

اللُّسَانُ الْعَرَبِيُّ

مَجَلَّةٌ دَوْرِيَّةٌ لِلأَبْحَاثِ اللُّغَوِيَّةِ وَنَشَاطِ التَّرْجَمَةِ وَالتَّعَرُّبِ

سجل الأعمال

المجلد التاسع عشر

الجزء الثالث

- مجامع اللغة العربية
- المجالس العليا للعلوم والآداب والفنون
- الجامعات والمعاهد العلمية
- الهيئات والمراكز والشعب الوطنية للتعريب
- رجال الفكر والعاملين لاعلاء اللغة العربية
- وجعلها في مستوى اللغات العالمية الحية .

يصدرها

مكتب تنسيق التعريب في الوطن العربي
بالرباط (المملكة المغربية)

مَعَا جَمْعَنَا سَارِعٌ تَنْظِيرُكُمْ أَنْ تَدْرُسُوهَا
بِإِيفَانِ كُلِّ حَسْبِ اخْتِصَاصِهِ وَأَنْ تَكْتُبُوا
لَنَا بِأَرَائِكُمْ مَعَ تَقْدِيمِ التَّعْدِيلِ الْمَقْتَرَحِ أَوْ
الِإِضَافَةِ الرَّادِفَةِ لِاسْتِكْمَالِ الْمَفَاهِيمِ
الْمُتَجَدِّدَةِ .

تمهيد

تجري الاستعدادات حاليا لمؤتمر التعريب-الرابع المزمع عقده في أواخر هذا العام (1980) باحدى العواصم العربية للنظر في توحيد المصطلحات العلمية والتقنية باللغة العربية في موضوعات التعليم المهني . (الكهرباء ، والصناعة المعمارية ، والنجارة ، والطباعة ، والميكانيكا ، والتجارة والمحاسبة) . ويضم هذا الجزء من مجلة اللسان العربى المشاريع المعجمية الخاصة بها . كما سيعرض على المؤتمر جزء من المصطلحات الخاصة ببعض جوانب التعليم العالى من أجل توحيدها وإقرارها .

ويرجو مكتب تنسيق التعريب فى الرباط من جميع المؤسسات العلمية والتربوية والأشخاص العلميين والتربويين والعلماء والمتخصصين ، التكرم بارسال الملاحظات والاقتراحات على هذه المشاريع المعجمية ، بغية اثرئها واغنائها لتصدر فى افضل الحالات .

مَشْرُوعُ مُعْجَمِ الْكَهْرَبَاءِ

A

- | | | | |
|---|------------------------|---|---------------------|
| 1 — Abreviation
Abréviation | اختصار | 12 — Accumulator
Accumulateur | مركم |
| 2 — Absolute error
Erreur absolue | خطأ مطلق | 13 — Active component
of the current
Composante active | مركبة فعالة للتيار |
| 3 — Absolute permeability
Perméabilité absolue | نفاذية مغناطيسية مطلقة | 14 — Active component
Of the voltage
Composante active
de la tension | مركبة فعالة للجهد |
| 4 — Absolute permittivity
Permittivité absolue | سباحية العازل المطلقة | 14 a — Active current
Courant actif | تيار فعال |
| 5 — Absolute unit
Unité absolue | وحدة مطلقة | 15 — Active volt - ampere
Volt - ampères actifs | الفولت أمبير الفعال |
| 6 — Absorbed energy
Energie absorbée | طاقة ممتصة | 16 — Adaptor plug
Fiche intermédiaire | تابس مهاييء |
| 7 — Absorption
Absorption | امتصاص | 17 — Adjustable
Réglable | قابل للضبط |
| 8 — Absorption factor
Facteur d'absorption | عامل الامتصاص | 18 — Adjuster
Ajusteur | عامل ضبط
موقف |
| 9 — Accelerating relay
Relais d'accélération | مُرْخَل مسارع | 19 — Admittance
Admittance | قبولية |
| 10 — Acceptor
Accepteur | قابل ، مستقبل | 19 a — Absorption potential
Potentiel d'absorption | جهد الامتصاص |
| 10 a — Acceptor circuit
Circuit récepteur | دائرة مستقبلة | 19 b — Aerial
Antenne | هوائي |
| 11 — Accessories
Accessoires | ملحقات
لواحق | 20 — Ageing
Vieillessement | تعتيق |

- 21 — Air - blast circuit - breaker
Disjoncteur à air comprimé
قاطع دائرة يعمل بدفع الهواء
- 22 — Air-break circuit - breaker
Disjoncteur à coupure dans l'air
قاطع دائرة بملامسات في الهواء
- 23 — Air capacitor
Condensateur dans l'air
مكثف هوائى
- 24 — Air core
Induit sans fer
قلب هوائى
- 25 — Air gap
Entrefer
ثغرة هوائية
- 26 — Alcomax
Alcomax
ألكوماكس
- 27 — Alive
Sous tension
مكهرب
- 28 — All - insulated
Protégé contre les contacts accidentels
معزول تماماً
- 29 — All-in tariff
Tarif simple à compteur unique
تعريفة موحدة
- 30 — Alternate
Alterné
متناوب
- 31 — Alternating current
Courant alternatif
تيار متناوب
- 31 a — Alternatif of current
Alternation du courant
تفاوتية التيار
- 32 — Alternator
Alternateur synchrone
منوّب ، مولد للتيار المتناوب
- 33 — Alumel
Alumel
ألوميل
- 34 — Ammeter
Ampèremètre
أمبير ميتر
- 35 — Ammeter shunt
Ampèremètre à shunt
أمبير ميتر تفريعى
- 36 — Amperage
Ampérage
قوة التيار الكهربائى بالأمبير
الامبيرية (اتحا)
- 37 — Ampere
Ampère
أمبير

- 38 — Ampere - hour
Ampère - heure
أمبير ساعة
- 39 — Ampere-hour capacity
Capacité en ampère-heure
السعة بالأمبير ساعة
- 40 — Ampere-hour efficiency
Rendement en ampère heure
المردود بالأمبير ساعة
- 41 — Ampere-hour meter
Ampère - heure mètre
مقياس الأمبير ساعة
- 42 — Ampere's law
Loi d'Ampère
قانون أمبير
- 43 — Ampere-turn
Ampère-tour
أمبير - لفة
- 44 — Amplifier
Amplificateur
مضخم
- 45 — Amplify (to)
Amplifier
ضخم ، كبر
- 46 — Amplifying winding
Enroulement amplificateur
ملفات تضخيم
- 47 — Amplitude
Amplitude
سعة الذبذبة
- 48 — Amplitude distortion
Distorsion en amplitude
تشوه متسع الذبذبة
- 49 — Amplitude modulation
Modulation en amplitude
تشكيل سعة الموجة
- 50 — Analogue
Analogue
شبيه
- 50 a — Analysis
Analyse
تحليل
- 50 b — Analytical gap
Distance entre électrode
المسافة بين الأقطاب
- 51 — Anchoring
Amarrage
إرساء - تثبيت
- 52 — Anchor-tower
Tour ancre
برج تثبيت
- 53 — Anderson bridge
Pont d'Anderson
قنطرة انديرسون
- 54 — Angström
Angström
أنجستروم

55 — Angular frequency Fréquence angulaire	تردد زاوي	68 — Arc-control device Chambre d'extinction	معجل انطفاء القوس
56 — Anion Anion	أنيون	69 — Arc duration Durée d'arc	فترة بقاء القوس
57 — Anisotropic conductivity Conductibilité unidirectionnelle	موصلية متباينة الخواص	70 — Arc furnace Four à arc	فرن القوس الكهربائي
58 — Anisotropic magnetism Magnétisme anisotrope	مغناطيسية متباينة الخواص	71 — Arcing contacts Contacts de coupure	ملامسات القوس
59 — Anode Anode	مصعد — (أنود)	72 — Arcing horn Electrode de garde	قرن القوس
59 a — Anode supply Alimentation de l'anode	تغذية المصعد تغذية الأنود	73 — Arc rectifier Soupape à arc	صمام قوسي
60 — Anodic Anodique	مصفدي (أنودي)	73 — Arc spectrum Spectre d'arc	طيف القوس
61 — Anodic etching Gravure anodique	النش المصعدي	74 — Arc - stream voltage Chute de tension d'arc	جهد مجرى القوس
62 — Anodizing Oxydation anodique	تأكسد مصعدي	75 — Arc welding Soudage à l'arc	لحام بالقوس
62 a — Antiferromagnetism Antiferromagnétisme	المغناطيسية الحديدية المضادة	76 — Armature Armature	درع
62 b — Anti-parallel feeding Alimentation anti-parallèle	تغذية ضديّة التوازي	77 — Armature core Noyau d'induit	قلب عضو الإنتاج
62 c — Antiresonance Antirésonance	ضديد الرنين	78 — Armature reaction Réaction d'induit	رد الفعل في عضو الإنتاج
63 — Aperiodic Apériodique	لا دوري	79 — Armour Armure	وقاء
63 a — Apparatus Appareil	جهاز	80 — Armoured cable Câble armé	حبل مسلّح
64 — Apparent resistance Résistance apparente	مقاومة ظاهرية	80 bis — Assymetrical breaking capacity Pouvoir de coupure assymétrique	سعة القطع غير المتماثلة
64 bis — Apparence potential Potentiel d'apparition	جهد الظهور	81 — Assymetry potential Potentiel d'assymétrie	جهد اللانظر
65 — Arc Arc	قوس	82 — Astatic system Système astatique	نظام لا توازني
66 — Arc back Retour d'arc	قوس مرتد	83 — Asynchronous condenser Condensateur asynchrone	مكثف لا ترامني
67 — Arc chute Boîte de soufflage	محدد القوس	84 — Asynchronous machine Machine asynchrone	آلة لا متزامنة

- 85 — Atmospheric electricity كهرباء جوية
Electricité atmosphérique
- 86 — Atom ذرة
Atome
- 87 — Atomic number عدد ذري
Nombre atomique
- 88 — Atomic structure تركيب ذري
Structure atomique
- 89 — Attenuation إضعاف
Affaiblissement
- 90 — Attraction جذب
Attraction
- 91 — Automatic control تحكم آلي
Commande automatique
- 92 — Automatic reclosure غالق آلي
Réenclenchement automatique
- 93 — Automatic-regulator منظم ذاتي
Auto-régulateur
- 94 — Automatic voltage regulator منظم الجهد الآلي
Régulateur de tension automatique
- 95 — Automatically أوتوماتيكيا
Automatiquement
- 96 — Automatization تشغيل آلي
Automatisation
- 97 — Auto-transformer محول ذاتي
Auto-transformateur
- 98 — Auto-transformer starter محول ذاتي لبدء التشغيل
Démarrateur par auto-transformateur
- 99 — Auxiliary contacts ملامسات إضافية
Contacts auxiliaires
- 100 — Average value قيمة وسطية
Valeur moyenne
- 100 bis — Axis (magnetic...) محور مغناطيسي
Axe magnétique

B

- 101 — Back electromotive force قوة محرك كهربائية عكسية
Force contre électromotrice
قوة دافعة كهربائية عكسية

- 102 — Backfire إشعال مضاد
Retour d'arc
- 103 — Back-to-back test method اختبار المحركات والمولدات بطريقة التضاد
Méthode d'opposition
- 104 — Bakelite باكليت
Bakelite
- 105 — Baking تجفيف
Cuisson
- 106 — Baking varnish ورنيش تجفيف
Vernis de formation
- 107 — Balance توازن
Equilibre
- 108 — Balanced current protection system نظام حماية بتيارات متوازنة
Protection différentielle
- 109 — Balanced load حمل موازن
Charge équilibrée
- 110 — Balancer موازن
Compensatrice (machine à équilibrer)
- 111 — Balancing battery بطارية موازنة
Batterie d'équilibrage
- 112 — Ballast ملف كبح التيار
Ballast
ملف خائق
- 113 — Ballistic galvanometer جالفا نوميتر باليستي
Galvanomètre balistique
- 114 — Banding لف
Frettage
تطويق
- 115 — Barrel electroplating الطلاء في أسطوانة دوارة
Galvanoplastie au tonneau
- 116 — Barrel winding لف برميلي
Boulinage tonneau
- 117 — Barreter مقاومة خانقة
Barreter, résistance d'équilibrage
- 117 bis — Barrier potential جهد حاجز
Potentiel barrière
- 118 — Bar winding لف قضيب
Enroulement en barres
- 119 — Base load حمل أساس
Charge de base

- 120 — Base plate لوح القاعدة
Plaqué de fondation
- 121 — Basket winding لف على هيئة سلة
Enroulement en panier
- 122 — Battery بطارية
Batterie
- 123 — Battery charger شاحن بطارية
Chargeur d'accumulateur
- 124 — Bayonet cap قاعدة مصباح بيسمار
Culot à baïonnette
- 125 — Bell جرس
Sonnerie
- 126 — Bell transformer محوّل جرس
Transformateur de sonnerie
- 127 — Belt سير
Courroie
- 128 — B/H cuve المنحنى المغنطيسي
Boucle d'hystérésis
- 129 — Bifilar suspension تطبيق مزدوج السلك
Suspension bifilaire
- 130 — Bimetal ثنائي المعدن
Bimétal
- 131 — Bimetallic instrument جهاز ثنائي المعدن
Appareil bimétallique
- 132 — Bimetallic strip شريحة ثنائية المعدن
Lame bimétallique
- 133 — Biot-Savar law قانون بيو — ساڤار
Loi de Biot et Savar
- 134 — Bipolar electrode مسرى ثنائي القطب
Electrode bipolaire
- 135 — Bipolar machine آلة ثنائية القطب
Machine bipolaire
- 136 — Bismuth spiral اللولب البزموتى
Soude bismuthique
- 137 — Bitumen بيتومين
Bitume
- 138 — Black body radiation اشعاع الجسم الاسود
Rayonnement du corps noir
- 139 — Blades اجنحة
Aubes ريشة مروحة
- 140 — Blast furnace فرن على درجة الحرارة
Four à haute température
- 141 — Block-rate tariff سعر مرحلى
Tarif dégressif
- 142 — Blow-out coil ملف اطفاء القوس
Bobine de soufflage
- 143 — Blow torck ملحم
Chakumeau
- 144 — Bobbin winding لفد بكري
Enroulement en bobines
- 145 — Bolometer بولومتر
Bolomètre
- 146 — Booster رافع الجهد
Survolteur
- 147 — Booster transformer محوّل رافع
Transformateur survolteur
- 147 bis — Bound electricity كهرباء مقيدة
Electricité latente كهرباء كامنة
- 148 — Braiding of a cable غطاء مضفر للحبل
Tresse d'un câble
- 149 — Branch joint وصلة تفرع
Té de dérivation
- 150 — Breack انتقطاع
Distance disruptive
- 151 — Breack down انهيار
Perforation
- 152 — Breaking انتقطاع
Rupture انقسام
- 153 — Breaking capacity قدرة القطع
Pouvoir de coupure
- 154 — Break time زمن القطع
Temps de mise
- 155 — Breeches joint وصلة حبل سرولية
Articulation sous forme de culotte
تفصل سروالى
- 156 — Bridge قنطرة
Pont
- 157 — Brightness لمعان
Brillance
- 158 — Brush فرشاة
Balai فرشاة

- 159 — Brush discharge تفريغ فرشسي
Décharge aigrette
- 160 — Buchholz relay مرحل بوخولز
Relais de Buchholz
- 161 — Buching جلبة عازلة
Traversée isolée
- 162 — Bulk-oil circuit breaker
Disjoncteur à bain d'huile
قاطع بلامسات الزيت
- 163 — Bull ring حلقة مجمعة
Anneau d'arrêt
- 164 — Bunched cables مجموعة كابلات
Nappe de câbles
- 165 — Bundle of cathode rays
Faisceau de rayons cathodique
حزمة اشعة المهبط
- 166 — Burden حمولة
Charge شحنه
- 167 — Busbar قضيب توزيع
Barre collectrice
- 168 — Butt contacts اتصال ذو ضغط مباشر
Contacts à pression directe
- 169 — Filet à papillons de Faraday شبكة فارادي
- 170 — Butt-welding لحام تناكبي
Soudage bout à bout
- 171 — Button switch قاطعة بزر
Interrupteur à bouton-poussoir
- 172 — Butt welding لحام تقابلي
Soudage en bout par rapprochement
- 173 — Buzzer جرس طنان
Trembleur

C

- 174 — Cable كبل
Câble
- 175 — Cable bond حزام الحبل
Jonction de gaine de câble
حزام الكابل
- 176 — Cable coupler تارن كابلات
Joint rapide pour câble تارن حبال

- 177 — Cable grip صاحب الاسلاك
Grippe-câble
مقبض كلابي لمد الاسلاك (داخل الاتابيب)
- 178 — Cable jointing وصل الكابلات
Jonction de câble وصل الحبال
- 179 — Cable laying مد الكابلات
Pose de câbles مد الحبال
- 180 — Cable lug عروة كابل
Oeillet de câble عروة حبل
- 181 — Cadmium cell خلية الكاديوم المعيارية
Etalon au cadmium
- 182 — Calibration معايرة
Etalonnage, calibrage
- 183 — Calliper قدمة معاير (مع)
Calibre معيار
- 184 — Calorie الحرارة
Calorie السمر
- 185 — Canalization شق القنوات
Canalisation
- 186 — Candela كاندېلا
Candela
- 187 — Capacitance مواسعة
Capacitance
- 188 — Capacitor مكثف
Condensateur
- 189 — Capacitor motor محرك بمكثف
moteur à condensateur
- 190 — Capacitor transformer محول بمكثف
Transformateur à condensateur
- 191 — Capacity سعة
Capacité
- 192 — Carbon فحم
Charbon
- 193 — Carbon arc lamp مصباح القوس الفحمي
Lampe à arc de charbon
- 194 — Carbon brush فرشاة فحمية
Balai en charbon
- 195 — Carrier حامل
Porteur موجة حاملة
- 196 — Carrier of charge حامل الشحنة
Porteur de charge

- 197 — Carter coefficient معامل كارتير
Coefficient de Carter
- 198 — Cascade
Cascade
مجموعة اجهزة متصلة على التتابع
- 199 — Cascade connection توصيل تتابعي
Couplage en cascade توصيل شلالى
- 200 — Cataphoresis كتيرة
Cataphorèse
- 201 — Catenary سلسلية
Chalnette
- 202 — Cathode مهبط
Cathode كاثود
- 203 — Cathode drop انخفاض جهد مهبطي
Chute cathodique انخفاض جهد كاثودي
- 204 — Cathode glow وهج الكاثود (و ك)
Incandescence de la cathode توهج المهبط
- 205 — Cathode rays اشعة المهبط
Rayons cathodiques
- 206 — Cathode ray tube انبوب الاشعة المهبطية
Tube cathodique
- 207 — Cathodic مهبطى
Cathodique كاثودي
- 208 — Cathodoluminescence قذف مهبطى
Bombardement cathodique
- 209 — Cation كاتيون
Cation ايون سالب
- 210 — Catholyte كاثوليت
Catholyte
- 211 — Cell عنصر
Elément خلية
- 212 — Cell عمود
Pile
- 213 — Cell-container وعاء مركم
Bac d'accumulateur
- 214 — Cellular switchgear مجموعة مفاتيح خلوية
Cellule
- 215 — Central (electric) محطة توليد الكهرباء
Centrale électrique
- 216 — Central potential جهد مركزي
Potentiel central
- 217 — Centre-contact cap =
Culot à baïonnette à contact central
تاعدة مصباح بلامس مركزي
- 218 — Ceramic insulators عوازل خزفية
Isolateurs céramiques
- 219 — C.G.S. System نظام الوحدات (س. غ. ث)
Système C.G.S.
- 220 — Change of — linkage law قانون التغير في التشابك
Loi de Faraday
- 221 — Characteristic مميزة
Caractéristique
- 222 — Change — pole motor محرك متغير السرعة
Moteur à vitesse variable
- 223 — Charge indicator هيدروميتر
Hydrômetre
- 224 — Charging current تيار الشحن
Courant de charge
- 225 — Charging resistor مقاومة الشحن
Résistance de charge
- 226 — Chattering مقاومة لضبط التيار
Claquage
- 227 — Chatterton ارتجاج
Chatterton
- 228 — Chemical effects شاترتون
Effets chimiques
- 229 — Choke coil شاترتون
Bobine d'arrêt
- 230 — Choking coil (or inductance coil)
Bobine de réactance, bobine de self,
bobine d'induction
- 231 — Circuit وشمعة البحثة
Circuit دارة
- 232 — Circuit breaker تاطع الدارة
Coupe circuit
- 233 — Cleat محمل كابلات
Isolateur à gorges
- 234 — Close وثيق
Jointive محكم

- 235 — Closed circuit alarm system
Système d'alarme à circuit fermé
نظام للانذار بدائرة مغلقة
- 236 — Coaxial cable
Câble coaxial
حبل محوري
كابيل محوري
- 237 — Coefficient of coupling
Coefficient de couplage
معامل التتارن
معامل التحيض
- 238 — Coefficient of mutual induction
Coefficient d'induction mutuelle
معامل الحث المتبادل
معامل التحريض المتبادل
- 239 — Coefficient of self induction
Coefficient de self - induction
معامل الحث الذاتي
معامل التحريض الذاتي
- 240 — Coercive force
Champ coercitif
القوة المغناطيسية القهرية
المجال المغناطيسي القهري
- 241 — Coercivity
Coercitivité
قوة الممانعة - القهرية
- 242 — Coil
Bobine
ملف
- 243 — Coil span
Portée d'une bobine
مدى الملف
- 244 — Cold - Cathode emission
Emission de cathode froide
اصدار المهبط البارد
- 245 — Cold-cathode lamp
Lampe à cathode froide
مصباح ذو مهبط بارد
- 246 — Collective control
Autoliftier
تحكم مجمع
- 247 — Collector shoe
Frotteur
عضو تجميع
- 248 — Colour matching tube
Lampe de comparaison
انبوب مواعمة الالوان
- 249 — Communication
Liaison
صلة
- 250 — Commutation
Commutation
تبديل
- 251 — Commutator
Commutateur
مبدل
- 252 — Commutator motor
Moteur commutateur
محرك بمبدل

- 253 — Commutator segments
Lames de collecteur
شحنات المعدل
- 254 — Compact
Compact
كثيف
مكثف
- 254 bis — Comparator circuit
Circuit comparateur
دائرة مقارنة
- 255 — Compensated induction motor
Moteur d'induction composé
محرك تحريضى
محرك حثى
- 256 — Compensating winding
Enroulement de compensation
ملفات التعميض
- 257 — Compensation theorem
Théorie de compensation
نظرية التعميض
- 258 — Complex quantity
Grandeur complexe
كمية مركبة
- 259 — Compote
Pôle auxiliaire
قطب مساعد
- 260 — Compensated voltmeter
Voltmètre à compensation
فولتميتر معوض
- 261 — Compensator
Compensateur
معوض
- 262 — Compound
Compound
مركب
- 263 — Compound catenary suspension
Suspension catenaire composée
تعليق سلسلى مركب
- 264 — Compound excitation
Excitation composée additive
اثارة مركبة جمعية
- 265 — Compound filled apparatus
Appareil à remplissage de compound
جهاز مملوء بمركب عازل
- 266 — Compound wound motor
Moteur compound
محرك بلف مركب
- 267 — Compression cable
Câble à pression externe de gaz
كابيل انضغاط
حبل انضغاط
- 268 — Concatenation
Couplage en cascade
توصيل تعاقبى

269 — Concentric Concentrique	متمركز متحد المركز	284 — Contact wheel Roue de contact	عجلة التلامس
269 bis — Condensation of electricity Condensation d'électricité	تكثف الكهرباء	285 — Contact rectifier Redresseur mécanique	مقوم تلامسي
270 — Condenser Condensateur	مكثف	286 — Contact separation Séparation de contact	بمسافة فصل التماس
270 bis — Condenser (Standard) Condensateur type	مكثف قياسي	287 — Contact shoe Frotteur	عقبو تلامس
271 a — Conductance Conductance	مواملة ناقلية	288 — Contactor Contacteur	مفتاح تلامس
271 b — Conduction Conduction	توصيل	289 — Continuity Continuité	الاستمرار
271 c — Conduction current Courant de conduction	تيار توصيلي	290 — Continuous Continu	مستمر متصل
272 — Conductivity Conductivité	موصلية	291 — Continuous current Courant continu	تيار متواصل
273 — Conductivity cell Cellule pour mesure de la conductivité	خلية لقياس الموصلية	292 — Control board Tableau de contrôle	لوحة المراقبة
274 — Conductor Conducteur	ناقل موصِل	293 — Control magnet Aimant directeur	مغناطيس تحكم
275 — Conduit Conduit	مجرى	294 — Convection current Courant de convection	تيار محمول
276 — Connected Connecté	موصَل	295 — Converter Convertisseur	مغير
277 — Connection diagram Schéma de raccordement	مخطط التوصيلات الكهربائية	296 — Converting station Poste de conversion	محطة تغيير محطة تحويل
278 — Consequent pole Pôle conséquent	قطب ناتج	297 — Cooling agent Agent de refroidissement	عنصر تبريد
279 — Consequent-pole winding Bobinage pôle conséquent	لف الاقطاب الناتجة	298 — Copper Cuivre	نحاس
280 — Constant of a meter Constante d'un compteur	ثابت العداد	299 — Copper loss Perte dans le cuivre	فقد النحاس
281 — Contact electrode Electrode de contact	مسرى التلامس مسرى التماس	300 — Copper-oxyde rectifier = Redresseur à oxyde de cuivre	مقوم اكسيد النحاس
282 — Contact e.m.f. Force électromotrice de contact	قوة محرك كهربائية تلامسية	301 — Core Noyau	قلب نواة
283 — Contact jaws Mâchoires de contact	فكا التلامس	302 — Coreless induction furnace Four à creuset à induction	فرن حتى عديم القلب
		303 — Core loss Perte dans le noyau	الفقد بالحديد

304 — Core plates Tôles de noyau	رقائق القلب	322 — Cubicle switch board Tableau blindé compartimenté	مجموعة مفاتيح داخل خُجرات منفصلة
305 — Core-type transformer Transformateur à noyau	محوّل بقلب حديدي	323 — Curie point Point de Curie	نقطة كوري
306 — Corona discharge Effet de couronne	تفريغ هالي تفريغ تاجي	324 — Current Courant	تيار
307 — Corrosion Corrosion	تآكل	325 — Current coil Circuit de courant	دائرة التيار
308 — Coulomb Coulomb	كولومب	326 — Current cut-off Coupure de courant	انقطاع التيار
309 — Coulometer Coulombmètre	كولومبمتر	327 — Current (direct...) Courant continu	تيار مستمر - تيار متواصل
310 — Coupling Couplage	تقارن	328 — Current generator Générateur de courant	مولد التيار
311 — Coupling Raccord	وصلة قارنة	329 — Current (induced) Courant induit	تيار تأثيري تيار محرض
312 — Counter compound wound motor Moteur composé soustractive	محرك باف مركب فرقي	330 — Current intensity Intensité de courant	شدة التيار
313 — Counter current braking Freinage par Contre-courant	الكبح بتيار معكوس	331 — Current-limiting reactor Inductance de filtrage de limitation	مفاعل محدد للتيار
314 — Counter C.M.F. = Force contre électromotrice	قوة محرك كهربية عكسية	332 — Current transformer Transformateur de courant	محصول التيار
315 — Coupled circuit Circuit à couplage	الدوائر المتقارنة	333 — Cut-out Coupe-circuit	ناطع
316 — Coupled surge Surtension transitoire induite	رفع الجهد بالتقارن	334 — Cutting equipment Appareil de coupure	أجهزة القطع
317 — Coupling coefficient Coefficient de couplage	معامل التقارن	335 — Cycle Cycle	دورة
318 — Crest factor Facteur de crête	عامل الذروة	336 — Cyclotron Cyclotron	سيكلوترون
319 — Critical damping Amortissement critique	تخميد حرج	337 — Cylindrical winding Bobinage cylindrique	لف اسطوانى
320 — Cross-field machine Machine à champ transversal	آلة بمجالين متعامدين	D	
321 — Crystal Cristal	بلورة		
		338 — Damper Amortisseur	محدد
		339 — Damping Amortissement	تخميد

340 — Damping magnet Aiment amortisseur	مغناطيس مخمد	361 — Demagnetization Démagnétisation	إزالة التمثط نزع المغنطيسية
341 — Daniel cell Pile Daniel	عمود دانييل	362 — Demagnetization curve Courbe de désaimantation	منحنى إزالة التمثط
342 — Dash pot Piston d'amortissement	وسيلة توهين	363 — Demodulation Démodulation	إزالة التمثكل إزالة التضمين
343 — D.C. Amplifier Amplificateur à courant continu	مضخم تيار مستمر	364 — Denude (to) Dénuder	عرى
344 — D.C. Balancer Egalisatrice à courant continu	موازن تيار مستمر	365 — Denuded Dénudé	معرى عارى
345 — D.C. Bridge Pont à courant continu	قنطرة تيار متواصل	366 — Depolarization Dépolarisation	منع الاستطلم إزالة الاستطلم
346 — D.C. Motor Moteur de courant continu	محرك تيار مستمر	367 — Depressant Abaisseur	خافض
347 — D.C. Resistance Résistance de courant continu	مقاومة التيار المستمر	368 — Derivative Dérivé	مشتق
348 — Dead Sans courant	خامل غير مخرب	369 — Derived unit Unité dérivée	وحدة مشتقة
349 — Dead-beat Compiément aperiodique	لا دورى	370 — Detection Détection	كشف
350 — Dead earth Contact de terre parfait	اتصال ارضى ولىق	371 — Dial Cadran	قرص - مدرج
351 — Dead-front panel Panneau isolé	لوحة توزيع معزولة	372 — Diamagnetism Diamagnétisme	اللامغنطيسية
352 — Decibel Décibel	ديسيبل	373 — Diametral voltage Tension diamétrale	جهد قطري
353 — Decomposition voltage Tension de décomposition	جهد الانحلال	374 — Diaphragm Diaphragme	حجاب
354 — Decrement Décément	نقصان	375 — Diathermic coagulation Coagulation diathermique	التخثر بالحرارة النافذة
355 — Deflector Déflecteur	حرف	376 — Dielectric Diélectrique	عازل
356 — Degree of ionization Degré d'ionisation	درجة التأين	377 — Dielectric breakdown Panne diélectrique	انهيار العازل الكهربائى
357 — Delay angle Angle de retard	زاوية تاخير	378 — Dielectric constant Constante diélectrique	ثابت العازل الكهربائى
358 — Delay cable Câble retardateur	كبل تعويق كبل تعويق	379 — Dielectric heating Chauffage diélectrique	تسخين العازل الكهربائى
359 — Delta connection Connexion en triangle	توسيل مثلثى		
360 — Delta voltage, Tension en delta	جهد دلتا		

- 380 — Dielectric hysteresis
Hystérésis diélectrique
التخلف بالعازل الكهربائي
البطء بالعازل الكهربائي
- 381 — Dielectric losses
Pertes diélectriques
النقد بالعازل الكهربائي
- 382 — Dielectric strength
Rigidité diélectrique
جسوة العازل الكهربائي
- 383 — Diesel alternator
Diesel - alternateur
مناوب ديزل
- 384 — Differential booster
Survolteur différentiel
رافع تفاضلي
- 385 — Differential compound excitation
Excitation composée soustractive
اشارة مركبة فرقية
- 386 — Differential protection
Protection différentielle
حماية فرقية
حماية تفاضلية
- 387 — Differential winding
Enroulement différentiel
لف فرقي
لف تفاضلي
- 388 — Dike-tunnel
Digue-tunnel
حاجز نفق
- 389 — Diode
Diode à deux électrodes
ثنائي المساري
- 390 — Diphasé
Biphasé, diphasé
ثنائي الطور
- 391 — Dipole
Dipôle
ثنائي القطب
- 392 — Direct - arc furnace
Four direct par arc
فرن القوس المباشر
- 393 — Direct cooling
Coulage direct
تبريد بدفق مباشر
- 394 — Direct coupling
Accouplement direct
تقارن مباشر
- 395 — Direct current
Courant continu
تيار مستمر
- 396 — Direct-on-line starter
Démarreur direct
بدء تشغيل بالتوصيل المباشر
- 397 — Direct treatmently
Centrifugal force
Turbine direct
تدوير عنفي مباشر
- 398 — Disaggregation
Désagrégation
تفرق
تحلل
- 399 — Discharge lamp
Lampe à décharge
مصباح تفريغ
- 400 — Discharger
Déchargeur
منزغ
- 401 — Discharge tube
Tube à décharge
أنبوب تفريغ
- 402 — Discharge — tube rectifier
Redresseur à tube de décharge
مقوم غازي
- 403 — Disc insulator
Isolateur plateau
عازل قرصي
- 404 — Disc winding
Enroulement en disque
لف قرصي
- 405 — Dispersion
Dispersion
تشتت
تفرق
- 406 — Displacement current
Courant de déplacement
تيار مزاح
- 407 — Disruptive strength
Rigidité diélectrique
مساواة الوسط العازل
- 408 — Disruptive voltage
Tension disruptive
جهد التصدع
- 409 — Distortion
Distorsion
تشويه
- 410 — Distored waveform
Forme d'onde déformée
موجة مشوّهة
- 411 — Distributed winding
Enroulement réparti
لف موزع
- 412 — Distributoin
Répartition
توزيع
- 413 — Distribution - board
Tableau de distribution
لوحة توزيع
- 414 — Distribution board
Table de distribution
لوحة توزيع
- 415 — Distribution factor
Facteur de distribution
عامل التوزيع
- 416 — Distribution network
Réseau de distribution
شبكة توزيع
- 417 — Distribution of electricity
Distribution de l'électricité
توزيع الكهرباء

- 418 — Distribution pillar عمود توزيع
Boîte de coupure aérienne
- 419 — Disturbance تشويش
Perturbation اضطراب
- 420 — Diversity factor عامل التشتت
Facteur de diversité
- 421 — Divert (to divert the current)
Dévier le courant
حَرْف (بحرف) التيار
- 422 — Dividing box صندوق تقريع
Boîte de dérivation
- 423 — Donor معطي
Donneur
- 424 — Dose meter مقياس الجرعة الإشعاعية
Dosimètre
- 425 — Double - break switch
Commutateur bipolaire
قاطع مزدوج الفصل
- 426 — Double bridge قنطرة مزدوجة
Pont double
- 427 — Double catenary construction
Suspension en triangle
تركيب سلسلي مزدوج
- 428 — Double delta connection
Connexion en triangle dédoublée
توصيلة دلتا المزدوجة
- 429 — Double-layer winding لف بطبقتين
Enroulement dédoublé
- 430 — Double - throw switch مفتاح ذو قطبين
Commutateur bipolaire
- 431 — Drill ثقبية
Perceuse ثاقبية
- 432 — Drip - proof صامد للمواد المتساقطة
Arbité
- 433 — Driving element of an induction meter
élément moteur d'un compteur à induction
عنصر التدوير لعداد حثي
- 434 — Drum - starter باديء تشغيل اسطواني
Démarrreur à cylindre
- 435 — Drum winding لف دائري
Enroulement en tambour
- 436 — Dry cell مولد جاف
Pile sèche
- 437 — Dry rectifier مقوم جاف
Redresseur sec
- 438 — Duration فترة
Durée
- 439 — Duty خدمة
Service
- 440 — Dynamic braking غرملة ديناميكية
Freinage rhéostatique
- 441 — Dynamo مولد كهربائي
Dynamo
- 442 — Dynamometer مقياس القوى
Dynamomètre

E

- 443 — Ear أنن تعليق
Griff
- 444 — Earth أرض
Terre
- 445 — Earth current تيار أرضي
Courant de perte à la terre
- 446 — Earth neutral system
Réseau à neutre à la terre
نظام متعادل أرضي
- 447 — Earth electrode مشري أرضي
Prise de terre
- 448 — Earth fault تماس أرضي
Contact à la terre
- 449 — Earth - fault protection
Dispositif de protection contre les défauts à la terre
الحماية من العطل الأرضي
- 450 — Earthing توصيل بالأرض
Mise à la terre تأريض
- 451 — Earthing توصيل بالأرض
Mise à la masse تأريض
- 452 — Earthing reactor ملف تأريض
Réactance de mise à la terre
- 453 — Earthing switch مفتاح تأريض
Interrupteur de mise à la terre
- 454 — Earthing transformer محول تأريض
Transformateur de mise à la terre

- 455 — Earth return system
Réseau avec retour
نظام برزوع أرضى
- 456 — Earth shield
Couche écran mise à la terre
حجاب أرضى
- 457 — Earth wire
Fil de mise à la terre
ملك تاريفض
- 458 — Ebonite
Ebonite
إبونيت
- 459 — Eddy current
Courant tourbillon
تيار دوامى
- 460 — Eddy current constant
Constante des courants parasites
ثابت التيارات الدوامية
- 461 — Eddy - current heating
Chauffage par courants de Foucault
التسخين بالتيارات الدوامية
- 462 — Eddy - current loss
Perte par courants de Foucault
الفقد بالتيارات الدوامية
- 463 — Edison screw cap
Culot Edison
قاعدة مصباح لولبية
قاعدة أديسون
- 464 — Effective range
Entendue d'exactitude maximale
مدى فعال
- 465 — Effective resistance
Résistance effective
مقاومة فعالة
- 466 — Effective value
Valeur effective
قيمة فعالة
- 467 — Effectual voltage
Tension efficace
جهد فعال
- 468 — Efficiency
Rendement
مردود
- 469 — Elastometer
Elastomètre
مقياس المرونة
- 470 — Elbow
Coude
كوع
- 471 — Electric arc
Arc électrique
القوس الكهربائى
- 472 — Electric discharge
Décharge électrique
تفريغ كهربائى
- 473 — Electric field
Champ électrique
مجال كهربائى
- 474 — Electric field intensity
Intensité de champ électrique
شدة المجال الكهربائى
- 475 — Electric flux density
Densité du flux électrique
شدة التدفق الكهربائى
- 476 — Electric furnace
Four électrique
فرن كهربائى
- 477 — Electric glow lamp
Lampe incandescente électrique
مصباح كهربائى متوهج
- 478 — Electric line
Ligne électrique
خط كهربائى
- 479 — Electric radiator
Radiateur électrique
مشع كهربائى
- 480 — Electric shock
Choc électrique
صدمة كهربائية
- 481 — Electric traction
Traction électrique
الجر الكهربائى
- 482 — Electric whirl
Tourniquet électrique
البارم الكهربائى
الدوارة الكهربائية
- 483 — Electrical capacity
Capacité électrique
السعة الكهربائية
- 484 — Electrical installation
Installation électrique
تركيبات كهربائية
- 485 — Electrical work
Puissance électrique
شغل كهربائى
- 481 — Electricity
Électricité
كهرباء
- 487 — Electroacoustical transducer
Transformateur électro-acoustique
محول كهر - صوتى
- 488 — Electrocapillary phenomena
Phénomène électrocapillaire
الظاهرة الكهر - شعرية
- 489 — Electro-cardiograph
Electrocardiographie
راسم نبضات القلب الكهربائى
- 490 — Electrochemical equivalent
Equivalent électrochimique
المكافئ الكهر كيميائى
- 491 — Electrochemical series
Séries électrochimiques
السلال الكهر كيميائية

- 492 — Electrode مسرى
Electrode
- 493 — Electrode bar مسرى قضيبى
Baguette de soudage
- 494 — Electro-deposition =
Dépôts électrolytiques ترسيب كهر حلى
- 495 — Electrode potential جهد المسرى
Potentiel d'électrode
- 496 — Electrodynamic instrument
Appareil électrodynamique جهاز كهر ديناميكى
- 497 — Electroencephalogram
Electroencéphalogramme راسم كهربائى لعمل المخ
- 498 — Electroextraction استخلاص كهر حلى
Extraction électrolytique
- 499 — Electroforming
Electroformage تشكيل بالنرسيب الكهر حلى
- 500 — Electrolysis تحليل كهربائى
Electrolyse
- 501 — Electrolyte محلول كهربائى
Electrolyte
- 502 — Electrolytic bath مغطس كهر حلى
Bain électrolytique
- 503 — Electrolytic capacitor مكثف كهر حلى
Condensateur électrolytique
- 504 — Electrolytic cell خلية كهر حلية
Cellule électrolytique
- 505 — Electrolytic couple مزواج كهر حلى
Couple électrolytique
- 506 — Electrolytic dissociation
Dissociation électrolytique تفكك كهر دالى
- 507 — Electrolytic meter عداد كهر حلى
Compteur électrolytique
- 508 — Electrolytic rectifier صمام كهر حلى
Soupape électrolytique
- 509 — Electromagnet مغناطيس كهربائى
Electro-aimant
- 510 — Electromagnetic force
Force électro-magnétique قوة كهر طيسية
- 511 — Electromagnetic induction
Induction électro-magnétique التحريض الكهر طيسى
الحث الكهر طيسى
- 512 — Electromagnetic radiation
Rayonnement électro-magnétique اشعاع كهر طيسى
- 513 — Electromagnetic unit
Unité électromagnétique وحدة كهر طيسية
- 514 — Electromagnetism
Electromagnétisme المغناطيسية الكهربائية
الكهر طيسية
- 515 — Electrometallization التعمدين الكهربائى
Métallisation galvanique
- 516 — Electrometer الكتروميتر
Electromètre
- 517 — Electromotive force
Force électromotrice قوة محرك كهربائية
- 518 — Electromyograph
Electromyographie راسم كهربائى للفعل العضلى
- 519 — Electron الكترون
Electron
- 520 — Electronics الكترونيات
Electronique الكترونيك
- 521 — Electron - volt فولت الكترون - فولت
Electron - volt
- 522 — Electroparting فصل المعادن كهربائيا
Séparation électrique de métaux
- 523 — Electrophoresis استشراد
Electrophorèse
- 524 — Electroplating طلاء بالكهرباء
Galvanoplastie
- 525 — Electropositive plate الصفيحة الموجبة
Plaque électropositive
- 526 — Electroscope كاشف الكهربائية
Electroscope
- 527 — Electrosilvering التفضيض الكهربائى
Argenture électrique
- 528 — Electrostatic field
Champ électrostatique مجال الكهربائية الساكنة
مجال كهروستاتى

- 529 — Electrostatic generator
Machine électrostatique à influence
مولد كهراكدي
- 530 — Electrostatic instrument
Appareil électrostatique
جهاز كهراكدي
- 531 — Electrostatic precipitation
Précipitation électrostatique
ترسيب كهراكدي
- 532 — Electrostatics
Electrostatique
كهرياء راكدة
كهرياء ساكنة
كهراكدي
- 533 — Electrostriction
Electrostriction
تخمير الوسط المائل
- 534 — Electrothermics
Electrothermique
كهرياء حراري
- 535 — Electrovalency
Electrovalence
تكايف كهرياء
- 536 — Elementary particles
Particules élémentaires
جسيمات أساسية
- 537 — Elevator
Élévateur
رافع
- 538 — Elongation
Allongement
استطالة
- 539 — Emery cloth
Toile émeri
قماش للسفرة
- 540 — Enclosure
Clôture
تغليف
- 541 — End shield assembly
Ensemble de flasque latéral
فلاش طرفي
- 542 — Energy
Energie
طاقة
- 543 — Equipotential
Equipotentielle
متساوي الجهد
- 544 — Equipotential connection
Connexion équipotentielle
ترصيلة متساوية الجهد
- 545 — Equipotential surface
Surface équipotentielle
سطح متساوي الجهد

- 543 — Equivalent sine wave
Onde sinusoïdale équivalent
موجة جيبية مكافئة
- 547 — Ether
Ether
الايثير
- 548 — Excitation
Excitation
إثارة
تهييج
- 549 — Exciter
Excitateur
مثير
مهييج
- 550 — Expansion circuit breaker
Interrupteur à expansion
قاطع تدددي
- 551 — Exploring coil
Bobine exploratrice
ملف استكشاف
- 552 — Explosion pot
Pot d'explosion
وعاء الانفجار
- 553 — Expulsion tube
Tubes à expulsion
انبوب للنبيذ
- 554 — Extracurrent
Extracourant
تيار إضافي
تيار خارجي

F

- 555 — Factor of safety
Coefficient de sécurité
عامل الأمان
- 556 — Farad
Farad
فاراد
- 557 — Faraday cage
Cage de Faraday
قفص فارادي
- 558 — Fault
Défaut
عطل
- 559 — Fault current
Courant de défaut
تيار العطل
- 560 — Feedback
Réaction
تغذية مرتدة
- 561 — Feeder
Feeder
مغذي
- 562 — Feeder pillar
Colonne à Câble
عمود تغذية
- 563 — Ferromagnetic
Ferromagnétique
مغناطيسية حديدية

564 — Fiber Fibre	ليف	585 — Fluxmeter Fluxmètre	مقياس التدفق المغناطيسي
565 — Field Champ	مجال	586 — Force Force	قوة
566 — Field coil Bobine de champ	ملف المجال المغناطيسي	587 — Forced oscillation Oscillation forcée	اهتزازة قسرية
567 — Field magnet Aimant de champ	مغناطيس المجال	588 — Form factor Facteur de forme	عامل الشكل
568 — Field rheostat Rhéostat de champ	معدلة المجال	589 — Fractional - pitch winding Enroulement à pas partiel	لف بخطوة جزئية
569 — Field suppression Shuntage des inducteurs	تخميد المجال	590 — Free electrons Electrons libres	الكثرونات حرة
570 — Filament Filament	فتيلة ، سلك رقيق	591 — Free oscillation Oscillation libre	اهتزازة حرة
571 — Filament lamp Lampe à filament	مصباح فتيلي	592 — Free state Etat libre	حالة حرة
572 — Film Péllicule	فيلم طبقة رقيقة	593 — Frequency Fréquence	تردد
573 — Filter Filtre	مرشح	594 — Frequency band Bande de fréquence	نطاق التردد
574 — Fissure Fissure	شق	595 — Frequency changer Convertisseur de fréquence	مغير التردد
575 — Flame - proof Antidéflagrant	ضد اللهب خامد اللهب	596 — Frequency meter Fréquence mètre	مقياس التردد
576 — Flashover Contournement	وميض عابر	597 — Frequency modulation Modulation de fréquence	تشكيل التردد
577 — Flashover Essai de contournement	اختبار الوميض العابر	598 — Frosted lamp Lampe dépolie	مصباح مستقر
578 — Flexible cable Câble flexible	كابل مرن حبل مرن	599 — Full load Charge nominale	شحنة كاملة
579 — Flexibility Flexibilité	مرونة	600 — Full-pitch winding Enroulement à pas diamétral	لف بخطوة قطرية
580 — Floating battery Batterie flottante	بطارية عائمة	601 — Fundamental Units Unités fondamentales	وحدات أساسية
581 — Flow at low water Débit d'étiage	صب قاع النهر	602 — Fuse Coupé circuit	مفبر
582 — Fluorescent Fluorescent	مفلور	603 — Fuse element Conducteur fusible	ناقل مفبر
583 — Fluorescent lamp Lampe fluorescente	مصباح مفلور	604 — Fuse - holder Porte-fusible	حامل المصهور
584 — Flux Flux	تدفق فيض		

605 — Fuse link وصلة المصهر
Elément de remplacement

606 — Fusible صهور
Fusible

G

607 — Galatith جالا ليت
Galatithe

608 — Galvanometer مقياس كالفاني
Galvanomètre جالفا نوميتر

609 — Gap length مكول الثغرة
Longueur d'une coupure

610 — Gas chamber غرفة غازية
Chambre gazogène

611 — Gas - pressure cable كابل بغاز مضغوط
Câble de gaz

612 — Gauss غاسوس
Gauss

613 — Gazometric installation منشآت تخزين الغاز
Installation gazométrique

614 — Generating station محطة توليد
Installation de production

615 — Generator مولد كهربائي
Générateur

616 — Generator set مجموعة توليد
Groupe électrogène

617 — German silver مايشور
Maillechort

618 — Getter مستاملة
Getter

619 — Giorgi unit system نظام الوحدات الجيورجي
Système Giorgi

620 — Glow توهج
Incandescence

621 — Glow discharge تفريغ متوهج
Décharge incandescence

622 — Graduated مدرج
Gradué

623 — Gram - atom ذرة غرامية
Atome gramme

624 — Graphite جرافيت
Graphite

625 — Grid شبكة
Grille

626 — Guard wires اسلاك التحرزا
Fils de protection اسلاك الحماية

H

627 — Half cell بطارية نصفية
Demi cellule

628 — Half wave rectifier مقوم نصف الموجة
Redresseur demi onde

629 — Hall effect ظاهرة هال
Effet Hall مفعول هال

630 — Harmonics ترافقيات
Harmoniques

631 — Heating تسخين
Echauffement

632 — Heating effects التأثيرات الحرارية
Effet calorifique

633 — Heating resistance مقاومة سخنة
Résistante chauffante

634 — Henry هانري
Henry

635 — High frequency تردد عال
Haute fréquence

636 — High frequency treatment معالجة بالتردد العالي
Traitement à haute fréquence

637 — High tension توتر عال
Haute tension

638 — High voltage جهد عال
Tension élevée

639 — High voltage test اختبار الجهد العالي
Essai de haute tension

640 — Hole ثقب
Trou

641 — Hollow conductor Conducteur creux	ناقل أجوف	659 — Ignitron Ignitron	اجنيترون
642 — Homopolar machine Machine acyclique	آلة وحيدة القطب	660 — Impedance Impédance	معاوقة ممانعة
643 — Hood Capote	غطاء	661 — Impedance drop Chute d'impédance	هبوط الجهد بالممانعة هبوط الجهد بالمعاوقة
644 — Hook Crochet	عتيقة	662 — Impregnation Imprégnation	تشريب
645 — Horn gap Parafoudre à cornes	مضادة صواعق قرنية	663 — Impulse generator Generatrice de choc	مولد نبضات
646 — Hot wire instrument Appareil à dilatation	جهاز تمددي	664 — Impulse voltage Tension de choc	جهد دئمي
647 — Hunting Pompage	تارجح ضخ	665 — Impurities Impuretés	شوائب
648 — Hybrid transformer Transformateur différentiel	محول تفاضلي	666 — Impurity concentration Concentration de l'impureté	تركيز الشوائب
649 — Hydraulic Hydraulique	هيدرولي سائلي	667 — Incremental permeability Perméabilité différentielle	نفاذية تفاضلية
650 — Hhydroelectric Hhydro-électrique	كهرومائي هيدرو - كهربائي	668 — Indicating instrument Appareil de mesure indicateur	جهاز قياس بمؤشر
651 — Hydro-electric generating station Centrale hydro-électrique	محطة توليد كهرومائية	669 — Indirect - arc furnace Four à arc indirect	فرن قوس غير مباشر
652 — Hydro-electric plant Usine hydro-électrique	وحدة هيدروكهربائية لتوليد الطاقة محطة توليد كهرومائية	670 — Induced F.M.E. Force électromotrice d'induction	قوة محرك كهرومائية تحريضية
653 — Hysteresis Hystérésis	التخلف (المغناطيسي بطء مغناطيسي	671 — Inductance Inductance	محاثة تحريضية
654 — Hysteresis loop Cycle d'hystérésis	دورة البطء المغناطيسي	672 — Induction Induction	حث تحريض
655 — Hysteresis loss Pertes par hystérésis	الفقد بالبطء المغناطيسي	673 — Induction furnace Four à induction	فرن حثي فرن تحريضي
656 — Ideal transformer Transformateur idéal	محول مثالي	674 — Induction generator Alternateur asynchrone	مولد حثي مولد تحريضي
657 — Idle component Composante réactive	مركبة خاملة	675 — Induction heating Chauffage par induction	التسخين بالحث التسخين بالتحريض
658 — Ignition coil Bobine d'allumage	ملف اشعال	676 — Induction instrument Appareil à induction	جهاز قياس حثي جهاز قياس تحريضي

- 677 — Induction motor محرك حثي ،
Moteur à induction محرك تخريفي
- 678 — Induction voltage regulator
Régulateur à induction منظم جهد حثي ،
منظم جهد تحريفي
- 679 — Inductor حاث ،
Inducteur محرض
- 680 — Injector حاقن
Injecteur
- 681 — In - parallel على التوازي
Parallèle
- 682 — In - phase متحد الطور
En phase
- 683 — In - quadrature متعامد
En quadrature
- 684 — In - series على التوالي
En série
- 685 — Instantaneous value قيمة آنية ،
Valeur instantanée قيمة لحظية
- 686 — Installation lines أسلاك التوصيل ،
Lignes d'installation خيوط التوصيل
- 687 — Instrument transformer
Transformateur de mesure محول قياس
- 688 — Insulating material مادة عازلة
Isolant
- 689 — Insulation عزل
Isolation
- 690 — Insulation resistance مقاومة العزل
Résistance d'isolement
- 691 — Integrating meter عداد كهربائي
Compteur d'électricité
- 692 — Intensity of magnetization
Intensité d'aimantation شدة التماغنط
- 693 — Interconnector مغذى ربط مشترك
Feeder d'interconnexion
- 694 — Interconnection توصيل مشترك
Interconnexion
- 695 — Interconnection post
Poste d'interconnexion مركز توصيل داخلي

- 696 — Interlock توائج
Enclenchement
- 697 — Interpole قطب بيني
Pôle auxiliaire
- 698 — Interrupter switch قاطع التيار
Interrupteur disjoncteur
- 699 — Intrinsic أصيل
Intrinsèque خال من الشوائب
- 700 — Inverse treatment by centrifugal force
Turbine inversé تدوير عكسي معكوس
- 701 — Inverter مقوّم عكسي
Inverseur
- 702 — Ion أيون
Ion
- 703 — Ionization تأين
Ionisation
- 704 — Iron مكواة
Fer à repasser
- 705 — Iron loss الفقد بالحديد
Pertes dites dans le fer
- 706 — Isolating link وصلة ناملة
Barrette de sanctionnement
- 707 — Isotopes نظائر
Isotopes

J

- 708 — Joint وصلة
Joint
- 709 — Joule جول
Joule
- 710 — Junction box صندوق توصيل
Boîte de jonction

K

- 711 — « Kaplan » propellar turbine
Turbine à hélice type « Kaplan »
عنفة مروحية طراز (كابلان)
- 712 — Keeper = حافظ
Dententeur

713 — Kilocalorie Kilocalorie	كيلو كالوري كيلو سعر	732 — Leakance Conductance en dérivation	موصلية على التوازي
714 — Kilowatt Kilowatt	كيلوواط	732 — Leclanché cell Pile de Leclanché	عمود لكلاشيه
715 — Kilowatt hour Kilowatt heure	كيلوواط ساعة	734 — Leyden jar Bouteille de Leyde	قارورة ليد
716 — Knife switch Interrupteur à couteau	مفتاح سكينه	735 — Lifting magnet Electro - aimant de levage	مغناطيس رافع
L		736 — Lighting Eclairage	اضاءة
		737 — Lighting arrestor Parafoudre	مانعة الصواعق
		738 — Lighting conductor Paratonnerre	مانعة الصواعق
		739 — Line breaking charge Charge de rupture de la ligne	شحنة انقطاع الخط
		740 — Line voltage Tension de ligne	جهد الخط
717 — Lac Gomme - laque	مسخ ألاك	741 — Lines of force Lignes de forces	خطوط القوى
718 — Lag Retard	تخلف	742 — Linkage Enchainement	تشابك
719 — Lagging current courant déphasé en arrière	تيار متخلف	743 — Load Charge	شحنة
720 — Lamination Tôles de noyau	رقائق	744 — Load factor Facteur d'une charge	عامل الشحنة
721 — Lamp Lampe	مصباح	745 — Long span electric lines Lignes électriques à grande portée	خطوط كهربائية بعيدة المدى
722 — Lamp (electric) Lampe électrique	المصباح الكهربائي	746 — Loop test Test à boucle	اختبار اطاري
723 — Lap winding Enroulement imbriqué	لفظ تراكمي	774 — Loss angle Angle de perte	زاوية الفقد
724 — Lattice tower Pylône en treillis	برج تشابكي	448 — Losses Pertes	فقد (مفقودات)
725 — Lead Avance	تقدم	749 — Low voltage Basse tension	جهد منخفض
726 — Lecher wires Fil métallique de Lacher	اسلاك ليشير	M	
727 — Lead acid cell Accumulateur au plomb	خلية رصاص حمضية		
728 — Leading current Intensité en avance sur la tension	تيار متقدم		
729 — Leakage current Courant de dispersion	تيار التسرب		
730 — Leakage current Courant de fuite	تيار التسرب		
731 — Leakage flux Flux de dispersion	تدفق تسري	750 — Magnet Aimant	مغناطيس

- 751 — Magnetic amplifier مضخم مغناطيسي
Amplificateur magnétique
- 752 — Magnetic blow - out ملف اطفاء مغناطيسي
Soufflage magnétique نفخ مغناطيسي
- 753 — Magnetic circuit دائرة مغناطيسية
Circuit magnétique
- 754 — Magnetic clutch قابض مغناطيسي
Embrayage magnétique
- 755 — Magnetic difference of potential فرق الجهد المغناطيسي
Différence de potentiel magnétique
- 756 — Magnetic field مجال مغناطيسي
Champ magnétique
- 757 — Magnetic flux تدفق مغناطيسي
Flux magnétique
- 758 — Magnetic flux density كثافة التدفق المغناطيسي
Densité de flux magnétique
- 759 — Magnetic hysteresis تخلف مغناطيسي
Hystérésis magnétique بطاء مغناطيسي
- 760 — Magnetic leakage تسرب مغناطيسي
Fuite magnétique
- 761 — Magnetic link خلية مغناطيسية
Cellule magnétique
- 762 — Magnetic moment of a magnet العزم المغناطيسي لمغناطيس
Moment magnétique d'un aimant
- 763 — Magnetization مغنطة
Aimantation
- 764 — Magnetizing force قوة ممغنطة
Force magnétisant
- 765 — Magneto مغنيط
Magnéto
- 766 — Magnetometer مغنطوميتر
Magnétomètre
- 767 — Magnetomotive force قوة محرك مغناطيسية
Force magnéto-motrice
- 768 — Magnéto-striction التحضر المغناطيسي
Magnéto-striction
- 769 — Making - current تيار الفلق
Courant de fermeture تيار الوصل

- 770 — Malleability المطروقية
Malléabilité قابلية الطرق
- 771 — Mass resistivity المقاومة الكتلية
Résistivité massique
- 772 — Master clock ساعة رئيسية
Horloge principale =
Horloge mère = horloge centrale
- 773 — Matching مواعمة
Adaptation
- 774 — Maximum demand القدرة المستهلكة العظمى
Puissance absorbée maximale الاستطاعة المستهلكة العظمى
- 775 — Maximum demand tariff تعريفة الحمل الاتصى
Tarif pour puissance absorbée maximale
- 776 — Measure قياس
Mesure
- 779 — Mechanical rectifier مقوم ميكانيكي
Redresseur mécanique
- 778 — Medium voltage جهد وسطي
Tension moyenne
- 779 — Median intake مأخذ وسطي
Prise médiane
- 780 — Mega ميغا
Méga
- 781 — Mercury arc rectifier مقوم زئبقى
Redresseur à vapeur de mercure
- 782 — Mercury switch مفتاح زئبقى
Interrupteur à mercure
- 783 — Mercury vapour lamp مصباح البخار الزئبقى
Lampe à vapeur de mercure
- 784 — Merz - price protection system نظام حماية تفاضلى
Protection différentielle
- 785 — Mesh connection توصيلة الشبكة
Connexion polygonale
- 786 — Mesh network توصيلة الشبكة
Réseau mailé
- 787 — Metal - clad switchgear شبكة تغذية متداخلة
Appareillage blindé

- 788 — Metal rectifier متقوم معدني
Redresseur métallique
- 789 — Metallic معدني
Métallique
- 790 — Micanite ميكانيك
Micanite عازل في صفائح الميكا واللك
- 791 — Microfarad ميكرو فاراد
Microfarad
- 792 — Milliamperemeter مللي أمبير ميتر
Milliampèremètre
- 793 — Minimum الأدنى
Minimum الحد الأصغر
- 794 — M.K.S. system نظام (م.ك.ث.) المتر ، الكيلوجرام ، الثانية
Système M.K.S.
- 795 — Mock-up نموذج مجسم
Maquette
- 796 — Moderator معدّل
Modérateur
- 797 — Modulated معدّل
Modul مكيف ، مضغن
- 798 — Modulation تشكيل
Modulation
- 799 — Molecule جزيئية ،
Molécule جزيء
- 800 — Motive energy طاقة محرّكة
Energie motrice
- 801 — Motor محرّك
Moteur
- 802 — Motor generator مجموعة محرّك — مولّد
Moteur. générateur
- 803 — Moving - coil instrument جهاز ذو إطار متحرك
Appareil à cadre mobile
- 804 — Moving - iron instrument جهاز ذو قلب حديدي متحرك
Appareil à fer mobile
- 805 — Moving magnet instrument جهاز ذو مغناطيس متحرك
Appareil à aimant mobile
- 806 — Multi - break switch مفتاح متعدد القطع
Interrupteur à coupure multiple

- 807 — Multiphase متعدد الأطوار
Polyphasé
- 808 — Multi - polar machine آلة متعددة الاقطاب
Machine multipolaire
- 809 — Multi - speed induction motor محرك حتى متعدد السرعة
Motor d'induction à vitesse multiple
محرك تحريضى متعدد السرعة
- 810 — Multiple connection winding لف متعدد الاقتران
Bobinage à couplages multiples
- 811 — Mutual inductance معامل الحث المتبادل
Coefficient d'induction mutuelle

N

- 812 — Natural frequency تردد طبيعي
Fréquence naturelle
- 813 — Needle - point gap شفرة شرر بين ابرتين
Eclateur à aiguille
- 814 — Negative booster خافض الجهد
Dévoiteur
- 815 — Negative conductor موصل سالب
Conducteur négatif
- 816 — Negative phase sequence تتابع ظوري سالب
Séquence négative de phase
- 817 — Neon tube انببوب نيون
Tube au néon
- 818 — Neoprene نيو بريين
Néoprène نوع من المطاط الاصطناعي
- 819 — Network شبكة
Réseau
- 820 — Network analysis تحليل شبكى
Analyse des réseaux
- 821 — Network synthesis توليف الشبكات
Synthèse des réseaux
- 822 — Neutral conductor موصل معادل
Conducteur neutre

- 823 — Neutral plane مستوى التعادل
Lignes neutres d'une machine
à collecteur
- 924 — Neutral point نقطة التعادل
Point neutre
- 825 — Neutral zone منطقة التعادل
Zone centre
- 826 — Neutron نيوترون
Neutron
- 827 — Neutron reflector عاكس النيوترونات
Réflecteur de neutrons
- 828 — Nickel نيكيل
Nickel
- 829 — Nickel - cadmium cell
Accumulateur au cadmium - nickel
مركم نيكيل - كاديوم ،
مولد نيكيل - كاديوم
- 830 — Nickel - iron cell مركم حديد - نيكيل ،
Accumulateur fer - nickel
مولد حديد نيكيل
- 831 — Node voltage analysis
Analyse de tension à noeud
تحليل الجهد العقدي
- 832 — No load بدون حمل
Marche à vide
- 833 — Normalised coupling قارئة عيارية
Couplage normalisé
- 834 — Nozzle نوهة
Buse
- 835 — N - type semiconductor
Semi-conducteur type N
نصف ناقل من نوع N
- 836 — Null measurement method
Méthode de zéro
طريقة القياس الصفري
- 837 — Nylon نيلون
Nylon

O

- 838 — Ohm أوم
Ohm

- 839 — Ohmeter لوميتر
Ohmètre
- 840 — Ohmic loss الفقد الأومي
Perte ohmique
- 841 — Oil circuit breaker تاطع دائرة في الزيت
Disjoncteur dans l'huile
- 842 — Oil conservator حافظ الزيت
Conservateur d'huile
- 843 — Oil filled cable كابل الزيت المائع ،
Câble à huile fluide حبل الزيت المائع
- 844 — Oleostatic cables اسلاك رنيمة
Câbles « oléostatiques »
- 845 — One way وحيد الاتجاه
Unidirectionnel
- 846 — Open circuit دائرة مفتوحة
Circuit ouvert
- 847 — Open fuse مصهر مكشوف
Coupe — circuit à l'air libre
- 848 — Open — phase relay =
Relais de phase
مرحل انتفاخ الطور
- 849 — Open machine آلة مكشوفة
Machine ouverte
- 850 — Operation تشغيل
Fonctionnement
- 851 — Optical pyrometer بيرومتر بصري
Pyromètre optique
- 852 — Order of magnitude مقدار تقريبي
Ordre de grandeur
- 853 — Oscillation نوسة ،
Oscillation ذنبية
- 854 — Output الخرج
Puissance fournie
- 855 — Overcompound لف مركب ترايدي
Hyper-compoundé
- 856 — Overcurrent تجاوز التيار
Surintensité
- 857 — Overcurrent protection device
Dispositif de protection à maximum
de courant
وسيلة للحماية من زيادة التيار

858 — Overcurrent release Déclenchement à surintensité معتق عند زيادة التيار	877 — Peripheral electron Electron périphérique الكثرون المدار الخارجى
859 — Overflow Trop — plein فيضان ، فيض	878 — Permanent magnet Aimant permanent مغناطيس دائم
860 — Overhead line Ligne aérienne خط هوائى	879 — Permeameter Perméamètre مقياس النفوذية
861 — Oscillatory circuit Circuit oscillant دائرة مهتزة	880 — Permeance Perméance نفاذية مغناطيسية
862 — Oscillograph Oscillographe راسم الاهتزازات	881 — Permutation Permutation تبديل
863 — Oscilloscope Oscilloscope منظر الاهتزازات	882 — Phase Phase طور
864 — Overload Surcharge شحنة زائدة	883 — Phase advancer Déphaseur مقدم الطور
865 — Overvoltage Surtension جهد زائد	884 — Phase angle Angle de phase زاوية الطور
866 — Overvoltage release Déclenchement de surtension معتق عند زيادة الجهد	885 — Phase changer Convertisseur de phase مغير الطور
867 — Oxide film Pélicule d'oxyde قشرة اوكسيد	886 — Phase displacement Décalage de phase ازاحة الطور
P	887 — Phase modifier Compensateur de phase معدل الطور
	888 — Phase sequence indicator Indicateur de séquence de phase مبين تعاقب الاطوار
	889 — Phase shifting transformer Transformateur de déphasage محول اراحة الطور
	890 — Photoelectric cell Cellule photo-électrique خلية كهر ضوئية
	891 — Photoelectric effect Effet photoélectrique مفعول كهر ضوئى
	892 — Photoelectric emission Emission photoélectrique الاصدار الكهر ضوئى
	893 — Photoelectricity Photo-électricité كهرباء ضوئية كهر ضوئية
	894 — Photometry Photométrie قياس الشدة الضوئية
	895 — P.H. value Valeur P. H. قيمة : P.H.
868 — Parallel circuit Circuit en parallèle دارات متوازية ، دارات على التوازي	
869 — Parallel connection Couplage en parallèle توصيل على التوازي	
870 — Paramagnetism Paramagnétisme بارا مغناطيسية	
871 — Peak factor Facteur de crête عامل الذروة	
872 — Peak load Charge maximale شحنة اعظمية	
873 — Peak value Valeur de crête قيمة الذروة	
874 — Pearl lamp Lampe dépolie intérieurement مصباح مصنفر	
875 — Pentode Pentode خماسى المساري	
876 — Period Période دور	

- 896 — Pickling (تنظيف (سطح المعدن)
Décapage
- 897 — Piezoelectricity الكهرضغطية
Piézoélectricité
- 898 — Pilowire سلك دليلي
Fil pilote
- 899 — Pinch effect ظاهرة التلمص
Effet de pincement
- 900 — Pin insulator عازل مساري
Isolateur rigide
- 901 — Pitch زفت
Braï
- 902 — Plastics اللدائن
Matières plastiques
- 903 — Plate voltage جهد الصفيحة
Tension de plaque
- 904 — Plug سدّاد
Cheville
- 905 — Plug and socket مأخذ التيار
Prise de courant
- 906 — Plugging كبح المحرك بعكس التيار
Freinage par contre-courant
- 907 — Polarity قطبية
Polarité
- 908 — Polarization استقطاب
Polarisation
- 909 — Polarization current تيار الاستقطاب
Courant de polarisation
- 910 — Polarized voltmeter مقياس فولط مستقطب
Voltmètre polarisé
- 911 — Pole قطب
Pôle
- 912 — Pole core نواة مغناطيسية
Noyau magnétique
- 913 — Pole face وجه القطب
Face polaire
- 914 — Pole horn قرن القطب
Corne polaire
- 915 — Pole piece قطب مغناطيسي
Armature d'aimant
- 916 — Pole pitch خطوة القطب
Pas polaire

- 917 — Pole shoe نصل القطب
Epanouissement polaire
- 918 — Polyphase system
Système polyphasé
- 919 — Polyvinyl chloride نظام متعدد الاطوار
Polyvinyl chloride
- 920 — Porcelain خزف
Porcelaine
- 921 — Porcelain bell ناقوس خزفي
Cloche en porcelaine
- 922 — Positive booster رافع الجهد
Survolteur
- 923 — Positive phase sequence راتنجات متعددة الفينيل
Séquence positive de phases
- 924 — Positron تتابع طوري موجب
Positron
- 925 — Potential بوزيترون
Potential
- 926 — Potential difference جهد كهربائي
Différence de potentiel
- 927 — Potential gradient فرق الجهد
Gradient de potentiel
- 928 — Potential transformer تدرج الجهد
Transformateur de tension
- 929 — Potentiometer مقياس فرق الجهد
Potentiomètre
- 930 — Power قدرة
Puissance
- 931 — Power angle زاوية الاستطاعة
Angle de puissance
- 932 — Power factor عامل الاستطاعة
Facteur de puissance
- 933 — Power factor adjustment عامل القدرة
Dispositif de réglage en courant déphasé
- 934 — Power factor meter تصحيح عامل الاستطاعة
Phase-mètre
- 935 — Power station محطات توليد الطاقة
Centrales

- 936 — Pratical electrical units
Unités électriques pratiques
وحدات كهربائية عملية
- 937 — Prepayment meter
Compteur prépaiement
عداد الدفع المسبق
- 938 — Pressure reducing valve
Mano-détendeur
صمام تخفيض الضغط
- 939 — Primary
Primaire
ابتدائي
- 940 — Primary cell
Elément primaire
خلية أولية
- 941 — Primary distribution network
Réseau primaire de distribution
شبكة التوزيع الابتدائية
- 942 — Primary winding
Enroulement primaire
ملف ابتدائي
- 943 — Principal section
Section principale
مقطع أساسي
- 944 — Projection wilding
Soudage par bossage
لحام بارز
- 945 — Propeller
Hélice
مروحة
- 946 — Proton
Proton
بروتون
- 947 — Proximity effect
Effet de proximité
منعول التقاربية
- 948 — P type semiconductor
Semi conducteur type P
نصف ناقل نوع P
- 949 — Pulley
Poulie
بكرة
- 950 — Pulsating current
Courant pulsatoire
تيار نابض
- 951 — Pulsation
Pulsation
نبض
- 952 — Pulse
Impulsion
نبضة
- 953 — Pulse - type regulator
Régulateur d'impulsion
منظم نبضي
- 954 — Puncture
Percement
ثقب

- 955 — Pyro - electricity
Pyroélectricité
الكهر حرارية
- 956 — Pyrometer
Pyromètre
بيروميتر

Q

- 957 — Q - Facteur
Facteur Q
عامل Q ، عامل الحدة
- 958 — Quadran electrometer
Electromètre à cadrans
مقياس كهربية ذو إطار
- 959 — Quadrature axis
Axe du champ transversal
محور مجال متعامد
- 960 — Quadrature component of the current
Composante réactive du courant
مركبة التيار المتعامدة
- 961 — Quadrature component of the voltage
Composante réactive de la tension
مركبة الجهد المتعامدة
- 962 — Quadrature component of the volt -
amperes
Composante réactive des volt
ampères
مركبة متعامدة للفولت - أمبير
- 963 — Quality factor
Facteur de qualité
عامل الجودة
- 964 — Quantity of electricity
Quantité d'électricité
كمية الكهرباء
- 965 — Quantum theory
Théorie des quanta
نظرية الكم
- 966 — Quarter - phase system
Système à quatre phases
نظام رباعي الطور
- 967 — Quartz
Quartz
كوارتز
- 968 — Quartz crystal
Cristal de quartz
بلورة الكوارتز
- 969 — Quenching
Extinction
إطفاء
كبت
- 970 — Quick break switch
Interrupteur de coupure rapide
مفتاح سريع القطع

R

- 971 — Radar رادار
Radar
- 972 — Radial distribution system
Réseau radial
نظام توزيع اشعاعي
- 973 — Radial field مجال شعاعي
Champ radial
- 974 — Radiant heater مُشع حراري
Radiateur électrique à rayonnement
- 975 — Radiation إشعاع
Radiation
- 976 — Radiation pyrometer
Pyromètre à rayonnement
بيروميتر إشعاعي
- 977 — Radiator مُشع
Radiateur مُشعاع
- 978 — Range نطاق
Gamme تشكيلة
- 979 — Ranging وضع علامة
Repérage اعتلام
- 980 — Rated breaking capacity
Pouvoir nominal de rupture
سعة القطع المقتنة
- 981 — Rated input الدخل المقتن
Puissance utile absorbée nominale
- 982 — Rated making capacity
Pouvoir nominal de fermeture
قدرة الوصل المقتنة
- 983 — Rated output الخرج المقتن
Puissance utile fournie nominale
- 984 — Rating مقياس
Calibré
- 985 — Ratio meter جهاز قياس النسبة
Quotientmetre
- 986 — Reactance مفاعلة
Réactance
- 987 — Reactance coil ملف مفاعلة
Bobine de réactance
- 988 — Reactance drop هبوط الجهد بالمفاعلة
Chute de tension par réactance
- 989 — Réactance voltage جهد المفاعلة
Force contre électromotrice
- 990 — Reactive component of the current
Composante réactive du courant
مركبة غير فعالة للتيار
- 991 — Reactive component of the voltage
Composante réactive de tension
مركبة غير فعالة للجهد
- 992 — Reactive component of the volt-ampere
Composante réactive des volt-ampères
مركبة غير فعالة للفلت — أمبير
- 993 — Reactive factor عامل المفاعلة
Coefficient de réactance
- 994 — Reactive load شحنة غير فعالة
Charge réactive
- 995 — Reactive volt-ampere hour meter
Compteur d'énergie réactive
عداد المركبة غير الفعالة للفلت أمبير ساعة
- 996 — Reactor نفثات
Réacteur
- 997 — Reciprocity تبادل
Réciprocité تمكس
- 998 — Recording instrument
Appareil de mesure enregistreur
جهاز قياس مسجل
- 999 — Recovery voltage جهد الاستعاده
Tension de rétablissement
- 1000 — Rectification تقويم
Redressement
- 1001 — Rectifier مقوّم
Redresseur
- 1002 — Rectifier instrument جهاز قياس بمقوّم
Appareil à redresseur
- 1003 — Rectifying substation محطة تقويم فرعية
Sous-station à redresseur
- 1004 — Rectifying vacuum tube أنبوب مقوّم
Tube redresseur
- 1005 — Reducer مخفض
Reducteur
- 1006 — Reel بكره لفيفة
Touret
- 1007 — Reference electrode مسرى مقارنة
Electrode de référence

- 1008 — Regenerative braking
Freinage par récupération
كبح بالتوليد المعاكس
- 1009 — Register of a meter
Minuterie d'un compteur
مسجل العداد
- 1010 — Regulation
Réglage
تنظيم
- 1011 — Regulator
Régulateur
منظم
- 1012 — Regulator cell
Elément de régulation
خلية تنظيم
- 1013 — Relative permeability
Perméabilité relative
منفذية نسبية
- 1014 — Relative permittivity
Permittivité relative
سماحية نسبية
- 1015 — Relay
Relais
مرقّل ، متابع
- 1016 — Release
Déclenchement
افلات ، اعتناق
- 1017 — Reluctance
Réluclance
الممانعة المغناطيسية
- 1018 — Reluctivity
Réluclivité
الممانعة المغناطيسية النوعية
- 1019 — Remanence
Rémance
مغناطيسية متبقية
- 1020 — Remanent flux density
Densité de flux rémanent
كثافة التدفق المتخلف
- 1021 — Remote control switch
Interrupteur de commande à distance
مفتاح للتحكم من بُعد
- 1022 — Repulsion
Répulsion
تنافر ، دفع
- 1023 — Repulsion motor
Moteur à repulsion
محرك تنافري
- 1024 — Residual magnetism
Magnétisme remanent
مغناطيسية متبقية
- 1025 — Resin
Résine
راتنج
- 1026 — Resistance
Résistance
مقاومة
- 1026 — Resistance box
Caisse de résistance
صندوق مقاومات ، علبة مقاومات
- 1028 — Resistance drop
Chute de tension par résistance ohmique
هبوط الجهد بالمقاومة
- 1029 — Resistance furnace
Four à résistance
فرن ذو مقاومة
- 1030 — Resistance — start split phase motor
Moteur à démarrage par résistance
محرك ذو مقاومة انطلاق
- 1031 — Resistance wilding
Soudage par résistance
لحام بمقاومة
- 1032 — Resistance tape
Ruban résistant
شريط مقاوم
- 1033 — Resistivity
Résistivité
مقاومة نوعية
- 1034 — Resistor
Résistance
مقاومة
- 1035 — Resonance
Résonance
طنين
- 1036 — Resonant frequency
Fréquence de résonance
تردد الطنين
- 1037 — Restriking voltage
Tension transitoire de rétablissement
جهد اعادة التشغيل
- 1038 — Retentivity
Persistance
مغناطيسية متبقية
- 1039 — Retifying system
Système redresseur
نظام متوم
- 1040 — Return feeder
Artère de retour
تغذية ارتجاعية
- 1041 — Reverse - power release
Déclenchement à retour de puissance
انفلات ذو طاقة راجعة
- 1042 — Reversing switch
Inverseur
مفتاح عاكس
- 1043 — Rheostat
Rhéostat
معدلة مقاومة متغيرة
- 1044 — Reversible
Réversible
عكوس
- 1045 — Rheostatic braking
Freinage rhéostatique
فرملة تعديلية كبح تعديلي
- 1046 — Rheostatic control
Régulation rhéostatique
تحكم تعديلي
- 1047 — Rheostatic starter
Démarreur régulateur
بادئ تشغيل معدل

1048 — Ribboning Enrubannage	التزيين بأشرطة
1049 — Rim Jante	طوق
1050 — Ring distribution system Réseau bouclé	نظام توزيع حلقي
1051 — Ring winding Enroulement en anneau	لف حلقي
1052 — Ripple control Régulation d'ondulation	تنظيم موجي
1053 — Rod gap Eclateur à barreau	مطلق شرارات قضيب
1054 — Roller Galet	بكسرة
1055 — Rotary substation Sous-station à groupes rotatifs	محطة فرعية دوارة
1056 — Rotary switch Sectionneur rotatif	قاطع دوار
1057 — Rotary transformer Régulateur à induction rotatif	محول دوار
1058 — Rotating field Champ tournant	مجال دوار
1059 — Rotor Rotor	دوار
1060 — Rotor core Noyau de rotor	نواة الدوار

S

1061 — Safety factor Coefficient de sécurité	عامل الأمان
1062 — Samples Echantillons	نماذج عينات
1063 — Saturation Saturation	اشباع
1064 — Screened cable Câble blindé	سلك مغطى
1065 — Screening Blindage	تصفيح
1066 — Screwed lamp-holder Douille à vis	حلق مصباح لولبي

1067 — Seam welding Soudage par molettes	لحام درزي
1068 — Secondary Secondaire	ثانوي
1069 — Secondary induction coil Bobine d'induction secondaire	ملف تحريض ثانوي
1070 — Secondary winding Enroulement secondaire	ملف ثانوي
1071 — Section insulator Isolateur de section	عازل مقطعي
1072 — Section switch Disjoncteur de bouclage	قاطع حلقي
1073 — Sector Secteur	قطاع
1074 — Selector switch Commutateur (Commutateur sélecteur)	مفتاح انتقاء
1075 — Self — excitation Auto-excitation	اثارة ذاتية
1076 — Self - feeding Auto-alimentation	تغذية ذاتية
1077 — Self inductance coefficient Coefficient d'auto-induction	عامل التحريض الذاتي
1078 — Self inductance Auto-inductance	تحريض ذاتي
1079 — Self induction Self induction	تحريض ذاتي
1080 — Semiconductor Semi-conducteur	نصف ناقل
1081 — Semiconductor rectifier Soupape à semi-conducteur	مقوم ذو نصف ناقل
1082 — Semi-elastic Semi-élastique	نصف مرن ، شبه مرن
1083 — Separator Séparateur	فاصل
1084 — Series - parallel control Régulation série-parallèle	تنظيم (توال — توازي)
1085 — Servomotor Servomoteur	محرك مؤازر
1086 — Sheath Gaine	غلاف

1087 — Shell - type transformer Transformateur cuirassé	محول ملف اللفاف	1105 — Socket - outlet Socle	مقبس
1088 — Shock Choc	صدم	1106 — Soft iron Fer doux	حديد مطاوع
1089 — Short - circuit Court - circuit	تقصير الدارة	1107 — Soldering iron Fer à souder	ملحم
1090 — Short - circuit transition Transition court-circuit	تحويل تقصير الدارة	1108 — Soldering lamp Lampe à souder	مصباح تلحيم
1091 — Short - pitch coil Enroulement à pas raccourci	ملف قصير الخطى	1109 — Solenoid Solénoïde	ملف لولبي
1092 — Shunt Shunt	مقترع	1110 — Solenoid (magnetic action of) Action magnétique du solénoïde	الفعل المغناطيسي لملف حلزوني
1093 — Shunt - wound motor Moteur shunt	محول ملفوف على التوازي	1111 — Solution Solution	محلول
1094 — Signal lamp Lampe de signalisation	مصباح اشارة	1112 — Source of energy Source d'énergie	مبيع طاقة
1095 — Signal plate Plaque signalitique	صفيحة نبيائية	1113 — Spark Etincelle	شرارة
1096 — Silent discharge Décharge obscure	تفريغ صامت	1114 — Spark gap Eclateur	مطلق شرارات
1097 — Single - layer winding Enroulement à couche unique	ملف ذو طبقة واحدة	1115 — Sparking plug Bougie d'allumage	شمعة اشعال
1098 — Single phase Monophasé	احادي الطور	1116 — Specific resistance Résistance spécifique	مقاومة نوعية
1099 — Skeleton Carcasse	هيكل	1117 — Specific superficial power Puissance superficielle spécifique	التدرة السطحية النوعية
1100 — Sliding section switch Sectionneur colissant	قاطع انزلاقي	1118 — Spiral pipe Serpentin	انبوب التوائبي
1101 — Slip regulator Rhéostat de glissement	منظم الانزلاق	1119 — Splice Epissure	وملة جدل ، تراكب
1102 — Slip ring Bague collectrice	حلقة مجمعة	1120 — Spot welding Soudage par résistance par points	لحام نقطي
1103 — Slow break switch Interrupteur à rupture lente	مفتاح بطيء القطع	1121 — Spot welding Soudage par points	لحام نقطي
1104 — Smoothing circuit Circuit de filtrage	دارة تصفية	1122 — Stability Stabilité	استقرار
		1123 — Stabilizer Stabilisateur	مثبت الجهد
		1124 — Stain insulator Isolateur d'ancrage	عازل شد

1125 — Standard Etalon	عيار	1144 — Steam turbine	عنفة بخارية
1126 — Standard Standard	عيارى	Turbine à vapeur	
1127 — Standard candle	شمعة عيارية	1145 — Steel alkaline cell	مركم قلوي
Bougie étalon		Accumulateur alcalin	مركم قاعدي
1128 — Standard cell	مولد عيارى	1146 — Step Plot	خطوة ، مرحلة
Pile étalon		1147 — Step tariff	تعريف متعددة المراحل
1129 — Standard resistance	متأومة عيارية	Tarif à plusieurs étapes	
Résistance étalon		1148 — Step - up transformer	محول رافع للجهد
1130 — Stapling	نشب	Transformateur élévateur	
Agrafage		1149 — Storage cell	مركم
1131 — Starter	ساديء التشغيل	Accumulateur	
Démarrreur		1150 — Straight through joint	وصلة امتداد مستقيمة
1132 — Starter motor	محرك بدء التشغيل	Jonction	
Moteur de démarrage		1151 — Strand	جديلة - ضفيرة
1133 — Starting	إطلاق ، بدء التشغيل	Toron	
Démarrage		1152 — Stratified insulator	عازل موزق
1134 — Static electrification	تكهرب سكونى	Isolant stratifié	
Electrification statique		1153 — Stray flux	تدفق متشتت
1135 — Static machine	آلة كهربائية ساكنة	Flux de dispersion	
Machine électrostatique		1154 — Stray losses	الفقد الإضافى
1136 — Static relay	مُرحِّل سكونى	Pertes supplémentaires	
Relais statique		1155 — Striking voltage	جهد الإشعال
1137 — Static transformer	محول ساكن	Tension d'allumage	
Transformateur statique		1156 — String electrometer	مقياس كهربائى خطي
	محول استاتى	Electromètre à corde	
1138 — Static voltmeter	مقياس فولط استاتى	1157 — Stringing	ربط
Voltmètre statique	مقياس فولط ساكن	Cordage	
1139 — Stationary battery	بطارية مستقرة	1158 — Stuffing	حشو
Batterie stationnaire		Bourrage	
1140 — Station on wooden post	مركز محول على عمود خشبى	1159 — Stuffing box	سدود للضغط
Poste sur plateau en bois		Presse-étoupe	
1141 — Stator	الساكن	1160 — Subscriber	مشتراك
Stator	(الجزء الساكن من المناوب)	Abonné	
1142 — Steady arm	فراع تثبيت	1161 — Substation	محطة فرعية
Bras de rappel		Poste électrique	
1143 — Steady state stability	اتزان الحالة المستقرة	1162 — Summation meter	عداد جمعى
Stabilité normale	توازن مستقر	Compteur totalisateur	
		1163 — Superposition	تراكب
		Superposition	

1164 — Supervisory control Télécommande surveillée	اشراف عن بُعد	1182 — System Système	نظام
1165 — Support Support	حامل	1183 — System of units Système d'unités	نظام وحدات
1166 — Surface resistivity Résistivité de surface			
	المقاومة النوعية السطحية		
1167 — Surge Surtension transitoire	ارتفاع جهد عابر	1184 — Tangent galvanometer Boussole des tangentes	جالثا نوميتر تماسي
1168 — Surge absorber Absorbeur d'onde	ممتص الامواج	1185 — Teaser transformer Transformateur principal	محول رئيسي
1169 — Susceptance Susceptance	تقبليّة كهربائية	1186 — Telemetering device Dispositif de télémésure	وسائل القياس عن بُعد
1170 — Susceptibility Susceptibilité	تقبليّة مغناطيسية	1187 — Tertiary winding Enroulement tertiaire	ملف ثلاثي
1171 — Switch Interrupteur	مفتاح ، قاطعة	1188 — Test desk Table d'étalonnage	طاولة المعايرة
1172 — Switch - fuse Interrupteur à fusible	مفتاح بمصهر	1189 — Testing joint Jonction d'essai	وصلة اختبار
1173 — Switch board Tableau	لوحة توزيع	1190 — Test set Boîte de vérification	علبة اختبار
1174 — Switching station Poste de distribution	محطة توزيع	1191 — Tetrode Tétrode	رباعي الاقطاب
1175 — Symmetrical breaking capacity Pouvoir de rupture symétrique	قدرة القطع المتباعدة	1192 — Thermal instrument Appareil thermique	جهاز قياس حراري
1176 — Symmetrical components Composantes symétriques	مركبات متباعدة	1193 — Thermal power station Centrale thermique	محطة توليد حرارية
1177 — Synchronization Synchronisation	مزامنة ، تواقت	1194 — Thermal relay Relais thermique	مرحل حراري
1178 — Synchronoscope Synchronoscope	راسم التواقت	1195 — Thermionique rectifier Soupape thermionique	مقوم ايون حراري ، مقوم ايوني حراري
1179 — Synchronous converter Commutatrice	محول تواقتي	1196 — Thermistor Thermistor	ثرمستور
1180 — Synchronous generator Alternateur synchrone	مناوب تزامني ، مناوب تواقتي	1197 — Thermocouple Couple thermoélectrique	مزدوجة كهر حرارية
1181 — Synchronous motor Moteur synchrone	محرك تزامني ، محرك متواقت	1198 — Thermoelectric Thermo-électrique	كهربائي حراري ، كهر حراري

1199 — Thermoelectric converter Thermo-couple	مزدوجة كهر — حرارية محول كهر — حراري	1217 — Transfer switch Commutateur	مفتاح تحويل
1200 — Thermo - electro-motive force Force thermo-électromotrice	قوة محرقة كهر — حرارية	1218 — Transformation Transformation	تحويل
1201 — Thermopile Thermopile	مشمع (م ت)	1219 — Transformation ratio Rapport de transformation	نسبة التحويل
1202 — Thermostat Thermostat	مثبت حراري	1220 — Transformer Transformateur	محول
1203 — Three-phase circuit Circuit triphasé	دائرة ثلاثية الطور	1221 — Transformer kiosk Cabine de transformateur	غرفة المحول
1204 — Three - phase four wire system Distribution triphasé quatre fils	نظام توزيع ثلاثي الطور بأربعة أسلاك	1222 — Transformer substation Sous-station de transformation	محطات تحويل فرعية
1205 — Three - phase three-wire system Distribution triphasée trois fils	نظام ثلاثي الطور بثلاثة أسلاك	1223 — Transient Transitoire	عابر
1206 — Three-wire system Distribution trois fils	نظام توزيع بثلاثة أسلاك	1224 — Transient stability Stabilité transitoire	استقرار عابر
1207 — Tidal power station Centrale marémotrice	محطة توليد بالمد والجزر	1225 — Transistor Transistor	ترانزستور
1208 — Tidal power station Usine marémotrice	محطة توليد مدية — جزرية	1226 — Transmission line Ligne de transport d'énergie	خط نقل الطاقة
1209 — Time lag Temporisé	متأخر	1227 — Transposition Transposition	إبدال
1210 — Tin Etain	تصدير	1228 — Trickle charge Charge de compensation	شحنة تعويض
1211 — Tin coating Etamage	الطلاء بالتصدير	1229 — Triode Triode	ثلاثي الاقطاب
1212 — Tension normalization Normalisation de tension	تنظيم الجهد	1230 — Trip coil Bobine relais	ملف اعتاق
1213 — Toroidal winding Enroulement en anneau	لف حلقي	1231 — Tripolar Tripolaire	ثلاثي القطب
1214 — Tower Pylône	برج	1232 — Tripolar section switch Sectionneur tripolaire	قاطع ثلاثي القطب
1215 — Transducer Transducteur	محول الطاقة	1233 — Tropical switch Interrupteur hydrofuge	مفتاح صامد للرطوبة
1216 — Transductor Transducteur magnétique	مخفم مغناطيسي	1234 — Throghing Caniveau	تناة مفتوحة
		1235 — Tumbler switch Commutateur à bascule	مفتاح قلاب
		1236 — Tuned circuit Circuit accordé	دائرة رنانة
		1237 — Tunnel Tunnel	نفق

1238 — Turbine	عَتلة	1255 — Unit	وحدة
Turbine		Unité	
1239 — Turboalternator		1256 — Unit charge	وحدة الشحنة
Turbo-alternateur		Charge unitaire	
	مولد مروحي للتيار المتناوب ،	1257 — Unit magnetic pole	
	منسوب مروحي	Unité de masse magnétique	
1240 — Turubuckle	شدادة بلولب		وحدة القطب المغناطيسي
Tendeur à vis			وحدة الكتلة المغناطيسية
1241 — Twin cable	كابل ثنائي القطب	1258 — Universal bridge	تنظرة قياس موحدة
Câble bipolaire		Pont universel	
1242 — Type test	اختبار الطراز	1259 — Unsymmetry factor	معامل اللانمائية
Essai de type		Coefficient de dissymétrie	

U

1243 — Ultrasonic testing	اختبار فوق صوتي
Test ultrasonore	
1244 — Ultra violet radiation	
Radiation ultraviolette	
	اشعاع فوق البنفسجي
1245 — Undercurrent release	
Déclenchement à minimum de courant	
	معقق ذو تيار أصغري
1246 — Underground distribution	
Distribution souterraine	
	توزيع تحت ارضي
1247 — Underground line	خط تحت ارضي
Ligne souterraine	
1248 — Undervoltage release	
Déclenchement à tension minimale	
	معقق ذو جهد أصغري
1249 — Undulating	موج
Ondulé	
1250 — Unidirectional current	تيار وحيد الاتجاه
Courant unidirectionnel	
1251 — Unifilar suspension	تعليق وحيد السلك
Suspension unifilaire	
1252 — Uniform field	مجال منتظم
Champ uniforme	
1253 — Unipolar	احادي القطب
Unipolaire	وحيد القطب
1254 — Unipolar machine	آلة وحيدة القطب
Machine acyclique	

V

1260 — Vacuum	فراغ
Vide	
1261 — Valence electron	الكثرون التكافؤ
Electron de valence	
1262 — Valve	صمام
Valve (tube électronique)	
	انبوب الكتروني
1263 — Valve rectifier	صمام مقوّم
Valve redresseur	
1264 — Van de graff	نان دي غراف
Van de graff	
1265 — Variable	متغير
Variable	
1266 — Variable resistance	مقاومة متغيرة
Résistance variable	
1267 — Variable resistance lighting arrestor	
Parafoudre à résistance variable	
	مانعة صواعق ذات مقاومة متغيرة
1268 — Varnish	ورنيش
Vernis	
1269 — Vector	متجه
Vecteur	
1270 — Ventilation	تهوية
Ventilation	
1271 — Vibration	اهتزازة
Vibration	
1272 — Vibration damper	مخمّد الاهتزازات
Amortisseur de vibrations	

1273 — Vibrator Vibrateur	هزاز	1293 — Wattless component Composante réactive	مرکبة عاطلة
1274 — Volt Volt	ثولط	1294 — Wattmeter Wattmètre	مقياس واط
1275 — Voltage Voltage	جهد كهربائي	1295 — Wave Onde	موجة
1276 — Voltage divider Diviseur de tension	مقسم الجهد	1296 — Wave form Forme d'onde	شكل الموجة
1277 — Voltage doubler Doubleur de tension	مضاعف الجهد	1297 — Wave-front Front d'onde	صدر الموجة
1278 — Voltage gradient Gradient de tension	تدرج الجهد	1298 — Wave length Longueur d'onde	طول الموجة
1279 — Voltage regulation Réglage de tension	تنظيم الجهد	1299 — Wave winding Enroulement ondulé	لف موجي
1280 — Voltage regulator Régulateur de tension	منظم الجهد	1300 — Weld Souder	لحام
1281 — Voltage stabilizer Stabilisateur de tension	مثبت الجهد	1301 — Welding cycle Cycle de soudage	طور التلحيم
1282 — Voltage transformer Transformateur de tension	محول الجهد	1302 — Welding electrode Electrode de soudage	مسرى لحام
1283 — Voltmeter Voltmètre	ثولطاميتير جهاز ثولط	1303 — Welding plant Poste de soudage	محطة تلحيم
1284 — Volt ampere Volt ampère	ثولت امبير	1304 — Wet cell Pile liquide	مولد سائل
1285 — Voltmeter Voltmètre	مقياس ثولط مقياس الجهد الكهربائي	1305 — Wheatstone bridge Pont de Wheatstone	تنظيرة وايتستون
W		1306 — Wick Mèche	فتيلة
		1307 — Windage loss Perte par frottement de l'air	فقد بالاحتكاك الهوائي
1286 — Wall Paroi	جدار	1308 — Winder Bobineur	لَفَّاف
1287 — Washer Rondelle	حلقة	1309 — Winding Bobinage	لف
1288 — Water fall Chute d'eau	شلال	1310 — Winding Enroulement	
1289 — Watt Watt	واط	1311 — Wind power station Centrale éolienne	محطة توليد هوائية
1290 — Watt-hour Watt-heure	واط - ساعة	1312 — Wire clamp Serre-fils*	ماسك الاسلاك
1291 — Watt-hour efficiency Rendement en watt-heure	المردود بالواط - ساعة	1313 — Wire fixing Ancrage des lignes	ارساء الاسلاك تثبيت الاسلاك
1292 — Watt-hour meter Compteur d'énergie active	عداد واط - ساعة		

1314 — Wire gauge محدد قياس الاسلاك
Jauge pour fils

1315 — Wireless لا سلكي
Sans fil

1316 — Wiring diagram مخطط التمديدات الكهربائية
Plan de câblage

X

1317 — X — radiations اشعة X
Rayons X الاشعة السينية

1318 — X — ray testing اختبار بالاشعة السينية
Examen aux rayons X

1319 — X - Ray tube انبوب الاشعة السينية
Tube à rayons X

Y

1320 — Yoke مقرن
Culasse

Z

1321 — Zone of charge منطقة الشحن
Zone de charge

1322 — Zero error الخطأ الصفري
Déviation du zéro

1323 — Zero method الطريقة الصفريّة
Méthode de zéro

1324 — Zigzag connection توصيلة متعرجة
Connexion en zig-zag



مشروع معجم النجارة

A

- 1 — Angle block إسبين
Taquet
- 2 — Angle board
Planche à redresser
قدة ضبط الميل (عند تغطية سطح مائل بالألواح)
- 3 — Angle plane زاوية مستوية
Angle plan
- 4 — Angle rafter رافدة مستوية
Angle chevron
- 5 — Annular bit نصلة حلزونية
Mèche annulaire
- 6 — Artificial seasoning تجفيف اصطناعي
Dessèchement artificiel
- 7 — Assembling bolt محزقة تجبيع
Boulon d'assemblage

B

- 8 — Band mill مقطع تفريز شريطي
Scie à bande
- 9 — Bandsaw (or band saw) منشار شريطي
Scie à ruban
- 10 — Batten لزار (وجمعها لزار)
Liteau = زبيق ، سنادة
Couvre joint = غطاء الوصلات
Listel = مقولبة
Latte = شريحة خشبية ، لطة

- 11 — Batter post دغمة مائلة أو دعام مائل
Pylône (ou pilier) endommagé
- 12 — Baulk = balk مارضة خشبية
Grosse poutre, solive
- 13 — Bead
Grain, grain de collier -
arête (arrondie)
خززة . حبة عتد . جمانة . كرية . طرف محدب
- 14 — Beak
Éperon, coltis
مسكة معقونة — مسكة معقونة
- 15 — Bearer سناد
Support
- 16 — Bench منضدة . متعدد . مصطبة
Table, banc, baquette
- 17 — Benchdrill = bench drilling machine
Perceuse circulaire à table, machine à
percer d'établi
ثقابة منضدية : ثقابة مصطبة
- 18 — Bench plan = jack plane
= smoothing plane = trying plane
Riflard rabot à repasser, affûtage
منجر — مسحاج (فارة النجار) — عدة النجار
- 19 — Bench stop مصدق نقدي
Griffe d'établi
- 20 — Bench work
Travail manuel d'établi (ou sur établi)
اشغال منضدية : تنجز على المنضدة بأدوات
يدوية أو آلات صغيرة
- 21 — Bent gouge منفرس — مظفار تجويف منحني الرأس
Gouge à (tuber, couder)

- 22 — Bevel
Angla oblique, biseau, biais
طرف مائل . ميل . مسطار زوايا . زاوية تخطيط مائل.
زاوية غير قائمة
- 23 — Bevel-sawing machine
Scie mécanique en biais
آلة نشر مائل — منشار آلي مائل
- 24 — Billet
Bûche, rondin, bille, billette
كتلة خشبية (نشرت ثلاث جوانب منها وترك الرابع مستديرا)
- 25 — Birch
Bouleau, bois de bouleau
بتولة أو سندر — خشب البتولة — أو خشب السنڤر
- 26 — Bit, brace-and
Vilebrequin
المثقب اللاف — مَشَقَب
- 27 — Bit, countersink
Fraisoir, louche, mèche
لقمة تخويش — نَصْلَة
- 28 — Bit, expansive
Mèche (large, étendue)
نصلة توسيعية
بريمة اتسامية
- 29 — Blind mortise
Mortaise borgne
Mortaise aveugle
نقر أو تجويف غير نافذ
- 30 — Blind mortise-and-tenon joint
Assemblage à tenon et mortaise
وصلة نقر ولسان نصفية
- 31 — Block plane
Rabot à tronçon
مسحاج القُرمة
- 32 — Blue gum = eucalyptus
Eucalyptus
خشب الأوكاليتوس
- 33 — Board-measure
Mesure (plancher, planche)
الخشبية بالقدم اللوحية
- 34 — Boarding gauge
Calibre, jauge de planchéage
مِيار أو معيار الغطاء الخشبي (محدد قياس الواح الأرضية)
- 35 — Bolster
Racinal, sous-poutre, chapeau
de poteau
مسند (في أعلى الدعامة أو العمود)
سناد . حامل أسفل القالب (في آلة كبس أو تخريم)

- 36 — Bolt extractor.
Tire-boulon, pince
منزعة المحازق أو ساحبة المحازق
- 37 — Border plane
Rabot à bordure
مسحاج افتراز حافي
- 38 — Bottom rail
Barreau de bas
العارضة السفلية (في باب أو اطار)
- 39 — Bottom shore
(Appui, étai, étau) de bas
دعامة سفلية مؤقتة (لجانب البناء)
- 40 — Box-and-pin joint
Assemblage à goupille
وصلة أثني وذكر
- 41 — Boxing
Emboîtement, encaissement
تَغْشِيق (اللسان في النقر)
- 42 — Bracket saw = fret saw
Scie à découper, boefil
منشار زخرفة
- 43 — Bradawl
Poinçon
مخراز . مثقب
- 44 — Brad punch = nail set
Chasse-clous
مدسرة مسامير — مَقْرَز المسامير
- 45 — Breaking-down
Abattage
تقطيع : قطع جنوع الاشجار الى قطع صغيرة
- 46 — Break iron
Contre-fer de rabot
وصلة لقمة المسحاج (لثني النجارة وقطعها)
- 47 — Bridging
Pontage
تجسير (عوارض الارضية منعا لالتوائها)
- 48 — Bridging joist
Lambourde
عارضة قنطرية (تدعم الواح الارضية)
عارضة تسنيد
- 49 — Broad hatchet
Cognée à large bord
بليطة مريضة الحد
- 50 — Buck saw (or hand saw)
Scie à main
منشار يدوي
- 51 — Butt hinge
About, gourd
وصلة ، طرف الخشبة — مُفَصَّلَة أو محور —
مُفَصَّلَة تناكبية (يتراكب جناحاها بين المصراعين)

- 52 — Butt joint وَصْلَة تَنَاقِب
Joint d'about, assemblage à plat, joint abouté, assemblage ou joint bout à bout

C

- 53 — Cabinet-file (or round off file)
Lime à arrondir
مبرد التدوير أو التكوير
- 54 — Cabinet maker آبنوسي
Ebéniste, menuisier en meubles
نجار الاثاث
- 55 — Cabinet-work
Ebénisterie
نجارة الابنوس — او صناعة الاثاث
نجارة الاثاث
- 56 — Camber-beam رافدة او عارضة مقوسة
Poutre cambrée
- 57 — Capping plane مسحاج تحديب
Rabot à chapeau
- 58 — Centre-bit
Mèche anglaise, foret centré
Mèche anglaise ou mèche à trois pointes ou foret centré
مئتب مثلث النصلة او مثلث الرأس — او مئتب مركزي . مئتاب تحديد
- 59 — Chamfer plane مسحاج شطب
Rabot à chanfreiner
- 60 — Chest saw
Scie à manche
منشار بمقبض (منشار يدوي صغير بدون ظهر)
- 61 — Chip breaker
Appareil casseur de copeau
غطاء سلاح المسحاج (لقطع النحاتة)
- 62 — Circular plane = compass plane
Rabot cintré ou rabot à semelle cintrée
مسحاج مقوس النعل
- 63 — Clap board تدة الارضية
Bardeau (لوح للتلبيس المتراكب)
- 64 — Claw-bolt محزقة مخليبة
Boulon à griffe (مسمار مخليبي)
- 65 — Claw-hammer
Marteau à panne fendue, à dent
مطرقة مخليبة (بطرفها كماشة لخلع المسامير)

- 66 — Cleft timber خشب مفلوق باتجاه الالياف
Bois de fente
- 67 — Clench nailing تدسير مسبار
Rivetage de clou
(تسمير برشمة : يُحْتَمَى فِيهِ مِنْ الْمَسَارِ بَعْدَ دَقِّهِ لِلتَّثْبِيتِ)
- 68 — Cogging تشبيق بالاسنان
Endentement
- 69 — Collar-beam شَدَادَة . رافدة خشبية رابطة
Entrait,
Traversière
(جائز افقى يشد خشبي الجملون)
- 70 — Compass plane = circular plane
(Circular plane : راجع)
- 71 — Compass saw منشار الشجر
Egoïne ou égohine
- 72 — Corner brace مَشْعَب الزاوية او مشعب الزوايا
Vilebrequin d'angle
- 73 — Coulisse مزلق
Coulisse
- 74 — Counter-flap hinge مُفَصَّلَة قَلَابَة مُقَابِلَة
Battant relevable
- 75 — Counter-floor مُقَابِلَة الارضية
Contre-plancher
- 76 — Counter-gauge = mortise-gauge
Trusquin
مخطاط
(مرقام ذو سنين لتعليم الخطوط المتوازية)
مرقام النقر . (شنكار)
- 77 — Cross-cut (ting) saw
Scie de travers, scie passe-partout
منشار قطع متعارض — منشار كبير
- 78 — Cross garnet مُفَصَّلَة بجناح واحد (الخطيب)
- 79 — Cross-Grained timbre
Bois à fibres irrégulières ou à fibres torsées
خشب غير منظم الالياف او ملتوي الالياف —
(خشب مستعرض التجزع)
- 80 — Crown saw
Trépan à couronne
Scie à couronne
مئتب منشاري تاجي —
منشار تاجي

- 81 — Cupboard lock قفل خزائن
Serrure d'armoire ou de placard
- 82 — Cutting-gauge محدد قاطع
Jauge-coupante,
Jauge - tranchante
- 83 — Cutting iron شفرة المسحاج
Fer à raboter
- 84 — Cutting list بيان التقطيع
Liste de dépècement, liste de dépeçage
- 85 — Cylinder bit برية أسطوانية — نصلة أسطوانية
Mèche cylindrique
- 86 — Cylinder lock قفل (أبواب) أسطواني الشكل
Serrure cylindrique

D

- 87 — Dado joint وصلة متكامل لوحدات
Assemblage de (cimaise, lambris)
Joint de cimaise
(وصلة بشكل خدة مستعرضة)
- 88 — Dead shore دعمة (أو دعامة) مؤقتة
Étauçon (ou étau) provisoire
(دعامة عمودية مؤقتة لدعم أي قسم في بناء)
- 89 — Deal frame جهاز نشر الألواح الخشبية (إلى ألواح رقيقة)
Dispositif de sciage de planches
- 90 — Doad مقبض المسحاج
Poignée de rabot
- 91 — Dog-leg chisel ازميل تفريز معطوف الساق
Butte-avant, pousse-avant
- 92 — Dog-nail مسمار عريض الرأس
Clou à large tête
- 93 — Double-edged ذو حدين
A double tranchant
- 94 — Double-faced مزدوج الوجه أو السطح
A double face (à deux faces) sans
envers
- 95 — Double iron plane مسحاج ثنائي النصل
Rabot à contre-fer
مسحاج بسلاحين

- 96 — Double measure ثنائي القياس
A double mesure
(انشغال خشبية مشكلة من الوجهين)
- 97 — Double plane-iron نصل المسحاج الثنائي
Fer double du rabot ou double du
fer de rabot
أو مضاعف نصل المسحاج (نصل مسحاج مزدوج)
- 98 — Dovetail cutter متقطع غنقاري
Queue-d'arronde coupante
Queue-d'aronde à couper
- 99 — Dovetail hinge موصلة غنقارية
Gond (ou charnière) à queue-d'aronde
- 100 — Dovetail saw منشمار غنقاري
Scie à queue-d'aronde
- 101 — Dowel bar لسيّج كسّر
Barre de (goupille, d'agrafe, de goujon)
- 102 — Dowel bit لقبة. ثقب شبه مخروطية
Cheville, goujon
- 103 — Dowel pin رديشار . لسان كنج (أو لسان تعشيق)
Goujon d'emboîtement
- 104 — Draw knife = drawing knife
Plane
منسحل (مكشط)
- 105 — Drawing knife (راجع Draw knife =)
- 106 — Drift bolt مقوّز (أو غراز) المحازق
Chasse - boulons, repoussoir
(مسمار دسر)
- 107 — Drill point رأس المثقاب (أو المثقب) ، شوكة ثقب . نصلة الثقب
Pointe de foret
- 108 — Drill web مقبض (أو ذراع) المثقب —
Bras de foret
وترة المثقب
- 109 — Drum saw منشمار أسطواني
Scie cylindrique

E

- 110 — Edge - cross lap joint وصلة تراكب — وصلة دمج أو وصلة تعشيق
(Carne, tranche, rive) d'assemblage à
clin
Joint à emboîtement

- 111 — Edge-joint وصلة طرفية . منصل حائسي
Joint de (bord rebord)
- 112 — Edge-nailing تسير الحوائسي
Cloutage de bordures (ou de bords)
- 113 — Edger منشار دائري لقطع الحوائسي
Scie à couper les bordures
- 114 — End grain cut قطع مستعرض مع اتجاه الألياف
Coupe de grain about
- 115 — End-lap joint وصلة تراكب طرفية
Assemblage à clin de bord
Joint à emboîtement de bord
- 116 — Expanding bit نبلة ممدودة
Mèche extensible بريسة اتساعية

F

- 117 — Face mark علامة الوجه
Marque (signe) de face
- 118 — Face-nailing التسير على الوجه (الدق القائم للمسامير)
Cloutage sur face
- 119 — Feather joint وصلة حز ولسان
Assemblage à rainure et languette
- 120 — Filling post عمود متوسط في إطار خشبي
Montant de remplissage
- 121 — Fillister
1) feuillèret (rabot à feuillèret)
2) feuillure
يضلاع (مسحاج التضليع أو الفرض)
مخزر ، شق الباب
- 122 — Fine panel saw منشار تنقير (أو تعشيق) دقيق الأسنان
Scie à tenons aux dents fines
- 123 — Finger plate صفيحة (أو لوحة واقية)
Plaque de propreté
(لوحة حول قفل الباب للوقاية من بقع الأصابع)
- 124 — Finishing nail مسمار أطرق رقيق
Clou de finissage
- 125 — Firmer chisel ازميل قطع بالدق
Ciseau à biseau
- 126 — Firmer-gouge ازميل مسارم
Ciseau à gouge (مظفار قطع بالدق)

- 127 — Firmer chisel
Ciseau à biseau
ازميل نحت — ونحت — (لازميل مشدوف أو مائل الحذ)
- 128 — Fished joint وصلة تراكب بألواح جانبية
Eclisse (joint à ...)
- 129 — Flogging جلد — تخشيش
Fustigation flagellation (تهذيب خشن)
- 130 — Flush - bolt مسمار امسح الرأس
Boulon noyé
- 131 — Fluting gouge منبرص تخديد
Gouge à canneler مظفار تخديد
- 132 — Fluting plane مسحاج تخديد
Bouvet à canneler
Guillaume à canneler
- 133 — Folding doors أبواب منطوية (بمفصلات)
Portes rabattables (pliantes)
- 134 — Fork chuck منقب حديد متشعب
Mandrin à trois pointes
(منقب حديد ثلاثي الرأس)
- 135 — Foxtail saw منشار غنفرق
Scie à queue-de-renard
- 136 — Frame-saw منشار مؤطر
Scie montée, scie à châssis
منشار إطاري
- 137 — Framing chisel ازميل التاطير
Ciseau à encadrer
(Ciseau d'encadrement)
- 138 — Free stuff خشب سليم
Planches intactes (exemptes de défauts)
planches de doublage = thickstuff
(خشب خال من العيوب)
- 139 — Fret-saw (or bocfil)
Scie à découper ; bocfil
منشار منحنيات — منشار زخرفه
- 140 — Fuor
Planche de renforcement
عارضة تقوية (تسمر في رافدة تالفة لتقويتها)
- 141 — Fur غطى (الجدار) بشرائح خشبية
Recouvrir (un mur avec des planches)
أو ألبس (الجدار) بشرائح خشبية
- 142 — Furred
Recouvert (de planches)
ملبس أو مغطى
(مُسوى بقطع خشبية لضبط المستوى)

143 — Furrowing = grooving تخديد
Rainage (ou rainurage ou bouvetage)

G

144 — Gaining (Notching or Nicking or grooving) تفريض (الخشب)
(1) Entaillage (de bois) تخديد
(2) Rainurage

145 — Gallows bracket قائم كتيبي
Support potencé

146 — Gang planing
Rabotage en série
Série de fers à rabot qui vont ensemble
تشط جماعي : بعدة متاشط

147 — Gang saw
Scie multiple
Scie alternative à plusieurs lames
منشار جماعي : متعدد النصال

148 — Gimlet مثقاب جريمة - بزال
Vrille, forêt à bois, perceur

149 — Gimlet bit مثقاب او مبرزل حلزوني قراز
Forêt hélicoïdal fraiseur

150 — Girth محيط (الجذع المستدير)
Tour ; circonférence

151 — Glue دبق - غراء
Glu, colle forte

152 — Gouge منفرص
Gouge (مظفار : إزميل مقعر)

153 — Gouge bit نصلة مقعرة (المنفرص)
Mèche cuiller (لقمة مظفر)
Mèche creuse (de gouge)

154 — Gouge chisel
Burin creux
(Gouge) إزميل مقعر . إزميل منفرصي

155 — Gouge, firmer منفرص قطع بالدق
Ciseau à gouge (مظفار قطع بالدق)

156 — Gouge slip مسن المنفرص
Meule à gouges

157 — Grafting
Remaillage (remmaillage)
إطالة عمود عن طريق وصله بآخر

158 — Green wood خشب حديث القطع
Bois frais (de coupe récente)

159 — Grinding slip مشحذ . مسن
Affûteuse, aiguiseur
Meule d'aiguisage (ou d'affûtage)

160 — Groove and tongue حز ولسان
Rainure et languette
(Assemblage à rainure et languette)

161 — Grooved bit نصلة مخددة أو محززة
Mèche (rayée, rainée, cannelée)
لقمة بريمة محززة

162 — Grooving تحزيز . تخديد
Rayage, rainurage ou rainage

163 — Grooving chisel إزميل تحزيز
Ciseau à (rayer, rainner ou rainurer)

164 — Grooving iron نصلة تخديد
Fer à bouveter سلاح تخديد

165 — Grooving plane
Bouvet (Rabot servant à faire des rainures, des languettes)
مسحاج تحزيز أو مسحاج تخديد

166 — Grooving saw منشار تحزيز
Scie à rainurer

167 — Gudgeon أصرة -
Goujon
مسمار المنصلة . رسغ المنصلة (المتصل بعضادة الباب)

168 — Gullet saw منشار مثغر الاسنان
Scie à dents - de - loup

H

169 — Hacket = hatchet
Hachette, cognée, hache à main
بلططة (فأس صغيرة لقطع الاخشاب)

170 — Half-blind dovetail = lap dovetail
queue-d'aronde recouverte
وصلة غنفايرية راكبة

171 — Half-lap joint
Assemblage à mi-bois, entaille à mi-bois
وصلة نصف راكبة (لربط عمودين طولياً)

172 — Half-rip saw
Scie à refendre à demi
منشار شق يدوي صغير الاسنان

- 173 — Half-twist auger مثقب نصفي اللولبة
Perçoir ou rouanne à demi-torsion
أو برية نصفية اللولبة
- 174 — Halved joint وصلة تنصيفية
Assemblage à mi-bois
- 175 — Halving وصل تنصيفي
Assemblage à mi-bois
- 176 — Hammer (Bench...) مطرقة منضدة العمل — منضرة (مطرقة الدسّر)
Marteau d'établi, Rivoir
- 177 — Hammer, claw مطرقة مخليطة
Marteau à griffe مطرقة مفلوكة الحد
Marteau à panne fendue
(Marteau à dent)
- 178 — Hammer, nail (راجع :
(Hammer, claw
- 179 — Hand-brace مثقاب يدوي
Vilebrequin à main
- 180 — Hand hammer مطرقة يدوية
Marteau à main
- 181 — Hand-rail درابزين الدرج
Rampe d'escalier
- 182 — Hand-saw منشار يدوي
Scie à main
- 183 — Hand screw = clamp تامطة يدوية (ذات مسارين ملولبين)
Presse (à main, à serrer)
- 184 — Hanging sash اطار نافذة معلق : ينزلق عموديا ويستقر في أي وضع
Cadre de fenêtre suspendu
- 185 — Hanging stile لوح قائم (في عضادة الباب) يحمل المفصلات
Montant accroché
- 186 — Hatchet (hacket : راجع :
بليطة مخليطة
- 187 — Hatchet, claw بليطة مخليطة
Hachette fendue
- 188 — Head, countersunk رأس غاطس
Tête noyée
- 189 — Header معارضة
Boutisse
(جائز ترتكز عليه الاخشاب المستعرضة)

- 190 — Header joist رافدة سقف
Solive de plafond جائز مستعرض
- 191 — Heading chisel = mortise chisel إزميل نقر — مثقب
Bec-d'âne, bédane, ciseau à mortaiser
- 192 — Heading joint وصلة فوق ملتقى الألواح
Pièce d'assemblage
- 193 — Head-rail — ساكف الباب (يقابل المعتبة من الاعلى)
— عمود دعم (يسند اخشاب السقف)
Linteau, sablière supérieure
- 194 — Heart shake صدع قلبي : يبدأ من خشب القلب
Fente de cœur gélivure dans le bois
- 195 — Heart wood خشب القلب . جلب : خشب الصميم من ساق الشجرة
Bois de cœur, cœur de bois
- 196 — Heck سقاطة الباب
Bobinette
- 197 — Hinge مفصلة — مفصلة
Gond, paumelle, charnière
- 198 — Hinged joint وصلة مفصليّة
Assemblage à charnière
- 199 — Hing leaves جناحا المفصلة
Ailes de gond, de paumelle
- 200 — Hip rafter رافدة وركية (لدمج الجملون)
Chevron d'arête, accoinçon
- 201 — Holdfast مثشد الوصلة
Crampon, serre-joint
مرّبط . إمسار . مسمار رّبط
- 202 — Hole saw منشار ثقيب مستدير
Scie circulaire
- 203 — Hollowing plane مسحاج تجويف
Gorget
- 204 — Hooked joint متصل حاك (يجمل الباب سدوداً للهواء أو القبار)
Joint à roc
- 205 — Housed joint وصلة مبيتة
Joint encastré

206 — Inside bevel gouge
Gouge à biseau intérieur

منفرس ذو حد داخلي مائل
مظفار ذو شطّاب داخلي

207 — Iron, plane
Fer de rabot

نملة المسحاج
بنلاح المسحاج

J

208 — Jack plane منجر ثنائي التقبض
Riftard ; demi-verlope مسحاج تخشين

209 — Jack-rafter رافدة قصيرة جانبية
Chevron de croupe

210 — Gigger saw (Jig - saw) : انظر :

211 — Jig - saw Scie à chantourner
منشار قطع النماذج . منشار أركت

212 — Joggle Goujon, adent, joint à goujon
نُرسَة أو لسان لينع الالتلاق . تعشيق . وُصلة بلسان
من جزء لآخر

213 — Joggle beam عتبة معشقة الأجزاء
Poinçon de comble
Poutre à Goujon

214 — Joinery work نجارة
Menuiserie أشغال نجارة
Travaux de menuiserie أشغال التركيبات الخشبية

215 — Joint, ball end socket
Joint (à rotule, à boulet)
Joint sphérique

وُصلة كروية حُقبَة

216 — Joint, blind mortise-end-tenon
Assemblage à tenon, mortaise borgne
وُصلة نُقر ولسان نصفية

217 — Joint, butt
Joint d'about, joint bout à bout
وُصلة تناكب . وُصلة بالتعشيق أو بالتلسين

218 — Joint, dado
Assemblage (joint) de cimaise, lambris
وُصلة بشكل خدة مُستعرضة

219 — Joint, end lap وُصلة تراكب طرفية
Assemblage à clin

220 — Jointer or trying-plane
Verlope

مسحاج كبير — منجر كبير

221 — Joint hinge — strap joint
Charnière à rotule

مُفَصَّلة بجناح واحد

222 — Jointing machine آلة مساحجة
Verlopeuse (آلة مسح الخشب)

223 — Jointing plane (Jointer : راجع :)

224 — Joint, lap وُصلة تراكب
Assemblage à clin تعشيق متصالب
Joint à recouvrement,

225 — Joint, middle lap وُصلة تراكب وسطية
Joint central à recouvrement,
Assemblage central à clin

226 — Joint, mortise-end-tenon
Assemblage à tenon et à mortaise
وُصلة نُقر ولسان

227 — Joint, rabbet (rabbet-joint)
Assemblage à feuillure
وُصلة مَحَرّ
وُصلة افتراز نصفية

228 — Joint, scarf (scarf-joint)
Assemblage à mi-bois,
Joint en sifflet, enture, empatture
وُصلة إمدادية قُرانية

K

229 — Kerf (saw kerf)
Trait de scie (voie de scie)
Entaille, entaillure, bout coupe)
ثلمة منشار — شجة منشار — مَحَلَم منشار
(قطع المنشار — ثَلَم . نُرسَة . حُدش)

230 — keyhole saw
Scie à guichet
منشار مستدق لتفريغ الثقوب . منشار منحنيات

- 231 — King-pièce
Pièce centrale
عُضْد رئيسي — دِعامَة رئيسية
- 232 — King-post truss
Poinçon d'une ferme de comble
عماد (أو ركيزة) تثبيتة الجملون
جَمَلُون الدَّعم الرئيسي
- 233 — Knar
Nœud saillant de tronc d'arbre
عُقْدَة في الخشب — عقدة نائنة
- 234 — Knee rafter
Chevron-équierre
رَافِدة زاوية (مُخَبَّطة أحد الطرفين إلى أسفل)
- 235 — Knee roof = mansard roof
Comble (toit) en mansarde
Comble à la mansarde, comble brisé
سقف سَنَدِي
- 236 — Knocker-out
Heurtoir
مصدمة
(مصدات المُقشَّطة النطّاحة)

L

- 237 — Lag bolt = lag screw
Tire-fond
Vis à bois à tête carré
عِلّانة
بُرغسي كبير لربط الاخشاب
- 238 — Laminated arch
Cintre feuilleté ou Cintre laminé
عُقْد مَوْرق أو مصنَّع
عُقْد صفائحي
- 239 — Laminated board
Planches à lames
Planche laminée, feuilletée
لوح مصنَّع أو مَوْرق
لوح رقائقي
- 240 — Laminated wood
Contre-plaqué
خشب رقائقي (خشب معاكس)
- 241 — Lap dovetail
Queue - d'aronde recouverte
وَصلة زاوية غُفْنا رَاسَة
- 242 — Lap joint
Assemblage à clin
Joint à recouvrement
وَصلة تراكِب
- 243 — Larch wood
Bois de mélèze (larix)
خشب الأرزِيّة
(خشب اللارِكس وهو غنسي بالرائينج)

- 244 — Lever brace
Vilebrequin à main
مُشَقَّب (أو مثقاب) ذو مِقْبَض
مِلَقاف . مثقاب بمقبض لَقاف
- 245 — Lock (ing) stile
Montant de serrure
قائمة تثبيت القفل
قائم تثبيت القفل
- 246 — Longitudinal joint
Longeron, longrine ou longuerine
Madrier en long
مُعتَرِضة
نُوصلة طولانية
- 247 — Long plane
Grande varlope
مِسحاج طويل : (حوالي 68 سم) للسَّحج المستقيم
- 248 — Loose butt hinge
Fiche à vas
مُفَصَّلة تناكِبَة طليقة الجناح

M

- 249 — Main couple
Paire de chevrons principales, moise
Traverse, moise (principale, majeure, essentielle)
القارئة الرئيسية (في سقف خشبي)
موازيان (خشبتيان متوازيان للربط في المصاطات وغيرها)
- 250 — Marking gauge
Trusquin
مِخْطاط
- 251 — Marking tool
Rouanne, pointe à tracer
مِرْقَم التحديد
عُدّة ترقيم . شُوكَة رَام ماهر
- 252 — Marquetry
Marqueterie
تلبيس الخشب
تطعيم الخشب (للزينة)
- 253 — Matched-boards
Planches bouvetées
ألواح متوائمة
ألواح متوائمة
- 254 — Match plane
Bouvet à joindre
مِسحاج الوصل
مِسحاج (مواعة)
- 255 — Middle lap joint
Assemblage central à clin
Assemblage médian à clin
وَصلة تراكِب وَسْطِيّة
- 256 — Middle post = king-post
Poinçon de comble
دِعامَة الجملون
قائم أوسط . دِعامَة رئيسية

- 257 — Miter = mitre
Onglet
سطح مشطوب زاوي (عادة بزاوية 45)
- 258 — Mitre-block or mitre-box
Boîte à onglet
قالب القطع المائل أو صندوق القطع المائل
(لتوجيه المنشار أثناء القطع)
- 259 — Mitre box
(Mitre-block : راجع)
- 260 — Mitre clamp
Crampon (presse, agraphe, happe) à onglet
قائمة وصلات مشطوبة
Bloc (masse) de bois à onglet
- 261 — Mitre dovetail
Onglet en adent, onglet endenté, onglet à queue-d'aronde
وصلة غنارية مشطوبة
- 262 — Mitre saw = tenon saw
Scie à tenon (à araser)
منشار تلسين
- 263 — Mitre-sawing board
Planche de sciage à tenon
لوح ضبط النشر المائل
- 264 — Mitre, square
Equerre à onglet
كوس نصف قائم
(زاوية نصف قائمة للتخطيط المائل بزاوية 45)
- 265 — Mortise = mortice
Mortaise
نقرة التعشيق
نقرة مستطيلة للتلسين
- 266 — Mortise-and-tenon joint
Mortaise et assemblage à tenon
Assemblage à emboîtement
وصلة نقرة ولسان
- 267 — Mortise bolt
Boulon à mortaise
محزقة تعشيق
(مسار متساطح : مثبت في السطح)
- 268 — Mortise chisel = heading chisel
Ciseau à mortaise
إزميل نقر
- 269 — Mortise gauge = counter gauge
Trusquin de menuisier
مخطاط نجار
مرقم (شونكار) نقر
- 270 — Mortise joint
(Mortise and-tenon joint : راجع)
- 271 — Mortise lock
Serrure à mortaiser,
Serrure encastrée
قفل مثبت
- 272 — Mortising machine
Machine à mortaiser
آلة نقر
- 273 — Moulding machine
Machine à moulurer
آلة مُنثَّلة (آلة تزئين بالنائنة)
- 274 — Moulding plane
Rabot à moulures
مسحاج منثى (راجع ما قبله)
- 275 — Mouldings
Profils moulurés, profilés
قطع خشبية مُبينة للتزين
- 276 — Munnion = munting
Meneau de fenêtre
مُعيَّنة (قائمة عمودية تقسم كوة الى عيون)
- ## N
- 277 — Nab
Moraillon
مَصَد لسان القفل — سقاطة مثقوبة — دلاءة —
ساقطة (قطعة حديد مثقوبة تدخل بها الحلقة التي
يركب بها قفل صندوق)
- 280 — Nail bit
Mèche de foret
نصلة مثقاب
(مثقب تسمير : لمنع تشقق الخشب عند دق المسار)
- 281 — Nail, casing
Clou de boilage,
Clou à large tête
مسار أطر غليظ
- 282 — Nail, cut
Clou découpé, étampe
مسار مستطيل المقطع
- 283 — Nail extractor or nail-clow
Arrache-clou
Pince = tire clou
قلاعة مسامير
كماشة — كلابة مسامير
ملقط ، كلابة ، ساحبة مسامير
- 284 — Nail, finishing
Clou de perforation
مسار أطر ربيع
- 285 — Nail hammer
Marteau à panne fendue
(Marteau arrache-clous)
مطرقة مخليبة

- 286 — Nail punch = nail set
Chasse-clou
مُدَسِّرَة مسامير — غَرَّازَة مسامير أو مَفْرَزْ مسامير
- 287 — Nail, staging
Clou à échafaud
مَسَامِير مِثَالَة ذُو رَاسَتَيْن
- 288 — Nick
Entaille, encoche, cran
حَزَّة . ثَلْبَة . مُرَضَّة
- 289 — Nose of tool
Bec d'un outil
مِنتَار اِدَاة
- 290 — Notching
Entailage
Rainure.
حز ، أو تحزير أو تقريض
نِرضَة
- 291 — Notching adze
Herminette à entailler
بَلِيْطَة النِرض (أو التقريض)

O

- 292 — Oak timber
Bois de chêne
خَشَب السِنْدِيَان (أو البُلوط)
- 293 — Oblique joint
Joint biaux, joint oblique (incliné)
Assemblage biaux, empanure biaux
وَصْلَة مَنحَرَفَة . وَصْلَة مَائِلَة
- 294 — Opalized wood
Bois opalisé
خَشَب 'مَلَّالَا' (صَار لَبَنِي اللَوْن)
- 295 — Open mortise = slot mortise
Rainure (entaille) de motraise
نَقْرة (نِرضَة) التَعَشِيق
نَقْر مَفْتُوح . شَقَب طَرَفِي
- 296 — Outside bevel gouge
Gouge biais en dehors
مِغْرَمَن خَارِجِي المِيل
- 297 — Outside gouge
Gouge à l'extérieur
مِغْرَمَن طَرَفِي ذُو شَطْب خَارِجِي

P

- 298 — Pad saw
Scie à manche, scie à guichet démon-
table
مِثَار يَدَوِي مُسَدِّق : ذُو مَقْبِض مُنْفَصِل

- 299 — Panel saw
Scie à tenons
مِثَار أَطَر يَدَوِي
- 300 — Paring chisel
Ciseau long
إِزْمِيل قَشَر
- 301 — Paring tools
Outils de parage
اِدَوَات قَشَر
- 302 — Pilot nail
Clou-guide
مَسَامِير مُؤَقَّت
- 303 — Pin knot
Nœud de bois
عَقْدَة صَغِيرَة (فِي الخَشَب)
- 304 — Plane
Rabot
مِثَحَاج . مِثَحَج . نَارَة
- 305 — Plane blade
Lame de rabot
شَفْرَة المِثَحَاج
أو تَمَل المِثَحَاج
- 306 — Plane, filister
Rabot à feuilletet,
Bouvet à feuillures
مِثَحَاج تَخْدِيد
- 307 — Plane handle
Manche du rabot
مَقْبِض المِثَحَاج
- 308 — Plane-iron
Fer de rabot, mèche de rabot
سِلَاح المِثَحَاج — نَصْلَة المِثَحَاج
- 309 — Plane, Jack
Riflard, emi-varlope
مِثَحَاج تَخْشِين — مِثَحِجَر
- 310 — Plane, jointing
Varlope
مِثَحَاج مِثَح — مِثَحَاج كَبِير
- 311 — Plane knob
Bouton de rabot
مَقْبِض أو كُغْبَرَة المِثَحَاج
- 312 — Plane, rabbet
Feuilletet, guillaume
مِثَحَاج (مِثَحَاج التَضْلِيع أو النِرض)
نَارَة . الِانْرِيز
مِثَحَاج اِنْتَرَاز
- 313 — Plane, router
Rabot à rainurage
Rabot d'évidage
مِثَحَاج تَخْدِيد — مِثَحَاج تَجْوِيف
- 314 — Plane, smoothing
Rabot à repasser
Monture du rabot, bois ou corps rabot
مِثَحَاج تَلْمِيس
جَذَع المِثَحَاج — حَافِظ المِثَحَاج

R

- 316 — Plane, trying مسحاج مَسَح — مِنَجَر
Varlope, rabot à corroyer
- 317 — Plane, universal مسحاج عام الاغراض
Rabot universel
- 318 — Planometer
Marbre à dresser
زهرة استواء • ميزان استواء السطوح
- 319 — Planomilling machine آلة سحق وتفريز
Machine à Plan-fraiser
- 320 — Planted moulding حَلْبَة مركبة او مفروزة
Moulure montée
- 321 — Plough (plane) مسحاج تخديد
Bouvet à approfondir, guimbarde
- 322 — Plough groove حُذَّة طولية (بمسحاج التخديد)
Feuillure (encoche) au bouvet
- 323 — Plough-plane (راجع : Plough)
- 324 — Plug centre bit
Mèche anglaise à tampon
مُثَقَّب مركزي ذو سِدَادَة
- 325 — Plug tenon joint وصلة بلسان غير نافذ
Assemblage à tenon, crapaudine d'as-
semblage à tenon
- 326 — Pod-auger مُثَقَّب بِخُذَّة مُسْتَقِيمَة
Mandrin à vilebrequin, perçoir, foret,
rouanne
- 327 — Quadrant dividers
Compas de mesure à quadrants
مِرْجَار تقسيم رُيْعِي
- 328 — Queen bolt مَسَار دَعَم الجُلُون
Cheville maitresse, cheville ouvrière,
pivot central, boulon format pivot,
dent-de-loup
- 329 — Queen-post roof
Comble à deux poinçons
جُلُون مزدوج القوائم العمودية
- 330 — Quick gouge مَرْمَص قَاصِب
Gouge tranchante
- 331 — Rabbet مَرَزَة • مَرَز (التمشيق) حَزَة
Feuillure, rainure, rablure
- 332 — Rabbet (ted) joint
Assemblage à feuillure
وَصَلَة افتراز • وَصَلَة مَحَز
- 333 — Rabbetted lock قفل مندمج
Serrure à feuillure قفل غاطس (في مَرَزَة)
- 334 — Rabbet (ting) plane مسحاج افتراز — مِضْلَاع (مسحاج التضميل)
Feuilleret, guillaumie
- 335 — Racked timbering الواح خشبية
Bois en planches
- 336 — Rail post مُمَيَّد الدرابزين (مصغَّر عمود)
Potelet de balustrade قائم الدرابزين
(diminutif de poteau)
- 337 — Rebate (d) joint (انظر : Rabbet joint)
- 338 — Rebate plane = rabbet plane (انظر : Rabbet plane)
- 339 — Rebating cutter مَكْرَز
Entailleur (instrument à entailler)
مقطع افتراز
- 340 — Rebating machine آلة افتراز
Machine à entailler
- 341 — Recessed hinge مِفْصَلَة مُبَيَّنَة
Gond (paumelle, charnière)
Renforcé (e) ou encastré (e)
- 342 — Recessing tool آداة تجويف (أو تنوير)
Outil à chambrer
- 343 — Resin-bonded plywood
Contre-plaqué assemblé par résine
معاكس متلاصق بالراتينج أو مُلَزَق بالراتينج
(خشب رقائقي مترابط بالراتينج)
- 344 — Ribbon saw
Scie à ruban, scie à lame sans fin
منشار شريطي (عرضه حوالي 5 سم)
- 345 — Rift saw منشار شَقَق
Scie à fissure

Q

- 327 — Quadrant dividers
Compas de mesure à quadrants
مِرْجَار تقسيم رُيْعِي
- 328 — Queen bolt مَسَار دَعَم الجُلُون
Cheville maitresse, cheville ouvrière,
pivot central, boulon format pivot,
dent-de-loup
- 329 — Queen-post roof
Comble à deux poinçons
جُلُون مزدوج القوائم العمودية
- 330 — Quick gouge مَرْمَص قَاصِب
Gouge tranchante

- 346 — Rift saw
Sciage en fissure (crevasse)
نشر الخسف : حيث يميل مستوى النشر عن سطح
الحلقات بأكثر من 45 درجة
- 347 — Rim lock
Serrure à palastre
قفل مُعلَب (ذو علبة تضم جهازه)
- 348 — Ring bolt
Piton à boucle, piton
مسار بحلقة — رِزّة
- 349 — Ripping saw
Scie de refente, scie de sciage en long
منشار شق طولي
- 350 — Ripsaw
Scie à refendre
منشار شق (للنشر باتجاه الألياف)
- 351 — Roofers = roof boards
Planches à couvrir le toit, planches de
couverture pour toiture
الواح السقف، الواح الغماء
- 352 — Roofing nail
Clou de couverture pour toiture
مسار تسقيف
- 353 — Rotary planing
Rabotement rotatif (rotatoire, tournant)
سَخَج رَحَوِي
- 354 — Round plane
Rabot rond
مسحاج مُحْتَب
- 355 — Rounding plane
Rabot d'arrondissement (arrondissement)
مسحاج تَنْوِير (أو تحديب)
- 356 — Router
Couteau (d'une mèche à trois pointes)
مسحاج تخديد — جناح الملقب المركزي (الذي يطرد
الحقارة)
- 357 — Router bit
Couteau d'une mèche à trois pointes
لُتْمَة تخديد
- 358 — Router cutter
Couteau à rayer (à rainurer)
مَقَطَع تخديد
- 359 — Router plane
Bouvet à rainure
مسحاج تخديد
- 360 — Routing plane
Bouvet de rainurage
مسحاج تخديد

S

- 361 — Sash bar
Petit bois (d'une fenêtre)
إطار الزجاج (في نافذة)

- 362 — Sash chisel
Ciseau à cadre (châssis)
إزميل نوانذ
- 363 — Sash door
Porte guillotine, porte à châssis
mobile, dormants de porte
باب مُؤَطَّر (بالواح إطار زجاجي)
- 364 — Sash fastener
Fermoir à guillotine
قفل للأطر المنزلقة
- 365 — Sash filister
Rabot à rainurer (pour châssis de
fenêtre)
مسحاج تخديد تجاري الأطر
- 366 — Sash frame
Châssis, cadre (d'une fenêtre)
برواز مُؤَطَّر : ينزلق فيه إطاران موازيان
- 367 — Sash window
Fenêtre à guillotine
نافذة متصلة (يتحرك مصراعها صعوداً أو نزولاً)
نافذة بإطارين منزلقين
- 368 — Saw, compass
Scie à guichet
منشار مُنَحْنِيَات
- 369 — Saw, dovetail
Scie à queue-d'aronde
منشار غَنْفَرَة
- 370 — Saw, hole
Scie d'entrée, scie à guichet
منشار تنقيب مستدير
- 371 — Saw horse
Chevalet de sciage ou de scieur
منصبية النشر
- 372 — Saw, keyhole
Scie évideuse
منشار تفريغ الثقوب
- 373 — Saw, pad
Manche porte-scies
منشار مُنَحْنِيَات يدوي
- 374 — Saw, tenon
Scie (à tenon, à araser)
منشار تَلْيِيبِن
- 375 — Scarf (ed) joint
Assemblage à entaille, joint en bec
de flûte, sifflet
وَصْلَة تراكب امتدادية : لا يزيد فيها قطر الوصلة
عن قطر الشيء الموصول
- 376 — Scraper plane
Rabot à gratter, alumelle (gratteur,
racleur)
مسحاج كَشَط
- 377 — Scratch gauge
Jauge à rayure
مِرْقَم تحزيز — مقياس الخدش

- 378 — Screw, clamp تأبطة بلولب
Vis d'arrêt, de blocage (serre-joint, étreignoir) à vis
- 379 — Scribe-awl مخطط
Jointe à tracer, de traçage. aiguille à tracer مخرز خدش
- 380 — Scriber مترقم خدش
Tracelet, style de repérage
- 381 — Scroll saw منشار زخرفة رفيع (القطع اللولبي)
Scie à chantourner
Scie alternative à découper
- 382 — Secret dovetail وصلة غنغارية خفية
Assemblage à queue-d'aronde caché
- 383 — Secret nailing تسميز خفي
Cloutage, clouement caché
- 384 — Shell bit نصلة مقمرة أو مجوفة
Mèche cuiller لقمة خنر مجوفة
- 385 — Shingle mill منشرة ألواح التسقيف
Machine à scier les aisseaux
- 386 — Shooting تسوية (جوانب الألواح) بالسحج
Dressement du champ de planches
- 387 — Shoot (ing) board سناد التسوية
Planche à dresser
ألواح السحج : تثبت عليه الألواح المراد تسويتها
- 388 — Shooting plane مسحاج تسوية
Varlope à équarrir
- 389 — Shouldered tenon لسان مدعوم
Tenon épaulé لستين بكتفي استناد
- 390 — Side planing machine آلة مسح جانبي
Varlopeuse de côtés, raboteuse de côtés
- 391 — Skew nailing دق المسامير مائلة
Cloutage en biais
- 392 — Skew rabbet plane مسحاج انقراز مائل الحد-التقطع
Feuilletet avec fer oblique
- 393 — Slabbing قطع أو تقطيع المظهرات
Coupage des dosses
- 394 — Slamming stile دعامة باب
Montant de porte عضادة الانتقال
- 395 — Sleeper جائز أفقي
Poutre horizontale
- 396 — Slip mortise وصلة انزلاقية بلسان ونقير
Mortaise glissante
Joint glissant
- 397 — Slip stone حجر شحذ
Pierre de meulage
Pierre à meuler
- 398 — Slitting saw منشار شق
Scie à fendilier, fendoir
- 399 — Sloat = s'lat شريحة خشبية رقيقة
Planchette
- 400 — Smooth-cut rasp مبرد الخشب ناعم القطيعة
Râpe à taille douce
- 401 — Smoothing plane منحاج تلميس . فارة تنعيم
Rabot à repasser
Rabot lisseur
- 402 — Socket chisel إزميل مجوف النصاب
Ciseau à manchon
- 403 — Span-dogs كلابتا قنص إحاطي (للاخشاب الثقيلة)
Clou à large tête, clameau, clamp, crampen
- 404 — Span saw = frame saw منشار إطاري . منشار مؤطر
Scie montée, scie à châssis .
- 405 — Splined joint وصلة بلسين أو بشريحة وصل
Joint claveté
Assemblage à clavettes
- 406 — Splining tool عدة تخديد
Outil à rainure outil rainureur
- 407 — Split saw مغلق (منشار المغلق)
Fendoir (scie à fendre) منشار شق
- 408 — Spokeshave مسحاج تقمير ذو مقبضين . مسحاج تسنيم ذو مقبضين
Vastringue, racloir
- 409 — Spoon bit = dowel bit نصلة خنر ملتقيّة التجويف
Mèche-cuiller
- 410 — Spring butt منصلة تناكبية بنابض (لاتصال الباب تلقائياً)
About à ressort, about ressort

- 411 — Square mitre
Assemblage à onglet
وَصْلَةُ شَطَبٍ قَائِمَةٍ (كَمَا فِي قُرْنَةِ بَرْوَاذِ الصُّورَةِ)
- 412 — Square rabbet plane
Feuilleteret d'équerre
مِبْحَاجُ افْتِرَازٍ قَائِمِ النَّصْلِ
- 413 — Stack cutting
Coupage de bois empilé
قَطْعٌ جَمَاعِي
- 414 — Standard knot
Nœud étalon
عُقْدَةٌ عِبَارِيَّةٌ
- (عُقْدَةٌ أَوْ عُجْرَةٌ — عَادِيَّةٌ : قَطَرُهَا 3/8 سَمٌّ أَوْ أَقْلُ)
- 415 — Star shake
Fente rayonnante
تَفْلَعُ نَجْمِي
- 416 — Stile
Montant
قَائِمَةٌ، عِضَادَةٌ
- 417 — Stock
Fût, bois, monture
بَدَنُ الْآلَةِ — حَاضِنُ آلَةٍ
- 418 — Stopped mortise = blind mortise
Mortaise borgne,
Mortaise aveugle
نَقْرٌ غَيْرُ نَائِذٍ
- 419 — Strap hinge
Couplet, penture
مَنْصَلَةٌ بِصَنْقٍ طَوِيلٍ . مَنْصَلَةٌ أَحَادِيَّةُ الْجَنَاحِ
- 420 — Striking plate
Gâche (de pêne coulant)
يَمْدَدُ لِسَانَ الْقَتْلِ (فِي عِضَادَةِ الْبَابِ)
- 421 — Stub mortise
Mortaise aveugle
نَقْرٌ أَبْتَرٌ (غَيْرُ نَائِذٍ)
- 422 — Stub tenon
Tenon invisible
لِسَانٌ خَفِي
لِسَانٌ أَبْتَرٌ (يُرَكَّبُ فِي نَقْرِ غَيْرِ نَائِذٍ)
- 423 — Stud
Poteau, monteau, tournisse, goujon
قَائِمَةٌ خَشَبِيَّةٌ . دَعَامَةٌ قَائِمَةٌ . وَدَدٌ . دِسَارٌ
- 424 — Studding
Charpente, lattage, lattis
قَوَائِمُ خَشَبِيَّةٌ
- 425 — Stump tenon
Tenon à souche
لِسَانٌ أَبْتَرٌ جُذْمُورِي (تُخِينُ عِنْدَ الْقَاعَةِ)
- 426 — Style = stile
Montant
قَائِمَةٌ
(قَائِمٌ خَشَبِيٌّ)، عِضَادَةٌ

- 427 — Subfloor
Sous-plancher
أَرْضِيَّةٌ سُفْلِيَّةٌ (تُرَصَّفُ فَوْقَهَا الْقَطْعُ الْخَشَبِيَّةُ)
- 428 — Surface measure
Mesure de surface
ثِيَاسٌ سَطْحِي (لِلْأَخْشَابِ)
- 429 — Surface planing
Dégauçissage d'une planche
تَسْحِجٌ سَطْحِي
- 430 — Swallow-tail = dovetail
Assemblage à queue-d'aronde, queue
fourche, queue d'hirondelle
تَعَشِيقَةٌ غِنْفَارِيَّةٌ
- 431 — Sweep saw = turning saw
Scie à chantourner
مِنْشَارٌ مُنَحْنِيَّاتٍ

T

- 432 — Tabling
Emboîtement de deux poutres
تَشْكِيلُ لِسَانِ التَّعَشِيقِ (لِلْعَارِضَتَيْنِ)
- 433 — Tee hinge
(Gond, paumelle) en forme de (T)
paumelle en T
مَنْصَلَةٌ ثَائِيَّةٌ (بِشْكَلِ T)
- 434 — Tenon
Tenon
لِسَانٌ (تَعَشِيقٍ)
- 435 — Tenon-and-slot joint
Assemblage à tenon et mortaise
وَصْلَةٌ لِسَانٍ وَشَقْبٍ طَرَفِي
- 436 — Tenon saw
Scie à tenons
مِنْشَارٌ تَلْسِينٍ
- 437 — Tenoning machine
Machine à tenons
آلَةٌ تَلْسِينٍ
- 438 — Through mortise
Mortaise traversante
نَقْرٌ نَائِذٌ
- 439 — Through tenon
Tenon traversant
لِسَانٌ (تَعَشِيقٍ) نَائِذٌ
- 440 — Thumb latch
quet à pucier
تَسْقَاطَةٌ تُحَرِّكُ بِالْإِبْهَامِ
- 441 — Toe-nailling
Cloutage de biais
الدَّقُّ الْمَائِلُ لِلْمَسَامِيرِ
- 442 — Tongue
Languette de bois
لِسَانٌ
- 443 — Tongue and groove joint
Assemblage à rainure et languette
وَصْلَةٌ حَزٍّ وَلِسَانٍ

444 — Tonguing and grooving machine
Machine à rainure et languette
آلة حز وتلسين

445 — Tonguing plane مسحاج تلسين
Bouvet à languette, bouvet à mâle

446 — Top beam جائز علوي . عتبة عليا
Poutre (d'en haut, du haut)

447 — Top-hung sash
Sash mobile du haut
إطار (نافذة) بفصالات علوية

448 — Trelliswork إنشاء تشابكي
Treillage (treillage)

449 — Trimer = trimer beam
Solive d'enchevêtre. Chevêtre
رافدة مستعرضة

450 — Try (ing) plane مسحاج تسوية
Varlope, rabot à corroyer

451 — Turning gouge مفرص خُرط
Gouge à ébaucher

452 — Turning saw منشار منحنيات
Scie à chantourner

453 — Tusk-tenon
Tenon à renfort
لسين متقوي . لسان (تعشيق) مدرج

454 — Twist bit نصلة حنر حلزونية
Mèche hélicoïdale

455 — Twist gimlet
Vrille en spirale
يزال حلزوني (مستدق الطرف)

U

456 — Unbattering
Délattage
فك الموارض (أو اللاطات) — فك شرائح الخشب

457 — Universal plane مسحاج عام الاغراض
Rabot universel

V

458 — Veneer cutter آلة تصفيح
Instrument à plaquer (de placage)
Machine à trancher le bois
مقطع قشور

459 — Veneer (ing) saw منشار تصفيح
Feuillet à plaquer منشار قطع القشور
Feuillet à trancher le bois

W

460 — Wedged mortise-and- tenon joint
Assemblage à tenon et mortaise
(Cunéiforme, en forme de coin)
وصلة نقرة ولسان إسفينية

461 — Window frame إطار النافذة
Cadre de fenêtre

462 — Window lock غلق النافذة
Fermeture de fenêtre

463 — Wing compasses فرجار تقسيم مجنح
Compas quart de cercle

464 — Wire nail مسمار يسلكي . مسمار إبرة
Pointe (clou) de Paris

465 — Wood chisel إزميل الخشب
Ciseau à bois,

466 — Wood chuck ظرف (خراطة) الخشب
Tournage sur bois,
Travail au tour sur bois

467 — Wood drill مثقب الخشب
Foret, pointe à foret, mèche, perceur,
perceuse à bois

468 — Wood peeling machine
Dérouleuse
آلة قشر الخشب — حلالة خشب

469 — Wood saw منشار أخشاب
Scie à bois

470 — Wood screw لولب خشب
Vis à bois
مسمار برم . مسمار بريمي للخشب

471 — Wood trimmer (or wood trimming machine)
آلة تسوية الخشب
Machine à dresser le bois

472 — Wood-turning lathe مخرطة خشب
Tourneur à bois, machine à tourner sur bois

473 — Wrought timber خشاب مسحوقة السطح
Bois travaillé, façonné

مَشْرُوعُ مَعْجَمِ الصَّنَاعَةِ (المَعَارِفِ) (الْبِنَاءِ)

A

1 — Abrasives Abrasifs	مواد حاكاة	14 — Agreement Convention, accord	اتفاقية
2 — Absorption Absorption	امتصاص	15 — Air bricks Briques d'aération	طوب مخرم للتهوية — طوبة (أو آجرة) مفرغة
3 — Abutment wall pied-droit	حائط كتفى	16 — Air duct Conduit d'air	مسلك هواء
4 — Access Accès	مَنفذ	17 — Air flue Gaine de ventilation	مصرف هواء
5 — Acid-proof Résistant aux acides	صامد للاحماض	18 — Air grate Grille d'aération	مصبغات تهوية
6 — Acid-resisting Résistant aux acides	متاوم للاحماض	19 — Airproof (airtight) Étanche à l'air hermétique	سدود للهواء
7 — Acoustics Acoustique	الصوتيات	20 — Air raid shelter Abri antiaérien	مخبأ من الغارات الجوية
8 — Adhesion Adhésion	تلاصق	21 — Air space Couche d'air	حيز هوائى
9 — Adjustment Réglage	ضبط	22 — Aisle (transept) Transept	محن جانبي
10 — Admissible load Charge admissible	حمل مسموح به	23 — Alcove Alcôve	طاق — قنطرة
11 — Admissible stress Tension admissible	اجهاد مسموح به	24 — Alette (or alette) Alette	جناح — كتف
12 — Adobe (bricks) = loam bricks Briques crue, briques séchées à l'air	طوب من الطفال الرملى	25 — Alley Ruelle, impasse, sentier	مجاز
13 — Aggregate Agrégat	ركام	26 — Alter Autel	المذبح
		27 — Andiron Chevette	منصب
		28 — Angle bar (angle iron) Cornière à branches égales	زاوية حديد

- 29 — Angle cleat كتبة من زاوية حديدية
Angulaire tasseau
- 30 — Angle-closer طوية سند زاوية (السند الفراغ الزاوي في بناء)
Closoir angulaire
- 31 — Angle float زاوية تشكيل — مسطرين زاوي (لتبليط زوايا الجدران)
Taloche de coin
- 32 — Angle gauge معايرة الزاوية
Calibration d'angle
- 33 — Angle of Inclination زاوية الميل
Angle d'inclinaison
- 34 — Annex to a building ملحق مبنى
Annexe d'un bâtiment
- 35 — Antechamber غرفة ملحقية
Antichambre, pièce d'à côté
- 36 — Anti-slip paint بوية مانعة للانزلاق
Peinture antidérapante
- 37 — Apprentice ممارس مهني
Apprenti
- 38 — Approval of plans اعتماد رسومات المشروع
Approbation des plans
- 39 — Arabesque زخرفة او نقش عربي الطراز
Arabesque
- 40 — Arcade متصمر معقود
Galerie
- 41 — Arch عتيد
Arc
- 42 — Arch-brick, arch-stone طوية مقوسة (للعتد)
Voussoir de voûte
- 43 — Arch, horse-shoe = moorish arch عتد نسوي
Voûte en fer à cheval
- 44 — Architectural drawing رسم معماري
Architectonique dessin
- 45 — Architect المعمار
Architect
- 46 — Architecture العمارة
Architecture

- 47 — Architecture order طراز معماري (كلاسيكي)
Ordre d'architecture
- 48 — Architrave خيال (عتبة ترتكز على راس العمود)
Architrave
- 49 — Arris زكن حاد — حرف حاد
Arée, ligne d'arête
- 50 — Arrow سهم
Flèche
- 51 — Artesian well بعئر أرتوازية
Puits artésien
- 52 — Article (by-law) فقرة
Clause du règlement
- 52 a — Artificial اصطناعي (اصطناعي)
Artificiel
- 53 — Asbestos استبيستوس
Amiante, asbeste
- 55 — Ash content محتوي الرماد
Taux de cendres
- 56 — Ashlar حجر دستور منحوت
Pierre de taille
- 57 — Ashlar bricks طوب حجر منحوت
Brique de taille
- 58 — Ashlar facing كسوة حجر منحوت
Pierre de façade
- 59 — Ashlar pieces قوائم التربيع الخشبية
Piliers en bois
- 60 — Asphalt استفلت
Asphalte
- 61 — Assembling تجميع
Montage
- 62 — Attic مسروق
Mansard, grenier
- 63 — Auditorium قاعة اجتماعات
Auditoire
- 64 — Avenue طريق مشجرة
Avenue
- 65 — Axe (hatchet) فأس (بلطة)
Hache
- 66 — Axial load (central load) حمل محوري
Charge centrique

- 67 — Axis (centre line) محور
Axe
- 68 — Axonometric منظور اكسونومتري
Axonométrique

B

- 69 — Bachelor's degree
Bachelor's degree
درجة البكالوريوس
- 70 — Back dos خلفي (ظهر)
- 71 — Back lath =
Back layer قَدَد الظهارة
Couche postérieure (شرائح تكسى بها الجدران والسقوف)
- 72 — Bad mortar = compo مونة رديئة
Mortier bâtarde
- 73 — Bad soil تربة رديئة
Mauvais sol
- 74 — Bakelite باكليت
Bakélite
- 75 — Balance ميزان
Balance
- 76 — Balance window شبك منضلى
(pivoted sash)
Fenêtre pivotante
Châssis basculant
- 77 — Balcony شرفة (بالكون)
Balcon
- 78 — Balcony door باب شرفة
Porte de balcon
- 79 — Ball and socket joint مفصل كروي حقي
Genou à coquille, rotule
- 80 — Ballast bed طبقة دقشوم
Lit de charge,
Ballastage
- 81 — Ball bearing محمل كريات (رولمان بلى)
Roulement à billes

- 82 — Ball hammer مطرقة كروية
Marteau rond
- 83 — Balsa خشب البلسا
Balsa
- 84 — Baluster (rail post) برسق
Balustre
- 85 — Balustrade درابزين ببراق
Balustrade
- 86 — Band (fillet, strip) شريط ربط
Bande, solin
- 87 — Band saw منشار شريطي
Scie à ruban
- 88 — Banker طبليّة خلط
Etabli
- 89 — Baptistery معبودية (بيت المعبودية)
Baptistère,
Chapelle de baptême
- 90 — Bar (rod) قضيب
Barre, barreau
- 91 — Barium plaster بياض الباريوتا
Plâtre de baryum
- 92 — Barn-door hanger حمال باب مخزن
Montant de porte de grange
- 93 — Baroque style طراز باروكي
Style baroque
- 94 — Barrel bolt = tower bolt مزلاج ذو ماسورة
Verrou à platine
- 95 — Barrel drain مصارف اسطوانية
Conduits bombés
- 96 — Barrel vault قبو اسطوانى
(Tunnel vault)
Voûte en berceau
- 97 — Bar section مقطع القضيب
Section de barre
- 98 — Basalt البازلت
Basalte
- 99 — Base قاعدة
Base
- 100 — Base بوية اساس
Base

- 101 — Base board (skirting)
Plinthe
إزار الحائط (الوزرة)
- 102 — Basement
Sous-sol
بدروم — طابق سفلى (تحت الأرض)
- 103 — Bastard stucco
Stuc bâtard
الظهارة المصقولة
(آخر طبقات البياض في الجدار)
- 104 — Bat
Trois quarts de brique
كنيزر $\frac{2}{3}$ طوبة — شطية من الحجر
- 105 — Bathing tub
Cuve de bain,
Baignoire
حوض حمام (بانيو)
- 106 — Bathroom tiles
Carreaux pour salles de bains
بلاط حمامات
- 107 — Batten
Latte de traverses
مورينة (لاطة)
- 108 — Batten door
Porte à traverses
باب سمارة
- 108 a — Batten (n.)
Latte — Volige
شريحة خشبية — مؤردزة (مثبتة الواح الوردواز فيما بينها)
- 108 b — Batten (to...)
Latter (voliger - construire en volige
Planchéier (un parquet)
لَوَحَ (غطى بشرائح خشبية او بالواح رقيقة) —
أُردَزَ (شت الواح الوردواز فيما بينها) — كَفَ (بالواح خشبية)
- 109 — Battening
Voligeage - Construction en volige -
Planchéiage
أردزة (تشيت الواح الوردواز فيما بينها)
الدَفَ بالالواح الخشبية — غطاء خشبي
- 110 — Batter
Fruit — Pente
منحدر — حدر — ميل
- 111 — Battlement
Créneau
برج رماية ذو فتحات = جدار زخرفي ذو فتحات
- 112 — Bay
Travée de façade
بالكة — فسحة — منطرة — فرجة ما بين عمودين في بناء
- 113 — Bay window = compass
window = oriel window
Fenêtre en baie, en saillie
Bretèche, bretèque
نافذة نائئة — نافذة بارزة — نافذة مشرفة (مشربية)
- 114 — Bead-sleeker
Planeuse
مَسْحَكة تمليس
(اللسطوح المحتة او المقورة)
- 115 — Beam
Poutre, poutrelle
عارضة — كَمَرَة — رائدة — رائدة صغيرة
- 115 a — Bearer-joist
Lambourde (de parquet)
عارضة (يستندتتهى اليه اطراف الالواح الخشبية في البناء)
- 116 — Bearing bar
Barre porteuse
قضيب تحميل حديدي
- 117 — Bearing distance
Distance de portage
ou d'appui
مسافة التحميل
(المسافة غير المدعومة في عارضة)
- 118 — Bearing wall
Mur portant
Mur de soutènement
حائط حامل — جدار ساند
- 119 — Beaver board
Plaques de construction
(مصنوعة من الياف الخشب المضغوط)
الواح بناء
- 120 — Bed (layer)
Couche
Assise — fondations
طبقة — رَهْص — قاعدة — أساس
- 121 — Bedding
Encastrément
ترقيد — فرشاة من الملاط
- 122 — Bed joint
Joint de long
لحام مرتدي
- 123 — Bedroom
Chambre à coucher
حجرة نوم
- 124 — Beech
Hêtre
خشب الزان
- 125 — Belfry
Beffroi
برج النواقيس — برج ذو جرس (أو أجراس)
- 126 — Belvedere
Belvédère
جوسق — برج — عُلْبَة

- 127 — Bending إنحناء
Flexion, fléchissement
- 128 — Bending moment عزم الانحناء
Moment fléchissant
Moment de flexion
- 129 — Bending strength مقاومة الانحناء
Résistance à la flexion
- 130 — Bending stress إجهاد الانحناء
Tension de flexion
Effort de flexion,
- 131 — Bethell's process
Méthode de Bethell
طريقة « بيتل » (لحفظ الأخشاب)
- 132 — Bid (tender) عطاء
Offre
- 133 — Bidet بيديه
Bidet
- 134 — Bill of quantities قائمة الكميات
Bordereau de matériaux
- 135 — Binder رابط
Liant
- 136 — Binding material مادة رابطة
Liant
- 137 — Bird's eye view منظور عين الطائر
Vue à vol d'oiseau
Perspective à vol d'oiseau
- 138 — Bird's mouth joint تمشيق لسان العصفور
Assemblage à grain d'orge
- 139 — Bit لكمة
Mèche
- 140 — Bitumen بيتومين
Bitume
- 141 — Bitumen emulsion مستحلب البيتومين
Emulsion de bitume
- 142 — Bituminous felt بوية زيتية بيتومينية
Feutre bitumé
- 143 — Bituminous oil paint بوية زيتية بيتومينية
Enduit bitumé à l'huile
- 144 — Bituminous paint بوية بيتومينية
Enduit bitumé

- 145 — Bituminous plastics بلاستيك بيتوميني
Plastique de bitume
- 146 — Bituminous varnish ورنيش بيتوميني
Vernis bitumé
- 147 — Black board (chalkboard) مسبورة (تخته)
Tableau des démonstrations
- 148 — Black japan أسود ياباني
Vernis à l'asphalte
- 149 — Black mortar مونة سوداء — الملاط الاسود
Mortier noir
- 150 — Black oxide اكسيد الحديد الاسود
Fer oxydulé
- 151 — Black varnish ورنيش أسود
Vernis noir
- 152 — Black vein عرق اسود
Veine noire
- 153 — Blade سكين مس
Lame de truelle
- 154 — Blank door باب شكلى (لا يفتح)
Porte fausse
- 155 — Blank wall جدار مصمت (لانتحات فيه)
Mur orbe
- 156 — Blank window شبك عيرة
(False window)
Fausse fenêtre
Fenêtre feinte
- 157 — Blast furnace slag خبث الفرن العالى
Laitier de haut fourneau
- 158 — Bleaching تبييض
Blanchiment
- 159 — Bleeding نضح
Suintement
- 160 — Blind (shutter) شيش
Volet, contrevent
- 161 — Blind arch عقد كاذب
Faux-arc
- 162 — Block كتلة — قالب
Bloc — massif

- 163 — Blocks of cement قوالب أسمنت
Blocs de ciment
- 164 — Block of dwellings كتلة سكنية
Pâté de maisons
- 164 a — Block of masonry كتلة بنائية
Massif de maçonnerie
- 165 — Block plan مخطط بناء
Planimétrie
(يشمل البناء الموجود والمقترح معا)
- 166 — Blue bricks طوب أزرق
Briques bleues
- 167 — Blueing إزهار اللون
Bleuissement
- 168 — Board (deal, plank) لوح خشبي
Planche
- 169 — Boarder-joist دائرة التطريجة — جائز ارتكاز الألواح
Gîte, solive
- 170 — Boarder tiles بلاط بِرْدُورَة
Carreaux de bordure
- 171 — Boasted ashlar حجر منحوت
Pierre ventée
- 172 — Boaster إزميل النحات
Ciseau à pierre,
Ebauchoir
- 173 — Body قِوَام
Corps
- 174 — Bodying-up تبديين
Couvrant
- 175 — Boiled oil زيت مغلى
Huile cuite
- 176 — Boiler غَلَايَة ، مَزْجَل
Chaudière, bouilloire
- 177 — Boiler group بطارية غلايات
Batterie de chaudières
- 178 — Bolster رُمْرَة
Chapeau
- 179 — Bolt مسمار ملولب
Boulon
(مسمار مقلوظ)
- 180 — Bolt of a lock لسان كيلون
Pêne d'une serrure
- 181 — Bond of brickwork رباط الطوب
Appareil de maçonnerie
- 182 — Bonder = bondstone حجر الربط
Boutisse
(حجر يمتد خلال جدار ، تقوية له)
- 183 — Bonding material مادة رابطة
Matériel de liaison
- 184 — Bondstone = bondor
Boutisse
حجر الربط
- 185 — Bond timber = wall plate
Poteau dans (ou contre) le mur
عتبة جدارية
- 186 — Border-stone
Borne
نُصْب — أُرْفة — حجر الحد الفاصل
- 187 — Border stone = curb (stone) =
kerb stone
Bordure (du trottoir)
حجر حافى
- 188 — Boring the earth جَس التربة
Sondage du sol
- 189 — Boulder wall جدار من الحجارة والملاط
Mur pierre (lourde)
- 190 — Bow window نافذة ناتئة — شرفة ناتئة مدورة
Bretèque
- 191 — Box صندوق مجمع
Coffrage
- 192 — Box beam عتبة صندوقية (متعددة الخلايا)
Poutre caisson (multicellulaire)
(Box - girder , انظر)
- 193 — Box column عمود صندوقى
Colonne creuse, colonne tubulaire
(عمود أجوف ذو قطع مربع أو مستطيل)
- 194 — Box girder عارضة صندوقية
Poutre en caisson
(ou à quatre bords)
- 194 a — Box - girder
Poutre à caisson, en caisson
Poutre-caisson ; poutre tubulaire,
poutres accouplées, jumelées
رائدة أو عارضة تجويفية — روائد مُزَاوِجة
- 195 — Box gutter ميزاب صندوقى
gouttière, chéneau

- 196 — Box shutter
Volet se repliant à l'intérieur
صنق أو (مصراع) داخلي الانطواء
أو داخلي الانثناء
- 196 a — Box - stair
Escalier entre mur
مرتبة بين جدارين
- 197 — Brace = cross tie
Lette diagonale
شكل — عارضة — رافدة مخرقة
- 198 — Brace
Porte-foret
ملناف
- 199 — Braced framework
Charpente en trellis
هيكل مُكثف — هيكل مُتَوّى بالشكل
- 200 — Brace of a scaffold
Tirant d'échafaud
تكتبة متقالة
- 201 — Bracket (corbel)
Console, corbeau
طُنُف
كابولي حامل
- 202 — Bracket baluster
Contre-fiche
دعامة داريزين
عمود داريزين — عمود داريزين الدرج
- 203 — Bracket (Pole...)
Console à vis
دعامة ببرغي أو بلولب
- 204 — Bracket scaffold
Echafaudage à consoles
متقالة (أو متحالة) بكتائف
- 205 — Bracketed cornice
Corniche à blochet
de chéneau
كورنيش بارز
(كورنيش طائير)
- 206 — Bracketed stairs
Escaliers à gradins
درج مكثف مفتوح
- 207 — Bracketing
Encorbellement
تنبيت بالكتيف
- 208 — Branch pipe
Branchement
ماسورة تفرع
- 209 — Brander
Sous-poutre
باكثة خشبان
- 210 — Brander = furring
Treillage en bois
تخشيب — خشبان (تمليط)
- 211 — Brazier = devil
Brasier
كانون نحاسي — مجرة نحاسية (للتدفئة)
- 212 — Break-joint
Joint en chicane
وصلة متخالفة
- 213 — Breaking load
Charge de rupture
حمل الكسر
- 214 — Breast drill
Vilebrequin
مُثقاب صدر
- 215 — Breast wall = parapet wall =
retaining (or supporting) wall
Mur de parapet
جدار بارتفاع الصدر
- 216 — Breastwork
Parapet, garde-corps
متراس — جدار بعلو الصدر
- 217 — Breeze concrete
Béton de laitier
خرسانة السقاط
- 218 — Bressummer = breastsummer
Poitrail, linteau de baie
عارضة خشبية
(على طول النافذة وبمستوى سطحها)
- 219 — Brich
Bouleau
خشب البتولا
- 220 — Brick
Brique
طوبية (قالب طوب)
- 221 — Brick bat
Fragment de brique
شحنة طوب طولانية
- 222 — Brick elevator
Élévateur de briques
رافعة طوب
- 223 — Brick - field = brickyard
Briqueterie
مصنع الإجر أو القرميد
- 224 — Brick foundation
Fondation en briques
أساس بن الطوب
- 225 — Brick kiln
Briqueterie, four à briques
تمين طوب — أتون لشي الإجر
- 226 — Bricklayer (mason)
Maçon
بَنَاء
- 227 — Bricklayer's tools
Outils du maçon
أدوات البَنَاء
- 228 — Brick moulding machine
Machine à briques
مكنة تشكيل الطوب

- 229 — Brick-on-edge طوبة على سنيها
Brique sur le champ
- 230 — Brick on edge coping طيطان طوب
Routteau-brique
Assise de bahut
- 231 — Brick pavement رصف بالطوب
Pavage en briques
- 232 — Brick trowel مالج تمليط الطوب
Truelle de brique
- 233 — Brick work (masonry) بناء بالطوب — مبنى من الحجر
Maçonnerie
- 234 — Brickyard = brick-field مصنع الحجر أو القرميد
Briqueterie
- 235 — Bridge جسر — قنطرة
Pont
- 235 a — Bridge building بناء الجسور (أو القناطر) — تجسير
Construction de ponts, pontage
- 236 — Bridgeboard إحدى ركيزتي درجات السلم
Pilier d'escalier أحد، ركني المرتقا
- 237 — Bridge girder عارضة القنطرة (أو الجسر)
Poutre de pont
- 238 — Briding تمتيب
Chelnege
- 239 — Bright varnish درنيش لامع
Herpois, arcanson
- 240 — Broach post = king post مضد رئيسي
Aiguille, montant à l'impériale
- 241 — Broad flange beam = عتبة عريضة الشفة
wide flange beam
Poutre à larges ailes
- 242 — Broadstone حجر منحوت — بناء من الحجر المنحوت
Pierre de taille
- 243 — Broad tool منحات — إزميل عريض للنحت
Ciseau à la charrue,
Ciseau large fer
- 244 — Broken colour لون متكسر
Couleur nuancée
- 245 — Broken stone حجر كسر (كسر حجر)
Pierres concassées
- 246 — Broken white أبيض مكسور
Blanc modifié (أبيض معدل)
- 247 — Bronze برونز
Bronze
- 248 — Bronze and aluminium paint بوية برونز ألومنيومي
Enduit de bronze alumineux
- 249 — Bronzing برنزة
Bronzage
- 250 — Brush فرشاة
Brosse, pinceau
- 251 — Brush marks علامة الفرشاة
Traits de pinceau
- 252 — Bubbling بقبطة
Barbotage
- 253 — Buckling انبعاج
Flambement, flambage
- 254 — Bucling factor معامل الانبعاج
Coefficient de flambage
- 255 — Buckling strain انفعال الانبعاج
Allongement flambage
- 256 — Buckling stress إجهاد الانبعاج
Tension de flambage
- 257 — Buffing wheel عجلة تطيع
Disque de polissage
- 258 — Build (to) بنى — أنشأ — شاد
Bâtir, construire
- 259 — Builder بَنَّاء
Constructeur de bâtiment
- 260 — Builder's jack سقالة البناء
Echafaudage
- 261 — Builder's level مسواة البناء
Lette de niveau
- 262 — Builder's staging سقالة البنائين
Echafaudage
- 263 — Builders tape = measuring tape شريط القياس
Mesure à ruban, roulette d'arpenteur

- 264 — Building
Bâtiment, immeuble
مَبْنَى — بِنَاء — صَرَح — عِمَارَة
- 265 — Building act
Acte sur les bâtiments
مرسوم بقانون المباني
- 266 — Building association
Association de construction
جمعية مباني
- 267 — Building blocks
Blocs
قوالب بناء
- 268 — Building boards = fibre-boards
Plaques de construction
الواح البناء — الواح لتبطين السقوف والجدران
- 269 — Building code
Code de la bâtisse
قانون مباني محلي
- 270 — Building components
Composantes du bâtiment
عناصر البناء الأساسية
- 271 — Building construction
Construction des bâtiments
إنشاء المباني
- 272 — Building contractor
Entrepreneur
مقاول مباني
- 273 — Building cradle
Echafaudage du bâtiment
هيكل البناء
- 274 — Building elements
Eléments du bâtiment
عناصر البناء
- 275 — Building entreprise
Entreprise de bâtiment
ou de construction
مقاول بناء
- 276 — Building equipment
Equipement du bâtiment
تجهيزات المبنى
- 277 — Building iron
Fer de construction
حديد البناء
- 277 a — Building ground or building land
Terrain à bâtir
بقعة بناء
- 278 — Building line (s)
Ligne du bâtiment, alignement
خط التنظيم — حدود البناء (حد البناء)
- 279 — Building materials
Matériaux de construction
مواد البناء
- 280 — Building module
Module de construction
وحدة البناء

- 281 — Building paper = felt paper
Papier (ou carton) de construction
ورق عازل — ورق خشن لعزل الصوت
- 282 — Building regulations
Règlements sur la bâtisse
لوائح تنظيم البناء
- 283 — Building research center
Centre de recherches scientifiques du bâtiment
مركز بحوث البناء
- 284 — Building site
Terrain à bâtir
موقع البناء
- 285 — Building stone
Pierre de construction
حجر البناء
- 286 — Building system
Méthode de construction
طريقة الإنشاء
- 287 — Building timber
Bois de construction
خشب البناء
- 288 — Building-up
Construction, édification
تجمع — تركيب — تجميع
- 289 — Built-in
Incorporé
مبيت — مبني في داخل جدار
- 290 — Built-in beam
Poutre encastrée
عتبة مبيتة
- 291 — Built-up
Agglomération
مركب — مجمع
- 292 — Built-up area
Agglomération urbaine
مركز مَكْنَى — مركز حضري
- 293 — Bulkhead
Cloison
حاجز بنائي — حاجز يفصل بين حجرة وأخرى
- 294 — Bull's eye window
Oeil-de-bœuf
كوة مستديرة أو بيضوية (للانارة أو التهوية)
- 295 — Bull's - eye (arch) window
Oeil-de-bœuf
طاقة أو نافذة مستديرة أو بيضاوية الشكل
- 296 — Bungalow
Bungalow
بَنْغَلُو (منزل من طابق واحد)
- 297 — Burrs
Roche dure,
Roche encaissante
طوب مشوه (طوب متكامل أثناء الشّي وغير منتظم الشكل)

- 298 — Buttering تليط العرقة
Cimentation
(وضع الملاط لبناء المدمك التالي)
299 — Buttering trowel مالج البناء
Truelle de cimentation
(للتطين أو لنشر الملاط)
300 — Buttress (counterfort) دعامة
Contrefort

C

- 301 — Cabin كابينة
Cabine
302 — Cabinet خزانة
Cabinet
303 — Cable حبل مفتول
Câble
304 — Cable كبل
Câble
305 — Caisson قيسون
Caïsson
306 — Calcareous cement إسمنت كلسي
Ciments calcaires
307 — Camber تقوس
Flèche, bombement
308 — Cant beam عتبة مشطوية الحانة
Poutre inclinée
309 — Canted column عمود مقلع
Colonne inclinée
310 — Cantilever خرقة — حاملة
Encorbellement - Modillon
311 — Cantilever كابولي
Poutre à porte-à-faux
312 — Cantilever beam عتبة كابولية
Poutre en porte-à-faux
312 a — Cap تاج العمود
Chapiteau de colonne
313 — Cap-stone حجر القبة (في حائط)
Chaperon (d'un toit),
Pierre de faîte
314 — Capital رأس متوج — تاج العمود
Chapiteau

- 315 — Capping شطاء
Chapeau
316 — Caracole = spindle stairs درج لولبي
Escalier en colimaçon
317 — Carcass = carcass = shell هيكل — هيكل إنشاءات
Carcasse, ossature
318 — Carpenter's tools أدوات النجارة
Outils de charpente
319 — Carpentry النجارة
Charpenterie
320 — Carriage of a stair نخذ السلم
Fermeture sur le limon d'escalier
321 — Carrying bars التضمين الحاملة
Barres portantes
322 — Cartouch = cartouche طُفْ
Cartouche
323 — Carving chisel إزميل نحت
Ciseau sculpteur
324 — Caryatids محملات
Cariatides
325 — Casement (hinged sash) شبك بيفصلات راسية — إطار — غلاف
Vantail de fenêtre
326 — Casting صب
Coulée
327 — Catch pit (drainage pit) غرفة ترسيب البالوعة
Tranchée drainante
328 — Cathedral كاتدرائية
Cathédrale
329 — Cathedral tower برج الكاتدرائية
Tour de cathédrale
330 — Cave dwelling كهف سكني
Habitation - caverne
331 — Cavetto حلقة دورانية مجوفة — حلقة ربع دائرية
Cavetto
332 — Cavity bricks طوب مجوف
Briques creusées
333 — Cavity wall حائط مزدوج مغرغ
Mur creux

- 334 — Cavity wall = hollow wall
Mur creux
جدران مزدوجة (بين الواحد والاخر 5 سم)
- 335 — Ceiling
Plafond
سقف
- 336 — Ceiling construction
Construction des plafonds
انشاء الاسقف الداخلية
- 337 — Ceiling joists
Gîtes pour plafond
علقات السقف
رافعات السقف
- 338 — Ceiling laths
Lattes de plafond
ميدان بغدادلى للاسقف
- 339 — Cellar
Cave
مسرداب
- 340 — Celotex
Celotex
سيلوتكس
(الواح خشبية عازلة للحرارة والصوت)
- 341 — Cement block
Bloc de ciment
قالب أسمنتى
- 342 — Cement concrete
Béton de ciment
خرسانة أسمنتية
- 343 — Cement grout = Cement slurry
Bouillie de ciment
Ciment-mortier
أسمنت رخو — ملاط رخو القوام
- 344 — Cement mortar
Mortier de ciment
ملاط أسمنت
- 345 — Cement paint
Peinture à base de ciment
بوية أسمنتية
- 346 — Cement rendering
Enduit de ciment
بياض أسمنت
- 347 — Cement roof tiles
Carreaux de ciment pour toitures
ترابيع أسمنتية للاسطح
- 348 — Cement slurry = Cement grout
Bouillie de ciment
Ciment-mortier
أسمنت رخو — ملاط رخو القوام
- 349 — Cementation = grouting
Injection de ciment
حقن بالأسمنت — الحقن بالأسمنت (للتقوية)

- 350 — Cemetery
Cimetière
جبانة
- 351 — Cenotaph
Cenotaphe
قبر تذكاري
- 352 — Center (centre)
Centre
مركز
- 353 — Centering = centring
Centrage
مبوة — قالب القنطرة الخشبي
- 354 — Central heating
Chauffage central
تدفئة مركزية
- 355 — Central railway station
Gare centrale
محطة سكة حديد مركزية
- 356 — Centre of a town
Centre urbain
مركز مدينة
- 357 — Ceramic tiles
Carreaux céramiques
بلاط زخرفى
- 358 — Cesspool
Fosse septique
بئارة مياه
- 359 — Chalking
Formation calcaire
تجبير
- 360 — Chalk line
خط التحديد — حبل ملوث بمسحوق الطباشير
(مرسم الخطوط)
Cordeau au charbon
- 361 — Channel
Conduite
مجرى مفتوحة
- 362 — Chapel
Chapelle
كنيسة صغيرة
- 363 — Charring chisel
Ciseau à charruer
أزميل عريض (لقطع الحجارة)
- 364 — Check of door
Ferme-porte
مصد الباب
- 365 — Checking of plans
Approbation des plans
مراجعة الرسومات
- 366 — Chemise
Revêtement
جدار داعم لصد التراب
- 367 — Chestnut
Châtaignier
خشب الجوز الكستنائى
- 368 — Chimney
Cheminée
مدخنة

- 369 — Chimney breast — صدر المدخنة
Saillie de cheminée
- 370 — Chimney cap — طنبوشة المدخنة — كنبوش المدخنة
Recouvrement de cheminée
- 371 — Chimney shaft — عمود المدخنة
Cheminée
- 372 — Chimney stack — مجمع مواسير المداخن
Souche de cheminées
- 373 — Chisel — ازميل
Ciseau
- 374 — Choice of building site — اختيار ورشة البناء
Choix de chantier de construction
- 375 — Chunk — كتلة — قطعة غليظة
Morceau
- 376 — Church — كنيسة
Eglise
- 377 — Church tower — برج الكنيسة
Tour d'église
- 378 — Churchyard — نناء كنيسة
Cimetière d'église
- 379 — Chute — مجرى مائلة
Chute — Goulotte
- 380 — Circuit — ساقية او (قناة) صغيرة
Circuit
- 381 — Circular staircase = — دائرة كهربائية
Spiral staircase
Escalier tournant ou en colimaçon
درج دائري — بئر (بيت) سلم دائري
- 382 — Cistern — صندوق طرد
Citerne
- 383 — Cladding — تغطية
Revêtement
- 384 — Cladding wall — حائط تبطين عازل
Mur de revêtement
- 385 — Clamp — قاططة
Etreignoir
- 386 — Clamp bricks — طوب مشوي
Briques en cuisson
- 387 — Clamping bolt — مسمار زنق
Crochet de serrage
- 388 — Clamping screw — لولب زنق
vis de serrage
- 389 — Clasp nail — مسمار مقرن الرأس
Clou de couvreur à tête rabattue
- 390 — Claw chisel — منقاش مخليسي
Griffe burin
- 391 — Claw tool = narrow indented chisel — فُدة مخليسية
équarisseur étroit, gradine
- 392 — Clay — طينيس (طينة)
Argile
- 392 a — Clay brick — آجرة من صلصال (او من طين)
Brique en argile
- 393 — Clay mortar — سونة طينية
Mortier d'argile
- 394 — Cleaning — تنظيف
Nettoyage
- 395 — Clear — صاف
Net
- 396 — Clear width — الاتساع الصافي
Portée libre
- 397 — Cleat — تقاب ساند
Soutien
- 398 — Clerestory — شبيك عليوي
Latrneau
- 399 — Clerk of works — ملاحظ مباني
Contremaitre
- 400 — Clinker = hard burnt bricks = hard stocks — طوب محروق
Brique recuite, carreau
- 401 — Cloister — رواق مستوف
Cloître
- 402 — Closer — كنيزر $\frac{1}{4}$ طوبة — طوبة سد — طوبة نصفية
Quart de brique
- 403 — Closet — خزانة حائطية
Placard dans ou contre un mur
- 404 — Closet — مرحاض
W.C.M. (latrines)
- 405 — Clout nail — مسمار مسطح الرأس
Clou à tête plate

- 406 — Club hammer
Marteau pour former la brique
مطرقة قصيرة اليد (لتشكيل الطوب)
- 407 — Coak -
Goujon
أصرة :
دسار يربط خشبتين — فلكة كبيرة مربعة
- 408 — Coal ashes
Cendres de charbon
رماد الفحم
- 409 — Coal store
Dépôt de charbon
مخزن فحم
- 410 — Coarse stuff
Mortier pour la couche
معجون ملء الثقوب
de fond de l'enduit
- 411 — Coat of paint
Couche de peinture
طبقة بوية
- 413 — Cob
Pisé, torchis
طوبية غير مشوية
- 414 — Code of profession
Code d'honneur
لائحة مزاولة المهنة
- 415 — Coffe
Coffre
تجويف غاطس
- 416 — Coffe-wall
Mur de remplage
حائط من الدبش الموجه بالحجارة
- 417 — Coign
Coin
قرنة بارزة — زاوية نائنة
- 418 — Coil heating = concealed
heating
Chauffage par bobines
التدفئة بملفات غير ظاهرة
- 419 — Coke breeze
Coke menu
نحم كوك دقيق — نفاية الكوك — سقاط الكوك
- 420 — Coliseum
Le Colisée
مدرج كبير للمباريات
- 421 — Collar
Anneau
طوق
- 422 — Collar beam
Entrait
شداد علوي
- 423 — Collar-beam roof
Comble retroussé
سقف على هيئة
جملون (جملون)
- 424 — Collecting tank
Réservoir collecteur
خزان تجميع
- 425 — Colonnade
Colonnade
صف أعمدة
- 426 — Colour (color)
Couleur
لون
- 427 — Colouring matter
Matière colorante
ملون
- 428 — Columella
Colonnnette
عمود صغير
- 429 — Column
Colonne
عمود
- 430 — Common rafters = spar
Chevron
روافد انشائية خفيفة
- 431 — Common wall
Mur mittoyen
مسور مشترك
- 432 — Compo = bad mortar
Mortier bâtard
جص — ملاط
- 433 — Compass brick
Brique circulaire,
Brique cintrée
طوب أشدق (لبناء المنحنيات)
- 434 — Compass window = oriel
window = bay window
Bretèche, bretèque
نافذة نائنة
- 435 — Competition
concours
مسابقة
- 436 — Composite truss
Console composée
(encorbellement)
جبالون مركب (المورد) — كتيفة مركبة
جبالون مركب
- 437 — Compressed asphalt
Asphalte comprimé
أسفلت مضغوط
- 438 — Concentrated load
Charge concentrée
حمل مركز
- 439 — Concrete
Béton
خرسانة
- 440 — Concrete block
Bloc en béton
تألب خرساني
- 441 — Concrete construction
Construction en béton
إنشاء خرساني

- 442 — Concrete-framed construction
Construction en ossature en béton
هيكل خرساني
- 443 — Concrete layer
Couche en béton
طبقة خرسانية
- 444 — Concrete mixer
Bétonneuse
خلّاط خرسانة
- 445 — Concrete mortar
Mortier du béton
مونة خرسانية
- 446 — Concrete pile
Pieu en béton
خازوق خرساني
- 447 — Concrete ramming
Damage de béton
دك الأسمنت
- 448 — Concrete slab
Dalle en béton
بلاطة خرسانية
- 449 — Concrete steel
Armature, fers à béton
Acier à béton
صلب الخرسانة
- 450 — Concrete tiles
Carreaux en béton
ترابيع خرسانية
- 451 — Concrete worker
Bétonneur
عامل خرسانة
- 452 — Condition of contract
Cahier des charges
شروط التعاقد
- 453 — Construction
Construction
إنشاء
- 454 — Continuous impost
Imposte continue
راس العمود المتصل
- 455 — Contract
Contrat
عقد اتفاق
- 456 — Conveyor belt
Courroie transporteuse
سير ناقل
- 457 — Cooling chamber
Chambre froide,
frigorifère
حجرة تبريد
- 458 — Cooling tower
Tour de réfrigération
برج تبريد
- 459 — Coping (capping)
Chape, chaperon
طبان (طيلسان)
- 460 — Coping stone (or brick)
Pierre de bordure
حجر (أو طوبة) إنريز
- 461 — Corbel
Corbeau
ركيزة — طنك — دعامة حافة ناشئة
- 462 — Cork
Liège
فلبين
- 463 — Corkscrew staircase
Escalier en colimaçon
درج لولبي
- 464 — Cornerstone = coign
Pierre de coin
حجر الزاوية — حجر الأساس
- 465 — Corner tile
Carreau de coin
تربيدة زاوية
- 466 — Cornice
Corniche
كورنيش
- 467 — Cornice = gutter board
Corniche
افريز — بُلُف
- 468 — Corridor (passage, gangway)
Corridor, couloir
طريقة
- 469 — Corrugated iron = Corrugated plate
Tôle ondulée
حديد موج — ألواح من الحديد الموج
- 470 — Corrugated sheet
Tôle ondulée
لوح موج
- 471 — Costs
Frais
تكاليف
- 472 — Cottage
Cottage
كوخ
- 473 — Counter lath
Contre latte
شرائح خشبية معترضة
- 474 — Counterweight
Contrepoids
ثقل موازنة
- 475 — Coursed rubble
Appareil en moellons smillés
بناء بحجارة مختلفة الأحجام
- 476 — Course of headers
Assise de boutisses
مدماك آديات
- 477 — Course of stretchers
Assise de panneresses
مدماك ثناويات
- 478 — Court (courtyard)
Cour
فناء

479 — Cove Cavet	حلية ذات الربيع	499 — Cross section Section transversale Coupe transversale	قطاع عرضي — قطاع مستعرض
480 — Covering Couverture	تغطية	500 — Cross-tie = brace Latte diagonal	عارضة — رافدة معترضة
481 — Crab Tréuil	مرغاع يدوي	501 — Cross vault Voûte croisée	قبو مستعرض
482 — Crack Crevasse fissure	شرخ	502 — Cross window Fenêtre croisée	شباك صليبي
483 — Cracks Fissures	تنميلات	503 — Cross-wire bracing Armature à fils en croix	تكتيف بأسلاك متقاطعة
484 — Cradle Chevalet	سرج حامل	504 — Crown Couronne	تاج
485 — Cradle Echelle suspendue	حمالة — محل إنشاءات	505 — Crown moulding Cime	حلية تاجية
486 — Cradling Fourrure	تسريح	506 — Cupboard (built in) Placard (sous paillasse)	دولاب في الحائط
487 — Craft Métier	حرفة	507 — Cupola = dome = domical vault = spherical vault, Coupola, dôme, voûte sphérique	قبة — سطح مقبب — منور قبوي
488 — Craftsman Artisan	حرفي	508 — Curb (stone) = border- Stone = kerb stone. Bordure (du trottoir)	حجر حافى
489 — Cramp Serre-joints	كلنة	509 — Curb roof = mansard roof Toit à la Mansard	سقف مُحَدَّر (مزدوج الانحدار من كل جانب)
490 — Crane Grue	مرغاع	510 — Curtain walling Mur-rideau	ستارة حائطية
491 — Crane tower = king tower Sapine	برج الرفع	511 — Cut stones Ouvrage en pierre	حجر منحوت
492 — Cracking Craquelure	تجزيع شبكي	512 — Cycle path Piste cyclable	مسار للدراجات
493 — Creosote Créosote	كريوزوت	513 — Cyclopean concrete Béton cyclopéen	خرسانة ديبش
494 — Crest tile (مربعة الشكل) Tuile faitière	قمرودة قمية (مربعة الشكل)	514 — Cypress Cypres	خشب السرو
495 — Crossbeam Poutre transversale	كمره مستعرضة		
496 — Cross beam Poutre transversale, moise	عتبة معترضة		
497 — Cross-grained float Taloche en bois	مالج خشبي متعارض الالياف		
498 — Crossing Croisement	تقاطع		

D

- 515 — Dabbing = daubing
Barbouillage,
Boucharder
نقش (الحجر) — رش الجدران بملاط خشن
- 516 — Damp proof
Hydrofuge
عازل للرطوبة — معالجة لمنع النش
- 517 — Damp-proofing
Isolant
معالجة لمنع النش
- 518 — Dangerous structure
Structure dangereuse
إنشاء خطير
(بناء قضت السلطات المحلية بخطر استعمالة)
- 519 — Datum line
Niveau zéro
خط الصفر
- 520 — Dead floor (or wall)
Mur orbe
أرضية (أو حائط) عازلة (أو عازل) للصوت
(جدار أعمى) (بلا نوافذ)
- 521 — Dead level
Niveau permanent
مستوى تمام الاستواء
- 522 — Dead load or weight
Poids mort
حمل ميت — حمل السكون — حمل ساكن
- 523 — Dead sounding = pugging
Hourdage de cloison
مواد عازلة للصوت (تفرش تحت الأرضية)
- 524 — Dead wall (or floor)
Mur orbe
أرضية (أو حائط) عازلة (أو عازل) للصوت
- 525 — Dead weight = dead load
Poids mort
حمل السكون — حمل ساكن — حمل ميت
- 526 — Death watch-beetle
Perce-bois
خنفساء الخشب
- 527 — Decay of wood
Moissure de bois
تعفن الخشب
- 528 — Decorated tiles
Carreaux décorés
بلاط زخرفي
- 529 — Decoration
Décoration
زخرفة

- 530 — Deep foundations
Fondations profondes
أساسات عميقة
- 531 — Defects
Défauts
عيوب
- 532 — Deliquescence
Déliquescence
تليع
- 533 — Delivery pipe
Tuyau de refoulement
ماسورة توزيع
- 534 — Demolition
Démolition
هدم
- 535 — Department
Administration
قسم
- 536 — Depth of foundation
Profondeur de fondation
عمق الأساس
- 537 — Descriptive geometry
Géométrie descriptive
الهندسة الوصفية
- 538 — Design (scheme)
Projet
تصميم مشروع
- 539 — Designer
Auteur d'un projet
مصمم
- 540 — Detail drawing
Dessin de détail (épure)
رسم تفصيلي
- 541 — Device
Devis
مقايضة — تقدير (التكاليف)
- 541 a — Dervice (building...)
Devis de construction
مقايضة بناء — تقدير تكاليف بناء
- 542 — Diamond panes
Vitres en forme de losange
زجاجات مَعْيَنَة الشكل (بشكل مَعْيَن)
- 543 — Diamond pavement
Dallage en échiquier
تَبْلِيط مُشَطَّرَج
- 544 — Diamond-work =
reticulated work
Appareil réticulé
حائط مشيد بحجارة على شكل معينات
- 545 — Die (matrice)
Matrice
لَمعة لولبية
- 546 — Die = matrix = mould
Moule double, matrice
مادة الترابط
- 547 — Dimension
Echantillon
عينة

- 548 — Dimension stone حجر بناء منحوت
Pierre taillée
- 549 — Dimensioned sketch مخطط اعدادي مرقم
Croquis coté
- 550 — Dining room or dining-hall
Salle à manger, réfectoire
غرفة اكل — حجرة طعام — قاعة طعام
- 551 — Direct foundations أساسات مباشرة
(natural foundations)
Fondations directes (أساسات طبيعية)
- 552 — Direct labour عمالة مباشرة
Labeur direct
- 553 — Direct lighting إضاءة مباشرة
Éclairage direct
- 554 — Discharge تصرف
Décharge
- 555 — Distance piece قطعة مبادعة
Pièce d'écartement
- 556 — Distemper دسْتِمْبِر
Détrempe
- 557 — Division wall = partition =
party wall
Cloison, diaphragme
جدار فاصل
- 558 — Dome قبة
Dôme
- 559 — Door باب
Porte
- 560 — Door handle مقبض الباب
Béquille
- 561 — Door - jamb = door - stud =
jamb (of door)
Poteau de porte
Jambage de porte, montant
عضادة الباب
- 562 — Door leaf صفيق أو مصراع الباب
Vantail
- 563 — Doorway مدخل
Entrée
- 564 — Doric order طراز دوريكى
Ordre dorique
- 565 — Dormer (dormer window) ريشين
Lucarne (نافذة ناتئة من سقف مائل)
- 566 — Dormitory منامة
Dortoir
- 557 — Double door باب مزدوج
Porte double
- 568 — Double roof سقف مزدوج
Toit double
- 569 — Double wall جدار مزدوج
Mur double
- 570 — Dovetail تشبيقة غنفاوية
Queue d'aronde
- 571 — Dovetail brick طوب تراكبى
Brique à queue d'aronde
- 572 — Dowel دسار (دسرة)
Cheville
- 573 — Dowelling jig دليل تثقيب للفسر
Gabarit de perçage pour l'agraphage
- 574 — Downpipe مناسورة نازلة — ميزاب
Tuyau de décharge, tuyau de descente,
tuyau d'évacuation gouttière
ميزاب
- 575 — Draft
Dessin schématique ;
Plan, ébauche, esquisse
رسم تخطيطى — تخطيط أو تصميم — رسم تهيدي —
مخطط اجمالى
- 576 — Dragon-beam زانرة (نصف قنطرة يدعم بها عقد أو جدار)
Arc-boutant ;
دعمية مائلة —
دعمية السقف —
شُدادة (رافدة خشبية رابطة)
Contre-fiche ; entrant
- 577 — Drain مجرى صرف
Drain
- 578 — Drain hole
Chantepleur. Barbacane ;
canonnière
مزراب جدارى — بَرَبَنج (مجرى من الخزف للماء
وماشاكله)
كرمى مدفع (فتحة فى جدار ترمى منها القنابل)
- 579 — Drainage system طريقة التصريف
Système de drainage
- 580 — Draught (draft) تيار هوائى
Courant d'air

581 — Draughtsman (drafterman) **رَسَّام**
Dessinateur

582 — Drawing board **لوحة رسم**
Planche à dessin

583 — Dressed stone **حجر مسوي**
Pierre épincée (dégrossie)

584 — Dressed stuff **أخشاب مشكلة أو شبه جاهزة**
Bois de construction dressé

585 — Drip flap **طوق الميزاب**
Rejéteau

586 — Drip mould **انريز القطر**
Jet d'eau
(انريز بارز يرد المطر عن سطح الجدار)

587 — Dripping eaves **انريز القطر — انريز لرد المطر**
Jet d'eau

588 — Drip sink = drip hole **بالوعة**
Puisard, collecteur d'eau
(حوض تحت الحنية لتصريف الماء)

589 — Dripstone **طنف القطر**
Pierre filtrante
(انريز حجري فوق نافذة أو باب لرد المطر)

590 — Drop-arch **قوس هابط**
Ogive surbaissée

591 — Drop siding (side) **الواح جانبية متداخلة**
Paroi à rabattement

592 — Drying **تجفيف**
Séchage

593 — Drying oil **زيت جفوف**
Siccatif

594 — Dry-stone **مبنى بحجارة دون ملاط**
Pierres sèches

595 — Dubbing tool **مالج تسوية — أداة تليس**
Matériel de nivellement

596 — Duck board **ارضية من الواح الخشب — ألواح خشبية**
Caillebotis

E

597 — Earthenware pipe **ماسورة فخارية**
Tuyau en argile

598 — Earth pressure **ضغط التربة**
Poussée de terre

599 — Easy stairs **كُرَج مريح**
Escalier facile

600 — Eave **انريز السقف المائل**
Egout du toit

601 — Ebony **خشب الأبنوس — أبنوس**
Ebène

602 — Effective span **الباع الفعّال**
Ecartement effectif, utile

603 — Elevation **مستط رأسي**
Projection verticale

604 — Elliptical arch **عقد اهليلجي**
Arc elliptique
Voûte elliptique

605 — Emergency door **باب طوارئ**
Sortie de secours

606 — Emulsion **مستحلب**
Emulsion

607 — Enamel **ميناء**
Email

608 — Enamelled brick **طوب مصقول السطح**
= vitrified brick
Brique vitrifiée

609 — Enamel paint **بوية ميناء**
peinture émail

610 — End gable **نهاية المئمن**
Façade à pignon

611 — Engineering bricks **طوب هندسي**
Briques recuites à maçonner

612 — English bond **رباط انجليزي**
Appareil anglais

613 — Entablature = entablement, **تكنة — جانب السطح الممد**
Entablement

614 — Entrance hall = lobby **بهو — ردهة**
Vestibule

- 615 — Epistyle عتبة مركزة
(عتبة رئيسية ترتكز على عمود)
Epistyle
- 616 — Escalator سلم متحرك
Escalateur
- 617 — Estimation مقايمة ، تقيمين
Evaluation, estimation (قائمة اثمان)
- 618 — Examination of soil اختبار التربة
Sondage du sol
- 619 — Exhibition building مبنى معارض
Bâtiment d'exposition
- 620 — Expanded metal نفقات — معدن مُبَسَّط — شَبَك معدني ممدد
Dépenses, métal déployé
(شَبَك ممدد معدني)
- 621 — Expansion pipe أنبوب التمدد
Tuyau de dilatation
(ou de compensation)
- 622 — Expansion tank خزان التمدد
Vase d'expansion
- 623 — Expenses نفقات
Dépenses
- 624 — Expensive مُكلف ، باهظ ، غالي
Coûteux, cher
- 625 — Experiment تجربة
Essai
- 626 — Expert أخصائي
Expert
- 627 — External wall حائط خارجي
Mur extérieur
- 628 — Extradados ظاهر العتد (منحني العتد الخارجي)
Extradados
- 629 — Extra-rapid hardening أسمنت سريع الشك (للطقس البارد)
cement = quick hardening cement.
Ciment artificiel à haute résistance
initiale

F

- 630 — Façade واجهة (وجه البناء)
Façade

- 631 — Face mould نموذج تنقل عنه الواجهات، الخشبية أو الحجرية ،
Moule à modeler les façades
قالب تشكيل الواجهات
- 632 — Face-wall جدار الواجهة
Mur de front (ou de parement)
- 633 — Facing bricks طوب ظاهر
Briques de parement
- 634 — Factor of safety معامل الامان
Coefficient
- 635 — Faïence صيني — بلاط أو وعاء من الصيني
Poterie vernissée
- 636 — Fall pipe = rainwater pipe أنبوب نازل — أنبوب نزول ماء المطر
Tuyau de descente, pluviale
(أنبوب نازل لصرف ماء المطر)
- 637 — Fan heating installation تجهيزات للتدفئة بالهواء الساخن
Installation de chauffage
à air chaud
- 638 — Fanlight = fan window شراعة — نافذة مروحية — نافذة قادوسية
Fenêtre à soufflet
- 639 — Fan-vault عقد مروحي
Voûte en éventail
- 640 — Fan-window = fanlight شراعة — نافذة مروحية — نافذة قادوسية
Fenêtre à soufflet
- 641 — Fastening dowel دمسار تثبيت
Cheville de fixation
- 642 — Fastening screw or مسمار تثبيت ملولب
fixing screw
Vis (de fixation)
- 643 — Fastenings شراعة
Attaches
- 644 — Fat lime جير كلسي
(rich lime)
Chaux grasse
- 645 — Fayence = faïence خزف مزخرف
Poterie vernissée
- 646 — Felt لباد
Feutre

- 647 — Felt paper = building paper
(Papier ou carton) de construction
ورق عازل — ورق خشن لعزل الصوت
- 648 — Fence
Clôture
سور
- 649 — Fenestration
Fenestration
نسق النوافذ — توزيع النوافذ (في المبنى)
- 650 — Fibre board
Panneau de fibres
لوح ليفي
- 651 — Fibres
Fibres
الياف
- 652 — Fillet
Fillet
مصاية
- 653 — Fillet
Lette d'habillage
باكيتة تلبيس
- 654 — Filling - up
Remblayage
ردم
- 655 — Finial
Fleuron, falteau
تمة مزخرفة في برج أو سقف
- 656 — Finishing
Lissage
تنعيم
- 657 — Finishing coat
Couche de couverture
طبقة ظهارة
- 658 — Finishing layer = glazed finish =
upper layer
Couche de couverture
طلية أخيرة بطبقة متقيلة
- 659 — Fire barrier = fire screen
Cloison pare-feu, garde-feu
حاجز حائل للحريق
- 660 — Fire drencher
Bouteille d'extinction
(مطفاة حريق يدوية)
قارورة اطفاء
- 661 — Fire escape
Echelle de sauvetage
سلم النجاة من النيران
Echelle à incendie
- 662 — Fireplace
Cheminée de chauffage
مدفأة — موقد
- 663 — Fireproof cement
Ciment réfractaire
أسمنت مقاوم للحسرة
- 664 — Fireproof door
Porte coupe-feu
باب مقاوم للحريق

- 665 — Fireproof mortar
Mortier réfractaire
مونة مقاومة للحريق
- 666 — Fireproof paint
Peinture ignifuge
بوية مقاومة للحريق
- 667 — Fire screen
Garde-feu
مسترة مقاومة للحريق
- 668 — Firm soil
Terre ferme
ثربة متماسكة
- 669 — First floor
Premier étage
الطابق الاول
- 670 — Fittings
Accessoires
لتوازم
- 671 — Fixed beam
Poutre encastrée
كمره مثبتة — عتبة مثبتة الطرفين
- 672 — Fixed with nails
Cloué
مثبت بالمسامير
- 673 — Fixing block
Fixage d'enclume
طوبة تثبيت
(طوبة رخوة أو خشبية تبنى في الجدار وتثبت فيها الاشياء)
- 674 — Flag
Dalle
لتوح تلبيط
- 675 — Flagstone
Dalle de perron
حجر لوحى
- 676 — Flank wall
Mur de côté
جدار جانبي
- 677 — Flat
Appartement
فتحة سكنية
- 678 — Flat arch (straight arch)
Arc plate-bande
قوس مستقيم — عقد مستو
- 679 — Flat architecture
Architecture plate
معمارة مسطحة
- 680 — Flat roof
Toit plat
سقف مسطح
- 681 — Flattening knife
Couteau à lisser
مكن ملء
- 682 — Flattening putty
Lut
معجون تثبيت
- 683 — Flemish bond
Appareil flammand
رباط فلنكي

- 684 — Flexibility
Fléxibilité الإنشائية
- 685 — Flight of stairs
Volée d'escalier قلبة السلم
- 686 — Floor
Plancher طابق — دور
- 687 — Floor (storey, story)
Etagé أرضية
- 688 — Floor boards
Planches ألواح تطبيق
- 689 — Flooring
Pavage, matériel de pavage أرضية — مواد أو ألواح لغرض الأرضية
- 690 — Floor plan
Plan d'étage مستطط الطابق — مخطط طابق في مبنى
- 691 — Floor tiles
Carreaux pour plancher بلاط أرضية
- 692 — Floor varnish
Vernis pour parquet ورنيش أرضيات
- 693 — Flow
Coulée انسياب
- 694 — Flow pipe
Tube montant ماسورة سريان
- 695 — Flue grouping
Tuyau de poêle تجميع المداخل في مصرف واحد
- 696 — Flush door
Porte contre-écharpée باب تجليد
- 697 — Flush joint
Joint d'arête وصلة متساطحة
- 698 — Flushing
Chasse طرد (كسح)
- 699 — Flushing
Chasse d'eau كسح
- 700 — Flushing valve
Robinet de chasse صمام كسح
- 701 — Fluted pillar =
fluted column عمود مخدّد
- 702 — Flying buttres (s) =
arc-boutant كنف زائفة (تدعيم حائطيا)

- 703 — Footing
Embasement قنمة أساس
- 704 — Footing, continuous
Fondations continues أساسات مستمرة
- 705 — Footing, isolated
Fondations isolées أساسات منفصلة
- 706 — Foot-space = Half-space landing
Palier de repos بسطة أو منمة (بعرض درجات السلم)
- 707 — foul air flue
Gaine de ventilation vicié مصرف للهواء الملوّث
- 708 — Foundations
Fondations أساسات
- 709 — Foundations, cement
Fondations par injection
injection du ciment أساسات بحقن الاسمنت
- 710 — Foundations, concrete
Fondations en béton أساسات خرسانية
- 711 — Foundations, grillage
Fondations par grillage أساسات بالكبرات الحديدية
- 712 — Foundations, mechanical
Fondations mécaniques أساسات ميكانيكية
- 713 — Foundations, ordinary
Fondations ordinaires أساسات اعتيادية
- 714 — Foundations, piles
Fondations sur pieux أساسات خازوقية
- 715 — Foundations, pit sinking
Fondations par puits enfoncés أساسات بالحفر العميق
- 716 — Foundations, raft
Fondations à dalle أساسات لبشة
- 717 — Foundations, reinforced
concrete
Fondations en béton armé أساسات خرسانة مسلحة
- 718 — Foundations, sheet pile
Fondations en bois أساسات بالخشب

- 719 — Foundation stone حجر الأسس
Première pierre
- 720 — Fourfolding rule مسطرة تنطوى
(folding rule)
Règle pliante
- 721 — Foyer ردهة
Vestibule
- 722 — Frame إطار
Cadre
- 723 — Frame angle bars قضبان إطار الزاوية
Barres d'angle (angulaires)
d'un cadre
- 724 — Frame bridge جسر خشبي
Pont en charpente
- 725 — Frame construction انشاء هيكل
Construction en treillis
- 726 — Frame level ميزان تسوية اطاري — مسواة اطارية
Niveau d'encadrement
Niveau de charpentier
- 727 — Framed door باب هيكل
Perte en frises encadrées
- 728 — Framed floor ارضية ميكية
Plancher à compartiments
- 729 — Framed partition قاطوع هيكل
Colombage
- 730 — Framed structure منشأ هيكل
Ouvrage en cadre
- 731 — Frame saw منشأ إطاري
Scie à châssis
- 732 — Free-hand sketching رسم باليد
Dessin à main levée
- 733 — Freemason بناء ماهر
Franc-maçon
- 734 — Freestone حجر رملي سهل القطع
Grès libre
- 735 — Free wall حائط حر
Mur dégagé
- 736 — Freight elevator مَصعد عَشش
(goods lift)
Monte-Charges
- 737 — French casement باب بصلف زجاجية
(balcony door)
porte de balcon

- 738 — French window شباك فرنسي — نافذة فرنسية
Porte-fenêtre
(نافذة طويلة بمصراعين تفتح كالباب)
- 739 — Fresco طلاء البياض الرطب
Fresque
- 740 — Fret-work زخرفة شبكية بالحقن أو التفريغ
Ornementation
- 741 — Frieze افريز — طوق من الزخرفة تحت الافريز
Frise
- 742 — Full-centre arch = قوس نصف دائري
Roman arch = round head.
(arc en) plein cintre,
Arc romain
- 743 — Full coat طبقة دهان كاملة
Couche consistante
- 744 — Full gloss paint بوية كاملة اللمعة
Peinture émail
- 745 — Full size drawing زشم بالمقاس الطبيعي
Dessin en grandeur
naturelle
- 746 — Fungicidal paint بوية صامدة للفطريات
Peinture fongicide
- 747 — Fungus فطر
Fongus
- 748 — Furniture خردوات الباب
(door furniture)
Quincaillerie,
Ferrures d'une porte
- 749 — Furring خشبان — خشبان محصمة
Fourrure
(تبطن بها الجدران لتترك فجوات خلفها)

G

- 750 — Gable مقص جمالون
Pignon
- 751 — Gadroon حليلة مستديرة في البناء
Godron, canneau
- 752 — Gallery رواق — شرفة — بهو معد — قاعة مستطيلة
Galerie

- 753 — Gallery ناعسة عرض الفنسون
Galérie
- 754 — Gallow bracket كابولسى كنى
Mât de levage
- 755 — Galvanized iron حديد مغلن (لمنع الصدا)
Fer galvanisé
- 756 — Galvanized pipe ماسورة مجلفنة
Tube galvanisé
- 757 — Gambrel roof = mansard roof سقف مُحْتَرَّ (مزدوج الانحدار من كل جانب)
= curb roof
Toit à la Mansard
- 758 — Gang boarding مقبّر مُتَرَج (لوحة قوية عليها عارضات مسورة تستعمل دَرَجًا)
Planche d'embarquement
- 759 — Garage جراج — مراب (لإيواء السيارات أو إصلاحها)
Garage
- 760 — Garage door باب جراج
Porte de garage
- 761 — Garden city مدينة حدائقية
Cité-jardin
- 762 — Garden-wall bonds رباط حائط حدائقية
Appareil de mur de jardin
- 763 — Garderobe حجرة ملابس خاصة
Garde-robe
- 764 — Garnet paper ورق سنفرة (صنفرة) — ورق زجاج
Papier de grenet
Papier émeri
- 765 — Garnish bolt مسمار مشطوب الرأس
Boulon à tête chanr-reinée
- 766 — Garret حجرة علوية
Mansarde
- 767 — Gas circulator جهاز تسخين بالغاز — مسخن مياه يعمل بالغاز
Appareil circulatoire à gaz
- 768 — Gas concrete خرسانة غازية
Béton cellulaire
- 769 — Gas cooker فرن غازي للطبخ
Réchaud à gaz
- 770 — Gas radiator رادياتور غازي (عديم المدخن)
Radiateur à gaz
- 771 — Gate hook خطاف بوابة
Crampon de grille
- 772 — Gate pier دعامة بوابة
Pilier de grille
- 773 — Gate post قائم بوابة — قائم أو قائمة الباب
Poteau de grille
- 774 — Gauge قيريد عار — نسبة (الاسمنت في الخرسانة)
Pureau — Dose (de ciment dans le béton)
- 775 — Gauged arch عقد قياسي
Arc plate-bande
- 776 — Gauged mortar مونة قياسية — ملاط مُعَايَر (ملاط من الاسمنت والكلس والرمل بنسبة 5:1:1)
Mortier au plâtre
- 777 — Gauged plaster بياض قياسي
Plâtre mastiqué
- 778 — Gauging معايرة
Jaugeage
- 779 — Gauging board لوحة خلط — لوحة خلط الخرسانة
(mixing platform)
Aire de gâchage
- 780 — Gauging plaster بياض مصيص
Plâtre à mouler
- 781 — Gear ترس
Engrenage
- 782 — Gelatinous هلامي
Gélatineux
- 783 — General contractor متاول عمومي
Entrepreneur général
- 784 — General foreman مندوب المتاول
Contremaître général
- 785 — Geometrical stair سلم هندسي
Escalier à jour
- 786 — Georgian glass زجاج جورجيتي
Verre Géorgique

- 787 — Gesso طلاء الجص
Plâtrage
- 788 — Geyser-instantaneous مسخن فوري للماء (في الماء)
water-heater
Geyser, chauffe-bain
- 789 — Gib and cotter joint وصلة بخوابير خشب
Fermeture à coin
- 790 — Gimlet مثقاب برية
Vritte
- 791 — Girder عارضة
Poutre
- 792 — Girder box = girder casing غلاف العوارض (حتى لا تبدو في السقف)
poutre caissonnée
- 793 — Girder casing = غلاف العوارض (حتى لا تبدو في السقف)
Girder box
Poutre caissonnée
- 794 — Gland جبلة حشو
Garniture d'étanchéité
- 795 — Glant joint وصلة تمددية
Manchon de dilatation
- 796 — Glass زجاج
Verre
- 797 — Glass block قوالب زجاجية
Bloc de verre
- 798 — Glass brick = glass-tile طوبة من الزجاج
Pierre de verre
- 799 — Glass-concrete construction انشاء خرسانتي زجاجي
Construction en béton vitré
- 800 — Glass cutter (quarrel) مقطع زجاج (الباطنة)
Coupe-verre
- 801 — Glass fibre الياق زجاجية
Fibre de verre
- 802 — Glass tiles بلاط زجاجي — قرميد زجاجي
Dalles de verre
- 803 — Glasswool صوف زجاجي
Laine de verre
- 804 — Glaze (to) زجاج (إمراني) — مركب الزجاج
Vitrer
- 805 — Glaze coat طبقة مزججة
Couche vitrée
- 806 — Glazed bricks طوب مزجج — طوبة مزججة (مطلية بطبقة كالزجاج)
Briques vitrées
- 807 — Glazed door باب بلاواح زجاجية
Porte vitrée
- 808 — Glazed finish = finishing طليقة اخيرة بطبقة متقيلة
layer = upper layer
Couche de couverture
- 809 — Glazed stoneware بلاط مزجج
Grès vitrié
- 810 — Glazed tiles منتجات حجرية مزججة
Carreaux vitriés
- 811 — Glazier (glassworker) زجاج (إمراني) — مركب الزجاج
Vitrier
- 812 — Glazier's chisel سكين الزجاج (إزميل إمراني)
Couteau de vitrier
- 813 — Glazier's diamond ماسة الزجاج
Diamant de vitrier
- 814 — Glazier's putty عجينة الزجاج — معجونة الزجاج
Mastic de vitrier
(لتثبيت الالواح الزجاجية الموطرة)
- 815 — Glazing تزجيج — زجاجية (تركيب الالواح الزجاجية)
Vitrification
- 816 — Glazing bar بالكة تزجيج
Croisillon à vitrage
- 817 — Gloss لمعة
Lustre
- 818 — Gloss paint بوية ورنيش
Peinture à vernis
- 819 — Glue pot مغرة — غلاية غراء
Pot à colle
- 820 — Glycerin (glyzerine) جلسرين
Glycérine

- 821 — Going
Giron عرض الدرجة
- 822 — Going-in
Imprégnation تشريب
- 823 — Gold bronze
Bronze doré برونز ذهبي
- 824 — Gold leaf
Or en feuille رقائق ذهبية
- 825 — Gorge = drip
Mouchette انريز
(يرد المطر عن البناء)
- 826 — Gouge
Gouge ازبيل مقعر (صفر)
- 827 — Grain
Grain اتجاه التعريق
- 828 — Granite
Granit جرانيت
- 829 — Granite plaster
Plâtre granitique بياض مونة الجرانيت
- 830 — Granitic tiles
Dalles granitiques ترابيع جرانيتية
- 831 — Granulate = nide = dabbing
Boucharder نقش (الحجر)
جرانيت
- 832 — Graphite
Graphite جرافيت
- 833 — Gravitation drainage
Drainage par gravitation تصريف بالمبول (تصريف ثقلي)
- 834 — Gravity circulation
Circulation par gravitation جريان بالجاذبية
- 835 — Greek architecture
Architecture grecque العمارة الاغريقية
- 836 — Greek orders
Ordres grecs الطرز الاغريقية
- 837 — Green
Vert اخضر
- 838 — Greenhouse
Serre صوبة
- 839 — Grid plan
Plan de quadrillage مستط شبكي
- 840 — Grills
Grils مصبغات
- 841 — Grindstone
Pierre à aiguiser حجر مسنن

- 842 — Grizzle bricks =
samel bricks ترميد مشوه
Briques malcuites (ناقص الشيء)
- 843 — Groin
Lunette تقاطع الاسقف — حنية — ملتقى جانبي
- 844 — Groove
Canekure تخديد
- 845 — Groove
Rainure حز (نقر)
- 846 — Gross section
Section brute المساحة الاجمالية للمقطع
- 847 — Ground coat
Couche de Fond طبقة اساسية
- 848 — Ground floor
Rez-de-chaussée طابق ارضى — الدور الارضى
- 849 — Ground glass
Verre biseauté زجاج (مصنفر) مسنفر
- 850 — Ground plan
Plan de rez-de-chaussée مسقط الطابق الارضى
- 851 — Ground plate =
Groundsel اللوح الارضى
Sablière basse
- 852 — Groudsel = ground plate
Sablière basse اللوح الارضى
- 853 — Ground sill
Sablière = longuerine
de fondation خشبة الاساس — اسكة — عتبة
- 854 — Ground table
Embasement مدمك (او عرقة) الاساس
- 855 — Grout
Mortier liquide مونة سائلة
- 856 — Grouting = cementation
Injection de ciment حقن بالاسمنت — الحقن بالاسمنت (للتقوية)
- 857 — Growth ring (annual ring)
Couche annuelle,
Cercle annuel حلقة النمو

- 858 — Gully trap سيفون تهوية
Puisard
- 859 — Gusset plate لوح تجبيع
Gousset en tôle
- 860 — Gutter مجرى تصريف — ميزاب — مزاب
Gouttière
- 861 — Gutter bearer لوح ميزاب
Support de gouttière
- 862 — Gutter board = cornice انريز — طُنف
Corniche
- 863 — Gypsum جبس
Gypse
- 864 — Gypsum lath شريحة جبسية
Dalle en gypse
- 865 — Gypsum plaster بياض جبس
Plâtre de gypse

H

- 866 — Hair شعر
Poil
- 867 — Hair cracking تشرخ شعري
Fissuration capillaire
- 868 — Hair mortar مونة شعرية
Mortier à poils
- 869 — Half bat كنيزر
Demi-brique
- 870 — Half-brick wall حائط سبك نصف طوية
Mur d'une demi-brique
- 871 — Half-column عمود نصف دفين
Demi-colonne (يبرز نصه من الحائط)
- 872 — Half dovetail تعشيق غنارية نصفية
(lap dovetail)
Assemblage à onglet caché
- 873 — Half landing صندفة متوسطة
Palier intermédiaire,
Palier de repos
- 874 — Half-pace بسطة (او منصة) بين درجتين
Demi-palier
- 875 — Half plane مسقط أفقي نصفى
Demi-plan

- 876 — Half-space landing ;
foot-pace
Palier de repos
بسطة او منصة (بعرض درجات السلم)
- 877 — Half-timber (ed) نصف خشبي
Demi-bois
(ذو جدران خشبية الهيكل وملبطة بالجبس)
- 878 — Halved joint تعشيق نصفية
Assemblage à mi-bois
- 879 — Halving تعشيق نصف على نصف
Mi-bois
- 880 — Hammer, مطرقة
Marteau
- 881 — Hammer-beam = مقبة مطرقية
Dragon piece = dragon-beam
Entrait retroussé (ترتكز الى الجدار)
- 882 — Hammer finish ظهارة مطرقة
Finition martelée
- 883 — Hammering تطريق
Martelage
- 884 — Hand-dressed stone حجر مسوى باليد
Pierre épincée à la main
- 885 — Handrail كوبستة درابزين
Main-courante
- 886 — Handsaw سراق الظهر
Scie à main
- 887 — Hengar حظيرة طائرات
Hengar
- 888 — Hanging معلق
Suspendu
- 889 — Hanging steps درج معلق — درجات معلقة
Marches suspendues
(مثبتة في الجدار من جهة واحدة)
- 890 — Hardboard لوح صلد
Panneau dur
(يحضر بضغط نهاية الخشب المطحون)
- 891 — Hard-burnt bricks =
Hard stocks = clinker
Briques durs, briques recuites, carreau
طوب جيد الحرق — طوب محروق
- 892 — Hardened concrete خرسانة متصلدة
Béton durci

- 893 — Hard finish ظهارة بلساء
Couche polie
- 894 — Hard gloss paint بوية لامعة صلدة
Peinture émail dure
- 895 — Hardness الصلادة
Dureté
- 896 — Hard plaster بياض صلد
Plâtre dur
- 897 — Hard stocks = hard burnt
bricks = clinker
Briques recuites ;
carreau
- 898 — Hard stopping طوب محروق
Rebouchage dur
- 899 — Hard water ماء عسر
Eau dure
- 900 — Hardwood خشب صلد
Bois dur
- 901 — Hasp سقاطة مثقوبة — رتاج برزة
Espagnolette
(de porte-fenêtre)
- 902 — Hatch = trap door
Trappe, écoutille, panneau
- 903 — Hatchet بلطة
Hache
- 904 — Haunch كتف عتد — خصر عتد
Flanc d'une voûte
- 905 — Hawk (mortar board)
Taloche
- 906 — Head راس
Traverse supérieure
- 907 — Header
Boutisse
- 908 — Heading-course رقص معارضات
Assise de boutisse (Header انظر)
- 909 — Heading bond رباط آديات
Appareil en boutisses

- 910 — Heading course
Assise de boutisses
- 911 — Headroom (headway) ارتفاع السقف
Hauteur utile
- 912 — Headway = headroom ارتفاع السقف
Hauteur utile
- 913 — Heat-absorbing glass
Verre d'absorption thermique
- 914 — Heater سخان
Réchaud
- 915 — Heating coil ملف تسخين
Serpentin de chauffage
- 916 — Heating element عنصر تسخين
Élément de chauffage
- 917 — Heat insulation
(thermal insulation)
Isolation thermique
- 918 — Heat-proof صامد للحرارة
A l'épreuve de la chaleur
- 919 — Heat-resistant paint
Peinture résistante à la chaleur
- 920 — Heat transfer سريان الحرارة
Transmission de chaleur
- 921 — Helical stair سلم حلزوني
Escalier en hélice
- 922 — Herring-bone bond
Appareil en épi
- 923 — Herring-bone strutting
Croix de Saint-André
- 924 — Hinge مفصلة
Gond
- 925 — Hinging post قائم ذو مفصلات
Barreau de cottière (يحمل البوابة)
- 926 — Hip تهريم — تسنيم — سنالم
Pan
- 927 — Hip rafter رافدة التهريم
Chevron d'arête

- 928 — Hip roof = hipped roof
Toit en croupe,
toit ou toiture à 4 pans
ستف مهرم — سقف مسنم — جملون — جمالون
- 929 — Hip tiles
Tuiles de croupe
قراييد التهريم
- 930 — Hit-and or miss ventilator
Ventilateur par tout ou rien
جهاز تهوية يُضبط بالتجربة
- 931 — Hod
Auge à mortier
(ou de maçon)
حوض (عرمى ثلاثى) لنقل الطوب والملاط
- 932 — Hollow-block floor
Plancher en blocs creux
أرضية من القوالب المفرغة
- 933 — Hollow blocks
Blocs creux
قوالب منفرغة
- 934 — Hollow partition
Cloison creuse
تاطوع منفرغ
- 935 — Hollow tiles
Tuiles creuses
آجر منفرغ
- 936 — Hollow wall
Mur creux
حائط مجوف — جدران مزدوجة
(بين الواحد والآخر 5 سم)
- 937 — Honeycombing
Alvéole
منخرب
- 938 — Honeycomb wall
Mur alvéolé
حائط مخرم — جدار منخرب
(بالنجوات المنتظمة التوزيع)
- 939 — Hood moulding
Larmier
امريز تاجى بارز
(فوق باب أو شباك)
- 940 — Hook bolt
Cheville à croq
جانشن — مسبار خطائى الشكل
- 941 — Hoop iron
Feuillard de fer
طروق حديد
- 942 — Hoop iron bond
Bandage à feuillard
de fer
ترابط (الجدارن) باطواق حديدية
- 943 — Hopper light
Fenêtre à soufflet
شخشيخة زجاج
- 944 — Hopper window = fanlight
Fenêtre à soufflet,
fenêtre à lunette
نافذة قنادوسية
- 945 — Horse
Tréteau
حصان
- 946 — Horse-shoe arch,
moorish arch
Voûte en fer à cheval
عقد نضوى
- 947 — Horsing-up
Modelage
تشكيل
- 948 — Hot-air heating
Chauffage à air chaud
التدفئة بالهواء الساخن
(عبر فتحات فى الجدارن أو الأرضية)
- 949 — Hot spraying
Répondage à chaud
رش ساخن
- 950 — Housing block
Logement
مجموعة سكنية
- 951 — Hydraulic mortar =
water mortar
Mortier hydraulique
ملاط هيدرولى
(يتصلب تحت الماء)
- 952 — Imbricate tiles
Tuiles imbriqués
ترميد متراكب
- 953 — Impost = coussinet
Coussinet, sommier
de voûte
راس العمود
(حيث يرتكز القوس)
- 954 — Indicating bolt
Verrou indicateur
مزلاج مبين
- 955 — Indirect heating
Chauffage indirect
تدفئة غير مباشرة — تسخين غير مباشر
- 956 — Indirect lighting
Eclairage indirect
إضاءة غير مباشرة
- 957 — Industrialized building
methods
Méthodes de constructions
industrialisées
طرق تصنيع المباني
- 958 — Inhibiting pigment
Pigment inhibiteur
خضيب مانع للتآكل
- 959 — Inhibitor
Inhibiteur
مانع للتفاعل الكيميائى

- 960 — Infaid parquet باركيه ملمصوق
Parquet collé
- 961 — Inspection chamber غرفة تفتيش
(inspection pit)
Puits de visite
- 962 — Instantaneous water-heater
= Geyser
Chauffebain , مسخن فوري للماء (في الماء)
- 963 — Insulating board لوح عازل
Plaque isolante
- 964 — Insulating material مادة عازلة
Matière isolante
- 965 — Interior treatment الزخرفة الداخلية
Ornementation intérieure
- 966 — Interlaced fencing سياج متشابك
Clôture entrelacée
- 967 — Intermediate rafter رافدة عادية
Chevron intermédiaire
- 968 — Intrados باطن القوس أو القبة
Intrados
- 969 — Inverted arch عقد منكوس
Arc renversé
- 970 — Ionic order طراز أيوني
Ordre ionique
- 971 — Iron حديد
Fer
- 972 — Ironmonger تاجر مصنوعات الحديد (تاجر حدايد)
Ferraonnier, marchand de fer
- 973 — Ironwork مشغولات الحديد — مصنوعات الحديد
Ouvrage de fer forgé
- 974 — Irregular-coursed زوئاميك غير منتظمة العلو
Assises irrégulières
- 975 — Isometric منظر ايزومتري
Isométrique
- 976 — Item بند
Article

J

- 977 — Jack arch عقد محصود — عقد مسطح
Linteau
- 978 — Jack plane فارة تخشين (رابوه)
Varlope
- 979 — Jack rafter مائل قصير
Empanon
- 980 — Jack rib ضلع قصير
Entretoise
- 981 — Jalousie = venetian blind
Jalousie, persienne
- حصيرة النافذة
(ستارة) (أباجورة) (بشرائح أفقية)
- 982 — Jamb عصابة (بلصقالة)
Jambe, ébrasement
- 983 — Jamb = reveal
Ébrasement du mur
- حافة الجدار حول النافذة (أو الباب)
- 984 — Jamb post = jamb قائم المضادة (قائم البلصقالة)
Poteau
- عضادة الباب أو النافذة
- 985 — Jamb stone عصابة حجرية لباب أو نافذة
Pierre de jambette
- 986 — Japanning 1 — بَرْنَقَة (طلي بالبرنيق)
Vernissage, vernissure (au laqué)
2 — laque de Chine
- 2 البرنيق الصيني (وهو برنيق أسود
أو أحمر مادته من راتنج بعض أشجار الشرق
الاقصى)
- 987 — Japanner مَبْرَنْق
Laqueur ; vernisseur
- 988 — Jib crane مرفاع — ونش بذراع
Grue à flèche, à bras
- 989 — Joggle تلسين
Joint emboité
- 990 — Joggle post = king post
Poinçon, aiguille
- عضد رئيسي
- 991 — Joiner نجار التركيبات الدقيقة
Menuisier

- 992 — Joinery النجارة الدقيقة
Menuiserie
- 993 — Jointer ملعقة البناء — مسجة
Grattoir du maçon
- 994 — Joints plane فارة
Rabot d'établi
- 995 — Jointing (filling of joints)
Remplissage de joints
- 996 — Joints ملء العرايس
Joints تعايشي — وصلات
- 997 — Joists علفات — روائد — الواح من الخشب النخين
Chevêtres
- 998 — Jonction مشترك مواسير
Collecteur principal
- 999 — Jut window نافذة مشرفة — مشربية
Fenêtre saillante
- K**
- 1000 — Keene's cement أسمنت كين
Ciment de Keene
- 1001 — Kerb حافة رصيف — حافة الطريق
Bordure du trottoir, accotement
- 1002 — Kerf مُرَبَّنَة — خزة — شجة
Entaille, encoche ; trait de scie
ثُلَّة — مُعَلَم مُنْشَار
- 1003 — Kerfed beam عارضة محززة — عتبة منثلمة
Poutre entaillée ; encochée
- 1004 — Kevel مطرقة النقاش
Gros taquet
(منطلحة من جبة ومستدقة مدببة من الأخرى)
- 1005 — Key وتد
Clavette
- 1006 — Key course مدمك عقد
Appareil de voûte
- 1007 — Key drop حاجية الوصاوص
Cache-entrée
- 1008 — Key plan مخطط رئيسي
Plan d'ensemble
- 1009 — Keystone مفتاح عقد
Clef de voûte, pierre de clavage
- 1010 — Kieselguhr طين دياتومي
Kieselguhr
- 1011 — Killed lime جير (مقتول) مطفأ
Chaux surcuite
- 1012 — Kiln قمين
Four
- 1013 — Kiln lining بطانة القمين
Revêtement de four
- 1014 — Kilt دقشوم
Kilt
- 1015 — King post = broach-post قائم جمالون الملك — عضد رئيسي
Poinçon simple ; aiguille ; montant à l'impériale
- 1016 — King-rod (or post) الذراع الرئيسية (لمنع الارتخاء أو الهبوط)
Poinçon
- 1017 — King truss جملون العقد الرئيسي
Aiguille d'une ferme de comble
- 1018 — Kiosk كشك
Kiosque
- 1019 — Kitchen مطبخ
Cuisine
- 1020 — Kitchen chimney مدخنة المطبخ
Cheminée de cuisine
- 1021 — Kitchen cupboard دولايب المطبخ
Placard de cuisine
- 1022 — Kitchener موقد طبخ
Cuisinière
- 1023 — Kitchen fiments لوازم المطبخ
Menuiserie de cuisine
- 1024 — Kitchenette مطبخ صغير (في شقة عمارة)
Petite cuisine (d'appartement)
- 1025 — Knapping hammer صاقور — مطاس
Casse-pierre
(شاقوف تكسير الحجارة)
- 1026 — Knee brace شكل زاوي أو مرفقي
Eclisse cornière
- 1027 — Knife edge سكين
Couteau

- 1028 — Knob اكسرة
Pommette
- 1029 — Knop حليلة صغيرة مدورة
Boucle, bouton
- 1030 — Knots عُقَد
Nœuds
- 1031 — Knotting ورنيش عُقَد
Vernis de nœuds
- 1032 — Knuckle joint وصلة مفصليّة
Pivot articulé
- 1033 — Kyenizing = kyanization
Kyanisation
اشراب الخشب بمحلول كلوريد الزئبق
(لحفظه من التلف)
- L**
- 1034 — Laboratory معمل اختبار — مختبر
Laboratoire
- 1035 — Lacing course مدمك ربط
Assise de tacement
- 1036 — Lacquer لاكمه (لك)
Laque
- 1037 — Lacquering طلاء باللاكمه
Laquage
- 1038 — Lacuner = lacuner ceiling
Plafond en caisson
جزء مغور في السقف — سقف مغور الاجزاء
- 1039 — Ladder (cat ladder) سلم نقالى
Echelle
- 1040 — Ladder scaffold استالته سلمية
Echaffaudage de façade
à échelles
- 1041 — Lagging مواد التغليف — ألواح خشبية لتثبيت المقعد
Latte d'enveloppe
(أثناء البناء)
- 1042 — Laitance غشاء الخرسانة
Laitance
- 1043 — Lake ليك (صبح مرسخ)
Lac
- 1044 — Lamp مصباح
Lampe
- 1045 — Lamp holder (lamp socket)
Douille, secket
دواة المصباح
- 1046 — Lancet arch عقد رمحى
ogive pointure, (مستدق الطرف)
Arc en ogive surélevé
- 1047 — Lancet window شبك رمحى — نافذة رمحية
Fenêtre pointure
(نافذة طويلة ضيقة يعلوها عقد رمحى)
- 1048 — Landing صدنة (بسطة)
Palier
- 1049 — Landing stage ستالة هبوط
Appontement
- 1050 — Landscape gardening هندسة المناظر الحدائقية
Architecture paysagiste
- 1051 — Land surveying
(geodesy)
Arpentage, levé des plans
المساحة الأرضية (الجيوديسيا)
- 1052 — Lane حارة
Route d'accès
Passage
- 1053 — Lantern (lantern light)
Lanterneau
ناقوس السقف (شخشيخة زجاج)
- 1054 — Lap تراكب
Recouvrement
- 1054 — Lap of tiles تراكب البلاطات
Recouvrement
- 1056 — Lap-welded pipe ماسورة ملحومة تراكيبا
Tube soudé par recouvrement
- 1057 — Larch خشب اللاركيس
Bols de mélèze
- 1058 — Larder (pantry) حجرة حفظ الاطعمة
Garde-manger
- 1059 — Latch (door latch) سقاطة الباب
Loquet, cadole
- 1060 — Leth باكته (عود بغدادلى)
Loquet, cadole

- 1061 — Lathing
Lattage
تلويح بالبغدادلي — شرائح خشبية
التبطين أو التغطية بشرائح خشبية
- 1062 — Laths
Lattes
شرائح خشبية (لاطات)
- 1063 — Latrine
Latrine
مرحاض مؤقت
- 1064 — Lattice girder
Poutre en treillis
كمرة تشابكية
- 1065 — Lattice window
Fenêtre traillagée,
Fenêtre à vitraux sertis de plomb
نافذة مشبكة
(ذات الواح زجاجية معينة الشكل بين التضايل
المتشابكة)
- 1066 — Lavatory basin
Lavabo
حوض غسيل الأيدي
- 1067 — Lawn
Pelouse,
Parterre de gazon
غضراء — مخضرة — خضيرة — مرجة
- 1068 — Lay out (to)
Construire (une route)
بنى (طريقا)
- 1069 — Layer
Assise, lit (de béton, etc)
طبقة — مدمك — عرقة
- 1070 — Layer of mortar
Couche de mortier
طبقة مونة
- 1071 — Laying of bricks
Maçonnage de briques
رص الطوب
- 1072 — Laying off
Finition
نهى بالفرشاة (تشطيب)
- 1073 — Lay-out
Plan d'ensemble
تخطيط عام
- 1074 — Lay-out table
Calquoir
منضدة شف الرسومات
- 1075 — Lead
Plomb
الرصاص
- 1076 — Leaf of a door
Battant d'une porte
ضلفة باب
- 1077 — Leakage water
Eau d'infiltration
مياه رشح
- 1078 — Lean time = hydraulic time
Chaux hydrauliques
جير هيدرواسي
(يصلد تحت الماء)
- 1079 — Lean-to roof
Comble à potence
سقف منحدر
(بين جدارين أحدهما أعلى من الآخر)
- 1080 — Ledged batten door
Porte en lattis
باب سبرس
- 1081 — Ledge of a door
Traverse
عارضمة باب
- 1082 — Ledger
Moise, filière d'échafaudage
الخشبة المستعرضة
(في اسقالة البناء)
- 1083 — Lengthening of timber
Allongement des bois
تطويل الخشب
- 1084 — Letter-box
Boîte aux lettres
صندوق بريد
- 1085 — Level
Niveau
منسوب
- 1086 — Level
Niveau à bulle
ميزان استواء
- 1087 — Levelling
Nivellement
تسوية
- 1088 — Level mark
Niveau zéro
علامة المنسوب
- 1089 — Level of underground water
Niveau de la nappe phréatique
منسوب المياه الجوفية
- 1090 — Lewis
Louvât
أداة لرفع الحجارة
- 1091 — Lift (elevator)
Ascenseur
مصعد (آسانسير)
- 1092 — Lift (Passenger...)
Ascenseur
مصعد
- 1093 — Lighthouse
Phare
منارة (منار)
- 1094 — Lighting
Eclairage
إضاءة — إنارة
- 1094 a — Lighting (Domestic...)
Eclairage domestique
الإضاءة المنزلية

1095 — Lightness Légèreté	خفة اللون	1113 — Load test Essai de charge	اختبار الحمل
1096 — Lightweight concrete Béton léger	خرسانة خفيفة الوزن	1114 — Loam bricks = adobe (bricks) briques crues, briques séchées à l'air	طوب من الطفال الرملى
1097 — Lime Chaux	الجير — جير — كلس	1115 — Lobby = entrance hall Vestibule	بهو — ردهة
1098 — Lime-cement mortar Mortier de ciment et chaux	مونة جير أسمنتية	1116 — Lock écluse	هويس
1099 — Lime mortar Mortier de chaux	مونة جير — ملاط جيرى	1117 — Lock Serrure	كيلون
1100 — Lime paste Chaux en pâte	جير مطفا	1118 — Lodge Loge	سكن مؤقت
1101 — Lime powder Chaux en poudre	مسحوق الكلس (المطفأ بالتعرض للهواء)	1119 — Loft Comble	علية — شرفة فى دور علوى
1102 — Lime putty Chaux d'enduit	معجون الجير	1120 — Log Grume	كتلة خشبية
1103 — Limestone Pierre calcaire	حجر جيرى	1121 — Loggia Loggia	لوجيا
1104 — Limewater Eau de chaux	ماء الجير	1122 — Long float Latte de régalaqe	مالج تمليط طويل (يستعمله رجلان)
1105 — Lining of the ceiling Revêtement du plafond	تبطين السقف	1123 — Longitudinal section Section longitudinale	قطاع طولى — مقطع طولى
1106 — Linoleum Linoléum	لينوليوم	1124 — Longitudinal stringer Longrine	ضلع طولانى — ركيزة طويلة
1107 — Lintel Linteau	عتبة علوية — عتبة — جانز علوى (لباب أو نافذة) مستعرضة	1125 — Louvre (or louver) Jalousie	شق التهوية — فتحة تهوية مشقوقة — أباجور (نافذة ذات شقوق للتهوية)
1108 — Liquid drier Desséchant liquide	مجفف سائل	1126 — Low-cost construction Construction à bas frais	انشاء رخيص التكاليف
1109 — List of materials Liste des matériaux	قائمة المواد	1127 — Lower part of a building Façade inférieure d'un bâtiment	واجهة قاعدة المبنى
1110 — Live load Charge mobile	حمل حى	1128 — Lumber Bois à scier	خشب منشور
1111 — Living room Salle de séjour, Salle commune	حجرة معيشة	1129 — Luminous effect Effect lumineux	تأثير مضيء
1112 — Load Charge	حمل	1130 — Lunette Lunette	كرة هلالية الشكل

M

- 1131 — Macadam road
Route macadamisée
طريق مرصوفة بالماكادام
- 1132 — Magnesite brick
Brique de magnésite
آجر المغنيسيت
- 1133 — Magnesite flooring
Dalle de magnésite
أرضية مغنيسيت — تغطية أرضيات الغرف بالمغنيسيت
- 1134 — Mahogany
Acajou
خشب الماهوجنى
- 1135 — Main
Conduite principale
خط رئيسى
- 1136 — Main beam
Poutre principale
العتبة الرئيسية
- 1137 — Main door
Porte principale
باب رئيسى
- 1138 — Main girder = main web
Poutre principale, longeron
عارضة رئيسية
- 1139 — Main web = main girder
Poutre principale, longeron
عارضة رئيسية
- 1140 — Maintenance
Entretien
صيانة
- 1141 — Maintenance costs
Frais d'entretien
تكاليف الصيانة
- 1142 — Maisonette
Maisonnette
شقة من طابقين
- 1143 — Making good
Réparation de l'enduit
ترميم الدهان
- 1144 — Malm
Malm, marne
طين طباشيرى (لصنع الطوب)
- 1145 — Manhole
Trou d'homme
فتحة تفتيش
- 1146 — Mansard roof = curb roof
Toiture à la mansard
سقف مزدوج التحدّر — سقف محدر — سقف سندی (مزدوج الانحدار من كل جانب)
- 1147 — Mansion
Maison bourgeoise
منزل ريفى
- 1148 — Mantel
Mantelpiece
رف المصطفى أو إطاره

- 1149 — Mantle piece
(chimney piece)
Manteau de cheminée
رف المدفأة
- 1150 — Marble
Marbre
رخام
- 1151 — Marbled tiles
Carreaux marbrés
بلاط كسر الرخام
- 1152 — Marble facing
Revêtement en marbre
كسوة رخام
- 1153 — Marble gravel
Gravier de marbre
مجروس رخام
- 1154 — Marble powder
(marble dust)
Poussier de marbre
مسحوق رخام (بودرة رخام)
- 1155 — Marbling
Marbrure
ترخيم
- 1156 — Margary's process
Méthode de margary
طريقة «مارجرى»
(لحفظ الخشب بنقعه في محلول اسيتات أو كبريتات النحاس)
- 1157 — Margin trowel
Truelle carrée
مالج الزوايا
(مسطرين لتلميط زوايا الجدران)
- 1158 — Market
Marché
سوق
- 1159 — Masonite
Masonite
ماسونيت
(الواح تبطين عازلة)
- 1160 — Mason's level
Niveau tailleur
ميزان تسوية رأسى
- 1161 — Masonry
Maçonnerie
حرفة البناء
- 1162 — Masonry
Appareil de maçonnerie
رباط مباني
- 1163 — Master key
Passe-par-tout (للمجموعة من الأقفال)
مفتاح عمومي
- 1164 — Mastic
Mastic
مصطكاء (ماستيك)
- 1165 — Mastic asphalt
Mastic d'asphalte
ملاط أسفلت
- 1166 — Material testing
laboratory
Laboratoire d'essai des matériaux
معمل اختبار المواد

- 1167 — Mating parts أجزاء متزاوجة
Parties jumelées, accouplées
- 1168 — Metrix = die = mould
Moule, matrice
مادة الترابط
- 1169 — Maximum construction height
Hauteur maximum de construction
الحد الاعلى للإنشاء
- 1170 — Measuring tape =
builders tape شريط القياس
Mesure à ruban; roulette
d'arpenteur
- 1171 — Measuring tape شريط القياس
Décamètre à ruban
- 1172 — Mechanical construction
Construction mécanique
إنشاء ميكانيكى
- 1173 — Melted asphalt
Asphalte coulée
أسفلت مصهور (أسفلت سايح)
- 1174 — Memorial نصب تذكاري
Monument commémoratif
- 1175 — Metal lathing شبكة معدنية
Lattis métallique (تمسك تحت الملاط)
- 1176 — Metal trim حلى معمارية معدنية
Garniture métallique
(حول فتحات النوافذ والأبواب)
- 1177 — Metallurgic cement
Ciment métallurgique,
Ciment de fer
اسمنت معدنى — اسمنت حديدى
- 1178 — Metal nose-protection
for a tread
Renforcement métallique
du nez d'une marche
حماية معدنية لآنف الدرجة
- 1179 — Metropolis عاصمة
Métropole
- 1180 — Mezzanine (half story)
Mezzanine
طابق (أودور) وسيط — (طابق بينى)
- 1181 — Mezzanine room
Chambre mezzanine
حجرة وسيطة (حجرة مسروقة)
- 1182 — Mild clay = loam
Terreau
طنال رملى
- 1183 — Mineral flax
Amiante
كتان معدنى
(نوع من الديسبستوس)
- 1184 — Mirror of a vault
Miroir d'une voûte
مرآة القبو
- 1185 — Mitre bricks
Briques à onglet
طوب مشطوب السطح
- 1186 — Mixer driver
Conducteur
عامل الخلاطة
- 1187 — Model
Maquette, modèle
مجسم (ماكيت)
- 1188 — Moderately hydraulic time
Chaux moyennement
hydraulique
جير متوسط الهيدرولية
(التصلب تحت الماء)
- 1189 — Monolith عمود منفصل
Monolithe (من قطعة حجرية واحدة)
- 1190 — Monolithic foundation
Fondation monolithique
أساس متآلف يصب سوية
- 1191 — Mop-board = skirting board
Filet d'embase
ازار الحائط
(طوق خشبى بين أرضية الغرفة وجدرانها)
- 1192 — Mortar
Mortier
مونة — ملاط
- 1193 — Mortar-board = hawk
Taloche, planche à mortier
لوحة (حبل) الملاط
- 1194 — Mortar-box
Auge à mortier
جرن الملاط — صندوق مزج الملاط
- 1195 — Mortar-mixer
Malaxeur pour mortier
خلاطة الملاط — معجن الملاط
- 1196 — Mortar mixing
Malaxage du mortier
خلط المونة
- 1197 — Mortise lock
(let-inlock)
Serrure à mortaiser,
Serrure à farder
كيلون بسقاطة

1198 — Mortise and tenon joint Assemblage à mortaise et tenon	وصلة نقر ولسان	1216 — Mouth Bouche	ثقب
1199 — Mortising Mortaisage	نقر للتسعين	1217 — Mouthpiece Bec, embouchure	قطعة الفم
1200 — Mosaic tiles Carreaux mosaïques	بلاط موزايكو	1218 — Movable bridge Pont mobile	جسر متحرك
1201 — Mould Moule	قالب	1219 — Movable scaffold Echafaud mobile	سقالة متحركة
1202 — Mould = matrix = die Moule, matrice	مادة الترابط	1220 — Mud soil Terre bourbe	تربة طينية
1203 — Moulded bricks Briques moulées	طوب مُشكَّل (في قوالب)	1221 — Mud trap Puisard	غرفة ترسيب
1204 — Moulded formpiece Pièce moulée	قطعة تشكيلية	1222 — Mullions Meneaux	قوائم الفتحات
1205 — Moulding Moulage	تشكيل بالصب — حلية معمارية — انريز	1223 — Multiple shear A coupe multiple	قص مضاعف
1206 — Moulding clay Argile à mouler	طين تشكيلى	1224 — Municipality Municipalité (la)	البلدية
1207 — Moulding gypsum Plâtre à mouler	جبس تشكيلى	1225 — Municipal road Chemin communal	طريق البلدية
1208 — Moulding machine Machine à mouler	مكينة تشكيل القوالب	1226 — Municipal works Travaux communaux	أشغال البلدية
1209 — Moulding plane Rebot profilé	فارة حلية	1227 — Museum Musée	متحف
1210 — Moulding press Presse à mouler	مكبس تشكيل	1228 — Mushroom floor Plancher champignon	أرضية منتشرة
1211 — Mouldings Profils moulurés, profilés (en fer, etc)	قوالب زخرفية	N	
1212 — Moulding sand Sable de moulage	رمل تشكيل القوالب		
1213 — Mound Butte artificielle	تل صناعى	1229 — Nailing Cloutage	تسمير
1214 — Mountain stone Roche	حجر جبلى	1230 — Narrow indented chisel = Claw tool Equarisseur étroit, gradine	عدة مخالبية
1215 — Mounting furniture Garniture	اثاث للتركيب	1231 — Natural axis (zero line) Axe neutre	محور التعادل (محور الخمول)

- 1232 — Natural bed
Lit de carrière مرقد طبيعي
- 1233 — Natural cement
Ciment romain,
Ciment de grappiers اسمنت طبيعي
- 1234 — Natural stone
Pierres naturelles حجر بناء طبيعي
- 1235 — Nave of a church
Nef d'église طحن الكنيسة
- 1236 — Network of pipes
Réseau de tuyaux شبكة مواسير
- 1237 — Newel
Montant d'escalier قائم الدرابزين
- 1238 — Nib of a tile
Talon d'une tuile طرف مسنن للقرميد
- 1239 — Niche = recess (in a wall)
= stall
Edicule, kiosque
كوة غير نافذة — فجوة داخل حائط
- 1240 — Niche vaulting
Voûte en niche تجويف مقبب
- 1241 — Nidge (to), granulate (to)
Boucharder نَقَّشَ (الحجر)
- 1242 — Nog
طوية خشبية
(في الجدار لأغراض التسيير)
Cheville en bois
- 1243 — Normal maintenance
Entretien normal صيانة عادية
- 1244 — North-light truss
Ferme éclairée au nord
جمالون بواجهة بحرية
- 1245 — Nose of a step
Nez انف درجة السلم
- 1246 — Nosing
Nez, profil, astragale
شفة الدرجة
(حانة الدرجة البارزة المدورة)
- 1247 — Notching
Entaillage تحزيز

- 1248 — Notch-board
Limon d'escalier
نواة السلم (أو المرقاة) : وهو الجانب الذي تنتهي عنده الدرجات ويرتكز فيه الدرابزين
- 1249 — Notching
Entaillage
Rainure (d'une poutre)
حز — تحزيز — مرسية (رافدة أو عارضة)
- 1250 — Nozzle (jet pipe)
Tuyère, tube de jet منبور تفرغ
- 1251 — Nut
Ecrou صَوْلَسَة

O

- 1252 — Oak
Chêne خشب الترو
- 1253 — Obliterating paint
Peinture oblitérateux
دهان طمس (بطاني)
- 1254 — Obscured glass
Verre opaque (verre obscurci)
زجاج مُعْتَم
- 1255 — Observatory
Observatoire مرصد
- 1256 — Offer
Offre عرض
- 1257 — Office
Bureau مكتب
- 1258 — Ogee (cornice)
Ogive حلية كورنيش
- 1259 — Oil paint
Peinture à l'huile دهان زيتي
- 1260 — Oil proof
Résistant à l'huile, insensible à l'huile
مأيد للزيت
- 1261 — Oiltight
Étanche à l'huile سدود للزيت
- 1262 — One-coat work
Crépissage à couche unique (monocouche)
تلميط احادي الطبقة
طبقة ملاط خشنة

- 1263 — One-site concrete
Béton coulé
خرسانة مصبوبة بالموقع
- 1264 — Opal glass
Verre opalin
Verre opale
زجاج متألّىء
- 1265 — Opaque glass
Verre opaque
زجاج مُغْبِئش
- 1266 — Open fireplace
Cheminée à feu ouvert
مدفأة مفتوحة
- 1267 — Open floor
Poutraison epparente
أرضية مكشوفة
- 1268 — Open frame girder
Poutre à cadre ouvert
عارضة مفتوحة الاطار
- 1269 — Opening
Baie
فتحة
- 1270 — Open roof = gable roof
Toiture apparent
سقف مكشوف
- 1271 — Open-wall stair
Escalier à jour ouvert = escalier
découvert
سلم بيئر مفتوحة
- 1272 — Open-work
Ouvrage ajouré
مَبْنَى ذوفنحات أو بناور
- 1273 — Order of architecture
Ordre d'architecture
نظام معمارى
- 1274 — Ordinary red bricks
Briques rouges
(Qualité ordinaire)
طوب أحمر عادى
- 1275 — Oriel = bay window
Bretèche
مشرّبية — نافذة ناتئة
(ترتكز على كتائف)
- 1276 — Oriel window = bay window =
compass window
Bretèche, bretèche
نافذة ناتئة
- 1277 — Ornaments
Ornements
زخارف
- 1278 — Outer door
Porte extérieure
باب خارجى
- 1279 — Outlet
Orifice d'émission, sortie
مخرج تصريف
- 1280 — Outrigger
Arc boutant
ذارع امتداد — مسند — مّداد
- 1281 — Outside view
Vue de l'extérieur
منظر خارجى
- 1282 — Overflow pipe
Tuyau de trop plein
ماسورة الفائض
- 1283 — Overhanging. (flying)
En porte-à-faux,
(suspendu)
مرفرف (طايير)
- 1284 — Overhanging beam
Poutre suspendue
عتبة ناتئة
(محمولة على خاملين بعمدين عن طرفيها)
- 1285 — Overhanging beam
Poutre suspendue
عارضة متدلّية — عارضة ناتئة
- 1286 — Overhung
En porte à faux ; en encorbellement
(mur, poutre, etc)
مائل — منحرف (جدار ، عارضة ، الخ)
- 1287 — Overloading
Charge excessive
تحميل مفرط
- 1288 — Overseer
Contre-maitre
رئيس عمّال
- 1289 — Ovolo
Quart de rond
مشابه الربع المحدد
- P**
- 1290 — Paint
Peinture
بويّة
- 1291 — Painter
Peintre
نقاش

- 1292 — Painter's putty معجون دهانات
Mastic pour la peinture
- 1293 — Paint spray gun مسدس رش البوية
Pistolet pulvérisateur
pour la peinture
- 1294 — Paint work اشغال دهانات
Travaux de peinture
- 1295 — Palace قصر
Palais
- 1296 — Panel قاطوع جاهز الصنع
Compartment
- 1297 — Panel حشوة (پاتوه ، پاكيه)
Panneau
- 1298 — Panelled door باب حشو
Porte à panneaux
- 1299 — Panel radiator مشع ماطور . مشع اطاري
Radiateur à panneau
- 1300 — Panorama بانوراما
Panorama
- 1301 — Pantile قريميد مئوج متراكيب
Tuile flamande
- 1302 — Pantograph بانتوجراف
Pantographe
- 1302^a — Paper-hanging لصق ورق مرسوم
Collage de papier peint, (لتغطية الجدران)
de papier tenture
- 1303 — Paper-hangings تعليق الورق بالحائط
Tapisserie
- 1304 — Parallel beam عتبة موازية
Poutre parallèle
- 1305 — Parapet دروة
Parapet
- 1306 — Parapet wall = breast
wall = retaining (or supporting)
wall
— Mur de parapet
جدار بارتفاع الصدر
- 1307 — Parent metal معدن الأساس
Métal de base
- 1308 — Pargeting تجميم بارز للزخرفة
Plâtrage, crépiage

- 1309 — Park منتزه
Parc
- 1310 — Parking place موقف سيارات
Parc de stationnement
- 1311 — Parlour (parlor) ردهة استقبال
Parloir, petit salon
- 1312 — Parquet floor أرضية پاركيه
Parquet
- 1313 — Partition wall قاطوع
Mur de refend
- 1314 — Party wall جدار مشترك
Mur de démarcation
- 1315 — Party wall (حائط مشترك)
(division wall)
Mur mittoyen, mur en commun
- 1316 — Passage ممر
Passage
- 1317 — Pass-key مفتاح مشترك
Clé commune
- 1318 — Pasteboard ورق مقوى
Carton
كرتون
- 1319 — Path ممشى
Sentier
- 1320 — Patina باتينا
Patine
- 1321 — Patten قاعدة العمود
Socle, patin (de mur,
de fondement)
- 1322 — Pavement (paving) رصف
Pavement, pavage
- 1323 — Pavilion جناح
Pavillon
- 1324 — Paving stone حجر رصف
Pierre de pavage
- 1325 — Peeling off تقشير
Ecorçage
- 1326 — Peg خابور مستدير
Cheville en bois
- 1327 — Pencil قلم فرشاة
Pinceau
- 1328 — Pencil lead رصاص الاقلام
Mine plomb

1329 — Pendentives Pendentifs	معلقات	1348 — Pile plan Plan de pieux	مسطط أفقي الخوازيق
1330 — Pendulum Pendule	بندول	1349 — Pile planking Cloison avec pieux	ستارة خازوقية
1331 — Penthouse Annexe	ظلة — سقاية	1350 — Piller Pilier	عمود ارتكاز
1332 — Perch = bracket Contre fiche, bracon	قياس تكعبي لاشغال البناء (يساوي 75 و 34 قدما مكعبة)	1351 — Piller Pilier	عمود — دعامة
1333 — Perfect frame Cadre parfait	إطار كامل	1352 — Pipe Tuyau — Conduite (d'eau)	ماسورة — أنبوب — قناة (ماء)
1334 — Perforated bricks Briques perforées	طوب مخترم	1353 — Pitch of on arch Montée d'un arc	نسبة ميل العتد
1335 — Pergola Pergola	برجولا	1354 — Pitched roof Toit en pente	سقف مائل
1336 — Periodical maintenance Entretien périodique	صيانة دورية	1355 — Pitch of rivets Ecartement des rivets	خطوة مسامير البرشام
1337 — Perron Perron	كرج خارجي	1356 — Pitching tool Ciseau à boucharde	منقاش — منحت حجارة
1338 — Perspective Perspective	منظور	1357 — Pitting Piquûres	تنقيير
1339 — Photogrammetry Photogramétrie	المساحة التصويرية	1358 — Pivot joint Articulation	وصلة محورية
1340 — Pier of a wall Pilastre d'un mur	كتف حائط	1359 — Plain tiles Tuiles plates	بلاط سادة
1341 — Pigment Pigment	خشب، خضاب	1360 — Plan Plan	مسطط أفقي
1342 — Pilaster Pilastre	محاكبة	1361 — Planimeter Planimètre	بلاينيتر
1343 — Pilaster Pilastre, ante	عمود جداري ناتئ	1362 — Plant Usine, fabrique	مصنع
1344 — Pile Tas, monceau	ركيزة أساس — خازوق	1363 — Plantation Plantation	مزرعة
1345 — Pile Pieu	خازوق	1364 — Plaster board Plaque en placoplâtre	لوح مجصص
1346 — Pile driving Battage de pieux	دق الخوازيق	1365 — Plasterer Plafonneur, plâtrier	مبييض
1347 — Pile foundation work Travaux de fondations sur pieux	اشغال الاساسات الخازوقية	1366 — Plastering Plafonnage, plâtrage	البياض
		1367 — Plastering trowel Truelle de plafonnage Taloche à enduire	مالج تجصيص

1368 — Plaster lath (ing) Latte à plâtre	خشبان التليط	1387 — Porcelain tiles Carreaux de porcelaine	بلاط قيشاني
1369 — Plastic cement Ciment plastique Mastic plastique	ملاط لدن	1388 — Porch Porche	مدخل مستوف
1370 — Plastic clay Argile plastique	طين لدن	1389 — Port Port	ميناء
1371 — Plasticity Plasticité	اللدونة	1390 — Portable Portatif, mobile	نقالى
1372 — Plastic paint Peinture plastique	دهان لدن أو طلاء لدن	1391 — Portico Portique	رواق المدخل
1373 — Platform Plate-forme	مُطبقة — مُسطحة	1392 — Portland cement Ciment Portland	أسمنت بورتلاندى
1374 — Plating Revêtement	تغطية بالالواح	1393 — Post Poteau	عمود — دعامة — مَربط
1375 — Playground Terrain de jeux	لمعب	1394 — Post Poteau, montant	قائم
1376 — Plinth Plinthe	بردورة	1395 — Post office Bureau de poste	مكتب بريد
1377 — Plot Lot de terrain	مربع مقسم	1396 — Precast concrete Béton préfabriqué	خرسانة سابقة الصب
1378 — Plugging Colmatage	ثقب الجدار وتركيب خابور	1397 — Precast concrete unit Élément en béton préfabriqué	وحدة خرسانية سابقة الصب
1379 — Plug tenon joint Assemblage à tenon	وصلة بلسان	1398 — Pressed brick Brique pressé	طوب مضغوط
1380 — Plumbing Mise d'aplomb (d'un mur)	تقنين (ضبط بالنادى أو الشاقول)	1399 — Prestressed concrete Béton précontraint	خرسانة سابقة الاجهاد
1381 — Polygonal roof Toit polygonal	سقف مضلع	1400 — Primer Peinture de fond	بادىء
1382 — Plywood Bois contreplaqué	خشب أبلکاج	1401 — Principal contractor Premier entrepreneur	مقاول اصلي
1383 — Pointed arch Arc aigu	عقد مدبب	1402 — Principal rafter Chef-chevron, arbatétrien	مائل اصلي
1384 — Polishing Polissage	تلميع	1403 — Progress report Compte rendu de travaux	تقرير متابعة
1385 — Pony girder Poutre de renforcement	عارضة إضافية	1404 — Projection Sailli, avant-corps	بروز
1386 — Poor lime Chaux maigre	جير ردىء	1405 — Public works Travaux publics	أشغال عامة (أشغال عمومية)

- 1406 — Pulley بكرة
Poulie
- 1407 — Pumice خنان
Ponce
- 1408 — Purlin استرياح (مَدَادَة)
Panne, ventrière
- 1409 — Purlin (e) مدادة — رافدة أفقية (تدعم روافد السقف)
Panne
- 1410 — Purpose-made brick طوب مشكل لغرض معين
Brique profilée
- 1411 — Putty معجون
Mastic
- 1412 — Putty knife = spatula سكين مد المعجون
Couteau à mastiquer,
Couteau à parer
- 1413 — Putty powder مسحوق أكسيد القصدير (لصقل الزجاج)
Poudre de mastic
- 1414 — Pylon برج — عمود مربع (القاعدة)
Pylône
- 1415 — Pyramid هرم
Pyramide

Q

- 1416 — Quadrant ربع دائرة
Quadrant
- 1417 — Quarrel = glass cutter لوح زجاجي معين الشكل — إزميل البناء
Diamant de vitrier,
Coupe-verre
- 1418 — Quarry مَحَجَّر
Carrière
- 1419 — Quarry — faced (حجر) مشدَّب في الحجر
A bossage rustique
- 1420 — Quarter of a town حيّ مدينة
Quartier de ville

- 1421 — Quatrefoil حلبة رباعية
Trèfle à quatre
- 1422 — Quartz كوارتز
Quartz
- 1423 — Queen-post قائم الجملون — عضادة جانبية لسطح مُسَنَّم
Poinçon, aiguille
- 1424 — Queen post قائم جمالون الملكة
Poinçon double
- 1425 — Quick setting cement أسمنت سريع التصلد
Ciment à prise rapide
- 1426 — Quick solder سبيكة لحام سريعة التصلد
Soudure vive
- 1427 — Quoin = cornerstone ناصية — حجر الزاوية — حجر الأساس
Coin, pierre de coin
- 1428 — Quoin = vousoir ركن — حجر زاوية — زاوية خارجية (في مبنى)
Coin, vousoir

R

- 1429 — Race course حلبة سباق
Champ de courses, piste
- 1430 — Raceway قناة الاسلاك الكهربائية (في مبنى)
Chemin de roulement
- 1431 — Radius brick طوب نصف قطري (لبناء المنحنيات)
Brique rayon
- 1432 — Raft لبشة
Dalle
- 1433 — Rafter مائل
Chevron
- 1434 — Rafter رافدة . رافدة في سقف مائل
Chevron
- 1435 — Rag - work بناء محجارة خشنة السطح
Maçonnerie en pierre marneuse

- 1436 — Railing درابزين
Garde - corps
- 1437 — Railing = gate درابزون . درابزين
Grille, grillage
- 1438 — Railway bridge محطة سكة حديد
Gare de chemin de fer
- 1439 — Railway station محطة سكة حديد
Gare de chemin de fer
- 1340 — Rainwater pipe = fall pipe
Tuyau de descente, pluviale
ماسورة تصريف ماء المطر
- 1341 — Rainwater pipe (down pipe) =
Fall pipe
Tuyaux de descente, pluviale
ماسورة مياه المطر — أنبوب نازل
- 1442 — Raiser = riser ارتفاع درجة السلم
Contre-marche,
Hauteur de marche
- 1443 — Rammed concrete = خرسانة مدكوكة
tamped concrete
Béton damé
Béton banché
- 1444 — Rammer مكك — مبطدة
Dame
- 1445 — Ramp منحدر
Rampe
- 1446 — Rance ركيزة دعم خشبية
Pilier de soutènement en bois
- 1447 — Reaction رد فعل
Réaction
- 1448 — Rebated square stone نصم بزاوية قائمة
Pierre à feuillure
- 1449 — Rebuilding إعادة البناء
Reconstruction
- 1450 — Recess تجويف
Evidement
- 1451 — Recessed arch = compound arch
Arc composé
قنطرة مركبة بتجاويف متدرجة
- 1452 — Reciprocal theorem نظرية التبادل
Théorème réciproque
- 1453 — Red lead الرصاص الاحمر (السلاقون)
Minimum de plomb
- 1454 — Redundant frame هيكل فائق المتانة (ذو دعائم زائدة عن الحاجة)
Charpente redondante
- 1455 — Redwood خشب أحمر
Pin rouge
- 1456 — Refectory كافيتيريا
Réfectoire
- 1457 — Registration تسجيل
Enregistrement
- 1458 — Regular - coursed منتظم المداميك
Assises réglées
- 1459 — Regulation لائحة تنظيمية
Règlement
- 1460 — Reinforced brickwork بناء بالطوب معزز بالحديد
Maçonnerie armée
- 1461 — Reinforced concrete خرسانة مسلحة — أسمنت مسلح
Béton armé
- 1462 — Reinforcement تسليح
Armature
- 1463 — Rejointing إعادة الوصل (نقر السطح الفاصل بين الاجر وصبه بالأسمنت)
Rejointoiement
- 1464 — Rent value قيمة إيجارية
Valeur locative
- 1465 — Report تقرير
Rapport
- 1466 — Resin cement أسمنت راتينجى
Ciment résineux
- 1467 — Responsibility مسؤولية
Responsabilité
- 1468 — Restaurant مطعم
Restaurant

- 1469 — Restoration تَجْدِيد
Restauration
- 1470 — Retaining (or supporting)
wall = breast wall =
parapet wall
Mur de parapet
Mur de soutènement
جدار بارتفاع الصدر — حائط ساند
- 1471 — Retarder of setting مَمُوقٌ لِلتَّمْلِد
Retardeur de la prise
- 1472 — Reveal = jamb
Ebrasement du mur
حافة الجدار حول النافذة (أو الباب)
- 1473 — Revolving دَوَار
Rotatif, tournant
- 1474 — Rib ضَلْع
Nervure
- 1475 — Rich غَنِيٌّ
Riche
- 1476 — Ridge ظَهْر ، رِقْمَةٌ ، ذُرْوَة
Faîte
- 1477 — Ridge capping (ridge covering)
Couverture du faîte
غطاء الحرف (فوق تقاطع السطحين)
- 1478 — Ridge covering غطاء الذروة أو القمة
Couverture du faîte تغطية الذروة
- 1479 — Ridge piece (or Ridge-pole)
Faîtage ; poutre de faîte ;
Panne faîtière
دعامة السقف — عارضة الذروة
حاملة الروافد
- 1480 — Ridge roof
Comble à pignon
(Comble à deux pentes)
سقف هرمي — سقف بجملون —
(سقف منحدر الجانبين)
- 1481 — Ridge tile
Tuile faîtière
ترميد حرفي لتغطية ملتقى السطحين
- 1482 — Rime درجة . إحدى درجات السلم
Degré
- 1483 — Rise
Hauteur
ارتفاع الدرجة (في السلم) — ارتفاع السقف المائل
- 1484 — Rise (riser) قائمة الدرجة
Contremarche
- 1485 — Riser الجزء القائم من درجة السلم
Hauteur de marche
- 1486 — Riveting برشمة
Rivetage
- 1487 — Rock صخر
Roche
- 1488 — Rolled steel صلب مدرنل
Acier laminé
- 1489 — Roller door باب حصيرة
Porte à roulement
- 1490 — Roman arch = full-centre
arch = round head
(Arc en) plein cintre,
Arc romain قوس نصف دائري
- 1491 — Roman architecture العمارة الرومانية
Architecture romaine
- 1492 — Roof boards ألواح السقف
Planches de toit
- 1493 — Roof construction انشاء السقف
Construction des toitures
- 1494 — Roof garden حديقة سطح
Jardin-toiture
- 1495 — Roof girder عارضة سقف
Ferme
- 1496 — Roofing asphalt اسفلت تغطية
Asphalte pour toitures
- 1497 — Roof truss جملون السقف
Comble, échafaud du toit, charpente
du toit, ferme
- 1498 — Roof truss جمالون السقف
Ferme de toit
- 1499 — Rotten wood خشب متعفن
Bois pourri

1500 — Rough Brut	خشـن
1501 — Rough coat Ravaler (une façade)	تلميط أولى خشـن — طَلْبِيَة خشـنة
1502 — Round steel Acier rond	صلب مستدير المقطع (صلب مبروم)
1503 — Round head = roman Arch = full-centre arch (Arc en) plein cintre, arc roman	قوس نصف دائري
1504 — Rubber flooring Planchéiage en caoutchouc	أرضية من الكاوتشوك
1505 — Rubbing Frottement	حك
1506 — Rubble Déchets de carrière, détritux	كُسَارَة الحجارة — دَبْش
1507 — Rubble Rocaille	دبش
1508 — Runway Piste d'envol	مدرج
1509 — Rural property Propriété rurale	ضيعة
1510 — Rust Rouille	صدأ
1511 — Rustic Rustique	محبب (مخرفش) ، خشـن

S

1512 — Saddle Chevalet	سرج
1513 — Saddle-back coping toit ensellé	انريز مستم السطح العلوي
1514 — Safe stress Tension de sûreté	إجهاد الأمان
1515 — Safety glass Verre de sécurité	زجاج أمان

1516 — Sagging Affaissement	ارتخاء
1517 — Sailing course Assise	مَذَكَاك بارز
1518 — Saloon Salon	صالون
1519 — Salt glaze Vernis de sel	طلاء ملحي
1520 — Samel bricks = grizzle bricks Briques malcuites	قرميد مشوه (ناقص الشبي)
1521 — Sand Sable	رمـل
1522 — Sand blasting Sablage	سفع بالرمل
1523 — Sanding of wood Ensablement de bois	سنفرة خشب
1524 — Sand-tine bricks	طوب الرمل الجيري
1525 — Sandy clay = loam Argile sablé, terre glaise	طفال رملي
1526 — Sanitary Sanitaire	صحي
1527 — Saponification Saponification	تصبين
1528 — Sapwood Bois d'aubier	خشـب التُسغ
1529 — Sash window Fenêtre à guilotine, fenêtre à coulisse	شباك بإطارين منزلقين
1530 — Saturant imprégnant	مادة اشراب (للسطح او الأرضية)
1531 — Sawdust Sciure de bois	نشارة الخشب
1532 — Saw tooth roof Toit en dents de scie	سقف سن منشار
1533 — Scaffold Echafaudage	سقالة

- 1534 — Scaffold (or scaffolding) مَقْعَد
Echafaud, échafaudage
إِسْقَالَة — سِقَالَة
- 1535 — Scaffold boards سِدِيلِي المِرْحَاض
Bois d'échafaudage
أَلْوَا ح السَّقَالَة
- 1536 — Scaffold poles عَقْد مَوْتُور
Ecoperche
أَعْمَدَة السَّقَالَة
- 1537 — Scale of a drawing مَقْيَاس رَسْم
Echelle d'un dessin
مَقْيَاس رَسْم
- 1538 — Scale of professional charges حَاجِز ذَاتِي الدَّعْم
Table des honoraires
لَا حَة اَنْعَام مَزَاوِلَة المِهْنَة
- 1539 — Scantling كَبُو نَصْف دَائِرِي
Bois équarri, bois d'équarrissage
مَعْمُود نَصْفِي
menu, bois de sciage
- 1540 — Scappling = scabbling سَلَم خِدْمَة
Smillage
طَبَقَة التَمْلِيْط النّهَائِيَة
- 1541 — School طَبَقَة التَمْلِيْط النّهَائِيَة
Ecole
نَحْت خَشَب
- 1542 — Sciograph تَمْلِد الاسْمِنْت (شَك الاسْمِنْت)
Sciographe
رَسْم طَعا مِي جَانِبِي (لِلْبِنَى)
زَمَن تَمْلِد الاسْمِنْت
(مَدَة شَك الاسْمِنْت)
- 1543 — Scissors truss تَرِيْبِح
Louve à pince
تَرَسِب
Poutre en armature,
gâble en armature
- 1544 — Scraper بَدَن البِنَر
Grattoir
مَقْص
- 1545 — Screed مَقْص
Guide (pour platrage)
دَلِيل ثَخَا تَة التَمْلِيْط
- 1546 — Screen سَقْف مَنحَدَر (بَيْن جَدَارِيْن أَحَدُهُمَا أَعْلَى مِنَ الْآخَر)
Ecran, paravent
سَقْف
- 1547 — Screw خَوَازِيْق سِتَارَة
Vis, hélice
لَوْلِب (قَلَاوْظ)
- 1548 — Sealing coat هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Couche de scellement
طَبَقَة غَالِقَة
- 1549 — Seasoned wood هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Bois sec
خَشَب مَجْفَف
- 1550 — Seat هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Chaise
Ossature = carcasse
- 1551 — Seat of a w.c. هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Siège de cabinet d'aisance
Ossature = carcasse
- 1552 — Segmental arch هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Arc en segment, arc bombé
Ossature = carcasse
- 1553 — Self-supporting partition هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Mur de séparation dépendant
Ossature = carcasse
- 1554 — Semicircular vault هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Voûte en plein cintre
Ossature = carcasse
- 1555 — Semi-column هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Demi-colonne
Ossature = carcasse
- 1556 — Service stair هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Escalier de service
Ossature = carcasse
- 1557 — Setting coat هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Prise du ciment
Ossature = carcasse
- 1558 — Setting of cement هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Temps de prise du ciment
Ossature = carcasse
- 1559 — Setting time of cement هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Temps de prise du ciment
Ossature = carcasse
- 1560 — Settlement هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Tassement
Ossature = carcasse
- 1561 — Settling هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Sédimentation
Ossature = carcasse
- 1562 — Shaft of well هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Paroi d'un puits
Ossature = carcasse
- 1563 — Shear هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Cisaillage
Ossature = carcasse
- 1564 — Shed roof هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Toit en appentis
Ossature = carcasse
- 1565 — Sheet piling هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Rideau de palplanches
Ossature = carcasse
- 1566 — Shell = carcass هَيْكَل — هَيْكَل اَنْشَاءَات
Ossature = carcasse
Ossature = carcasse

- 1567 — Shide = shingle
Aisseau
لوح خشبي صغير (تُكسى به السقف أو الجدران)
- 1568 — Shingle = shide
Aisseau
لوح خشبي صغير (تُكسى به السقف)
- 1569 — Shingle lining تبطين بالالواح الرفيعة
Couvrir de bardeaux
Essenter un toit
- 1570 — Shingling تنسيق بالالواح الرفيعة
Couvrir de bardeaux
- 1571 — Shoe كعب
Sabot
- 1572 — Shore دُعْمَة — دُعامة — سِنَاد
Etau
- 1573 — Shoring دُعْم — تدعيم — دُعائم
Etayement
- 1574 — Show window واجهة عرض
Fenêtre d'étalage
- 1575 — Shrinkage of wood انكماش الخشب
Retrait du bois
- 1576 — Shrinkage of paint coat
Contraction d'une couche de peinture
انكماش أو تقلص طبقة طلاء (أو دهان)
- 1577 — Shutter مصراع النافذة أو الباب
Volet
- 1578 — Siccative مُجَفِّف — مُيِّس
Siccatif
- 1579 — Side entrance مدخل جانبي
Entrée latérale
- 1580 — Silicate paint بوية سليكات
Peinture au silicate
- 1581 — Sill = sill جلسة
Seuil
- 1582 — Simple beam عتبة بسيطة (غير مركبة)
(Solive, madrier) simple
- 1583 — Sink (kitchen sink) حوض غسيل
Evier

- 1584 — Sinking in timber فطس في الخشب
Entaille
- 1585 — Site موقع
Terrain
- 1586 — Skeleton هيكل
Squelette
- 1587 — Skeleton construction انشاء هيكل
Construction squelettique
- 1588 — Skeleton key مفتاح عام — مفتاح هيكل
Fausse clef
- 1589 — Skew arch عقد مائل
Arc biais
- 1590 — Skids خُشبان استواء
Poutrelles de rampe
- 1591 — Skinning تجلد
Gobetage
- 1592 — Skirting = skirting board
Plinthe
إزار الحائط : طوق خشبي ينفصل بين جدران
الغرفة وأرضيتها
- 1593 — Skirting board وزرة (إزار الحائط)
Plinthe
- 1594 — Skylight مَنُور — كُوَّة السقف
Jour d'en haut
- 1595 — Skyscraper ناطحة سحاب
Gratte-ciel
- 1596 — Slaking إطفاء (الجير)
(Gâchage, détremper) la chaux
- 1597 — Slap dash تمليط خشن (أو حَصْبائي)
Sans soin
- 1598 — Slate أردواز
Ardoise
- 1599 — Slate, roofing أردواز التسقيف
Ardoise
- 1600 — Slater مَبْلُط
Ardoisier
- 1601 — Slide rule مسطرة حاسبة
Règle à calcul

- 1602 — Slop sink حوض قصارى
Siphon de décantation
- 1603 — Slurry ملاط رقيق القوام — طين سائل
(Coulis, lait) de ciment
- 1604 — Smoothing تلميس
Lissage
- 1605 — Socket وقب
Manchon
- 1606 — Socket outlet مقبس
Prise de courant
- 1607 — Softwood خشب طري
Bois tendre
- 1608 — Soil تربة
Sol
- 1609 — Soldering لحام سكرة
Soudure
- 1610 — Soldering iron كايوة لحام
Fer à souder
- 1611 — Solid brick طوب مُصنَّت (غير مُجَوَّف)
Brique solide
- 1612 — Sollar مُنْشُور
Parlier
- 1613 — Sound insulation عَزْل الصوت
Isolement acoustique
- 1614 — Sound insulation عَزْل الصوت
Isolation sonore
- 1615 — Sound-proofing عزل الصوت : إصْمام
Amortissement du son
- 1616 — Space frame إطار هيكل مُجسم (ثلاثي الأبعاد)
Charpente espacé
- 1617 — Space heater مُسخِّن جَوِّ المَبْنَى
Chauffe-espace, calorifère
- 1618 — Space heating apparatus جهاز تدفئة
Calorifère
- 1619 — Space lattice إطار شبكي مجسم
Treillage espacé

- 620 — Spalling hammer
Smile
مُطَرَقَة تشْطِيطَة للتَهْذِيب الخشن
- 1621 — Span باع (فُرْجَة)
Portée
- 1622 — Spandrel beam
Solive de tympan
جائز الأعمدة الخارجية (في بناء متعدد الطوابق)
- 1623 — Span roof
Comble (à deux égouts, à deux versants, à double pente)
سطح مسنَّم (متساوي انحدار الجانبين)
- 1624 — Specifications مواصفات
Spécifications
- 1625 — Spindle stair = caracole سلم دوران — درج لولبي
Escalier en colimaçon
- 1626 — Spiral stairs سُلم لولبي
Escalier tournant
- 1627 — Spire قمة مستدقة
Aiguille
- 1628 — Splitter رُمُحَت — إزميل مجوف الحد
Fondeur
- 1629 — Sport palace قَصْر الرياضة
Palais de sport
- 1630 — Spray painting دهان بالرش
Peinture projetée
- 1631 — Sprig مسمار عديم الرأس (أو دقيقه)
Cheville
- 1632 — Springer خَصْر المَعْد — حجر بدء التخصر في المعتد
Imposte
- 1633 — Springing line خط بدء التخصر (في المعتد)
Ligne de naissance
- 1634 — Sprinkler شبكة مَرَشَّات لمقاومة الحريق (تعمل تلقائيا)
Extincteur automatique d'incendie
- 1635 — Spruce خشب التنوب
Sapin

1636 — Squinch Trompe	عَقْدُ قَطْرِي	1654 — Stippler Brosse à tamponner	مِرْشَاةُ دَق
1637 — Squint quoin Angle aigu	رُكْنٌ مَنحَرَفٌ : غَيْرُ قَائِمِ الزَّاوِيَةِ	1655 — Stone Pierre	حَجَرٌ
1638 — Stadium Stade	اِسْتَاد	1656 — Stone-bridge Pont en pierre (s)	جِسْرٌ حَجَرِيٌّ (يَمْتَدُّ فَوْقَ مَجْرَى أَوْ قَنَاةٍ)
1639 — Staging Echafaudage	يَسْقَاتَاتُ (الْبِنَاءِ) : يَسْقَاتِلَةُ	1657 — Stoneware Grès	مُنْتَجَاتُ حَجَرِيَّةٍ
1640 — Stain Teinte	صَبَغٌ	1658 — Stone work Maçonnage, ouvrage en pierre	مَبْنَى حَجَرِيٌّ — نَحْتٌ أَوْ تَهْذِيبُ الْحَجَارَةِ
1641 — Stainless steel Acier inoxydable	صَلْبٌ لَا يَصْدَأُ	1659 — Store Dépôt	مَخْزَنٌ
1642 — Stair Escalier	سُلَّمٌ	1660 — Storm window Contre-fenêtre	نَافِذَةُ الْعَوَاصِفِ : نَافِذَةٌ بِمَصْرَاعَيْنِ مَزْدُوجَيْنِ
1643 — Staircase Cage d'escalier	بَيْتُ السُّلَمِ	1661 — Stoving Séchage au four	مُجَفِّفٌ حَرَارِيٌّ
1644 — Staircase = stairway Cage d'escalier, passage d'escalier	سُلَّمٌ — دَرَجٌ — بَيْتُ الدَّرَجِ	1662 — Strain Déformation sous charge	اِنْتِفَاعٌ
1645 — Stall = recess (in a wall) = niche Edicule, kiosque	كُوَّةٌ غَيْرُ نَافِذَةٍ — فَجْوَةٌ دَاخِلَ حَائِطٍ	1663 — Straining beam Poutre traversière	عَبْثَةٌ اِنْتِفَاعِيَّةٌ : تَمْنَعُ اِنْتِفَاعَ سَطْحِي السَّقْفِ الْخَشْبِيِّ إِلَى الدَّخْلِ .
1646 — Standardization Standardisation	تَقْيِيسٌ — تَوْحِيدُ قِيَاسِيٍّ	1664 — Stress Tension interne	اِجْهَادٌ
1647 — Standard section Profil normalisé	قِطَاعٌ نَهْطِيٌّ	1665 — Stretcher Carreau ; panneresse	طُوبَةُ مُجَانِبَةٍ (أَوْ مُعْتَرِضَةٌ) — رَافِدَةٌ — عَارِضَةٌ
1648 — Station Station	مَحْطَةٌ	1666 — Stretcher bond Appareil de panneresses	رِبَاطُ شَنَاوِيٍّ
1649 — Steel Acier	صَلْبٌ	1667 — Stretching course Assise d'élargissement	مِذْكَاكٌ مُجَانِبُ الطُّوبِ
1650 — Steel construction Construction en acier	اِنْشَاءٌ مِنَ الصَّلْبِ	1668 — String-course Bandeau	مِذْكَاكٌ (أَوْ عَرَقَةٌ) مِنَ الْحَجَارَةِ الْبَارِزَةِ
1651 — Steel girder Solive d'acier	عَارِضَةٌ فُولَازِيَّةٌ	1669 — Strip Bande	خَوْصَةٌ
1652 — Steeple Clocher	بُجْرَجٌ	1670 — Stripping Découverture	تَغْرِيقَةٌ (سَلْخٌ)
1653 — Step Marche	دَرَجَةٌ سَلِمٌ		

1671 — Structural beam Madrier de construction	عتبة إنشائية
1672 — Structural draftsman Dessinateur - constructeur	رسماء انشائي
1673 — Strut of a truss Jambe de force	شكل جمالون
1674 — Stucco Stuc	بياض ناعم
1675 — Stud Poteau en bois	قائم وسط
1676 — Studio Studio	استوديو
1677 — Style of architecture Style architectonique	طراز معماري
1678 — Subcontractor Sous-entrepreneur	مقاول من الباطن
1679 — Subsoil water Eau phréatique	مياه سطحية
1680 — Suction Aspiration	مَصّ
1681 — Suite of rooms Pièce en enfilade	جناح إقامّة
1682 — Summer house Maison d'été	مَنكَن صيفي
1683 — Superimposed load Charge superposée	الحِمل المضاف أو الطاريء
1684 — Superstructure Superstructure	إنشاء علوي
1685 — Support Support, appui	مرتكز
1686 — Surveying instruments Instruments d'arpentage	أجهزة مساحية
1687 — Suspended roof arch Voûte de toit suspendue	تنطرة سقف معلقة
1688 — Suspended scaffold Echafaud suspendu	سقالة معلقة

1689 — Swan-neck pediment Fronton à cou de cygne	قَمَصَمَرَة عُنُق الإ وَدَة
1690 — Sweating Transpiration	إرتشاح
1691 — Swelling of wood Gonflement du bois	انتفاخ الخشب
1692 — Swimming pool Piscine	حمام سباحة
1693 — Swing door Porte tournante	باب مروحي
1694 — System Système	أسلوب

T

1695 — Tack Pointe de paris	مسمار شك
1696 — Tank (cistern) Citerne	صهريج
1697 — Tapered Conique	مستدق (مسلوب)
1698 — Teper pipe Raccord conique	جبلة مستدقة
1699 — Tar Goudron	قطران
1700 — Tar paint Peinture de goudron	بوية قطران
1701 — Tarpaulin Tarpaulin	تربولين
1702 — Teak Bois de teck	خشب التيك
1703 — Technical bureau Bureau technique	مكتب فني
1704 — Technical report Rapport technique	تقرير فني
1705 — Technology Technologie	التكنولوجيا

1706 — Tegula = eaves tile Tuile de battelage	قزميدة سقف	1724 — Thermoplastic Thermoplastique	لدن بالحرارة
1707 — Telemeter Télémetre	تليستر	1725 — Three-centred arch Arc en anse de panier, arc à trois centres	معد ثلاثي المركز
1708 — Temple Temple	معبد	1726 — Three-coat work Crépissage triple (à trois couches)	تُمْلِيط ثلاثي الطبقات
1709 — Templet Gabarit	طبعة (ضبعة)	1727 — Threshold Seuil d'appui	عتبة
1710 — Tendering Soumission des offres	تقديم العطاءات	1728 — Tie Tirant	شداد
1711 — Tensile strenght Résistance à la rupture	مقاومة الشد	1729 — Tile floor Plancher en carrelage	أرضية مبلطة
1712 — Tension member = tie rod Barre tendue, tirant	عَضُود	1730 — Tile roof Toit en tuiles	سقف من القرميد
1713 — Terminal station Gare terminus	محطة نهائية	1731 — Tiles Carreaux	ترابيع
1714 — Terrace Terrasse	شرفة مكشوفة	1732 — Timber assembling Assemblage des bois	تجميع الخشب
1715 — Terrace Terrasse	شُرْفَة — مَصْطَبَة — دَكَّة	1733 — Tint Teinte	مشيج
1716 — Terra-cotta Terre cuite	طين نَضِيج (لصنع الاجر)	1734 — Tinters (stainers) Teintures	ملونات خفيفة
1717 — Terra cotta tiles Carreaux en terracotta	بلاط فخار محروق	1735 — Tongue Languette	لسان
1718 — Terrazzo Terrazzo	ترازو	1736 — Tongue and groove joint Assemblage à languette et rainure	وصلة حَزَّ ولسان ، تعشيق حَز ولسان
1719 — Texture paint Peinture gâchée	بوبة مجزعة	1737 — Topping coat Couche de couverture	طلية التغطية
1720 — Theatre Théâtre	مسرح	1738 — Torsion Torsion	إلتواء
1721 — Theodolite Théodolite	تيودوليت	1739 — Tower Tour	برج
1722 — Theory of architectural forms Théorie des formes architectoniques	نظرية التكوينات المعمارية	1740 — Tower bolt = barrel bolt Verrou à platine	مِزْلَاج بَاسُورَة
1723 — Theory of construction Théorie de la construction	نظرية الإنشاءات		

1741 — Tower building Immeuble-tour	مَبْنَى بَرَجِي	1758 — Tread Giren	نَائِمَةُ الدَّرَجَةِ
1742 — Town hall Hôtel de ville	دَارُ الْبَلَدِيَّةِ	1759 — Trefoil Trèfle	جَلْبِيَّةٌ ثَلَاثِيَّةُ الْوَرِيَقَاتِ
1743 — Town planner Urbaniste	مُخَطِّطُ مَدْنٍ	1760 — Trench Tranchée	خَنْدَقٌ
1744 — Town planning Urbanisme	تَخْطِيطُ الْمَدْنِ	1761 — Triangular truss Ferme triangulaire	جُملُونٌ مُثَلَّثِي
1745 — Trabeated Disposition des architraves	مُنْشَأُ بَعَوَارِضِ أُنْفِيَّةٍ	1762 — Triglyph Triglyphe	تَرْجَلِيْفٌ
1746 — Tracery Tracé	تَشَابِيْكُ اسْتِشْفَانِيَّةٍ	1763 — Trimming joist Solive de remplissage	جَائِزٌ طَوَلَاتِي ثَخِيْنٌ
1747 — Tracing Calquage	تَحْقِيْرٌ	1764 — Tripod Trépied	حَامِلٌ ثَلَاثِي الْأَرْجُلِ
1748 — Traffic Trafic	خَرَكَةُ الْمُرُورِ	1765 — Triumphal arch Arc de triomphe	قَوْسُ نَصْرٍ
1749 — Traffic road Voie de circulation	طَرِيقُ الْمُرُورِ	1766 — Trowel Truelle	مِطْرِيْنٌ — مَحَارَةٌ
1750 — Transit station Gare de transit	مَحْطَّةُ مُرُورٍ عَابِرٍ (مَحْطَّةُ تَرَانزِيْتِ)	1767 — Trowel Truelle	مَالِجٌ — مُطْرِيْنٌ — مَسْجَّةٌ
1751 — Transom Traverse de fenêtre	مَسَاكِنَةٌ : نَائِذَةٌ فِي أَعْلَى الْبَابِ	1768 — Truss Ferme	جَمَالُوْنٌ
1752 — Transverse girder Poutre transversale	عَارِضَةٌ . رَائِدَةٌ مُسْتَعْرِضَةٌ	1769 — Truss Tirant, support	مُسْتَمٌّ — جُملُونٌ . (جَمَالُوْنٌ) . كَتِيْفَةٌ مُسْتَمَّةٌ
1753 — Transverse joint Joint transversal	وَصْلَةٌ مُسْتَعْرِضَةٌ	1770 — Trussed beam Poutre américaine	عَنْبِيَّةٌ مُسْتَمَّةٌ (لِمَنْعِ الْإِنْحِنَاءِ)
1754 — Trap Trappe	سَيْفُونٌ حَجَزٌ	1771 — Trussed roof Toit avec ferme métallique	سَقْفٌ جُملُونِي (أَوْ مُسْتَمٌّ)
1755 — Trap door = hatch Trappe, écoutille, panneau	كُوَّةٌ فِي السَّقْفِ أَوْ الْأَرْضِيَّةِ — غَطَاءُ هَذِهِ الْكُوَّةِ النَّصْفُ السُّفْلِيُّ لِبَابٍ مِنْ جِزْنَيْنِ — خَوْخَةٌ	1772 — Truss girder Poutre à croisillons	عَارِضَةٌ جَمَالُوْنٌ (جَمَلُوْنٌ)
1756 — Trap, gulley Coupe-odeur	جَالِيْنْتِرَابٌ	1773 — T — square Té à dessin	مِطْرَةٌ حَرْفِ T
1757 — Trass Trass, trassoite, pouzzolane en pierre	طَرَّاسٌ : صَخْرٌ بَرَكَانِي يُصْنَعُ بِمَسْحُوْقِهِ مَلَّاطٌ هَيْدْرُولِي	1774 — Tube Tube	أَنْبُوبِيَّةٌ
		1775 — Tubular scaffold Echafaudages tubulaires	سِتْقَالَةٌ أَنْبُوبِيَّةٌ

1776 — Tung oil (China wood oil)
Huile de tung = huile de bois de Chine
زيت الطبخ (زيت الخشب الصيني)

1777 — Turkish closet
(eastern closet)
W.C. à la turque
مرحاض شرقي

1778 — Turnkey contract
Contrat avec remise de clefs
(Contrat clés en mains)
عقد إنجازي : يقوم بموجبه المتعهد بتسليم (مفاتيح)
المبنى جاهزاً للاستعمال

1779 — Turpentine
Térébenthine
ترينتين (زيت الترينتينا)

1780 — Two-brick wall
Mur de deux briques
حائط بسمك طوبتين

1781 — Two leaf door
Porte à deux vantaux
باب بصفحتين

1782 — Two panel door
Porte à deux panneaux
باب بحشوتين

U

1783 — Ultimate strength
Résistance à la rupture
المقاومة القصوى

1784 — Ultramarine
Bleu d'outre-mer
لازورد (زهرة)

1785 — Uncoursed
Sans assises (maçonnerie)
لايذمكي : غير مصنوف بدائميك
غير مزهوص (أو مرهص)

1786 — Undercoat
Couche de fond
طبقة بطانة

1787 — Underground water
Eau souterraine
مياه جوفية

1788 — Uniform load
Charge uniforme
حمل منتظم

1789 — University building
Bâtiment d'université
مبنى جامعي

1790 — Unstable frame
Réseau déformable
هيكل ضعيف

1791 — Upper floor
Etage supérieur
طابق علوي

1792 — Upper layer = glazed finish
= finishing layer
Couche de couverture
طلبة اخيرة بطبقة صقيلة

1793 — Urban centre of a community
Centre d'une commune
مركز ريفي

1794 — Urinal
Urinoir = pissoir
مبولة

V

1795 — Valley gutter (V بشكل)
Noue
ميزاب مُنفرج

1796 — Valley of a roof
Noue
مجرى سقف

1797 — Valley rafter
Chevron à noulet
رافدة رُكينية

1798 — Value-cost of contract
Prix unitaires de contrat
قيمة التعاقد

1799 — Varnish
Vernis
ورنيش

1800 — Vault
Voûte
قبو

1801 — Vaulted
Voûté
مقبو (مقبى)

1802 — Vee roof (V بشكل)
Plafond conique (en forme de V)
سقف مخروطي

1803 — Vehicle
Liant
حامل

1804 — Veined
Veiné (pierre)
Madré (bois)
مُعرق — مُجَزَع

1805 — Veneer
Feuille de placage
قشرة

1806 — Veneered construction
Construction plaquée
إنشاء مُلبَّس

1807 — Veneering (تجليد) تلبيس بالقشرة
Placage

1808 — Venetian blind = jalousie
Jalousie, persienne
حصيرة معدنية — حصيرة النافذة
(ستارة (أباجورة) بشرائح أفقية)

1809 — Venetian blinds = jalousie
Jalousie, persienne
ستائر فينيسية (من الشرائح المعدنية أو الخشبية
المتحركة)

1810 — Venetian tiles
Tuiles de Venise
قرميد « البندقية » (قرميد سقف متراكب)

1811 — Ventilation تهوية
Ventilation

1812 — Ventilator جهاز تهوية — مِهْوَاة
Regard de ventilation

1813 — Vent pipe ماسورة تهوية
Tuyau de ventilation

1814 — Verandah شرفة مَسْقُونَة
Véranda

1815 — Verd antique رُخَام أَخْضَر مَعْرَق أو مَجْرَع
Vert antique,
Vert de Florence

1816 — Villa مِيلَا
Villa

1817 — Vitrified brick =
Enamelled brick
Brique vitrifiée
Brique vernissée ou émaillée.
أَجْرَة مَبْرَنْقَة (أو مطلية بالمينا)

1818 — Volute لفنة
Volute

1819 — Voussoir حجر المقعد
Voussoir

W

1820 — Wages أجُور
Salaires

1821 — Wagon vault = barrel vault
Voûte en berceau,
voûte cylindrique

1822 — Wainscoting تلويع (تطبيق)
Lambris

1823 — Waist خصر
Taille

1824 — Waiting room حجرة انتظار
Salle d'attente

1825 — Walk way ممشى علوي
Passerelle

1826 — Wall - board لوح جداري
Planche murale

1827 — Wallboard lining تجليد حائط بالألواح
Revêtement d'un mur

1828 — Wall box صندوق جداري
Boîte à mur

1829 — Wall hanger
Palier mural
Palier-console
حِمالَة تعليق (أو دَعْم) جدارية

1830 — Wall hook
Clou à crochet,
Crochet mural
حُطَّاف جداري : مثبت في الجدار

1831 — Wall paper ورق (لتوريق) الجدران
Papier peint

1832 — Wall paper ورق حائط
Papier peint

1833 — Wall plate لوح جداري
Poutre de bordure, sablière

1834 — Wall tie رباط حائطي
Spété

1835 — Walnut خشب الجوز
Noyer

1836 — Wardrobe دُولاَب مَلابِس
Garde-robe

1837 — Warehouse مخزن سلع
Magasin

- 1838 — Wash down closet مرحاض بدون حجر
W.C. à chasse
- 1839 — Wasting 1 — تدمير
Dévastation 2 — إضاعة (تبذير)
Gaspillage ; Gâchage تشوية :
(Washer انظر :
تقطع كل الحجارة (إعداداً لتهدئتها)
- 1840 — Waster طوبة مشوّهة (لينة مشوّهة)
Moellon gâché
- 1841 — Water cistern خزان مياه
Réservoir d'eau
- 1842 — Water closet (w.c.) مرحاض أفرنجي
Cabinet d'aisance
- 1843 — Water mortar = hydraulic mortar
Mortier hydraulique ملاط هيدرولي
(يتصلب تحت الماء)
- 1844 — Water of capillarity
Eau de capillarité ماء الجاذبية الشعرية (في جدران المباني)
- 1845 — Water paint بوية مائية
Peinture à l'eau
- 1846 — Water proof عازل للمياه
Imperméable à l'eau
- 1847 — Water tower برج للمياه
Château d'eau
- 1848 — Web frame إطار هيكل متشابك (مُنْبَر)
Cadre tramé
- 1849 — Web of a beam وترة كمرة (روح أو عصب كمرة)
Âme d'une poutre
- 1850 — Welding لحام
Soudage
- 1851 — Well-hold بئر البضعة (لو السُّلَم)
Puits à poule
- 1852 — Wet mix خليط (خرسانة) زائد الرطوبة
Enrobage
- 1853 — White lead الرصاص الأبيض
Plomb blanc, (أبيض الرصاص)
Blanc de plomb

- 1854 — Whiting مسحوق طباشير نقي
Poudre de chaux
- 1855 — Wide flange beam = عتبة عريضة الشفة
broad flange beam
Poutre à large ailes
- 1856 — Winding (spiral) لولبي — حلزوني
En colimaçon
- 1857 — Winding stairs كَرَج لولبي أو حلزوني — مرتبة لولبية
Escalier en colimaçon
- 1858 — Winding stairs كَرَج لولبي
Escalier tournant
- 1859 — Window شباك (نافذة)
Fenêtre
- 1860 — Window-seat مقعد الشباك
Tablette d'appui
Banquette, avance (de la fenêtre)
- 1861 — Window sill, internal جلسة شباك داخلية
Seuil intérieur de fenêtre
- 1862 — Wind pressure ضغط الرياح
Poussée du vent, Charge du vent
- 1863 — Wing of a building جناح ملحق بمبنى
Aile d'un bâtiment
- 1864 — Wire brush فرشاة معدنية
Brosse métallique
- 1865 — Wire comb مُشط يسلكي : لِخَتَش المِلاط
Peigne (ou brosse) métallique
- 1866 — Wire nail مسمار إسرة
Clou
- 1867 — Work shop ورشة
Atelier
- 1868 — Wreath إكليل الدرايزون (حول كَرَج لولبي)
Courbe

Y

- 1869 — Yard فناء داخلي
Cour intérieur
- 1870 — Yellowing إصفرار اللون
Jaunissement
- 1871 — Yield point نقطة الخضوع
Limite d'allongement
- 1872 — Youth hostel بيت الشباب
Auberge de jeunesse

Z

- 1873 — Zero point نقطة الصفر
Point zéro
- 1874 — Zigzag bond رباط متمرج (رباط خلف خلف)
Appareil en zig-zag الزنك
- 1875 — Zinc
Zinc
- 1876 — Zinc white أبيض الزنك (أكسيد الزنك)
(Zinc oxide)
Blanc de zinc,
Oxyde de zinc



مَشْرُوعُ مُعْجَمِ الْمَحَاسِبَةِ

A

- | | | | |
|---|---------------------------|---|-------------------------------|
| 1 — Abbreviation
Abréviation | اختصار | 12 — Account of movements
Comptabilisation des mouvements | إجراء حساب التحركات |
| 2 — Abnormal
Anormal | غير عادي | 13 — Account of the debts due
Compte de passif exigible | حساب الديون المستحقة |
| 3 — Abnormal cost
Charge anormale | تكاليف غير عادية | 14 — Account transactions
Opérations à terme | عمليات آجلة |
| 4 — Absolute data
Données absolues | معطيات مجردة أو مطلقة | 15 — Accountable in reasoning
Erreurs de raisonnement comptable | أخطاء الاستنتاج يمكن تعليله |
| 5 — Absorption, absorbing
Absorption (d'une entreprise) | تحميل المشروع (بالتكاليف) | 16 — Accountable multiple receipt
Pièces comptables multiples | مستندات حسابية مضاعفة |
| 6 — Absorption costing method
Méthode de charge d'absorption | طريقة التكاليف المحملة | 17 — Accountable verification of redemption
Constataion comptable de l'amortissement | مراجعة حسابيه لاستهلاك الديون |
| 7 — Accelerated rate of depreciation
Taux accéléré de dépréciation | معدل الاستهلاك السريع | 18 — Accountancy of drawer
Comptabilité du tiré | محاسبة المحسوب عليه |
| 8 — Accessories
Accessoires | ملحقات أو توابع | 19 — Accounted
Comptabilisé | مُدْرَج في الحساب |
| 9 — Accomodations
Aménagements | وسائل أو أسباب الراحة | 20 — Accounted in advance
Comptabilisé d'avance | محسوب مقدما أو مسبقا |
| 10 — Account-book
Livre (de comptabilité) | دفتر المحاسبة | 21 — Accounting analysis
Analyse comptable | تحليل حسابي |
| 11 — (the) Account of loss and profit
Compte de pertes et profits | حساب الأرباح والخسائر | 22 — Accounting formula
Formule comptable | صيغة محاسبية — نموذج محاسبي |

- 23 — Accounting plan نظام محاسبي موحد
Plan comptable
- 24 — Accounting Records دفاتر محاسبة
Livres de comptabilité
- 25 — Accounts of fixed term
Les comptes à échéance fixe
حسابات لأجل محدد
- 26 — Accuracy ; precision
Précision إيضاح — دقة — ضبط
- 27 — Acquisition of the commercial packing
Acquisition des emballages
commerciaux
الحصول على مواد التغليف التجاري
- 28 — Active positions مراكز فعالة
Postes actives
- 29 — Activity branches فروع الفعالية
Branches d'activité
- 30 — Activity ratio نسبة النشاط
Rapport d'activité
- 31 — Actual فعلي — عملي
Actuel
- 32 — Actual capacity الطاقة الفعلية للإنتاج
Capacité (véritable, actuel)
- 33 — Actual costs النفقات الفعلية أو الحقيقية
Coûts réels
- 34 — Actual price سعر فعلي
Prix (véritable, actuel)
- 35 — Actually فعلياً — حقيقياً — عملياً
Actuellement
- 36 — Adding machine آلة جامعة
Additionneuse, totalisateur
- 37 — Addition expenses مصروفات أو نفقات الإضافة
Frais d'additions
- 38 — Administrative cost تكاليف إدارية
Frais d'administration, de gestion
- 39 — Administrative section قسم إداري
Section administrative
- 40 — Administrative work أعمال إدارية
Travaux administratifs
- 41 — Addressing of information توجيه المعلومات
Adressage d'information
- 42 — Advances and payments on account
of the (staff, personnel)
Avances et acomptes au personnel
تقدمت على الحساب وسلفيات للموظفين
- 43 — (Affectation, ablotment) of the outcome
Affectation du résultat
تخصيص الحاصل أو الحصيلة
- 44 — Agent وكيل — معتد
Agent
- 45 — The agents of administration
Les organes de gestion هيئة الإدارة
- 46 — (Aggregate, total) cost
Coût global
نفقات إجمالية أو كلية
- 47 — Aggregate demand طلب إجمالي أو كلي
Demande globale
- 48 — Aggregate solution حل شامل أو كلي
Solution globale
- 49 — (Aim, end) of book-keeping
Objectif de la comptabilité
هدف المحاسبة
- 50 — Allocation of (costs), costing allocation
Abonnement des charges
توزيع أو تقسيم أو تفريق التكاليف
- 51 — Amalgamation of account دمج الحسابات
Regroupement des comptes
- 52 — Amalgamation of two companies
Fusion entre deux compagnies
اندماج شركتين
- 53 — Amelioration, improvement تحسين
Amélioration
- 54 — Amortization calculation
Calcul d'amortissement
إجراء حساب الاستهلاك
- 55 — Amortization of loss
Amortissement des pertes
استهلاك مبلغ الخسارة

- 56 — Amortizement of a loan استهلاك القرض
Amortissement des emprunts
- 57 — Amount deducted account حساب الاستقطاعات
Compte de prélèvements
- 58 — Amount of products مقدار المنتجات
Somme des produits
- 59 — Amplitude of a gap اتساع الشقة أو الفجوة
Amplitude des écarts
- 60 — Analysis, decomposition of budget تحليل الميزانية
Décomposition du budget
- 60 bis — Analytic accountancy محاسبة تحليلية
Comptabilité analytique
- 61 — Analytic accountancy of exploitation محاسبة تحليلية للاستثمارات
Comptabilité analytique d'exploitation
- 62 — Annual instalment of the amortization تسط سنوي للاستهلاك
Annuité d'amortissement
- 63 — Annual report تقرير عن الإدارة أو عن أعمال الإدارة
Rapport de gestion
- 64 — Annuity method طريقة الدفعة السنوية
Méthode de rente annuelle
- 65 — Annulation إلغاء — إبطال
Annulation
- 66 — Annulation of shares إلغاء الأسهم
Annulation d'actions
- 67 — Anomaly control مراقبة غير مألوفة
Contrôle d'anomalie
- 68 — Anticipated payment توريد مسبق (أو متوقع)
Versements anticipés
- 69 — (Anticipation, expectation) account حساب التوقعات أو الترتعات
Compte d'attente
- 70 — Posteriori analytic accountancy محاسبة تحليلية استدلالية
Comptabilité analytique a posteriori
- 71 — Apportionment account حساب تقسيم الانصبة
Compte de ventilation
- 72 — Apportus, appliance, device جهاز — عدة
Dispositif
- 73 — Apprenticeship contract عقد التدريب أو التمرن
Contrat d'apprentissage
- 74 — Approach اقتراب — دنو
Approche
- 75 — Approbation of accounts تصديق الحسابات — تصديق على الحسابات
Approbation des comptes
- 76 — Approximate costs تكاليف تقريبية
Coûts approchés
- 77 — Approximation تخمين — مقارنة
Approximation
- 78 — Arithmetic mean وسط حسابي
Moyenne arithmétique
- 79 — Arithmetical control, auditing رقابة حسابية
Contrôle arithmétique
- 80 — Arrival وصول
Arrivée
- 81 — Article صنف — سلعة
Article
- 82 — Article of production وحدة من وحدات الإنتاج
Mode de production
- 83 — Artificial means وسائل اصطناعية
Artifices
- 84 — Aspects of the book-keeping methods مظاهر المنهج المحاسبي
Aspects de la méthode comptable
- 85 — Aspects of the book-keeping methods مظاهر الطريقة المحاسبية
Aspects de la méthode comptable

- 86 — Assembler **المجمع**
Monteur, ajusteur
- 87 — Assessment of taxes **تعيين الضرائب**
Fixation des impôts
- 88 — Assets **أصول (الميزانية)**
Actif (bilan)
- 89 — Assets characteristics **خصائص الأصول**
Caractéristiques d'actif
- 90 — Assets in circulation **أصول متداولة**
Actifs circulants
- 91 — Attainable standards **معايير واقعية**
Standards accessibles
- 92 — Auditor **مراجع حسابات**
Vérificateur comptable
- 93 — Augmentation, increase **زيادة — ارتفاع**
Augmentation
- 94 — Autarky, national self-sufficiency
Autarcie **اكتفاء ذاتي**
- 95 — Authorized shares **عدد الأسهم المصرح بها**
Actions autorisées
- 96 — Autocontrol, auto-auditing **محاسبة ذاتية**
Contrôle automatique **مراقبة ذاتية**
- 97 — Autofinancing, ploughing back of profits, self financing **تمويل ذاتي**
Autofinancement
- 98 — Automanagement, autoadministration
Autogestion **إدارة ذاتية — تسيير ذاتي**
- 99 — Automatism **آلية**
Automatisme
- 100 — Autonomous book-keeping **محاسبة مستقلة**
Comptabilité autonome
- 101 — Auxiliary book-keeping **محاسبة مساعدة**
Comptabilité auxiliaire
- 102 — Auxiliary **إضافي — ملحق**
Auxiliaire
- 103 — Auxiliary day-book of properties
Journaux auxiliaires des avoirs **دفاتر يومية — موجودات مساعدة**
- 104 — Auxiliary function **عمل مساعد — وظيفة إضافية**
Fonction auxiliaire
- 105 — Auxiliary storage **وحدات تخزين مساعدة**
Emmagasinage auxiliaire
- 106 — Available (profit, gain) **مكسب متاح**
Bénéfice disponible
- 107 — Available product **منتجات متاحة**
Produits disponibles
- 107 bis — Available stocks and shares
Valeurs disponibles **أوراق مالية متاحة أو تحت الطلب**
- 108 — Avoid (to) the error **تلافي الخطأ**
Eviter l'erreur
- ## B
- 109 — Bad debt **ديون معدومة**
Mauvaise créance, créance irrécouvrable
- 110 — Balance construction
Construction de balance **تركيب أو صيانة الميزانية**
- 111 — Balance in hand about the returnable consigned packing
Bonis sur reprise d'emballages consignés **وفر فيها يخص استعادة أدوات التغليف المؤمنة**
- 112 — Balance of principal accounts
Balance des comptes principaux **رصيد الحسابات الرئيسية**
- 113 — Balance - sheet
Balance d'inventaire **بيان الميزانية — الميزانية**
- 114 — Balance to next account **ترحيل الرصيد**
Report à nouveau
- 115 — Balance sheet equation **معادلة الميزانية**
Equation de bilan
- 116 — Balancing **ترصيد**
Solde, alignement, règlement

- 117 — Banker's draft, bill (Traite (effet de commerce)) كَبِيلَاة
- 118 — Banking institution (Etablissement bancaire) مُؤَسَّسَة مَصْرَفِيَّة
- 119 — Banking interest (Intérêts bancaires) فَوَاد مَصْرَفِيَّة (أَوْ بَنَكِيَّة)
- 120 — Bases of (allotment, distribution, Sharing out, dividing up) (Bases de répartition) أَسْس التَّوْزِيع (التَّحْصِيس ، التَّقْسِيم)
- 121 — Basic budget (Budget fondamental) مُوَازَنَة تَقْدِيرِيَّة أَسَاسِيَّة
- 122 — Basic document (Document de base) مُسْتَدَد أَسَاسِي — مُسْتَدَد الْأَسَاس
- 123 — Basic documents (Documents de base) مُسْتَدَدَات أَسَاسِيَّة
- 124 — Batch (Lot (de marchandises)) مَجْمُوعَة
- 125 — Batch cost unit (Coût de lot) نَكْلَفَة المَجْمُوعَة
- 126 — Beginning of the (mistake, error) (Origine des erreurs) بَدَايَة الْأَخْطَاء
- 127 — Beneficiary (carrying, bringing) forward (Report bénéficiaire) رَصِيد إِبْجَابِي مَرَحَل
- 128 — Bent, inclination (Vocation) مَيْل — اِسْتِعْدَاد
- 129 — Bills and warrants payable (Effets et warrants payables) كَبِيلَات وَ سَنَدَات قَابِلَة لِلدَّفْع
- 130 — Bill (at maturity, at day of maturity) (Effet à l'échéance) كَبِيلَاة تَسْتَحِق الدَّفْع
- 131 — Bill book (Echéanciers) سِجَلَّ الْاِسْتَحْقَاقَات
- 132 — Bill for collection (Effet à l'encaissement, effet en recette) كَبِيلَاة لِلتَّحْصِيل — رَسْم التَّحْصِيل

- 133 — Bill holder (Porteur de l'effet) حَامِل كَبِيلَاة
- 134 — Bill of exchange (Lettre de change) كَبِيلَاة — سَفْتَجَة
- 135 — Bill of exchange payable at receipt (Billet de fond à recevoir) كَبِيلَاة تَسْتَحِق الدَّفْع عِنْد الْاِسْتَلَام
- 136 — Bill payable after a year (Billet de fond plus d'un an) كَبِيلَاة مُسْتَحَقَّة الدَّفْع بَعْد عَام
- 137 — Bill with additional charge (Facture comporte des majorations) قَاتُورَة بَيْع تَتَضَمَّن تَكَالِيف إِضَافِيَّة
- 138 — Bills of production (Factures de production) قَوَائِم الْإِنْتَاج
- 139 — Bills payable (Effets à payer) كَبِيلَات لِلدَّفْع
- 140 — Bills receivable (Effet de recevoir) كَبِيلَاة لِلتَّبْضِيع
- 141 — Black market (Marché noir) سُوق سَوْدَاء
- 142 — Block, portion (Tranche (fiscalité)) شَرِيحَة أَوْ جُزْء
- 143 — Board of directors (Direction (la)) مَجْلِس الْإِدَارَة
- 144 — Bonds interests (Intérêts des obligations) نَوَائِد السَّنَدَات
- 145 — Book-keeping (Tenue des livres) مَسْكِ الدَّفَاتِر
- 146 — Book-keeping cadre (Cadre comptable) كَادَر مُحَاسِب
- 147 — Book-keeping (role of the fiscal...) (Rôle de la comptabilité fiscale) سِجَلَّ المَحَاسِبَة الْجَبَائِيَّة
- 148 — Book-keeping is a means of checking or verification (La comptabilité est un moyen de preuve) المَحَاسِبَة وَ سَبِيلَة لِلتَّحْقُق أَوْ المَرَاجَعَة

- 149 — Book-keeping (the) is an instrument of administratorship
La comptabilité est un instrument de gestion
المحاسبة هي أداة للتسيير أو الإدارة
- 150 — Book-keeping is a technic for classifying
La comptabilité est une technique de classement
المحاسبة أسلوب تقني لإجراء التبويب أو التصنيف
- 151 — Book-keeping of branches
Comptabilité des succursales
محاسبة فروع البنوك أو المؤسسات
- 152 — Book-keeping of double entry
Comptabilité à double écriture
محاسبة ذات قيد مزدوج
- 153 — Book-keeping of securities incomings
محاسبة إيرادات الأوراق أو السندات المالية
- 154 — Book-keeping solution
Solution comptable
حلّ حسابي
- 155 — Book-keeping terminology
Terminologie comptable
مصطلح حسابي
- 156 — Book-keeping vocabulary
Vocabulaire comptable
مفردات، مصطلحات محاسبية
- 157 — Book value
Valeur comptable
قيمة دفترية (قيمة بالحساب)
- 158 — Books of original entry
Journaux originares
دفاتر القيد الأصلي
- 159 — Break-even chart
Carte d'égalisation
خريطة التعادل
- 160 — Breaking of sequence
Rupture de séquence
قطع التسلسل أو التتابع
- 161 — Bringing up to date, posting up of the book
Mise à jour
مستوفي — مرّحل حتى اليوم الجاري
- 162 — Budget
Budget
ميزانية — موازنة
- 163 — Budget center
Centre du budget
مركز الموازنة
- 164 — Budget estimates
Prévisions budgétaires
تقديرات الميزانية
- 165 — Budget for purchasing the raw material
Budget des achats de matières premières
موازنة مشتريات المواد الأولية
- 166 — Budget manual
(Manuel, aide - mémoire) de budget
دليل الموازنة التقديرية
- 167 — Budget of expenses
Budget des charges
ميزانية النفقات
- 168 — Budget of provisionings
Budget des approvisionnements
ميزانية المؤن
- 169 — Budget period
Période de budget
فترة الموازنة التقديرية
- 170 — Budgeted or planned capacity
Capacité (proposée, projetée)
الطاقة التقديرية
- 171 — Bugs
أخطاء
- 172 — Bursting
Eclatement
انفجار — اندلاع
- 173 — Business, goodwill
Fonds de commerce
متجر — محل تجاري
- 174 — Business connection account
Compte de liaison
الحساب الخاص بالعلاقات التجارية أو المهنية
- 175 — Business documents
Documents commerciaux
مستندات تجارية
- 176 — By hand
A main
باليد — يدويًا

C

- 177 — Cadres
Cadres
كوادر
- 178 — Calculate (to)
Calculer
حَسَمَب

- 179 — Calender ratio نمجة التقويم
Rapport de calendrier
- 180 — Calender variance انحراف التقويم
Variation de calendrier
- 181 — Capacity usage ratio نسبة استغلال الطاقة
Rapport d'usage de capacité
- 182 — Capital amortization استهلاك رأس المال
Amortissement du capital
- 183 — Capital budget موازنة تقديرية رأسمالية
Budget capital
- 184 — Capital compte حساب رأس المال
Compte du capital
- 185 — Capital expenses مصروفات أو نفقات رأسمالية
Dépenses en (immobilisation, capital)
- 186 — Capital gain or loss أرباح أو خسائر رأسمالية
Perte ou profit du capital
- 187 — Capital increment زيادة في رأس المال
Augmentation de capital
- 189 — Capital increment by further contribution زيادة رأس المال بإسهامات جديدة
Augmentation du capital par apports nouveaux
- 190 — Capital increment by incorporating the reserves زيادة رأس المال بدمج الاحتياطي به
Augmentation du capital par Incorporation des réserves
- 191 — Capital revenues إيرادات رأسمالية
Recettes en capital
- 192 — Capital transactions عمليات رأسمالية
Transactions en capital
- 193 — Capitalism رأسمالية
Capitalisme
- 194 — Capitalizable reserves احتياطيات قابلة للتجديد
Réserves capitalisables

- 195 — Capitalization of reserves رسملة الاحتياطيات
Capitalisation de réserves
- 196 — Capitalization (of expenditure) تثبيت أو تجريد النفقات
Immobilisation (en comptabilité)
- 197 — Cord design تصميم البطاقة
Dessin de carte
- 198 — Card-index in order فهرس مضبوط أو منظم
Fichier en ordre
- 199 — Cards of stocks quantity بطاقات ببيان كمية أو مقدار المخزون
Fiches quantitatives de stocks
- 200 — (Carrying, portage, burden) card بطاقة الحموله
Carte port
- 201 — Carrying forward ترحيل (في المحاسبة)
Report
- 202 — Carrying out of work القيام بعمل أو تنفيذ عمل
Exécution du travail
- 203 — Cash-box sheet استمارة الدفع في الصندوق
Feuille de caisse
- 204 — Cash deposit to subscribing for shares كفالة نقدية للاكتتاب في الاسهم
Dépôt des souscriptions en numéraire
- 205 — Cash discount خصم نقدي
Comptant avec escompte
- 206 — (Cash, payment) on delivery دفع عند التسليم
Envois contre remboursement
- 207 — Cash statement كشف الصندوق
Relevé de caisse
- 208 — Cash transactions عمليات نقدية
Opérations au comptant
- 209 — Cash voucher سند على الصندوق أو الخزنة
Bon de caisse

- 210 — Centralizer
Centralisatrice
مجسمة
- 211 — Centralizing book-keeping
Comptabilité centralisatrice
محاسبة مجمعة أو مركزة
- 212 — Centralizing in the day-book
Centralisation dans le journal général
التجميع في دفتر اليومية
- 213 — Centralizing in the sale book
Centralisation du journal des ventes
التجميع في دفتر المبيعات
- 214 — Centralizing system
Système centralisateur
أسلوب أو نظام التجميع — طريقة المحاسبة الأمريكية
- 215 — Chain
Chaine
سلسلة
- 216 — Change, alteration
Mutation
تغيير ، تبديل ، تحويل ، طفرة
- 217 — Change or modifying in capital
Modification du capital
إجراء تعديل أو تغيير في رأس المال
- 218 — Chapter
Chapitre
فصل ، باب (في كتاب)
- 219 — Characteristic element of an account
Élément caractéristique d'un compte
العنصر المميز للحساب
- 220 — Charges accounted in advance
Charges comptabilisées d'avance
تكاليف سبق حسابها
- 221 — Charges covered by reserves
Charges couvertes par des provisions
استعمال الاحتياطي في تغطية النفقات
- 222 — Charges in kind
Charges par nature
نفقات مينية
- 223 — Charges of fiscal nature
Charges à caractère fiscal
نفقات ذات طبيعة ضريبية
- 224 — Charges to be paid
Charges à payer
مصرفات للدفع
- 225 — Charging sheet
Feuille d'imputation
ورقة التيد
- 226 — Chart of accounts
Tableau de comptes
خريطة الحسابات
- 227 — Checking, ticking off
Pointage
مراجعة — تنقيط — تأشير للدلالة على المراجعة
- 228 — Checking of charges
Contrôle des imputations-
مراقبة أو مراجعة النفقات
- 229 — Checking of codes
Vérification des codes
مراجعة الشفرات أو الرموز
- 230 — Checking of exploitation
Contrôle d'exploitation
مراجعة الاستغلال
- 231 — Cheif creditor
Principal créancier
دائن أصلي
- 232 — Cheque to be paid into the bank
Chèque à encaisser
شيك للحصول
- 233 — Cheques center
Centre de chèques
مركز شيكات
- 234 — Chronological analysis
Analyses chronologiques
تحليلات مرتبة زمنياً
- 235 — Chronological classification
Classement chronologique
تبويب متسلسل تاريخياً
- 236 — Circulating (floating) capitals
Capitaux circulants
رؤوس أموال متداولة
- 237 — Claim
Prétention
ادعاء ، زعم ، طلب
- 238 — Class (struggle, war)
Lutte des classes
صراع الطبقات
- 329 — Classification of basic operations
Classification des opérations de base
ترتيب العمليات الأساسية
- 240 — Classification of debts
Classement de créances
ترتيب الديون

- 241 — Classing of information
Classification des informations
ترتيب أو تبويب المعلومات
- 242 — Clear situation
Situation nette
وضعية جلية أو واضحة
- 243 — Clearness, obviousness
Evidence
وضوح — جلاء
- 244 — Clerical errors
Erreurs de transcription
أخطاء في النسخ
- 245 — Client, customer
Client
زبون — عميل
- 246 — Closing balance
Bilan de clôture
حساب ختامي
- 247 — Closing of an account
Arrêt d'un compte
انقار أو إيقاف حساب
- 248 — Closing of an account
Fermeture d'un compte
انقار حساب
- 249 — Closing of the day-book
Clôture du journal
تقيل اليومية
- 250 — Closing of the financial year
Clôture de l'exercice
تقيل السنة المالية
- 251 — Cobol (Common Business Oriented Language)
Cobol
كوبول
- 252 — Code D-C-B
Code
الحاسبة الالكترونية تمثيل (ك.م.م.) كسر رموز مزدوج نظام ترقيم متبع في الآلات الحاسبة الالكترونية تمثيل فيه الكسور بمعاملاتها المزدوجة
- 253 — Codification
Codification
تقنين — تدوين القوانين
- 254 — Codification checking
Contrôle de codification
مراجعة التدوين (القانوني)
- 255 — Coding, code
Codage
تشفير — صياغة في رموز شفرية
- 256 — Collecting charges
Frais d'encaissement
مضروفات التحصيل
- 257 — Collection of bills
Encaissement des effets
تحصيل الكمبيالات
- 258 — Collective account
Compte collectif
حساب اجمالي أو جماعي
- 259 — Combustible, fuel
Combustible
وقود
- 260 — Commentary
Commentaire
تعليق ، شرح
- 261 — Commercial centre
Centre commercial
مركز تجاري
- 262 — Commercial discount
Réduction commerciale
تخفيض أو تنزيل تجاري أو انقاص
- 263 — Commercial law
Code de commerce
القانون التجاري
- 264 — Commercial packing
Emballage commercial
تغليف تجاري
- 265 — Commercial packing purchases
Achats d'emballage commercial
مشتريات التغليف التجاري
- 266 — Commercial undertaking, business
(undertaking, concern)
Entreprise commerciale
منشأة تجارية مشروع تجاري
- 267 — Commission, allowance, committee
Commission
لجنة — مجلس — عمولة — جعل — مهمة
- 268 — Commission and brokerage
Commission et courtage
سمسة وعمولة
- 269 — Committed cost
Coût engagé
تكلفة ملزمة
- 270 — Common market
Marché commun
سوق مشتركة
- 271 — Common records
Registres ou records courants
دفاتر عرفية
- 272 — Comparative financial statements
Etats des finances comparatifs
قوائم مالية مقارنة
- 273 — Compare (to)
Comparer
قارن ، شبه ، وازن

- 274 — Compared book-keeping
Comptabilité en parallèle محاسبة مقارنة
- 275 — Compensation between depreciation and appreciation
Compensation entre moins-values et plus-values
إجراء التعويض ما بين نقص القيمة وفائضها
- 276 — Complementary function
Fonction complémentaire
عمل مكمل أو متمم
- 277 — Complexity
Complexité
تعقيد — تعقد — شيء معقد
- 278 — Composite conditions
Conditions composées حالات مركبة
- 279 — Composite rate of depreciation
Taux composé de dépréciation
المعدل المركب للاستهلاك
- 280 — Composition of the managed costs
Composition des coûts hiérarchisés
مكونات النفقة المستخدمة
- 281 — Computation of the outcome
Calcul du résultat
إجراء حساب الناتج أو الحاصل
- 282 — Concealed unemployment
Chômage déguisé
بطالة مقنعة
- 283 — Concentration curve
Courbe de concentration
منحنى التركيز
- 284 — Concise analysis
Analyse sommaire
تحليل مختصر
- 285 — Concise analysis of the balance assets
Analyse sommaire de l'actif du bilan
تحليل موجز لاصول الميزانية
- 286 — Concise analysis of the balance liabilities
Analyse sommaire du passif du bilan
تحليل مختصر عن ديون الميزانية
- 287 — Concise analysis of the exploitation outcome
Analyse sommaire du résultat d'exploitation
تحليل موجز عن حصيله أو نتيجة الاستغلال
- 288 — Concordance
Concordance
موافقة — مطابقة — توافق
- 289 — Concordance of results
Concordance des résultats
توافق النتائج
- 290 — Concrete case
Cas concret
حالة ملموسة أو مادية أو واقعية
- 291 — Conditions or terms of exploitation
Conditions d'exploitation
شروط الاستغلال
- 292 — Connection between the budgets
Liaisons entre les budgets
ارتباط بين الموازنات
- 293 — Consequences of ploughing back of profits
Conséquences de l'autofinancement
نتيجة التمويل الذاتي
- 294 — Consigned materials and packings
Emballages et matériels consignés
مواد تغليف وأدوات مودعة
- 295 — Consignment of packing
Consignment des emballages
إيداع أو تسليم أدوات التغليف
- 296 — Consolidated financial statements
Etats de finances (consolidés, unis)
توائم مالية مجمعة
- 297 — Conspectus
Tableau synoptique
جدول اجمالي
- 298 — Constituents of the stock
Éléments du stock
مكونات المخزن
- 299 — Constraint of capability
Contraintes de capacité
تقييد أو ضغط الطاقة أو المقدرة
- 300 — Constraint of (charge, expense)
Contrainte des charges
تقييد أو ضغط المصروفات
- 301 — Consumable materials
Matières consommables
مواد قابلة للاستهلاك

- 302 — Contra column
Colonne de contre-parties
عمود « منه » في المحاسبة المقابل لعمود « له »
- 303 — Contract
Forfait
اتفاق — مقالة — عقد
- 304 — Contract account
Compte instrument
حساب العقود أو الوثائق
- 305 — Contract reserve
Réserve contractuelle
احتياط عقدي
- 306 — Contributions and donations
Cotisations et dons
إسهامات وتبرعات
- 307 — Contribution in cash
Apport en numéraire
حصة نقدية مقدمة ، مشاركة نقدية
- 308 — Contribution margin
Marge de contribution
عائد حدي
- 309 — Contribution shares
Apports en nature
أسهم عينية
- 310 — Contributions of partners
Apports des associés
إسهامات الشركاء — حصص الشركاء
- 311 — (Control, regulation) technic
Contrôle technique
مراقبة تقنية
- 312 — Control total
Contrôle de total
رقابة الإجمالي
- 313 — Controllable cost
Charge contrôlable
تكاليف يمكن التحكم فيها
- 314 — Controllable cost variance
Variation de charges contrôlables
انحراف التكاليف التي يمكن التحكم فيها
- 315 — Conversion cost
Frais de conversion
تكاليف التشكيل (التحويل)
- 316 — Converter, transformer
Convertisseur
محول
- 317 — Convertibility
Convertibilité (d'une monnaie)
قابلية التحويل
- 318 — Convertible bond
Obligation convertible
سند قابل للتحويل
- 319 — Correcting entry
Ecriture de redressement
إعادة القيد
- 320 — Correcting of (errors, mistakes)
Correction des erreurs
إصلاح أو تصحيح الأخطاء
- 321 — Correction of errors
Rectification des erreurs
تقويم أو تصحيح الأخطاء
- 322 — Correspondences record
Registre de correspondances
دفتر المراسلات
- 323 — Correspondent accounts
Comptes correspondants
حسابات متطابقة
- 324 — Cost account
Compte de (charge, coût)
حساب التكلفة
- 325 — Cost accounting
Comptabilité de prix de revient
محاسبة التكاليف
- 326 — Cost allocation
Allocation de coût
تخصيص التكلفة
- 327 — Cost apportionment
Ventilisation de coût
توزيع التكلفة
- 328 — Cost center
Centre de coût
مركز التكلفة
- 329 — Cost classification
Classification de coût
تصنيف التكاليف
- 330 — Cost code
Chiffre de coûts
خريطة رمزية للتكاليف
- 331 — Cost elements
Éléments de coûts
عناصر التكاليف
- 332 — Cost estimate sheet
Etat estimatif de coûts
قائمة التكاليف التقديرية
- 333 — Cost journal
Journal de frais
يومية التكاليف
- 334 — Cost ledger
Grand livre de frais
أستاذ التكاليف

- 335 — Cost manual دليل التكاليف
Manuel de frais
- 336 — Cost of defectives تكلفة المنتجات المعيبة
Coût de défectueuses
- 337 — Cost of founding account
Compte de frais d'établissement
حساب نفقات التأسيس
- 338 — Cost of good sold تكلفة المبيعات الجيدة
Coût de bonne vente
- 339 — Cost of sale تكلفة المبيعات
Coût de vente
- 340 — Cost price, prime cost
Coût ou prix de revient
سعر التكلفة — قبة التكلفة الأصلية
- 341 — Cost sheet قائمة التكاليف
Etat de coût
- 342 — Cost unit وحدة التكاليف
Unité de coût
- 343 — Cost unit rate معدل وحدة التكاليف
Taux d'unité de coût
- 344 — Cost variance انحراف التكلفة
Variation de coût
- 345 — Costs (calculation, reckoning)
Calculs des coûts
إجراء حساب التكلفة
- 346 — Costs of production's category
Catégories de coûts de production
أصناف أو طبقات
أو أنواع نفقات الإنتاج
- 347 — Coupon to be encashed
Coupon à encaisser
قسمة للحصول
- 348 — Coupon to be paid
Coupon à payer
قسمة للدفع
- 349 — Covering of debts تغطية الديون
Recouvrement de créances
- 350 — (Cover reserve) for wear and tear of
commercial packing
Provision pour dépréciation
des emballages commerciaux
احتياطي لتخفيف تلف مواد التغليف التجاري
- 351 — Covered issue إصدار مغطى أو مضمون
Emission couverte
- 352 — Creation, creating إبداع — ابتكار
Création
- 353 — To credit an account
Créditer un compte
يُقيد له في الحساب ، يُقيد لحساب
- 354 — Credit card بطاقة الدائنية
Carte de crédit
- 355 — Credit note إشعار إضافة
Note de crédit
- 356 — Credit position
Position créditrice
وضع الدائنية — مركز الدائنية
- 357 — Crediting or overdraft of the account
Avance ou découvert en compte
دائنية أو مديونية الحساب
- 358 — Creditors equity ratio
Rapport de compte créditeur
نسبة إجمالي الخصوم إلى إجمالي الأصول
- 359 — Critical, crucial حرج — عصيب — حاسم
Critique
- 360 — Critical way طريقة حرجية
Chemin critique
- 361 — Criticism, fault-finding of the (method,
system)
Critique de la méthode
نقد الأسلوب أو المنهج أو النظام
- 362 — Cross-entry, reversing
Contrepassation
قيد مضاد — قيد عكسي
- 363 — Current assets أصول متداولة
Avoirs courants
- 364 — Current budget موازنة تقديرية جارية
Budget (en cour, présent)
- 365 — Current commercial credits
Crédits commerciaux courants
قروض تجارية جارية
- 366 — Current ratio نسبة التداول
Rapport en cours

367 — Current standards
Standards courants

معايير جارية

D

368 — Daily work
Travail quotidien

عمل يومي

369 — Dashboard
Tableau de bord

لوحة أجهزة القياس

370 — Data indices
Données indiciaires

معطيات بيانية أو قياسية

371 — Data processing
Mode d'opération des données

إنتاج البيانات

372 — Date from which interest begins to run
Date de jouissance

بداية سريان الفوائد

373 — Day-book of eight columns
Journal à huit colonnes
(Quatre colonnes doubles)

دفتر يومية ذو ثمانية أعمدة

374 — Day-book of payment
Journal de paie

دفتر يومية المدفوعات

375 — Day-book of sales
Journal des ventes

دفتر المبيعات

376 — Day-book of wages
Journal des salaires

يومية الأجور

377 — To debit an account
Débiter un compte

يسجل على حساب

378 — Debit note
Note de débit

إشعار خصم

379 — Debit note
Avis de débit

إشعار مدين — إشعار بالمديونية

380 — Debit position
Position débitrice

وضع المديونية

381 — Debt due
Passif exigible

ديون مستحقة

382 — Debt on clients more than a year
Créance sur clients à plus d'un an

دين لدى الزبناء لأكثر من عام

383 — Debt turnover
Rotation des créances

دورة أو دوران الديون

384 — Debug

تصحيح الأخطاء

385 — Decimal
Décimal

عشر مجبوعة

386 — Decimal number
Nombre décimal

عدد عشري

387 — Decisive appreciation
Appréciation critique

ارتفاع حاسم في القيمة أو الثمن

388 — Decreasing amortization
Amortissement dégressif

استهلاك متناقص

389 — Deducted before hand
Précomptée

مخصوم عند المنبع

390 — Deduction at the source
Retenue à la source

الحجز في المنبع (حجز الضريبة عند المنبع)

391 — Deduction in advance
Prélèvement

استقطاع

392 — Deduction of indirect charges
Imputation des charges indirectes

خصم أو استنزال النفقات الغير مباشرة

393 — Defaulting share holders
Actionnaires défaillants

مساهمون متخلفون عند دفع ديونهم

394 — Defining of redemption
Définition de l'amortissement

تعين الاستهلاك

395 — Definition
Définition

تحديد — تعين — تعريف

396 — Definition of cost
Définition de coût

تحديد الكلفة

397 — Définition of securities
Définition des titres

تحديد الأسهم والسندات

398 — (Delivery, issue) of capital assets
Cession d'une immobilisation amortissable

توزيع أصول رأس المال

399 — Demand, request
Demande

طلبية — طلب

400 — Dephasing
Déphasage

تغيير الطور

- 401 — Deposit at sight
Dépôt à vue تأمين يدفع بمجرد الاطلاع
- 402 — Depositing in bank
Dépôt (en banque) إيداع في البنك
- 403 — Depreciation
Dépréciation الاستهلاك
(في الاقتصاد) نقص في القيمة
- 404 — Depreciation of fixed assets
Amortissement des actifs fixés استهلاك الاصول الثابتة
- 405 — Detail file
Dossier de détail ملف فرعي
- 406 — Détermination
Détermination تعيين — تحديد — عزم — قرار
- 407 — Determination of result
Détermination du résultat حساب النتيجة
- 408 — Development cost
Frais de développement تكاليف التطوير
- 409 — Development of the programme
Déroulement du programme تسلسل البرنامج
- 410 — Devision, separation, sorting
Départ فرز — فصل
- 411 — Diagram
Schéma مشروع — رسم بياني
- 412 — Diary
Agenda دفتر التسويده
- 413 — Difference, divergence, gap
Ecart فارق — فرق — انفراج — فجوة
- 414 — Different categories of errors
Différentes catégories d'erreurs اصناف مختلفة من الاخطاء
- 415 — Different creditors and debtors
Débiteurs et créiteurs divers دائنون ومدينون مختلفون
- 416 — Different meaning of the word
redemption
Les divers sens du mot amortissement
المعاني المختلفة لاصطلاح « الاستهلاك »
- 417 — Different operations
Opérations diverses عمليات مختلفة
- 418 — Different periods
Epoques différentes دورات مختلفة
- 419 — Different types of contracts
Différents types de contrats أنماط مختلفة من العقود
- 420 — Different types of firm
Divers types d'entreprises العلامات المميزة للشركة
- 421 — Differential cost
Coût différentiel تكاليف تفاضلية
- 422 — Definition of balance sheet account
Définition de compte de bilan تحديد حساب الموازنة
- 423 — Dimension ; size
Dimension قياس — حجم
- 424 — Diminution
Diminution خفض — إنزال؛ إنقاص
- 425 — Direct cost
Coût direct تكاليف مباشرة
- 426 — Direct costing method
Méthode de coût direct طريقة التكاليف المباشرة
- 427 — Direct expenses
Dépenses directes مصروفات مباشرة
- 428 — Direct material cost
Coût direct de matériel تكلفة المواد المباشرة
- 429 — The directed economic system,
the running economic system
Economie dirigée التنظيم السائد أو الجاري
اقتصاد موجه
- 430 — Direction, way
Sens اتجاه
- 431 — Director's current account
Comptes courants des administrateurs حسابات المديرين الجارية
- 432 — Disadvantage; drawback
Inconvénient عائق — ضرر — مانع

- 433 — Discount, rebate, remittance
Remises تنزِيل — حسم — حوالة
- 434 — Discount of a bill of exchange
Escompte des effets حسم الكبيالات
- 435 — Dishonoured bills
Effets impayés كبيالات غير مدفوعة
- 436 — Dispatch, advancement
Acheminement إرسال — توجيه
- 437 — Dispatch, forwarding, sending of parcels
Expédition des colis شحن الطرود أو إرسالها
- 438 — Displacement, shifting
Déplacement اخلال — تغيير المحل
- 439 — Disregard of the law
Inobservation de la loi عدم طاعة القانون
- 440 — Distination
Destination وجهة — اتجاه — مقصد — مكان الوصول
- 441 — Distinction
Distinction تمييز — تفريق
- 442 — Distrainable part of the salary
Fraction saisissable du salaire الجزء المحجوز من المرتب
- 443 — Distribution channels
Canaux de distribution قنوات التوزيع
- 443 a — Distribution cost
Frais de distribution تكلفة التوزيع
- 444 — Distribution cost centers
Centres de frais de distribution مراكز تكلفة التوزيع
- 445 — Diverse renting
Locations diverses اجارات متنوعة
- 446 — Dividend
Dividende كوبون
- 447 — Dividends to be paid
Dividendes à payer حصة للدفع
- 448 — Division
Partage تقسمة — تقسيم — توزيع
- 449 — Division of account
Division du compte توزيع أو تقسيم الحساب
- 450 — Division of book-keeping work
Division du travail comptable تقسيم العمل المحاسبي
- 451 — Division of labour
Division du travail تقسيم العمل
- 452 — Divisional account
Compte divisionnaire حساب جزئي
- 453 — Domain
Domaine مجال — حقل — دائرة
- 454 — Domiciled, resident
Domiciliés (effets) مُقيم — موطن
- 455 — Drawer
Tireur صاحب
- 456 — Drawing, sketch
Dessin رسم أو مخطط
- 457 — Drawing of bonds
Tirage (effet de commerce) سحب يانصيب
- 458 — Drawing, (making) of balance
Etablissement de la balance ترصيد الحساب — موازنة الحساب
- 459 — Drawing up of the budget
Création du bilan عمل و صياغة الميزانية
- 460 — Drawing (making up) of budgets,
Striking of balance صياغة الميزانية
- 461 — Dual reading
Double lecture قراءة ثنائية
- 462 — Duality verification
Contrôle par dualité ثنائية المراجعة
- 463 — Durable assets
Actifs durables أصول دائمة (غير مستهلكة)
- 464 — Duration of banker's credits
Durée des crédits bancaires مدة الاعتماد المصرفي

- 465 — Duration of redemption مدة الاستهلاك
Durée de l'amortissement
- 466 — Dynamic analysis تحليل ديناميكي
Analyse dynamique
- E**
- 467 — Earnings per share ارباح السهم
(Profits, bénéfice) par action
- 468 — Earnist money عربون
Dépôt de garantie
- 469 — Echo check اختبار المخرجات
Contrôle des revenus
- 470 — Economic activity نشاط اقتصادي
Activité économique
- 471 — Economic advantage مزايا اقتصادية
Avantages économiques
- 472 — Economic exchange تبادل اقتصادي
Echange économique
- 473 — Economic imperative حقيقة اقتصادية ملحة
Impératif économique
- 474 — Economic lot size كمية أو حجم اقتصادي
Quantité économique
- 475 — Economic lot size order (economic order quantity) كمية أو حجم الطلب الاقتصادي
Demande de quantité économique
- 476 — Economic lot size production كمية أو حجم الانتاج الاقتصادي
Production de quantité économique
- 477 — Economic progress تقدم اقتصادي
Progrès économique
- 478 — Economic survey استئناف النشاط الاقتصادي
Reprise de l'activité économique
- 479 — (The) economic system of the market النظام الاقتصادي للسوق
Economie de marché
- 480 — Economical interpretation of a balance عرض اقتصادي للميزانية
Interprétation économique du bilan
- 481 — Efficiency variance انحراف الكفاءة
Variation d'efficacité
- 482 — Effects belongings ممتلكات شخصية منقولة
Effets
- 483 — Efficiency ratio نسبة الكفاءة
Taux de compétence
- 484 — Elaboration إعداد — تدبير — تحضير — تهيئة
Elaboration
- 485 — Electric, electrical كهربائي — متعلق بالكهرباء
Electrique
- 486 — Electrical cash-register مسجلة النقدية الكهربائية
Caisse enregistreuse électrique
- 487 — Elementary algebra مبادئ أو أوليات علم الجبر
Notions d'algèbre
- 488 — Elementary characteristic خاصية أولية
Caractère élémentaire
- 489 — Elementary operations عمليات أولية
Opérations élémentaires
- 490 — Encashment by postal services التحصيل بواسطة المصالح البريدية
Encaissement par les services postaux
- 491 — (End, close) of the financial year انتهاء السنة المالية
Fin d'exercice
- 492 — End of the period في نهاية المدة — في آخر الأجل
Fin de la période
- 493 — End-, end داخل — داخلي
Endo-
- 494 — Endorsement تظهير الاوراق التجارية
Aval, endos
- 495 — Endorsement on a bill تظهير الكمبيالة
Aval
- 496 — Endowment, equipment تخصيص — تعيين — تزويد — تجهيز
Dotation

- 497 — Endowment of financial year
Dotation de l'exercice
مخصصات السنة المالية
- 498 — Engagement, contract, indenture,
appointment
Engagement
ارتباط أو التزام ، عقد ، استخدام مهني أو متمر
- 499 — Enregistration when handling
Enregistrement lors de la mise en
distribution
التسجيل عند التوزيع
- 500 — Entry of (bills in hand, holdings)
Entrée des effets en portefeuille
 قيد أو تدوين الاسهم والسندات
- 501 — Equalization account حساب التسويات
Comptabilisation des régularisations
- 502 — Equipment and material مهابات وآلات
Matériel et outillage
- 503 — Equity الالتزامات
Masse des profits qui reste à être répartie
entre les actionnaires après paiement
des obligations
- 504 — Equivalent معادل ، مساو ، كفو
Equivalent
- 505 — Erroneous(wrong) account حساب خاطيء أو غير صحيح
Compte erroné
- 506 — Error listing كشف الاخطاء
(Liste, état) d'erreur
- 507 — Error (of, in) reasoning خطأ في الاستنتاج
Erreurs de raisonnement
- 508 — Error reports تقارير الاخطاء
Rapports d'erreurs
- 509 — Errors consequences عاقبة الاخطاء
Conséquences des erreurs
- 510 — Establishing formalities إجراءات التأسيس
Formalités de constitution
- 511 — Establishing of a joint-stock company
or limited — liability company
Constitution de la société anonyme
تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة
- 512 — Establishment of the firm
Création de l'entreprise تكوين الشركة
- 513 — Estimated balance, estimates
Bilan prévisionnel
ميزانية تقديرية أو تقيمية أو متوقعة
- 514 — Estimated, (budgeted) costs
Coûts budgétés
الكلفات المقدرة أو المقيمة
- 515 — Estimated standards معايير مقدرة
Standards estimatifs
- 516 — Even number عدد زوجي
Nombre pair
- 517 — Examination, analysis فحص — مراجعة
Dépouillement
- 518 — Exchange transactions عمليات مالية متبادلة
Opérations d'échange
- 519 — Exchange value قيمة المبادلة
Valeur d'échange
- 520 — Expected standards معايير متوقعة
Standards entendus
- 521 — Expense analysis sheet
(Etat, devis) d'analyse de dépense
قائمة تحليلية للمصروفات
- 522 — Expense price variance انحراف تقرير المصروفات
Variation de prix de dépense
- Expense usage variance
Variation d'usage de dépense
انحراف استخدام المصروفات
- 524 — Expenses, cost, charge تكاليف ، مصروفات
Frais
- 525 — Exploiting operations عمليات الاستغلال
Opération d'exploitation
- 526 — Exploiting outcome calculation إجراء حساب ناتج الاستغلال
Calcul de résultat d'exploitation
- 527 — Exportation, export تصدير — بضائع مصدرة
Exportation

- 528 — Expression — عبارة — تعبير
Expression
- 529 — Exterior — خارجي
Extérieur
- 530 — Extract of a commercial law
Extrait de code de commerce
ملخص من القانون التجاري

F

- 531 — Fall in value of (fixed, capital) assets
Dépréciation des immobilisations
نقص قيمة الموجودات أو الأصول
- 532 — Falling due interests
Echéance des intérêts
حلول أجل استحقاق الفوائد
- 533 — False, untrue, wrong — مزيف
Fausse
- 534 — Familial business concern — مشروع عائلي
Entreprise familiale
- 535 — (In) favor of fabrication — لفائدة التصنيع
En cours de fabrication
- 536 — (To) feed the account
Alimenter le compte
يفغذي الحساب — يضيف الى الحساب
- 537 — Field of activity
Domaine d'activité
مجال النشاط — حقل العمل
- 538 — Field of participation
Champs de participation
ميدان الاسهام
مجال المشاركة أو المشاركة
- 539 — Fields — حقول
Champs
- 540 — File — ملف
Dossier
- 541 — (To) file, to place on files
Archiver
حفظ الوثائق — اضمبار
- 542 — Final balance — حساب نهائي
Bilan final
- 543 — Financial accounting — محاسبة مالية
Comptabilité (financière) de finance

- 544 — Financial accounts — حسابات مالية
Comptes financiers
- 545 — Financial administration — إدارة مالية
Gestion financière
- 546 — Financial & administration cost centers
Centres de frais financiers et administratifs
مراكز الخدمات الادارية والمالية
- 547 — Financial-autonomy ratio
Ratio d'autonomie financière
نسبة الاستقلال المالي
- 548 — Financial control — رقابة مالية
Contrôle budgétaire
- 549 — Financial cost — تكاليف الخدمات التمويلية
(Frais, coût) de finance
- 550 — Financial period — فترة مالية
Exercice, période financière
- 551 — Financial ratios — نسب مالية
Rapports financiers
- 552 — Financial standing — مركز مالي
Situation financière
- 553 — Financial statements — قوائم مالية
Etats de finances
- 554 — Financial statements analysis
Analyse de bilan
تحليل القوائم المالية
- 555 — Financial statements objectives
Objectifs de bilan
اهداف القوائم المالية
- 556 — Financing transactions — عمليات التمويل
Opérations de financement
- 557 — Financial year — سنة مالية
Exercice
- 558 — Financing plan (rudiment, element)
Elément de base du plan de financement
العنصر الاساسي في خطة التنمية
- 559 — Fines — غرامات
Amendes
- 560 — Finished goods turnover
Ecoulement de marchandises finies
معدل دوران السلع المصنوعة

- 561 — Finished product
Produits finis
منتجات تامة الصنع — سلع جاهزة
- 562 — First-in first-out (F.I.F.O.)
Le premier va devant
مايرد أولاً يصرف أولاً
- 563 — Fiscal advantages
Avantages fiscaux
مزايا مالية
- 564 — Fiscal austerity
Austérité budgétaire
تقشف مالي
- 565 — Fiscal imperative
Impératif fiscal
حقيقة مالية لاسبيل الى تجاهلها
- 566 — Fiscalité, financial system
Fiscalité
حقوق أميرية — نظام القوانين الخاصة بالضرائب
- 567 — Fittings
Agencements
لوازم — تجهيزات — تركيبات
- 568 — Fixed assets
Actif immobilisé
Avoires fixés
أصول ثابتة
- 569 — Fixed assets accounts
Comptes de valeurs immobilisées
حسابات الموجودات أو القيم غير المنقولة
- 570 — Fixed budget
Budget fixé
موازنة تقديرية ثابتة
- 571 — Fixed capitals
Capitaux fixés
رؤوس أموال ثابتة (غير منقولة)
- 572 — Fixed charges
Charges fixées
نفقات ثابتة
- 573 — Fixed cost
(Coût, frais) fixé, constant
تكاليف ثابتة
- 574 — Fixity of capital
Fixité du capital
تحديد رأس المال
- 575 — Flexible budget
Budget flexible
موازنة تقديرية مرنة ، ميزانية مرنة

- 576 — Flow
Flux
تدفق — فيضان
- 577 — Flow-chart
Carte de flux
خريطة التدفق
- 578 — Flow of funds
Flux de trésorerie
تدفق رأس المال
- 579 — Fondamental convention
Convention fondamentale
شرط أساسي
- 580 — Formula
Formule
صيغة — نموذج — قاعدة
- 581 — Fortran (formula — translator)
Formule — traducteur
فورتران
(لغة تستخدم في اعداد البرامج وخاصة فيما يتعلق بالحسابات الرياضية)
- 582 — Founder's share
Parts de fondateur
حصة الشريك المؤسس
- 583 — Fractionated payment
Versements fractionnés
توريد جزئي
- 584 — Fresh classifying, rearranging, regrouping
Reclassement
إعادة تصنيف — إعادة تجميع أو إدماج
- 588 — Full costing method
Méthode de coût total
طريقة التكاليف الكلية (الاجمالي)
- 589 — A full member firm (of corporate body)
Entreprise sociétaire
منشأة عضو في مشروع مشترك
- 590 — Fully covered issue
Emission entièrement couverte
إصدار مضمون بالكامل أو تماماً
- 591 — Functional exploitation account
Compte d'exploitation fonctionnel
حساب الاستغلال الوظيفي
- 592 — Functioning
Fonctionnement
سَيْر — عمل
- 593 — Functioning of a machine
Fonction d'une machine
إداء الآلة

594 — (Funds, reserve, cover) for depreciation
Provision pour dépréciation
رصيد لمقابلة انخفاض العملة أو الاسعار

595 — Funds for risks
Provision pour risques
رصيد لمواجهة المخاطر

596 — Furnishing, supplying
Fournitures
تأمين — توريد

G

597 — Gap of balance sheet
Lacunes du bilan
ثغرة أو نقصان الميزانية

598 — Gathering, assembling of data
Rassemblement de données
تجميع المعطيات

599 — General budget
Balance générale
ميزانية عامة

600 — General day-book
Journal général
دفتر يومية عام

601 — General documentation
Documentation générale
توثيق عام

602 — General exploitation account
Compte « exploitation générale »
حساب الاستغلال العام

603 — General idea
Idée générale
فكرة عامة

604 — General meeting of shareholder
Assemblée générale des actionnaires
اجتماع أو جمع عام لحركة الأسهم

605 — General reserve
Réserve générale
احتياطي عام

606 — General rule
Règle générale
قاعدة عامة

607 — General (standard, level)
Niveau général
مستوى عام

608 — General traditional book-keeping
Comptabilité générale traditionnelle
محاسبة عامة تقليدية

609 — Generality
Généralité
عمومية — عموم

610 — Generally accepted accounting
principes
مبادئ المحاسبة المتعارف عليها

Principes de la comptabilité généralement
acceptés

611 — Generating operations
Opérations génératrices
عمليات منتجة

612 — Geometrical drawing
Ajustement linéaire
رسم أو تصوير هندسي

613 — Government stock
Fonds (d'Etat)
أموال عامة

614 — Government stocks
Fonds publics
أموال الخزينة أو أموال عمومية

615 — Grand father, father, son
Grand père, père, fils
جد — أب — ابن

616 — Granted discount, allowed discount
Escomptes accordés
حسم ممنوح — قطع مخول أو مسوح به

617 — Gratuitously, without payment
Gracieusement
بلا مقابل — بالمجان

618 — Gross freight
Frêt brut
اجرة اجمالية

619 — Gross profit
Bénéfice brut
ربح اجمالي

620 — Gross profit or loss
Bénéfice brut ou perte brute
مجلد الربح أو مجلد الخسارة

621 — Group banking
Syndicat de banques
نقابة البنوك أو المصارف

622 — Group rate of depreciation
Taux de groupe d'amortissement
المعدل الجماعي للاستهلاك

623 — Grouping of operations
Groupement d'opérations
تجميع العمليات

624 — Guarantee, underwriting, warranty
Garantie
ضمانة

H

- 625 — Hard copy نسخة أصلية
Original, copie originale
- 626 — Hash total رقابة المجموع
Contrôle de total
- 627 — Hard ware أجهزة الكترونية
Appareils électroniques
- 628 — Head quarter's account
Compte « siège social »
حساب الادارة العامة أو المركز الرئيسي
- 629 — Hierarchy and interdependance of budgets
Hiérarchie et interdépendance des budgets
ترابط وتسلسل الميزانية
- 630 — Historical costs (actual)
Coût historique véritable
تكاليف تاريخية (فعلية)
- 631 — Holder
Titulaire
حامل — أصلى — صاحب حق أو لقب
- 632 — Hole count عد الثقب
Compte trou

I

- 633 — Ideal مثالى — تصورى
Idéal
- 634 — Ideal balance توازن مثالى
Equilibre idéal
- 635 — Ideal standards معايير مثالية
Standards idéales
- 636 — Identifiable recoverable packing
Emballages récupérables identifiables
ادوات تغليف متماثلة تسترد
- 637 — Identification control المراجعة التطابقية
Contrôle d'identité
- 638 — Ideologic (al) مذهبى — ايديولوجى
Idéologique

- 639 — Idle facilities cost تكاليف الطاقة العاطلة
(Coût, frais) de facilités inutiles
- 640 — Tangible immobilization
Immobilisation corporelle
تثبيت أو تجسيد حقيقى أو واقعى
- 641 — Immobilized debt دين مجمد
Créance immobilisée
- 642 — Improvement اكمال — انتان
Perfectionnement
- 643 — Improvement expenses
Dépenses d'amélioration
مصرفات أو نفقات التحسين
- 644 — Improvement of loss and profit account
Amélioration du compte de perte et profit
تحسن فى حساب المكسب والخسارة
- 645 — Incidence of errors
Incidence des erreurs
مدى الخطأ أو مدى تأثير الخطأ
- 646 — Incitation to investment
Incitation à investir
حفز — حث على الاستثمار
- 647 — Income statement
Etat de revenu حساب الارباح والخسائر
- 648 — Incomings إيرادات
Revenus
- 649 — Incorporable charges in costs
Charges incorporables aux coûts
مصرفات قابلة للدمج فى حساب التكاليف
- 650 — Incorporate supplementary element
Elément supplétifs incorporées
عناصر اضافية مندمجة أو داخلة
- 651 — Incorporation
Incorporation
دمج — اندماج فى (شركة — نقابة)
- 652 — Incorporeal غير مادى — معنوى
Incorporel
- 653 — Increase, additional charges
Majoration زيادة — اضافة
- 654 — Increase, growth نمو — زيادة
Accroissement

- 655 — Index card of stock and restock
Fiches de stock et de réapprovisionnement
بطاقات تسجيل المخزون والمعادُ خزنه
- 656 — Index number
Nombres indices
ارقام قياسية
- 657 — Indexation
Indexation —
فهرسة
- 658 — To indicate
Indiquer
يَبَيِّن — ذَكَرَ — أَشَارَ إِلَى
- 659 — Indicative
Indicatif
دَالٌّ عَلَى — مُثَبِّر
- 660 — Indirect cost
Coût indirect
تكاليف غير مباشرة
- 661 — Indirect expenses
Dépenses indirectes
مصرفونات غير مباشرة
- 662 — Indirect labor out cost
Frais de main-d'œuvre indirect
تكلفة الأجر غير المباشرة
- 663 — Indirect material cost
Coût de matériel indirect
تكلفة المواد غير المباشرة
- 664 — Individual accounts
Comptes individuels
حسابات أفراد
- 665 — Industrial establishment
Etablissement (industriel)
مؤسسة صناعية
- 666 — Inexact
Inexactes
غير مضبوط أو غير متقن
- 667 — Inferior
Inférieur
أدنى — أسفل
- 668 — Inflated price
Prix exagéré
سعر متضخم
- 669 — Inflationist pressure
Tension inflationniste
ضغط تضخمي
- 670 — Influence
Influence
تأثير — سلطة
- 671 — Information network
Réseau d'informations
شبكة معلومات
- 672 — Information period
Age de l'information
فترة المعلومات
- 673 — (The) initial balance of the period
Bilan initial de période
الحساب الأولي للفترة (المالية)
- 674 — Initial cash shares paid-up by (fractions, parts)
Apports en espèce libérés par fractions
سداد قيمة الاسهم الأولية نقداً على أجزاء
- 675 — Initiation
Initiation
استهلاك — بدء بعمل
- 676 — Installations
Installations
انشاءات ، تجهيزات
- 677 — Instalment, payment on account
Acompte
تسط ، دفعة على الحساب
- 678 — Instrument drawn up by a solicitor
Acte authentique
عقد رسمي
- 679 — Intergrated accounting system
Système comptable intégral
نظام محاسبي متكامل
- 680 — Interests of credit current account
Intérêts de comptes courants et de dépôts créditeurs
نوائد على الحساب الجاري الدائن
- 681 — Interests of debit current account
Intérêt des comptes courants débiteurs
نوائد على الحساب الجاري المدين
- 682 — Internal transfer
Virements internes
تحويل داخلي
- 683 — Internal transfert account
Comptes de virements internes
حساب التحويلات الداخلية
- 684 — Interpret
Interprétation
تفسير
- 685 — Interpretation
Interprétation
شرح ، تفسير
- 686 — Introductory data
Introduction de données
معطيات تمهيدية
- 687 — Inventory date
Date de l'inventaire
تاريخ الجرد

688 — Inventory is a legal obligation
L'inventaire est une obligation légale
الجرد إلزام قانوني

689 — Inventory method
Méthode de l'inventaire
اسلوب الجرد أو طريقة الجرد

690 — Inventory record
Livres d'inventaire
دفتر اليومية

691 — Inventory record
Registre d'inventaire
دفتر الجرد

692 — Investments budget
Budget des investissements
ميزانية الاستثمارات

693 — Invoice clerk, sales-book
Facturières
الكاتب المكلف بتحرير الفواتير
دفتر المبيعات أو قوائم الفواتير

694 — Irregular, (unpunctual) book-keeping
Comptabilité irrégulière
محاسبة غير منتظمة أو غير مفصلة أو واضحة

695 — Irrelevant cost
Frais manque d'à-propos, frais (hors. mal) (de, à) propos
تكاليف غير ملائمة (غير مناسبة)

696 — Issue at par
Emission au pair
إصدار بالتبعية الاسمية أو السعر الأصلي

697 — Issue below par
Emission au-dessous du pair
إصدار بأقل من التبعة الاسمية أو السعر الأصلي

698 — Issue of banker's drafts
Emission des chèques bancaires
إصدار الحوالات البنكية

699 — Issue of (bonds, debentures)
Emission des obligations
إصدار السندات

700 — Issue through the instrumentality of banks
Emission par l'intermédiaire des banques
إصدار بواسطة أو عبر البنوك

701 — Issued shares
Actions émises
عدد الأسهم المصدرة

702 — Item count
Système de compte (item, article)
عدد العمليات

J

703 — Job cost unit (العملية)
Frais de travail à la tâche
تكاليف الشغلة (العملية)

704 — Jobbing-work
Tâches
عمل معين أو مؤقت

705 — Joint production committee
Comité d'entreprise
هيئة الانتاج المشترك

706 — Joint variance
Variation combinée
انحراف مختلط

707 — Juridical interpretation
Interprétation juridique
تفسير قضائي أو قانوني

708 — Justification
Justification
تبرير — تسويغ

709 — Juxtaposition accounts
Juxtaposition des comptes
تجميع أو تقريب الحسابات

K

710 — Keep (to) up - to - date
Tenir à jour
تيد في الدفاتر أول بأول

711 — Key punch machine
Machine à percer
آلة التنقيب

L

712 — Labour (wages) cost
Coût de travailleurs
تكلفة الأجور

713 — Labour efficiency variance
Variation d'efficacité de main-d'œuvre
انحراف كفاية الاجور

714 — Labour hour ratio
Rapport de travail heure
نسبة الساعة للعمل المباشر

715 — Labour legislation
Code de travail
تشريع العمل أو العمال

- 716 — Labour time record
Registre de travail de la main-d'œuvre
كشف تحليلي للعمالة (ملخص حركة العمل)
- 717 — Land
Terrain
أرض
- 718 — Landing charges
Frais de déchargement
مصرفات التفريغ
- 719 — Last-in, first out (L.I.F.O.)
Le dernier va devant
ما يرد أخيراً يصرف أولاً
- 720 — Laying down of strategies
Etablissement des stratégies
تخطيط أو رسم الاستراتيجية
- 721 — Lead time
Frais de déchargement
فترة الانتظار
- 722 — Legal dispositions
Dispositions légales ou règlementaires
إجراءات قانونية
- 723 — Legal existence of the company
Existence légale de la société
الوجود القانوني للشركة
- 724 — Legal obligation
Obligation légale
التزام ناتج من القانون
- 725 — Legal status
Personnalité morale
الشخصية القانونية
- 726 — Liabilities
Passif
خصوم
- 727 — Liabilities, debt
Passif (en comptabilité)
خصوم ، ديون
- 728 — Liabilities of the balance sheet
Passif du bilan
ديون الموازنة
- 729 — Liaison, joining
Liaison
ارتباط — وصل — اتصال
- 730 — Limit of general accountancy
Limite de la comptabilité générale
حدود المحاسبة العامة
- 731 — A line by line arithmetical checking
Contrôle arithmétique ligne par ligne
مراجعة حسابية سطرًا بسطر
- 732 — List of discount
Bordereau de remise
قائمة بالتخفيضات
- 733 — Loan for less than a year
Prêts à moins d'un an
قرض لأقل من عام
- 734 — Loan for more than a year
Emprunts plus d'un an
قرض لأكثر من سنة
- 735 — Loans capital
Capitaux emprunts
رأس مال القروض
- 736 — Loans interests
Intérêts des emprunts
نوائد القروض
- 737 — Loans interests
Intérêts des prêts
نوائد السلفيات
- 738 — Lock-out
Lock-out
إغلاق المصانع في وجوه العمال
- 739 — Logical computation
Calcul logique
حساب مقبول أو منطقي
- 740 — Long terme debt
Dette à long terme
دين طويل الأجل
- 741 — Long-term liabilities
Passif à long terme
خصوم طويلة الأجل
- 742 — Loop
تكرار
- 743 — Loose card-index
Fichier en vrac
مهرس غير دقيق أو غير محكم
- 744 — Loose-lead album
Feuilles mobiles
ألبوم غير متماسك الصفحات
ألبوم منفصل الصفحات
- 745 — Lower of cost or market
Le bas coût ou marché
سعر السوق أو التكلفة أيهما أقل
- M**
- 747 — Machine time record
Registre de temps de machine
سجل وقف تشغيل الآلة
- 748 — Magnetic band
Ruban magnétique
شريط مغناطيسي

- 749 — Magnetic character خاصية مغناطيسية
Caractères magnétiques
- 750 — Magnetic disc قرص مغناطيسي أو ممغنط
Disque magnétique
- 751 — Magnetic layer
Feuillets magnétiques
صفحة ممغنطة ، رقائق مغناطيسية
- 752 — Magnetic registration تسجيل مغناطيسي
Enregistrement magnétique
- 753 — Maintenance cost تكاليف الصيانة
Frais d'entretien
- 754 — Maintenance expenses مصروفات الصيانة
Frais d'entretien
- 755 — Making of profits تحقيق الأرباح
Réalisation de bénéfices
- 756 — Making of a semi-finished (products articles)
Fabrication des produits semi-couvrés
عمل المواد نصف المصنعة
- 757 — Making up, striking up of a balance sheet
صيانة الميزانية
Etablissement du bilan
- 758 — Management, (administration) account حساب الإدارة أو التسيير
Compte de gestion
- 759 — Management information system نظام البيانات الإدارية
Système d'information administrative
- 760 — Management of securities إدارة الأوراق المالية
Gestion de portefeuille
- 761 — Management of the undertaking إدارة المنشأة
Gestion de l'entreprise
- 762 — Man's efforts — — — — — جهودات بشرية
Efforts humains
- 763 — Manner, style شكل — أسلوب — طريقة
Mode (en statistique)
- 764 — Manufactured products منتجات مصنوعة
Produits fabriqués

- 765 — Manufacturing by degrees التصنيع على مراحل أو تدرجياً
Fabrication par stades ou degrés
- 766 — Merchandise inventory turnover نسبة معدل دوران المخزون السلمي
Ecoulement de marchandises inventaire
- 767 — Marginal efficiency of the capital الكفاءة الحدية لرأس المال
Efficacité marginale du capital
- 768 — Marginal costs تكاليف حدية
Coût marginal
- 769 — Margin of safety حد الأمان
Marge de sécurité
- 770 — Marginal or variable costing method طريقة التكاليف المتغيرة الحدية
Méthode de coût marginal ou variable
- 771 — Market cost rate معدل تكلفة السوق
Taux de coût de marché
- 772 — Market value قيمة سوقية
Valeur marchande
- 773 — Marketing cost تكلفة التسويق
Coût de commercialisation
- 774 — Marking of cards تعليم أو ترميز البطاقات
Marquage des cartes
- 775 — Master deck بطاقات الملف الرئيسي
Master file
- 776 — Master file ملف رئيسي
Fichier permanent
- 777 — Material cost percentage rate النسبة المئوية من المواد المباشرة
Proportion de coût de matériel
- 778 — Material cost variance انحراف تكلفة المواد
Variation de coût de matériel
- 779 — Material handling cost تكاليف مناولة المواد
Coût de distribution de matériel
- 780 — Material issue analysis sheet كشف تحليلي للمواد المنصرفة
Etat analytique de matériel sorti
- 781 — Material mixture variance انحراف تركيبة المواد
Variation de matériel mélangé

- 782 — Material price variance
Variation de prix de matériel
انحرافات سعر المواد
- 783 — Material requisition
Demande de matériel
إذن صرف مواد
- 784 — Material return note
Note rendue de matériel
إذن ارتجاع مواد
- 785 — Material usage variance
Variation d'usage de matériel
انحراف كمية استخدام المواد
- 786 — Materials cost
Coût de matériel
تكلفة المواد
- 787 — Mathematical aspects
Aspects mathématiques
مظاهر حسابية
- 788 — Maximum capacity
Capacité maximum
طاقة قصوى
- 789 — Mean
Moyenne (en statistique)
وسط — متوسط
- 90 — Mechanization
Mécanisation
آلية — التجهيز بالمعدات الميكانيكية
- 91 — Meeting of partners
Assemblées d'associés
اجتماع الشركاء
- 92 — Merger
Fusion (économique)
اندماج — اتحاد
- 93 — Metallic money
Monnaie métallique
نقود معدنية
- 94 — Method, terms and conditions
Modalités
منهج — شروط وحالات
- 95 — Method of research
Méthode de recherche
منهج البحث
- 96 — Methodology
Méthodologie
علم المناهج — مناهج البحث
- 97 — Method's variance
Variation de méthode
انحراف طريقة التصنيع
- 98 — Microsecond
Micro-seconde, microseconde
ميكروثانية
- 99 — Millisecond
Milliseconde
ميلي ثانية
- 800 — Minimal assets capital
Capital minimal
موجودات رأس المال الدنيا
- 801 — Minimal delay, minimum delay
Délai minimal
مهلة دنيا ، أجل أدنى
- 802 — Mismanagement
Mauvaise gestion
إدارة سيئة
- 803 — Mistake in deduction
Erreur d'imputation
خطأ في الحسب أو التزويل
- 804 — Mistake in reckoning
Erreurs de calcul
غلط في الحساب
- 805 — Model of decision
Modèles de décision
نموذج للقرار
- 806 — Modification
Modification
تعديل — تغيير
- 807 — Modification of the balance sheet
Modification du bilan
تعديل الموازنة
- 808 — Money-market
Marché monétaire
سوق مالية
- 809 — Money-market, stock-market
Marché financier
سوق مالية — سوق الأوراق المالية
- 810 — Monopolistic
Monopolistique (concurrence)
احتكارية
- 811 — Monopoly
Monopole
احتكار
- 812 — Monthly
Mensuel
شهرياً
- 813 — Mortality
Mortalité
وفيات
- 814 — Motivation
Motivation
تسبيب — تعليل — حافز
- 815 — Mouvement
Mouvement
حركة
- 816 — Movable
Mobilier
متنقل
- 817 — Moving simple average price
Prix moyen (mobile, mouvant)
المتوسط الحسابي المتحرك

- 818 — Multiple entry book-keeping
Comptabilité à parties multiples
المحاسبة ذات القيود المتعددة
- 819 — Multiplication تكاثر — مضاعفة
Multiplication
- 820 — Multi-programming متعدد البرامج
Multi-programmation
- 821 — Mutations analysis تحليل التطورات
Analyse des mutations

N

- 822 — Name, (style) of the firm company
Dénomination sociale اسم الشركة
- 823 — National debt الدين العام — الدين الوطني
Dette publique
- 824 — Natural product منتجات طبيعية
Produit par nature
- 825 — (Nature, kind) of account طبيعة الحساب
Nature de compte
- 826 — Nature of debt طبيعة الدين
Nature d'apport
- 827 — Necessary conditions for amalgamation
Conditions nécessaires pour la fusion
الشروط المطلوبة للانماج
- 828 — Necessarity ضرورة
Nécessairement
- 829 — Necessity of the permanent inventory
Nécessité d'inventaire permanent
ضرورة الجرد الدائم
- 830 — Negation انكار — رفض — سلب
Négation
- 831 — Negative سالب — سلبي — نافي — انكاري
Négatif
- 832 — Negative elements عناصر سلبية
Éléments négatifs
- 833 — Negotiable قابل للتداول أو التحويل
Négociable
- 834 — Negotiable instruments أوراق تجارية
Effet de commerce

- 835 — Negotiated bills سندات متداولة
Effets négociés
- 836 — Net income or net loss صافي الربح أو صافي الخسارة
Revenu net ou perte nette
- 837 — Net income to stockholders equity
Revenu net des actionnaires
نسبة صافي الربح الى حقوق المساهمين
- 838 — Nominatives shares أسهم اسمية
Nominatif (action...)
- 839 — Non — controllable cost تكاليف لا يمكن التحكم فيها
Coût incontrôlable
- 840 — Non-reciprocal غير متبادل
Non-réciprocité
- 841 — Non returnable packing purchases مشتريات التغليف التالف
Achats d'emballages perdus
- 842 — Normal cost تكاليف عادية
Coût normal
- 843 — Normalization, standardization تماثل — ضبط — تسوية
Normalisation
- 844 — Normalized مضبوط
Normalisé
- 845 — Nul باطل — لاغ
Nul
- 846 — Numbering of accounts ترقيم الحسابات
Numérotation des comptes

O

- 847 — Objects (ends) of the book-keeping
Objectifs de la comptabilité
ماتستهدفه المحاسبة
- 848 — Observation ملاحظة
Remarque
- 849 — Observation period مدة الملاحظة
Période d'observation

350 — Obtained, (produced) discount Escomptes obtenus	حسم منجز أو محصل عليه	868 — Opposition Opposition	معارضة — تقابل
351 — Obtaining Obtention	حصول — نوال	869 — Optimum (quality, amount) Quantité optimum	الكم الأمثل
352 — Odd number Nombre impair	عدد فردي	870 — Optional reserve Réserve facultative	احتياط اختياري (غير إلزامي)
353 — Offer Offre	عرض — ايجاب	871 — Order of payment Ordre de paiement	أمر بالدفع
354 — Office stationary Fourniture de bureau	ادوات كتابية ، قرطاسية	872 — Order to pay Ordonnancement	إذن بالصرف
355 — To open an account Ouvrir un compte	يفتح حساباً	873 — Organization of book-keeping work Organisation du travail comptable	نظام العمل المحاسبي
356 — Open market Marché ouvert	سوق مفتوحة	874 — Original Matrice (en informatique)	أصل ، نسخة أصلية
357 — Opening Débouché	افتتاح	875 — Original cost Prix initial, prix coûtant, prix de revient	تكلفة أصلية
358 — Opening balance Bilan d'ouverture	حساب الامتتاح	876 — Original document Comptabilité originaire	مستند حسبي
359 — Opening of an account Ouverture de compte	فتح حساب — افتتاح حساب	877 — Originating (original) book-keeping Comptabilité originaire	محاسبة أصلية أو منشئية
360 — Operating budget Budget en fonctionnement	الموازنة التقديرية للمعاملات الجارية	878 — Overdraft facility Facilité de caisse	سهولة السحب أو تيسير السحب
361 — Operating cycle Cycle d'opérations	دورة أعمال المنشأة	879 — Over flow Sur flux	زيادة التدفق
362 — Operating ratio Rapport d'opérations	نسبة المعاملات	880 — Overhead cost variance Variation de frais général	انحراف التكاليف غير المباشرة
363 — Operating revenue Revenu d'opérations	إيرادات إدارية	881 — Over — or under — Absorbed. Sur — ou sous — absorbé	فروق التكاليف غير المباشرة المحملة
364 — Operating statement Etat de fonctionnement	تأبئة التشغيل	882 — Overtime Heures supplémentaires	ساعات إضافية
365 — Operation cost center Centre de coût d'opération	مركز تكلفة عمليات	883 — Owners equity Masse de profits qui reste à être répartie entre les actionnaires après paiement des obligations	حقوق أصحاب المشروع
366 — Operational charges Charges opérationnelles	نفقات المعاملات		
367 — Operations analysis Analyse des opérations	تحليل الصفقات أو الإجراءات		

P

- 885 — Packaged program برامج جاهزة
Programme empaqueté
- 886 — Packing accounting كيفية محاسبة مهمات التحزيم والتغليف
Comptabilisation des emballages
- 887 — Packing and returnable materials ادوات تغليف ومواد تسترد
Emballage et matériels à rendre
- 888 — Packing costs كلفات التغليف
Coûts d'emballages
- 889 — Packing material ادوات او مواد التغليف والتحزيم
Matériel d'emballage
- 890 — Packing purchases for double use مشتروات التغليف للاستعمال المتعدد
Achats d'emballages à usage mixte
- 891 — Paid in capital in excess or par value premium علاوة الاصدار
Capital versé à l'excès ou valeur nominale
- 892 — Parallel to balance sheet نظير الميزانية
Comparaison du bilan
- 893 — Part of depreciation تبعة الاستهلاك
Rôle d'amortissement
- 894 — Part of the day-book اهمية دور دفتر اليومية
Le rôle du journal
- 895 — Part verification مراجعة جزئية
Contrôle de partie
- 896 — Partner's current account الحساب الجاري للشركاء
Comptes courants des associés
- 897 — Partner's (responsibility, liability) تبعة او مسئولية الشركاء
Responsabilité des associés

- 898 — Par value قيمة إسمية
Valeur nominale
- 899 — Passive element عنصر سلبي (غير فعال)
Élément passif
- 900 — Patent, letters patent براءة اختراع
Brevet d'invention
- 901 — Patrimony element عنصر وراثي
Élément de patrimoine
- 902 — Patrimony of the firm الذمة المالية للمؤسسة او الشركة
Patrimoine de l'entreprise
- 903 — Patron ربّ العمل
Patron
- 904 — Pay-slip تذكرة الأجر
Bulletin de paie
- 905 — Paying instrument وسيلة او واسطة دفع
Instrument de paiement
- 906 — Payment, paying in, deposit دفعة — دفع — توريد
Versement ultérieur de fournisseur
- 907 — Payment in full of the initial shares دفع الاسهم الاولى بالكامل
Libération des apports
- 908 — Perfect تام — كامل
Parfait
- 909 — Periodic or simple average price المتوسط الحسابي او الدوري
Prix moyen périodique ou simple
- 910 — Periodical inspection of reciprocity التحقق الدوري من المقابلة او المعاملة بالمثل
Contrôle périodique de la réciprocité
- 911 — Periodical work عمل دوري
Travail périodique
- 912 — Personal character خاصية ذاتية او شخصية
Caractère personnel
- 913 — Place of exchange مكان او موقع المبادلة
Lieu d'échange

- 914 — Plan خطة
Plan (en économie)
- 915 — Planning تخطيط — توجيه — إدارة
Dirigisme
- 916 — Plant and equipment to long term liabilities
Equipment et appareils de passif à long terme
نسبة الأصول الثابتة الى الخصوم طويلة الاجل
- 917 — Plant and equipment stockholders equity
Installation et équipement à droits des actionnaires
نسبة الاصول الثابتة الى حقوق المساهمين
- 918 — Pledged loans قروض مضمونة
Prêtes gagés
- 919 — Pluralism جمع — تحوز — دمج
Cumul
- 920 — Policy execution cost
Frais d'exécution (de système, ligne de conduite, politique)
تكاليف تنفيذ السياسة
- 921 — Ponderation, balance موازنة — ائزان
Pondération
- 922 — Portofolio سندات وأوراق تجارية
Portefeuille
- 923 — Position of the bank الحساب في البنك
Situation en banque
- 924 — Positive ايجابي — وضي
Positif
- 925 — Positive elements عناصر ايجابية
Éléments positifs
- 926 — Post office orders
Chèques postaux
شيكات بريدية — حوالات بريدية
- 927 — Postal charges تكاليف الإبراد
Frais de port
- 928 — Posting ترحيل
Entrée au grand-livre, report, inscription
- 929 — Preceding previous سابق — سبقة
Précédent
- 930 — Predetermined cost تكاليف محدودة مقدماً
Frais (déterminé, arrêté) d'avance
- 931 — Pre-established costs
Coûts préalables
الكلفات المقررة مسبقاً أو المعينة مسبقاً
- 932 — Preference انفضلية
Préférence
- 933 — Preference tariff امتياز جمركي
Régime de faveur
- 934 — Preferential right of subscription
Droit préférentiel de souscription
حق ممتاز للاكتتاب
- 935 — Preliminary expenses
Frais de constitution
مصرفات الانشاء أو التكوين
- 936 — Preparation تحضير — إعداد
Préparation
- 937 — Preparatory (phase, stage)
Phase préparatoire
مرحلة إعدادية — دور إعدادي
- 938 — Preparatory work عمل تمهيدي
Travail préparatoire
- 939 — Pre-production cost تكاليف ما قبل الإنتاج
Frais pré-production
- 940 — Presentation تقديم
Présentation
- 941 — Presentation of the balance
Présentation de la balance
تقديم الحساب — عرض الحساب
- 942 — Presentation of the balance sheet
Présentation du bilan
تقديم الموازنة
- 943 — Presentment of account صورة الحساب
Présentation du compte
- 944 — Pretotalization تجميع مسبق
Prétotalisation
- 945 — Prevailing capacity طاقة متاحة
Cacapité (dominante, régnant)
- 946 — Prevention of mistakes التوقي من الأخطاء
Prévention des erreurs

- 947 — Previous accounting analysis for the operations of the period
Analyse comptable préalable des opérations de la période
تحليلات حسابية سابقة على العمليات التي تتخلل الفترة
- 948 — Previously مسبقاً — مقديماً
Préalablement
- 949 — Previously, before سابقاً — من قبل
Précédemment
- 950 — Price index أرقام بيانية أو قياسية للأسعار
Indice des prix
- 951 — Primary costs عناصر التكاليف الأساسية
Frais primaires
- 952 — Prime cost تكلفة أولية
Prix coûtant, prix initial
- 953 — Prime cost, actual cost — price
Coût d'achat
سعر التكلفة الفعلية — تكلفة المصنع
سعر التكلفة الأصلية
- 954 — Prime cost percentage rate
Proportion de prix coûtant
المعدل المئوي لمجموع التكاليف المباشرة (الأولية)
- 955 — Principal budget factor
Facteur principal de budget
العامل الأساسي المتحكم للموازنة التقديرية
- 956 — Principal function عمل أصلي أو أساسي
Fonction principale
- 957 — Principles of book-keeping
Principes de la comptabilisation
أساسيات أو مبادئ المحاسبة
- 958 — Principles of organization أسس التنظيم
Principes de l'organisation
- 959 — Principles of the book-keeping organization
Principes d'organisation comptable
مبادئ النظام المحاسبي
- 960 — Printed document مستند مطبوع
Document imprimé
- 961 — Printing mechanic calculating-machine
Calculatrice mécanique imprimante
حاسبة ميكانيكية طابعة
- 962 — A priori verification
Contrôle à priori
مراجعة بدئية أو افتراضية
- 963 — Private business undertaking
Entreprise commerciale individuelle
منشأة تجارية خاصة أو فردية
- 964 — Probable محتمل
Probable
- 965 — Problem مشكلة — مطلب
Problème
- 966 — Procedure (control, verification)
Contrôle de forme
مراقبة أو مراجعة الإجراءات
- 967 — Process
Procédé
طريقة — أسلوب — منهج — وسيلة
- 968 — Process cost center مركز تكلفة التشغيل
Centre de frais d'opération
- 969 — Product group cost unit تكلفة المجموعات
Unité de frais pour production en groupe
- 970 — Production budget ميزانية الإنتاج
Budget de production
- 971 — Production cost centers مراكز الإنتاج
Centres de frais de production
- 972 — (The) Production hour method
Méthode de production heure
طريقة معدل الساعة
- 973 — (The) production unit method
Méthode d'unité de production
طريقة معدل وحدة الإنتاج
- 974 — Profession, craft, occupation مهنة — صناعة — حرفة
Métier
- 975 — Profit variance انحراف الربح
Variation de profit
- 976 — Profitability, profit — earning إنتاجية — مردودية
Rentabilité

- 978 — Profits taxes ضرائب على الارباح
Impôts sur les bénéfices
- 979 — Program control رقابة البرنامج
Contrôle de programme
- 980 — Program elaboration تهيئة البرنامج
Elaboration du programme
- 981 — Programmable electronic calculating-machine
Calculatrice électronique programmable
آلة حاسبة الكترونية مهيأة للبرمجة
- 982 — Programme, operating chart خطة اجمالية
Organigramme (informatique)
- 983 — Programmed cost تكلفة مبرمجة
Coût programmé
- 984 — Programming language
Langages de programmation
اللغة الاصطلاحية للبرمجة
- 985 — Promise وعد
Promesse
- 986 — Proof, evidence دليل — برهان
Preuve
- 987 — Propensity to consumption ميل للاستهلاك
Propension à consommer
- 988 — (Proper, stock) capitals رؤوس الاموال الاصلية او الاساسية
Capitaux propres
- 989 — Provisional registration قيد او تسجيل مؤقت
Inscription provisoire
- 990 — Provisioning stocking, supplying تموين — تزويد
Approvisionnement
- 991 — Provision of capitals اقراض الاموال
Prestation de capitaux
- 992 — Psychological aspects مظاهر نفسية
Aspects psychologiques
- 993 — Published financial statements
Relevés de finances ou états de finances
(relevés, publiés)
قوائم مالية منشورة

- 994 — Punched band شريط مثقب
Ruban perforé
- 995 — Purchase costs كلفات الشراء
Coûts d'achats
- 996 — Purchase for cash الشراء نقداً
Achat au comptant
- 997 — Purchases مشتريات
Achats
- 998 — Purchases of consumable materials
Achats de matières consommables
مشتريات المواد المستهلكة
- 999 — Purchases of goods شراء البضائع
Achats de marchandises
- 1000 — Purchases of identifiable recoverable packing
Achats d'emballages récupérables
identifiables
- 1001 — Purchases of raw materials
Achats de matières premières
مشتريات المواد الاولية
- 1002 — Purchasing cost reckoning
Calcul du coût d'achats
اجراء حساب كلفة المشتريات

Q

- 1003 — Qualification وصف — اهلية — كفاءة
Qualification
- 1004 — Quantitative theory النظرية الكمية
Quantitative (théorie)
- 1005 — Quantity discount خصم الكمية
Escompte de quantité
- 1006 — Questionnaires استبيانات — استطلاعات
Questionnaires

R

- 1007 — Random-access مخزن عشوائي
Hasard accès

- 1008 — Random-access file
Dossier de hasard accès
ملفات المدخل العشوائي
- 1009 — Rapprochement, comparison, bringing together
تقريب — مقارنة — موازنة
Rapprochement
- 1010 — Rarely, seldom
نادراً — في النادر
Rarement
- 1011 — Rate of turnover
معدل دوران المخزون
Vitesse de rotation du stock
- 1012 — Ratio
نسبة — درجة — أساس
Ratio (en comptabilité)
- 1013 — Rational deduction of fixed charges
Imputation rationnelle des charges fixes
خصم معقول للنفقات الثابتة
- 1014 — Ratios of exploitation
نسب الاستغلال
Ratios d'exploitation
- 1015 — Raw material turnover
Ecoulement de matière première
معدل دوران الخامات
- 1016 — Reading of account
قراءة الحساب
Lecture du compte
- 1017 — Reading of balance-sheet
Lecture de bilan
قراءة الميزانية — الاطلاع على الميزانية
- 1018 — Readjustment
اعادة الضبط
Rajustement
- 1019 — Real state value
قيمة عقارية
Valeur immobilière
- 1020 — Realizable value
قيمة قابلة للتحقيق
Valeur réalisable
- 1021 — Recapitulatory card
بطاقة بيانات — بطاقة مراجعة
Carte récapitulative
- 1022 — Reciprocal accounts
حسابات مثلية أو متناظرة
Comptes réciproques
- 1023 — Reciprocal accounts
Inter — action des comptes
حسابات متداولة أو متبادلة
- 1024 — Reciprocal participation
مشاركة متبادلة
Participation réciproque
- 1025 — Reciprocity
مبادلة — تبادل — المعاملة بالمثل
Réciprocité
- 1026 — Reciprocity idea
Notion de réciprocité
فكرة المبادلة أو التعامل بالمثل
- 1027 — Recokning of participating
Calcul de la participation
اجراء حساب المشاركة
- 1028 — Reconstitution
اعادة انشاء
Reconstitution
- 1029 — Record
سجل
Record, registre
- 1030 — Recording capacity
Capacité d'enregistrement
طاقة التسجيل أو الاستيعاب
- 1031 — Recording of data
Enregistrement des données
تسجيل أو تدوين المعطيات
- 1032 — Recoverable
قابل للتحويل
Récupérable
- 1033 — Recoverable paking in stock
Emballages récupérables en stock
مواد تغليف جاهزة للاستعمال أو في المتناول
- 1034 — Recoverable taxes and duties
Impôts et taxes recouvrables
ضرائب ورسوم قابلة للتحويل
- 1035 — Recovery, recuperation
تحويل أو استعادة
Récupération
- 1036 — Rectification cost
تكلفة اعادة التشكيل
Frais de (rectification, redressement)
- 1037 — Rectification of errors
Rectification des erreurs
تصحيح أو تصويب الأخطاء
- 1038 — Redeemable capital
Capital remboursable
رأس مال قابل للاسترداد ، أو رأس مال يسترد

- 1039 — Redeemable element
Elément amortissable
عنصر قابل للاستهلاك
- 1040 — Redeemable (properties, assets)
Biens amortissables
(موجودات ، أصول ، ممتلكات) قابلة للاستهلاك
- 1041 — Re - draft, re-exchange
Retraite
كبيالة الرجوع
- 1042 — Reduced bill
Facture comporte des réductions
فاتورة مخفضة
- 1043 — Reducing installment method
Méthode d'acompte réduisant
طريقة القسط المتناقص
- 1044 — Reduction, (decrease) of capital
Diminution de capital
تخفيض أو تنقيص رأس المال
- 1045 — Redundant verification
Contrôle par redonance
مراجعة تفصيلية
- 1046 — Registration, record of (invoices, bills)
Enregistrement de factures
تسجيل الفواتير
- 1047 — (The) registration when encashing
Enregistrement lors de l'encaissement
التسجيل عند التحصيل
- 1048 — Registred capital
Capital social
رأس المال المسجل
- 1049 — Registry (record) book-keeping
Enregistrement comptable
سجل محاسبي
- 1050 — Registry stamp-dues end dues alike
Droits d'enregistrement de timbres et droits assimilés
رسوم دفعات التسجيل وماشابهها
- 1051 — Regrouping of shares
Regroupement d'actions
اعادة تجميع أو ادماج الاسهم
- 1052 — Regularization account
Compte de régularisation
حساب التسوية

- 1053 — Reintegration
Réintégration
ارجاع
- 1054 — Rejects and waste
Déchets et rebus
نفايات ونفايات
- 1055 — Relation between assets end liabilities of the sheet balance
Relation entre l'actif et le passif du bilan
العلاقة بين الأصول والخصوم في الموزنة
- 1056 — Remittance of (funds, money)
Envoi d'argent
تحويل النقود — انفاذ النقود
- 1057 — Rent and hiring charge
Loyers et charges locatifs
تية الايجارات ومصرفات التأجير
- 1058 — Reopening of accounts
Réouverture des comptes
اعادة فتح الحسابات
- 1059 — Repair expenses
Frais de (réparation, d'entretien)
مصرفات الإصلاح
- 1060 — (The) repair reserve method
Méthode de réserve pour entretien
طريقة احتياطي الصيانة
- 1061 — Reparations and maintenance
upkeeps
Entretien et réparations
اصلاحات وصيانة
- 1062 — Repayment finance
Financement du remboursement
تدبير مواد السداد المالية
- 1063 — Replacement expenses
Frais de rechanges
مصرفات او نفقات الاحلال
- 1064 — Replacement price
Prix de remplacement
سعر الاحلال
- 1065 — Replacement value
Valeur de remplacement
قيمة استبدالية
- 1066 — Report program generator
Générateur de rapport de programme
مولد التقارير

- 1067 — Reproduceur مكررة
Reproductrice
- 1068 — Required records دفاتر قانونية
Registres (exigés, légales)
- 1069 — Research cost تكاليف البحوث
Frais de recherche
- 1070 — Reserve registration for fall in value
Enregistrement de provision pour dépréciation
تسجيل الاحتياطي من أجل انخفاض القيمة
- 1071 — Residual value القيمة المتبقية
Valeur (résidue, restante)
- 1072 — Resource مورد — ثروة
Ressource
- 1073 — Responsibility accounting محاسبة المسؤولية
Comptabilité de responsabilité
- 1074 — Result, outcome نتيجة — حاصل
Résultat
- 1075 — Retail قطاعي — تجزئة
Détail (commerce)
- 1076 — Retailer, retail dealer بائع بالتجزئة — بائع بالتجزئة
Détaillant
- 1077 — Retained earning statement حساب توزيع الأرباح
Etats de profits (conservés, gardés)
- 1078 — Return of a capital fund استرداد قيمة رأس المال
Remboursement du capital
- 1079 — Return of unpaid bills رجوع الكمبيالات غير المدفوعة
Retour des effets impayés
- 1080 — Returnable material أدوات قابلة لإعادة
Matériel consigné
- 1081 — Re-use price سعر إعادة الاستخدام
Prix de remployer
- 1082 — The revaluation method طريقة إعادة التقدير
Méthode de (réévaluation, reestimation)
- 1083 — Revenue expenses مصروفات إيرادية
Frais de revenu
- 1084 — Revenue transactions عمليات إيرادية
Opérations de revenu
- 1085 — Right of attribution حق الانتساب
Droit d'attribution
- 1086 — Right of belief حق الاعتقاد أو الإيمان
Droit de créance
- 1087 — Rights of contribution حقوق المشاركة
Droits d'apports
- 1088 — Right of lease حق الإجارة
Droit au bail
- 1089 — Risk of double entering خطر التيد المزدوج
Risque de double enregistrement
- 1090 — Risks of errors مخاطر الأخطاء
Risques d'erreurs
- 1091 — Routine (utility) program الإجراءات
Programme d'utilité, routine
- 1092 — Rubric of the balance sheet عنوان الميزانية
Rubriques du bilan
- 1093 — Rudimental costs كلفات أولية
Coûts élémentaires
- 1094 — Rudimentary account حساب البداءة — حساب أولي
Compte élémentaire
- 1095 — Rule قاعدة أو مسطرة
Règle
- 1096 — Run دورة
Suite, marche
- S**
- 1097 — Salaries diagram سلم المرتبات — رسم بياني للمرتبات
Diagramme de traitement
- 1098 — Salary, pay, treatment مرتب — ماهية — علاج
Traitement

1099 — Sale of goods Vente de marchandises	بيع السلع	1114 — Security Sécurité	أمن
1100 — Sale of waste Vente de déchets	بيع المستهلكات	1115 — Selling out of share Réalisation des apports	بيع الأسهم
1101 — Sales allowance variance Variation de déduction de vente	انحراف مسبوحات المبيعات	1116 — Semi-fixed cost Frais semi- (fixe, constant)	تكاليف شبه ثابتة
1102 — Sales budget Budget des ventes	ميزانية المبيعات	1117 — Semi-variable cost Frais semi-variable	تكاليف شبه متغيرة
1103 — Sales mixture variance Variation de ventes mélangées	انحراف تشكيلة المبيعات	1118 — Semi - worked product Produit semi-œuvré	منتجات شبه جاهزة — شبه مصنعة
1104 — Sales price variance Variation de prix de vente	انحراف سعر البيع	1119 — Sequent card-index Fichier en séquence	نهرس متسلسل أو متتابع
1105 — Sales to plant and equipment Ventes à installation et équipement	نسبة المبيعات إلى الأصول الثابتة	1120 — Sequential - access Successif accès, Consécutif accès	مدخل متتابع
1106 — Sales value variance Variation de valeur de vente	الانحراف الكلي للمبيعات	1121 — Sequential - access file Dossier de consécutif accès	ملفات المدخل المتتابع
1107 — (To) Satisfy Satisfaire	وفى (دائنيه)	1122 — Series Série	سلسلة — مجموعة
1108 — Selling costs Frais de vente	تكلفة مصروفات البيع	1123 — Service cost centers Centres de frais de services	مراكز خدمات انتاجية
1109 — Search of errors Recherche des erreurs	تقصي الاخطاء	1124 — Set of accounts Jeu des comptes	مجموعة من الحسابات
1110 — Secret book-keeping Comptabilité secrète	الحاسبة الخفية أو السرية	1125 — Setting up, (installing, founding) Frais d'établissement	مصروفات التأسيس أو الإقامة
1111 — Sections classification Classification des sections	ترتيب الاقسام	1126 — Setting - up cost Frais de (montage, mis en station)	تكاليف التجهيز للانتاج
1112 — Sectors of activity Secteurs d'activité	قطاعات الازدهار	1127 — Shareholder's position Position de l'actionnaire	مركز المساهم أو حال السهم
1113 — Securities market Bourse des valeurs	سوق الاوراق المالية — سوق القيم المنقولة	1128 — Sharing operations Opérations de partage	عمليات مشاركة أو مشاطرة عمليات القسمة

- 1129 — Sheet - balance reckoning
Compte de bilan تقدير حساب الميزانية
- 1130 — Short term
Court terme أجل قصير
- 1131 — Short - term debt دين قصير الأجل
Créance à court terme
- 1132 — Short term liabilities خصوم قصيرة الأجل
Passif à terme court
- 1133 — Simplification تبسيط — تسهيل
Simplification
- 1134 — Simplifying book-keeping تبسيط المحاسبة
Simplification comptable
- 1135 — Simultaneous debit and credit
Débit et crédit simultanés
الجانب المدين والرصيد الدائن المتعاصران
- 1136 — The sinking fund method
Méthode de fonds d'amortissement
طريقة احتياطي الاستهلاك المستثمر
- 1137 — Situation of an account حالة الحساب
Positionnement du compte
- 1138 — Slip of the pen خطأ مادي أو كتابي
Erreurs matérielles
- 1139 — Social structures هياكل اجتماعية
Organisations sociales
- 1140 — Socialization تأميم — جعل الشيء مشتركاً
Socialisation
- 1141 — Soft-ware البرامج والإجراءات
Heure standard
- 1142 — Solvency القدرة على إيفاء جميع الدين
Solvabilité
- 1143 — Solution حل — جواب
Solution
- 1144 — Sorting تصنيف
Classement, classification
- 1145 — Source of error
Source d'erreur
مصدر الخطأ أو منشأ الخطأ
- 1146 — Special accounts حسابات استثنائية
Comptes spéciaux
- 1147 — Special reserve احتياطي خاص
Réserve spéciale
- 1148 — Specific cost rate معدل تكلفة معين
Taux spécifique de frais
- 1149 — Specifications, articles and conditions of
Cahier des charges
كتالوج — كراسة مواصفات وشروط البيع
- 1150 — Staff
Personnel
ملاك (مجموعة الموظفين أو المستخدمين في مؤسسة)
- 1151 — Staff allowances علاوات المستخدمين
Frais de personnel
- 1152 — Stages مراحل
Etapes
- 1153 — Stamp-dues رسوم التبعة — تمفات
Droits de timbre
- 1154 — Standard, type
Type نموذج — صنف — طراز — نمط
- 1155 — Standard allowance مسموح معياري
Dédution standard
- 1156 — Standard cost تكاليف معيارية (نمطية)
Frais standard
- 1157 — Standard cost rate معدل تكلفة معياري
Taux de frais standard
- 1158 — Standard costs ثمن الكلفات النهوضي
Coûts standard
- 1159 — Standard hour ساعة عمل معيارية
Heure standard
- 1160 — Standard margin هامش الربح المعياري
Niveau d'activité
- 1161 — Standard of activity مستوى النشاط
Frais fixe
- 1162 — Standing charges مصاريف ثابتة
Frais fixe
- 1163 — State dues رسوم الدولة — حقوق الدولة
Droits fiscaux
- 1164 — State supervision, excise
Régie
الاستغلال الحكومي — جباية الضرائب

- 1165 — Statement of account بيان حساب
Extrait de compte
- 1166 — Statement of account كشف بالحساب
Relevé de compte
- 1167 — Statement of changes in financial position
Etats de changes dans la position financière
قائمة الموارد والاستخدامات المالية
- 1168 — Statement, (extract) of finance tables
Extrait de tables financières
مستخرج من جداول المالية
- 1169 — Statement of financial position
Etat de position financière
قائمة المركز المالي
- 1170 — Static analysis تحليل استاتيكي
Analyse statique
- 1171 — Statistic general documentation
Documentation statistique générale
مراجع احصائية عامة
- 1172 — Statistical records الدفاتر الاحصائية
Records statistiques
- 1173 — Statutory reserve
Réserve statutaire
احتياطي نظابي أو تأسيسي
- 1174 — Statutable interest
Intérêt statutaire
الفائدة المسموح بها قانونا — الفائدة القانونية
- 1175 — Statutory reserves احتياطات تنظيمية
Réserves réglementées
- 1176 — Stock holders equity ratio
Rapport de droits des actionnaires
نسبة اجمالي حقوق المساهمين الى الاصول
- 1177 — Stock-in-trade
Fonds de commerce
متجر — مخزن — المخزون (الموجود في المخزن من البضائع)
- 1178 — Stock-taking inventory جرد المخزون
Inventaire des stocks
- 1179 — Strategy استراتيجية
Stratégie
- 1180 — Striking of balance
Drawing up of balance - sheet
Formation de bilan
تحرير أو وضع الميزانية
- 1181 — Structural balance assets-liabilities
Equilibre structural actif - passif
توازن بين هيكل الأصول والخصوم
- 1182 — Structure بناء — هيكل — هيئة — تكوين
Structure
- 1183 — Structure of balance sheet
Structure du bilan
هيكل الموازن
- 1184 — Subdividing of accounts
Subdivision des comptes
تجزئة أو تقسيم الحسابات
- 1185 — Subtraction طرح — حبس
Soustraction
- 1186 — Subvention اعانة — مساعدة
Subvention
- 1187 — Successive متتابع — مترادف
Successif
متوال
- 1188 — Successive of combined increment
of capital زيادات مركبة أو متتالية
Augmentation de capital
successives ou combinés
- 1189 — Sundry charges of management
Frais divers de gestion
مصرفات التشغيل المتنوعة، مصروفات ادارية متنوعة
- 1190 — Supplier, purveyor موزن — مزود
Fournisseur
- 1191 — Supplier's bills فواتير المتعهد
Factures des fournisseurs
- 1192 — Supplies made out of contract
Fournitures faites à l'entreprise
توريدات متحررة من احكام العقد
- 1193 — To supply, furnish, provide
Fournir يزود — يوزن — يزود
- 1194 — Suppression ازالة — الغاء — تعطيل
Suppression
- 1195 — Suretyship guarantee ضمانة — كفالة
Cautionnements

- 1196 — Surplus, (overplus, excess)
Surplus فائض — زيادة
- 1197 — Symbolic language
Langage symbolique لغة رمزية
- 1198 — Synthesis
Synthèse تركيب
- 1199 — Synthetic character
Caractère synthétique خاصية مركبة
- 1200 — System analyst
Analyste de système محلل الأنظمة
- 1201 — Systematically
Systématiquement طبقاً لقياس أو قاعدة — قياسي

T

- 1202 — Tabulating device
Tabulatrice منظمة جداول
- 1203 — Tax, (due) included
Taxe comprise متضمنة الرسوم ، الرسوم محسوبة
- 1204 — Tax paid by merchants and professional
Patente (impôt) ضريبة المهن والتجارة
- 1205 — Terms and conditions relating to
distribution of profits
Modalités relatives à la répartition
des bénéfices الاشتراطات الخاصة بتوزيع الأرباح
- 1206 — Terminals
Terminaux النهايات
- 1207 — Terms of issue
Conditions d'émission شروط الإصدار
- 1208 — Testing machine
Vérificatrice آلة المراجعة أو الاختبار
- 1209 — Third-holder
Tiers détenteur الحائز
- 1210 — Third party's account
Compte de tiers حساب الطرف الثالث

- 1211 — Threshold of profitability
Seuil de rentabilité بداية الاستثمار أو المردودية
- 1212 — Total, aggregate
Global إجمالي
- 1213 — Total difference
Ecart global فرق كلي ، إجمالي الفرق
- 1214 — Totalizing of a day-book
Totalisation du journal تجميع دفتر اليومية
- 1215 — Trace
Trace أثر
- 1216 — Tracing of accounts
Tracé de comptes تتبع سير أو (تطور) الحسابات
- 1217 — Trade allowances
Dédution de commerce مسموحات
- 1218 — Trade balance
Balance commerciale ميزان التجارة — ميزان تجارى
- 1219 — Trade discount
Remise commerciale خصم تجارى
- 1220 — Trade expenses, overhead charges
Frais généraux مصروفات عامة
- 1221 — Trade name
Nom social رسم الشركة
- 1222 — Trade name
Raison sociale عنوان الشركة
- 1223 — Trading account
Compte de commerce حساب المتاجرة
Compte d'exercice
- 1224 — Traditional
Traditionnel تقليدي
- 1225 — Transactions account
Comptabilisation de l'opération اجراء حساب المعاملات التجارية أو الصفقات التجارية
- 1226 — Transfer price
Prix de transfert, contre-passement سعر التحويل

1227 — Transistory accounts حسابات انتقالية
Comptes transitoires

1228 — Traveller's cheque شيك سائح أو سياحي
Chèque de voyage

1229 — Travelling expenses مصروفات انتقال
Frais de déplacement

1230 — Travel and travelling expenses
Voyages et déplacements

الذهاب وتكاليف السفر

1231 — Treasurer's office
Trésorerie (en comptabilité)

مكتب الخازن أو أمين المال أو الصندوق

1232 — (The) treasury, exchequer
le fisc خزانة الدولة

1232 — Trial balance ميزان المراجعة
Balance de contrôle

1234 — Turned - to - account document
Document utilisé مستند مستغل استغلالا صالحا

1235 — Turnover دوران رأس المال
Roulement de fonds

U

1236 — Unavailability عدم التيسر
Indisponibilité

1237 — Uncorrected data معطيات غير صحيحة
Données brutes

1238 — Under employment دون حد العمالة
Sous-emploi

1239 — Underrating, (undervaluing) of goods
Dépréciation de stocks

استهلاك المخزون أو الاحتياطي : أى نقص قيمته
نتيجة البلي أو الاستعمال

1240 — Undertaking end نهاية المشروع
Fin de l'entreprise

1241 — Unit of controle وحدة أو عنصر المراقبة
Élément de contrôle

1242 — (The) Use of accounting machines
Emploi des machines comptables
كيفية استعمال الآلات الحاسبة

1243 — Use of computer in divided times
Emploi de l'ordinateur en temps
partagé استخدام الحاسب الإلكتروني في أوقات مجزأة

V

1244 — Valorization of programme
Valorisation des programmes

تقويم البرامج

1245 — Valuation of (fixed, capital) assets
Evaluation des immobilisations
تقدير الأصول الثابتة أو موجودات رأس المال

1246 — Valuation of assets elements
Evaluation des éléments d'actif
تقدير عناصر الموجودات أو الأصول

1247 — Valuation of debts تقدير الديون
Evaluation des créances

1248 — Valuation of partners stocks and
shares تقدير أسهم ومسندات الشركاء
Evaluation des titres d'associés

1249 — Valuation of reserves تقدير الاحتياطي
Evaluation des stocks

1250 — Valuation of the net situation
Evaluation de la situation nette
تقدير الموقف الخالص

1251 — Variable charges نفقات متنوعة
Charges variables

1252 — Variable costs نفقات متقلبة أو متغيرة
Coûts variables

1253 — Variability of charges
Variabilité des charges
تابلية التكاليف للتغيير

1254 — Variation of balance sheet
Variation du bilan
تغير الميزانية

1255 — Verification of (expenses, out goings)
Cotisation des sorties
التحقق من المصروفات أو النفقات

1256 — Verification of receipts
Constatation des entrées

التحقق من المدخولات

1257 — Verisimilar checking
Contrôle par vraisemblance

مراجعة احتمالية

1258 — Visual verification
Contrôle visuel

مراجعة نظرية

1259 — Volume
Volume

حجم

1260 — Voucher
Pièce justificative

مستند مؤيد أو مثبت

W

1261 — Wage-earner
Salarié

عامل — اجير

1262 — Way out, exit
Sortie

خروج

1263 — Winding up of a firm
Liquidation de l'entreprise

تصفية الشركة

1264 — Winding up of company
Dissolution d'une société

انحلال الشركة

1265 — Withdrawals
Retraits

مستحقات

1266 — Working capital
Capital roulant

رأس المال العامل

1267 — (The) working class, crafts
Artisanat

حرفية — حرفيون

1268 — Working expenses
Frais d'exploitation

مصاريف الاستغلال

1269 — Working (managing, driving) of
machine
Manœuvre

تشغيل أو إدارة أو قيادة الآلة

1270 — Working (running) of the accounting
machines

Fonctionnement de machines

سير أو أداء الآلات الحاسبة

1271 — Works
Œuvres

أعمال

1272 — Writing down of capital
Réduction du capital

تخفيض — انتاص رأس المال

Y

1273 — Year
An

عام — سنة



مشروع معجم الطباعة

A

- | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 — Abbreviation
Abréviation | اختصار | 13 — Adjacent
Contigu | متصل بـ — بلامق لـ |
| 2 — Absorption
Absorption | امتصاص | 14 — Adjuvant
Adjuvant | مساعد — معزز
(مادة اضافية) |
| 3 — Aceleration time
Temps d'accélération | زمن التسارع | 15 — Air mail paper
Papier pelure | ورق رقيق جدا |
| 4 — Accentuation placing of the
grammatical accents
Accentuation | تحريك ، تشكيل | 16 — Album
Album | البوم |
| 5 — Account book paper
Papier registre | ورق دفاتر المحاسبة التجارية | 17 — Alcohol
Alcool | كحول — غول |
| 6 — Acidity (of paper)
Acidité (d'un papier) (pH) | حمضية | 18 — Alfa, esparto paper
Papier d'alfa | ورق الحلفاء |
| 7 — Adapter of transmission
Adapteur de transmission | مكيف الإرسال
مكيف النقل ، مكيف الانتقاد | 18 a — Alkali resistance
Résistance aux alcalins | مقاومة القلويات — مقاومة القلوانية |
| 8 — Adding machine
Machine à additionner | آلة الجمع | 19 — Almanach
Almanach — Annuaire | تقويم — دليل سنوي |
| 9 — Addition
Addition | زيادة ، إضافة | 20 — Alphabetical
Alphabétique | الفبائي — أبجدي |
| 10 — Additive mixture
Mélange additif | خليط اضافي | 21 — Alphabetical symbol
Alphabétique (symbole —) | رمز حرفي |
| 11 — Addressing system
Adressage (système d' —) | نظام العنوان | 22 — Alphabetic code
Alphabétique (code —) | شفرة الفبائية
مدونة الفبائية |
| 12 — Adhesive layer
Couche adhésive | طبقة لصقة | 23 — Alphabetization —
Alphabétisation | الفبة — أبجدة |
| | | 24 — Alphameric characters, (alphanumeric)
Alpha-numérique (caractères —s) | رموز الفبائية عددية |
| | | 25 — Alpha type-in
Message alphabétique | تبليغ الفبائي |

- 26 — Aluminium foil ورقية ألومنيوم
Feuille d'aluminium صحيفة ألومنيوم
- 27 — Analysis تحليل
Analyse
- 28 — Apostrophe فاصلة علياً
Apostrophe
- 29 — Apparatus جهاز
Appareil
- 30 — Aquatint حفر مائي
Aquatinte
- 31 — Areometer, hydrometer مِكْثاف السوائل
Aréomètre (آلة تطفو في السوائل لتحديد كثافتها)
- 31 a — Art paper ورق مصنَّع
Papier couche
- 32 — Assembly تجميع — وصل — مجمعة أو مجموعة
Assemblage
- 33 — Asterisk نَجْمَة (علامة نجبية *) نجبية
Astérisque
- 34 — Atlas أطلس
Atlas
- 35 — Automatic آلي
Automatique
- 36 — Automatical adjustment تَحْكُم آلي — ضَبط آلي
Réglage automatique
- 37 — Automatic process طريقة آلية
Procédé automatique
- 38 — Automation تآلية
Automatisation
- 39 — Autopaster (automatic device for
(Gluing web tail)
Autopaster (dispositif d'encollage au-
tomatique de fin de papier sur rotative)
غراء (جهاز آلي لتفريغ لفة الورق)
- 40 — Autopositive ذاتي الإيجابية
Autopositif
- 41 — Auxiliary ink جَبَر مُسَاعِد
Encre auxiliaire

B

- 42 — Back ظهر
Dos, Revers, Envers, Verso قفَا
- 43 — Backing equipment for bookbinders آلة كَبَس ظهر الكتب
Machine à presser le dos des livres
- 44 — Backlog أعمال غير منجزة
Arrière (de travail)
- 45 — Back pressure ضغط مُرْتَد
Contre-pression
- 46 — Back pressure cylinder أسطوانة ضاغطة
Cylindre presseur أسطوانة الضغط المرتد
Cylindre de contre-pression
- 47 — Backspace تحرك إلى الخلف
Rappel de chariot ; rappel arrière
- 48 — Back-up system طريقة استكشاف الأعطال
Système de détection d'erreurs
- 49 — Baling press مكبس الحزمة
Presse à balles
- 50 — Banding machine آلة لف الشرائط
Machine à poser les banderoles
- 51 — Bank note printing طباعة الأوراق النقدية
Impression de billets de banque
- 52 — Bar قضيب
Barre
- 53 — Baryta paper ورق مَطْلِي بالباريوم
Papier baryté
- 54 — Base line خط القاعدة أو الأساس
Ligne de base
- 55 — Basic colour لَوْن أساسي
Couleur fondamentale
- 56 — Beam شعاع
Rayon
- 57 — Bending machine for board آلة ثَنِي الورق المقوّى (الكرتون)
Plieuse pour cartonnage طَوَاية الورق المقوّى

- 58 — Bending machine for printing plates
Plieuse pour plaques
آلة ثَنِّي لَوَحَات الطباعة
- 59 — Bible paper
Papier bible
ورق توراني
- 60 — Bibliographic
Bibliographique
نهرسي — بيبليوغرافي
- 61 — Bibliography
Bibliographie
نهرسة — بيبليوغرافية
- 62 — Bill, poster
Affiche ; placard ; écriteau
لَافِتة ، إعلَان ، مُلصَق
- 63 — Bill sticking
Affichage
لصق إعلان
- 64 — Bimetal, bimetallic
Bimétallique
مزدوج المِثْل أو ثنائي المِثْل
- 65 — Bimetal plate
Plaque bimétallique
صَفِيحة (لَوْحَة) مزدوجة المِثْل
- 66 — Blind (to)
Relier
جَلَد أو سَفَر
- 67 — Binding
Reliure
تَجْلِيد
- 68 — Binding mechanism
Mécanisme de reliure
آلية التجليد -
إِوَالِيَة التجليد
- 69 — Blank card
Carte vierge
بطاقة فارغة
- 70 — Blanket
Blanchet
مِطَاط الأُونِسِيَت — مِطَاط الأُسْطُوَانَة
لِبَادَة الطَابِعَة
- 71 — Blanket for printing down units
Tapis en caoutchouc pour châssis de copie
لِبَاد من المِطَاط لِهَيْكَل النسخة
- 72 — Blank space
Espace (en typographie)
فَاصِل
- 73 — Block
Cliché typographique
رُوسَم
- 74 — Blue copy
Copie en bleu
نُسخة زرقاء
- 75 — Board
Carton
ورق مَتَوَى
- 76 — Bold face
Gras (caractère)
حَرْف ثَخِين
- 77 — Bold line
Trait gras
خط ثَخِينِي
- 78 — Book back rounding end pressing
machine
Machine à arrondir et à presser le dos de livre
آلة تَحْدِيد وَكَبْس ظَهْر الكِتَاب
- 79 — Bookbinder
Relieur
مُجَلِّد
- 80 — Book binding
(Binding)
راجع :
- 81 — Book embossing Press
Presse à dorer et à gaufrer, estamper
مَكْبَس التَّذْهِيْب والنَّقْش — مَكْبَس الرِّسْم والنَّقْش
- 82 — Book Jacket
Couvre-livre
سِتْرَة الكِتَاب
غُطَاء كِتَاب
- 83 — Book linen applying machine
Machine à poser la gaze
آلة تَرْكِيب قُمَاش الكِتَاب
- 84 — Book wrapping machine
Machine à envelopper pour livres
آلة تَغْلِيْف الكِتَاب
- 85 — Bound (to be)
Accrochage
تَعْلِيق
- 86 — Box (of type case)
Cassetin
عَيْن [في صندوق الحروف]
- 87 — Bracket
Accolade
قَوْس مزدوجة
- 88 — Bracket
Parenthèse
مُعْتَرِضَة (عِبَارَة بَيْن هَلَالَيْن أو قَوْسَيْن)
- 89 — Brass rule
Filet en laiton
رِيسْطَرَة نُحَاس
- 89 a — Bristol-board
Bristol
بْرِيسْتُول ،
ورق مَتَوَى صَقِيل
- 90 — Broken line
Trait discontinu
خَطِيْط مُتَقَطَّع

C

- 91 — Calendering صَقْل ، تَنْعِيم
Calandrage
- 92 — Carbon-copy نُسخة بورقة الكربون
Double au papier carbon نسخة بورق النَّسخ
- 93 — Carbon paper ورق النَّسخ — ورقة الكربون
Papier carbon
- 94 — Card, map بِطاقة ، خَرِطة
Carte
- 95 — Cardboard ورق متَوَّى
Carton
- 96 — Carat علامة سَهْو (في الطباعة)
Signe d'omission
- 97 — Cartographical خرائطي
Cartographique
- 98 — Cartometry القياس الخرائطي
Cartométrie
- 99 — Case صندوق الحروف
Casse
- 100 — Casing-in machine آلة التغليف
Machine à embolter
- 101 — Catalog قائمة — فهرس
Catalogue
- 102 — Cedilla سَدِيلَة (علامة د في Ç)
Cédille
- 103 — Censorship رقابة أو مُراقبة المطبوعات
Censure
- 104 — Change of scale تغيير المقياس
Changement d'échelle
- 105 — Character حَرْف
Caractère
- 106 — Check (to) رَاجَعَ — رَاقَبَ — تَحَقَّقَ
Réviser ; contrôler ; vérifier
- 107 — Check مراجعة
Révision تحقق ، تحقيق ، صَبُط ، مراتبة
Vérification, contrôle

- 108 — Choice of colours إنتقاء الألوان
Choix des couleurs
- 109 — Chromatic scale سُلَّم لَوْنِي
Gamme chromatique
- 110 — Chronology تَسَلُّل تاريخي
Chronologie
- 111 — Classification ترتيب ، تصنيف
Classement ; classification
- 112 — Classify (to) صَنَّفَ — رَتَّبَ
Classifier ; classer
- 113 — Cleaning equipment for printing and
paper processing machines
Dispositif de dépoussiérage pour
presses à imprimer et machines de
façonnage
مُعِدَّات نَفْض أو تنفيض الغبار لآلات الطباعة وإعداد
الورق
- 114 — Clearing جَرْد
Dépouillement
- 115 — Coat (to) طَلَّى — بَطَّنَ
Enduire
- 116 — Coated مَصْتَوَّل أو صَقِيل
Couché
- 117 — Coated paper ورق مصقول — ورق صَقِيل
Papier couché
- 118 — Coated photographic paper ورق مُسَلَّح حسَّاس للضوء
Papier armé photosensible
- 119 — Coating طلاء — تبطين
Enduisage
- 120 — Coating device for printing surfaces
Appareil d'enduisage pour support
d'impression
جهاز طَلِّي سناد الطبع
- 121 — Code رموز اصطلاحية
Code
- 122 — Coil لَبِنَة الشريط
Rouleau de bande
- 123 — Collating machine for printed forms
Assembleuse de formulaires
آلة جمع الاستمارات

- 124 — Collotype
Phototypie
طببع ضوئي ، طباعة تصويرية (طريقة للطباعة
بالحبر السميك بواسطة الجلاتين)
- 125 — Colorimetry (مقياس اللون)
Colorimétrie
ملوانية
- 126 — Colour لون
Couleur
- 127 — Colour contrast
Contraste de couleurs
تضاد الألوان — تباين الألوان
- 128 — Colour difference انحراف اللون
Ecart de couleur
- 129 — Colour duct washing machine
Machine à laver les cuves d'encre
آلة غسل أحواض التخبير
- 129 a — Coloured مُلَوَّن -
Coloré لَوْنِي
Chromatique / de couleur
- 130 — Colour harmony
Harmonie de couleurs
توافق أو انسجام الألوان
- 131 — Colour intensity نَصَاعَة أو حِدَّة اللون
Intensité d'une couleur
- 132 — Colour intensity صفاء لون
Netteté d'une couleur
- 133 — Colour proof تجربة بالألوان
Epreuve d'essai en couleur
- 134 — Colour reproduction process عملية استعادة اللون
Procédé de reproduction de la couleur
- 135 — Colour sample دليل لوني
Témoign de couleur
- 136 — Colour scale سلم الألوان
Gamme de couleurs
- 137 — Colour separation فَمْل الألوان
Séparation de couleurs
- 138 — Colour specimen نموذج اللَوْنَات
Modèle de teintes
- 139 — Colour tolerance تفاوت لوني مسموح
Tolérance de couleur
- 140 — Composition تصنيف
Composition
- 140 / a — Complementary colour لون مكمل أو متم
Couleur complémentaire
- 140 / b — Complementary mask قناع تعويضي
Masque compensateur
- 140 / c — Composer صَنَاعَة
Composeuse
- 141 — Compressor ضاغط
Compresseur
- 142 — Concertina folding طَيّ مِثْلَانِي
Pliage en accordéon
Pli en zig-zag
- 143 — Contact تَمَاس
Contact
- 144 — Continuous form استمارة متواصلة
Formulaire en continu
- 145 — Continuous form printing press آلة طببع استمارات متواصلة
Machine à imprimer les liasses en continues
- 146 — Contrasting متضاد
Contrasté
- 147 — Control ضبط
Mise au point
- 148 — Coordinates احداثيات
Coordonnées
- 149 — Cooper-plate engraving — حفر على النحاس
Taille-douce (gravure en —) صحيفة (نحاس) محفورة
- 150 — Cooper plate printing طباعة حفر على النحاس
Taille - douce
- 151 — Coppering for gravure form making تغطية بالنحاس للوحات الطباعة الحفرية
Cuivrage pour cylindres hélio
- 152 — Copy نسخة
Copie

- 153 — Copyright حقوق التأليف أو النشر
Copyright حقوق المؤلف
- 154 — Copyright حق المؤلف
Droit d'auteur
- 155 — Copyright note ذكر حقوق المؤلف
Mention du copyright
- 156 — Corner of sheet زاوية ورقة
Coin de feuille
- 157 — Corner rounding تدوير زوايا الورقة
Arrondissement des coins
- 158 — Corrected مُصَحَّح ، مُنْتَحَ
Corrigé
- 159 — Corresponding مُطابِق
Conforme
- 160 — Cotton roller لفيفة قُطْن
Rouleau (gainé) de coton
- 161 — Counter and sorting machine
Trieuse compteuse
- عدّادة مرازمة
- 162 — Counterweight رجّالة
Contrepoids ثقبالة ، ثقل موازن
- 163 — Coverage تغطية
Recouvrement
- 164 — Crepeing machine آلة تجميد الورق
Machine à crêper le papier
- 165 — Croquis
Croquis
رسميّة — رُسم تمهيدي (اعدادي)
- 166 — Crucible بوتقة ، مذوب . قالب
Creuset
- 167 — Cursive عادي
Cursif
- 168 — Cutter قاطع (آلة قطع)
Cisailles منفراس
- 169 — Cutter for printing plates قاطع اللوحات
Cisailles pour plaques منفراس منائح
- 170 — Cutting register mark معلم قطع أو تمّص
Repère de coupe
- 171 — Cutting stick مسطرة القمّص
Réglette de coupe
- 172 — Cyclostyle ناسخ تلقائي
Autocopiste

- 173 — Cylinder
1)Cylindre ; 2) Rouleau porte-papier
(1) أسطوانة ، (2) أسطوانة حاملة للورق أو حاملة ورق أسطوانية
- 174 — Cylinder أسطوانة
Cylindre
- 175 — Cylinder (Blanket —)
Cylindre de blanchet
مطاط الأوقست
- 176 — Cylinder (plate —)
Cylindre de plaque
أسطوانة الصفيحة
- 177 — Cylinder (Printing —)
Cylindre d'impression, imprimeur
أسطوانة طابعة

D

- 178 — Damping fluid preparation
Traitement de l'eau de mouillage
معالجة ماء الترطيب
- 179 — Damping roller لفافة ترطيب
Rouleau mouilleur
- 180 — Dark Colour لون قاتم أو داكن
Couleur sombre
- 181 — Dash حُطَيْط
Trait
- 182 — Date of issue تاريخ الصدور
Date de parution
- 183 — Day of publishing تاريخ النشر (أو الإصدار)
Date de la publication (ou de parution)
- 184 — Decimal (type) حرف عشري
Décimal (caractère)
- 185 — Dedication إهداء ، كلمة إهداء
Dédicace
- 186 — Degree of luminosity درجة الكثافة الضوئية
Luminance (Degré de luminosité)
- 187 — Degree of precision درجة الدقة
Degré de précision (d'identité)

- 188 — Delivery تسليم الورق
Sortie du papier
- 189 — Delivery of sheets تسليم الاوراق
Sortie de feuilles
- 190 — Demy (format of paper) مقاس مربع — قطع مربع
Format carré
- 191 — Densitometer مقياس لكثافة الصورة
Densitomètre مكثاف الصورة
- 192 — Developing تطهير ، تحيض
Développement (en photographie)
- 193 — Developing machine for rotogravure آلة تحيض أسطوانات الطباعة الحجرية (الحفر
cylinders الفونوغرافي)
Machine à développer les cylindres pour impression héliographique
- 194 — Developing of prints السحب بالتطهير أو بالتحريض
Tirage par développement
- 195 — Develop (To...) حمض ، ظهر
Développer
- 196 — Diacritic شكلية
Diacritique (signe —) (علامة صوتية مميزة)
- 197 — Diazo paper ورق الحفر الشمسي
Papier héliographique
- 198 — Diazo print (transmission print) استنساخ بالحفر الشمسي
Héliographie (reproduction héliographique)
- 199 — Diazo printing equipment جهاز الحفر الشمسي — ساحة الحفر الشمسي
Appareil héliographique, tireuse héliographique
- 200 — Diagram, project رسم بياني
Diagramme, graphique رسم تخطيطي
- 201 — Die-cutting machine آلة تخريم — مخرطة — آلة فاطمة
Découpeuse
- 202 — Die - stamping printing نقل الحروف بالاحتكاك
Talle-douce
- 203 — Digital رقمي — أضيبي
Digital
- 204 — Dispersion تشتت
Dispersion
- 205 — Display عرض إعلان
Affichage
- 206 — Distance مسافة
Ecart
- 207 — Distribute (To...) (Typ.) ترتيب الحروف داخل صندوقها (بعد الاستعمال)
Mettre la composition en casse
- 208 — Distribution (type) توزيع الحروف أو توزيعها [بعد الطبع]
Mise en casse
- 209 — Distribution or division (of type) توزيع الحروف أو توزيعها (بعد الاستعمال)
Répartition (des caractères)
- 210 — Distributor موزع
Distributeur
- 211 — Document وثيقة
Document
- 212 — Double tone ink حبر مزدوج أو ثنائي اللون
Encre double-ton حبر لونين
- 213 — Drier مجففة
Séchoir (جهاز أو آلة تجفيف)
- 214 — Drier مجفف (مادة)
Siccatif
- 215 — Drop leaf وصلة
Rallonge
- 216 — Drying (of ink) تجفيف ، تشييف (الاحبار)
Séchage (des encres) زيت مجفف
- 217 — Drying oil زيت مجفف
Huile siccative
- 218 — Drying unit for printed products منشأة تجفيف المطبوعات
Installation de séchage pour imprimés
- 219 — Dry transfer lettering نقل الحروف بالاحتكاك
Transfert par décalquage
- 220 — Ductor blade مكشط — محك
Grattoir

- 221 — Duplicate شامدة
Duplicata
- 222 — Duplicator ناسخة
Duplicateur
- 223 — Dyeing machine آلة التحبير
Machine à encre
- 224 — Dyeline copying unit
Appareil d'héliographie
جهاز الحفر الشمسي
(جهاز النسخ الضوئي الشمسي)
- 225 — Dyeline printing تطهير غازي
Développement gazeux (ou à sec)
- 226 — Dye solution محلول ملون —
Solution de colorant محلول صبغة

E

- 227 — Easing compound (printing paste) عجينة الطباعة
Pâte d'impression
- 228 — Edge bending device for plates
Appareil à plier les plaques
آلة ثني حواف الصفائح
- 229 — Edge (to) (plates) ثنى (الصفائح)
Plier (plaques)
- 230 — Edging حواف أو تحوير (تطريف)
Bordage
- 231 — Edition طبعة — نشر
Edition
- 232 — Edition (Definitive...) نشر نهائي — طبعة نهائية
Edition définitive
- 233 — Edition (Limited...) نشر محدود السحب أو طبعة محدودة السحب
Edition à tirage limité
- 234 — Editor ناشر
Editeur
- 235 — Ejection قذف — لفظ
Ejection
- 236 — Elaboration إعداد — إنجاز
Elaboration
- 237 — Electrostatic reproduction استنساخ إلكتروستاتيكي
Reproduction électrostatique

- 238 — Electrotyping رؤسمة
Galvanotypie
- 239 — Elzevir type حرف إلزير (أو حرف إلزيري : نسبة إلى مخترعه إلزير)
Caractère elzévirien
- 240 — Emboss (to) رسم
Estamper, graver en relief
نقش نقشاً بارزاً
- 241 — Embossing طبع بنقش بارز (للتجليد)
Gaufrage - estampage
رسم بحروف بارزة
- 242 — Embossing ink (during book binding) خبر نقش بارز للتجليد
Encre pour estampage
- 243 — Embossing plate صفيحة أو لوحة طباعة بارزة (منقوشة)
Plaque de gaufrage
- 244 — Emollient مليّن ، ملطف
Emollient
- 245 — Em quadrat (em quad) مربع بياض صغير
Cadratin [بحجم الحروف]
- 246 — Emulsion مستحلب
Emulsion
- 247 — Encyclopedia موسوعة
Encyclopédie
- 248 — End paper ورق صفحتي الوثاية (أي السابقة للعنوان الداخلي في كتاب والتابعة لنهاية النص)
Papier pour feuilles de garde
- 249 — Engraved gloss screen لوحة بصريّة
Trame optique
- 250 — Engrave (To...) حفر ، نقش
Graver
- 251 — Enlargement تكبير
Agrandissement
- 252 — En-quadrat (or en-quadr) نصف مربع البياض الصغير (راجع :
Demi-cadatin
- 253 — Envelope making machine آلة صنع الأظرفة
Machine à faire les enveloppes

- 254 — Envelope printing press
Machine à imprimer les enveloppes
آلة طبع الطرُوف
(آلة طباعة الأظرف)
- 255 — Epigraph.
Epigraphe
موجز النحوى
فكرة كتاب (عبارة توضع في صدر الكتاب
وتلخص فكرة المؤلف)
- 256 — Erecting machine
Machine à redresser
آلة التقويم
- 257 — Erratum
Erratum
تصويب (جدول الخطأ والصواب في كتاب)
- 258 — Error
Erreur
(Faute)
غَلَط (خطأ)
- 259 — Ester
Ester
إِسْتِر
- 260 — Etch depth
Profondeur de gravure
عُمْق الحَفَر
- 261 — Etch depth measuring device
Appareil pour mesurer la profondeur
de gravure
مقياس عمق الحفر
(جهاز قياس عمق الحفر)
- 262 — Etching
Gravure, art de graver à l'eau-forte,
gravure à l'eau-forte, gravure chimique
حفارة — فن الحفارة بماء الفضة —
محفورة بماء الفضة — حفارة كيميائية
- 263 — Etching machine
Machine à graver
محفر (آلة حفارة)
- 264 — Etching solution
Eau-forte
ماء الفضة
- 265 — European scale
Gamme européenne
سَلَم (الاحبار) الاوروبي
- 266 — Evaporation
Evaporation
تَبْخُر — تبخير — تصعيد
- 267 — Ex libris
Ex-libris
من كتب [فلان]
- 268 — Expose (To...)
Exposer (à la lumière)
أَضَاء ، أَنَارَ
سَلَطَ الضوء (على صفيحة حساسة أو عرضها للضوء)

- 269 — Exposure
Exposition à la lumière
عرض للضوء
- 270 — Exposure
Exposition (à la lumière ou insolation)
عرض (للضوء — تشميس)
- 271 — Exposure counter
Posemètre
موضع (مقياس التعرض للضوء)
- 272 — Exposure (Double...)
Double impression
طبع مزدوج
- 273 — Extract
Extrait
نِزْدَة — مستخلص
- 274 — Extraction plant for gases
Installation d'aspiration pour gaz et
vapeurs
مركب
أو منشأة امتصاص الغازات
- 275 — Extraction plant for solids
Installation de transport pneumatique
(par aspiration)
منشأة امتصاص الشوائب الصلبة

F

- 276 — Face of letter
Cil de la lettre (plur. cils)
بروز الحرف (الجزء البارز من الحرف المطبعي)
المصهور الذي يطبع على الورق
- 277 — Facsimile
Fac-similé
صورة مطابقة (نسخة طبق الأصل)
- 278 — Faded colour
Couleur altérée (affaiblie)
لون مخفف
لون مُؤَوَّه
- 279 — Fastness property
Propriété de résistance
(d'une couleur)
خاصية ثبات (اللون)
- 280 — Feedback
Alimentation rétroactive
تغذية ارتجاعية
- 281 — Feeder
Appareil d'alimentation
جهاز التغذية
- 282 — Feeding control band
Bande de contrôle d'alimentation
شريط مراقبة التغذية (التلقيم)
- 283 — Feeding roller
Rouleau d'alimentation
بكرة التلقيم (التغذية)

- 284 — Filling in تفتيم ، تورية ، ملء ، سدّ
Bouchage, remplissage, comblement
- 285 — Film فيلم
Pellicule
- 286 — Film setting machine صفافة ضوئية
Photo-composeuse
- 287 — Final revise مسودة أخيرة (قبل التحب)
Tierce (la)
- 288 — Final size قطع نهائي
Format définitif
(Format : أنظر :)
- 289 — Fine line خط رقيق
Trait fin
- 290 — First line of paragraph بداية الفقرة
Alinéa
- 291 — Fitted with مُجهّز
Équipé de
- 292 — Flashlight ومضّة التصوير
Eclair photographique
- 293 — Flexographic printing الطباعة الفلكسوغرافية
Impression flexographique
- 294 — Flat-bed offset printing machine آلة أوفست — مطبعة أوفست
Machine (ou presse) offset
- 295 — Flow تدفق — إنبياح
Écoulement, flux
- 296 — Fluorescent منشع — فلوري
Fluorescent
- 297 — Fly leaf ورقة أو صفحة الوتاية (التي قبل العنوان الداخلي في كتاب أو النسخة تلي نهاية نصه)
Feuille de garde
- 298 — Foil ورقة
Feuille
- 299 — Foil printing machine آلة طبع على الرقائق
Machine pour impression sur pellicule
- 300 — Fold burning-in machine آلة طلي بالحرارة
Machine à repincer à mors chauffants
- 301 — Folded map خريطة مطوية
Carte pliée
- 302 — Folder اضبارة أو ملف أوراق
Chemise أو حايفة أوراق
- 303 — Folder or folding machine مطوية
Pliuse (Machine à plier) (آلة طي)
- 304 — Folding machine (راجع :
Folder)
- 305 — Folding map خريطة تُطوى
Carte pliable (قابلة للطوي)
- 306 — Folio طلحية ، فرخ — رقم الصفحة — طرس
Folio, feuille, numéro d'une page
feuille
- 307 — Font or fount مجموعة حروف
Fonte (en hypographie) ; assortiment
complet (d'un certain œil)
Fount (انظر : Wrong fount في مادة)
- 308 — Foolscap (paper) تليبير (قطع ورق بقياس 34 × 44 ، باسم صانعه)
Tellièr (papier)
- 309 — Form استمارة
Formulaire
- 310 — Formation of bubbles/blisters تتبيع
Pochage
- 311 — Format size (of paper) مقاس ، قطع ، حجم (الورق)
Format (de papier) (راجع : Final size)
- 312 — Forming, formation, bending تليدين
Plastification
- 313 — Foul manuscript مخطوط مثقل بالتعديلات (بالأخطاء)
Manuscrit surchargé de corrections
- 314 — Foundry and composing machine صفافة مذنبة
Composeuse-fondeuse
- 315 — Foundry type حروف رصاصية
Caractère en plomb (حروف مصهورة من الرصاص)
- 316 — Fountain solution ماء ترطيب
Eau de mouillage
- 317 — Fount (Wrong...) حرف من وجه آخر
Lettre d'un autre œil (راجع : Font و Face of letter)

- 318 — Four - colour printing
Quadrichromie
طباعة رباعية التلوين او طباعة رباعية
(طباعة بأربعة ألوان : الأصفر والاحمر والازرق
والاسود)
- 319 — Friction
Friction
فَرْك ، دَعَك
- 320 — Front lay, front gauge
Taquet de front
معلم واجهي
- 321 — Front side
Recto
وَجْه الصَفْحَة

G

- 322 — Galley (composing)
Galée
مَطْرَحَة (لوحة صف الحروف)
- 323 — Galvanising and electrotyping
equipment
Installation de galvanisation et de
Galvanoplastie (ou d'électrotypie)
معدات الغلونة والترسيب الطباعي الكهربائي
- 324 — General purpose ink
Encre pour usage général
جبر لأغراض عامة
(Encre pour travaux de ville)
- 325 — Genuine copy
Minute
مبسودة ، نسخة أصلية
- 326 — Geographical map
Carte géographique
خريطة جغرافية
- 327 — Gloss
Glose
شرح — حاشية
تَحْشِيَة
Commentaire, marge (sur un manuscrit)
- 328 — Glue
Colle
غراء — صَمِغ
- 329 — Glue mixing and homogenizing machine
Machine à mélanger et homogénéiser
les colles
آلة خلط ومجانسة الأغراء (أو الصمغ)
- 330 — Glycol ink
Encre glycol
جبر غليكول
- 331 — Gold ink
Encre dorée (encre or)
جبر مذهب او
ذهبي اللون
- 332 — Gold varnish
Vernis colle d'or
برنيق مذهب
طلاء مذهب لامع

- 333 — Gradation
Dégradé
تدرج لوني تناقصي
- 334 — Gradation
Graduation
تدرج
- 335 — Graining
Grainage ou grenage
نخشين (عملية يزال بها صقل السناد الطابع تسهلاً
لاستقبال الحبر)
- 336 — grain (to)
Grainer, grener
وَلَدَ حَباً ، حَبَّبَ — خَشَّن
- 337 — Graphic
Graphique (adj.)
تخطيطي ، بياني
- 338 — Graphic representation
Graphique (n.m.)
خط او رسم بياني
- 339 — Gravure
(Heliogravure :
انظر :
شبكة
- 340 — Grid
Grille
- 341 — Grinding and makeready machine for
rubber stereotypes
Rectifieuse pour clichés en caoutchouc
آلة شغذ واعداد روسم مطاط
- 342 — Guide-book
Livret-guide
دليل
- 343 — Guillotine (To...)
Massicoter
قطع الورق
- 344 — Gum arabic
Gomme arabique
الصمغ العربي
- 345 — Gumming
Gommage
تصمغ
- 346 — Gumming, pasting
Encollage
تَغْرِيرَة
- 347 — Gumming device
Appareil de gommage
جهاز التصمغ
- 348 — Gumming machine
Machine à encoller (gommer)
آلة التَغْرِيرَة

H

- 349 — Hair-line
Trait fin
خطيط رقيق

350 — Half-case, (space) fount-case
Casseau

صندوق احتياطي
(نصف صندوق للحروف توضع فيه أنواع الحروف التي
تكثر الحاجة إليها)

351 — Halftone
Demi-teinte

نصف لَوْن

352 — Halftone engraving
Similigravure

حفر نَسْتِي

353 — Hand composition
Composition manuelle

تصنيف يدوي (باليد)

354 — Hand-operated photo composition
Photocomposition manuelle

تصنيف ضوئي يدوي

355 — Hand press
Presse à main

كباسة يدوية
(لطبع المسودات)

356 — Hand roller
Rouleau à main

اسطوانة (تَحْبِير) يدوية

357 — Handwriting
Manuscrit

مخطوطة

358 — Handwritten addenda
Surcharge à la main

تعديل مضاف باليد

359 — Hanging back in the duct
L'encre dort dans l'encrier

يتوقف الحبر في المحبرة

360 — Hanging device for paper, board
Dispositif pour suspendre les feuilles
en papier et en carton

جهاز تعليق الورق والكرتون
جهاز تعليق الورق والورق المقوى

361 — Hanging tag
Etiquette pendante

بطاقة معلقة

362 — Harmony
Harmonie

انسجام — تناسق

363 — Harmony (colour...)
Harmonie des couleurs

انسجام (أو تناسق) الألوان

364 — Header, heading
En-tête

مَدِيرَة
(عنوان فوق ي أو رأسي)

365 — Heading, introductory paragraph
Chapeau (d'article)

مَدخل مقالة ، تمهيد ، مقدمة

366 — Heading of letter
En tête de lettre

مَدِيرَة الرسالة

(رأس ، عنوان الرسالة)

367 — Head letter, (ornamental) capital
Lettrine

رؤوس الحروف ، حرف مزخرف

368 — Heatset ink
Encre heatset

حبر ثابت الحرارة

Encre à chaleur constante

369 — Heliography
Héliographie

استنساخ بالحفر الشمسي

370 — Heliogravure (or gravure)

Héliogravure ; phototypogravure ;
photogravure

الحفر الشمسي — الطباعة الحفرية — الحفر
التصويري

371 — High speed printing

طبع سريع

Impression à grande vitesse

372 — Hobbing machine
Fraiseuse

مفرزة

373 — Hobbing (milling)
Fraisage

تفريز

374 — Homogenizing machine
Machine à homogénéiser

آلة مجانسة

375 — Hot embossing
Gaufrage à chaud

نقش ساخن

376 — Hot embossing on foils
Estampage à chaud sur pellicules

ختم أو رشم الرقائق بالحرارة

378 — Hot glueing
Collage à chaud

تغرية بالحرارة

379 — Hot - metal composing machine
Machine à composer à plomb

صفانة الحروف الطباعة الرصاصية

380 — Hue, tint
Teinte

لَوْن

381 — Hyperpanchromatic
Hyperpanchromatique

مترط الحساسية للالوان الطبيعية

382 — Hyphen

Tiret ; trait d'union

خَطيط — خَطيط وصل (علامة وصل)

- 383 — Image viewer
Visionneuse pour dispositives
مكبسة الشفائف (بضم الشين)
- 384 — Imperial (format of paper)
Grand Jésus (papier...)
ورق قياس 56 × 76
- 385 — Impregnating
Imprégné
مُشْرَب — مُشْبَع
- 386 — Imprimatur
Imprimatur
اجازة طبع (موافقة على النشر)
- 387 — Index
Index, répertoire
فهرس
- 388 — Indexing
Indexation
الفهرسة
- 389 — India and bible paper (thin stock)
Papier bible
ورق توراني
- 390 — Inedited
Inédit
أُتِف —
غير منشور أو مطبوع
- 391 — Infra-red heating
Séchage infra-rouge
تجفيف بالأشعة تحت الحمراء
- 392 — Initial letter
Lettre initiale
الحرف الاول (من الاسم)
- 393 — Ink
Encre
حبر
- 394 — Ink agitator
Agitateur d'encre
مزاجاة الحبر
- 395 — Ink control light
Lampe spéciale pour contrôle d'encrage
مصباح ضبط التجهير
- 396 — Ink for letterpress printing
Encre typographique
حبر طباعسي
حبر الطباعة الحرفية
- 397 — Ink for offset printing
Encre offset
حبر طباعة الأوفست
- 398 — Ink fountain and vibrator
Distributeur d'encre
موزع الحبر

- 399 — Inking
Encrage
تجهير
- 400 — Inking roller
Rouleau encreur
اسطوانة التجهير
- 401 — Inkmill
Broyeuse
آلة سحق أو فرز الحبر
- 402 — Ink mixing machine
Malaxeuse
آلة مزج أو خلط الحبر
- 403 — Ink receptive surface
Surface réceptive d'encre
سطح تقبل الحبر
- 404 — Ink transfer
Débit d'encre, transfert d'encre
نقل الحبر
- 405 — Inner margin
Marge intérieure
هامش داخلي
- 406 — Inorganic pigment
Pigment inorganique
(pigment minéral)
صبغ وصبغ لا عضوي
- 407 — Insert, inset
Encart
وثيقة اضافية
- 408 — Intaglio, blind embossing
Intaille, gravure en creux
الطباعة الفائرة
- 409 — Interleaf
Feuille intercalée, page interfoliée
ورقة مضبوطة
- 410 — Interleave carbon
Papier carbone intercalaire
ورق نسخ خلاص أو بيني
- 411 — Interpolation
Interpolation
دس نص في كتاب أو وثيقة —
الحاق (كلمة في نص مخطوطة)
- 412 — Interpolator
Interclasseuse
الدمّاجة
- 413 — Interpolator
Interpolateur
مُلحِق نص (بأخر)
- 414 — Intertype
Intertype
فاصل ، نسخة [بين حرفين]
(Intervalle entre deux caractères)
- 415 — Interval between two impressions
Intervalle entre deux tirages
فترة بين طبعتين (سحبين)
- 416 — Invoice
Facture
كشف حساب ، فاتورة

417 — Issue نشر
Edition (action d'éditer)

418 — Italic (adj.) مائل (حرف)
Italique

419 — Italicize (To...) or to print in italics
Imprimer en (caractères) italiques
طبع (يطبع) بالحروف الايطالية أو المائلة

J

420 — Jogging machine
Taqueuse

مِدَقَّة الحروف ، أو مِدَق (آلة تسوية حروف المطبعة
بالدق أو الطرق)

421 — Justification
Justification
طول السطر (في الطباعة بدون اعتبار الهامش)

422 — Justification lever رافعة طول السطر
Lever de justification

423 — Justification (of different types)
Parangonnage

توحيد الصف (تنضيد الحروف المختلفة على صف
واحد)

K

424 — Kerning متجاوز
Débordant

425 — Keyboard
Clavier

مَزْرَة (مجموعة الازرار أو الملايس في آلة كتابة أو
غيرها)

426 — Kind of packing نموذج تَأطير (تلبيس)
Modèle d'habillage

427 — Kind of printing process
Mode d'impression

نوع الطباعة

L

428 — Label بطاقة — رُتعة — رِسة
Etiquette

429 — Labelling وضع بطاقات — وسم
Etiquetage

430 — Labelling machine
Machine à étiqueter

آلة وضع البطاقات — آلة وسم

431 — Label printing machine آلة طبع بطاقات
Presse à imprimer les étiquettes

432 — Lacquering machine
Vernisseuse

مَبْرِنَة (آلة الطلاء بالبرنيق)

433 — Laminating machine مَلْدَنَة
Machine à plastifier

(آلة تجليد بالبلاستيك)

434 — Layer of ink طبقة حبر
Couche d'encre

Film d'encre

435 — Layer-on, stoker-in, feeder مَبْشَة
Margeur - Machine à marger

(آلة لإحكام وضع أوراق الطبع في المطبعة)

436 — Lay mark مَعْلَم
Repère علامة ، جُدَّة ، اشارة

437 — Lay on (To...) مَرَج
Marger (une feuille à imprimer ou à
tirer)

مَرَّش (هيا ورقة للطبع أو السحب بوضعها على
اطار خاص)

(انظر : Tympan)

438 — Layout نموذج تخطيطي أو تصميمي
Maquette

439 — Layout table منفدة مضيئة
Table lumineuse

440 — Lead (Spacing) Interligne

نسحة أو فاصل (بين سطرين)

441 — Leaded matter نص مُتَسَّح
Texte interligné

نص ذو سطور منصولة (بينها فسخ)

442 — lead out (to) [type] Interligner

نَسَّح . وَّسَّع بالنسحة

443 — Leaf gold وريقات ذهبية
Or fin en feuilles

444 — Legend مفتاح
Légende

- 445 — Letter axle محور حرف طباعي
Axe d'un caractère (ou d'une lettre)
- 446 — Letter file making machine
Machine à fabriquer les classeurs
آلة صنع الملفات — آلة صنع الحافظات
- 447 — Lettering أنواع الكتابات — أنماط الكتابات
Types d'écritures
- 448 — Letter-press طباعة النسخ — طباعة ناسخة
Presse à copier
- 449 — Letter-press perfecter آلة طباعة بارزة على الوجهين
Machine typographique à retiration
- 450 — Letter-press printing طباعة
Typographie. Typo
- 451 — Letterpress web-fed rotary آلة طباعة بارزة رحوية
Rotative typographique à bobines
- 452 — Letter set طباعة بارزة غير مباشرة
Typographie indirecte
- 453 — Letterspacing تنسيق — إنساح
Espacement (acte d'espacer)
- 454 — Letter symbol رمز حرفي
Symbole alphabétique
(حرف مستعمل كرمز)
- 455 — Letter width (The width of letters in partiarbor type face) عرض الحروف
Chasse (des caractères d'une écriture),
Largeur des caractères d'une écriture
- 456 — Lexicographic مُفجّبي
Lexicographique
- 457 — Light fastness ثبات (لون) للضوء
Solidité à la lumière
- 458 — Lining بطانة
Doublure
- 459 — Linotype مُنقّدة سطرية (آلة لجمع حروف الطباعة وصيها)
Linotype
- 460 — Linotype (Setting by) تنضيد سطري (جمع الأجراف بالمنقّدة السطرية)
Linotypie
- 461 — List of names فهرس الاسماء
Index des noms

- 462 — Lithographer طبّاع حجري
Lithographe (n.m.)
- 463 — Lithographic طباعي حجري
Lithographique
- 464 — Lithographic printer صاحب مطبعة حجرية — طبّاع حجري
Imprimeur lithographique
- 465 — Lithographic stone حجرة طباعية
Pierre lithographique
- 466 — Lithographic support
Support lithographique
- 467 — Lithography سِناد طباعي حجري
Lithographie
- 468 — Lithograph (To...) طبّاع حجري
Lithographier
- 469 — Lock notch, stop notch فُرْضَه التوقيف
Cran d'arrêt
- 470 — Long royal (super-royal) مقاس يسوعي
Jésus
- 471 — Lower case الجزء السفلى من صندوق الحروف
Bas de casse
(توضع فيه الحروف الأكثر استعمالاً)
- 472 — Lubrification تزييت
Graissage

M

- 473 — Machine feeder (margin stop or Marginal stop) مِهْمَشَة
Margeur-régulateur de marges
(جهاز لاحكام وضع الاوراق لطبعها في المطبعة)
- 474 — Machine format قطع الآلة الطابعة — قطع مطبعي
Format machine
- 475 — Machine proof print تجربة آلية
Epreuve d'essai en machine
- 476 — Machine size قطع مطبعي
Format machine

- 477 — Magnetic printing ink
Encre magnétisable (encre magnétique)
حبر طباعة مغنطيسي
- 478 — Maker
Metteur en pages
مُرَكِّب صفحات الطباعة
- 479 — Make ready
Calage
تثبيت
- 480 — Makeready table
Pupitre de mise en train
منضدة التحضير النهائي
- 481 — Make-up table
Table de montage
منضدة التركيب
- 482 — Map
Carte
خريطة
- 483 — Map paper
Papier à cartes
ورق الخرائط
- 484 — Margin
Marge
هامش
- 485 — Marginal
Marginal
هامشي
- 486 — Marginalia
Notes marginales
تعاليق هامشية — حواش
- 487 — Marginal note (side-note)
Note marginale
حاشية ، تعليق على الهامش
- 488 — Margin (Back... or Inner...)
Marge intérieure ; marge de fond
هامش داخلي
- 489 — Margin (Bottom... or Tail...)
Marge inférieure
هامش سفلي أو أسفل
- 490 — Margin (Head... or Top...)
Marge supérieure
هامش علوي أو أعلى
- 491 — Margin (On, in, the...)
En marge
على الهامش
- 492 — Margin (Outer...)
Marge extérieure
هامش خارجي
- 493 — Margin stop (or Marginal stop)
(Machine feeder : راجع)
- 494 — Marking the lay (on page)
Repérage
اعتلام — وسم (وضع علامة على الصفحة)
- 495 — Mark the lay on (to) [page]
Repérer
عَلِّم (وَضَع علامة أو معلماً) — وَسِّم (وضع سِمَةً)
- 496 — Mark (proof - correction)
Signe de correction
علامات التصحيح
- 497 — Masking
Masquage
تقنيع
- 498 — Masking
Bouchage (Opacification)
تعتيم — تكتيف
- 499 — Matrix
Matrice : moule
مصفونة — قالب
- 500 — Matter set solid
Texte non interligné
نص غير مُفَسَّح
نص ذو سطور مَحْشُورَة (لتروجد بينها فُتُوح)
- 501 — Metallic pigment
Pigment métallique
صباغ فلزي (معدني)
- 502 — Mill — finishing (of paper)
Apprêt (du papier)
تحضير — تهيئة
- 503 — Misprint
Faute d'impression
خطأ طباعة
- 504 — Mixture of halftone colour
Mélange de couleurs en simili
خليط اللون النصلي
- 505 — Moistening, damping
Mouillage
تبليل — ترطيب
- 506 — Monochromatic
Monochromatique
أحادي اللون الموجي (اشعاع)
- 507 — Monochromy
Monochromie
أحادية اللون
- 508 — Mounting
Fixation
تثبيت
- 509 — Mounting, assembling
Montage
تركيب
- 510 — Mounting foil
Support de montage
سناد التركيب

511 — Multicolour print (ing)
Impression polychrome

طبع متعدد الألوان

512 — Multiple printing
Impression groupée

طبع تجميعي

N

513 — Neatly written
Ecrit avec netteté

مكتوب بوضوح — واضح الكتابة

514 — Negative photocomposition
Photocomposition négative

تصنيف ضوئي سلبي

515 — New impression
Réédition

تجديد النشر ، نشرة أو طبعة جديدة

516 — New printing
Nouvelle édition

نشر جديد — طبعة جديدة

517 — Newspaper ink
Encre pour journaux

حبر الجريدة أو الصحيفة

518 — Newsprint paper
Papier journal

ورقة الصحف

519 — Nick of a letter
Cran d'une lettre

حزّة أو نُزْعة (توضع على جانب حروف المطبعة حتى يتسنى لمتّصّد الحروف وضعها في الاتجاه المناسب)

520 — Number (to)
Numéroter

رَقِّم

521 — Numbering
Numération

ترقيم

O

522 — Off-board
Verso

ظَهَرَ — قَفَا

523 — Off print
Tiré à part (exemplaires tirés à part)

نسخ مطبوعة على حِدّة

524 — Off - printing
Tirage à part

طَبَعَ أو سَخَب على حِدّة

525 — Offset
Offset

أوفست
(الطباعة بالأوفست)

526 — Offset
Roto calcographique (machine)

آلة أوفست

527 — Offset flatbed press
Machine offset à forme plane

آلة طباعة مسطحة بالأوفست

528 — Offset perfecter, sheet fed
Machine offset à feuille à retraitement

آلة طبع على وجهي الورقة بالأوفست

529 — Offset plate
Plaque offset

لوحة أوفست

530 — Offset plate graining machine
Machine pour grainer les plaques offset

مُخَشِّنَة ألواح الأوفست

(آلة تخشين ألواح الأوفست)

531 — Offset (Printed in...)
Tiré en offset

مطبوع أو مسحوب بالأوفست

532 — Offset process
Tirage par report

سحب بالترحيل

533 — Offset proofing press
Machine à épreuves offset

آلة تجربة طباعة بالأوفست

534 — Omission
Omission

إغفال — سَهْو

(راجع : Caret)

535 — One - colour
Monochrome

أحادي اللون

536 — One colour Print (ing)
Impression monochrome

طباعة أحادية اللون

537 — Only copy extant
Exemplaire unique

نسخة وحيدة

538 — Opacity, coverage
Pouvoir couvrant

قدرة التغطية — اللانفاذية
قدرة التعتيم

539 — Opaque, covering
Opaque

معتم

540 — Opaque paint
Encre couvrante

حبر أو مداد معتم (غير منفذ للضوء)

541 — Open time (glue)
Temps ouvert

وقت مفتوح (غراء)

542 — Operating error غلطة عمليّة
Erreur opératoire

543 — Original أصل ، (النسخة الاصلية)
Original

544 — Original plate اللوحة الاصلية او اللوحة الأم
Plaque mère (matrice)

545 — Out اسقاط — نط — تجاوز (السهو عن طبع كلمة او اكثر)
Bourdon

546 — Outer margin (راجع مادة :
(Margin...)

547 — Out of print نفذ الطبعة
A édition épuisée

548 — Out (To mage an...) تجاوز كلمة او أهمل طبعها
Sauter un mot

549 — Out turn sheet شاهد — دليل
Témoin

550 — Over impression مفرط البروز الطباعي (بروز أثر الطبع على ظهر الورق المطبوع)
Excès de foulage

551 — Over-inking تدبق ، انطباس الخط
Empâtement

552 — Overlay ملحق او تكملة للطبع
Becquet ou Béquet - Hausse
إضافة للطبع (الزائد على المسودة)

553 — Overlay (To...) وضع الملحق او التكملة في إطار الطبع .
Mettre des hausses sur (le tympan)
(انظر : Tympan)

554 — Over-print طبع فوق — طبع راكب
Surimpression

555 — Overprint (Correction...) تعديل مضاف فوق
Surcharge

556 — Overprint (Thematic...) طبع فوق موضوعي
Surimpression thématique

557 — Overprint (To...) تجاوز السحب المقرر — أفرط في سحب (مطبوع)
Tirer trop d'exemplaires

558 — Oxydation أكسدة — تأكسد
Oxydation

559 — Oxidation drying تحفيف بالتأكسد
Séchage par oxydation

P

560 — Pack حزمة (بطاقات)
Paquet (de cartes)

561 — Packaging or package رزم — حزم
Empaquetage, emballage

562 — Packaging papers and boards ورق وكرتون للتعبئة — ورق ومتوى للتعبئة
Papiers et cartons d'emballage

563 — Packing (Card-board...) تجليد بالمتوى — تغليف بالمتوى
Cartonnage

564 — Packing material مادة الحشو
Matériel pour habillage

565 — Pack (To...) رزم — حزم
Empaqueter ; emballer

566 — Pad اضمامة ورق
Bloc-notes

567 — Page صفحة أو صحيفة
Page

568 — Page (Left-hand...) ظهر أو قفا الورقة
Verso

569 — Page (Right-hand...) الصفحة اليمنى — وجه الورقة
Recto

570 — Page-setting (or Making up) تركيب الصفحات
Mise en pages

571 — Page or paginate (To...) رقم الصفحات
Paginer

572 — Paginating device جهاز ترقيم الصفحات
Appareil à paginer (ou à folioter)

573 — Paging, pagination ترقيم الصفحات
Pagination

574 — Paint varnish برنيق للرسم
Vernis de peinture

575 — Pamphlet كراسة — كتيب
Brochure, opusculé

- 576 — Paper ورق
Papier
- 577 — Paper-backed or paper-bound (Paper-covered) مضبور
Broché
- 578 — Paper (Beryta...) ورق مطلى بالباريوم
Papier baryté
- 579 — Paper (Chart...) ورق الخرائط البحرية (مخصص لطبعها وقد يكون غير منفذ للسوائل)
Papier à cartes marines
- 580 — Paper clip مشبك ورق
Agrafe, attache-papiers
- 581 — Paper cutter or guillotine قطع ورق — تاطعة ورق
Massicot
- 582 — Paper distorsion الثبات البعدي للورق (بقاءه على أبعاده وعدم تأثره بالعوامل المغيرة)
Stabilité dimensionnelle du papier
- 583 — Paper humidity رطوبة الورق
Humidité du papier
- 584 — Paper-knife مطوارة
Plioir
- 585 — Paper (map...) ورق الخرائط (مخصص لطبع الخرائط)
Papier à cartes
- 586 — Paper roller اسطوانة ورق
Cylindre à papier
- 587 — Paper (Sensitized...) ورق حساس — ورق التصوير
Papier sensible
- 588 — Paper size قطع الورق
Format du papier
- 589 — Paper-stainer طابع الورق المرسوم
Imprimeur de papiers peints
- 590 — Paper thickness سمك الورق
Épaisseur du papier
- 591 — Paper (transfer...) ورق ناقل (مخصص لطبع صورة أو غيرها تنقل الى سناد طبع آخر)
Papier à report
- 592 — Paper transfer system نظام نقل الورق
Système de transfert de papier
- 593 — Penmanship الخطاطة (فن الخط) — النسخة
Calligraphie
- 594 — Perfecting machine مطبعة مزدوجة (تطبع على الوجهين)
Machine à retiration (presse à retiration)
- 595 — Perforator آلة ثاقبة
Perforeuse
- 596 — Phonetical transcription نقل صوتي
Transcription phonétique
- 597 — Photo composer (Photosetting machine) صفانة ضوئية
Photo-composeuse
- 598 — Photo composition صف أو تصنيف ضوئي
Photocomposition
- 599 — Photocopy نسخة بصورة —
Photocopie نسخة فوتوغرافية
- 600 — Photoengraving الحفر التصويري
Photogravure
- 601 — Photographic, en'largement كبير تصويري
Agrandissement photographique
- 602 — Photographic reduction تصغير تصويري
Réduction photographique
- 603 — Photographic reproduction استنساخ تصويري (ضوئي)
Reproduction photographique
- 604 — Photogravure نقش أو حفر شمسي
Héliogravure حفر تصويري
- 605 — Photometer (exposure meter or actinometer) مقياس الضوء
Photomètre, actinomètre
- 606 — Photo-offset أوفست تصويري
Photo-offset
- 607 — Photosetting machine (راجع :
Photocomposer
- 608 — Pica, (twelve-point type) سيسرو (وحدة قياس طباعية)
Cicéro

- 609 — Picture Image صورة
- 610 — Picture Postcard بطاقة بريدية مصورة
Carte postale illustrée
- 611 — Pigment صبغ — مادة ملونة
Colorant ; matière colorante
- 612 — Pigment paper ورق صبغي
Papier carbon pour l'héliogravure
- 613 — Pile change تغيير الكومة (الرصة)
Changement de pile
- 614 — Pile feeder مہمشة
Margeur
- 615 — Piling (accumulation of the ink) تراكم حبر الطباعة
Plaquage (accumulation de l'encre)
- 616 — Pinion مسنن (1)
Pignon
- 617 — Piston مكبس
Piston
- 618 — Planographic printing / flatbed printing طباعة مستوية (مسطحة)
Impression à plat (plane)
- 619 — Plate صفيحة
Plaque
- 620 — Plate (Bi-metal...) صفيحة مزدوجة الفلز أو ثنائية الفلز
Plaque bimétallique
- 621 — Plate (cotype...) لوحة للطباعة التصويرية
Planche d'impression pour la phototypie
- 622 — Plate-glazing (of paper), calendering تصفيح ، تطريق
Laminage
- 623 — Plate-holding frame or plate holder طوق السطور
Châssis porte-plaques
- 624 — Plate (Printing...) صفيحة (أو لوحة) السحب
Plaque (ou planche) de tirage
- 625 — Plate (Proof printing...) صفيحة التجربة (لوحة طباعة مخصصة لسحب التجارب)
Planche d'épreuve

- 626 — Plate (To...) رسوم الصفحات
Clicher (les pages)
- 627 — Plate (Tri-metal...) صفيحة ثلاثية الفلز
Plaque trimétallique
- 628 — Platen (of printing-press, of typewriter) بلاطينة
Platine (n.f.)
(صفيحة آلية القدح — وقد سميت بها أيضاً القطعة الرئيسية لقالب حروف الطباعة)
- 629 — Platen press آلة طباعة على سطح مستو
Presse à platine
- 630 — Plating روسمة (أو روشمة)
Clichage
- 631 — Plumbago, graphite, black lead اسرب
Plombagine (ou graphite)
(هباء رصاصي يصنع منه رصاص الأقلام)
- 632 — Point حرف طباعي
Point typographique
- 633 — Pointing تنقيط أو نقط
Pointillage
- 634 — Points (Tympan...) مقرنات (قطع حديد مقرنة تثبت بها الأوراق على المطبعة)
Pointures
- 635 — Polychromy تمعدد الالوان
Polychromie
- 636 — Porosity (of paper) مسامية (الورق)
Porosité (du papier)
- 637 — Positioning وضع — موضعة
Mise en place
- 638 — Postage stamps printing press آلة طباعة الطوابع البريدية — طباعة الطوابع البريدية
Machine à imprimer les timbres-postes
- 639 — Poster ملصقة إعلانية
Affiche : placard
- 640 — Poster (Picture...) ملصقة مصورة
Affiche illustrée
- (1) نقترح تخصيص كلمة « مسنن » لمقابلة Pignon وكلمة « مسننة » (أو ترس) لمقابلة Engrenage

- 641 — Postscript
Post-scriptum : postface ;
Appendice
ذيل أو تذييل (في آخر رسالة أو كتاب)
جاشية على رسالة
- 642 — Powder for bronzing
Poudre de bronze
مسحوق قلز أو مسحوق شبه
- 643 — Powdering (chalking)
Poudrage (farinage)
ذر
- 644 — Powdering device
Appareil d'antimaculateur, pulvérisateur
مرذاذ (جهاز رش مسحوق الطباعة)
- 645 — Powdering material
Produit antimaculateur
مسحوق واقى التبقع
- 646 — Precipitation of dye-stuffs
Précipitation de matières colorantes
ترسيب أو ترسب الصباغ (المواد الملونة)
- 647 — Pre-piling device
Pré-empileur
مكومة تمهيدية (جهاز التكوين الابتدائي)
- 648 — Preselection of reproduction ration
Présélection de l'échelle
اختيار المقياس
- 649 — Presensitized (printing) plate
Plaque présensibilisée (plaque offset commercialisée prête à l'emploi)
- 650 — Press run
Chiffre de tirage
عدد النسخ المسحوية
- 651 — Print
Impression
طباعة — طبع
- 652 — Print
Matière imprimée ; édition ; impression ; Imprimé
مادة مطبوعة — طبعة — مطبوع
- 653 — Printable
Imprimeable
يطبع ، اهل للطبع
يمكن طبعة
- 654 — Print carrier
Support d'impression
سناد الطبع (أو الطباعة)
- 655 — Print (Contact...)
Epreuve, copie, par contact
تجربة ، نسخة ، بالتماس
- 656 — Print (Edition in...)
Edition en vente ; édition disponible
طبعة ميسرة (قد صدرت للبيع)

- 657 — Print, engraving
Estampe
رشة — أداة الرسم
أداة الختم
- 658 — Print only on one side of the paper (to)
Tirer en blanc
طبع الورق من جهة واحدة فقط
- 659 — Print order
Tirage ; chiffre de tirage
سحب — عدد السحب
- 660 — Print (Out of...)
Epuisé (ouvrage)
نفذ (مؤلف)
- 661 — Print run
Tirage à la suite
سحب التوالي والزيادة (سحب متوال يلوغ عدد نسخته العدد المقرر سابقا)
- 662 — Print (To...)
Imprimer
طَبَعَ
- 664 — Printed
Imprimé
مطبوعة (كتاب أو ورقة مطبوعة)
حروف مطبوعة
- 665 — Printed image
Image imprimante
صورة طبعة
- 666 — Printed matter
Imprimés
مطبوعات
- 667 — Printed off
Achévé d'imprimer
نام الطباعة — تم طبعة
- 668 — Printed surface
Support d'impression
سناد طبع
- 669 — Printer
Imprimeur
مطبعي (قيم على طبعة)
عامل مطبعة
- 670 — Printer (Impact...)
Imprimante à percussion
طباعة صدمية
- 671 — Printing
Impression ; tirage
مَلَبَح — سَحَب
- 672 — Printing
Imprimant
طابعة (آلة)
- 673 — Printing blanket
Blanchet
مطاط الأوست
- 674 — Printing block
Imprimant
طابع
- 675 — Printing block
Support imprimant
سناد طابع

- 676 — Printing block
Cliché typographique
روشم (أو رسوم) طباعى
- 677 — Printing (Collotype...)
Phototypie
الطباعة التصويرية
- 678 — Printing (Copperplate...)
Chalcographie
نقش المعادن
(الطبوع الحفري أو النقشى بسناد طابع نحاسى)
- 679 — Printing cylinder -
Cylindre imprimeur
أسطوانة طبوع
- 680 — Printing (Electrostatic...)
Reproduction électrostatique
استنساخ الكتروستاتى (استاتى كهربائى)
- 681 — Printing format
Format d'impression
قطع الطبوع
- 682 — Printing forme
Support imprimant
سناد طابع
- 683 — Printing forme for gravure printing
Forme imprimante pour l'héliogravure
شكل الطباعة بالحفر التصويرى
- 684 — Printing forme for letter press printing
Forme pour la typographie
شكل الطباعة البارزة
- 685 — Printing ink additive / printing aid
Adjuvants / produits auxiliaires
مواد مساعدة لحبر الطباعة — مواد اضافية
- 686 — Printing ink technology
Technique des encres d'imprimerie
تقنية حبر الطباعة (أنواع حبر الطباعة)
- 687 — Printing (Map...)
Impression cartographique
طبوع خرائطى
- 688 — Printing-number (print order)
Chiffre de tirage
عدد السحب
- 689 — Printing of verso
Retiration
طبوع ظهر الورقة
— Presse à
مطبوعة مزدوجة (مطبوعة تطبع على الوجهين)
- 690 — Printing output
Rendement d'impression
كفاية الطباعة
(كفاية الآلة الطابعة)
- 691 — Printing plate
Plaque d'impression
صفحة (لوحة) الطباعة
- 692 — Printing plate set
Jeu de planches de tirage
مجموعة لوحات (أو صفائح) السحب
- 693 — Printing-press
Presse d'imprimerie, à imprimer
مطبوعة — آلة طباعة
- 694 — Printing - proof machine
Machine à imprimer les épreuves
آلة طباعة للتجارب
- 695 — Printing size
Format d'impression
القطع الطباعى — قطع الطباعة
- 696 — Printing surface
Format de l'image imprimante —
Forme imprimante
قطع الصورة الطابعة — شكل طباعى
- 697 — Printing troubles
Défauts d'impression
بلابل أو اضطرابات طباعية
- 698 — Printing width
Largeur de la ligne d'impression
طول السطر المطبوع
- 699 — Printing work
Œuvre d'impression
عمل مطبعى — نتاج مطبعى
- 700 — Printomatic device
Dispositif d'impression automatique
(des poids et des dates)
جهاز الطبوع الآلى (للموازين والتواريخ)
- 701 — Process camera
Appareil de reproduction
جهاز استنساخ ، نساخت
- 702 — Process engraver
Photogaveur
حفار تصويرى (حافر ضوئى)
- 703 — Process engraving equipment
Installation de gravure chimique
مجهز حفر كيميائى أو منشأة حفر كيميائى
- 704 — Production speed
Vitesse de production
سرعة الإنتاج
- 705 — Proof
Epreuve
تجربة طباعية

- 706 — Proof plate
Plaque d'épreuves
صفحة أو لوحة تجربة طباعية
- 707 — Proofing ink
Encre à épreuve
حبر التجربة
- 708 — Proofing press
Presse à épreuves
آلة تجربة طباعية
- 709 — Prospectus
Prospectus
بيان تمهيدي أو نشرة تمهيدية (دعائية)
- 710 — Prototype
Prototype
راموز (النموذج الاصلى)
- 711 — Prover or reader or proof-reader
Tireur d'épreuves ; correcteur
ساحب التجارب المطبعية
مصحح النماذج المطبعية
- 712 — Publicity, advertising
Publicité
اشهار
- 713 — Publisher
Editeur
ناشر
- 714 — Publisher's imprint
Firme ; rubrique de l'éditeur
(sur la page de titre d'un livre)
- 715 — Publisher's note
Mention de l'éditeur
فكر الناشر
- 716 — Publishing
Parution
مدور ، نشر
- 717 — Pull
Epreuve d'essai
تجربة اختبارية
- 718 — Pulley (Loose)
Poulie folle
بكورة سائبة
(بكورة حرة الدوران حول محورها)
- 719 — Pump
Pompe
مضخة
- 720 — Purification
Epuration
تصفية ، تنقية

Q

- 721 — Quad
(Quadrat : انظر)
- 722 — Quadrant
Quadrant
ربعي

- 723 — Quadret (Em...)
Cadretin : quadretin
(Quadret : راجع)
مربع بياض صغير
- 724 — Quadrat (En-...)
Demi-cadretin
نصف مربع بياض
- 725 — Quadrat (quad)
Quadret
رقبة ناصلة — مربع البياض
(حشو صغير لاتمام السطور المطبوعة التي لا يتم طولها بحروف الطباعة)
- 726 — Quadrilingual
En quatre langues (Imprimé...)
رباعي اللغات (مطبوع ...)
ترابيعي
- 727 — Quadrilled
Quadrillé
ورق ترابيعي
- 728 — Quadrilled paper
Papier quadrillé
- 729 — Question-mark
Point d'interrogation
نقطة استفهام
- 730 — Quoin
Cale ; coin
ركيزة ، سنده ، سند
- 731 — Quotation-marks
Guillemets
ملان مزدوجان
- 732 — Quotation (— quadrat)
Cadret creux
مربع بياض غائر

R

- 733 — Rag paper
Papier chiffon
ورق ممتاز (مصنوع من الخرق)
- 734 — Rag-paper
Papier de chiffon
ورق خرقى (مصنوع من خرق)
- 735 — Raised letters
Lettres en relief
حروف بارزة
- 736 — Readable
Lisible
قروء
- 737 — Readableness
Lisibilité
قروئية
- 738 — Ready for publication (printing)
Bon à publier, bon à tirer
صالح للنشر ، صالح للسنح

- 739 — Ream (500 sheets printing paper)
Rame (en papeterie, 500 feuilles à imprimer) رزمة (500 ورقة)
- 740 — Receptacle وعاء
Réceptacle ; récipient
- 741 — Reduce (to), lighter خفض لوناً أو
Descendre une couleur خفف لوناً
- 742 — Reducer ملءة تخفيف أو تخفيض
Diluant
- 743 — Reduce with white تخفيف اللون بالابيض
Couper avec du blanc
- 744 — Reflex copy process (Reflex printing) (انظر :
ورق انعكاس
- 745 — Reflex paper ورق انعكاس
Papier réflex
- 746 — Reflex printing (or Reflex copy process) الاستنساخ بانعكاس الاشعة
Réflectographie (reproduction réfectographique)
- 747 — Register control system نظام ضبط السجل
Système d'ajustage de registre
- 748 — Register sheet رقائق تسجيل
Feuilles de mise en repérage
- 749 — Registering اعتلام — تأثير
Repérage ; pointage
- 750 — Registering error غلط اعتلام
Erreur de repérage
- 751 — Registering (of the impression) استدلال
Repérage (du tirage)
- 752 — Reissue نشر مجدد — طبعة جديدة (سحب جديد)
Réédition ; nouvelle édition (ou nouveau tirage)
- 753 — Reissue (To...) جدد للنشر — اعد الطبعة أو السحب (لكتاب)
Rééditer ; renouveler l'édition ou le Tirage (d'un livre)
- 754 — Reiteration, printing of verso, perfecting طبع ظهر الورقة
Retiration
- 755 — Relief printing طباعة بارزة — طبع بحروف بارزة
Impression en relief (Raised letters) (راجع :

- 756 — Remark ملاحظة (أو ملحوظة) — تعليق (أو تعقيب)
Remarque, observation, commentaire
تلويل
- 757 — Remelting إعادة السبك (أو الصب)
Refonte إعادة الصهر
- 758 — Remelting pot فرن إعادة صهر الرصاص
Four à refondre le plomb
- 759 — Removing device جهاز إرخاء
Dispositif de desserrage
- 760 — Replica نسخة — صورة منقولة (نسخة مطابقة)
Reproduction ; copie ,
Double fac-similé (d'un document)
- 761 — Report مطبوع إعلامي (مكانوغرافي)
Imprimé, mécanographique
- 762 — Reprint (n.) إعادة الطبع — تجديد الطبع
Réimpression طبع جديد
- 763 — Reprint edition طبعة ثانية — سحب جديد
Réimpression, nouveau tirage
- 764 — Reprint (Separate...) طبع على حدة أو سحب على حدة — طبعة منفصلة
Tirage à part
- 765 — Reprint (To...) أعاد الطبع —
Réimprimer طبع (يطبع) طبعاً جديداً
- 766 — Reproduction نسخ ، استنساخ
Reproduction
- 767 — Resistance مقاومة
Résistance
- 768 — Resistance property خاصية المقاومة
Propriété de stabilité (résistance)
- 769 — Reticulation تغفن تصويري (فوتغرافي)
Réticulation تشبك (تصويري)
- 770 — Reticulation of the gelatine تشبك الهلام — تغفن الهلام
Réticulation de la gélatine
- 771 — Retouch تنقيح ، تنميق
Retouche
- 772 — Reversal by projection قلب بالاسقاط
Retournement par projection

773 — Reverse by contact (to) [right reading into reverse reading]
Retournement par contact (de l'endroit à l'envers)

قلب بالتماس

774 — Ribbon شريط حبري (في آلة كاتبة)
Ruban (de machine à écrire)

775 — Rod-link (counterweight) رجايزة —
Tringle d'accouplement (contrepoids)
ثقالة ، ثقل موازن

776 — Roller (inking... or colour...)
Rouleau encreur

لفيفة محبرة

أو ملف (بفتح الميم) تحبير

777 — Roman رومانى
Romain

778 — Roman numerals ارقام رومانية
Chiffres romains

779 — Roman type حرف رومانى
Caractère romain

780 — Romanization النقل أو النسخ بالحروف الرومانية
Transcription en caractères romains

781 — Roneo مستنسخة — جهاز الاستنساخ (مكررة)
Ronéo ; appareil à polycopier

782 — Roneo-duplication التكرار بالمستنسخة (أو بالمكررة)
Ronéotypie

783 — Rotary printing-press مطبعة دوارة — مطبعة رحوية
Rotative

784 — Royal (format of paper) مقاس معنب
Grand raisin

785 — Rubber blanket wash-up device معدات غسل مطاط الاونست
Dispositif de lavage pour blanchet de caoutchouc

786 — Rubber for stereos and plates مطاط للرواسم
Caoutchouc pour clichés

787 — Rule (brass) خط دقيق أو خط رقيق
Filets

789 — Ruling machine سطرارة —
Machine à ligner (آلة تسطير)

790 — Run سحب
Tirage

791 — Running head-line or Running title عنوان سائر (لمجلد)
Titre répété - Titre courant (d'un volume)

S

792 — Sack printing machine آلة طباعة الأكياس
Machine pour imprimer les sacs

793 — Sad colours ألوان باهتة
Couleurs ternes

794 — Same size reproduction نسخ بنفس القياس
Reproduction format original

795 — Saturated colour لون مشبع
Couleur saturée

796 — Saturation تشبع — اشباع
Saturation

797 — Scale reduction factor عمل خفض (تصغير) المقياس
Facteur de réduction de l'échelle

798 — Scale (Reproduction...) مقياس النشر
Echelle d'édition
(المقياس المطبق لطبع خريطة)

799 — Scanning مسح
Beleyage

800 — Screen شاشة
Ecran

801 — Screen لحة ، شاشة الحفر
Trame

802 — Screened ملحم
Tramé

803 — Screened block روسم ملحم
Cliché tramé

804 — Screen editing terminal محطة نهائية ذات شاشة تصحيح الصف التصويري
Terminal à écran pour la rédaction

805 — Screening Tramage	لحم — لحام	823 — Setting (page-...) Mise en pages	تركيب الصفحات
806 — Screen (to) Tramer	لحم	824 — Setting stick, composing stick Compositeur	
807 — Script module Module d'écriture	وحدة قياس الحرف	825 — Shade, hue, tint Nuance	مصنّف الحروف فارق (لونى) دقيق
808 — Script (type) Cursive — écriture cursive	كتابة جارية	826 — Shaft bearing Palier d'arbre	محمل عمود التدوير
809 — Sealing Scellage ; cachetage	ختم	827 — Sharpness of a picture Netteté d'une image	وضوح صورة
810 — Sealing wax Cire à Cacheter	شمع أحمر (للختم)	828 — Sheet Feuille ; feuillet plaque	ورقة — صفيحة
811 — Second - mark Symbole des secondes (")	رمز الثواني	829 — Sheet counting machine Machine à compter les feuilles	آلة عدّ الأوراق
812 — Sedimentation Sédimentation	ترسب — ترسيب — رسوب	830 — Sheet cutter Machine à couper les feuilles	آلة قطع الأوراق
812 bis — Self - adhesive Auto-collant	ذاتى الالتصاق	831 — Sheet fed rotary machine Presse rotative à feuilles	آلة طباعة دوارة بالصفائح
813 — Self-adhesive paper Papier adhésif	ورق ذاتى الالتصاق	832 — Sheet feeder Margeur	مهمشة (جهاز لضبط الهوامش)
814 — Sensitive paper Papier sensible (sensibilisé)	ورق حساس	833 — Sheet format Format d'une feuille	قطع ورقة
815 — Sensitized cover Couche photosensible	طبقة حساسة للضوء	834 — Sheet laminating machine Machine à contre-coller les feuilles	آلة تصفيح الأوراق
816 — Separation Séparation	فصل	835 — Sheet piling device Appareil pour mise en pile	جهاز تكديس الأوراق
817 — Separation threshold Seuil de séparation	حد الفصل	836 — Sheet retardation Retard de feuille	تأخير الورقة
818 — Separator Déliasseuse	الفاسمة	837 — Sheet size Dimensions d'une feuille (étendue d'une feuille)	حجم (مقاس) الورقة
819 — Set Jeu	مجموعة	838 — Sheet smoothing Lissage des feuilles	مقل أو تلميس الأوراق
820 — Set-off Maculage	تبقيع — تلطيخ	839 — Sheet sorting Triage des feuilles	فرز الأوراق
821 — Set of printing plates Jeu de plaques de tirage	مجموعة لوحات السحب	840 — Sheet transfer Transfert de feuilles	نقل الأوراق
822 — Setting by linotype Linotypie	تنضيد سطرى (جمع الأحرف بالمنضدة السطرية)		

- 841 — Shift
Décalage ازاحة
- 842 — Shift key
Touche de manœuvre ملمس
- 843 — Shortening (of term)
Abréviation اختصار — اختزال — كلمة مختزلة
- 844 — Shorthand
Sténographie اختزال
- 845 — Shorthand (Typed...)
Sténotypie طباعة اختزالية
- 846 — Shorthand typist
Sténodactylographe مختزل على الآلة الكاتبة
- 847 — Shorthand typewriter
Sténotype مختزلة (آلة اختزال)
- 848 — Shorthand writing
Ecriture sténographique كتابة اختزالية
- 849 — Siccative, drier or dryer
Siccatif, sécheur; séchoir مجفف (أو مجففة : آلة تجفيف)
- 850 — Side
Côté جهة
- Côté de première : outer form
 Côté de deux : inner form الشكل الخارجى
 الشكل الداخلى
- 851 — Side lay
Taquet de côté, latéral معلم جانبي
- 852 — Side (Printed on one..., only)
Imprimé d'un seul côté مطبوع على وجه واحد أو على جهة واحدة
- 853 — Sides or breads
Plats وجه الغلاف وظهره (لكتاب)
- 854 — Sign
Symbole رمز — علامة
- 855 — Signature
Signature إمضاء ، شارة الطبعة : علامة في أسفل ورقة الطبعة
- 856 — Sign (Conventional...)
Signe conventionnel علامة اصطلاحية
- 857 — Silk paper
Papier de soie ورق حريري
- 858 — Silk screen printing (Serigraphy)
Sérigraphie طبع غربالي
(طريقة طبع بالمسام يكون التعبير فيه بواسطة غربال من الحرير أو المعدن)
- 859 — Single-colour printing
Impression monochrome طبع احادي اللون
- 860 — Size, greatest
Smallest
Dimension, la plus grande المقياس الأكبر
La plus petite المقياس الأصغر
- 861 — Sketch
Esquisse رسم أو تخطيط إجمالى
- 862 — Slice (Ink...)
Palette; racloir; planchette de galée
à coulisse مكشط — مضرب — لويحة مطرحة ذات مزلاق
(انظر : Slice galley)
- 863 — Slice galley
Galée à coulisse مطرحة (لوحة صف الحروف) ذات مزلاق
- 864 — Smoothing
Lissage تبليس — صقل
- 865 — Smoothness
Egalité d'une surface استواء سطحي
- 866 — Space, spacing
Ouverture بياض ، خواء
- 867 — Space-bar
Barre d'espacement قضيب التوسيع (أو التفسيح)
- 868 — Space between letters
Intervalle entre les caractères
Espace فاصل بين الحروف
- 869 — Space (hair...)
Espace-fine فاصل رفيع (ساقه رفيعة من الرصاص توضع بين سطرين للفصل بينهما)
- 870 — Space-lines
Interlignes فسخ أو فواصل بين السطور
- 871 — Space (middle—)
Espace moyenne فاصل متوسط السمك
(ساق متوسطة السمك من الرصاص توضع بين سطرين للفصل بينهما)

- 872 — Space-rule شريط رفيع
Filet maigre
- 873 — Space (thick...) فاصل سميك (مساق سميك من الرصاص توضيح بين سطرين للفصل بينهما)
Espace forte
- 874 — Space (To... the lines, the type) واسع (فسخ بين السطور ، او بين الحروف)
Espacer les lignes, les lettres
- 875 — Spacing — نسحة (بين سطرين)
Espacement ; interligne (راجع : Lead)
- 876 — Special issue طبعة خاصة
Edition spéciale ou particulière
- 877 — Sprayer مرذاذ
Pulvérisateur
- 878 — Spraying رش ، رذ
Pulvérisation
- 879 — Stamp (to), emboss رسم — ختم — دمج
Estamper ; imprimer une marque
- 880 — Stamped paper ورق مدموغ
Papier timbré
- 881 — Stamping وضع طابع على . . . دمج . ختم
Timbrage ; estampillage
- 882 — Stamping ink حبر ختم
Encre pour tampons
- 883 — Stamping tripod مصف كتابات
Composteur d'écritures
- 884 — Standard ink حبر عياري — حبر معايير
Encre normalisée
- 885 — Stand-oil varnish (printing oil) زيت الطباعة
Huile d'impression
- 886 — Static eliminator مزيل الكهرباء الاستاتيكية
Désélectrisateur
- 887 — Stationery وراقة
Papeterie
- 888 — Steel rule die قالب تخريم الشريط النولادي
Filet de découpage
- 889 — Step-and repeat photocomposing آلة نسخ متكرر
Machine à copier et répéter

- 890 — Stereotype روسم أو روشم (ج رواشم أو رواشم)
Cliché
- 891 — Stereotype printing الطباعة بالرواشم (او الرواشم)
Stéréotypie
- 892 — Stereotype (To...) طبع بالرواشم — روسم
Stéréotyper, cliché
- 893 — Stereotyping روسمة أو روشمة — الطبع بالرواشم (او الرواشم)
Clichage ; Stéréotypage
- 894 — Stipple (n.) تنقيط — نقشة تنقيطية
Pointillé ; grenure
- 895 — Stippler نقاش (حمار) بالتنقيط
Graveur au pointillé
- 896 — Stipple (To...) نقش (حفر) نقشا تنقيطيا — خشن (لوحة طباعة : ازال صقلها تسهيلا لاستقبال الحبر)
Graver (un dessin) au pointillé ; Grener (une planche)
- 897 — Stippling (عملية) التنقيط أو النقش التنقيطي
Pointillage ; grenure
- 898 — Stitching mechanism آلية الحزم
Mécanisme de couture ; Mécanisme de brochage
- 899 — Stitching, sewing تغليف — ضمير
Brochage
- 900 — Stock مخزن
Stock
- 901 — Stocking اختزان — تخزين — خزن
Stockage ; Emmagasiner
- 902 — Store مخزن
Magasin
- 903 — Strike through تشرب (تسرب الحبر في سمك سناد الطبع)
Traversement
- 904 — Strippale, can be laminated قبل للاستهلاك
Pelliculable

- 905 — Stripping machine آلة قشّر
Décortiqueuse
- 906 — Subtitle, subheading عنوان فرعي
Sous-titre
- 907 — Sucker, mobile سقاط متحرك
Aspirateur mobile
- 908 — Super - royal (long royal)
Jésus مقاس يسوعى
- 909 — Supplement ملحق
Annexe
- 910 — Support of optical screen
Support de trame optique سناد لحة بصرية
- 911 — Surfacing تطلييس (صقل وتلميع)
Satinage ; calandrage (polissage)
- 912 — Surfacing (of paper) تلميع الورق
Glaçage du papier
- 913 — Symbol علامة — رمز
Signe ; symbole
- 914 — Symbolic sign علامة رمزية
Signe symbolique
- T**
- 915 — Table (Distributing...) مفيحة لو لوحة التحبير
Table à encre
- 916 — Table of contents فهرست أو فهرس
Table des matières (محتويات كتاب)
- 917 — Tabulator (Device) منظم الجداول (جهاز فى آلة كاتبة)
Tabulateur, ajuste-tabulateur
- 918 — Take اسطر الصف
Paquet (de composition)
- 919 — Taker آخذ
Preneur
- 920 — Tape (To...) درز أو خاط (كراريس كتاب) على شريط
Coudre sur ruban (les cahiers d'un livre)
- 921 — Taped مدرّوز أو مخط على شريط (كراس كتاب)
Coursu sur ruban (cahier d'un livre)
- 922 — Taping machine مدرزة (آلة خياطة كراريس الكتب على الإشرطة)
Rubaneuse
- 923 — Teleprinter مبرقة كاتبة (جهاز الإبراق بحروف مطبعية)
Télétype ; télescripteur
- 924 — Tension shafts and couplings أعمدة تركيب وتمشيق
Arbres de montage et accouplements
- 925 — Term مصطلح
Terme
- 926 — Termination or ending آخر كلمة (لاحقة)
Terminaison ; désinence ; (suffixe)
- 927 — Test forms شكل الاختبار
Forme d'essai
- 928 — Thickness gauge مقياس السمك
Appareil de mesure d'épaisseur
- 929 — Thick paper ورق سميك لو ثخين
Papier épais
- 930 — Thread sewing machine آلة حياكة الكتب
Couseuse
- 931 — Three colour printing (انظر :
trichromatic printing
- 932 — Ticket printing طبع التذاكر
Impression des tickets
- 933 — Tin printing طباعة الصفيح أو التّنك
Impression sur fer-blanc
- 934 — Title عنوان
Titre
- 935 — Title (half) عنوان زائف — شبه عنوان
Titre (faux)
- 936 — Toboggan مزلقة
Toboggan
- 937 — Tolerance احتمال
Tolérance
- 938 — Tonal gradation تدريج الصبغية
Graduation de la tonalité

- 939 — Tracing paper ورقة ترسيم أو ورق ترسم
Papier calque
- 940 — Tracing paper ورق الترسيم
Papier à claquer
- 941 — Trade directory دليل مهني
Annuaire professionnel
- 942 — Trade magazine مجلة تقنية
Revue technique
- 943 — Trading licence رخصه تجارية
Carte commerciale
- 944 — Trait خطيط (خط مسفير)
Tret
- 945 — Transfer-ink حبر النسخ الطباعي — حبر طباعي حجري
Encre autographique ; encre lithographique
- 946 — Transfer (ink) نقل الحبر
Transfert (encre)
- 947 — Transfer paper ورق ناقل
Papier à report
- 948 — Transfer printing ترحيل طباعي حجري
Report lithographique
- 949 — Transfer (to) نسخ . كز
Décalquer
- 950 — Transliterate (To...) نحر (انظر ما بعده)
Translitérer
- 951 — Transliteration نحره (نقل حروف لغة الى حروف لغة أخرى)
Translitération
- 952 — Transmission ارسال — تنقل
Transmission
- 953 — Transparency of paper شفافية الورق
Eclair
- 954 — Transparent شفاف
Transparent
- 955 — Transparent copy نسخة شفافة
Copie transparente (document transparent)
- 956 — Treatment معالجة
Traitement
- 957 — Trichromatic printing طبع ثلاثي اللون
Trichromie

- 958 — Trim, trimming تهذيب — تعديل قطع السناد
Coupe ; rognage
- 959 — Trimmer شفرة المتقطع (شفرة قاطعة الورق ،
Couteau (de massicot) شفرة قصاصة الورق)
- 960 — Trunnion مرتكز دوران (محور ، قطب)
Tourillon
- 961 — Tube winding machine آلة لف انابيب الورق المقوى
Tubeuse, machine à rouler les tubes en carton
- 962 — Two-colour printing طبع ثنائي اللون
Impression bicolor
- 963 — Tympan اطار طباعة (اطار توضع عليه اوراق الطبع)
Tympan
- 964 — Type حرف
Caractère
- a * Aluminium t. حرف الومنيوم
C. en aluminium
- b * Bronze t. حرف برونز
C. en bronze
- c * Gothic t. (black letter) حرف غوطي
C. gothique
- d * Greek t. حرف اغريتي
C. grec
- e * Hebraic t. حرف عبري
C. hebraïque
- f * Italic t. حرف ايطالي
C. italique
- g * Microscopic t. حرف مجهري
C. microscopique
- h * Roman t. حرف روماني
C. romain
- 966 — Type angle منحدر الحرف الطباعي
Pente d'un caractère
- 967 — Type area (justification) (justificaion : راجع)
- 968 — Type bar ساق الحروف
Tige à caractères

- 969 — Type-caster or type-founder
Fondeur en caractères d'imprimerie ;
fondeur typographe
سباك حروف الطباعة — سباك طباعي
- 970 — Typeface for photo composition
Caractères pour photo-composition
حروف تصنيف ضوئي
- 971 — Type-metal
Alliage pour caractères d'imprimerie
سبيكة الحروف الطباعية — أشابة الحروف الطباعية
- 972 — Type scale
Lignomètre
مسطرة [الصف]
- 973 — Type-script
Manuscrit dactylographié
مخطوطة مستكتبة (مضروبة على الآلة الكاتبة)
(machine : انظر)
- 974 — Type-setter
1 — Compositeur
2 — (Type-setting)
- 975 — Type setting machine (Type-setter)
Composeuse ; Machine à composer ;
Compositeur
صفانة
(آلة تصنيف او صف الحروف)
منضد الحروف
- 976 — Typing tape punch
Perforatrice imprimente
نقابة طباعة
- 977 — Typographic
Typographique
طباعي
- 978 — Typographical point
Point typographique
نقطة طباعية
- 979 — Typometer
Typomètre
مسطرة الطابع (مسطرة مقسمة الى نقاط طباعية)
- 980 — Underline
Trait soulignant (un mot ou une
expression...)
خط تحت كلمة او عبارة
- 981 — Underline
Légende (d'une illustration, d'une
carte...)
مفتاح (تفسير صورة او خريطة ...)
- 982 — Underlining
Soulignement
رسم خط (تحت كلمة او عبارة)
- 983 — Unexpurgated edition
Edition intégrale
طبعة كاملة او تامة
- 984 — Unfold (To...) or unroll (to)
Déplier ; dérouler ; étaler (du papier,
une carte...)
نشر — بسط — مدد (ورقاً ، خريطة ...)
- 985 — Unicolor
Unicolore
وحيد اللون
- 986 — Uniform printing
Impression uniforme
طباعة وحيدة الشكل
طباعة متساوية
- 987 — Unroll (To...)
(To unfold : راجع :)
- 988 — Unruled (paper)
Uni ; sans lignes, non-réglé (papier)
(ورق) غير مسطر
- 989 — Unwinding equipment
Devidoir
مسلكة او حلالة اللفات
- 990 — Upright lettering
Repoussage vertical
ضغط رأسي
- 991 — Usual
Usuel
مألوف — اعتيادي — ذو استعمال عادي

V

- 992 — Variegate (To...)
Varier, diversifier (les couleurs)
نوع (الالوان)
- 993 — Variegation
Diversité des couleurs ; diversification
des couleurs
تنوع الالوان — تنويع الالوان
- 994 — Varnished
Verni
مبرنق
- 995 — Varnishing
Vernissage
برنقة

U

- 996 — Varnish (mid stand-oil—) برنيق متوسط
Vernis moyen
- 997 — Varnish (thick lithographic—)
برنيق سميك
Vernis fort (برنيق متين (قوي)
- 998 — Varnish (thin lithographic—)
برنيق خفيف (رقيق)
Vernis faible
- 999 — Vellum paper ورق قضيم او قضم
Papier vélin
- 1000 — Velvet-surface paper ورق مخلى او تطينى
Papier velouté
- 1001 — Versicle آية — علامة آية
Verset
- 1002 — Verso ظهر الصفحة (او قفاما)
Verso (d'une page)
- 1003 — Verso (Printing of the...) طبع ظهر الورقة
Retiration
- 1004 — Vibrator موزع الحبر
Distributeur d'encre
- 1005 — Vignette نقش زخرفى (على غلاف كتاب)
Vignette رسم مؤطر
- 1006 — Vignette-engraver (Vignettist) نقاش مزخرف (او رسام مزخرف)
Vignettiste
- 1007 — Vignettes (ornamentation with...) زخرفة (بالنقش او الرسم على غلاف كتاب)
Vignetage
- 1008 — Vignettes (To ornament a book with...) زخرف (غلاف كتاب) بالنقش او برسم مؤطر
Vigneter un livre
- 1009 — Vinculum (Brace) توس مزدوجة
Accolade
- 1010 — Viscosity لزوجة — تلزج
Viscosité
- 1011 — Visible writer آلة واضحة الكتابة
Machine à écriture visible
- 1012 — Visiting card بطاقة زيارة
Carte de visite
- 1013 — Vocalization تشكيل
Vocalisation ; voyellation
او شكل — تحريك (الكلمات)

- 1014 — Vocalization (printed book with...) كتاب مطبوع بالشكل
Livre imprimé avec voyellation
- 1015 — Vocalize (To...) or To vowelize
Vocaliser ; voyeller
شكل او شكل — حرك (وضع الحركات على الحروف)
- 1016 — Volatile solvent مذيب متطاير او طيار
Solvant volatil
- 1017 — Vowel حركة — شكل
Voyelle
- 1018 — Vowelize (To...) (To vocalize) (راجع :)
- 1019 — Vowelled (vowelized) مشكول
Voyellé ; vocalisé

W

- 1020 — Wall paper ورق مرسوم (لتغطية الجدران)
Papier peint
- 1021 — Washed out (of colour) or Washy مخفف اللون (بالماء)
Délavé
- 1022 — Washer (Plate... or print-washer) حوض غسل
Cuve de lavage
- 1023 — Washing machine for synthetic plates آلة غسل اللوحات الاصطناعية
Machine de rinçage pour clichés photopolymères
- 1024 — Washing out غسل — تخفيف او ترقيق (لون) بالماء
Lavage ; rinçage ; délavage (d'une couleur)
- 1025 — Wash out (to) غسل — رقق (لوناً) بالماء او خففها
Laver, rincer
- 1026 — Washy (of colour) (Washed out) (راجع :)
- 1027 — Watermak (watermarked paper) علامة مائية (ورق ذو علامة مائية)
(Papier filigrane)
- 1028 — Wax paper ورق مشبع
Papier paraffiné — papier ciré

- 1029 — Wax sheet (مهرق (ستنسل)
Papier stencil
- 1030 — Web fed rotary machine
Presse rotative à bobine
آلة طباعة دوارة بملف
مطبوعة دوارة ذات وشيعة
- 1031 — Web guide جهاز توجيه لفات الورق
Guide de bobines
- 1032 — Web of new-print
Rouleau de papier pour presse rotative
مدرج أو مدرجة (لفة ورق) لطباعة دوارة
- 1033 — Web paper ورق متصل — ورق مطرد
Papier continu
- 1034 — Web press مطبعة دوارة
Presse rotative
- 1035 — Web viewer جهاز التحكم بيسار الورق
Appareil de contrôle de défilement de bande
- 1036 — Wet on wet printing
Impression humide sur humide,
impression coup sur coup
طباعة رطبة فوق الرطبة
- 1037 — Whatman (paper) ورق الرسم
Papier à dessin
- 1038 — White line خط البيضاء
Ligne de blanc
- 1039 — White (To...) بيض
Blanchir (la composition)
وسع بين الكلمات
- 1040 — Width of counter حنف (حروف كتابة)
Chasse (des caractères d'une écriture)
- 1041 — Winding machine لفانة (آلة لف)
Bobineuse
- 1042 — Window-envelope ظرف أو غلاف ذو نافذة
Enveloppe à fenêtre, à panneau transparent
(انظر ما بعده)
- 1043 — Window glueing machine
Machine à coller les fenêtres d'enveloppes
آلة تغرية نوافذ الظروف (فتح في وسطها أو في أسفلها
تلتصق عليها قطع ورق شفاف لقراءة العناوين)
- 1044 — Wire binding تجليد بسلك معدني
Reliure à spirales métallique
تجليد بسلك (تثبيت التجليد بسلك حلزوني)

- 1045 — Wire-mark سلك نحاسي (في ورق)
Vergeure
(انظر : Wire-wove)
- 1046 — Wirer
Couseuse (au fil métallique)
حباكة كتب (بخط فلزي) — آلة خياطة كتب
- 1047 — Wire - stitch (To...)
Brocher (un livret)
ضبر (كتيبا) بورق مسلك
- 1048 — Wire-wove
Papier vergé
ورق مسلك (ورق ذو أسلاك نحاسية)
(راجع : Wire-mark)
- 1049 — Woodcut النقش على الخشب
Gravure sur bois
الحفارة على الخشب — رسم محفور على الخشب
(انظر : Xylography)
- 1050 — Wood - engraver (Xylographer)
(Xylographer : انظر)
- 1051 — Wood engraving
(Xylography : انظر)
- 1052 — Wood-paper
Papier de bois
ورق خشبي — ورق من خشب
- 1053 — Wood-print
Estampe sur bois
رشة على خشب
- 1054 — Wood-pulp عجين خشبي
Pâte de bois
- 1055 — Wood-pulp board مقوى من عجين خشبي
Carton en pâte de bois
- 1056 — Wood type حرف خشبي
Caractère en bois
- 1057 — Wooden bowl طاس (أو صحيفة) من خشب
Sébile
- 1058 — Word card بطاقة عمل
Carte de travail

X

- 1059 — Xerography
Xérophraphie
الاستنساخ (أو الطبع) بالسليونيوم (طريقة استنساخ
الكروستاتية تستعمل فيها لوحة عليها طبقة من
السليونيوم)

1060 — Xylographer نقاش على الخشب
Xylographe ; graveur sur bois

1061 — Xylographic
Xylographique
نقش على الخشب (متعلق بالنقش على الخشب)

1062 — Xylography (wood engraving)
النقش على الخشب
طباعة بحروف خشبية
Xylographie

Y

1063 — Yapp تجليد بجلد مرن مضاف
Reliure en cuir souple débordent
amplement la page

1064 — Yellow wove (... azure wove)
Vélin azuré

ورق تضيم لازوردي (أزرق سماوي)

1065 — Yield value حدود السيلان
Limite d'écoulement أو التصريف

Z

1066 — Zincograph
Gravure sur zing

محفورة على الخارصين — (رسم) محفور أو منقوش
على الخارصين

1067 — Zincographer
Zincographe zincographeur

نقاش أو حفار على الخارصين

1068 — Zincograph (to)
Zincographier

حفر أو نقش على الخارصين

1069 — Zincography (Zincotype)
Zincogravure

الحفر أو النقش على الخارصين



مشروع معجم الميكانيكا

A

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 — Abradant
Abrasif | ساحج | 15 — Accelerator Claws
Pincés d'accélérateur | مخالف المسرع |
| 2 — Abrasion
Abrasion | سَحْج — انسحاج | 16 — Accelerator connections
Joints d'accélérateur | وصلات المسرع (قضبان المسرع) |
| 3 — Abrasive paper
Papier abrasif | ورق ساحج
ورق سحج — ورق سفن | 17 — Accelerator pedal
Pédale d'accélérateur | دواسة المسرع (دعة المعجل) |
| 4 — Absolute coefficient
Coefficient absolu | المعامل المطلق | 18 — Accelerator pin
Goupille d'accélérateur | شكة المسرع |
| 5 — Absolute speed indicator
Indicateur de vitesse absolue | دليل السرعة المطلقة | 19 — Accelerator shaft
Arbre d'accélérateur | جذع المسرع — عمود المسرع |
| 6 — Absorber
Absorbeur | مصاص
مخد | 20 — Accelerator stop
Arrêt d'accélérateur | مصدمة المسرع |
| 7 — Absorption mass
Masse d'absorption | كتلة الامتصاص | 21 — Accelerometer
Accéléromètre | مقياس التسارع |
| 8 — Accelerated motion
Mouvement accéléré | حركة متسارعة | 22 — Acceptance gauge
Jauge de réception | محدد قياس استلام |
| 9 — Accelerated velocity
Vitesse accélérée | سرعة معجلة | 23 — Acceptance test
Essai de réception | اختبار قبول (أو استلام) |
| 10 — Accelerating well
Cuve d'accélération | حوض (أو منخر) التعجيل | 24 — Access door
Porte d'accès | باب الدخول |
| 11 — Acceleration
Accélération | تسارع — تسريع أو تعجيل | 25 — Access plate
Plaque d'accès | صفحة الدخول |
| 12 — Acceleration pump
Pompe d'accélération | مضخة التسارع | 26 — Accessories
Accessoires | متممات — ملحقات — عدة — توابع — لواحق |
| 13 — Accelerator
Accélérateur | معجل — مُسرِع | 27 — Accoutrement
Équipement | عتاد |
| 14 — Accelerator assembly
Assemblage d'accélérateur | جبة المُسرِع | Appareillage, équipement | أمتعة — تجهيزات — عدة — جهاز — تجهيز |

- 28 — Accumulator vehicle
Véhicule à accumulateurs
مركبة تعمل بالمركمات
- 29 — Accuracy
Exactitude ; précision
دقة — صحة — ضبط
- 30 — Accurate adjustment
Ajustement exact ou précis
ضبط دقيق — إحكام دقيق
- 31 — Acetylene torch
Lampe à acétylène
مشعل الأسيتلين — حبلج الأسيتلين
- 32 — Acetylene welder
Soudéur par acétylène
لحام بالأسيتلين
- 33 — Acid-free oil
Huile exempte d'acide
زيت خال من الحامض
- 34 — Acid-proof
Résistant à l'acide
صامد للحمض (أو للحامض)
- 35 — Action cam
Came à action
كامة التشغيل
- 36 — Action lever
Lever d'action
عتلة التشغيل — ذراع التشغيل
- 37 — Action (of a force)
Action (d'une force)
نقل (القوة)
- 38 — Action of oil buffer
Action de tampon à huile
عمل البخمذ الزيتي — عمل المصد الزيتي
- 39 — Actuate (to)
Actionner
شغل — أشغل — حرك — ادار
- 40 — Actuating cylinder
Cylindre à action
اسطوانة تشغيل أو الإدارة
- 41 — Actuating lever
Lever de commande
عتلة التشغيل
- 42 — Actuating linkage
Maille d'action
مفصل التشغيل
- 43 — Actuating mechanism
Mécanisme d'action
آلية التشغيل
- 44 — Actuating sleeve
Manchon d'action
فخذ التحريك (في النقل)
- 45 — Actuator
Actionneur
مشغل
- 46 — Adapter
Adapteur
مكيف — مرفق — واصل — واسلة — رابط
- 47 — Adapter ring
Anneau d'adaptateur
خاتم التثبيت
- 48 — Adaptive control
Contrôle adaptif
تحكم مهائي (ذاتي الانضباط)
- 49 — Addendum
Saillie
طرف سن الترس — نتوء التسنن
- 50 — Addendum circle
Cercle de tête
الدائرة الطرفية للترس
- 51 — Adjustable
Réglable
يضبط — يسوي — يقوم ، بوجه — يعاير
- 52 — Adjustable reamer
Alésoir ajustable ou réglable
Alésoir extensible
مجوفة انضباطية — مجوفة مدودة
- 53 — Adjustable rod
Bielle réglable
ساعِد انضباطي
- 54 — Adjustable spanner
Clef universelle (ou clef anglaise)
مفتاح عام (ازام أو مفتاح انجليزي)
- 55 — Adjustable spanner
Clef à mâchoires mobiles
مفتاح ربط انضباطي
- 56 — Adjustable stop
Butée réglable
مصد انضباطي (مصد يعدل وضعه)
- 57 — Adjustable tap wrench
Tourne-à-gauche à carré variable
مدورة انضباطية متغيرة المربع
- 58 — Adjustable wrench
Tourne-à-gauche réglable
مدورة انضباطية
- 59 — Adjuster
Ajusteur
مركب أو موزب — مسوق — جهاز الضبط
- 60 — Adjusting device
Dispositif de rappel
جهاز الضبط
- 61 — Adjusting lever
Lever de réglage
ذراع ضبط — عتلة الضبط

- 62 — Adjusting nut
Erou de rappel
حلزونة أو حزقة (صامولة) الضبط
- 63 — Adjusting plate
Plaque de rappel
صفحة الضبط
- 64 — Adjusting screw
Vis de rappel
برغي الضبط
أو لولب الضبط (مسمار لولبي للضبط)
- 65 — Adjusting washer
Rondelle de réglage
فلكة (أو حلقة) ضبط
- 66 — Adjusting wheel
Roue de rappel
اطارة الضبط — دولاب الضبط
- 67 — Adjusting yoke
Joug de rappel
شوكة الضبط
- 68 — Adjustment
Ajustement
ضبط — تسوية — تقويم — احكام
- 69 — Adjustment, coarse
Mise au point grossière
ضبط فير محكم
ضبط استقرابي
- 70 — Adjustment, fine
Réglage précis
(Mise au point précise)
ضبط دقيق
- 71 — Adjustment knob
Bouton de réglage
زر ضبط
- 72 — Adjustment of ignition
Réglage d'allumage
ضبط أو معايرة الاشعال
- 73 — Adjustment of mixture
Ajustage de mixture
ضبط المزيج
- 74 — Admission valve
Soupape d'admission
صمام الادخال
- 75 — Admixture
Dosage
تقدير — معايرة
- 76 — Advance lever
Lever d'avance
مثلة التقديم
- 77 — Advance of sparking
Avance à l'allumage
تقديم الاشتعال أو الاشعال
- 78 — Advanced ignition
Allumage avancé
اشعال متقدم أو مقدم
- 79 — Advanced spark
Allumage avancé
اشعال مقدم — شرارة متقدمة
- 80 — After treatment
Traitement ultérieur
مباشرة (أو معالجة) لاحقة
- 81 — Air-bleed
Robinet purgeur
مفرغ هوائي
انبوب الهواء — ثقب التهوية
- 82 — Air blower
Souffleur
نفسخ
(مروحة)
- 83 — Air Brake
Frein à air comprimé
مكبج بالهواء المضغوط — مكبح هوائي
- 84 — Air chamber
Cloche d'air (d'une pompe)
محجز الهواء (غرفة الهواء)
- 85 — Air channel
Conduite d'air (ou conduit d'air)
انبوب الهواء
- 86 — Air cook
(Robinet) purgeur d'air
مفرغ هواء
- 87 — Air collector
Prise d'air
ماخذ هواء
- 88 — Air compressor
Compresseur d'air
ضاغط هواء
- 89 — Air cooled engine
Moteur à refroidissement d'air
محرك مبرد بالهواء
- 90 — Air cooled radiator
Radiateur refroidi par air
مبرّد هوائي
(مبرّد يعمل بالهواء)
- 91 — Air cushion
Coussin à air
وسادة هواء
- 92 — Air-cylinder
Cylindre à air
اسطوانة هواء
(اسطوانة تشغيل بالهواء)
- 93 — Air discharge
Décharge d'air
تفريغ الهواء
- 94 — Air-discharge nozzle
Boucle de sortie de l'air
مخرج هواء
منفذ تفريغ الهواء — فوهة تفريغ الهواء
- 95 — Air-displacement
Déplacement d'air
إزاحة الهواء — انزياح الهواء

96 — Air distributor Distributeur d'air	موزّع هواء	116 — Air outlet Sortie d'air	مخرج الهواء
97 — Air-drill Perforetrice à air comprimé	ثقبية بالهواء المضغوط	117 — Air passage Passage d'air	ممر هواء
98 — Air-drum Réservoir d'air	خزان الهواء — أسطوانة الهواء	118 — Air pipe Tube ou tuyau d'aérage	أنبوب الهواء
99 — Air-driven generator Générateur commandé par air comprimé	مولّد يدار بالهواء	119 — Air pressure Pression d'air	ضغط الهواء
100 — Air drying enamel Email siccatif à l'air	طلاء يجف في الهواء	120 — Air pump Pompe à air	مضخة هواء
101 — Air duct Canal aérien	أنبوب الهواء — مسلك هواء	121 — Air receiver Réservoir à air	مستقبل هواء — خزان هواء
102 — Air-dusting Epoussetage à air comprimé	تنظيف بالهواء	122 — Air release valve Soupape de sûreté d'air	صمام تحرير الهواء
103 — Air-ejector Ejecteur à air	لائحة هواء	123 — Air scoop Entonnoir à clapet	مدخل الهواء — مقترف الهواء (إلى المحرك)
104 — Air exit Sortie d'air	مخرج الهواء	124 — Air starter Démarrreur à air comprimé	مُبدئ حركة بالهواء (مطلق بالهواء المضغوط)
105 — Air filter Filtre à air	مرشح الهواء	125 — Air tank Réservoir d'air (comprimé)	خزان الهواء — أسطوانة الهواء
106 — Air gauge Monomètre à air	مضغط هواء	126 — Air-tight Hermétique à l'air	مسيك للهواء
107 — Air gun Carabine à air comprimé	بندقية الهواء المضغوط — داسرة الهواء المضغوط	127 — Air-to-fuel ratio Rapport d'air au combustible	نسبة الهواء الى الوقود
108 — Air heater Réchauffeur d'air	مسخنة الهواء	128 — Air valve Soupape à air	صمام الهواء
109 — Air injection Injection d'air comprimé	الحقن بالهواء	129 — Air vent Event d'air	منفس هواء — فتحة خروج الهواء
110 — Air injector Injecteur d'air	محقن الهواء — حاقن الهواء	130 — Air volume Volume d'air	حجم الهواء
111 — Air inlet Prise d'air	مدخل الهواء	131 — Airscrew Hélice	مروحة — حلزة — مبدسة
112 — Air intake Prise d'air	قبول الهواء — مدخل الهواء	132 — Ajutage Ajutage	منبور (وصلة منبور) (بزياز)
113 — Air lock Bouchon d'air	مسد هوائي — دسام هوائي	133 — Alcohol fuel Combustible alcoolique	وقود كحولي
114 — Air louvre Volet de ventilation	فتحة تهوية مشقوفة — جناح تهوية	134 — Alignment Alignement	صف — تقويم — ضبط — تراصف — تخاذ
115 — Air-meter Compteur d'air	مقياس معدل سريان الهواء معدل هواء		

135 — Alligator wrench Clef crocodile	مفتاح ربط تمساحي	154 — Angle of dihedral Angle dièdre	زاوية زوجية (بين مستويين)
136 — Alternate stress Tension alternative	توتر متناوب	155 — Angle of friction Angle de frottement	زاوية الاحتكاك
137 — Alternating motion Mouvement alternatif	حركة ترددية — حركة متناوبة	156 — Angle of lead Angle d'avance à l'admission	زاوية السبق
138 — Aluminium foil Feuille d'aluminium	رقيقة الألومنيوم	157 — Angle of obliquity Angle de pression	زاوية الميلان
139 — Aluminize (to) Aluminer	غَطَّى بالألومنيوم	158 — Angle of rake Angle de dégagement	زاوية الجرف
140 — Amortisseur Amortisseur	مخمّد	159 — Angle of relief Angle d'incidence	(راجع رقم 148)
141 — Amortization Amortissement	تخفيف	160 — Angle of repose Angle de repos	زاوية السكون
142 — Anchor nut Ecrou d'ancrage	خرتة التثبيت — صمولة تثبيت	161 — Angle of rotation Angle de rotation	زاوية الدوران
143 — Anchor plate Plaque d'ancrage	لوح تثبيت	162 — Angle of taper Angle de dépouille	زاوية الاستدقاق
144 — Anchored Ancré	مثبت	163 — Angle of thread Angle de filet	زاوية سن اللولب
145 — Angle bar Cernière (en fer)	قضيب زاوي	164 — Angle of torsion Angle de torsion	زاوية الالتواء
146 — Angle-bracket Chaise en bout	كتيفة زاوية	165 — Angle of traction Angle de tirage (de traction)	زاوية الجر
147 — Angle of bend Angle de flexion	زاوية الانحناء	166 — Angle of twist Angle de torsion	زاوية الالتواء
148 — Angle of clearance Angle d'incidence	زاوية السقوط زاوية الخوص	167 — Angle plate Equerre d'angle	لوح زاوي
149 — Angle of contact Angle de contact	زاوية التلامس (أو التماس)	168 — Angle dozer Angle dozer	جراعة زاوية (مهادة — جرار تسوية)
150 — Angle of cutting Angle de coupe	زاوية التقطع	169 — Angular Angulaire	زاوي
151 — Angle of deflection Angle de déviation	زاوية الانحراف	170 — Angular acceleration Accélération angulaire	تسارع زاوي
152 — Angle of departure Angle de tir	زاوية الابتعاد	171 — Angular advance Avance angulaire	تقدم زاوي
153 — Angle of deviation Angle d'écart	زاوية الحيود	172 — Angular cutter Fraise d'angle	مقطع (تنريز) زاوي
		173 — Angular measurement Mesure angulaire	قياس زاوي
		174 — Angular momentum Moment cinétique	عزم حركي (كمية التحرك الزاوي)

175 — Angular travel Course angulaire	شوط زاوي	196 — Arbor Arbre	عمود — محور — ساق
176 — Angular velocity Vitesse angulaire	سرعة زاوية	197 — Arc welding Soudure à l'arc électrique	اللحام بالقوس الكهربائية
177 — Angular velocity meter Compteur de vitesse angulaire	عداد الدورات	198 — Armoured tire Pneu cuirassé	حوق مدرع
178 — Annealing temperature Température de recuit	درجة حرارة التلدين	199 — Arresting gear Appareillage d'arrêt ; dispositif d'arrêt	جهاز الكبح — جهاز الإيقاف
179 — Annular Annulaire	حلقي	200 — Articulated Articulé	مفصلي
180 — Annular gear Engrenage intérieur	مسننة حلقتية (مسنن داخلي)	201 — Articulated connecting rod Bielle articulée	قضيب توصيل مفصلي
181 — Antechamber Antichambre	خزانة الاحتراق المتقدم	202 — Articulated joint Joint articulé	وصلة مفصلية
182 — Anti-Freeze Solution incongelable	مقاوم للتجمد	203 — Articulating rod Bielle articulée	ذراع توصيل مفصلي
183 — Anti-freezing mixture Mélange anticongélateur	مزيج أو مخلوط مقاوم للتجمد	204 — Ash-pan Cendrier (de poêle)	مرمودة (مجمع الرماد)
184 — Anti-friction Anti-friction	مقاوم للاحتكاك	205 — Assemblage (or assembling) Assemblage	تركيب — جمع — تجميع — وصل — ربط — مجموعة
185 — Anti-friction grease Savon métallique	شمع مقاوم للاحتكاك	206 — Assembling nut Ecrou d'assemblage	حزقة الجمع — حلزونة الوصل
186 — Anti-friction metal Métal antifriction	فلز مقاوم للاحتكاك	207 — Assembly jig Appareil de montage	جهاز تركيب
187 — Anti-incrustator Antitartrique	مانع لتكوين القشور	208 — Astatic Astatique	لاستاتي — لاسكوني
188 — Anti-knock fuel Combustible anti-détonant	وقود مانع للخبط	209 — Atomic fuel Combustible atomique	وقود ذري
189 — Anti-knock substance Substance anti-détonante	مادة مانعة للخبط	210 — Atomic hydrogen welding Soudage à l'hydrogène atomique	اللحام بالقوس الكهربائية في جوف الهيدروجين
190 — Aperiodic Apériodique	لا دوري	211 — Atomized fuel Combustible vaporisé (atomisé)	وقود مذي
191 — Apparatus Appareil	جهاز — آلة — عدة	212 — Atomizer Vaporisateur ; Atomiseur	مرذاذ
193 — Application Application	استخدام — استعمال، تطبيق	213 — Auger Tarière	بريمة (ذات يد للإدارة)
194 — Apprentice Apprenti	متعلم — متدرب — متمرن	214 — Auger-bit Mèche de tarière (Mèche torse)	نصلة بريمة (مثقب بريمة)
195 — Apprenticement Apprentissage	التعلم ، التدريب ، التمرن		

215 — Auto (or automobile) Automobile	سيارة	234 — Automobile accessories Accessoires d'automobile	لواحق السيارة (ممتلكات السيارة)
216 — Autobus Autobus	حافلة	235 — Automotive Automoteur	ذاتي الحركة — ذاتي الدفع
217 — Auto-ignitor Auto-allumeur	مشعل ذاتي (مشعل آلي)	236 — Autoregulator Autorégulateur	مضببط ذاتي (ضابط ذاتي)
218 — Auto-ignition Auto-allumage	اشتعال ذاتي (اشتعال آلي)	237 — Autorotation Autorotation	دوران تلقائي أو ذاتي
219 — Auto oil Huile d'auto	زيت السيارات	238 — Auxiliary drive Commande auxiliaire	مدورة مساعدة أو إضافية (ترس إدارة مساعدة)
220 — Autogeneous welding Soudure autogène	لحم ذاتي أو لحام ذاتي	239 — Auxiliary engine Moteur auxiliaire	محرك إضافي
221 — Automatic Automatique	آلي (ذاتي الحركة)	240 — Auxiliary motor Moteur auxiliaire	بضائف الحركة — محرك مساعد
222 — Automatic control Commande automatique	تحكم آلي	241 — Axial Axial	محوري
223 — Automatic feed Alimentation automatique	تغذية آلية	242 — Axial-cylinder engine Moteur à cylindres axiaux	محرك محوري الاسطوانات
224 — Automatic injection Injection automatique	حقن آلي	243 — Axial-flow turbine Turbine axiale	تربينة (أو عنفة) ذات دفع محوري
225 — Automatic lubrication Graissage automatique	ترتيب آلي — تشحيم آلي	244 — Axial pitch Pas axial	خطوة محورية
226 — Automatic lubricator Graisseur automatique	مشحمة آلية	245 — Axial play Jeu axial	تخلخل محوري
227 — Automatic machine Machine automatique (Distributeur)	آلة ذاتية الحركة — (موزع آلي)	246 — Axial tension Tension axiale	شد محوري — توتر محوري
228 — Automatic regulator Régulateur automatique	مضببط آلي (ضابط آلي)	247 — Axial travel Course axiale	تحريك محوري — تحرك محوري أو شوط محوري
229 — Automatic roller feed Aménage automatique par cylindre	تغذية آلية بالاسطوانات	248 — Axial thrust Poussée axiale	دفع محوري أو دفعة محورية
230 — Automatic stop Arrêt automatique	توقف آلي	249 — Axis Axe	محور
231 — Automatic transmission Transmission automatique	نقل حركة آلي	250 — Axle Essieu	جزع (محور العجلة)
232 — Automation Automatisation	تأليّة	251 — Axle Bearing Coussinet d'essieu	محمل الجزع (أو وسائته)
233 — Automatize (to) Automatiser	آلى (صَيَّرَهُ آلياً)		

- 252 — Axle-box صندوق الجزع (أو عُلْبَتُهُ)
Boîte de l'essieu
- 253 — Axle brass لقمة الجزع النحاسية
Coussinet de l'essieu
- 254 — Axle camber مَبِيل الجزع
Inclinaison d'essieu
- 255 — Axle-cap كمة الجزع
Capot d'essieu
- 256 — Axle drive bevel gear ترس مخروطي لإدارة المحور
Pignon du centre du différentiel
- 257 — Axle journal مقعدة الجزع
Fusée d'essieu
- 258 — Axle nut صمولة الجزع
Erou d'essieu
- 259 — Axle seat قاعدة المحور
Portée de calage
- 260 — Axle shaft جذع الجزع
Arbre de roue

B

- 261 — Back centre الذَنَبَةُ الخلفية (للمخرطة)
Pointe de la poupée mobile
- 262 — Back cover الغطاء الخلفي
Plateau arrière
- 263 — Back flow دفع خلفي
Refoulement
- 264 — Back pressure ضغط خلفي — ضغط مرتد
Pression inverse
Contre-pression
- 265 — Back-pressure valve صمام منع الضغط المرتد
Soupape de retenue
- 266 — Back-rest سنادة خلفية — مخنقة
Lunette
- 267 — Back-stay سنادة خلفية — مخنقة
Lunette
- 268 — Back wheel عجلة خلفية — دولاب خلفي
Roue arrière

- 269 — Backed-off milling-cutter مقطع تفريز ذو خلوص خلفي
Fraise à dents dégagées
- 270 — Backfire ردة الاشتعال
Contre-allumage اشتعال خلفي
- 271 — Backing-off (عمل الخلوص لعدة قطع)
Détalonnage ; dégagement
- 272 — Backlash تَخَلُّل
Jeu (مَوْت — طَقْطَقَة — اِصْطِكَاك)
- 273 — Backward movement حركة الى الخلف — تحرك ناحية الخلف
Mouvement vers l'arrière
- 274 — Raffle plate لوح عارضة
Plateau en chicane
- 275 — Balance weight رجازة — ثقل موازن
Contre-poids
- 276 — Balance wheel رقاص
Balancier (دولاب ناظم)
- 277 — Balanced valve صمام موازن
Soupape équilibrée
- 278 — Ball bearing مدرجة الكريات
Roulement à billes
- 279 — Ball-cage قفص الكريات
Cage à billes
- 280 — Ball-cock محبس كروي
Robinet à flotteur
- 281 — Ball-gauge محدد قياس ذو كريات
Jauge à billes
- 282 — Ball governor منظم سرعة ذو كريات
Régulateur à boules
- 283 — Ball-pane hammer مطرقة بوجه كروي
Panne bombée (marteau à...)
- 284 — Ball pivot قطب برضفة — مبرم كروي
Pivot à rotule
- 285 — Ball race مدرجة كريات
Voie de roulement pour billes
- 286 — Ball ring حلقة كريات — اكليل كريات
Couronne de billes
- 287 — Ball test اختيار (الصلادة) بالكرة
Essai de billage
- 288 — Ball thrust bearing محمل كريات دئمي
Butée à billes

289 — Ball valve Soupape à boulet	صمام كروي	309 — Beading machine Machine à encocher	آلة تحزيز — آلة فارضة
290 — Band brake Frein à bande	مكبج شريطي (فرملة طوتية)	310 — Beam compass Compas à trusquin	فرجار ذو مخطاط
291 — Band conveyor Transporteur à courroie	نقال آلي فوسير — convoyeur	311 — Beam engine Machine à balancier	آلة ذات رصاص
292 — Band saw Scie à ruban	منشار شريطي	312 — Beam support Fourchette	مرتكز العتبة
293 — Bar Barre	قضيب — مردى (مزل)	313 — Bearing Support ; appui	سناد — محمل
294 — Barrel Corps cylindrique	جزء أسطوانى — جذع	314 — Bearing block Palier	كرسي التحميل — قاعدة المحمل
295 — Barrel - shaped En forme de baril (de tonneau)	برميلي الشكل	315 — Bearing bush Coussinet	وسادة جلبة المحمل
296 — Barring engine Moteur de démarrage	محرك الاطلاق — محرك الانطلاق	316 — Bearing cap Chapeau de palier	غطاء المحمل
297 — Base plate Plaque d'assise	لوح القاعدة	317 — Bearing liner Garniture de coussinet	لقبة المحمل
298 — Basic angle Angle à la base	الزاوية القاعدية	318 — Bearing metal Métal pour coussinets	فلز الوسائد
299 — Basin Bassin	حوض	319 — Bearing plate Disque à pression (pour roulements à billes)	لوح تحميل
300 — Bastard-cut Taille bâtarde	قطع نصف خشن	320 — Bearing puller Extracteur (pour roulements à billes)	قالع المدرجة
301 — Bastard file Lime bâtarde	مبرد نصف خشن	321 — Bearing surface Surface d'appui	سطح تحميل
302 — Battery compartment Boîte à piles	علبة المرمك — علبة البطارية	322 — Bed plate Bâti	لوح الأساس — لوح القاعدة
303 — Battery terminal Borne d'un élément de pile	مربط المرمك — مربط البطارية	323 — Bell-crank lever Lever coude à renvoi	رافعة مرفتية
304 — Bay-bolt Boulon de scellement à crans	مسمار مقلبي	324 — Billied file Lime ventrue	مبرد بارز البطن (مبرد متسع الوسط)
305 — Bead Bourrelet (de pneu) Cordon (de soudure)	كفاف (إطار) — سلك (لحام)	325 — Belt Ceinture	حزام — نطاق — طوق — سير
306 — Beaded rim Jante à rebord	حثار ذو حافة أو حثار محرف	326 — Belt clamp Agrafe (ou joint de courroie)	قابطة شد السير
307 — Beaded tyre Pneu à bourrelets	إطار ذو كفاف	327 — Belt conveyor Courroie transporteuse	سير نقال
308 — Bearer Mandrin	مثنب	328 — Belt drive Transmission par courroie	نقل الحركة بالسير

- 329 — Belt driven — محرك بالسير — مرفق (ما سورة)
Mû, actionné, par courroie
- 330 — Belt fastener — مثبتك السير — مقوسة
Agrafe de courroie (حانية — آلة حناية)
- 331 — Belt fork — شعبة تحريك أو زحزحة السير — عزم الثاني
Fourche de manœuvre de courroie Moment fléchissant
- 332 — Belt gearing — نقل الحركة بالسيور — عزم الحناية — العزم الحاتي
Transmission par courroies
- 333 — Belt guard — واقي السير — دلايين الحناية — أو أساطين التقويس
Capot couvre-courroie ارهاق انحنائي
Protège-courroie
- 334 — Belt-idler — بكرة الشد — بكرة التوتر — Bending strength
Poulie de tension Résistance à la flexion
- 335 — Belt lacing — اربطة السير — مقاومة الحناية — مقاومة الانحناء
Lanières pour courroie
- 336 — Belt punch — مجوب السيور — Bending stress
Emporte-pièce pour courroies Effort de flexion
- 337 — Belt shifter (مزحزح السير) — واصل السير — Bending test
Embrayeur de courroie Essai à la flexion
- 338 — Belt slip — انزلاق السير — اختيار الحناية — اختيار الانحناء
Glissement de courroie
- 339 — Belt stretcher — مداد السير — Beta-absorption gauge
Tendeur pour courroie
- 340 — Belt tightener — موتر السير — مقياس امتصاص بيتا
Galet tendeur (شداد السير) مقياس الامتصاص البائي
- 341 — Belt transmission — نقل الحركة بالسيور — Bevel
Transmission par courroies
- 342 — Belting — سير نقل الحركة — Bevel edge
Courroie de transmission
- 343 — Bench — منضدة — مصطبة — حد مشدوف — حد مائل — مسننة
Banc
- 344 — Bench drill — نقابة نضدية (أو بنكية) — Bevel edge
Foreuse pour établis
- 345 — Bench lathe — مخرطة نضدية (أو بنكية) — Bevel edge
Tour à banc
- 346 — Bench shears — مقص نضدي (أو بنكي) — Bevel gear
Cisailles d'établi
- 347 — Bench test — اختيار على المنضدة — Bevel gear
Essai au banc
- 348 — Bench vice — ملزمة منضدة العمل — Bevel gear differential
Etau pour établi
- 349 — Bend — مرفق (ما سورة) — Gage bêta
Coude
- 350 — Bender — مقوسة — Cintrouse
Cintreuse (حانية — آلة حناية)
- 351 — Bending moment — عزم الثاني — Moment fléchissant
Moment fléchissant
- 352 — Bending rolls — عزم الحناية — العزم الحاتي
Cylindres à cintrer
- 353 — Bending strain — ارهاق انحنائي — Contrainte à la flexion
Contrainte à la flexion
- 354 — Bending strength — Bending strength
Résistance à la flexion
- 355 — Bending stress — اجهاد الحناية — Effort de flexion
Effort de flexion
- 356 — Bending test — Essai à la flexion
Essai à la flexion
- 357 — Beta-absorption gauge — اختيار الحناية — اختيار الانحناء
Gauge bêta
- 358 — Bevel — حد مشدوف — حد مائل — مسننة — Biseau
Biseau
- 359 — Bevel edge — حافة مشدوفة أو مشطوفة — Bord biseauté
Bord biseauté
- 360 — Bevel gear — مسننة مخروطية — Engrenage conique
Engrenage conique
- 361 — Bevel-gear differential — Pignon du centre du différentiel
Pignon du centre du différentiel
- 362 — Bevel-gear transmission — Bevel-gear transmission
Transmission à pignons coniques
- 363 — Bevel pinion — مسننة مخروطية — Pignon conique
Pignon conique
- 364 — Bevel wheel — دولاب مخروطي — Roue d'angle
Roue d'angle
- 365 — Bevelled — مشدوف — مشطوف — Biseauté
Biseauté
- 366 — Big end — رأس الساعد (أو الطرف الاعلى للساعد) — Tête de bielle
Tête de bielle

- 367 — Big-end bearing محمل رأس الساعد
Palier de la tête de bielle
- 368 — Big-end brasses وسادات رأس الساعد
Coussinets de la tête de bielle
- 369 — Bimetallic helix حلزون (أو لولب) ثنائي الفلز
Hélice bémétallique
- 370 — Binary ثنائى
Binaire
- 371 — Binder pulley بكرة التوتر
Poulie de tension (بكرة شد السير)
- 372 — Binding screw برغي الضغط
Vis de pression (مسمار ربط)
- 373 — Bipod
Bipied
- 374 — Blank منصب ثنائي (ذو قائمتين — مسند ذو قائمتين)
Blanc (nom masculin) ;
Vide
- 375 — Blank nut صمولة غفل (غير ملولبة)
Ecrou non-taraudé
- 376 — Blast-pipe ماسورة تصريف البخار (أو الدخان)
Tuyau d'échappement
- 377 — Bleeder valve صمام إخلاء
Soupape de décharge
- 378 — Bleeding cock صنبور مفرغ أو صنبور تفريغ
Robinet purgeur
- 379 — Bleeding valve صمام تفريغ أو صمام تخلية
Robinet purgeur
- 380 — Blender مخلط
Mélangeur
- 381 — Blending مزج — خلط
Mélange
- 382 — Blind hole ثقب مسدود — ثقب غير نافذ
Trou aveugle (fermé)
- 383 — Blister steel فولاذ منقسط
Acier boursofflé
- 384 — Block-brake مكبح ذو نعال
Frein à sabot
- 385 — Block system جهاز الارتاج
Block système
- 386 — Blow-down cock
Robinet d'extraction
- 387 — Blow-off pipe ماسورة الدسع (لتصريف الماء من قاع الغلاية)
Tuyau d'évent
- 388 — Blow-off valve ديسام الانقراغ
Clapet d'évacuation
- 389 — Blower (صمام الدسع لتصريف الماء من قاع الغلاية)
Souffleur
- 390 — Blowing in a blast furnace نافخ — مروحة — عصافنة — معصنة — منفع
Mise en feu d'un haut-fourneau
- 391 — Blowlamp تشفيل الفرن العالي
Lampe à braser
- 392 — Blowtorch مسمار اللحم أو مسمار اللحام
Torche à souder
- 393 — Bob نقلة (بندول أو فادن)
Lentille (d'un pendule)
- 394 — Body at rest جسم ساكن
Corps en repos
- 395 — Body in motion جسم متحرك
Corps en mouvement
- 396 — Bogie عجلات الدرجان
Bogie
- 397 — Bogie wheel دولاب الدرجان — طلمة الدرجان
Galet de roulement
- 398 — Boiled linseed-oil زيت بذر الكتان المغلي
Huile de lin bouillie
- 399 — Boiled oil زيت مغلي
Huile bouillie
- 400 — Boiler مرجل
Chaudière
- 401 — Boiler accessories لواحق المراجل
Accessoires pour chaudières
- 402 — Boiler compound مانع التفتشية (أو التغطية داخل المرجل)
Anti-incrustant
- 403 — Boiler covering تغطية المرجل
Recouvrement de chaudière

404 — Boiler efficiency Efficience de chaudière	كثافة المرجل	424 — Bolt head tête de boulon	رأس المحزقة
405 — Boiler explosion Explosion de chaudière	انفجار المرجل	425 — Bolting Boulonnage	الربط - لحازق
406 — Boiler feed pipe Tuyau d'alimentation de chaudière	أنبوب تغذية المرجل	426 — Bore Alésage	تقوير — جوف أو تجويف
407 — Boiler feed pump Pompe d'alimentation de chaudière	مضخة تغذية المرجل	427 — Bore of a pipe (أو أنبوب) Alésage d'un tuyau	جوف مأسورة (أو أنبوب) (قطر مأسورة)
408 — Boiler feed water Eau d'alimentation de chaudière	ماء تغذية المرجل	428 — Bored Alésé	مقور ، مجوف
409 — Boiler feeding Alimentation de la chaudière	تغذية المرجل	429 — Boring Alésage (action)	تجويف — تقوير
410 — Boiler-fittings Organes accessoires de chaudière	تركيبات المرجل	430 — Boring bar Barre d'alésage	قضيب تجويف أو قضيب تقوير
411 — Boiler flue Carneau de chaudière	مدخنة مرجل	431 — Boring-bit Mèche d'alésage	نصلة تجويف (لقمة تجويف)
412 — Boiler-furnace Foyer de chaudière	موقد مرجل	432 — Boring-cutter Lame à aléser	شفرة تجويف
413 — Boiler inspection Visite de la chaudière	تتقد المرجل	433 — Boring lead Couronne	حامل مقاطع — قضيب التجويف
414 — Boiler maker Chaudronnier	صانع مراجل	434 — Boring machine Machine à aléser	آلة تجويف
415 — Boiler-plate Tôle de chaudière	مطيلة مرجل	435 — Boring tool Outil à aléser	أداة تجويف
416 — Boiler room Chaufferie	غرفة المرجل	436 — Boss Bosse	حذبة (صرة — كتلة شاخصة)
417 — Boiler-scale Crasse de la chaudière	فسالة المرجل (قشارة المرجل)	437 — Bossed out Bosselé	محدب
418 — Boiler test Essai de chaudière	اختبار مرجل	438 — Bottom dead centre Point mort inférieur	النقطة الميتة السفلى
419 — Boiler tube Tube de chaudière	أنبوب مرجل	439 — Bourdon pressure-gauge Manomètre de Bourdon	مضغط بوردون (مقياس « بوردون » للضغط)
420 — Boiling point Point d'ébullition	نقطة الغليان	440 — Bow drill Foret à archet	مثقاب قوسي
421 — Bolt Boulon	مسمار (الصمولة) — محزقة	441 — Bow saw Scie à chantourner Scie à arc	منشار قوسي
422 — Bolt Verrou	مزلاج	442 — Box beam Poutre tubulaire	عارضة مجوفة أو مقعرة
423 — Bolt cutter Coupe-boulons	مقطع محازق	443 — Box girder Poutre en caisson	عارضة صندوقية

444 — Box nut Erou à chapeau	صولة مقلنسة	461 — Brake, hand Frein à main	مكبج يدوي
445 — Box spanner Chef à douille en tube	مفتاح ربط مؤنث	462 — Brake horse-power (B.H.P.) Puissance au frein (en chevaux-vapeur)	القدرة الحصانية المكبجية — القدرة الفرملية
446 — Box wrench (Box-spanner : راجع)		463 — Brake, hydraulic Frein hydraulique	مكبج هيدرولي — مكبج زيتي (فرملة ايدرولية)
447 — Brace Entretoise	لجاف (ج، لجف) شكال	464 — Brake jaw Mâchoire de frein	فك مكبج
448 — Bracing Entretoisement	تركيب اللجف (التقوية بشكال — تشكيل — تكتيف)	465 — Brake lever Lever du frein	ذراع المكبج
449 — Bracket Patte de sustentation — console	كتيفة — سناد — حامل — حلية	466 — Brake lining Garniture de frein	حكاكات المكبج (شرائط الفرملة)
450 — Brad Pointe	مسمار صغير الرأس أو مقطوع الرأس	467 — Brake oil Huile de frein	زيت المكبج
451 — Brake Frein	مكبج — (فرملة)	468 — Brake pawl (Brake-dog : راجع)	
452 — Brake band Bandage de frein; bande de frein; Collier de frein	لبوس المكبج — طوق المكبج — شريط المكبج -	469 — Brake pedal Pédale de frein	تؤاسة المكبج
453 — Brake block Sabot de frein	نعل مكبج (قبقاب مكبج — لقة فرملة)	470 — Brake power Puissance au frein	القدرة المكبجية
454 — Brake cylinder Cylindre de frein	اسطوانة المكبج (اسطوانة الماسك)	471 — Brake pressure Pression du frein	شد المكبج — ضغط المكبج
455 — Brake disc Disque de frein	قرص المكبج	472 — Brake rod Tige de frein	ذراع المكبج (ذراع توصيل الكبح)
456 — Brake dog Cliquet d'arrêt de frein	ماسكة المكبج — وقانة المكبج	473 — Brake, rope Frein à câble	مكبج حبل
457 — Brake drum Tambour de frein Couronne de frein	دائرة المكبج — اكليل المكبج	474 — Brake-rubber (Brake-block : راجع)	
458 — Brake dynamometer Dynamomètre de frein	مقواة المكبج أو مقواة الكبح (دينامومتر فرملي)	475 — Brake-shoe Mâchoire — (ou sabot) de frein	فك (أو نعل) المكبج
459 — Brake fluid Fluide de frein	مائع المكبج	476 — Brake toggle Clef de frein	مفتاح المكبج (الوصلة المفصلية للمكبج)
460 — Brake gear Mécanisme de freinage Timonerie de frein	جهاز الكبح	477 — Brake torque Couple du frein	مزوجة (أو جهد) الكبح
		478 — Brake wheel Poulie de frein	بكرة المكبج
		479 — Braking Freinage	كبح

- 480 — Bramah press
Presse hydraulique
(Presse de Bramah)
مكبس هيدرولي — مكبس أيدرولي
- 481 — Branch pipe
Branchement de tuyau
ماسورة متفرعة
- 482 — Brass-headed nail
Clou à tête en laiton
مسار شبيهاني الرأس أو صفري الرأس
- 483 — Brass-plating
Laitonnage
شبهنة (الطلاء بالشبهان أو الصفر)
- 484 — Brasses
Coussinets (de bielle, de palier)
وسائد
(لقم المحامل مصنوعة من النحاس الاصفر أو غيره)
- 485 — Brassing
(Brassing - plating : راجع)
- 486 — Brasswork
Cuivrie
مصنوعات من النحاس الاصفر
- 487 — Braze (to)
Braser
لحم بالنحاس الاصفر (أو سبيكة صلبة غير حديدية)
- 488 — Brazing
Brasage
اللحام بالنحاس (أو السبائك)
- 489 — Brazing solder
Brasure, soudure ou laiton
ملحم شبهاني (موضع اللحم بالصفر)
- 490 — Breakdown
Panne
تعطل
- 491 — Breaking-down point
Limite critique (de résistance)
نقطة الانهيار
- 492 — Breaking load
Charge de rupture
حمل الفصم — حمل الانفصام
حمل الكسر
- 493 — Breaking point
Point de rupture
نقطة الفصم
نقطة الكسر
- 494 — Breaking strain
Tension de rupture
توتر الفصم
انفعال الكسر
- 495 — Breaking strength
Résistance à la rupture
مقاومة الفصم أو الانفصام
مقاومة الكسر
- 496 — Breaking stress
Charge à la rupture
إجهاد الفصم
إجهاد الكسر
- 497 — Breast drill
Chignole
حزاقة يدوية كهربائية
مثقاب صدر
- 498 — Breathing apparatus
Appareil respiratoire
جهاز التنفس
- 499 — Bridge
Pont
جسر — قنطرة
- 500 — Bridge-crane
Pont-grue
مرفأ قنطري
- 501 — Brittle
Cassant ; fragile
كسور — قصيم — هش
- 502 — Brittleness
Fragilité
هشاشة
- 503 — Broach
Broche
سيخ (ج. أسياخ) — سنك (سنابك)
- 504 — Broach (cutter)
Alésoir
مجونة
- 505 — Broaching
Brochage (alésage)
تجريف
- 506 — Broaching machine
Machine à brocher
آلة تجريف
- 507 — Broad-flange girder
Poutre à larges ailes
عارضة بشفة عريضة
- 508 — Broad gauge (railway)
Voie large
السكة الحديدية المتسعة
- 509 — Broken line
Ligne brisée
خط منكسر
- 510 — Bucket - conveyor
Convoyeur à godets
نقالة بالقواديس
ناقلة بالدلاء
- 511 — Bucket excavator
Excavateur à godets
حفارة ذات قواديس
- 512 — Bucket wheel
Roue à augets - roue hydraulique
سائبة عصبورية — ناعورة
- 513 — Bucking hammer
Marteau de scheidage
مطرقة فرز الركاز
- 514 — Buckling
Voilure ; flambage
التواء لوح
تحديق — احديداب — انبعاج
- 515 — Buckling load (or stress)
Charge au flambage
حمل التحديق أو إجهاد التحديق

- 516 — Buckling stress (Buckling load : (راجع :
517 — Buff wheel عجلة تليبع — مجلاة أو مصقل Disque en buffle-Polissoir
518 — Buffer (مخفف الصدمة) Tampon (de choc) — Amortisseur مصدم — مَصَدّ — مخدّ
519 — Buffer cylinder أسطوانة المخمد Cylindre de tampon
520 — Buffer disc قرص المَصَدّ Plateau de tampon
521 — Buffer mechanism آلية للمصدّ Appareil de choc
522 — Buffer nut حزمة مخمد أو حلزونة مصدّ Erou de choc
523 — Buffer plate لوح المصدّ Plateau de butoir
524 — Buffer spring نابض مخمد — مصد ذو نابض 1 — Ressort de choc. 2 Butoir à ressort نابض مخمد — مصد ذو نابض
525 — Buffer stop مصد التوقف Tampon d'arrêt
526 — Built-up gauge محدد قياس مركب Jauge composée
527 — Bulge تنفخ — بروز — انتفاخ Bombement ; Remplément
528 — Bulldozer جرّانة — مهادة Bulldozer (جرارة تسوية — بلدوزر)
529 — Bumper مصد — مصدم — واقية الصدمات Tampon amortisseur
530 — Bumper bracket كتيفة مخفف الصدمة — سناد واقية الصدمات Support de pare-choc
531 — Bumper pad محدد — مصدم — مخمد Tampon de choc
532 — Bumping الدتقة — الطرق — ارتجاج Heurtement Cahotement
533 — Bush جلبية Bague
534 — Bushing وصلة تثبيت — حلقة Manchonnage — Manchon Coussinet métallique — Bague — Douille وسادة — عمد — خاتم — كم — جلبية
535 — Butt الطرف الاسفل — الطرف الغليظ About
536 — Butt-strap joint شريطة رابكة — وصلة تناكب بشريطة رابكة Assemblage à couvre-joints
537 — Butt-weld سودة par encollage ; Soudure bout-à-bout Soudure par rapprochement لحام تناكبي — لحام تلاصق الاطراف
538 — Butt-welded joint وصلة لحام تناكبي Joint soudé par rapprochement
539 — Butt-welded tube انبوبة ملحومة تناكبيا Tube soudé par rapprochement
540 — Butterfly nut صمولة مجنحة Erou à oreilles — Erou papillon حلزونة فرائشية (الشكل)
541 — Butterfly valve صمام مروحي — صمام فرائشي أو مجنح Valve papillon
542 — Button زر (الجمع — ازرار) Bouton
543 — Buttress screw - thread سن لولبي كتفي Filet trapézoïdal
544 — By-pass valve صمام تحويل Tube de dégagement

C
545 — Cab مقصورة (مكان عامل التشغيل في قاطرة) Cabine
546 — Cable buoy عوامة أو طافية مثبتة بحبل Bouée à câble (عوامة مثبتة بكبل)
547 — Cable brake مكبح حبل Frein à câble (فرملة سلكية — فرملة سلسلية — مكبح كبل)
548 — Cable chain سلسلة حبلية Câble-chaine سلسلة كبلية

549 — Cable conveyor Convoyeur à câble	نقالة حبلية ناقلة بكبل	565 — Calipers (or callipers) Compas de calibre	عدة قياس بفكين — فرجار قياس السمك
550 — Cable duct Conduite de câble Caniveau de câble	مسلك حبال مسلك كبول	566 — Calipers (inside...) Compas d'intérieur	فرجار قياس داخلي
551 — Cable railway Funiculaire — Téléférique	قطار سلكي سكة حديد معلقة — سكة هوائية	567 — Calipers (micrometer...) Palmer	ميكرومتر فكي
552 — Cable shears Cisailles à câbles	مقص حبل مقص الكبول	568 — Calipers (outside...) Compas d'extérieur	فرجار قياس خارجي
553 — Cableway Blondin, transporteur aérien à voie unique	رافعة ثقالة — تحلفة الاسمنت مصعد كبلي	569 — Calorie Calorie	سعرة — حريرة
554 — Caboose Fourgon	مذانب (قطارات) سبنسة (العرببة الاخيرة من قطار)	570 — Calorific value Valeur calorifique	القيمة الحرارية — القيمة السعرية
555 — Cage Cage	قفص	571 — Cam Came	كامة — حلبة
556 — Cage (ball bearing...) Cage de roulement à billes	قفص مدرجة الكريات	572 — Cam engine Moteur à cames	محرك ذو كامات
557 — Caking Agglomération — Agglutination	تكتل — تكتيل — تلازن	573 — Cam follower Galet de la came	تابع الحلبة
558 — Calcimeter Calcimètre	مقياس الكلس لحدديد مقدار الكلس في التربة ()	574 — Cam friction Friction de la came	احتكاك الحلبة
559 — Calcining furnace Four de calcination	فرن تكليس	575 — Cam gear Distribution à cames	ترس إدارة عمود الحديبات
560 — Caliber Calibre	قطر الفوهة — عيار قطري — عيار	576 — Cam lift Levée de la came	رفع الحلبة — رفع الكامات
561 — Calibrate (to) Calibrer — Etalonner	تعاير — عَيَّرَ — ضبط المعيار	577 — Cam roller Roulette de la came	دحروج الحلبة دحراج الكامات
562 — Calibrated spacer Joint de réglage Barre d'espacement	وصلة الانساح قطعة مباعدة معايرة	578 — Cam thrust Poussée de la came	الدمع بحلبة — دفع الحلبة
563 — Calibration Calibrage — Etalonnage	معايرة — تعيير	579 — Cam wheel Roue à cames	دولاب الكامات
564 — Caliper gauge (or calliper...) Jauge à coulisse	محدد قياس فكي	580 — Camber angle Angle de carrossage	ميل العجلات الأمامية — زاوية العجلات الأمامية
		581 — Camshaft Arbre à cames	عمود الحديبات — عمود الكامات - جذع الكامات
		582 — Camshaft box Palier d'arbre à cames	ضمام عمود الحديبات
		583 — Camshaft pinion Pignon d'arbre à cames	مسننة جذع الكامات

584 — Can (oil...) Burette à huile	مزيتة	603 — Carburettor choke Buse du carburateur	مخنق المكربن
585 — Cant Inclinaison	ميل — انحدار	604 — Carburettor elbow Coude du carburateur	مرفق المفحم
586 — Cantilever Cantilever	كابول	605 — Carburettor feed Alimentation de carburateur	تغذية المفحم
587 — Cantilever spring Ressort cantilever	ياي كابولي	606 — Carburettor float Flotteur du carburateur	عوامة المكربن — طفلية المفحم
588 — Cap bolt (لمحمل القاعدة) Boulon à chapeau	مسمار الغطاء	607 — Carburettor float chamber Chambre du flotteur du carburateur	غرفة عوامة المكربن
589 — Cap nut Ecrou borgne	صمولة هامية — حلزونة هامية	608 — Carburettor icing Givrage du carburateur	تصبر المكربن أو المفحم (تكون الجليد في المكربن)
590 — Cap-screw (أو مكعب الرأس) Vis à tête (مسمار ملولب هامي) (ou à tête cubique)	برغي هامي (أو مكعب الرأس) (مسمار ملولب هامي)	609 — Carburettor jacket Chemise de carburateur	غطاء المفحم
591 — Car Voiture	عربة — مركبة — سيارة	610 — Carburettor jet Gicleur du carburateur	نضاجة المكربن أو منفث المكربن
592 — Car dumper Wagon basculant	عربة قلابة	611 — Carburettor needle Aiguille de carburateur	منقاط المفحم
593 — Car engine Moteur d'auto	محرك السيارة	612 — Carburettor throttle Prise de vapeur (de carburateur)	خائق المكربن سداد أو فرائشة المفحم
594 — Car jack Cric de voiture (d'auto)	رافعة سيارة — مرفاع سيارة	613 — Cardan drive Transmission à cardan	إدارة بالمنصل المتحرك (الكردان)
595 — Carbon residue Résidu de carbone	المخلف الكربوني	614 — Cardan joint Joint de cardan	وصلة مفصل محرك وصلة علامة الحركة
596 — Carbonization Carbonisation	تفحيم — تفحم	615 — Cardan shaft Arbre à cardan	عمود الإدارة الخلفية — عمود كردان
597 — Carburation Carburation	كربنة المعادن	616 — Cardinal chuck Mandrin cardinal	ظرف رئيسي
598 — Carburettor Carburation	كربنة الوقود	617 — Carnot cycle Cycle de carnot	دورة « كارنو »
599 — Carburettor Carburateur	مفحم — مكربن — حارق	618 — Carnot engine Moteur de carnot	محرك كارنو
600 — Carburettor adjustment Réglage du carburateur	ضبط المفحم — معايرة المفحم	619 — Carrying capacity Capacité de transport — charge utile (ou admise)	سعة التحميل
601 — Carburettor body Corps du carburateur	ذات المكربن — جسم المفحم		
602 — Carburettor chamber Chambre de carburation	غرفة المفحم		

- 620 — Cartridge starter مطلق
Démarreur à cartouche
(مبدئ إدارة بالطلقات)
- 621 — Cascade pulverizer مرذاذ تعاقبي
Pulvérisateur en cascade
مسحقة تعاقبية
- 622 — Castle nut (or castellated nut) صمولة برجية
Ecrou crénelé
- 623 — Castor action of front wheels
Chasse de l'essieu avant
الميل الخلفي للعجلات الامامية عند المستوى الرئيسي
- 624 — Catch سقاطة — ماسكة
Cliquet
- 625 — Catch plate قرص إمساك (مخارط)
Plateau toc
- 626 — Caterpillar زرد — زنجير — سلسلة
Chenille
- 627 — Caterpillar car سيارة مزنجرة
Autochenille
- 628 — Caterpillar - tractor جرارة مزنجرة
Tracteur à chenilles — Autochenille
- 629 — Caterpillar trailer مقطورة مزنجرة
Remorque à chenilles
- 630 — Caterpillar wheel دولاب مزنجر
Roue à chenille
- 631 — Cathetometer مقياس المستوى
Cathétomètre
- 632 — Caulking chisel مجلفطة — ازميل الجلفاط
1 — Calfait, ciseau de calfat
2 — Matoir مطرقة — مفلطحة
- 633 — Cement mill مسحقة اسمنت
Broyeur à ciment
- 634 — Central arbor محور مركزي — عمود مركزي
Arbre central
- 635 — Central engine محرك مركزي
Moteur central
- 636 — Centre-pop نقاط — مخرز
Pointeau (de mécanicien ou
de menuisier) فئابة مركزية — مبدسة
- 637 — Centre-punch ذنابة تعليم المركز
Pointeau ; amorçoir
- 638 — Centrifugal نابذ — مركس — طارد مركزي
Centrifuge
- 639 — Centrifugal atomizer مرذاذ بالطرد المركزي — مرذاذ نابذ أو مركس
Pulvérisateur centrifuge
- 640 — Centrifugal brake مكبح مركس — مكبح بالطرد
Frein centrifuge
- 641 — Centrifugal clutch تابض بالطرد المركزي — واصل بالقوة النابذة
Embrayage à force centrifuge
- 642 — Centrifugal compressor ضاغط مركس أو نابذ
Compresseur centrifuge
(ضاغط بالطرد المركزي)
- 643 — Centrifugal fan مروحة مركسة أو نابذة
Ventilateur centrifuge
(مروحة طاردة من المركز)
- 644 — Centrifugal force قوة طاردة مركزية — قوة نابذة
Force centrifuge
- 645 — Centrifugal governor ضابط مركس أو نابذ
Régulateur centrifuge
(حاكم بالطرد المركزي)
- 646 — Centrifugal oiler مزيتة أو مشحمة مركسة أو نابذة
Graisseur centrifuge
(مزيتة بالطرد المركزي)
- 647 — Centrifugal pump مضخة نابذة أو مركسة
Pompe centrifuge
- 648 — Centrifugal regulator (راجع : Centrifugal governor)
Régulateur centrifuge
- 649 — Centrifugal tachometer مسراع نابذ
Tachymètre centrifuge
(عداد دورات نابذ)
- 650 — Centrifuge جهاز طرد مركزي — نابذة أو نابذ
Centrifugeur
- 651 — Centripetal جابذ
Centripète

- 652 — Centripetal acceleration
Accélération centripète
تسارع الجذب المركزي — تسارع انجذابي الى المركز
- 653 — Centripetal force
Force centripète
قوة جاذبة
- 654 — Chain belt
Courroie articulée
سير مفصلي (سير سلسلي)
- 655 — Chain block
Moufle à chaîne
بكرة بسلسلة
- 656 — Chain conveyor
Convoyeur à chaîne
نقالة ذات سلسلة (ناقل نو سلسلة دوارة)
- 657 — Chain drive
Transmission par chaîne
نقل الحركة بسلسلة
- 658 — Chain drive
Commande par chaîne
تدوير بسلسلة إدارة بسلسلة
- 659 — Chain gear
Engrenage à chaîne
مسننة بسلسلة أو ترس بسلسلة
- 660 — Chain hoist
Treuil à chaîne
خنزيرة بسلسلة مرفاع بسلسلة
Élévateur (ou monte-charge) à chaîne
- 661 — Chain of command
Articulation de commandement
سلسلة القيادة
- 662 — Chain pulley block
Moufle à chaîne
بكرة بالسلسلة
- 663 — Chain saw
Scie articulée ou
Scie à chaînette
منشار مفصلي — منشار بسلسلة
- 664 — Chain tackle
(Chain hoist)
(راجع :)
- 665 — Chain wheel
Roue à chaîne
عجلة جنزير
- 666 — Chain wrench
Clef à chaîne
مفتاح ربط بسلسلة
- 667 — Chamber
Chambre
حجرة — غرفة — حجرة — تجويف
- 668 — Chamfer
Chanfrein
حرف مائل تحريف — شطف — شطية
- 669 — Change of gear
Changement de vitesse
تبديل السرعة
- 670 — Change-speed gear
Changement de vitesse
(Appareillage de...)
ترس تغيير السرعة
- 671 — Change wheel
Roue de rechange
ترس تغيير السرعة
- 672 — Chassis
Châssis
هيكل — قاعدة
- 673 — Chattering
Broutage
اصطكاك
لظقة — تعتمة — طقطقة — ارتجاج
- 674 — Check
Contrôle — Vérification
مراقبة — تدقيق — مراجعة
- 675 — Check nut
Contre-écrou
حزونة تثبيت
حزقة تثبيت — حزقة مقابلة
- 676 — Check valve
Clapet de retenue
صمام الايقاف (أو الإمساك)
- 677 — Chimney
Cheminée
مدخنة
- 678 — Chimney-cowl
Capuchon de cheminée
غطاء (أو كنبوش) المدخنة
- 679 — Chordal thickness
Epaisseur rectiligne
الثخانة الوترية (للترس)
- 680 — Chronometric-tachometer
Tachymètre chronométrique
مسراع مقيتي (عدد دورات ساعي الحركة)
- 681 — Circular pitch
Pas circulaire
خطوة دائرية — خطوة الاسنان
- 682 — Circular saw
Scie circulaire
منشار دائري (قرصي)
- 683 — Clack valve
Clapet
صمام مطمطق
- 684 — Clamp
Crampon
Bride de serrage
تامطة — ماسك — كلاب — أظفور
- 685 — Clamp of coupling
Accouplement à crampon
قارنة بالتمط
- 686 — Clamp screw
Vis d'arrêt
(ou vis de blocage)
برغي الايقاف
لولب التثبيت محكم

- 687 — Clamping nut حلزونة الارتاج
Ecrou de bridage حزمة الارتاج
- 688 — Clamping ring قابض كلابي أو واصل مخليبي
Couronne de serrage كلاب التابض أو الواصل
 Griffe d'accouplement
- 689 — Clasp محبس — مشبك
Agrafe
- 690 — Claw clutch لبوس الواصل أو الوصل
Embrayage à griffes شوكة الواصل
- 704 — Clutch (dog...) قابض مخليبي
Accouplement à griffes
- 705 — Clutch dog كلاب التابض أو الواصل
Griffe d'accouplement
- 706 — Clutch facing لبوس الواصل أو الوصل
Chemise d'embrayage
- 707 — Clutch fork شوكة الواصل
Embrayeur
- 708 — Clutch housing ظرف القابض — صندوق القابض
Carter d'embrayage
- 709 — Clutch hub قب الواصل — صرة القابض
Moyeu d'embrayage
- 691 — Clearance تخلخل
Jeu (فرجة — تسامح — خلوص)
- 710 — Clutch interlock واشجة التابض
Commande de verrouillage d'embrayage
- 692 — Clog (to) سدّ — انسدّ — اتسجّ
Encrasser ; s'encrasser
- 711 — Clutch lever ذراع القابض
Lever de commande de débrayage
- 693 — Cluster gear مجموعة مستنات
Pignon multiple
- 712 — Clutch lining بطانة الواصل
Garniture d'embrayage
- 694 — Clutch وصل ، واصل — قابض (ناقل للحركة)
Embrayage
(Manchon d'embrayage)
- 713 — Clutch linkage مجموعة اوصال القابض
Appareillage de commande d'embrayage
- 695 — Clutch brake مكبح الواصل
Frein d'embrayeur
- 714 — Clutch master cylinder الاسطوانة الرئيسية للقابض
Cylindre de commande d'embrayage —
Cylindre principal d'embrayage
- 696 — Clutch cable كبل القابض — حبل الواصل
Câble de commande de débrayage
- 715 — Clutch-operating device جهاز تشغيل القابض
Dispositif de commande de débrayage
- 697 — Clutch cam حذبة القابض أو الواصل
Cane de débrayage
- 716 — Clutch-operating lever ذراع تشغيل القابض
Lever de commande de débrayage
- 698 — Clutch casing علبة القابض أو الواصل
Boîte d'embrayage
- 717 — Clutch-operating shaft عمود تشغيل القابض
Arbre de commande d'embrayage
- 699 — Clutch collar طوق (أو جلبة) القابض أو الواصل
Collier d'embrayage
- 718 — Clutch pedal دعسة القابض — مدوس أو دواسة الواصل أو الوصل
Pédale d'embrayage
- 700 — Clutch cone مخروط الوصل أو الواصل
Cône d'embrayage
- 719 — Clutch plate صفيحة الواصل — قرص الواصل
Plateau d'embrayage
(ou disque d'embrayage)
- 701 — Clutch coupling قارنة بقابض أو بواصل
Accouplement d'embrayage
- 702 — Clutch disc قرص القابض أو الواصل
Disque d'embrayage
- 703 — Clutch disengaging spring نابض (أو سوستة) القابض أو الواصل
Ressort d'embrayage

- 720 — Cluth (plate...) قابض قرصي
Embrayage à plateau ou à disque
- 721 — Clutch release fork شوكة اعتاق القابض
Fourchette de débrayage
- 722 — Clutch rod مساعد الوصل أو الواصل
Bielles de commande
- 723 — Clutch shaft جذع القابض
Arbre d'embrayage
- 724 — Clutch slip انزلاق القابض
Glissement de l'embrayage
- 725 — Clutch spring نابض (أو سوستة) القابض
Ressort d'embrayage
- 726 — Clutch stop موقف القابض — مكبح الواصل
Frein d'embrayage
- 727 — Coal-oil زيت معدني
Huile minérale
- 728 — Coaxial متحد المحاور
Coaxial
- 729 — Course adjustment ضبط غير محكم
Ajustement grossier
احكام تقريبي — ضبط تقريبي
- 730 — Coating طلي — طلاء — تلبيس — تغليف — طبقة
Revêtement
- 731 — Cock صنبور — محبس
Robinets
- 732 — Coefficient of friction معامل الاحتكاك
Coefficient de frottement
- 733 — Coefficient of moment معامل العزم
Coefficient de moment
- 734 — Coefficient of rigidity معامل الجسوء
Coefficient de rigidité
- 735 — Coefficient of sliding friction معامل الاحتكاك الانزلاقي
Coefficient de frottement de glissement
- 736 — Cog wheel عجلة مسننة — دولاب مسنن
Roue à dents, roue dentée
- 737 — Cogged wheel (Cog wheel) (راجع :)
- 738 — Coil clutch قابض لولبي
Embrayage à spirale
- 739 — Coil spring نابض حلزوني أو لولبي
Ressort en spirale (ياي ملتف)
- 740 — Collar طوق — جلب — حزام
Collier (ou collet)
- 741 — Collar bearing محمل نو جلب
Palier à cannelures
- 742 — Collision صدمة — اصطدام — تصادم
Coup de tampon-Choc
- 743 — Column رتل — عمود
Colonne
- 744 — Combination lock قفل توافقي — قفل التوافيق أو التوافقات
Serrure à combinaisons
- 745 — Combination pliers زردية (متعددة الأغراض)
Pincettes à combinaisons ملقط عام
- 746 — Combination tool أداة مركبة (متعددة الاستعمالات)
Outil à combinaisons
- 747 — Combined operations عمليات موحدة
Opérations combinées (عمليات مشتركة أو مركبة)
- 748 — Combust (to) حرق — أحرق
Brûler
- 749 — Combustible materials مواد حروقة
Matières combustibles (مواد قابلة للحرق أو الاحتراق)
- 750 — Combustion حرق
Combustion احتراق
- 751 — Combustion chamber حجرة الاحتراق
Chambre d'explosion
- 752 — Combustion gases غازات الاحتراق
Gaz de combustion
- 753 — Combustion period مدة الاحتراق
Période de combustion
- 754 — Communication facilities تسهيلات المواصلات
Facilités de communications
- 755 — Communication system شبكة المواصلات
Réseau de communication

- 756 — Commutation — ابدال — استبدال
Commutation
- 757 — Comparative calibration
Calibrage comparatif
معايرة نسبية — معايرة مقارنة
- 758 — Component parts — اجزاء مركبة
Parties constituantes
(قطع أساسية — قطع مركبة)
- 759 — Compound engine
Machine compound
آلة مركبة — محرك مركب
- 760 — Compound lever — رافعة مركبة
Lever composé
- 761 — Compound locomotive — قاطرة مركبة
Locomotive compound
- 762 — Compound motion — حركة مركبة
Mouvement composé
- 763 — Compressed air — هواء مضغوط
Air comprimé
- 764 — Compressed-air brake — مكبح بالهواء المضغوط
Frein à air comprimé
- 765 — Compressed-air-motor — محرك بالهواء المضغوط
Moteur à air comprimé
- 766 — Compressed-air tank — خزان هواء مضغوط
Réservoir d'air comprimé
- 767 — Compressibility — الانضغاطية (المنضغطة)
Compressibilité
- 768 — Compression — ضغط — انضغاط — كبس
Compression
- 769 — Compression ignition — اشتعال بالانضغاط
Auto-allumage (Allumage par compression)
- 770 — Compression-ignition-engine — محرك اشتعال انضغاطي (ديزل)
Moteur à allumage par compression
(Moteur diesel)
- 771 — Compression period — مدة الضغط
Période de compression — طور الضغط

- 772 — Compression release — تحرير الانضغاط
Décompression
(Libération ou détente de compression)
- 773 — Compression ring — حلقة (احكام) الانضغاط
Segment d'étanchéité de piston
- 774 — Compression space — حيز الانضغاط
Chambre de compression
- 775 — Compression stroke — شوط الضغط
Temps de compression
- 776 — Compression test — اختبار الانضغاط
Contrôle de compression
- 777 — Compressive strength — مقاومة الانضغاط
Résistance à la compression
- 778 — Compressor — ضاغط — مشد
Compresseur
- 779 — Compressive stress — اجهاد الانضغاط — قوة الانضغاط
Force de compression
- 780 — Condenser — مكثف
Condensateur
- 781 — Condenser tubes — انابيب المكثف
Tubes de condensateur
- 782 — Condensing engine — محرك تكثيفي
Machine (moteur) à condensation
- 783 — Concentric — متحد المركز
Concentrique
- 784 — Conduit — مجرى — قناة — انبوب — سلك
Conduit
- 785 — Cone — مخروط
Cône
- 786 — Cone (atomizer...) — مرذاذ مخروطي
Champignon (pulvérisateur)
- 787 — Cone bearing — محمل مخروطي — كرسي تحميل مخروطي
Palier conique
- 788 — Cone-clutch — قابض مخروطي
Embrayage à cône
- 789 — Cone drive — إدارة (بالسير) بين دارتين مدرجتين
Commande par cône

- 790 — Cone pulley
Poulie à cône
دائرة (مدرجة) مخروطية — بكرة مخروطية
- 791 — Cone-shaped
A cône (ou conique)
مخروطي
- 792 — Cone valve
Soupape à cône
صمام مخروطي
- 793 — Conical washer
Rondelle belleville
فلكة مخروطية
حلقة مخروطية
- 794 — Conical wheel
Roue conique
عجلة مخروطية
- 795 — Connecting gear
Embrayage
مسننة (أو ترس) الوصل
- 796 — Connecting rod
Bielle motrice
ساعِد الوصل
- 797 — Conservation of energy
Conservation de l'énergie
بقاء الطاقة
- 798 — Conservation of momentum
Conservation de la quantité de mouvement
بقاء كمية التحرك
- 799 — Constant level carburettor
Carburateur à niveau constant
مفحم ثابت المستوى
- 800 — Constant level lubrification
Graissage par barbetage à niveau constant
تزييق (أو تشحيم أو تزييت) ثابت المنسوب
- 801 — Constant mesh
Prise constante (en...)
دائم التعشيق
- 802 — Constant mesh gears
Engrenages (à pignons) en prise constante
تروس دائمة التعشيق
- 803 — Constant-speed motor
Moteur à vitesse constante
محرك ثابت السرعة
- 804 — Constant velocity joint
Joint à double cardan
(à vitesse constante)
وصلة ثابتة السرعة
- 805 — Constituent parts
Parties constituantes
الاجزاء المكونة — الاجزاء المكونة
- 806 — Constrained motion
Mouvement commandé
حركة مقيدة
- 807 — Construction
Construction
إنشاء — تشييد — بناء
- 808 — Constructional
De construction
إنشائي — بنائي
- 809 — Continuous brake
Frein continu
مكبح متواصل
- 810 — Continuous feed
Alimentation continue
تغذية مستمرة
- 811 — Contraction
Contraction
تقلص — انقباض — انكماش
- 812 — Control adapter
Adapteur de contrôle
مهيئة الضبط — موفقة الضبط
(كمة الإدارة أو التشغيل)
- 813 — Control device
Dispositif de commande
نبيلة تحكمية
- 814 — Control lever
Lever de commande
ذراع تحكم
- 815 — Control pedal
Pédale de commande
دعسة التحكم — مدوس التحكم
- 816 — Control rod
Tringle de manœuvre
قضيب التحريك أو القيادة
(ساق الإدارة)
- 817 — Control system
Dispositif de commande
جهاز التحكم — عدة التحكم
منظومة التحكم
- 818 — Control valve
Soupape de contrôle
صمام تحكم
- 819 — Control wheel
Roue de commande
عجلة القيادة
عجلة الإدارة — دولاب الإدارة
- 820 — Controls
Les commandes (ou les organes de commande)
مضابط (للحركة أو القدرة أو السرعة ... الخ)
- 821 — Convergence
Convergence
تقارب
- 822 — Convergence of wheels
Convergence de roues
تقارب العجلات أو الدواليب

- 823 — Conveyer (or conveyor) — ناقلة
Convoyeur, transporteur
ناتيل — سلسلة نقل الحركة
- 824 — Cooler — مبرّد
Refroidisseur
- 825 — Cooling gasket — قميص التبريد — مبرد
Chemise (ou manchon) de refroidissement
- 826 — Cooling liquid — سائل مبرّد
Liquide de refroidissement
- 827 — Cooling plant — جهاز التبريد
Installation de réfrigération
- 828 — Cooling tower — برج تبريد
Tour de réfrigération
- 829 — Co-ordinates — إحداثيات
Coordonnées
- 830 — Core — قلب — مركز — بُؤرة — نواة
Noyau
- 831 — Corrosion — تآكل — إنتكال — تحات
Corrosion
- 832 — Countershaft — عمود مناولة وسيط
Arbre intermédiaire de transmission (de mouvement)
- 833 — Countersink bit — لقمة تخويش — نملة تخويش
Mèche de fraisage
- 834 — Countersunk - head bolt — مخرّقة
Boulon à tête noyée
مسمار براس غاطس
- 835 — Counterweight — رَجَازة — ثقل موازن
Contre-poids
- 836 — Coupled engines — محركات مزدوجة — محركات مقترنة
Machines couplées — Moteurs couplés
- 837 — Coupling — قرن — تقارن — مُزَاوِجة
Accouplement
- 838 — Coupling flange — شفة قارنة — شفة القرن
Bride d'accouplement
- 839 — Coupling nut — حلزونة القرن
Ecrou d'assemblage
- 840 — Coupling sleeve — حلزقة القرن — حلزقة التجميع
Manchon d'accouplement

- 841 — Cowl — كُسم قازن
Capot — غطاء المحرك — واخية
- 842 — Cradle — عربة نقل بالايدي
Berceau (d'une machine) — cadre
محمل — إطار — نطاق — كم — مجر
- 843 — Crane — مرفاع
Grue
- 844 — Crane (hand...) — مرفاع يدوي
Grue à bras
- 845 — Crane (pillar... or post...) — مرفاع ذو عمود
Grue à colonne ou à fût
- 846 — Crane (post...) — (راجع المادة السابقة)
- 847 — Crane — (rotary...) — مرفاع دوّار
Grue pivotante
- 848 — Crane (swing...) — (راجع المادة السابقة)
- 849 — Crane truck — شاحنة ذات رافعة
Camion-grue
عربة ذات مرفاع
- 850 — Crank — مدوّرة — جزع مَعْقُوف
Manivelle
- 851 — Crankarm — ساعد مدوّرة — ذراع مدوّرة
Bras de manivelle
- 852 — Crank axle — جزع مرفقي — جزع مُكَوَّرَع
Essieu coudé
- 853 — Crank cheek — ذراع المدوّرة
Corps de manivelle
- 854 — Crank pin — عقفة مدوّرة — مرفق مدوّرة
Maneton de manivelle
- 855 — Crank starter — مطلق حركة بمدوّرة
Démarreur à manivelle
- 856 — Crank throw — مرفق المدور
Maneton de vilebrequin
مرفق ذراع التدوير — مرفق الساعد
- 857 — Crank web — (راجع :
(Crank cheek
- 858 — Crankcase — حَوْض المحرك
Carter (du moteur)
- 859 — Crankcase sump — حوض علبة المرافق
Puisard de retour d'huile

- 860 — Crankshaft عمود مرفقي
Arbre à manivelle عمود مدورة
- 861 — Crevice شق — ثغرة — صدع — ثغرة
Crevasse
- 862 — Critical speed سرعة حرجة
Vitesse critique
- 863 — Cross-feed valve صمام تغذية تبادلية
Clapet d'intercommunication
- 864 — Crosshead رأس المكبس
Tête de piston
(طربوش يصل بين ذراع الكباس وذراع التوصيل)
- 865 — Crowbar
Pince à levier ; levier
مخل (ج . - أمخال ومخول) — عتلة
- 866 — Crown gear مسنن تاجي
Couronne dentée
- 867 — Crown wheel
Roue de champ
المسنة الرئيسية — الترس الرئيسي
- 868 — Cruising speed سرعة اقتصادية
Vitesse économique
(ou vitesse de croisière)
سرعة الطواف — سرعة الرحلة
- 869 — Crushing strength
Résistance à l'écrasement
مقاومة التهرص — مقاومة السحق أو الإنسحاق
- 870 — Crushing test
Essai d'écrasement
اختبار التهرص — اختبار السحق
- 871 — Cup قدح — كأس
Godet
- 872 — Cup valve صمام قبوي — صمام مخروطي
Soupape à cloche
- 873 — Curvilinear motion حركة خطية انحنائية
Mouvement curviligne
- 874 — Cut-off valve صمام القطع
Tiroir de détente
Soupape de détente
- 875 — Cutting nippers
Pincers coupantes
ملقط قاطع — كلابة قاطعة
- 876 — Cutting pliers مقراض قاطع
Pince-cisaille
- 877 — Cutting speed سرعة القطع
Vitesse de coupe
- 878 — Cycle per minute كور في الدقيقة
Cycle par minute
- 879 — Cycloidal gear ترس كويري
Engrenage cycloidal مسنة كويرية
- 880 — Cyclometer مدور (عداد الادوار)
Cyclomètre, odomètre مقياس الدورات
- 881 — Cylinder أسطوانة — ملاسة — مرداس
Cylindre
- 882 — Cylinder arrangement ترتيب الاسطوانات
Disposition des cylindres
- 883 — Cylinder barrel ذات الاسطوانات — جذع الاسطوانة
Corps de cylindre
- 884 — Cylinder base قاعدة الاسطوانة
Base du cylindre — Semelle de cylindre
- 885 — Cylinder block كتلة الاسطوانة — مجمع الاسطوانات
Bloc-cylindres
- 886 — Cylinder bore تقوير الاسطوانة
Alésage du cylindre
- 887 — Cylinder boring machine آلة تجويف الاسطوانات — مقورة الاسطوانات
Machine à aléser les cylindres
- 888 — Cylinder capacity سعة الاسطوانة
Capacité du cylindre
- 889 — Cylinder casting صب الاسطوانات
Moulage des cylindres
- 890 — Cylinder cooling fin زعنفة تبريد الاسطوانة
Ailette de cylindre
ريشة تبريد الاسطوانة
- 891 — Cylinder cover غطاء الاسطوانة
Plateau du cylindre
- 892 — Cylinder diameter قطر الاسطوانة
Diamètre du cylindre
- 893 — Cylinder flange شفة الاسطوانة
Embase de cylindre
- 894 — Cylinder grinding تجليخ الاسطوانات
Rectification de cylindre

- 895 — Cylinder grinding machine
Machine à rectifier les cylindres
آلة تجليخ الاسطوانات — مجلخة الاسطوانات
- 896 — Cylinder head
Culasse (couvercle de cylindre)
تَلَسُّوة أو غطاء (المحرك أو الاسطوانات)
- 897 — Cylinder honing
Rodage du cylindre
صَقْل الاسطوانات — تنعيم الاسطوانات
- 898 — Cylinder jacket
Enveloppe de cylindre
Chemise de cylindre
قميص الاسطوانة
- 899 — Cylinder jacketing
Chemisage de cylindre
تقميص الاسطوانة — تلبيس الاسطوانة
- 900 — Cylinder liner
Chemise de cylindre
بطانة — أو قميص — الاسطوانة
(القميص الداخلي للاسطوانة)
- 901 — Cylinder lining
(Cylinder jacketing : راجع :)
- 902 — Cylinder piston
Piston de cylindre
مكبس الاسطوانة
- 903 — Cylindrical
Cylindrique
أسطوانى
- 904 — Cylindrical gauge
Tampon vérificateur
محدد قياس اسطوانى
- 905 — Cylindrical nut
Ecrou cylindrique
حلزونة اسطوانية
صمولة مستديرة — صمولة اسطوانية

D

- 906 — Daily kilometer (milage)
Parcours kilométrique journalier
(kilométrage)
المسير اليومى بالكيلومترات — قطع مسافة
اليوم بالكيلومترات
- 907 — Damage
Dommage
خسارة — تلف — ضرر — عطب
- 908 — Dampener
Mouilleur ; Humidificateur
مبلل — مرطب

- 909 — Dampening
Amortissement
تخميد — كبح
- 910 — Damper
Amortisseur
مخمد — معدل — مضائل
- 911 — Damper pin
Axe de fixation d'amortisseur
محور تثبيت المضائل (أو المخمد)
- 912 — Damping device
Amortisseur
نبيطة مضائلة
- 913 — Damping of oscillations
Amortissement des oscillations
مضائلة الذبذبات
- 914 — Dashboard
(Dash-panel : راجع :)
- 915 — Dashboard clock
Montre de tableau de bord
ساعة لوحة القيادة
- 916 — Dashboard cowl
Capuchon du tableau de bord
غطاء لوحة اجهزة القياس
- 917 — Dashboard lamp
Lampe du tableau de bord
مصباح لوحة القيادة
(مصباح لوحة اجهزة القياس)
- 918 — Dash panel — Dash board
Tablier ; Tableau de bord
لوحة اجهزة قياس — لوحة القيادة
- 919 — Dash-pot
Dash-pot — Amortisseur
وعاء كبح — مخمد
- 920 — Dashpot oil
Huile pour amortisseur hydraulique
زيت المخمد السائلى
- 921 — Dashpot-type shock absorber
Amortisseur hydraulique
مخمد سائلى
- 922 — Daub (or paint)
Croûte de peinture
طبقة دهان
- 923 — Dazzle (anti....light)
Éclairage code
ضوء خافت (مانع للبهر)
- 924 — Dead axle
Essieu fixe
مخور خامل أو هامد
- 925 — Dead beat (adj)
Apériodique
لا ارتجاعي — لا ترجعى
- 926 — Dead centre (or dead point)
Point mort
النقطة الميتة

- 927 — Dead end — رَدْب — طريق لا ينفذ
Cul-de-sac
- 928 — Dead end street — رَدْب — طريق غير نافذ
Rue en cul de sac
- 929 — Dead load — حمل ساكن
Poids mort
(حمولة ميتة — وزن المركبة الفارغة)
- 930 — Dead time — زَمَن العطالة — شَوَاطِ العطالة
Course à vide
- 931 — Decarbonizer — مُزِيل الكربون المترسب
Décalaminant
- 932 — Deceleration — إبطاء
Ralentissement
تَبَاطُؤ — تقاصر — تخفيف السرعة
- 933 — Decelerator — مُخَفِّف السرعة — مُبْطِئ
Décélérateur — Frein de ralentissement
- 934 — Decelerometer — مقياس التباطؤ
Décéléromètre
- 935 — Declination compass = Declinometer
مقياس الانحراف — حارف
- 936 — Declinometer — مقياس الانحراف — حارف
Déclinomètre
- 937 — Declutch (V.t.) — فَصَلَ ، يفصل
Débrayer
- 938 — Declutching — فصل — فاصِل
Débrayage
- 939 — Decompression — تخفيف الضَّغْط — إزالة الضَّغْط
Décompression
- 940 — Decompressor — مُخَفِّف الضَّغْط أو مُزِيله
Décompresseur
- 941 — Dedendum — جذر السن (في الترس)
Creux de l'engrenage au-dessous de la
circonférence primitive
- 942 — Dedendum circle — الدائرة الجذرية (للترس)
Cercle de racine d'une roue dentée
- 943 — Deep nut — صَمُولَة مُنْفُورَة — صَمُولَة غائِرة
Ecrou enfoncé
- 944 — Defect — خَلَل — عَيْب — قصور — شائبة
Défaut
- 945 — Defectoscope — كاشِف الخلل
Défectoscope
- 946 — Deflate (V) — خَوَّى
Dégonfler — مَرَّغ من الهواء
- 947 — Deflect (to) — حَرَف
Faire dévier — défléchir
- 948 — Deflection — انحراف — إنعطاف — إلتواء
Déflexion ou déflexion — déviation
- 949 — Deflector — حَارِف أو حَارِفَة
Déflecteur
- 950 — Deflector of piston — حارفة الكباس أو حارف المكبس
Déflecteur de piston
(moteur à 2 temps)
- 951 — Deflector piston — كباس حارف — مكبس حارف
Piston déflecteur
(moteur à 2 temps)
- 952 — Deflection of crankshaft — انحراف العمود المرفقي
Flexion du vilebrequin
- 953 — Deflector plate — لوح حارف
Plaque de déflecteur
- 954 — Defroster — مُذِيب الصَّيْقِع — مَذِيب الصَّبَر — مَذِيب الجَمَد
Dégivreur
- 955 — Degree of turn — درجة الانعطاف
Degré de détour
- 956 — De-icer — (راجع :
(Defroster
- 957 — De-icing fluid — مضاد الصقيع
Liquide antigel — مانع إزالة الجليد
- 958 — Delay — تَعْوِيق — تَأَخُّر
Retard
- 959 — Delayed explosion — تفجير معوق
Explosion retardée
- 960 — Delayed ignition — إشعال معوق
Allumage retardé
- 961 — Delivery car — سيارة التسليم
Véhicule de livraison — سيارة التوزيع
- 962 — Delivery cock — محبس الطرد — محبس التصريف
Robinet de décharge
- 963 — Delivery hose — خرطوم التصريف — أنبوب التصريف
Tuyau de distribution d'essence

- 964 — Delivery pipe
Tubulure de refoulement (injecteur)
انبوب الدفع — ماسورة التصريف
- 965 — Delivery valve
Soupape de refoulement
صمام الدفع — صمام الطرد — صمام التصريف
- 966 — Demounting
Démontage
نك — تنك — فصل
- 967 — Demister
مُضاد البخار — جهاز مُزيل البخار
(Dispositif) antibuée (مزيل الرطوبة)
- 968 — Dent
Bosselure - Creux
نقرة — حز — سن — نُقر — غور
- 969 — Depth
Profondeur
عمق — غور
- 970 — Depth gauge
Calibre de profondeur
محدد قياس العمق
- 971 — Depth of cut
Avancement — profondeur
عمق القطع
- 972 — Depth of piston
Hauteur de piston
ارتفاع الكباس أو المكبس
- 973 — Derrick
Grue (Derrick)
مرفاع
- 974 — Derrick lorry
Camion-grue
شاحنة مرفاع أو رقاعة
- 975 — Design
Dessin-projet
تصميم — خطة — مشروع — رسم
- 976 — Destructive test
Essai jusqu'à la rupture
اختبار اتلافي
- 977 — Detachable
Détachable
فصل — ينفصل
- 978 — Detachable cover
Couvercle détachable (amovible)
غطاء فصل
- 979 — Detachable cylinder head
Culasse amovible
مُفلاق فصل
(راس اسطوانة قابل للفك)
- 980 — Detachable rim
Jante amovible
حِطار فصل
حِطار قابل للفصل — حِطار ينفصل
- 981 — Detachable parts
Parties amovibles
حاسبة — وقاعة — سقاطة
- 982 — Detent
Cliquet
تنجير — انفجار — تفجير
- 983 — Detonation
Détonation
منمطف — عطلة — دورة
- 984 — Detour
Déviation
منمطف — عطلة — دورة
- 985 — Device
Dispositif
جهاز — آلية — وسيلة
- 986 — Dial
Cadran
ميناء
- 987 — Dial gauge
Comparateur micrométrique
محدد قياس بميناء مدرج
- 988 — Dial (luminous...)
Cadran lumineux
ميناء مضيء
- 989 — Diaphragm
Diaphragme
رق
- 990 — Diaphragm pressure gauge
Manomètre à plaque
مضغط ذو رق
مقياس ضغط رقي
- 991 — Diaphragm pump
Pompe à diaphragme
مضخة ذات رق
مضخة بحجاب
- 992 — Die nut
Ecrou taraudeur
مسولة ملولبة
- 993 — Diesel engine
Moteur Diesel
محرك ديزل
- 994 — Diesel fuel
Gas-oil
وقود الديزل
- 995 — Diesel moteur
Moteur Diesel
محرك ديزل
- 996 — Diesel oil
Gaz-oil
زيت الديزل
- 997 — Differential
Différentiel
تفاضلي — جهاز تفاضلي
- 998 — Differential bevel gear
Différentiel à couple conique
(ou à pignons d'angles)
ترس مخروطي تفاضلي
- 999 — Differential bevel wheel
Pignon planétaire de différentiel
ترس كوكبي تفاضلي

- 1000 — Differential block Mouflette بكار تفاضلية
بكرة تفاضلية
- 1001 — Differential brake Frein de différentiel مكبح تفاضلي
- 1002 — Differential drive Commande par le différentiel آلية حركة (تدوير) تفاضلية
ادارة بمجموعة مسننات تفاضلية
- 1003 — Differential gear Engrenage différentiel مسننات تفاضلية — جهاز مسننات تفاضلية
- 1004 — Differential lock Blocage du différentiel تثبيت التفاضلي
- 1005 — Differential pinion Pignon satellite مسننة تفاضلية صغيرة — ترس تفاضلي صغير
- 1006 — Differential piston Piston différentiel كباس تفاضلي — مكبس تفاضلي
- 1007 — Differential pressure Pression différentielle ضغط فرقي
- 1008 — Differential pulley Poulie différentielle بكرة تفاضلية
- 1009 — Differential screw Vis différentielle برغي تفاضلي
لولب تفاضلي — لولب فرقي
- 1010 — Differential windlass Treuil différentiel ملفات تفاضلي — خنزيرة تفاضلية
(دولاب تفاضلي — دارة رفع تفاضلية)
- 1011 — Diffuser Diffuseur رذاذة — ناشرة
- 1012 — Diluted oil Huile étendue (diluée) زيت مخفف — زيت مرقق — زيت مشعشع
- 1013 — Dim light Eclairage code ضوء خافت
- 1014 — Dimmer switch Réducteur d'éclairage ملطف الضوء
مبدل الضوء الخافت — مفتاح لخفض شدة الضوء
- 1015 — Dip of axle Angle de carrossage زاوية الميل
- 1016 — Dip rod (Dip-stick) (راجع)
- 1017 — Dip-stick Jauge d'huile معيار الزيت
Réglette-jauge, pige de niveau d'huile (قضيبي قياس عمود الزيت أو السائل)
- 1018 — Direct acting pump Pompe à action directe بَمَفْعَة ذات فَعْل مباشر
- 1019 — Direct acting engine Machine à connexion directe (à bielle directe) آلة مباشرة الارتباط أو مباشرة الإيصال
- 1020 — Direct coupling Couplage direct تقارن مباشر — قارنة مباشرة
- 1021 — Direct drive Commande directe تشبيك مباشر (تعمشيق مباشر)
إدارة مباشرة — تدوير مباشر
- 1022 — Direct drive engine Moteur non démultiplié محرك ذو إدارة مباشرة
- 1023 — Direct driven A commande directe مُبَاشِر التدوير
(يُدار مباشرة — ذو دوران مباشر)
- 1024 — Direct driven fan Ventilateur à commande directe مَرَوَحة مباشرة التدوير
مروحة ذات إدارة مباشرة
- 1025 — Direction Direction إتجاه — توجبه — إدارة — قيادة — تنوير
- 1026 — Direction indicator Indicateur de direction كَلِيل الإِتْجَاه
- 1027 — Direction of a force (الْيَا) Direction d'une force إتْجَاه قُوَّة (الْيَا)
- 1028 — Direction of rotation Direction de rotation إتْجَاه الدَّورَان
- 1029 — Direction signals Signaux de direction إشارات الطريق
- 1030 — Directional lamp Lampe directionnelle مصباح مَوْجَّه (وَحِيد التَّوْجِيه)

- 1031 — Disassemble (V.) فَكَّ — فصلَ
Démonter
- 1032 — Disassembly فَكٌّ — فصل
Démontage
- 1033 — Disc or disk تُرْص
Disque
- 1034 — Disc brake مَكْبَحُ ذُو قُرْص
Frein à disque مَكْبَحُ قُرْصِي
- 1035 — Disc clutch وَاصِلُ ذُو قُرْصٍ أَوْ
Embrayage à plateau قَبْضُ قُرْصِي
- 1036 — Disc crank مُدَوْرَةٌ قُرْصِيَّةٌ (ذات قرص)
Manivelle à plateau (plateau-manivelle)
- 1078 — Disc facing بِطَانَةُ الْقَابِضِ — بِطَانَةُ الْوَاصِلِ
Garniture d'embrayage
- 1079 — Disc joint وَصْلَةٌ قُرْصِيَّةٌ
Accouplement à disque
- 1080 — Disc valve صِمَامُ قُرْصِي
Soupape à disque
- 1081 — Disc wheel عَجَلَةٌ قُرْصِيَّةٌ
Roue à centre plein
- 1082 — Discharge head عُلوُّ التَّصْرِيفِ
Hauteur de refoulement
- 1083 — Discharge nozzle فَتْحَةُ التَّفْرِيفِ
Buse de décharge
- 1084 — Discharge valve صِمَامُ التَّفْرِيفِ
Soupape de décharge
- 1085 — Disconnect (V.T.) فَكَّ — حَلَّ — عَزَلَ — فَصَلَ
Déconnecter Désassembler ; séparer ; disjoindre ;
désaccoupler
- 1087 — Disconnecter فَاصِلٌ — فَصَلَ
Séparateur ; disjoncteur
- 1088 — Disengage (V.t.) فَصَلَ — فَصَلَ التَّعْشِيقَ — أَعْتَقَ — أَطْلَقَ
Dégager — déclencher
- 1089 — Disengage (to) the clutch فَكَّ الْقَبْضِ أَوْ الْوَاصِلِ — فَصَلَ الْقَابِضِ أَوْ الْوَاصِلِ
Débrayer
- 1090 — Disengagement فَصَلَ — انْفَصَلَ — فَصَلَ التَّعْشِيقَ
Dégagement

- 1091 — Dished plate مَطْلََّةٌ مُطَرَّقَةٌ — مَطْلََّةٌ مُتَبَيِّةٌ
Tôle emboutie — Tôle bombée
- (لَوْحٌ مُقَمَّرٌ)
- 1092 — Dished wheel عَجَلَةٌ خَارِجَةٌ عَنْ مَحْوَرِهَا
Roue désaxée (دولاب مقعر)
- 1093 — Disjoint (V.t.) فَصَلَ — حَلَّ — فَكَّ
Disjoindre Désassembler
- 1094 — Disk and rim wheel دُولَابٌ بِقُرْصٍ وَجَنْتَارٍ
Roue à jante et disque
- 1095 — Disk crankshaft عَمُودٌ مَرْمَقِيٌّ بِقُرْصٍ
Arbre à plateau-manivelle
- 1096 — Disk piston مَكْبَسٌ قُرْصِي
Piston à plateau
- 1097 — Dismantle (to) فَكَّ — فَكَّكَ
Démonter — démanteler
- 1098 — Dismount (to) فَصَلَ — فَصَلَ
Démont (to) (راجع : Désassemble and dismantle)
- 1099 — Displacement نُقْلٌ — تَحْوِيلٌ — إِزَاحَةٌ
Déplacement
- 1100 — Displacement of piston فَصَلَ — فَصَلَ
Déplacement du cylindre
- (إزاحة الكباس)
- 1101 — Distance مَسَافَةٌ — مَدًى — بُعْدٌ
Distance
- 1102 — Distance headlamp مَصْبَاحٌ بَعِيدُ الْمَدًى
Phare à longue portée
(مصباح المسافات الطويلة)
- 1103 — Distance piece لَجَافٌ
Entretoise ; pièce d'écartement .
تَظْمَةُ مَبَاعِدَةٍ
- 1104 — Distance recorder مَقْيَاسُ الْمَسَافَةِ — عَدَادُ كِيلُومَترِي
Compteur kilométrique
- 1106 — Distance rod سَاعِدُ الدَّفْعِ
Bielle de poussée
- 1107 — Distance sleeve جَلْبَةٌ مَبَاعِدَةٍ
Douille d'écartement ; Manchon
d'écartement

- 1108 — Distillate (بضم القاف) قُطارة
Distillant ; produit de distillation
- 1109 — Distilled water ماء مُقَطَّر
Eau distillée
- 1110 — Distribution توزيع
Distribution
- 1111 — Distribution channel قناة التوزيع
Circuit de distribution (canal de distribution)
- 1112 — Distribution gear مستننة الموزع
Engrenage de distributeur
(pignon de commande de la distribution)
- 1113 — Distribution shaft عمود الحديبات (أو الكامات)
Arbre à cames
عمود إدارة الحديبات (أو تدويرها)
- 1114 — Distributor موزع — منشـر
Distributeur
- 1115 — Distributor box مضخة وقود ذات موزع دوار
Boîte de raccordement (de distribution)
علبة الوصل — علبة الموزع — أو التوزيع
- 1116 — Distributor cap كمة المشعل
Chapeau d'allumeur
- 1117 — Distributor fuel pump مضخة وقود ذات موزع دوار
Pompe d'injection à distributeur rotatif
- 1118 — Distributor gear مستننة الموزع
Engrenage de distributeur
- 1119 — Distributor (ignition...) موزع الإشعال
Allumeur (ou distributeur d'allumage)
- 1120 — Distributor plate قرص الموزع
Plateau de distributeur
- 1121 — Distributor points قتاثر التماس (أزرار التماس)
Plats de contact
- 1122 — Distributor rotor دوار الموزع
Rotor de distributeur
- 1123 — Divergent nozzle فوهة متباعدة
Ajutage divergent
- 1124 — Dog كلاب — ماسكة
Griffe
- 1125 — Dog clutch كلابة
Clabotage (قابض كلابي)
- 1126 — Dog iron مسمار بشعبتين — مسكة
Clampe
- 1127 — Donkey engine آلة (آلة تعزيز)
Petit-cheval ; machine auxiliaire (ou de renfort)
- 1128 — Double acting مزدوج الفعل — مضاعف المردود
A double effet
- 1129 — Double acting brake مكبح مزدوج الفصل
Frein à double effet
- 1130 — Double acting engine محرك مزدوج الفعل
Moteur à double effet
- 1131 — Double acting pump مضخة مزدوجة الفعل
Pompe à double effet
- 1132 — Double bearing محل مزدوج
Palier double
- 1133 — Double block كتلة مزدوجة — بكارة مزدوجة
Poulie double
- 1134 — Double clutch قابض مزدوج — واصل مزدوج
Double embrayage
- 1135 — Double end wrench مفتاح بطرفين — مفتاح مسطح مزدوج
Tourne à gauche double
- 1136 — Double-ended spanner مفتاح حمولة ذو طرفين — مفتاح ربط ذو طرفين
Clef double (à fourches)
- 1137 — Double helical gear مستننة مزدوجة اللولبة — ترس مزدوج اللولبة
Engrenage à chevrons
- 1138 — Double ignition إشعال مزدوج — إشعال مزدوج
Double allumage إشعال بشراطين
- 1139 — Double jaw coupling قارنة مزدوجة الفك
Accouplement à double denture (ou à double mâchoire)

- 1140 — Double-jawed brake مكبح مزدوج الفك
Frein à double mâchoire مكبح بنكين
- 1141 — Double lever brake مكبح مزدوج الذراع
Frein à levier double مكبح بذراعين
- 1142 — Double lubrication تشحيم مزدوج
Double système de graissage
- 1143 — Double piston engine محرك مزدوج المكبس
Moteur à double piston محرك بكباسين
- 1144 — Double seated valve صمام مزدوج السند (أو القاعدة)
Soupape à double siège صمام ذو مقعدين
- 1145 — Dowel دسار — أصرة
Goujon
- 1146 — Downdraft تيار هواء هابط
Courant d'air descendant
- 1147 — Downdraft carburettor مخم مَعكوس أو مَقْلوب
Carburateur inversé (مكربن معكوس — مكربن ذو تيار هوائي هابط)
- 1148 — Downdraught (Downdraft : راجع :
(مكربن مَعكوس أو مَقْلوب
(مكربن بتيار هوائي هابط)
- 1149 — Downdraught carburation كربنة معكوسة أو مقلوقة
Carburation inversé (كربنة بتيار هوائي هابط)
- 1150 — Draft جَر — سَحَب
Traction
- 1151 — Drag (Dredging machine) مَجْرَفَة — جَرَّافَة — كاسِحة
Drague
- 1152 — Drag-bar (Draw-bar : راجع :
(سلسلة السحب أو الجر
- 1153 — Drag chain سلسلة السحب أو الجر
Chaîne d'attelage
- 1154 — Drag force قوَّة السحب — قوَّة الجر
Force de traction
- 1155 — Drag-Link وصل سحب (لتوجيه الحركة)
Barre de direction (de connexion)
Bielle de commande de direction وصل توجيه

- 1156 — Drag rod قضيب التوجيه
Barre de direction
- 1157 — Drag shoe حذاء السَّحَب
Sabot (lugeon, patin)
- 1158 — Drain مصرف — منصرف — بِالْوَعَة
Drain, Egout
- 1159 — Drainage تصفية — صَرْف — قنَّاء صرف — مصرف
Drainage
- 1160 — Drain pipe أنبوب المصرف
Tuyau de drainage أنبوب التفرغ
- 1161 — Drain plug سدادة التفريغ — سدادة صرف
Bonde de drainage
Bouchon de drainage
- 1162 — Drain trap بمنب — محص (البالوعة)
Siphon (d'égout) المجاري
- 1163 — Draw جَر — سَحَب
Tirage
- 1164 — Drawbar قضيب سحب
Barre d'attelage ساعد الجر — قضيب جر — قضيب قطر
- 1165 — Draw-bar pull جهد القطر
Tension de la barre d'attelage
- 1166 — Drift pin سنبك — مَنكِب
Broche (d'assemblage) — Mandrin
- 1167 — Drift punch مجز — سنبك — مَنكِب دَسر
Chasse-clavette
- 1168 — Drill rod عمود مسبار الحفر
Tige de sonde (ou de forage) ساعد نصلة التنقيب
- 1169 — Drip-feed lubrication التزييت بالتنغذية المتقطرة
Lubrification à compte-gouttes
- 1170 — Drive مدورة — آلية الحركة — اندفاع — تدوير — نقل الحركة
Commande, Actionnement
Mouvement de propulsion (Transmission, entraînement)
- 1171 — Drive belt سير نقل الحركة
Courroie d'entraînement

- 1172 — Drive chain سِلْسِلَة نَقْل الحَرَكَة
Chaine de transmission
- 1173 — Drive gear
Engrenage de transmission
مَسْنَن الإِدَارَة — مَسْنَن التَّدْوِير أو نَقْل الحَرَكَة
- 1174 — Driving axle
Essieu moteur
مُخَوَّر مَحْرَك — جُزْع مَحْرَك
- 1175 — Driving belt
Courroie de commande (ou de transmission)
سِير تَدْوِير (أو نَقْل الحَرَكَة)
- 1176 — Driving fit
Montage à frottement dur
قَبْط قَسْرِي — تَسْوِيَة قَسْرِيَة
- 1177 — Driving force قُوَّة مَحْرَكَة — قُوَّة حَافِزَة
Force motrice
- 1178 — Driving gear
Engrenages de transmission
تَرَس التَّدْوِير — مَنظُومَة الإِدَارَة
- 1179 — Driving joint
Joint de cardan
وَصَلَة البِفْصَل المَحْرَك
(وَصَلَة الكَرْدَان — وَصَلَة عَامَة الحَرَكَة)
- 1180 — Driving machinery
L'appareil moteur
مُعْدَات آلِيَة التَّدْوِير — أَجْهَازَة التَّدْوِير
- 1181 — Driving pawl
Cliquet d'entraînement (ou de progression)
لُسْن السَّحَب — سَقَاطَة الجِزْ
- 1182 — Driving pinion
Pignon d'attaque
مَسْنَنَة مَحْرَكَة — مَسْنَنَة التَّدْوِير
- 1183 — Driving pulley
Poulie conductrice
بَكْرَة مَدْوَرَة — بَكْرَة قَائِدَة
- 1184 — Driving shaft
Arbre moteur
عَمُود مَدْوَر — عَمُود قَائِد
- 1185 — Driving sleeve
Manchon entraîneur
كَمَّ الإِدَارَة — جَلْبَة التَّدْوِير
- 1196 — Driving torque
Couple moteur — couple de torsion
مَزْدُوجَة مَحْرَكَة — جَهْد الدَّفْع
- 1187 — Driving wheel
Roue motrice
كُولَاب مَحْرَك
- 1188 — Drop arm
Lever de commande de direction
مَعْتَلَة القِيَادَة
- 1189 — Drum
Tonneau, tambour
طَبْلَة — بَرَمِيل — مَسْلَكَة — أَسْطَوَانَة — عِلْبَة
- 1190 — Dual carburation
Carburation double
كَرْبِنَة مَزْدُوجَة
- 1191 — Dual carburettors
Carbureteurs doubles
مَفْحَمَات مَزْدُوجَة
مَكْرِبَنَات مَزْدُوجَة
- 1192 — Dual control
Contrôle double
تَحْكَم ثَنَائِي أو مَزْدُوج
- 1193 — Dual ignition
(Double ignition : راجع :
(رَاجِع :
- 1194 — Dual tires
Pneus jumelés
أَحْوَاق مُزَاوِجَة، مُتَآئِمَة
(أَطَر مَزْدُوجَة — أَطَر مُزَاوِجَة)
- 1195 — Dual wheels
Roues jumelées
كُولَاب مَزَاوِجَة — عَجَلَات مُتَآئِمَة
(دَوَالِب مَزْدُوجَة — دَوَالِب مُزَاوِجَة)
- 1196 — Duct
Conduit
قَنَاة — قَنِيَة — أَتُبُوب — مَجْرَى — مَسْرَب
- 1197 — Dump truck
Camion à bascule
شَاحِنَة قَلَابَة
- 1198 — Dump valve
Clapet de décharge
صِمَام إِفْرَاق
- 1199 — Dumper
Wagon à bascule
عَرِيَة إِفْرَاق — مَفْرَغَة — قَلَابَة
- 1200 — Dust catcher
Appareil capteur de poussières
مُسْتَجِيع الغُبَار
مُسْتَخْلَص الأَتْرِبَة
- 1201 — Dust collector
Collecteur de poussière
مَجْمَع الأَتْرِبَة
- 1202 — Dust guard
Pare-poussière
وَاقِيَة الغُبَار
وَاقِيَة الأَتْرِبَة
- 1203 — Dynamic
(Dynamique (adj. et n.f.)
الحَرَكَة — حَرَكَِي — (دِينَامِيكَا — دِينَامِيكِي)

- 1204 — Dynamic damper
Amortisseur dynamique
مُخَمِّد دِينَامِيكِي — مُخَمِّد حَرَائِكِي
- 1205 — Dynamic load
Charge dynamique
حُمُولَة دِينَامِيكِيَة — حُمُولَة حَرَائِكِيَة
- 1206 — Dynamic pressure
Pression dynamique
ضَمَط دِينَامِيكِي — ضَمَط حَرَائِكِي
- 1207 — Dynamics
Dynamique
عِلْمُ الْحَرَكَةِ — دِينَامِيكَا
- 1208 — Dynamo
Dynamo
دِينَامُو — مُوَلِّد كَهْرِبَائِي
- 1209 — Dynamograph
Dynamographe
مَقْوِي مَسْجِل
(دِينَامُوْمِتْر مَسْجِل)
- 1210 — Dynamometer
Dynamomètre
مَقْوِي
(دِينَامُوْمِتْر — مَقْيَاس الْقُوَّة)
- 1211 — Dynamometrical
Dynamométrique
مَقْوَوِي
(دِينَامُوْمِتْرِي)
- 1212 — Dynamometrical brake
Frein dynamométrique
مَكْبَح مَقْوَوِي
- 1220 — Eccentric disc
Disque excentré ou excentrique (n.m.)
قُرْصُ مَحْوَلِ الْمَرْكَزِ
قُرْصُ لَاتَمْرَكِزِي
- 1221 — Eccentric drive
Commande par excentrique
تَدْوِير خَارِجِ الْمَرْكَزِ
إِنْدِفَاع لَاتَمْرَكِزِي
- 1222 — Eccentric hoop
(Eccentric collar)
(رَاجِع :)
حَمْل لَامْتَمْرَكِزِي
- 1223 — Eccentric load
Charge décentrée
- 1224 — Eccentric rod
Tige d'excentrique
قَضِيب مَنَحْرَفِ الْمَرْكَزِ
سَاق مَنَحْرَفَةِ الْمَرْكَزِ
- 1225 — Eccentric shaft
Arbre à excentrique
عَمُود تَدْوِير مَنَحْرَفِ الْمَرْكَزِ
عَمُود إِدَارَة لَاتَمْرَكِزِي
- 1226 — Eccentric sheave
Disque d'excentrique
قُرْصُ لَاتَمْرَكِزِي
- 1227 — Eccentric strap
(Eccentric collar)
(رَاجِع :)
- 1228 — Eccentric wheel
Roue d'excentrique
كُؤَلَاب مَنَحْرَفِ الْمَرْكَزِ
دُؤَلَاب مُخْتَلَفِ الْمَرْكَزِ
- 1229 — Economizer
Economiseur
مُقْتَصِدَة — مُوَقِّرَة (أَدَاة تَخْفِيزِ اسْتِهْلَاكِ الْوَقُود)
- 1230 — Economizer needle
Aiguille d'économiseur
مِنْقَاط مُقْتَصِدَة
- 1231 — Edge
Bord
طَرَف — حَافَة
- 1232 — Edge runner (chile mill)
Moulin chilien
رَحَى حَدْبِيَّة : تَدْوِير حَجَارَتِهَا الْإِسْطَوَانِيَّة عَلَى حَدِّهَا
فِي حَوْض دَائِرِي
- 1233 — Effective horsepower
Puissance effective en chevaux
الْقُدْرَة الْحَصَانِيَّة الْفَعَالَة
- 1234 — Effective output
إِلْتِاج الْحَقِيقِي — بَذَل (الطَّاقَة) الْحَقِيقِي أَوْ الْفَعَال
Débit réel — dépense (d'énergie)
effective
(الْخَرَج الْفَعَال)
- 1235 — Effective power
Puissance effective
الْقُدْرَة الْفَعَالَة

E

- 1213 — Ear
Oreille
أُذُن — عُرْوَة
- 1214 — Early admission
Admission anticipée
دُخُول مُقَدِّم أَوْ مُسَبِّق
دُخُول مُبَكِّر
- 1215 — Early release
Echappement anticipé
إِنْفِلَات مُقَدِّم
تَقَدُّمُ الْإِنْفِلَات — إِنْفِلَات مُبَكِّر
- 1216 — Eccentric
Excentrique
مَنَحْرَفِ الْمَرْكَزِ
لَاتَمْرَكِزِي — خَارِجِ الْمَرْكَزِ
- 1217 — Eccentric bushing
Douille (chemise) excentrique
جِلْبَة مَنَحْرَفَةِ الْمَرْكَزِ
(تَبْطِين بِجِلْبَة لَاتَمْرَكِزِيَّة)
- 1218 — Eccentric cam
Came désaxée
حَدْبَة مَنَحْرَفَةِ الْمَحْوَر
كَابَة مَنَحْرَفَةِ الْمَحْوَر
- 1219 — Eccentric collar
Collier excentrique
طَوَّق لَاتَمْرَكِزِي

- 1236 — Effective pressure الضَّغْطُ الفَعَّالُ
Presson effective
- 1237 — Efficiency مَسْرُودُ
Rendement
- 1238 — Efficiency كَفَايَة — فَعَالِيَّة
Efficacité — Efficience
- 1239 — Effort جَهْد — مَجْهُود
Effort
- 1240 — Ejection تَقْذِف — طَرْد — انْتِذَاف — لَفْظ
Ejection
- 1241 — Ejector قَاضِف
Ejecteur لَاقِظ
- 1242 — Ejector condenser مَكثِّف تَقْذِيفِي
Condenseur éjecteur — condenseur à jet
- 1243 — Elastic مَرْن — لَدْن — مَطْلَاط
Elastique
- 1244 — Elastic coefficient مُعَامِلُ اللَّدَانَةِ (أو اللَّدُونَةِ)
Coefficient d'élasticité مُعَامِلُ المَرُونَةِ — مُعَامِلُ التَّبَطُّطِ أوِ المَطَاطِيَةِ
- 1245 — Elastic deformation تَشَوُّهُ مَرْن — تَشَوُّهُ لَدُونِي أوِ مَطَاطِي
Déformation élastique
- 1246 — Elasticity مُرُونَةٌ — لَدُونَةٌ — مَطَاطِيَّة
Elasticité
- 1247 — Elbow مَرْنَق
Coude
- 1248 — Elbow grease شَحْمُ المَرْنَق
Huile de bras (ou huile de coude)
- 1249 — Elbow-joint وَصْلَةٌ مَرْنَقِيَّة
Joint articulé
- 1250 — Electric-arc welding لِحَامُ بِالقُوسِ الكَهْرِبَائِيَّة
Soudure à l'arc électrique لَحْمُ كَهْرِبَائِي
- 1251 — Electric brake مَكْبَحُ كَهْرِبَائِي
Frein électrique
- 1252 — Electric drive تَنْوِيرُ كَهْرِبَائِي
Commande électrique (إِدَارَةٌ بالكَهْرِبَاءِ — تَشْفِيلُ بالكَهْرِبَاءِ)
- 1253 — Electric igniter مَلْهَبُ كَهْرِبَائِي — مُشْعَلُ كَهْرِبَائِي
Allumeur électrique
- 1254 — Electric resistance welding لَحْمُ كَهْرِبَائِي بِالمَقَاوِمَةِ
Soudure électrique par résistance
- 1255 — Electric spark شَرَارَةٌ كَهْرِبَائِيَّة
Étincelle électrique
- 1256 — Electric torch مَصْبَاحُ كَهْرِبَائِي — مُشْعَلُ كَهْرِبَائِي
Alkumoir électrique
- 1257 — Electric traction جَرُّ كَهْرِبَائِي
Traction électrique
- 1258 — Electric welding لَحْمُ كَهْرِبَائِي
Soudure électrique
- 1259 — Electrically driven machine آلَةٌ ذَاتُ جِهَازٍ تَنْوِيرٍ كَهْرِبَائِي
Machine à commande électrique آلَةٌ تَدَارُ بِالكَهْرِبَاءِ
- 1260 — Element عُنْصُرٌ — مَادَّةٌ — جُزْء
Élément
- 1261 — Elevating nut حَلْزُونَةٌ تَعْلِيَّةٌ أوِ حَلْزُونَةٌ رَفْع
Ecrou élévatoire حَزَقَةُ الرَّفْعِ
- 1262 — Elevating wheel عَجَلَةٌ رَائِعَةٌ — عَجَلَةٌ رَفْع
Roue élévatoire
- 1263 — Elimination حَقْفٌ — طَرْحٌ — إِمْرَازٌ — إِلْتَاءٌ — إِقْصَاءٌ — إِزَالَةٌ
Elimination إِبْعَادٌ
- 1264 — Emergency battery بَطَّارِيَّةٌ احْتِيَاطِيَّة
Batterie de secours
- 1265 — Emergency brake مَكْبَحُ احْتِيَاطِي
Frein de secours
- 1266 — Emergency exit مَخْرَجُ النِّجَاةِ — مَخْرَجُ التَّخْلُصِ
Sortie de secours مَخْرَجُ اضْطِرَّارِي — مَنفذُ خُرُوجٍ اضْطِرَّارِي
- 1267 — Emergency stop وَقُوفٌ اضْطِرَّارِي — تَوْقُفٌ اضْطِرَّارِي
Arrêt d'urgence

- 1268 — Emergency tank
خَوْضُ الاحتياط أو صَهْرِيحُ الاحتياط
Citerne d'urgence خَزَانُ الطَّوَارِيءِ
- 1269 — Emergency wheel
عجلة الاحتياط
Roue de secours (دولاب للطوارئ)
- 1270 — Empty weight
Poids à vide
النَّظَرُ بِلا حُمُولَةٍ — الوَزنُ فارغاً
- 1271 — Enamel varnish
Peinture vernissante
دهن مبرنق — طلاء ميناوي مبرنق
برنيقي ميناوي — لك ميناوي
- 1272 — End clearance
Jeu axial
تَخَلُّلٌ مَحْوَرِي — خلوَص طَرَفِي
- 1273 — End play
تخلخل طولي — تخلخل محوري
Jeu longitudinal لَعْبُ طَرَفِي
- 1274 — End thrust
Poussée axiale
دَفْعُ محوري أو طولي
- 1275 — Endurance
Endurance
تَحَمُّلٌ — صُبُودٌ — إِطاقَةٌ
- 1276 — Endurance test
Essai d'endurance
اختبار التحمل — اختبار الإطاقة
- 1277 — Engine
Moteur
مُحَرِّكٌ
- 1278 — Engine accessories
Accessoires du moteur
كَوَاجِقُ المَحَرِّكِ
- 1279 — Engine base
Socle de moteur
قَاعِدَةُ المَحَرِّكِ
- 1280 — Engine bearer
Berceau du moteur, support du moteur
حَايِلُ المَحَرِّكِ — سِنَادُ المَحَرِّكِ
- 1281 — Engine bed
Bâti de moteur
سَرِيرُ المَحَرِّكِ
- 1282 — Engine bloc
Bloc moteur
كُتْلَةُ المَحَرِّكِ
- 1283 — Engine bonnet
Capot du moteur
غِطَاءُ المَحَرِّكِ
- 1284 — Engine braking
Freinage des moteurs
كَبْحُ المَحَرِّكَاتِ
- 1285 — Engine break down
Panne de moteur
تَعَطُّلُ المَحَرِّكِ — تَوَقُّفُ طَاقِيءِ للمحرك
- 1286 — Engine cowling
Capotage de moteur
أَغْطِيَةُ المَحَرِّكِ — تَغْطِيَةُ المَحَرِّكِ
- 1287 — Engine-driven
Actionné par un moteur
يُدَارُ بِمَحَرِّكٍ — يُشغَلُ بِمَحَرِّكٍ
- 1288 — Engine efficiency
Efficience du moteur
مَعَالِيَّةُ المَحَرِّكِ
- 1289 — Engine-failure
Panne du moteur
تَعَطُّلُ المَحَرِّكِ
تَوَقُّفُ المَحَرِّكِ
- 1290 — Engine fittings
Appareillage du moteur
عِدَّةُ المَحَرِّكِ — تَرْكِيبَاتُ المَحَرِّكِ
- 1291 — Engine fly-wheel
Volant de machine
حِذَافَةُ المَحَرِّكِ
- 1292 — Engine foundation
Assise d'une machine (Massif de base)
أَسَاسُ آلَةٍ (الكُتْلَةُ القَاعَدِيَّةُ)
- 1293 — Engine frame
Châssis du moteur
هَيْكَلُ المَحَرِّكِ
- 1294 — Engine front mounting
Support avant du moteur
سِنَادُ أَمَامِي للمحرك
(الحامل الأمامي للمحرك — الركوبة الأمامية للمحرك)
- 1295 — Engine guard plates
Tôles de protection de moteur
أَلْوَاحُ وَتَابَةِ المَحَرِّكِ
- 1296 — Engine hood
Capot du moteur
غِطَاءُ المَحَرِّكِ
- 1297 — Engine lubrication
Graissage du moteur
تَرْيِيبُ المَحَرِّكِ — تَشْحِيمُ المَحَرِّكِ
- 1298 — Engine mounting
Support du moteur
سِنَادُ المَحَرِّكِ
(ركوبة المَحَرِّكِ — حَايِلُ المَحَرِّكِ)
- 1299 — Engine noise
Bruit du moteur
كَوَيِّ المَحَرِّكِ — صَوْتُ المَحَرِّكِ
- 1300 — Engine oil
Huiles pour moteurs
زَيْتُ مَحَرِّكَاتِ

- 1301 — Engine output مَرَبود المحرك
Rendement du moteur
- 1302 — Engine overhaul مَرَاجعة المحرك
Révision du moteur
- 1303 — Engine performance كُفَاية المحرك — أداء المحرك
Performance du moteur
- 1304 — Engine plate صَفِيحَة محرّك
Plaque de moteur
- 1305 — Engine power قُدرة المحرك
Plaque de moteur
- 1306 — Engine primer مَطْلَق إشعال المحرك
Amorceur du moteur
- 1308 — Engine reconditioning تَجْدِيد المحرك
Rénovation de moteur
- 1309 — Engine retarder مَبْطِئ المحرك — مَبْطِئ (سرعة) المحرك
Ralentisseur du moteur (de vitesse)
- 1310 — Engine room غُرْفَة المحركات
Chambre des machines
- 1311 — Engine shaft عَمود إدارَة المحرك
Arbre de moteur
- 1312 — Engine shed مَسْتودع الآلات
Dépôt de machines ; remise de machines ; de locomotives
- 1313 — Engine simulator مُحَاكِي محرك
Simulateur de moteur
- 1314 — Engine starting إِتْلَاع — إِتْلَاق
Démarriage بَدْء تَدْوِير المحرك
- 1315 — Engine starter مَطْلِق المحرك
Démarreur du moteur
- 1316 — Engine sump قَعْر حَوْض المحرك
Fond de certer
- 1317 — Engine test-bed مَصْطَبَة اختبَار المحرك
Banc d'essai de moteur
(مَقْعَد اختبَار المحرك)
- 1318 — Engine tester مَرُوز المحرك
Appareil à essayer de moteur-
vérificateur (جِهَاز اختبَار المحرك)
- 1319 — Engine torque عَزْم دَوْرَان المحرك — طَاقَة المحرك
Couple-moteur
- 1320 — Epicyclic دَوِيرِي فَوْقِي
Epicycloidal
- 1321 — Epicyclic gear مُسْتَن دَوِيرِي فَوْقِي — تَرَس دَوِيرِي فَوْقِي
Engrenage épicycloidal
- 1322 — Epicyclic teeth أَسْنَان تَدَاوِيرِيَة — أَسْنَان دَوِيرِيَة فَوْقِيَة
Denture épicycloïdale
- 1323 — Epicyclic train سِلْسِلَة مَسْنَنَات دَوِيرِيَة فَوْقِيَة
Train épicycloidal
- 1324 — Equalizing gear تَرَس مَوَازِنَة (تَنَاضِلِي)
Engrenage différentiel
- 1325 — Equalizing spring نَابِض مَوَازِن
Ressort compensateur
- 1326 — Equilibrium valve يَاي مَوَازِن — يَاي مَعَادِل
Soupape compensatrice
- 1327 — Erosion صَمَام تَوَازِن — صَمَام مَوَازِن
Erosion حَتّ — تَاكُل
- 1328 — Erratic operation اِسْتِغْثَال غَيْر مُنْتَظَم
Fonctionnement irrégulier
- 1329 — Error غَلَط
Erreur غَلْطَة — زَلَة
- 1330 — Evacuated مَفْرَغ — خَال (مَن الهَوَاء)
Vide (d'air)
- 1331 — Excavator حَفَّارَة — نَقَابَة
Excavatrice
- 1332 — Excentric bushing قَمْبِص مَنحَرَف المَرَكز — طَلَرَف مَنحَرَف المَرَكز
Chemise, douille excentrique
- 1333 — Exhaust اِنْتِفَالَات
Echappement
- 1334 — Exhaust analysis تَحْلِيل (غَاز) اِنْتِفَالَات
Analyse d'échappement
- 1335 — Exhaust box أُسْطَوَانَة اِنْتِفَالَات — عِلْبَة اِنْتِفَالَات
Pot d'échappement

1336 — Exhaust butterfly valve سداد الانفلات
Obturator d'échappement

1337 — Exhaust cam كامة الانفلات — حلبة الانفلات
Came d'échappement

1338 — Exhaust carbon سناج العادم
Suis d'échappement

1339 — Exhaust cut-out قاطع الانفلات
Clapet d'échappement صمام العادم

1340 — Exhaust decarbonization إزالة كربون العادم
Décalaminage de l'échappement

1342 — Exhaust driven super-charger ضاغط عُنْثِي انفلاتي
Turbo-compresseur à gaz d'échappement شحان يدار بغاز العادم

1343 — Exhaust fan مروحة ماصّة
Ventilateur à aspiration مروحة تصريف — مروحة طاردة

1344 — Exhaust gas غاز الانفلات
Gaz d'échappement

1345 — Exhaust gas analyzer محلّل غاز الانفلات
Analyseur de gaz d'échappement جهاز تحليل غاز العادم

1346 — Exhaust gas exhaustion تصريف غاز الانفلات
Evacuation de gaz d'échappement انفلات غاز العادم

1347 — Exhaust lag تأخر الانفلات — تخلف الانفلات
Retard d'échappement

1348 — Exhaust lead تقدّم الانفلات — سبق التصريف
Avance à l'échappement

1349 — Exhaust manifold مشعب العادم
Collecteur d'échappement مجّمع الانفلات — أنبوب الانفلات

1350 — Exhaust muffler خافت خريز المحرك
Silencieux خائت الانفلات — كائتم صوت العادم

1351 — Exhaust noise كويّ الانفلات — ضجيج الانفلات
Bruit de l'échappement

1352 — Exhaust pipe أنبوب الانفلات
Tuyau d'échappement

1353 — Exhaust port منفذ (أو فتحة) العادم
Orifice d'échappement

1354 — Exhaust silencer (Exhaust muffler : راجع :
Exhaust muffler

1355 — Exhaust stack ماسورة الانفلات — مدخنة العادم
Cheminée d'échappement

1356 — Exhaust stroke شوط العادم — شوط الانفلات
Course d'expulsion

1357 — Exhaust throttle سداد الانفلات
Papillon d'échappement

1358 — Exhaust valve صمام الانفلات — صمام العادم
Soupape d'échappement

1359 — Exhaustion إفراغ — إنفلات
Exhaustion (ou aspiration)

1360 — Expander موسّع — ممدّد
Extenseur

1361 — Expansion bolt محزقة ترسيخ أو تثبيت
Boulon de scellement مسمار تمددي

1362 — Expansion damper مخمد تمددي
Papillon de la détente

1363 — Extension مد — تمديد — بسط — تطويل — وصلة — فرع
Extension

1364 — Extension bar قضيب امتداد
Barre de rallonge

1365 — Extension piece وصلة
Rallonge (ou allonge)

1366 — External cheek brake مكبح خارجي الفكوك
Frein à mâchoires extérieures

1367 — External contracting brake مكبح خارجي الانقباض
Frein à serrage extérieur

1368 — External friction احتكاك خارجي
Frottement extérieur

- 1369 — External gearing مسننات خارجية
Engrenages extérieurs مجموعة التروس الخارجية
- 1370 — External screw لولب خارجي
Vis externe
- 1371 — External thread سن لولب خارجي
Filet extérieur
- 1372 — Extinguisher مُطْفِئَة — مُطْفِئ
Extincteur
- 1373 — Extra wheel عجلة احتياطية
Roue de secours دولاب احتياطي
- 1374 — Extractor مُنْزَعَة — مُسْرِع (جهاز لتسريع سيلان مائع)
Extracteur
- 1375 — Extreme pressure الضغط الاتمسي
Haute pression
- 1376 — Eye عَيْن — ثُقْب
Oeil
- 1377 — Eye-bolt محزقة مثقوبة اليد
Boulon à œil ou à bout percé مسمار ذو عروة
- 1378 — Eyelet عروة — عُيْنَة — ثُقْب
Oeillet
- 1379 — Eye rod ساق ذات عروة
Tige à œillet

F

- 1380 — Fabric بناء — صنعة — نسيج أو قماش
Bâtiment — Mode de fabrication —
Tissu, étoffe
- 1381 — Fabrication صنع — صناعة
Fabrication
- 1382 — Fabric body of tire هيكل الحوق
Carcasse de pneu
- 1383 — Fabric (rubberized...) نسيج مُمَطَّط
Tissu caoutchouté قماش معالج بالمطاط
- 1384 — Fabric top (canvas top) غطاء قماشي (للسيارة)
Bâche (de voiture) — Couverture
(d'auto) en grosse toile

- 1385 — Facility تسهيل — سهولة
Facilité (وسيلة — تيسيل)
- 1386 — Facing تلبيس — طلاء
Garniture — Revêtement
- 1387 — Factor of safety عامل الامن
Facteur de sécurité
- 1388 — Factory مُصْنَع
Usine
- 1389 — Failure عطل — خَلَل — إخفاق — قُصور
Panne ; défailillance ; défaut
- 1390 — Failure (engine...) عطلالة محرك — تعطل محرك
Panne de moteur
- 1391 — False front شبكة المشع — واقية المبرد
Calandre
- 1392 — Fan مِرْوَحَة
Ventilateur
- 1394 — Fan belt سَيْر المروحة
Courroie de ventilateur
- 1395 — Fan blade شَفْرَة المروحة — ريشة المروحة
Aile de ventilateur
- 1396 — Fan bracket حامل المروحة — سناد المروحة
Support de ventilateur
- 1397 — Fan brake مكبح مروحي
Frein à palettes
- 1398 — Fastener أداة تثبيت — زمام — مربطة — مرتبط
Agrafe ; attache
- 1399 — Fast pulley بَكْرَة مُثَبَّتَة أو مُقَيَّدَة
Poulie fixe
- 1400 — Fast wheel عجلة ثابتة — دولاب ثابت
Roue fixe
- 1401 — Fatigue (elastic...) كلال مرن
Fatigue élastique
- 1402 — Fatigue limit حد الكلال
Limite de fatigue
- 1403 — Fatigue resistance مقاومة الكلال
Résistance à la fatigue
- 1404 — Fatigue test اختبار الكلال
Essai d'endurance

- 1405 — Fault خَلَل — عَطَل — عَيْب
Défaut
- 1406 — Fault detection اكتشاف خلل (الاشتغال) — اكتشاف عيب
Découverte de défaut
(de fonctionnement)
- 1407 — Faulty مُخْتَل — عَائِب (غير مضبوط)
Défectueux
- 1408 — Feasible قابل للتنفيذ — عملي — ممكن
Faisable — Praticable — possible
- 1409 — Feed غذاء — تغذية — إقام
Alimentation
- 1410 — Feed (automatic...) تغذية أوتوماتية
Alimentation automatique
- 1411 — Feed cam حَذْبَة التغذية — كَامَة التغذية
Came d'avance
- 1412 — Feed check valve صمام عدم رجوع التغذية
Soupape de retenue
- 1413 — Feed cock محبس التغذية
Robinet d'alimentation
- 1414 — Fedded مغذ — مشبع
Alimenté
- 1415 — Feeder مغذ (المغذي)
Alimentateur
- 1416 — Feed gear آلية التغذية — جهاز التغذية
Appareil d'alimentation
- 1417 — Feed (gravity...) تغذية بالثقل
Alimentation par la pesanteur
- 1418 — Feed head سَحْمَة
Masselote رأس تغذية
- 1419 — Feed hopper قادوس التغذية
Trémie d'alimentation
- 1420 — Feeding rod قضيب التغذية
Tige (de pompe) d'alimentation
- 1421 — Feeding tube (Feed pipe : راجع)
(Feed pipe
- 1422 — Feed inlet فتحة الدخول
Orifice d'admission
- 1423 — Feed line خط التغذية
Conduit d'alimentation

- 1424 — Feed motion حركة التغذية
Mouvement de pression
- 1425 — Feed pawl سقاطة التغذية
Cliquet d'alimentation
- 1426 — Feed pipe ماسورة التغذية
Tube d'alimentation
Tuyau d'alimentation
- 1427 — Feed pressure حركة التغذية
Pression d'alimentation
- 1428 — Feed pump مضخة التغذية
Pompe d'alimentation
- 1429 — Feed roller أسطوانة التغذية
Rouleau entraîneur
(ou cylindre entraîneur)
- 1430 — Feed tank خزان التغذية
Bâche d'alimentation
réservoir alimentaire
- 1431 — Feed valve صمام التغذية
Soupape d'alimentation
- 1432 — Feed water ماء التغذية
Eau d'alimentation
- 1433 — Feed-water heater مسخن مياه التغذية
Réchauffeur d'eau d'alimentation
- 1434 — Feed water regulator منظم التغذية بالماء — منظم مياه التغذية
Régulateur d'eau d'alimentation
- 1435 — Feeler gauge مقياس تحسسي (للثخانة)
Jauge d'épaisseur
- 1436 — Felloe (of a wheel) حتار (العجلة)
Jante (d'une roue)
(إيسيط : الإطار الخارجى للعجلة)
- 1437 — Felly (of a wheel) راجع : Felloe
- 1438 — Felt لبد — لباد
Feutre
- 1439 — Felt filter مرشح لبدى — مرشح لبادى
Filtre en feutre
- 1440 — Felt packing حشو لباد
Joint de feutre
Garniture de feutre

- 1441 — Female screw
برغي مولوج فيه (برغي أنثى)
Vis femelle برغي داخلي
- 1442 — Female thread
لؤلؤة — ثقب لولبي
Taraudage
- 1443 — Fender
Garde-boue
Pare-étincelles
واقية الوحل — واقية الشرر — مصد الشرر
- 1444 — Fender (front...)
رأدة أمامية — مصد أمامي
Pare-chocs avant
- 1445 — Fender guard
رأدة (واقية الصدمات)
Pare-chocs
- 1446 — Fender lamp
مصباح الرادة
Lampe de pare-chocs
(مصباح الرفرف)
- 1447 — Fender (rear...)
رادة خلفية
Pare-chocs arrière مصد خلفي
- 1448 — Fender well
Cuvette de garde boue
حوض الرفرف : حوض واقية الوحل
- 1449 — Ferrule
طويق — حلقة — طرف حديدي
Virole
- 1450 — Fiber gasket
حشية ليفية — فلكة ليفية
Joint en fibre
Rondelle de joint en fibre
- 1451 — Fifth wheel
عجلة الاحتياط (احتياطية)
Roue de secours
Cinquième roue
دولاب التبديل — دولاب الغيار
- 1452 — Filler
Remplisseuse
مالي — موزع — أنبوب الماء — جهاز الماء
- 1453 — Filler cap
غطاء فتحة التعبئة
Bouchon de remplissage
- 1454 — Filler neck
جلبة الماء
Manchon de remplissage عنق الماء
- 1455 — Filling plug
سدادة الماء
Bouchon de remplissage
- 1456 — Filling station
Station d'essence ou de carburants
محطة ملء — محطة بنزين — محطة مخروقات
- 1457 — Filter
Filtre
مرشح — مصفاة — منق — كرة التصفية
- 1458 — Filter bowl
حوض المرشح
Bassin de filtration
- 1459 — Filtration
ترشيح — تصفية
Filtration
- 1460 — Fin
جنيحة — زعنفة (ج:زعائف)
Ailette
- 1461 — Final drive
Transmission aux roues
إدارة نهائية — ناقل حركة نهائي
- 1462 — Finned
A ailettes
مزعنف — ذو زعانف — ذو جنيحات
- 1463 — Finned radiator
Radiateur à ailettes
مُشع ذو زعانف — مُبرّد ذو جنيحات
- 1464 — Fire box
Foyer - Chambre de combustion
Boîte à feu
موقد — علبة الاحتراق — غرفة الاحتراق (في قاطرة)
- 1465 — Fire engine
مطفئة
Pompe à incendie مطفئة إطفاء
- 1466 — Fire hose
خرطوم حريق
Tuyau d'incendie
- 1467 — Fireproof
Ignifuge ; ininflammable
صايد للنيران
- 1468 — Firing point
نقطة الاشتعال
Point d'allumage
- 1469 — Firing order
تواتر الاشتعال
Rythme d'allumage
- (نظام الاشتعال — نسق الاشتعال في اسطوانات المحرك)
- 1470 — Firing top centre
Point mort haut
النقطة الميتة العليا : قبل شوط التمدد
- 1471 — First gear
السرعة الأولى
Première vitesse

- 1472 — Fissure شَقٌّ — مَدْع — فَلَق
Fissure
- 1473 — Fitted مُخَمَّ — مَضْبُوط — مركب
Ajusté (monté ou installé)
- 1474 — Fitter مركب — مُسَوِّ
Ajusteur, monteur
- 1475 — Fitting تَرْكِيْب — وَصَلَ — رَیْط — ضَبْط
Ajustage, montage
- 1476 — Fitting shop مُشْغَل تَرْكِيْب
Atelier d'ajustage
- 1477 — Five - speed transmission (ورشة تسوية أو تركيب)
Boîte à cinq vitesses
- 1478 — Fixed عملية خماسية السرعة
Fixe (صندوق مسننات ذو خمس سرعات)
- 1479 — Fixed axle ثابت — راسخ — مُثَبَّت — مَكِين
Essieu fixe
- 1480 — Fixed beam عَقْبَة مُثَبَّتَة — رَاغِدَة مُدَمَجَة
Poutre encastrée
- 1481 — Fixed ignition إشعال ثابت المتقدم
Allumage à avance fixe
- 1482 — Fixed pivot قطب ثابت — محور ثابت
Pivot fixe
- 1483 — Fixed pulley بَكْرَة مُثَبَّتَة
Poulie fixe
- 1484 — Fixed ring gear مسننة حلقيّة ثابتة
Couronne fixe de reducteur
- 1485 — Fixed wheel عجلة ثابتة — دولاب ثابت
Roue fixe
- 1486 — Fixing nut حلزونة التثبيت
Erou de fixation
- 1487 — Fixing screw برغي تثبيت
Vis de fixation (مسبار تثبيت ملولب)
- 1488 — Fixture تثبيت
Fixation
- 1489 — Flame arrester (Flame-damper) وَاثِيَة اللّهب — مانع اللّهب
Pare-flammes (مُضائل اللّهب)
- 1490 — Flange شَفِير — حَرْف — شَفَة
Bride
- 1491 — Flange coupling قارئة بشفة — ترابط مشفر
Raccordement à brides
- 1492 — Flanged coupling قارئة بشفة
Accouplement à plateaux
- 1493 — Flanged gear ترس مشفر
Engrenages à joues
- 1494 — Flanged washer حلقة بشفة
Rondelle à colerette
- 1495 — Flange joint وصلة مشفّرة
Joint à brides
- 1496 — Flange wheel عجلة بشفة
Roue à boudin
- 1497 — Flap دسام
Clapet
- 1498 — Flap lubricator مشحمة ذات دسام
Graisseur à clapet
- 1499 — Flap-valve صمام ذو دسام — صمام قلابي
Clapet (ou soupape à clapet)
- 1500 — Flash bulb مصباح ومضي
Lampe éclair
- 1501 — Flasher طارف — غامز
Signalisateur
- 1502 — Flash screen سِتَار حَاجِب لِلْوَبِيض
Cache-lueur
- 1503 — Flash welding لحام ومضى (بالتسخين الشراري)
Soudure par étincelage
- 1504 — Flat pliers (Flat nosed pliers) ملقط مسطح (زردية منملحة الفكين)
Pince plate
- 1505 — Flat probe مسبار مفلطح
Lance plate de sonde
- 1506 — Flat spot نقطة الشح
Trou dans le carburateur (pendant l'accélération)
- 1507 — Flat washer فلانة مُسَطَّحة
Rondelle plate
- 1508 — Flaw عَقَب — خَلَل — شَق — ثَلْم
Défaut

1509 — Flexible Flexible	مَرِن — لَدَن — لَيِّن قَابِل لِلانثناء — يَنْثِي — مَغْدُون	1527 — Flow regulator Régulateur de débit	مَنْظَم الصَّبِيب مَنْظَم الدَّفَق
1510 — Flexible coupling Accouplement flexible	قَرَن مَرِن	1528 — Fluctuation Variation	تَرَاوُح — تَقَلُّب — تَبَدُّل
1511 — Flexible drive Commande flexible	مَقْوَد مَرِن	1529 — Flue Tuyau de cheminée, gaine d'évacuation (Carneau de four)	مَدخنة — مَصْرَفَ الْغَازَات (مَدخنة فَرْن)
1512 — Flexible duct Tuyau flexible	أَنْبُوب مَرِن	1530 — Flue gases gaz de carneau	غَازَات الْاِحْتِرَاق
1513 — Flexible joint Joint flexible	مَفَصَل قَابِل لِلانثناء	1531 — Flue pipe Tuyau de poêle	مَدخنة المَوْقَد (أَوْ المَدفأة)
1514 — Flexible shaft Arbre flexible	جَذَع لَيِّن	1532 — Fluid Fluide	مَائِع — سَائِل
1515 — Flexible tubing Tubage flexible	أَنْبَاب قَابِلَة لِلانثناء	1533 — Fluid clutch Embrayage hydraulique	تَابِض سَائِلِي — وَاصِل سَائِلِي
1516 — Flexural strength Résistance à la flexion	مَقَاوِمَة الثَنِي	1534 — Fluid drive Transmission hydraulique	نَقْل الْحَرَكَة اِهْدْرُولِيًّا — اِدَارَة مَائِعِيَة
1517 — Flexural stress Force de flexion	إِجْهَاد الثَنِي	1535 — Fluid pressure Pression de liquide	ضَغْط المَائِع
1518 — Float Flotteur	عَوَامَة	1536 — Fluid transmission Boîte de vitesses hydrauliques	نَقْل هِيْدْرُولِي — نَقْل اِهْدْرُولِي
1519 — Float carburettor (constant...) Carburateur à niveau constant	مَكْرِب ثَابِت الْمَنْسُوب	1537 — Flush bolt Boulon à tête noyée	مَحْزَقَة مَتَسَاطَحَة الرَّاس مَسْمَار بَرَأْس مَتَسَاطَح
1520 — Float feed Alimentation par flotteur	التَغْذِيَة بِعَوَامَة	1538 — Flush nut Ecrou noyé	صَبُولَة مَغْمُورَة
1521 — Float needle Pointeau (du carburateur)	مَنْقَاط الْعَوَامَة	1539 — Fluted shaft Arbre à cannelures	جَذَع مَخْدَّد جَذَع ذُو تَجَاوِيف
1522 — Float valve Soupape à flotteur	صَمَام بِعَوَامَة	1540 — Flyball governor Régulateur à force centrifuge	مَنْظَم ذُو كَرَات
1523 — Flood lubrication Lubrification par jet	تَرْيِيق بِالْفُجَر	1541 — Flyballs Boules (du régulateur)	مَنْظَم ذُو قُوَّة نَابِذَة (أَوْ مَرَكْسَة)
1524 — Flooded carburettor Carburateur noyé	مَكْرِب مَغْمُور		
1525 — Flooding Noyage	غَمْر		
1526 — Floor jack Cric	رَالِيعَة		

- 1542 — Flywheel — دَوَّاسة — دولاب تنظيم السرعة
Volant
- 1543 — Flywheel effect — عزم القصور الذاتي
Moment d'inertie
- 1544 — Focussing nut — حلزونة التركيز (في البعد البؤري)
Ecrou de concentration — حزمة الضبط — حزمة المطابقة
- 1545 — Fog lamp (Fog-light) — مصباح (او سراج) خارق الضباب
Phare antibrouillard (ضوء الضباب)
- 1546 — Folding — طي
Pliage
- 1547 — Folding extensible hood — غطاء يُطَوَّى (قابل للامتداد)
Capote pliante (extensible)
- 1548 — Folding machine — آلة طي
Machine à plier
- 1549 — Foot board — مرقاة المركبة
Marchepied — مدواسة
- 1550 — Foot brake — مكبح بالقدم — فرملة قديمة
Frein à pédale
- 1551 — Foot brake — مكبح قديمي — مكبح بدواسة
Frein à pédale
- 1552 — Foot-operated — يُشغَّل بالقدم
Fonctionnant avec une pédale
- 1553 — Foot - operated pump — مضخة تشغل بالقدم
Pompe à pédale
- 1554 — Foot path — ممر المشاة — رصيف
Sentier pour piétons — Trottoir
- 1555 — Foot plate — (راجع :
(Foot board :
- 1556 — Foot screws — براغي تثبيت
Vis de calage (مسامير ملولبة لضبط استواء القاعدة)
- 1557 — Foot starter — دواسة تدوير المحرك
Pédale de mise en marche
- 1558 — Footstep bearing — محمل دفتي — الطرف السفلي لعمود رأسي
Palier de pied
- 1559 — Foot throttle — مُعجِّل
Accélérateur
- 1560 — Foot throttle pedal — دواسة المُسرَّع — دعسة المعجل
Pédale d'accélérateur
- 1561 — Foot valve — صمام سفلي لارجمي
Clapet de pied
- 1562 — Force (centrifugal...) — قوة نابذة — قوة طاردة مركزية
Force centrifuge
- 1563 — Force (centripetal...) — قوة جاذبة — قوة الجذب المركزي
Force centripète
- 1564 — Forced circulation — امرار (تداولي) جبري
Circulation forcée
- 1566 — Forced draught — سحب جبري
Courant d'air forcé
- 1567 — Forced feed lubrication — (راجع : :
(Force-feed lubrication :
- 1568 — Forced fit — ضبط احتكاكي — توافق تسري
Montage forcé
- 1569 — Forced fuel feed — تغذية قسرية بالوقود
Alimentation de carburant sous pression
- 1570 — Force-feed lubrication — تشحيم بالضغط — التزيت بالتغذية الجبرية
Graissage sous pression
- 1571 — Force fit — (انظر :
(Forced fit :
- 1572 — Force of friction — قوة الاحتكاك
Force de frottement

- 1573 — Force of inertia
Force d'inertie
قوة القصور الذاتي — قوة العطالة — قوة الهمود
- 1574 — Force pump مضخة دافعة
Pompe foulante (مضخة دفع جبري)
- 1575 — Fore and aft
Va-et-vient
طولاني — من الامام الى الخلف — من طرف الى طرف
- 1576 — Fork مفرق — ملتقى طرق
Bifurcation
- 1577 — Fork شوكة
Fourche
- 1578 — Fork axle جزع متشعب
Essieu à chapes ouvertes
- 1579 — Forked axle جزع متشعب
Essieu à chapes ouvertes
(محور شوكي)
- 1580 — Forked connecting rod مساعد مزأوج أو متاعم
Bielle jumelée
ذراع توصيل متشعب الطرف
- 1581 — Forked rod مساعد ذو شوكة
Bielle à fourche
- 1582 — Forked steering arm
Barre de direction à fourche
ساعد (توجيه) ذو شوكة
- 1583 — Fork end طرف متشعب — نهاية متشعبة
Chape
- 1584 — Fork end connecting rod مساعد ذو شوكة
Bielle à fourche
- 1585 — Forking تشعب
Bifurcation
- 1586 — Fork joint وصلة متشعبة
Chape ; étrier
- 1587 — Fork lever ذراع (أو عتلة) متشعبة
Levier à fourche
- 1588 — Fork lift مرفع متشعب
Élévateur fourchu ou à fourche
(Chariot élévateur)
(مرفاع شوكي : ذو شعب تولج تحت الثقل المراد رفعه)
- 1589 — Fork spanner مفتاح صمولة متشعب
Clé à écrous fourchue
(مفتاح ربط متشعب)
- 1590 — Forward امامي — متقدم — قدامي
Avant (de devant)
- 1591 — Forward movement حركة امامية
Mouvement en avant
- 1592 — Forward speed سرعة امامية
Vitesse avant
- 1593 — Four-cycle engine (or motor)
Moteur à quatre temps
محرك رباعي الاشواط
- 1594 — Four speed gear
Engrenage à quatre vitesses
مسننات رباعية السرعة
- 1595 — Four stroke engine
(Four-cycle engine : راجع)
- 1596 — Fourth speed السرعة الرابعة
Quatrième vitesse
- 1597 — Four-way cock محبس بأربعة مسالك
Robinet à quatre voies
- 1598 — Four-way connection موزع رباعي المسالك
Distributeur à quatre voies
- 1599 — Four way valve صمام رباعي المسالك
Vanne à quatre voies
- 1600 — Four wheel brakes كبح على اربع عجلات
Freinage sur quatre roues
- 1601 — Four wheel drive دفع بأربع عجلات
Traction sur quatre roues
- 1602 — Frame هيكل — إطار
Châssis, Cadre

- 1603 — Frame cross-member
Traverse en X de châssis
معرضة القاعدة (في السيارة)
- 1604 — Free from backlash (or Free from play)
Sans jeu بلا تخلخل — خال من التخلخل
- 1605 — Free piston مكبس متخلخل
Piston qui a du jeu (مكبس سائب)
- 1606 — Free wheel عجلة مطلقة — عجلة طليقة
Roue libre
- 1607 — Friction احتكاك — حك
Friction
- 1608 — Frictional damper
Amortisseur à friction
مُضائل احتكاكي — مخمد احتكاكي
- 1609 — Friction brake مكبح احتكاكي
Frein à friction
- 1610 — Friction clutch
Embrayage à friction
قايض احتكاكي أو واصل احتكاكي
- 1611 — Friction cone
Cône de friction
مخروط احتكاكي — مخروط الاحتكاك
- 1612 — Friction coupling قارنة احتكاكية
Manchon à friction — Accouplement
à friction
- 1613 — Friction disc (or disk) قرص الاحتكاك
Plateau à friction Disque de friction
- 1614 — Friction drive إدارة بالاحتكاك
Transmission par frottement
- 1615 — Friction gear مستن تدوير بالاحتكاك
Engrenage à friction
مجموعة إدارة بالاحتكاك
- 1616 — Friction ring حلقة الاحتكاك
Anneau de friction
- 1617 — Friction roller دلفين احتكاكي
Rouleau de friction
- 1618 — Friction shock-absorber
Amortisseur à friction
متنص صدمات احتكاكي — مخمد احتكاكي

- 1619 — Friction shoe نعل الاحتكاك
Frotteur — Sabot de frottement
- 1620 — Friction spring نابض احتكاكي
Ressort de friction
- 1621 — Friction tape شريط احتكاكي
Ruban de friction
- 1622 — Friction washer فلانة الاحتكاك
Rondelle de friction
- 1623 — Friction wheel عجلة احتكاكية
Roue de friction
عجلة احتكاكية — دولاب الاحتكاك
- 1624 — Front axle جزع أمامي
Essieu avant
- 1625 — Front brake مكبح أمامي
Frein avant
- 1626 — Front bumper مصدم أمامي — مصادم أمامي
Pare-chocs avant
- 1627 — Front chain wheel مسنن كبير — قرص مسنن كبير
Grand pignon
- 1628 — Front cover الغطاء الأمامي
Capot avant
- 1629 — Front drive جرّ أمامي
Traction avant (دفع بالمحركات الأمامية)
- 1630 — Front fender واقية وحل أمامية
Garde-boue avant
- 1631 — Front panel لوحة أمامية
Panneau avant
- 1632 — Front wheel عجلة أمامية
Roue avant
دولاب أمامي
- 1633 — Fuel وقود
Carburant
- 1634 — Fuel-air mixture مزيج الهواء والوقود
Mélange air carburant
- 1635 — Fuel anti-Knocking وقود مضاد الصعق (أو الخبط)
(or anti-knock fuel)
Carburant antidétonnant

- 1636 — Fuel-bunker أنبر وقود أو أنبار وقود
Soute à carburant (ou à combustible)
(صومعة فحم — مخزن وقود)
- 1637 — Fuel cock محبس وقود
Robinet d'essence
- 1638 — Fuel consumption استهلاك الوقود
Consommation de combustible ou de carburant
- 1639 — Fuel distributor cock
Robinet de distribution du carburant
محبس توزيع الوقود
- 1640 — Fuel economizer مقتصد الوقود
Economiseur de combustible
- 1641 — Fuel feed التغذية بالوقود
Alimentation en carburant
- 1642 — Fuel filter مرشح وقود
Filtre à carburant
- 1643 — Fuel flow meter مقياس صبيب الوقود
Débitmètre à carburant
(مقياس تدفق الوقود)
- 1644 — Fuel gas غاز الوقود
Gaz de carburant
- 1645 — Fuel gauge دليل مستوى الوقود
Indicateur du niveau du carburant
- 1646 — Fuel governor (of reactor) منظم الوقود
Régulateur de pompe d'injection
- 1647 — Fuel injection حقن الوقود
Injection de carburant
- 1648 — Fuel injection pump مضخة حقن الوقود
Pompe d'injection de carburant
- 1649 — Fuel injector محقنة وقود
Injecteur du carburant
- 1650 — Fuel inlet مدخل الوقود
Admission de carburant
- 1651 — Fuel leakage تسرب الوقود
Fuite de carburant
- 1652 — Fuel level
Niveau de carburant
مستوى الوقود
- 1653 — Fuel level indicator دليل مستوى الوقود
Indicateur du niveau du carburant
- 1654 — Fuel line أنبوب الوقود
Tube de carburant — Conduit de carburant
- 1655 — Fuel nozzle منفتح الوقود
Tuyère d'aspiratoir (de carburant)
- 1656 — Fuel oil مازوت
Mazout (زيت معدني — زيت الوقود)
- 1657 — Fuel outlet مخرج الوقود
Sortie de combustible
- 1658 — Fuel pump مضخة الوقود
Pompe de carburant
- 1659 — Fuel supply ترموين بالوقود
Ravitaillement en carburant
- 1660 — Fuel tank خزان وقود
Réservoir à carburant
- 1661 — Fulcrum نقطة ارتكاز — محور ارتكاز
Point d'appui
- 1662 — Full load شحنة كاملة
Pleine charge
حمولة كاملة — الوزن الكلي (مع الحمولة)
- 1663 — Full-speed trial اختبار بالسرعة الكاملة
Essai à toute vitesse
- 1664 — Funnel قمع — حفرة — أنبوب التهوية — مصب — مدخنة
Entonnoir ; évent ; cheminée
- 1665 — Fusible صهور (قابل للانصهار)
Fusible (adj.)
- 1666 — Fusible صهيرة
Fusible (nom masc.)
- 1667 — Fusion welding اللحام بالصهر
Soudage par fusion
- G**
- 1668 — Gage (or gauge) معيار
Calibre

- 1669 — Gage
Ecartement des rails
الفسحة (أو الفرجة) بين قضبان السكة الحديدية
- 1670 — Gage (or gauge)
Jauge
محدد قياس
- 1671 — Gaiter (spring gaiter)
Gaine de ressort
غمد نابض
- 1672 — Galvanized
Galvanisé
مُغَلَّن — مَجَلَّن
- 1673 — Gang tool
Série d'outils
نسيق من الادوات
- 1674 — Gap
Intervalle ; trou ; vide
ثغرة — فجوة — فرجة
- 1675 — Garage
Garage
مراب
- 1676 — Gas
Gaz
غاز — بنزين (اصطلاح أمريكي)
- 1677 — Gas black
Noir de gaz
سخام الغاز
أسود الغاز
- 1678 — Gas cock
Robinet à gaz
محبس الغاز
- 1679 — Gas cylinder
Bouteille à gaz (Bouteille de gaz comprimé)
قارورة غاز — اسطوانة غاز
- 1680 — Gas engine
Moteur à gaz (à essence)
محرك بنزين
- 1681 — Gas gauge
Indicateur de niveau d'essence
دليل مستوى البنزين
(مقياس مستوى البنزين)
- 1682 — Gas generator
Générateur à gaz
مولد الغاز
- 1683 — Gas governor
Régulateur de débit du gaz
حاكم الغاز — منظم صبيب الغاز
- 1684 — Gasket
Garniture ; joint d'étanchéité
حشية — وصلة

- 1685 — Gasolene or gasoline
Gazoline — Essence de pétrole
بنزين
- 1686 — Gasoline engine
Moteur à gazoline — Moteur à essence
محرك بنزين
- 1687 — Gasoline filter
Filtre à essence
مرشح البنزين
- 1688 — Gasoline gauge
Indicateur de niveau d'essence
مقياس البنزين
- 1689 — Gasoline (motor...)
Essence
بنزين محركات
- 1690 — Gasoline pump
Pompe d'essence
مضخة بنزين
- 1691 — Gasoline station
Station d'essence
محطة بنزين
- 1692 — Gasoline storage
Emmagasinage d'essence — Stockage d'essence
خزن البنزين — تخزين البنزين
- 1693 — Gasoline strainer
(Gasoline filter :
(راجع :
- 1694 — Gasoline tank
Réservoir d'essence
مستودع بنزين
(خزان بنزين)
- 1695 — Gasoline truck
Camion-citerne d'essence
سيارة صهريج (لنقل البنزين)
- 1696 — Gas pipe
Tuyau à gaz
ماسورة غاز
- 1697 — Gaz tight
Etanche aux gaz
كتيم للغاز — مسيك للغاز
(غير منفذ للغاز — سدود للغاز)
- 1698 — Gas welding
Soudure au gaz
اللحام بالغاز
- 1699 — Gas welding outfit
Equipement pour la soudure autogène
جهاز اللحام بالغاز
- 1700 — Gate
Grille de changement de vitesse
شبكة التوجيه — شبكة تغيير السرعة
- 1701 — Gate valve
Robinet-vanne
صمام محبس
صمام بوابي
Vanne à obturateur

- 1702 — Gate valve for steam
Robinet vanne pour vapeur
صمام محبس للبخار
صمام بوابي للبخار
- 1703 — Gauge (or gage)
Jauge — Calibre
محدد قياس
معيار
- 1704 — Gauge (adjustable...)
Calibre réglable...
معيار انضباطي
(محدد قياس انضباطي)
- 1705 Gauge (boost pressure...)
Indicateur de pression
دليل الضغط
(محدد قياس الضغط المعزز)
- 1706 — Gauge (calliper...)
Jauge à coulisse — Calibre mâchoire
معيار فكي
(محدد قياس فكي)
- 1707 — Gauge cock
Robinet-jauge (محبس دليل المستوى)
(Robinet indicateur de niveau)
محبس معياري
- 1708 — Gauge (depth...)
Jauge de profondeur
معيار العمق — محدد قياس العمق
- 1709 — Gauge (fuel...)
Indicateur du niveau du carburant
Jaugeur de carburant
مقياس الوقود — دليل مستوى الوقود
- 1710 — Gauge glass
Tube de niveau
أنبوب المستوى
(أنبوب بيان زجاجي)
- 1711 — Gauge (limit...)
Calibre de tolérance
محدد قياس حدي
- 1712 — Gauge of the track
Gabarit de voie
مقياس المسافة بين خطي السكة
- 1713 — Gauge (petrol...)
Indicateur du niveau d'essence
معيار البنزين — دليل مستوى البنزين
- 1714 — Gauge (standard...)
Ecartement normal
محدد قياس أممي
- 1715 — Gauging
Jaugeage — Calibrage
القياس — المعايرة — تحديد القياس
- 1716 — Gauging rod
Vette
معيار البراميل
- 1717 — Gear
Appareil, appareillage ; mécanisme ;
engrenage, outillage ; appareil de
commande
جهاز — أجهزة — أوالة — مستنة — عدة — ناقل
حركة
مسنن : ترس
فوت المسنن
- 1719 — Gear (backlash of...)
Jeu de la denture
ترس مخروطي
- 1720 — Gear (bevel...)
Engrenage conique
هيكل مسنن (هيكل المسنن)
Corps d'une roue dentée
- 1721 — Gear blank
هيكل مسنن
- 1722 — Gear box
علبة السرعة — علبة المسننات
Boîte de vitesse صندوق مسننات
- 1723 — Gear-box (constant mesh...)
Boîte de vitesse à engrenages toujours
en prise صندوق تروس دائمة التمشيق
- 1724 — Gear casing
Carter d'engrenage
علبة مسننات — حوض مسننات
- 1725 — Gear change
Changement de vitesse
تغيير السرعة
- 1726 — Gear change lever
Levier de changement de vitesse
فراع تغيير السرعة
- 1727 — Gear change pedal
Pédale de changement de vitesse
دواسة (أو مدوس) تغيير السرعة
دعسة تغيير المسننات — دعسة تغيير السرعة
- 1728 — Gear (change-speed...)
Engrenage de changement de vitesse
مستنة تغيير السرعة
- 1729 — Gear down mechanism
Système réducteur
آلية تخفيض السرعة
- 1730 — Gear drive
Transmission par engrenages —
Commande par engrenages
تدوير بالمسننات
إدارة بالمسننات

- 1731 — Gear driven
Commandé par engrenages ;
A commande par engrenages
مدار بالمسنتات — مدور بالمسنتات
- 1732 — Geared-down speed سرعة مخففة
Vitesse réduite
Vitesse de réduction
- 1733 — Geared engine محرك مخفف السرعة
Moteur démultiplié ; (محرك معشق)
Moteur à réducteur
- 1734 — Gear (first...) Première vitesse
Engrenage de première vitesse
السرعة الاولى — ترس السرعة الصغرى
- 1735 — Gear (forward...) ترس الحركة الامامية
Embrayage pour la marche avant
Engrenage de marche avant
- 1736 — Gear grease شحم التروس
Graisse pour engrenages
- 1737 — Gear hobbing machine
Machine à tailler les engrenages par fraise-mère
آلة قطع مسننات بسكين مخدد
- 1738 — Gearing
Enclenchement
Engrenage ; denture ; embrayage
تشبيك او تشابك (الاسنان) — وصل — تعشيق
او تعشق — تداخل
- 1739 — Gear lever ذراع (تغيير) المسننات
Lever (de commande) des vitesses
- 1740 — Gear milling machine
Machine à tailler les engrenages
آلة تفيريز المسننات
- 1741 — Gear oil زيت المسننات
Huile pour boîte de vitesse
- 1742 — Gear pinion مسنن علبة السرعة
Pignon de boîte de vitesse
- 1743 — Gear puller نازع المسنن
Extracteur de pignon
- 1744 — Gear pump مضخة تدار بمسنتات
Pompe à engrenages

- 1745 — Gear ratio نسبة تعشيق المسننات
Rapport des dentures
- 1746 — Gear (reduction...) Engrenage réducteur, démultiplicateur
ترس تخفيض السرعة
- 1747 — Gear (reverse...) Inverseur ; mécanisme de marche arrière
جهاز عكس الحركة — ترس عاكس
- 1748 — Gear shaft عمود المسننات
Arbre porte-pignon
- 1749 — Gear shaping machine Machine à tailler les engrenages par couteau
آلة تشط المسننات — متشطة مسننات
- 1750 — Gearshift
Changement de vitesse
تبديل السرعة — مبدل السرعة
- 1751 — Gear shift lever ذراع تبديل السرعة
Lever de changement de vitesse
- 1752 — Gear (synchromesh...) Boîte de vitesse synchronisée
تروس متزامنة السرعة (عند التعشيق)
- 1753 — Gear tooth سن الترس — سن المسننة
Dent d'engrenage
- 1754 — Gear train مجموعة مسننات
Train d'engrenage
سلسلة مسننات (معشقة)
- 1755 — Gear wheel
Roue d'engrenage
دولاب مسننة — مسننة — عجلة مسننة
- 1756 — General purpose
A usage multiple
متعدد الاستعمالات — متعدد الأغراض
- 1757 — General purpose vehicle مركبة متعددة الاستخدامات
Véhicule à usage multiple
- 1758 — Generator مولد
Générateur
- 1759 — Getaway power قوة الانطلاق — قدرة الانطلاق
Puissance au démarrage

- 1760 — Gilled radiator مبراد ذو جنّحات
Radiateur à ailettes
- 1761 — Gilled-tube radiator مبراد بأنابيب خيشومية
Radiateur à tuyaux et ailettes
- 1762 — Gilt (of radiator) جُنَيْحَة (مُبراد)
Ailette (de radiateur) زعنفة (المبرد)
- 1763 — Gimlet بزّال — برعة — مثقب
Avant-clou ; perçoir
- 1764 — Gland مسيكة
Presse-étoupe (جلبة حشو — لبوس)
- 1765 — Gland box علبة المسيكة
Chapeau de presse-étoupe
- 1766 — Gland nut حلزونة علبة المسيكة — صمولة المسيكة
Ecrou de presse-étoupe
- 1767 — Gland (packing...) مزيل البهر
Garniture de presse-étoupe حلقة حشو — علبة حشو
- 1768 — Glare بهر — انبهار
Eblouissement
- 1769 — Glare eliminator مضاد البهر (جهاز)
Dispositif anti-éblouissant
- 1770 — Glare-free مضاد للبهر
Anti-éblouissant
- 1771 — Glare shield درّاءة وواقية البهر (مضادّة للبهر)
Pare-brise anti-éblouissant
- 1772 — Glasspaper ورق زجاجي
Papier de verre ; papier verré
- 1773 — Glow combustion إشعال ذاتي
Auto-allumage
- 1774 — Glow plug شمعة متوهجة
Bougie incandescente
- 1775 — Goggles (welding...) نظارات لحام
Lunettes de soudeur (نظارات واقية من البهر)
- 1776 — Go-no-go gauge محدد قياس سماحي ولاسماحي
Jauge maximum et minimum
- 1777 — Governor معرّل — منظم — حاكم — ضابط آلي
Régulateur
- 1778 — Governor balance weight كتلة صغيرة — رجازة — سحمة
Masselotte
- 1779 — Governor ball كرة المنظم (الآلي)
Boule de régulateur كرة الحاكم
- 1780 — Governor collar كمّ المنظم — كمّ الحاكم
Manchon de régulateur
- 1781 — Governor drive إدارة بالحاكم
Commande de régulateur
- 1782 — Governor valve صمام منظم — صمام حاكم
Soupape régulatrice
- 1783 — Grab كباش — قحافة
Benne (preneuse) Grappin
- 1784 — Grab-crane مرفاع ذو قحافة
Grue à grappin مرفاع ذو كباش
- 1785 — Grader مُسوّية أو مُوطّنة
Niveleuse
- 1786 — Gradient ميل — انحدار — مَمّال
Pente ; inclinaison ; gradient
- 1787 — Gradient meter مقياس الميل — مقياس التدرج
Indicateur de pente
- 1788 — Gradiometer (راجع : Gradient meter)
مقياس الميل — مقياس التدرج
- 1789 — Graphic رسم تخطيطي
Graphique بياني — رسم بياني
- 1790 — Graphic table جدول بياني — جدول تخطيطي
Table graphique
- 1791 — Graphited grease شحم (دهن) غرافيتي
Graisse graphitée (شحم جرافيتي)

- 1792 — Graphite (lubricating...) غرافيت تشحيم
Graphite de graissage (de lubrification)
(جرافيت ترليق)
- 1793 — Graphitic lubricants
مزيتات أو مزقات غرافيتية
Lubrifiants graphiteux مشحمت جرافيتية
- 1794 — Graphite oil زيت جرافيتي
Huile graphitée
- 1795 — Grass-hopper spring نابض شبه اهليلجي
Ressort semi-elliptique
- 1796 — Grating of gears صرير المسننة
Grincement de l'engrenage (change-
ment de vitesse) صرير التروس
- 1797 — Gravity جاذبية — ثقل — ثقل
Gravité, poids
- 1798 — Gravity (center of...) مركز الثقل
Centre de gravité
- 1799 — Gravity-fed carburettor
Carburateur alimenté par gravité
مكرين يغذى بالثقل — مخم يغذى بالجاذبية
- 1800 — Gravity feed تغذية بالثقل
Alimentation par gravité
- 1801 — Gravity (specific...) الثقل النوعي — الوزن النوعي
Poids spécifique
- 1802 — Grease شحم
Graisse
- 1803 — Grease box علبة الشحم
Boîte à graisse صندوق الشحم
- 1804 — Grease cup مشحمة — عمود التشحيم
Godet graisseur
- 1805 — Grease fitting مشحمة
Graisseur
- 1806 — Grease gum فرد التشحيم
Pistolet graisseur
- 1807 — Grease - gun filler ملاء فرد التشحيم
Remplisseur de pistolet-graisseur
- 1808 — Grease lubricator مشحمة
Graisseur

- 1809 Grease nipple
Raccord de graissage
حلقة التشحيم — وصل أو موصل التشحيم
- 1810 — Grease pump مضخة التشحيم
Pompe pour graissage
Pompe graisseuse
- 1811 — Greaser مشحمة — مشحم
Graisseur
- 1812 — Grease remover مزيل للشحم
Dégraisseur
- 1813 — Grease retainer خاتم المسكة
Bague d'étanchéité خاتم احكام السد
- 1814 — Grip قبضة — كلابة
Poignée (de guidon) ; pince ; griffe
- 1815 — Gripping or gripping عصى — اصطكاك
Grippage ou grippement
- 1816 — Gripping clutch اصطكاك القابضة
Grippage de l'embrayage
- 1817 — Grommet فلكة
Rondelle (حلقة — عروة معدنية للتثبيت)
- 1818 — Grooved nut حلزونة مخددة
Ecrou rainé - Ecrou rayé
حزقة مفرصة — صمولة محزوزة
- 1819 — Grooved pulley بكرة محزوزة
Poulie à gorge
- 1820 — Groove of a piston ring محز حلقة الكباس
Rainure de segment de piston
- 1821 — Ground clearance
Hauteur libre au-dessous d'un véhicule
(vide entre les roues)
الفرجة بين المركبة والارض . الفراغ بين العجلات
- 1822 — Ground wheels عجلات الدروج الارضى — العجلات الحاملة
Roues de train — Roues porteuses
- 1823 — Groundwork طلية اولية
Couleur de fond
- 1824 — Grub screw برغى بلاراس
Vis sans tête
مسبار ملولب عديم الراس

1825 — Guard Protecteur	واقية — واق	1839 — Halt Halte ; arrêt	توقف — وقفة
1826 — Guard (mud...) Garde-boue	واقية الوحل — رنرف	1840 — Hammer Marteau	مطرقة
1827 — Gudgeon Tourillon ; Goujon	آصرة	1841 — Hammer (drop...) Marteau à chute libre Marteau-pilon ; Monton	مطرقة ساقطة — مطرقة آلية نطيس (مطرقة معدنية)
1828 — Gudgeon pin Tourillon de la tête de piston	رسغ المكبس : اتصال المكبس بالطرف الأصغر لذراع التوصيل	1842 — Hammer (forging...) Marteau de forge	مطرقة الحدادة
1829 — Guide bar or guide - rod Glissière ; guide (de crosse de piston)	ذراع منزلق — ذراع دليلي	1843 — Hammer (pneumatic...) Marteau pneumatique	مطرقة هوائية
1830 — Guide bush Manchon guide	جلبة دليلية	1844 — Hammer welding Soudure de forge	مطرقة تعمل بالهواء المضغوط
1831 — Guide pulley Poulie de renvoi	بكرة دليلية	1845 — Hand accelerator Accélérateur à main	مسرّع يدوي
1832 — Guide rod (Guide - bar : راجع)	مجموعة	1846 — Hand brake Frein à main (ou frein de stationnement)	مكبش يدوي
1833 — Gusset = gusset plate Gousset — cornière de jonction	لوح تقوية — وصلة زاوية	1847 — Hand brake lever Lever de frein à main	ذراع المكبش اليدوي
H		1848 — Hand control Commande à main	تحكم يدوي
		1849 — Hand crane Grue à bras (grue pour charges légères)	مرفاع يدوي
1834 — Half-elliptic spring Ressort semi-elliptique	نابض شبه اهليلجي	1850 — Hand extractor Extracteur à main	نازع يدوي
1835 — Half-speed shaft Arbre à cames, arbre tournant à demi-vitesse	عمود نصف السرعة (عمود الحدبات الدائر بسرعة تعادل نصف سرعة العمود المرفقي)	1851 — Hand feed Avance à la main	تقدم يدوي تغذية يدوية
1836 — Half-time shaft Arbre à cames	عمود الحدبات	1852 — Hand jack Cric à main	رافعة يدوية
1837 — Half - times gears Pignon de distribution	مسننات التوزيع	1853 — Handle Manche ; poignée ; manivelle	مسك — مقبض — مدورة
1838 — Half track vehicle Autochenille	سيارة (مركبة) نصف مزنجرة	1854 — Handle (starting...) Manivelle de mise en marche	مدور المحرك

- 1855 — Hand lever — عتلة يدوية — مخل يدوي
Manette - Levier à main
- 1856 — Hand lubrication — تزييت أو تشحيم يدوي
Graissage à main
- 1857 — Hand operated — مشغل يدويًا — مشغل باليد
Actionné à la main
- 1858 — Hand - operated jack — رافعة تُشغل باليد
Cric actionné à la main
- 1859 — Hand pump — مضخة يدوية
Pompe à bras ou pompe à main
- 1860 — Han rail — درابزين أو حاجز
Garde-fou
- 1861 — Hand tool — أداة يدوية
Outil à main
- 1862 — Handwheel — دولاب ناظم (في المحركات)
Volant pour commande à bras
- 1863 — Hanger pin — محزقة تعليق
Boulon de suspension — مسمار تعليق
- 1864 — Hard — صلب — صلد — خشن — وعر — يابس
Dur
- 1865 — Hard solder — سبيكة لحام صلبة (أو متينة)
Soudure forte
- 1866 — Hauling engine — محرك الجر
Moteur de traction
- 1867 — Head lamp or head light — مصباح أمامي — منوار
Phare - projecteur
- 1868 — Head lamp bracket — حامل المصباح الامامي
Porte-phare
- 1869 — Head light — (راجع :
(Head-lamp
- 1870 — Heat engine — آلة حرارية — محرك حراري
Moteur thermique
Machine thermique
- 1871 — Heating muff — مشعلة تسخين
Manchon de réchauffage

- 1872 — Heat of combustion — حرارة الاحتراق
Chaleur de combustion
- 1873 — Heavy duty — وافر القوة
A haut rendement (de grande puissance)
متينة — قوى الاحتمال
- 1874 — Heavy-duty ball bearing — مدرجة كريات معززة
Roulement à billes renforcé
محمل (أو كرسي تحميل) للتشغيل الثقيل
- 1875 — Heavy fuel — وقود ثقيل
Carburant lourd
- 1876 — Heavy oil — زيت ثقيل
Huile lourde
- 1877 — Heavy oil engine — محرك الزيت الثقيل
Moteur à huile lourde
(محرك يعمل بالزيت الثقيل)
- 1878 — Helical gear — مسننة حلزونية
Engrenage hélicoïdal
مسننة لولبية — ترس لولبي
- 1879 — Helical gear transmission — ناقل الحركة بمسنتات حلزونية
Transmission à pignons hélicoïdaux
- 1880 — Helical pinion — مسننة حلزونية
Pignon hélicoïdal
- 1881 — Helical spring — نابض مروحي
Ressort en hélice — زنبرك لولبي
- 1882 — Helical teeth — أسنان لولبية
Denture hélicoïdale
- 1883 — Helical teeth (double...) — أسنان مزدوجة اللولبة
Denture à chevrons
- 1884 — Helical washer — حلقة لولبية
Rondelle grover
- 1885 — Helix — حلزون — لولب
Hélice courbe — Serpentin — Spirale
- 1886 — Herring bone gear — مسننة متار الرنجة — ترس لولبي مزدوج
Engrenage à chevrons

- 1887 — Herring-bone teeth
(Helical teeth... : راجع)
- 1888 — Hexagonal nut
Ecrou à six pans
صمولة مسدسة (الشكل)
- 1889 — Hexagonal wrench
Clef à six pans
مفتاح ربط الصمولات المسدسة الشكل
- 1890 — High compression engine
Moteur surcomprimé
محرك عالي الانضغاط أو فائق الانضغاط
- 1891 — High efficiency
Grand rendement
Haut rendement
كفاءة عالية — مردودية فائقة
- 1892 — High efficiency engine
Moteur à haut rendement
محرك عالي الكفاءة أو فائق الكفاءة
- 1893 — High energy fuel
Carburant pour rendement élevé
وقود عالي الطاقة
- 1894 — High grade
De qualité supérieure
جيد الصنف — عالي المرتبة — ممتاز
- 1895 — High grade fuel
Carburant de qualité supérieure
وقود عالي المرتبة — وقود فائق الجودة
- 1896 — High octane gasoline
Super-carburant
بنزين ممتاز
- (بنزين عالي الاوكتينية : ذو خصائص مائعة للخط)
- 1897 — High pressure cylinder
Cylindre à haute pression
اسطوانة عالية (فائقة) الضغط
- 1898 — High pressure engine
Machine à haute pression
آلة عالية أو فائقة الضغط
محرك ذو ضغط مرتفع
- 1899 — High-pressure tire
Pneu à haute pression
حقوق عالي الضغط (فائق الضغط)
- 1900 — High speed
Vitesse élevée
سرعة عالية أو فائقة
- 1901 — High speed engine
Machine à grande vitesse
Moteur à grande vitesse
آلة فائقة السرعة
محرك عالي السرعة
- 1902 — High tension
Haute tension
توتر عالٍ
- 1903 — High tension ignition
Allumage à haute tension
اشعال بالجهد العالي
- 1904 — Highway
Grand'route — Voie publique
طريق عام — طريق عبومية
- 1905 — Hind carriage
Arrière-train (d'un véhicule à quatre roues)
مؤخرة مركبة (ذات اربع عجلات)
- 1906 — Hind wheel
Roue d'arrière
عجلة خلفية
دولاب خلفي
- 1907 — Hinge
Charnière
مفصلة (مفصلة)
- 1908 — Hinge bolt
Axe de charnière
محور المفصلة
- 1909 — Hinged valve
Clapet à charnière ; Soupape à charnière
صمام مفصلي
- 1910 — Hinge joint
Assemblage à charnière
وصلة مفصلية
(وصلة متصلة بمفصلة)
- 1911 — Hinge pin
Broche de charnière
مسمار المفصلة أو قضيب المفصلة
- 1912 — Hoist
Monte-charge
مرفع
- 1913 — Hoisting block
Moufle
بكارة (مجموع بكرات لرفع الأثقال)
- 1914 — Hoisting crab
Treuil d'extraction
ملفان — خنزيرة (آلة لرفع الأثقال)
- 1915 — Hoisting gear
Appareil de levage ou de hissage
جهاز رفع — جهاز تعلية (أو اعلاء)

- 1916 — Hoisting tackle
Engins de levage
آلات الرفع — بكرات الرفع — أجهزة الرفع
- 1917 — Holder
Support — Porte...
حامل — حاملة
- 1918 — Holder (Tool-holder)
Porte-outil
حامل أداة
- 1919 — Holding down bolt
Boulon de fixation
محزقة تثبيت
مسار احكام — مسار تثبيت
- 1920 — Holding fixture
Dispositif de fixation
Pièce fixe d'assemblage
ماسكة تركيب
- 1921 — Holding pawl
Cliquet d'arrêt
وثاقعة
- 1922 — Hole
Trou
ثقب — ثقب — فتحة — منفذ — فجوة
- 1923 — Holed nut
Erou à trous
حلزونة مثقبة
مصولة مثقوبة
- 1924 — Hole (oil...)
Trou de graissage
ثقب التزييت
- 1925 — Hollow shaft
Arbre creux
عمود أجوف
- 1926 — Honeycomb radiator
Radiateur en nid d'abeilles
مبرد نخروبي
مشع نخروبي
- 1927 — Honing machine
Machine à roder
آلة ترويض
آلة صقل (ثقب اسطوانات المحرك)
- 1928 — Hood
Capote — Capot
غطاء السيارة — سقف السيارة
غطاء — قلتسوة — ساتر للرؤية
- 1929 — Hood (engine...)
Capot-moteur
غطاء المحرك
- 1930 — Hood light
Eclairage sous capot (du moteur)
نور تحت الغطاء (لاضاءة محرك السيارة)
- 1931 — Hook block
Poulie à croc
بكرة ذات عقينة

- 1932 — Hooke's joint
Joint universel
وصلة « هوك » العامة الحركة
- 1933 — Hooke's law
Loi de Hooke
تانون هوك : الانفعال المرن يتناسب مع قوة الاجهاد
- 1934 — Hook spanner or Hook - wrench
Griffe (Clef à ergot)
مفتاح ربط ذو عقينة — مخلب
- 1935 — Hook (traction...)
Crochet de traction
كلاب الجر — محجن الجر
- 1936 — Horn or Hooter
Avertisseur — klaxon
بوق — نفير
- 1937 — Horse-power (h.p.)
Cheval-vapeur (C.V.)
حصان بخارى — قدرة حصانية (القدرة بالاحصنة البخارية)
- 1938 — Horse-power (actual...)
Puissance effective en chevaux-vapeur
القدرة الحصانية الحقيقية
- 1939 — Horsepower (brake...)
Puissance au frein
القدرة الحصانية الفرملية
- 1940 — Horse-power-hour
Cheval-heure
قدرة حصانية ساعية
- 1941 — Hose
Tuyau (flexible) - Manche (d'une pompe)
أنبوب — خرطوم
- 1942 — Hose clip
Collier de serrage
طوق الضم (طوق ضم أنبوبين)
- 1943 — Hose coupling
Joint de tuyaux en toile — Raccord de tuyaux
تارنة خرطومية — وصلة أنبوبين
- 1944 — Hose-joint
(Hose-coupling : راجع)
- 1945 — Hot air turbine
Turbine à air chaud
تربينه الهواء الساخن — عتفة الهواء الساخن

- 1946 — Hour-hand عقرب الساعات الأصفر
Petite aiguille
- 1947 — Housing
Boitier ; niche ; enveloppe ; carter ;
Cage
غبد — غلاف — قرأب — تجويف — حوض —
قفص
- 1948 — Housing box علبة الجزع
Boîte d'essieu صندوق التثبيت
- 1949 — Hub قف — صرة — نتوء
Moyeu ; Saillie
- 1950 — Hub cap قلنسوة صرة العجلة
Chapeau du moyeu d'une roue
- 1951 — Hub shell غطاء القف
Couvre-moyeu
- 1952 — Hub spring (in clutch plate)
Ressort de moyeu du plateau
d'embrayage
زنبرك صرة لوح القابض
- 1953 — Hydraulic
Hydraulique
هيدرولي — هيدروليكي
- 1954 — Hydraulically هيدروليا — هيدروليا
Hydrauliquement
- 1955 — Hydraulically - operated يشغل هيدروليا
Actionné par la force hydraulique
- 1956 — Hydraulic brake
Frein hydraulique
مكبس سائلي أو هيدروليكي
- 1957 — Hydraulic buffer صمد هيدرولي
Tampon hydraulique
(مخفف صدمات هيدرولي)
- 1958 — Hydraulic clutch
Embrayage hydraulique
واصل سائلي — قابض سائلي
- 1959 — Hydraulic control مقود هيدروليكي
Commande hydraulique
- 1960 — Hydraulic crane
Grue hydraulique
مرفاع سائلي — مرفاع هيدرولي
- 1961 — Hydraulic drive
Transmission hydraulique
إدارة هيدروليكية — تدوير هيدرولي
- 1962 — Hydraulic engine محرك هيدرولي
Moteur hydraulique
- 1963 — Hydraulic engineering التقنية الهيدروليكية
Technique hydraulique الهندسة الهيدروليكية
- 1964 — Hydraulic feed
Alimentation hydraulique
تغذية هيدروليكية — تغذية سائلي
- 1965 — Hydraulic fluid مائع هيدرولي
Liquide hydraulique
- 1966 — Hydraulic governor منظم هيدرولي
Régulateur hydraulique حاكم هيدرولي
- 1967 — Hydraulic jack
Cric hydraulique
مرفاع هيدرولي — رافعة سائلي
- 1968 — Hydraulic lifting jack
Vérin hydraulique
رافعة هيدروليكية — رافعة سائلي
- 1969 — Hydraulic power
Force hydraulique
قدرة هيدروليكية — قوة هيدروليكية
- 1970 — Hydraulic press
Presse hydraulique
مكبس هيدرولي — مكبس مائي — مضغط مائي
- 1971 — Hydraulic ram
Bélier hydraulique
مكبس هيدرولي — مطرقة هيدروليكية
- 1972 — Hydraulic stock absorber
Amortisseur hydraulique
مخمد صدمات سائلي
- 1973 — Hydrodynamic clutch قابض هيدرودينامي
Embrayage hydrodynamique
- 1974 — Hydrodynamic drive
Transmission hydrodynamique
إدارة هيدروديناميكية — تدوير هيدرودينامي
- 1975 — Hydropneumatic
Hydropneumatique
هوائي سائلي — هوائي هيدرولي

1976 — Hydropneumatic suspension
Suspension hydropneumatique
تعليق هوائي سائلي

1977 — Hydrostatic ايدروستاتي — هيدروستاتي
Hydrostatique

1978 — Hydrostatic drive تدوير هيدروستاتي
Transmission hydrostatique
ادارة ايدروستاتية

1979 — Hydrostatic jack رافعة هيدروستاتية
Vérin hydrostatique

1980 — Ice bound ممتد بالجليد
Bloqué par les glaces, pris dans les
glaces (Navire) مغمور بالجليد

1981 — Ideal cycle دورة مثلى
Cycle (théorique) idéal
دورة مثالية (نظرية)

1982 — Ideal efficiency الكفاءة المثلى
Rendement optimum (الكفاءة المثالية)

1983 — Idle-adjusting needle
Gicleur de ralenti
منقاط السير البطيء

1984 — Idle adjusting screw
Vis de réglage de ralenti
لولب ضبط السرعة البطيئة

1985 — Idle jet نضاجة الدوران البطيء
Gicleur de ralenti

1986 — Idler pinion مسنن طليق
Pignon fou — Pignon libre

1987 — Idler pulley بكرة وسيطة — بكرة سائبة
Poulie de renvoi

1988 — Idler shaft عمود ادارة وسيط
Arbre intermédiaire

1989 — Idler wheel عجلة وسيطة
Roue intermédiaire

1990 — Idle speed سرعة الدوران البطيء
Régime de ralenti
(Vitesse de ralenti)

1991 — Idling سيريبيء
Marche au ralenti
(ابطاء — بطاء — تباطؤ)

1992 — Idling adjustment ضبط الدوران البطيء
Réglage du ralenti

1993 — Idling engine محرك يدور ببطء
Moteur au ralenti

1994 — Idling nozzle نضاجة الدوران البطيء
Gicleur de ralenti

1995 — Ignition اشعال — اشتعال
Ignition ou allumage

1996 — Ignition advance تقدم الاشعال
Avance à l'allumage

1997 — Ignition (automatic...) اشتعال آلي
Allumage automatique

1998 — Ignition by compression اشعال بالضغط
Allumage par compression

1999 — Ignition cable كبل الاشعال
Fil de bougie

2000 — Ignition coil ملف اشعال
Bobine d'allumage
وشيمة اشعال

2001 — Ignition (coil...) اشعال بالوشيمة
Allumage à bobine اشعال بالملفات

2002 — Ignition control ضبط الاشعال
Réglage de l'allumage

2003 — Ignition cut out قاطع الاشعال
Interrupteur d'allumage

2004 — Ignition delay or ignition lag تأخر الاشتعال
Retard à l'allumage
تعوّق الاشتعال

2005 — Ignition distributor موزع الاشعال
Distributeur d'allumage

2006 — Ignition failure كبو الاشعال
Raté d'allumage
اخفاق الاشعال

2007 — Ignition key مفتاح الاشعال
Clé de contact

2008 — Ignition lag (Ignition delay)	(راجع :)	2025 — Incombustible Incombustible	غير قابل للاحتراق — منيع على النار
2009 — Ignition noise Bruit de l'explosion	ضجيج الإشعال	2026 — Independent suspension Suspension indépendante	تعليق مستقل
2010 — Ignition plug Bougie d'allumage	شمعة إشعال	2027 — Indicated horse power Puissance nominale en chevaux	القدرة الحصانية المبينة
2011 — Ignition point. Point d'allumage	نقطة الاشتعال	2028 — Indicated horse-power Cheval indiqué	القدرة الحصانية المبينة
2012 — Ignition spark Étincelle d'allumage	شرارة إشعال	2029 — Indicated power Puissance indiquée	القدرة المبينة
2013 — Ignition stroke Course d'explosion	شوط الانفجار	2030 — Indicator diagram Diagramme d'indicateur	رسم بياني المبين
2014 — Ignition system Système d'allumage	نظام الإشعال دورة الإشعال أجهزة الإشعال	2031 — Indicator (direction...) Indicateur de direction	مبين الاتجاه
2015 — Ignition timer Commutateur d'allumage	موقت للإشعال	2032 — Induction manifold Collecteur d'aspiration Tubukure d'admission	مجمع الحث (كهرباء) مشعب السحب (هندسة)
2016 — Ignition wiper Came d'allumage	كامة الإشعال	2033 — Inertia Inertie	جهازية
2017 — Impact Choc ; percussion	صدمة — صدام — اصطدام — تصادم	2034 — Inertia force Force d'inertie	عطالة — قصور ذاتي — قصور — قوة الاستمرار
2018 — Impact bar Pare-chocs	واقية الصدمات	2025 — Inertia moment Moment d'inertie	عزم القصور الذاتي
2019 — Impeller Roue mobile ; impulseur ; rotor	دفاعية	2026 — Inertia pressure Pression d'inertie	قوة العطالة — مقاومة سلبية
2020 — Impeller shaft Arbre de rotor	عمود تدوير الدفاعية (أو جذع . . .)	2027 — Inertia starter Démarreur à inertie	مطلق القصور الذاتي
2021 — Implement Outil	أداة	2028 — Infiltration Infiltration	(مبدئي حركة بالقصور الذاتي) رشح — ارتشاح — تسرب
2022 — Imperfect combustion Combustion imparfaite	احتراق ناقص	2029 — Inflammability Inflammabilité	لهابية — التهابية (قابلية الالتهاب)
2023 — Impetus Impulsion	تحريك — دفع كمية التحرك	2030 — Inflated tyre Pneu gonflé	حقوق منفوخ أطوار منفوخ
2024 — Inclined plane Plan incliné	مستو مائل		

- 2031 — Inflation — نفخ — انتفاخ — تكبير — تضخم
Gonflage ; gonflement ; enflement ;
inflation
- 2032 — Inflation pressure — ضغط النفخ
Pression de gonflage
- 2033 — Inflation pressure gauge — محققة ضغط النفخ
Vérificateur de pression de gonflement
- 2034 — Inflation (tyres...) — نفخ الاحواق — نفخ الاطر المطاطية
Gonflage de pneus
- 2035 — Inflator — ناسفخ
Gonfleur
- 2036 — Inhibition — منع
Inhibition — protection (contre la
rouille)
المعالجة الواقية من الصدأ
- 2037 — Initial running — تدوير انطلاقي
Marche initiale
الادارة الابتدائية (لمحرك)
- 2038 — Initial velocity — السرعة الانطلاقية
Vitesse initiale
السرعة الابتدائية
- 2039 — Injection — حقن
Injection
- 2040 — Injection advance — تقدم الحقن
Avance à l'injection
- 2041 — Injection carburettor — مكربن حاقن
Carburateur à injection
- 2042 — Injection nozzle (or injector) — محقنة او محقن — حاقن
Injecteur
ناشرة الحقن — منفث الحقن
- 2043 — Injection pump — مضخة حقن
Pompe à injection
- 2044 — Injection timing — توقيت الحقن
Commande d'avance à l'injection
- 2045 — Injection valve — صمام الحقن
Soupape d'injection
- 2046 — Injector — (Injection nozzle : راجع)

- 2047 — Inlet (air...) — مدخل الهواء
Prise d'air
- 2048 — Inlet cam — حلبة السحب — كاما السحب
Came d'admission
- 2049 — Inlet (intake) — انبوية الدخول
Admission ; entrée ; conduite ;
Prise , Orifice d'entrée ou d'arrivée
منفذ — مدخل — امتصاص — ثقب الدخول — سحب
- 2050 — Inlet manifold — مشعب السحب
Tubulure d'admission
- 2051 — Inlet pipe — انبوية الدخول
Tubulure d'admission — ماسورة الدخول
Tuyau d'arrivée ; conduite d'arrivée
- 2052 — Inlet port — منفذ الدخول — فتحة الدخول
Orifice d'admission
- 2053 — Inlet stroke — شوط القبول
Course d'admission
شوط الامتصاص — شوط القبول
شوط السحب
- 2054 — Inlet valve — صمام القبول او الامتصاص
Clapet d'admission
- 2055 — In-line engine — محرك مستقيم
Moteur (à cylindres) en ligne
- 2056 — Inner tube (of pneumatic tyre) — اطار داخلي (في حوق)
Chambre à air
- 2057 — Input power — قدرة الدخل
Puissance d'entrée
- 2058 — Inside brake — مكبح داخلي
Frein intérieur
- 2059 — Inside calipers — مرجار قياس داخلي
Compas d'intérieur
- 2060 — Inside clearance — خلوص داخلي
Découvert intérieur
- 2061 — Inside cylinders — اسطوانات داخلية
Cylindres intérieurs
- 2062 — Inside fired boiler — مرجل داخلي الموقد
Chaudière à foyer intérieur
- 2063 — Inside lap — التراكب الداخلي
Recouvrement d'échappement

- 2064— Inside lead السبق الداخلي
Avance à l'échappement
- 2065 — Inside screw برغي مولوج نيه
Vis femelle لولب داخلي
- 2066 — Inspection
Inspection ; visite ; contrôle ;
reconnaissance
نحص — مراقبة — معاينة — تفتيش
- 2067 — Inspection door باب تفتيش — باب معاينة
Porte de visite ; regard de visite
- 2068 — Inspection gauge محدد قياس نحص
Gabarit de vérification
- 2069 — Inspection hole فتحة تفتيش
Orifice de visite
- 2070 — Instantaneous combustion
Combustion instantanée
احتراق لحظي — احتراق آني
- 2071 — Instantaneous speed السرعة اللحظية
Vitesse instantanée
- 2072 — Instrument آلة — عدة — جهاز
Instrument
- 2073— Instrument board (or Instrument panel)
Tableau de bord لوحة القيادة
(لوحة أجهزة القياس — لوحة العدادات)
- 2074 — Instrument board clock
Montre de tableau de bord
ساعة لوحة القيادة
- 2075 — Instrument panel
(Instrument board : راجع)
- 2076 — Instrument range مدى جهاز القياس
Gamme d'indication
- 2077 — Intake مأخذ — مدخل — دخول — سحب
Admission, arrivée; entrée
- 2078— Intake manifold
(Inlet manifold : راجع)
- 2079 — Intake pipe
(inlet pipe : راجع)
- 2080 — Intake port
(Inlet port : راجع)

- 2081— Intake stroke
(Inlet stroke : راجع)
- 2082 — Intake valve
(Inlet valve : راجع)
- 2083 — Intercooler مبرد بيني
Réservoir réfrigérant intermédiaire
- 2084— Intermediate gear
Engrenage de transmission
مسننة السرعة المتوسطة
- 2085 — Intermediate shaft عمود إدارة متوسط
Arbre secondaire
- 2086 — Intermediate wheel عجلة متوسطة
Roue intermédiaire
- 2087 — Intermittent light ضوء متقطع
Eclairage intermittent
- 2088— Internal combustion engine
Moteur à combustion interne
محرك داخلي الاحتراق
- 2089 — Internal gear ترس بأسنان داخلية
Roue à denture intérieure
- 2090 — Ionization gauge مقياس التاين
Jauge à ionisation
- 2091— Irregular running
Marche irrégulière — Fonctionnement
irrégulier
تشغيل (أو دوران) غير منتظم
- 2092 — Isolating valve صمام عزل
Robinet d'isolement

J

- 2093 — Jack رافعة
Cric
- 2094— Jacket
Chemise
بشار — (قميص أسطوانة)
- 2095 — Jacketing تغليف — تلبيس — تقيص
Garniture
- 2096 — Jack handle
Levier de cric
مقبض الرافعة — ذراع الرافعة

- 2097 — Jack (hydraulic...) رافعة هيدروليكية أو هيدروليكية
Cric hydraulique
- 2098 — Jack-screw رافعة لولبية
Vérin à vis
- 2099 — Jack shaft عمود ادارة متوسط
Arbre secondaire ; arbre de renvoi (de la boîte des vitesses)
- 210 — Jag نتوء حاد — فرضة — سن (منشار)
Encoche ; entaille ; dent (d'une scie)
- 2101 — Jag bolt مسمار أساس مُتَثَلِّم الرأس
Boulon de scellement à crans
- 2102 — Jagged مفلول — مُتَثَلِّم — مسنن (ذو أسنان)
Dentelé
- 2103 — Jaggig فرض — انثلام أو تثلم — فلل — فل
Entaillage ; entaillure
- 2104 — Jam (Jamming) تسفين — توتيد — استعصاء — لَصِب
Coincement ; coinçage ; collage
- 2105 — Jamming (Jam) (راجع)
- 2106 — Jam nut محزقة مقابلة — ماسكة محزقة
Contre-écrou
- 2107 — Jar ارتجاج — اهتزاز
Broutage ; vibration ; trépidation
- 2108 — Jaw فَك — فك آلة
Mâchoire
- 2109 — Jaw (brake...) فك المكبح
Mâchoire de frein
- 2110 — Jaw clutch قابض فكي
Embrayage à griffe
- 2111 — Jaw grip قابضة فكية — مشبك فكي — كلابة فكية
Pince à mâchoires
- 2112 — Jerk هزة — رجة
Secousse ; saccade
- 2113 — Jerk pump مضخة حقن (للوقود) موقوتة
Pompe à injection discontinue
- 2114 — Jerky مهتر — مرتج
Secoué ; saccadé
- 2115 — Jerky braking كبح ارتجاجي — كبح اهتزازي
Freinage par à-coups, par saccades
- 2116 — Jet منفث — نضاجة
Gicleur
- 2117 — Jet carburettor مخم ذو نضاجة
Carburateur à gicleur
- 2118 — Jet of a carburettor نضاجة المكرين
Gicleur de carburateur
- 2119 — Jet pump مضخة نافورية
Pompe à jet
- 2120 — Jig معير الثقب — دليل التثقيب
Gabarit (de perçage, de machinage) - Calibre
- 2121 — Jockey pulley بكرة الشد
Poulie de tension ; rouleau de tension
- 2122 — Jockey wheel عجلة شدادة
Pignon tendeur
- 2123 — Joining وصل — ربط — جمع — ضم — انضمام
Assemblage
- 2124 — Joint مفصل — وصلة — كم — مفصل
Joint
- 2125 — Joint grease زيت المفاصل
Graisse pour articulation (شحم الوصلات)
- 2126 — Joint ring فلكة المسكة
Rondelle d'étanchéité
- 2127 — Joint (sleeve...) وصلة كبية (أو بجلبة)
Assemblage à manchon
- 2128 — Jolt رجة (عجلة)
Cahot ; secousse
- 2129 — Jonction box علبة الوصل
Boîte de raccordement

- 2130 — Journal
Tourbillon d'un arbre
Fusée d'essieu
متعدة — مرتكر العمود — طرف الجزع
- 2131 — Journal bearing
Papier-coussinet de fusée
محمل
محمل متعدة العمود
- 2132 — Journal-box
Boîte des coussinets
صندوق المرتكر
- 2133 — Junk ring
Couronne d'un piston — garniture
de piston
اكليل المكبس
(حلقة احكام الحشو)

K

- 2134 — Keen edge
Fil tranchant (d'un outil)
حد مشحوذ — حد قاطع
- 2135 — Keen edged
A pointe aiguë
حاد الراس — مشحوذ الحد
- 2136 — Keen — edged tool
Outil à pointe aiguë
أداة مشحوذة الحد — أداة حادة الراس
- 2137 — Keeness
Acuité
حدة — مضاء
- 2138 — Keeper
Armature (d'un aimant)
حافطة (المغناطيس)
- 2139 — Keeper (lock-nut)
Contre-écrou
(Jam nut : راجع)
- 2140 — Kerb
Bordure — Accotement — Bordure de trottoir
حافة الطريق — حافة الرصيف
- 2141 — Kerbstone
Pierre de bordure du trottoir
حجر حافة الرصيف
- 2142 — Kerosene
Kérosène
كيروسين أو كيروزين
- 2143 — Key
Clef
مفتاح
- 2144 — Key
Clavette
خابور — سك

- 2145 — Key-bit
Panneton de clef
لسان المفتاح
- 2146 — Key (spanner)
Clef pour écrous ; clef anglaise
ازام — مفتاح انجليزي
- 2147 — Kick (of engine)
Recul ; réaction ; cahot ; secousse
ارتداد — رد فعل
- 2148 — Kick starter
Démarrreur au pied
هزة — رجة
مطلق حركة قدمي — باديء حركة قدمي
- 2149 — Kinematic
Cinématique (adj.)
حركي (ذو علاقة بعلم الحركة)
- 2150 — Kinematics
Cinématique (n.f.)
علم الحركة
- 2151 — Kinetic energy
Energie cinétique
طاقة حركية — طاقة محرركة
- 2152 — Kinetics (of gases)
Cinétique (des gaz)
علم حركة (الغازات)
- 2153 — Kinetograph
Kinétographe
مسجل الحركة
- 2154 — King pin
Pivot de fusée
Pivot central — Pivot principal
المركز — المسمار المركزي
المسامر الرئيسي (لمحور دوران العجلة)
- 2155 — King tower = crane tower
Pylône de grue
برج المرفاع
- 2156 — Knob
Bosse - Came - Bouton
حبة — كامة — زر
- 2157 — Knock (engine...)
Cognement du moteur
طقطقة المحرك
- 2158 — Knock (ignition...)
Cognement à l'explosion
طقطقة الاشتعال — خبط الاشتعال
- 2159 — Knocking
Cognement
خبط — طقطقة
- 2160 — Knucle
Genouillère - Articulation à rotule —
Jointure
وصلة ركبكية — موصل

- 2161 — Knucle joint (أو مفصّلية) وصلة مرفقية
Articulation à genouillère
- 2162 — Knurled head رأس مُفَرَز — رأس مُخَرَّش
Tête molettée
- 2163 — Knurled nut صمولة مُخَرَّشة
Ecrou à molette

L

- 2164 — Laboratory test اختبار معمل — تجربة مخبرية
Essai de laboratoire
- 2165 — Laboratory (testing...) مختبر تجارب — مخبر تجارب (أو اختبارات)
Laboratoire d'essais
- 2166 — Lag (combustion...) تأخر الاحتراق
Retard à l'allumage
- 2167 — Laminated clutch قابض صفائح — قابض رقائقي
Embrayage à lames
- 2168 — Laminated spring نابض رقائقي
Ressort à lames
- 2169 — Lamp (dash...) مصباح لوحة القيادة
Lampe de tableau de bord
- 2170 — Lamp (head...) مصباح أمامي
Phare
- 2171 — Lamp (inspection...) مصباح نقال
Lampe baladeuse
- 2172 — Lamp (parking...) مصباح الوقوف
Feu de stationnement
- 2173 — Lamp (rear...) مصباح خلفي — ضوء خلفي
Feu rouge arrière
- 2174 — Late ignition إشعال متأخر
Retard à l'allumage
- 2175 — Lateral clearance خلوص جانبي — تخلخل جانبي
Jeu latéral
- 2176 — Lateral motion حركة جانبية
Mouvement latéral

- 2177 — Lay - out رسم تخطيطي (للتركيب)
Schéma (de montage)
- 2178 — Lay shaft عمود مناوِل — جذع متوسط — عمود التوزيع المساعد
Arbre intermédiaire
- 2179 — Lead قيادة
Conduite
- 2180 — Lead (acid) accumulator مَرَكَم (حمضي) رصاصي
Accumulateur au plomb
- 2181 — Leaded gasoline بنزين معالج بالرصاص
Essence au plomb tétraéthyle
- 2182 — Leading axle الجزع الأمامي
Essieu avant ou essieu porteur avant
- 2183 — Leading block بكرة فائدة — بكرة رئيسية
Rée de conduite
- 2184 — Leaf ورقة — رقيقة — صفيحة — صحيفة — لوحة
Lame - Feuille (de métal)
- 2185 — Leaf valve صمام مفصلي — صمام مصراعي
Clapet à charnière ; Soupape à charnière
- 2186 — Leak تسرب — رشح — نضح — ضياع بالتسرب
Fuite
- 2187 — Leak proof مَسِيك — كَتِيم — غير مَسَرَّب (صامد للتسرب)
Etanche
- 2188 — Leaky مَسَرَّب — غير مَسِيك — غير كَتِيم
Qui perd (ou qui fuit)
- 2189 — Lean هزيل — غث — مفتقر — ناقص
Maigre — Pauvre
- 2190 — Lean mixture مزيج ناقص
Mélange pauvre
- 2191 — Left-hand drive قيادة يسارية — اتجاه يساري
Direction à gauche

2192 — Left-hand thread Filet à gauche	سن يسارية	2208 — Lifting jack Cric de levage	رافعة
2193 — Left hand toothing Denture à gauche	أسنان يسارية	2209 — Lifting platform Pont élévateur	مضطبة رافعة منصة رافعة
2194 — Level Niveau	مستوى — منسوب	2210 — Lifting tackle Appareillage de levage	معدات الرفع (من حبال وبكرات وغيرها)
2195 — Level (oil...) Niveau d'huile	مستوى الزيت	2211 — Lifting valve Soupape soulevante	صمام رفعى — صمام ثنائي
2196 — Level (water...) Niveau d'eau	مستوى الماء — منسوب الماء	2212 — Light (adj.) Léger — Faible	خفيف — ضعيف — ضئيل
2197 — Lever Levier	عتلة — قبضة — رافعة — ساق — ذراع — جذع	2213 — Light (n.) Lumière — Feu — Phare	ضوء — نور — وميض — مصباح
2198 — Leverage Puissance de levier	قدرة العتلة القدرة الذراعية	2214 — Light (blinker...) Feu clignotant — Feu papillotant Phare à éclats	نور رفاق — ضوء وامض — مصباح راف
2199 — Lever (brake...) Levier de frein	ذراع المكبح — رافعة المكبح	2215 — Light duty Faible puissance (d'une machine) Faible rendement	كفاية آلية ضعيفة أو ضئيلة اشتغال خفيف
2200 — Lever brake Frein à main	مكبح يدوي — مكبح ذراعى	2216 — Lighting system Réseau d'éclairage — Système d'éclairage	نظام التنوير — أجهزة التنوير
2201 — Lever valve Soupape à levier	صمام ذو رافعة	2217 — Light (rear...) Feu (rouge) arrière	مصباح خلفى — ضوء خلفى
2202 — Liaison Liaison	ارتباط — اتصال — وصل — ربط	2218 — Light running Faible fonctionnement — Marche légère	اشتغال أو تشغيل خفيف دوران خفيف — تدوير خفيف
2203 — Licence plate Plaque d'immatriculation	لوحة التسجيل — صفيحة التسجيل (لوحة اجازة السير عليها رقم السيارة)	2219 — Lights (dash...) Eclairage de tableau de bord	أضواء لوحة القيادة (أضواء لوحة أجهزة القياس)
2204 — Lifter Pièce de levage — Poussoir (de soupape)	قطعة رافعة	2230 — Limit gauge Calibre de tolérance	محدد تياس التفاوت المسموح به
2205 — Lifting apparatus Appareil de levage	جهاز الرفع	2231 — Linear acceleration Accélération linéaire	تسارع خطي
2206 — Lifting chain Chaîne de levage	سلسلة الرفع	2232 — Linear advance Avance linéaire	سبق خطي — تقدم خطي
2206 — Lifting gear Engin de levage	معدات الرفع		

- 2233 — Linear speed or linear velocity
Vitesse linéaire
السرعة الخطية
- 2234 — Lined
Garni — Chemisé
مبطّن
- 2235 — Lining
Garniture
بطانة
- 2236 — Lining
Garnissage
تبطين
- 2237 — Lining (brake...)
Garniture de frein
بطانة المكبح
- 2238 — Link
Coulisse ; chainon ; anneau ; maille
وصلة — حلقة — زردة
- 2239 — Link belt
Courroie articulée
سير مفصلي (ذو وصلات)
- 2240 — Link block
Coulisseau
مزلاق صغير
(كتلة وصلية منزقة)
- 2241 — Link (drag...)
Barre de direction
Tige d'entraînement
وصلة توجيه
وصلة
- 2242 — Link motion
Coulisse (de Stephenson) — Secteur
حركة وصلية
- 2243 — Liquefaction
Liquéfaction
تبع — تبيع — اسالة
- 2244 — Liquid fuel
Combustible liquide
وقود سائل — محروق سائل
- 2245 — Live axle
Essieu tournant
جزع دوار
- 2246 — Live load
Poids roulant
Charge dynamique
حمل متحرك — حمل الحركة
- 2247 — Live weight
Poids utile — Charge utile
الوزن المفيد
الوزن النافع أو المستفاد
- 2248 — Load
Charge — Chargement — Fardeau
حمولة — حمل — كتلة — شحنة — نقل — عبء
- 2249 — Load capacity
Capacité de charge
سعة الحمولة
- 2250 — Load factor
Facteur de charge
(Coefficient de charge)
(معامل الحمولة)
- 2251 — Loading gauge
Gabarit de chargement
مقياس التحميل
- 2252 — Lock (n.)
Serrure ; Verrou ; Verrouillage
قفل — مسد — مفلاق — قفل (أو اقفال)
سد — اغلاق — تثبيت
- 2253 — Lock (ignition...)
Contact d'allumage à clef
محبس الاشعال
- 2254 — Locking lever
Levier de blocage
ذراع زنق أو تثبيت
- 2255 — Locking mechanism
Mécanisme de blocage
آلية اقفال — إوالية إاقفال
- 2256 — Locking nut
Erou indesserrable
حازونة التوتيف — حازونة الكبح — صمولة زنق
- 2257 — Locking pawl
Cliquet de fermeture
سقاطة اقفال
(ماسكة زنق — لسين احكام)
- 2258 — Lock - nut
Contre-écrou — Erou de blocage
ou d'arrêt
حازونة تثبيت — حازونة توتيف
صمولة زنق
- 2259 — Lock piston
Piston de blocage
مكبس التثبيت
- 2260 — Lock shaft
Arbre de verrouillage
عمود الارتاج
محور الارتاج
- 2261 — Lock (to...)
Fermer à clef — Verrouiller
قفل أو اقفل — سد — أغلق
- 2262 — Lock washer
Rondelle d'appui (ou rondelle Grower)
فلكة الدعم أو السند
حلقة زنق
- 2263 — Locomotive
Locomotive
قاطرة
- 2264 — Locomotor
Locomoteur
آلة محرك
جار — محرك

- 2265 — Long link chain سلسلة طويلة الحلقات
Chaîne à maillons longs
- 2266 — Long stroke engine محرك طويل الشوط
Moteur à longue course
- 2267 — Looseness تخلخل
Jeu ارتخاء — تقلل — انحلال
- 2268 — Loose nut حلزونة مفككة او مفكوكة
Ecroû desserré (صمولة محلولة — صمولة سائبة)
- 2269 — Loose wheel دولاب سائب
Roue folle
- 2270 — Lorry شاحنة
Camion
- 2271 — Loss فقد — فقدان — ضياع
Perte
- 2272 — Loss (frictional...) فقد احتكاكى
Perte par friction
- 2273 — Loss (power...) فقد القدرة
Perte de puissance فقد الطاقة
- 2274 — Lost motion الحركة المفقودة
Perte de travail
- 2275 — Low beam الضوء المنخفض
Code (par opposition à phare)
- 2276 — Low compression engine محرك انضغاط منخفض
Moteur à faible compression
- 2277 — Lower dead centre النقطة الميتة السفلى
Point mort bas
- 2278 — Lower race مدرجة كريات سفلية
Couronne inférieure
- 2279 — Low gear السرعة الاولى — السرعة البطيئة
Première vitesse
- 2280 — Low grade fuel وقود ضئيل الإحراق
Combustible pauvre (وقود منخفض الدرجة الحرارية)
- 2281 — Low level مستوى (أو منسوب) منخفض
Niveau bas ou bas niveau
- 2282 — Low pressure cylinder أسطوانة الضغط المنخفض
Cylindre à basse pression
- 2283 — Low pressure engine محرك ذو ضغط منخفض
Moteur à basse pression
- 2284 — Low-pressure tire حوق منخفض الضغط
Pneu à basse pression اطار ذو ضغط منخفض
- 2285 — Low speed منخفض السرعة
A petite vitesse (machine...) ;
à vitesse réduite
- 2286 — Low speed engine محرك منخفض السرعة (بطيء)
Moteur à régime lent
- 2287 — Low tension ignition اشعال بالجهد المنخفض
Allumage à basse tension
- 2288 — Lubricant مزلق — مزيت — مشحم
Lubrifiant
- 2289 — Lubricating can مزيتة — مشحمة
Graisseur
- 2290 — Lubricating graphite غرافيت التشحيم
Graphite de graissage جرافيت التزليق
- 2291 — Lubricating gun مضخة تشحيم
Pompe de graissage مضخة شحم
- 2292 — Lubricating nipple مشحمة
Graisseur حلقة التزيت
- 2293 — Lubricating oil زيت التزليق — زيت التشحيم
Huile de graissage
- 2294 — Lubrication تشحيم — تزليق
Lubrification
- 2295 — Lubrication (automatic...) تزليق آلى — تشحيم آلى
Graissage automatique
- 2296 — Lubrication chart مخطط تزليق (أو تشحيم)
Plan de graissage

2297 — Lubrication (drip feed...)
Graisseur à compte-gouttes

تشحيم بالتنغذية القسرية
التزليق بالتنغذية القسرية

2298 — Lubrication (forced...)
Graissage sous-pression
تزليق قسري — تشحيم قسري

2299 — Lubrication (forced-feed...)
Graissage sous pression
التشحيم تحت الضغط

2300 — Lubrication (grease...)
Graissage
تشحيم — تزييت

2301 — Lubrication (over...)
Excès de graissage
فرط التشحيم
فرط التزييت — تزييت مفرط

2302 — Lubrication (pressure...)
Graissage à pression
تشحيم ضغطي
تزليق بالضغط

2303 — Lubrication (self...)
Auto-graissage
تشحيم ذاتي

2304 — Lubricator
Appareil de graissage
جهاز تشحيم — مشحمة

2305 — Lubricator (drip-feed...)
Graisseur compte-gouttes
خزان التغذية المتقطرة — قطارة تزييت

2306 — Lug
Oreille
إذن — عروة — طرف — نتوء

2307 — Luminous dial
Cadran lumineux
قرص مضيء — مبنا مضيئة

2308 — Lying shaft
Arbre de transmission horizontal
عمود نقل الحركة الأفقي

M

2309 — Machine
Machine
آلة — جهاز — أداة

2310 — Machine bolt
Boulon mécanique
محزقة إوالية (مكانيكية)
(مسمار ربط مكثي بصولة)

2311 — Machine made
Fait mécaniquement
مصنوع إوالياً (مكانيكياً)

2312 — Machine made bolt
Boulon décolleté
محزقة مصنوعة إوالياً — محزقة مُقَوَّرة

2313 — Machine made nut
Ecrou décolleté
حلزونة مُقَوَّرة
(صمولة مصنوعة إوالياً)

2314 — Machine oil
Huile à mécanisme (ou huile de graisse)
زيت الإوالية (زيت التشحيم)

2315 — Machinery
Machinerie — Ensemble de machines
Mécanisme
مجموعة آلات — آليات — إوالية
معدات آلية

2316 — Machine screw
Vis mécanique
برغي إوالي
(مسمار ربط ملولب بدون صمولة)

2317 — Machine tools
Machines-outils
أدوات آلية

2318 — Machining
Usinage
صنع بالآلات — صنع إوالي
تشغيل آلي

2319 — Made block
Poulie d'assemblage
بكارة مركبة (من عدة قطع)

2320 — Maiden nut
Ecrou de serrage
حلزونة شد
صمولة شد — صمولة ضم

2321 — Main bearing
Palier principal — Support principal
المحمل الرئيسي — السناد الرئيسي

2322 — Main drive
Commande principale
الإدارة الرئيسية — المقود الرئيسي

2323 — Main drive gear
Pignon principal
مسنن المقود الرئيسي
مسنن الإدارة الرئيسي

2324 — Main pump
Pompe principale
مضخة رئيسية

- 2325 — Main rod الساعد المحرك
Bielle motrice (عمود الاتصال الرئيسي)
- 2326 — Mains
Secteur
الموصلات الرئيسية — المأخذ الرئيسي
- 2327 — Main shaft عمود التدوير الرئيسي
Arbre principal — Arbre à manivelles
عمود الإدارة الرئيسي
- 2328 — Main shafting أعمدة الإدارة الرئيسية
Transmission principale
- 2329 — Maintein (to) صَان (يصون)
Maintenir حَفَظَ — حَافَظَ عَلَى
- 2330 — Maintenance صِبَانَة — عِنَايَة — حَفَظَ
Entretien — Conservation
- 2331 — Maladjustment
Réglage défectueux
صَبَطَ مُخْتَلً — تَعْيِيرَ سَيِّءٍ أو غير مُحْكَمٍ أو ناقصٍ
- 2332 — Male screw برغي والـج
Vis mâle (مسبار إدخال لولبي)
- 2333 — Malfunction إشتغال سيِّء
Mauvais fonctionnement سوء الإشتغال
- 2334 — Mandrel مثقب حديد — ملقاط
Mandrin
- 2335 — Manifold
Collecteur ; Tuyauterie ; tubulure
مشعب — أنبوب مجمع — أنابيب
- 2336 — Manifold (exhaust...) مشعب الانفلات
Collecteur d'échappement مشعب العادم
- 2337 — Manilla حلقة ربط
Manille
- 2338 — Manograph مضغط مسجل
Manographe — Manomètre
enregistreur (مرسمة قياس الضغط)
- 2339 — Manometer مضغط
Manomètre (مقياس الضغط)
- 2340 — Marking
Marquage
- 2341 — Masked battery تشخيص — توتيد — تعليم — تسجيل — رسم — دلالة
بطارية مُقَنَّعة
Batterie masquée بطارية محجوبة
- 2342 — Mass density كثافة كتلية
Densité de masse
- 2343 — Master cylinder
Cylindre principal — Cylindre moteur
الاسطوانة الرئيسية — الاسطوانة المحركة
- 2344 — Master gauge معيار عام
Calibre d'ensemble
- 2345 — Master wheel
Roue maltresse
دولاب رئيسي — عجلة رئيسية
- 2346 — Mating flange الشفة المزاوجة
Bride d'accouplement
- 2347 — Maximum power القدرة القصوى
Puissance maximale
- 2348 — Maximum pressure الضغط الأقصى
Pression maximale
- 2349 — Maximum speed السرعة القصوى
Vitesse limite — Vitesse maximale
- 2350 — Maximum torque عزم الليّ الأقصى
Moment de torsion maximale
- 2351 — Mazut مازوت — قطران النفط
Mazout
- 2352 — Mean
Moyen
معدل — متوسط — وسط — أوسط — وسطي
- 2353 — Mean effective pressure
Pression moyenne effective
متوسط الضغط الفعّال
- 2354 — Means وسائل — وسائط — موارد — سبل
Moyens
- 2355 — Measure مقياس — قياس — إجراء — تدبير
Mesure
- 2356 — Measurement قياس — قياس — تعبير — مقياس
Mesure
- 2357 — Measuring instrument أداة قياس
Instrument de mesure
جهاز قياس — آلة قياس

- 2358 — Measuring tools
Instruments de mesure
عِدَد قِياس — أدوات قِياس
- 2359 — Mechanical
Mécanique
آلى (مكانيكى)
- 2360 — Mechanical brake
Frein mécanique
مكبج آلى (مكبج مكانيكى)
- 2361 — Mechanical control
Commande mécanique
تحكم آلى (تحكم مكانيكى)
- 2362 — Mechanical lubrication
Graissage automatique
تشحيم آلى
- 2363 — Mechanical stop unit
Butée mécanique
وحدة إيقاف آلية — مصد آلى
- 2364 — Mechanical stress
Tension mécanique
جهد آلى
جهد مكانيكى
- 2365 — Mechanical vehicle
Véhicule mécanique
مركبة آلية
مركبة مكانيكية
- 2366 — Mechanism
Mécanisme
آلية — جهاز — ترقية
- 2367 — Mechanization
Mécanisation
تأليّة
(تحويل الى آلات — جعل الاشياء آلية او مكانيكية)
- 2368 — Medium
Moyen — Milieu
وسيط — واسطة — وسيلة — بيئة
- 2369 — Member
Organe (d'une machine)
عضو — عُضْر — جزء — جهاز
- 2370 — Membrane
Membrane
غشاء
- 2371 — Mend (to)
Réparer
صلح — رآب — رتق
- 2372 — Mensuration
Mesurage
قياس — قِياس — قِياسة
- 2373 — Mercurial
Mercuriel
زئبقى
- 2374 — Mercury
Mercure
زئبق

- 2375 — Merge (to)
Fondre — Fusionner — Amalgamer
صهر — انصهر — مزج — ملغم
- 2376 — Merger
Fusion — Amalgamation
صهر — انصهار — مزج — ملغم
- 2377 — Mesh
Prise ; engrènement ; engrenage
شبكة — تشابك — تشبيك (تعشيق)
- 2378 — Mesh gear
Pignon de prise
مسنن التشبيك
- 2379 — Meshing
Prise
تشبيك — تعشيق
- 2380 — Meshing gear
Roue d'engrenage
دولاب مسننة
ترس تعشيق — مسنن تعشيق
- 2381 — Metal
Métal
فلز
- 2382 — Metal (anti-friction...)
Métal anti-friction
فلز مقاوم للاحتكاك
- 2383 — Metal casing
Enveloppe métallique
غلاف فلزي — ظرف فلزي
- 2384 — Metal gasket
Joint d'étanchéité métallique
حشية فلزية — طوق فلزي لمنع التسرب
- 2385 — Metallic packing
Garniture métallique
حشو فلزي — تبطين فلزي
- 2386 — Meter
Compteur ; Appareil de mesure
متر — عداد — جهاز قياس
- 2387 — Metering
Calibrage (ou mesure)
معايرة — قياس
- 2388 — Metering pin
Pointeau de dosage
إبرة معايرة
- 2389 — Metering pin carburettor
Carburateur à pointeau de dosage
مفحم بإبرة معايرة — مكرّين ذو إبرة معايرة
- 2390 — Metering tube
Tube de dosage
أنبوب التقدير
(أنبوب التعبير او المعايرة)

2391 — Mica Mica	مَلَق — بَلَق — مِيكا	2407 — Minute hand Grande Aiguille	المقرب الأكبر مقرب الدقائق
2392 — Middle gear Engrenage central	المسندة الوسطى — الترس الأوسط	2408 — Mirror Miroir	مِرآة
2393 — Mile Mille	ميل	2509 — Mirror (rear-view...) Rétroviseur	مِرآة ارتدادية مِرآة الرؤية الخلفية
2394 — Mileage Distance en milles	مَسافة مِيلِيَّة (مقدرة بالأميال) أميال مقطوعة	2410 — Misalignment Défaut d'alignement Mauvais alignement	سوء المصانة — سوء التحاذي (اختلاف المحاذاة — اختلال المحاذاة)
2395 — Mileage indicator Compteur kilométrique	عداد كيلومترات (مبين المسافة بالأميال)	2411 — Misfire Reté d'allumage	خلل الإشعال — إخفاق الإشعال
2396 — Milled head Bouton moleté	زِر مخرَّش رأس مفرز — رأس مخرَّش	2412 — Mistake Erreur	غلط — غلطة
2397 — Milled nut Erou moleté	حلزونة مخرَّشة حزقة مخرَّشة — صولة مخرَّشة	2413 — Mitre gear Pignon conique — Engrenage à chevrons	ترس مخروطي — ترس مخروطي مشطوب
2398 — Mile per hour Mille par heure	ميل في الساعة (كذامن الأميال في الساعة)	2414 — Mitre joint Assemblage à onglet	وصلة مائلة أو زاوية
2399 — Mile-post Borne milliaire	صُوة مِيلِيَّة — صُوة كيلومترية	2415 — Mitre wheel (or gear) Pignon conique	ترس مخروطي — مسنن مخروطي
2400 — Milestone Borne kilométrique	صُوة كيلومترية	2416 — Mixer Mélangeur — Malaxeur — Diffuseur	مِزَج — مِخْلَط — رَدَاذة
2401 — Mineral fuel Combustible minérale	وقود معدني	2417 — Mixing chamber Chambre de mélange (ou chambre de carburation)	حجرة المزج أو الكريئة — مِزَج
2402 — Mineral oil Huile minérale	زيت معدني	2418 — Mixture Mélange — Mixture	خليط — مخلوط — مزيج
2403 — Minimum Minimum	الحد الأدنى — أدنى	2419 — Mixture-control lever Lever de dosage du mélange	عتلة ضبط المزيج
2404 — Minimum clearance Jeu minimum	تخلخل أدنى	2420 — Mixture-control valve Soupape de dosage du mélange	صمام ضبط المزيج (صمام التضيق — صمام المختقة)
2405 — Minimum speed Vitesse minimum	السرعة الدنيا	2421 — Mixture (fuel-air...) Mélange air / Carburant	مزيج الوقود بالهواء
2406 — Minor repair Petite réparation — Réparation minime	تصليح طفيف — تصليح تافه		

2421 — Mixture (lean...) Mélange pauvre	مزيج ناقص	2438 — Moment of force Moment de force	عزم القوة
2423 — Mixture ratio Dosage du mélange	مزيج فقير — مزيج مفتقر نسبة المزيج	2439 — Moment of inertia Moment d'inertie	عزم العطالة — عزم القصور الذاتي
2424 — Mixture (rich...) Mélange riche	مزيج غني — مزيج مستوفر	2440 — Moment of momentum Moment de quantité de mouvement Moment d'impulsion	عزم كمية التحرك — عزم الدفع — عزم التحريك
2425 — Mobile Mobile - Itinérant	نقل — متحرك — متنقل — يمكن تحريكه أو نقله — يُنقل	2441 — Moment of resistance Moment de résistance	عزم المقاومة
2426 — Mobile crane Grue mobile	مرافع متنقل — مرافع متحرك	2442 — Momentum Force d'impulsion — Impulsion —	قوة الدفع — دفع — اندفاع — مقدار الحركة
2427 — Mobile machine shop Atelier mécanique itinérant (mobile)	مُشغل آلي متنقل أو مترحّل	2443 — Monkey wrench Clé anglaise (ou clé à molette)	أزام — مفتاح انكليزي — مفتاح ذو مخرشة
2428 — Mobile unit Unité itinérante	وحدة متنقلة	2444 — Monoblock Monobloc	أحادي الكتلة — أحادي مجمع الاسطوانات
2429 — Mobility Mobilité	حركة — تحرك — قابلية الحركة — سهولة الحركة	2445 — Motion Mouvement (ou déplacement)	حركة — تحريك — تنقل
2430 — Mock-up or Mockup Maquette	نموذج مصغر — نموذج تمهيدي	2446 — Motive Moteur (motrice)	دافع — محرك
2431 — Model Modèle	نموذج — أنموذج	2447 — Motometer Compte-tours ; compteur	معد الدورات — عداد الدورات
2432 — Modified Modifié	معدل (ادخل عليه تعديل)	2448 — Motor Muffler Moteur	محرك
2433 — Modulus Module — Rendement (d'une machine) coefficient	معاير — كفاية (آلة) — معامل	2449 — Motor bus Autobus	حافلة
2434 — Moisture Humidité	رطوبة	2450 — Motor car Automobile	سيارة
2435 — Moisture content Teneur en humidité — Degré d'humidité	درجة الرطوبة — مقدار الرطوبة نسبة الرطوبة	2451 — Motor car park Parc de stationnement	حظيرة السيارات — موقف السيارات رحبة السيارات
2436 — Moment Moment (d'une force)	عزم (قوة)	2452 — Motor cycle (Motorcycle) Motocyclette — Vélomoteur	دراجة نارية دراجة بمحرك
2437 — Moment (bending...) Moment fléchissant Moment de flexion	عزم الثني — عزم الليّ		

- 2453 — Motorcyclist
Motocycliste
دراج ناري — سائق دراجة نارية
- 2454 — Motor-driven
Commandé par moteur
Actionné par moteur
A électromoteur
مدار بمحرك (يديره محرك) — مسير بمحرك
ذو محرك كهربائي
- 2455 — Motor fuel (للمحركات)
Carburant (pour moteurs)
- 2456 — Motor gasoline. بنزين محركات
Essence pour moteurs
- 2457 — Motor highway طريق رئيسي
Route principale طريق عام للسيارات
- 2458 — Motor hood غطاء المحرك
Capot de moteur
- 2459 — Motor housing حوض المحرك
Carter de moteur
- 2460 — Motorization محركة — تجهيز بمحرك
Motorisation
- 2461 — Motorize (to) محرك (بمحرك)
Motoriser جهاز بمحرك
- 2462 — Motor maintenance صيانة المحرك
Entretien du moteur
- 2463 — Motor oil زيت محركات
Huile pour moteurs
- 2464 — Motor pump مضخة آلية — مضخة ذات محرك
Motopompe
- 2465 — Motor road طريق سيار (طريق ثنائي الاتجاه)
Auto-route
- 2466 — Motor truck سيارة شاحنة
Camion automobile
- 2467 — Motor vehicle مركبة بمحرك — مركبة ذات محرك
Véhicule à moteur
- 2468 — Moteur winch ملفاف ذو محرك
Treuil à moteur
- 2469 — Mount
Monture (ou support)
Bâti — suspension
حاضن — هيكل — سناد — ركوبة
- 2470 — Mount (engine...) ركوبة المحرك
Bâti pour moteur
- 2471 — Mounting تركيب
Montage
- 2472 — Mounting
Monture — Montage — Carter —
Support
ركوبة — حاضن — تركيب — حوض — سناد
- 2473 — Mounting bench
Table de montage
منضدة التركيب — ضد التركيب
- 2474 — Mounting bracket
Bride de fixation
كتيفة تثبيت
سفة تثبيت — رباط تركيب
- 2475 — Mounting flange
Bride de montage
زمام التركيب — رباط التركيب
- 2476 — Mounting nut حلزونة التركيب
Ecrou d'assemblage حزمة التثبيت
Ecrou de montage
- 2477 — Mounting pin مسمار التثبيت
Broche de fixation شبكة التركيب
- 2478 — Mountings تركيبات لاحقة — لواحق
Accessoires
- 2479 — Movable stop
Butée mobile
مصد متحرك — مصد قابل للحركة
- 2480 — Movement حركة — انتقال — تحرك
Mouvement
- 2481 — Moving pivot قطب متحرك — قطب تشكيلة
Pivot mobile
- 2482 — Mud وحل — حما
Boue
- 2483 — Mud guard (Mudguard) واقية الوحل
Garde-boue رنرف

2484 — Mud hole
Trou de sel — Autoclave
ثقب اخراج الحماة — مَحَمَّ — مُطَهَّرَة

2485 — Muff
Manchon — Manchon de tuyau
جلبة — جلبة انبوب

2486 — Muff-coupling
Accouplement à manchon
قارنة بجلبة

2487 — Muffler (or exhaust-muffler)
Silencieux (Pot d'échappement)
مخمد الصوت — الخافت
كاتم الصوت

2488 — Mufflet chamber
Pot d'échappement
اسطوانة الانفلات

2489 — Multicylinder
Polycylindrique
متعدد الاسطوانات

2490 — Multicylinder engine
Moteur polycylindrique
محرك متعدد الاسطوانات

2491 — Multi-disc brake
Frein à disques multiples
مَكْبَح متعدد الاقراص

2492 — Multi-disc clutch
Embrayage à disques multiples
قابض متعدد الاقراص

2493 — Multi-engined
A plusieurs moteurs
متعدد المحركات

2494 — Multiple jet carburettor
Carburateur à plusieurs gicleurs
منجم متعدد النضاحات
مكرين متعدد المنافذ

2495 — Multiported valve
Tiroir à orifices multiples
صمام متعدد الثقوب
صمام متعدد المنافذ

2496 — Multithrow crankshaft
Vilebrequin à coudes multiples
مُدَوَّر متعدد المرافق

2497 — Multitubular radiator
Radiateur multitubulaire
مبرّد متعدد الانابيب

2498 — Mushroom valve
Soupape en champignon
Soupape circulaire
صمام فطري — صمام دائري

2499 — Muzzle
Bouche
نومة — خرطوم — كمام — فتحة

N

2500 — Nail
Clou ; broche ; pointe
مسار — دسار

2501 — Nail claw
Arrache-clous ; Pince
Pied de biche
قلاعة مسامير — كلابة — منتاش

2502 — Nail cutter
Bistouquet
قاطع مسامير — قاطعة مسامير

2503 — Nail-head
Tête de clou
رأس المسار

2504 — Nail-headed tool
Outil à tête de clou
أداة برأس مسار

2505 — Nailing
Clouage ; cloutage ; clouement
تسمير

2506 — Nailing
Clous
مسامير (مجموعة مسامير)

2507 — Nail making machine
Machine cloutière
آلة صنع المسامير

2508 — Name plate
Plaque de voiture (ou d'une machine)
Plaque de constructeur
صفحة هوية للسيارة (أو آلة) صفحة الصانع

2509 — Naphta
Huile de naphte
نפט

2510 — Narrow
Étroit
ضيق

2511 — Narrow necked
A goulot étroit
ضيق ثعنق

2512 — Narrow passageway
Passage étroit
ممر ضيق — مسلك ضيق — مجاز ضيق

2513 — Narrow path
Trajectoire étroite
مسار ضيق — محرك ضيق

- 2514 — Nave
Moyeu (de roue, d'hélice)
تَب (عجلة ، مروحة ...) — مُرَّة (عجلة ...)
- 2515 — Nave-boy
Boîte de roue
علبة الدولاب المركزية
- 2516 — Nave-hole
Emboîture de moyeu
مُنْمِج تَب العجلة
- 2517 — Nave plate
Chapeau de moyeu de roue
كبة تَب الدولاب
- 2518 — Neck
Col ; collet ; goulot
عنق — طوق
- 2519 — Neck (filler...)
Orifice de remplissage — Goulot
عنق المَلء
- 2520 — Needle
Aiguille ; pointeau
إبرة — مُنْقَط — عترب
- 2521 — Needle bearing (or Needle roller bearing)
Roulement à aiguilles
مَحْمَل إبري
- 2522 — Needle dial
Cadran à aiguille
قرص مدرج إبري — ميناعقري
- 2523 — Needle jet
Ajutage ou ajutoir
صنبور (الحقن)
منقاط المعايرة — مُنْفِث إبري للمعايرة
- 2524 — Needle lubricator
Graisseur à tige ou à épinglette
مُزِّيْت إبري
- 2525 — Needle nose pliers
Pince à pointe d'aiguille
ملقط حادّ المنقار
- 2526 — Needle seat
Siège de l'aiguille
مرتكر الابرة — مرتكر المنقاط
(مكر المنقاط)
- 2527 — Needle valve
Soupape à pointeau — Valve à aiguille
صمام بمنقاط — صمام إبري
- 2528 — Needle-valve lubricator
Graisseur à pointeau
مزيت بالصمام الابري
- 2529 — Needle valve seating
Siège du pointeau
مرتكر الصمام الابري
مقعد الصمام الابري
- 2530 — Negative acceleration
Décélération — Retardement
تباطؤ
تقاصر (تسارع عكسي أو سلبي)
- 2531 — Negative thrust
Réaction
رَدْفِغَل — ارتكاس
- 2532 — Neutral axis
Axe neutre
محور التعادل
- 2533 — Neutral point
Point neutre
نقطة التعادل
- 2534 — Neutral position of change-gear
(or dead point)
Point mort
نقطة المطالة
- 2535 — Nick
Entaille ; encoche
حَزَة — فُرْضة
- 2536 — Nicked
Entaillé
مَحْزَز — مَخْدَد
- 2537 — Nippers
Tenailles ; pincettes
ملقط — كلابة (كباشة)
- 2538 — Nipple
Raccord
وصلة — حلة
- 2539 — Nipple (grease...)
(or lubrication nipple)
Raccord de graissage
وصلة التشحيم
حلة التشحيم
- 2540 — Nipple key
Clef pour écrous de rayon
مفتاح حلزونات برامق العجلات
- 2541 — Noise
Bruit
ضجيج — ضوضاء
- 2542 — Noiseless engine
Moteur silencieux
محرك صامت — محرك خافت
- 2543 — Noiseless running
Marche silencieuse
دوران صامت أو خافت
- 2544 — Noise reducer
Réducteur de bruit
مخفض الضوضاء
- 2545 — No-load valve
Soupape de ralenti
صمام السرعة المخفضة
- 2546 — Non-coking
Non-cokéfiant
غير مُكوك (لا يحول الى كوك)

- 2547 — Non-coking fuel وقود لا يَكْوَك
Combustible non-cokéifiable
(وقود غير قابل التحويل الى كوك)
- 2548 — Non-condensing engine
Machine à échappement libre
(Sans condensation)
محرك لامكثف — محرك طليق الانفلات
- 2549 — Non dazzle head light
Phare code
ضوء مانع للبهير (ضوء معتدل)
- 2550 — Non-freezing solution
Solution anti-gel محلول مقاوم للتجمد
- 2551 — Non-glare mirror
Miroir anti-éblouissant
مرآة ضد البهر — مرآة مضادة البهر
- 2552 — Non-return valve
Clapet de non-retour
Clapet de retenue ; soupape de retenue
دسام عدم الارتداد — صمام التثبيت
صمام لارجعى
- 2553 — Non shielded plug
Bougie non blindée
شمعة غير محجبة (غير مصفحة او مدرعة)
- 2554 — Non-skid مضاد للانزلاق — مانع الانزلاق
Antidérapant
- 2555 — Non-skid chain سلسلة مانعة الانزلاق
Chaîne antidérapante سلسلة ضد الانزلاق
- 2556 — Non-skid tire
Pneu antidérapant
حقوق مانع الانزلاق او لانزلاقي
- 2557 --- Non skid tread
Roulement anti-dérapant
سطح محيطي لا إنزلاقي للعجلة
- 2558 — Normal acceleration
Accélération normale
تسارع عمودي — عجلة — عمودية
- 2559 — Normal running speed
Vitesse de régime
سرعة الدوران (التشغيل) العادي

- 2560 — Normal speed
or Normal velocity
Vitesse normale
سرعة عادية — سرعة سوية
- 2561 — Normal working conditions
Conditions normales de marche
(de fonctionnement)
ظروف التشغيل العادي
- 2562 — Notch
Entaille ; coche ; rainure ; cran
فرضة — حزة — ثغرة — سن الدولاب
- 2563 — « Not-go » gauge محدد قياس لاسباحي
Jauge « n'entre pas »
- 2564 — Nozzle
Orifice ; tuyère ; bouche ; ajutage
منفت — فوهة — ثقب — فتحة — صنبور (الحقن)
- 2565 — Number plate
Plaque d'immatriculation
لوحة رقم السيارة — صفيحة التسجيل
(لرقم السيارة)
- 2566 — Nut حلزونة — صامولة (ج صواميل)
Ecrou صمولة — حزقة
- 2567 — Nut (adjusting...)
Ecrou de réglage
صمولة ضبط — حلزونة ضبط
- 2568 — Nut (anchor...)
Ecrou d'ancrage
صمولة تثبيت
- 2569 — Nut (castle...)
Ecrou crénelé
حلزونة مسننة او محززة
- 2570 — Nut (check...)
Contre-écrou
ماسكة حلزونة — حلزونة مقابلة
صمولة زنق
- 2571 — Nut gauge
Calibre pour écrous
محدد قياس الصواميل — معيار الصواميل
- 2572 — Nut (lock....)
(Nut, check : راجع :
- 2573 — Nut-lock صمولة محكمة (ثابتة الشد)
Ecrou indesserrable

2573 a — Nut-making machine آلة صنع الصواميل
Machine à forger des écrous

2573 b — Nut - wrench مفتاح ربط الصواميل
Clef à écrous مفتاح الحلزونات

O

2574 — Oblique مائل — منحرف
Oblique

2575 — Oblique joint وصلة زاوية — وصلة مائلة
Assemblage oblique

2576 — Occulting light نور متقطع — نور انكسائي
Feu intermittent (ou feu à éclipses)

2577 — Octagonal nut حلزونة مثمنة الجوانب (أو الزوايا)
Ecrou à huit pans
صمولة مثمنة — صمولة ذات ثمانية أسطح

2578 — Octane fuel وقود الأكتان
Combustible d'octane

2579 — Octane number درجة الأكتان
Indice d'octane

2580 — Octane rating كمية الأكتان
Quantité d'octane

2581 — Octant ثمن الدائرة — ثمنية (آلة قياس ثمن الدائرة)
Octant

2582 — Odometer عداد المسافات — عداد الدورات
Odomètre — Compteur kilométrique
عداد كيلومتری

2583 — Oil زيت — نפט — بترول
Huile — Pétrole

2584 — Oil (V.T.) زيت — شحم — زلق
Huiler

2585 — Oil bath مغمر زيتي
Bain d'huile حمام زيتي

2586 — Oil box حوض الزيت
Carter à huile (علبة الزيت أو الشحم)
(Boîte à huile ou boîte à graisse)

2587 — Oil buffer مخمد زيتي — مخمد زيتي
Tampon huileux

2588 — Oil can مزيتة
Burette à huile
Burette à graisser ou de graissage

2589 — Oil catcher ممسك الزيت
Puisoir à huile مصيدة الزيت

2590 — Oil change تغيير الزيت — تفريغ الزيت
Vidange d'huile

2591 — Oil cock محبس الزيت
Robinet graisseur

2592 — Oil control ring حلقة التحكم في الزيت
Segment à rappel d'huile
(سوار توزيع الزيت)

2593 — Oil cooler مبرد الزيت
Refroidisseur d'huile

2594 — Oil (crank case...) زيت حوض المحرك — زيت المحرك
Huile pour moteur

2595 — Oil cup مشحمة — عصمور الزيت — قدح الزيت
Godet graisseur (ou godet à l'huile)

2596 — Oil (cylinder...) زيت الاسطوانات
Huile à cylindres

2597 — Oil (dashpot...) زيت المخمد
Huile pour amortisseur

2598 — Oil dashpot مخمد زيتي
Amortisseur à huile

2599 — Oil deflector حارفة الزيت — حارف الزيت
Déflecteur d'huile

2600 — Oil dipper (or oil gauge) معيار الزيت
Jauge d'huile

2601 — Oil dip stick مقياس مستوى الزيت —
Jauge de niveau d'huile
(قضيب قياس مستوى الزيت)

2602 — Oil distributor (or dispenser) موزع الزيت
Distributeur d'huile

- 2603 — Oil drain
Canalisation d'huile
Orifice de vidange d'huile
مصرف الزيت — منفذ تفريغ الزيت
منفذ تصفية الزيت
- 2604 — Oil drain plug
Bouchon de vidange du carter inférieur
سداد مصرف الزيت — سدادة تصفية الزيت
- 2605 — Oil drain valve صمام تصفية الزيت
Robinet de vidange d'huile
صمام استصفاء الزيت
- 2606 — Oil duct انبوب الزيت — قناة الزيت
Tube de graissage
- 2607 — Oil engine محرك زيتي (أو ديزل)
Moteur à pétrole — Moteur à huile
- 2608 — Oil (engine...) زيت التشحيم
Huile à graisser (زيت محركات)
- 2609 — Oiler مزيتة
Burette à graisser — Graisseur
(مزيتة — مشحمة — مزقة)
- 2610 — Oil escape valve صمام انفلات الزيت
Détendeur d'huile
(Soupape d'échappement d'huile)
- 2611 — Oil feed تغذية بالزيت — التغذية الزيتية
Alimentation en huile
- 2612 — Oil feeding sump حوض التغذية بالزيت
Puisard d'alimentation d'huile
- 2613 — Oil filler سداة ملء الزيت
Entonnoir
تميع (الزيت) — عنق ملء الزيت
- 2614 — Oil filler pipe أنبوب ملء الزيت
Tubulure de remplissage d'huile
- 2615 — Oil film قشيرة زيت — طبقة زيت رقيقة
Couche mince d'huile — Pellicule d'huile
غشاء زيتي
- 2616 — Oil filter مرشح زيتي — مرشح الزيت
Filtre à huile
- 2617 — Oil fuel وقود زيتي
Huile combustible — Pétrole
وقود زيتي — زيت وقود — بترول

- 2618 — Oil gauge (Oil dipper) (راجع :)
- 2619 — Oil grade درجة جودة الزيت
Qualité de l'huile
- 2620 — Oil grooves حروز التشحيم أو التزييت
Rainures de graissage
Pattes d'araignée
(مجاري الزيت — حروز الزيت)
- 2621 — Oil gum محقنة الزيت
Seringue à graisse
مقدمة شحم
- 2622 — Oil hole ثقب الزيت — ثقب التزييت
Trou de graissage
- 2623 — Oiling تزييق — تزييت — تشحيم
Graissage
- 2624 — Oiling brush فرشاة التشحيم
Brosse à graissage
- 2625 — Oiling system جهاز التزييت — دورة الزيت
Appareil de graissage — Système de graissage
- 2626 — Oil jacket تبيص الزيت — بطانة الزيت
Chemise d'huile
- 2627 — Oil leakage تسرب الزيت
Fuite d'huile
- 2628 — Oil level مستوى الزيت
Niveau d'huile
- 2629 — Oil level indicator دليل مستوى الزيت
Indicateur de niveau d'huile
مبين مستوى الزيت
- 2630 — Oil outlet مخرج الزيت
Sortie d'huile — Orifice d'émission d'huile
- 2631 — Oil pan حوض زيت المحرك
Poche d'huile — Carter à huile ou carter d'huile
- 2632 — Oil pressure ضغط الزيت
Pression d'huile
- 2633 — Oil pressure gauge مضغط الزيت
Manomètre de pression d'huile
مقياس ضغط الزيت

2634 — Oil pressure regulator منظم ضغط الزيت
Régulateur à huile sous pression

2635 — Oil pressure relief valve صمام تصريف الضغط الزيتي الزائد
Clapet de surpression d'huile
صمام تصريف ضغط الزيت

2636 — Oil pump مضخة الزيت — مضخة التزييت
Pompe à huile

2637 — Oil pump casing ظرف مضخة الزيت
Couvercle de pompe à huile
Corps de pompe à huile
غلاف مضخة الزيت

2638 — Oil pump drive مسننة إدارة مضخة الزيت
Engrenage de pompe à huile
ترس إدارة مضخة الزيت

2639 — Oil radiator مبرد الزيت
Radiateur à circulation d'huile

2640 — Oil reclamation تجديد الزيت — تنقية الزيت
Régénération d'huile — Epuration
d'huile

2641 — Oil relief valve مخفض الضغط الزيتي
Détendeur d'huile

2642 — Oil retaining ring حلقة استبقاء الزيت
Anneau de retenue d'huile

2643 — Oil ring (or oiling ring) خاتم تذف الزيت — حلقة الزيت (حلقة التزييت)
Anneau graisseur (Anneau de
graissage)

2644 — Oil scraper كاشطة الزيت
Bague gratte — huile (de piston)

2645 — Oil screen (or Oil strainer) مصفاة الزيت
Filtre à huile (tamis à huile)

2646 — Oil seal حلقة مسك الزيت — مسافة الزيت — وصلة المسافة
Disque de retenue d'huile
Joint d'étanchéité

647 — Oil sleeve جلبة (أو كم) الزيت
Manchon de graissage

2648 — Oil strainer (Oil screen) (راجع :

2639 — Oil sump حوض الزيت
Carter d'huile (المجمع السفلي للزيت)

2650 — Oil tank خزان الزيت
Réservoir d'huile

2651 — Oil trap خازنة الزيت — مصيدة زيت
Purgeur d'huile — Capteur d'huile

2652 — Oilway مجرى زيت — مزلق الزيت
Rainure de graissage

2653 — Oleo - pneumatic زيتي هوائي
Oléo - pneumatique

2654 — One - cylinder engine محرك أحادي الاسطوانة
Moteur monocylindre

2655 — One - way road طريق وحيد الاتجاه
Route à sens unique

2656 — Open - end wrench مفتاح ربط مفتوح الطرف
Clef plate

2657 — Operating conditions أحوال التشغيل — أحوال الاشتغال
Conditions de fonctionnement
أحوال التدوير — أحوال الدوران

2658 — Operating handle مقبض التشغيل — عتلة التشغيل
Levier de manœuvre

2659 — Operating shaft جذع التشغيل أو الإدارة (أو التدوير)
Arbre de commande

2660 — Operator عامل — سائق — عامل تشغيل
Opérateur

2661 — Opposed cylinder engine محرك متقابل الاسطوانات
Moteur à cylindres opposés

2662 — Opposed piston engine محرك كباسات (أو مكابس) متقابلة
Moteur à pistons opposés

- 2663 — Opposed pistons
Pistons opposés
كباسات متقابلة — مكابس متقابلة
- 2664 — Optical indicator
Indicateur optique
مبين بصري — دليل بصري
- 2665 — Order (firing...)
Ordre d'allumage
نظام الاشعال
- 2666 — Otto engine = carburettor engine
Moteur à carburateur
محرك ذو مخم
- 2667 — Out of balance
Balourd — Déséquilibré
مختل التوازن
- 2668 — Out of gear
Désengrené
متفك البسنتات
(غير معشق — في نقطة العطالة)
- 2669 — Outfit
Appareillage — Equipement
مجموعة أجهزة أو أدوات — معدات تجهيزات — لوازم
- 2670 — Outlet
Sortie — Orifice d'émission — Tuyère
مخرج — منفذ — ماسورة افراغ
d'évacuation
- 2671 — Outlet cam
Came d'échappement
كامة الانفلات — حلبة الانفلات
- 2672 — Outlet valve
Soupape d'échappement
صمام الانفلات
- 2673 — Output (engine...)
Puissance de moteur
قدرة المحرك — (الحصانية)
- 2674 — Outside calipers
Compas d'épaisseur extérieur
فرجار ثخانة خارجي
فرجار قياس خارجي
- 2675 — Outstroke (of piston)
Course aller — Course avant
(du piston)
شوط الخروج (للمكبس)
- 2676 — Overcharge of the battery
Surcharge de la pile (de la batterie)
فرط شحن الحاشدة
(فرط شحن البطارية)
- 2677 — Over-dosage
Surdosage
فرط التقدير
زيادة العيار — زيادة التقدير
- 2678 — Overdrive
Surmultiplication
Vitesse surmultipliée
مضاعفة (السرعة)
سرعة مضاعفة
- 2679 — Overdrive gear
Boîte à vitesse surmultipliée
نرس مضاعفة السرعة
- 2680 — Overflow valve
Soupape de trop-plein
صمام الفائض
- 2681 — Overhaul
Visite ; Révision ; Démontage ; Remise en état
فحص — مراجعة — تفكيك (للتسوية) — تحديد
- 2682 — Overhead camshaft
Arbre à cames en tête
عمود علوي الحدبات
- 2683 — Overhead valve
Soupape en tête
صمام علوي
- 2684 — Overhead valve engine
Moteur à soupapes en tête
محرك علوي الصمامات
- 2685 — Overheating
Surchauffe — Surchauffage
Echauffement anormal
فرط الاحياء — فرط التسخين
فرط الحمى أو الحمى
- 2688 — Over-inflation
Gonflage excessif
فرط النفخ — فرط الانتفاخ — انتفاخ مفرط
- 2689 — Overlap
Recouvrement — Chevauchement
تغطية — تراكب — تشابك — تداخل
- 2690 — Overload
Surcharge
حمل زائد — فرط الحمل
- 2691 — Overload running
Marche en surcharge
تشغيل مع زيادة الحمل أو فرط الحمل
- 2692 — Overlubrication
Excès de graissage
فرط التزييت — تزييت مفرط
- 2693 — Overrun brake
Frein à inertie (pour remorque)
مكبج العربة المقطورة
فرط الحمل

2694 — Overshot water-wheel
Roue à augets en dessus
سانية بالدفع العلوي
فرط السرعة — تجاوز السرعة
Excès de vitesse

2696 — Overspeed gear
Modérateur de vitesse
معدل السرعة — مخفض السرعة

P

2697 — Pace
Allure
خطوة — سرعة السير

2698 — Packer
Garniture étanche
حشو مسيك — بطانة كتيمة

2699 — Packing
Garniture
حشو — حشوة مسيكة

2700 — Packing bolt
Boulon de serrage
مسمار ربط — مخرقة شد

2701 — Packing-box
Presse - étoupe
مسيكة

2702 — Packing bush
Bague de garniture
جلبة حشو

2703 — Packing case
Caisse d'emballage
صندوق تعبئة

2704 — Packing disk
Rondelle de joint
فلكة وصلة — فلكة مفصل

2705 — Packing flange
Bride de garniture
شفة مسيكة : لمنع التسرب

2706 — Packing gland
Chapeau de presse étoupe
كبة مسيكة — غطاء مسيكة

2707 — Packing (gland...)
Garniture de presse-étoupe
حشوة مسيكة — بطانة مسيكة

2708 — Packing joint
Joint d'étanchéité
وصلة حشو مسيكة

2709 — Packing (metallic...)
Garniture métallique
حشوة معدنية — بطانة فلزية

2710 — Packing nut
Ecrou à rembourrer
حلزونة حشو

2711 — Packing piece
Cale d'appui
سندة — قطعة حشو

2712 — Packing plate
Selle d'appui
صفيحة حشو — لوح حشو

2713 — Packing ring
Segment; bague; garniture (de piston)
حلقة (مكبس)
حلقة حشو

2714 — Packing washer
Rondelle de garniture
فلكة حشو

2715 — Pad (or padding)
Support ; tampon ; Patin ; Bourrelet ;
Coussinet
سناد — سظام — صناد — كفاف — وسادة

2716 — Padded
Rembourré
محشو — مبطن

2717 — Padding
Rembourrage
حشو

2718 — Paddle wheel
Roue à aubes
عجلة تدفيع

2719 — Pail
Seau
دلو — سطل

2720 — Paint
Peinture
دهان — طلاء

2721 — Paint (antirust...)
Peinture anti-rouille
طلاء ضد الصدأ

2722 — Paint gum
Pistolet pour peinture
فرديهان أو فردهن

2723 — Paint (mat...)
Peinture mate
دهان كايد
(دهان مطفا لللمعة ، غير لامع)

2724 — Paint remover
Décapant de peinture
مزيل الدهان

2725 — Paint sprayer
(Paint gun)
(راجع :)

2726 — Paint spraying
Peinture au pistolet
دهان بالفرد
(رش الدهان بالفرد)

- 2727 — Pair زوج — مزدوجة
Paire — Couple
- 2728 — Pallet لوح تحميل — شفرة (في المروحة)
Palette ملون (لوحة ألوان الرسام)
- 2729 — Pancake engine
Moteur à pistons opposés
محرك ذو كباسات متقابلة
- 2730 — Panel
Panneau
ماتورة — ماطور (لوحة اولوح باطار)
- 2731 — Panel (control...) ماطور القيادة
Panneau de commande (لوحة القيادة)
- 2732 — Panel (instrument...) لوحة القيادة
Tableau de bord
- 2733 — Panel mounting تركيب على الواح
Montage sur panneaux
- 2734 — Panel strip فطاء الوصلات
Couvre-joint
- 2735 — Paraffin oil زيت البارافين
Huile de paraffine
- 2736 — Parallel flow turbine
Turbine parallèle
عنفة (تربينة) موازية الدفق
- 2737 — Parallel forces قوى متوازية
Forces parallèles
- 2738 — Parallelism of the wheels
Parallélisme de roues
توازي الدواليب (او المجالات)
- 2739 — Parking إيداع في الموقف
Parcage
- 2740 — Parking
Perc de stationnement
موقف مركبات أو سيارات — رحة — باحة
- 2741 — Parking ban حظر الوقوف
Interdiction de stationner (de stationnement)
- 2742 — Parking brake مكبح الوقوف
Frein de parcage
- 2743 — Parking lamp مصباح الوقوف
Feu de position

- 2744 — Parking light ضوء الوقوف
Feu de stationnement
- 2745 — Part جزء — قطعة
Pièce
- 2746 — Partial load حمل جزئي
Charge partielle
- 2747 — Partial throttle خنق جزئي (بصمام خائق)
Etranglement partiel
- 2748 — Partitioned radiator مبرد مُحَوَّج
Radiateur cloisonné
مشع مُتَقَسِّم (بحواجز)
- 2749 — Part (replacement...) قطعة غيار
Pièce de rechange قطعة استبدال
- 2750 — Pawl لَسِين — سقاطة — مَوَقِّنَة — سن
Cliquet محال — لسان — مزلاج
- 2751 — Pawl plunger دافعة السقاطة
Plongeur du cliquet
- 2752 — Pedal مَقْدُوس — دَوَاسَة
Pédale
- 2753 — Pedal (accelerator...) دَعْسَة المَعْجَل — دَوَاسَة أو مَدُوس المَسْرَع
Pédale d'accélérateur
- 2754 — Pedal (brake...) دَعْسَة أو دَوَاسَة المَكْبَح
Pédale de frein
- 2755 — Pedal bumper مَصْدَم الدَعْسَة
Tampon amortisseur
- 2756 — Pedal (clutch...) دَعْسَة القَابِض — دَوَاسَة الفَصْل
Pédale d'embrayage
- 2757 — Pedal control التَحْكَم بِالْمَقْدُوس
Commande par pédale
- 2758 — Pedal fulcrum التَحْكَم بِالْقَدَم — التَحْكَم بِالدَعْسَة
Axe (d'articulation) de pédale
مَرْتَكِز الدَعْسَة — نَقْطَة ارْتِكَاز الدَعْسَة
- 2759 — Pedal return spring نَابِض إِرْجَاع الدَّعْ
Ressort de rappel de pédale

- 2760 — Pedal shaft
Arbre de pédale
جذع الدواسة — عمود الإدّوس أو الدعسة
- 2761 — Pedal stroke
Course de la pédale
ثَـوْط الدواسة — ثَـوْط الدعسة
- 2762 — Pedometer
Pédomètre — Compte - pas
عدّاد الخطوات
- 2763 — Pendulum
Pendule
رَقاص (بندول)
- 2764 — Periodic
Périodique
دَوْرِي
- 2765 — Periodic maintenance
Entretien périodique — Soins périodiques
صيانة دورية
- 2766 — Permissible load
Charge admissible
حَمْل مسموح به — ثَـحْن مقبول
- 2767 — Permissible overload
Surcharge permise
تَـجَاوُز الحَمْل المسموح به
- 2768 — Permutation
Permutation
إِستبدال — تَبادل — مِبَادلة — تَبديل
- 2769 — Pet cock
Robinet de décompression
محبس تخفيف الضغط
(محبس صغير — صنبور مراقبة)
- 2770 — Petrol
Essence (de pétrole)
بنزين
- 2771 — Petrol dump
Dépôt d'essence
مستودع البنزين
- 2772 — Petrol engine
Moteur à essence (محرك يدار بالبنزين)
محرك بنزين
- 2773 — Petroleum oil
Huile de pétrole
زيت البترول
- 2774 — Petrol filter
Filtre d'essence
مرشح البنزين
- 2775 — Petrol gauge
Jauge à essence (ou indicateur du niveau d'essence)
دليل مستوى البنزين
مقياس البنزين — معيار البنزين
- 2776 — Petrol pump
Pompe à essence
مضخة البنزين
- 2777 — Petrol station
Station d'essence
محطة بنزين
- 2778 — Petrol storage
Emmagasinage d'essence
خزن البنزين — تخزين البنزين
- 2779 — Petrol tank
Réservoir à essence
خزان بنزين — حوض بنزين
- 2780 — Piece
Pièce
طعمة — جزء
- 2781 — Pile driver
Batterie pour pilotes
مَدَقّ الخوازيق — مَدَقّ الموائد
- 2782 — Pile driving
Piloteage
دَقّ الأوتاد
دق الخوازيق
- 2783 — Pillar crane
Grue à colonne
مرفاع ذو عمود
- 2784 — Pilot
Pilote
رَبّان — مرشد أو دليل (في الإزالة أو المكنائكا)
- 2785 — Pilot bearing
Palier de guidage
محمل دليلي
- 2786 — Pilot lamp
Lampe pilote — Lampe de contrôle
مصباح مرشد
مصباح بياني — مصباح دليلي
- 2787 — Pilot nozzle (or pilot-jet)
Gicleur de ralenti
نفاحة السير البطيء
- 2788 — Pilot plant
Usine pilote
مصنع نموذجي
(وحدة صناعية تجريبية)
- 2789 — Pin
Axe
محور
- 2790 — Pin
Pivot
محور ارتكاز — مرتكز
- 2791 — Pin
Goupille
شكة — مشبك
- 2792 — Pin
Cheville
خابور — دَسار

- 2793 — Pin سَك — وتيد
Clavette
- 2794 — Pincers مَلَط — كَلَابَة — مشبك
Pince
- 2795 — Pin (Cotter...) شكة وتيد أو مشبك وتيد
Goupille d'une clavette
- 2796 — Pin (drift...) سَنَبِك
Broche
- 2797 — Pin extractor منزعة شكات — منزعة مشابك
Tire-goupille
- 2798 — Pinion مُسَنَّ
Pignon
- 2799 — Pinion (bevel...) مسنن مخروطي
Pignon conique
- 2800 — Pinion cage علبة المسننات التفاضلية
Boltier de différentiel
- 2801 — Pinion drive shaft عمود تدوير مُسَنَّ
Arbre de commande à denture
عمود إدارة بمسننات
- 2802 — Pinion (driving...) مسنن التدوير — منظومة التدوير
Pignon de commande
- 2803 — Pinion gear تدوير بمسنن
Transmission par pignon
إدارة بترس صغير
- 2804 — Pinion setting ضبط المسافة بين المسننات
Réglage de la distance des pignons
- 2805 — Pinion (spider...) مسنن تابع
Pignon satellite
- 2806 — Pinking صليل — صلصلة أو قرقعة (المحرك)
Cliquetis (du moteur)
- 2807 — Pin spanner wrench مفتاح مخلي
Clef à griffe
- 2808 — Pin (taper...) شكة مخروطية
Goupille conique
- 2809 — Pintle محور ارتكاز رأسي — محور أساسي
Cheville ouvrière — Pivot central
- 2810 — Pintle chain سلسلة مغزلية
Chaîne à fuseau
(سلسلة تدويرها عجلة مسننة)
- 2811 — Pintle pin محور القطب — محور قطبي
Pivot central
- 2812 — Pintle type nozzle مُنْتَذ ذو حلبة — محتق ذو حلبة
Injecteur à téton
- 2813 — Pipe أنبوب — قناة — مجرى — مأسورة
Tuyau (ou conduit)
- 2814 — Pipe bend مرفق أنبوبي — أنبوب مكوع
Tube coudé
- 2815 — Pipe bender حانية أنابيب — مقوسة أنابيب
Machine à ceintrer les tuyaux
- 2816 — Pipe coupling جلبة أنابيب
Manchon pour tuyaux قارئة مواسير
- 2817 — Pipe cutter مقطعة أنابيب — قاطعة أنابيب
Coupe-tuyaux
- 2818 — Pipe (exhaust...) أنبوب الإفلات
Tuyau d'échappement أنبوب العادم
- 2819 — Pipe (feed...) أنبوب التغذية
Tuyau d'alimentation
- 2820 — Pipe fittings قطع تركيب الأنابيب — لواحق تركيب الأنابيب
Pièces de montage de tuyauterie
Accessoires de montage de tuyauterie
- 2821 — Pipe (inlet...) أنبوب الدخول
Tuyau d'arrivée
- 2822 — Pipe (outlet...) أنبوب الخروج
Tubulure de sortie
- 2823 — Pipe vise ملزمة أنابيب
Etau à tubes
- 2824 — Pipe wrench مفتاح ربط مواسير أو أنابيب
Clef pour tuyaux
- 2825 — Piston مكبس أو كباس
Piston

- 2826 — Piston alignement
Alignement de pistons
توازي المكابس — مصافة المكابس
- 2827 — Piston area
Surface de piston
مساحة المكبس
مساحة الكباس
- 2828 — Piston barrel
Fût du piston
جذع المكبس — عمود المكبس
- 2829 — Piston blower
Machine soufflante
نفاخ بمكبس — آلة نافخة
- 2830 — Piston clearance
Jeu de piston
خلوص الكباس — تخلخل المكبس
- 2831 — Piston compressor
Compresseur à piston
ضاغط بمكبس
- 2832 — Piston displacement
Cylindrée
إزاحة الكباس
- 2833 — Piston-elevator
Ascenseur à piston
مصعد ذو مكبس
- 2834 — Piston end
Extrémité de piston
طرف مكبس
- 2835 — Piston engine
Moteur à pistons
محرك ذو مكابس
محرك كباسي — محرك ذو كباسات
- 2836 — Piston head
Tête de piston
رأس الكباس
- 2837 — Piston knock
Cognement du piston
طقطقة المكبس
- 2838 — Piston (Loose fitting...)
Piston qui a du jeu
مكبس متخلخل
- 2839 — Piston moment
Moment de piston
عزم مكبس
- 2840 — Piston (Opposed... engine)
Moteur à pistons opposés
محرك متقابل المكابس
- 2841 — Piston (oscillating...)
Piston oscillant
مكبس متذبذب
- 2842 — Piston packing
Garniture de piston
لبوس مكبس (حلقاته)
- 2843 — Piston packing rings
Segments ou bagues du piston
حلقات المكبس
Garnitures du piston
- 2844 — Piston pin
Axe du piston
محور المكبس
- 2845 — Piston play
Jeu de piston
تخلخل مكبس
- 2846 — Piston pump
Pompe à piston
مضخة بمكبس أو بكباس
مضخة كباسية
- 2847 — Piston (reciprocating...)
Piston à mouvement alternatif
مكبس تناوبي أو تعاقبي الحركة
كباس ترددي
- 2848 — Piston ring
Segment de piston ; bague de piston
حلقة الكباس
- 2849 — Piston ring clamp
Collier à segments
تأبطة حلقات الكباس
- 2850 — Piston ring groove
Gorge de segment de piston
محز حلقة الكباس
- 2851 — Piston rod
Verge du piston — Tige du piston
فراع الكباس — عمود المكبس
- 2852 — Piston skirt
Jupe de piston
قميص الكباس — جبة الكباس
- 2853 — Piston stroke
Course du piston — coup de piston
مسار المكبس — شوط المكبس
- 2854 — Piston travel
Course du piston
مدى حركة الكباس
- 2855 — Piston valve
Piston tiroir — Tiroir cylindrique
صمام منزلق أسطوانتي (صمام كباسي)
- 2956 — Pitch
Pas
خطوة
- 2857 — Pitch
Bitume
حبر — زفت — قار أو قير
- 2858 — Pitman
Bielle
ساعد
- 2859 — Pitman arm
Levier de commande de direction —
Bras de bielle
عطة القيادة — ذراع ساعد

2860 — Pitman head راس ساعد
Tête de bielle

2861 — Pitted bearing محمل منقر
Palier piqué

2862 — Pivot
Pivot
محور ارتكاز — مرتكز — مدار — قطب

2863 — Pivotal مرتكزي
Pivotal (pl. pivotaux) قطبي

2864 — Pivot arm ذراع مرتكز
Bras de pivot

2865 — Pivot (ball...) مرتكز كروي
Pivot à rotule

2866 — Pivoting
Pivotation
دوران على مرتكز — دوران ارتكازي

2867 — Pivoting (adj.)
Pivotant. A pivot
دائر على مرتكز — ذو مرتكز

2868 — Pivot joint مفصل دوار
Joint rotatif مفصل قطبي

2869 — Pivot pin محور مرتكز
Axe de pivot

2870 — Plain (or plane)
Plat (ou plan)
مستو — مسطح — منبسط — أملس

2871 — Plain bearing محمل أملس
Palier lisse

2872 — Plane (Plain : راجع :

2873 — Planet gear مسننة كوكبية — ترس كوكبي
Engrenage planétaire

2874 — Planet motion حركة كوكبية
Engrenage planétaire

2875 — Planet pinion مسنن تابع (أو تابعي)
Pignon satellite

2876 — Planet wheel دولاب (مسنن) كوكبي الدوران
Roue planétaire (Pignon planétaire)

2877 — Planing
Aplanissage
تسوية — تسطیح — تلبیس — صقل

2878 — Plant مصنع — وحدة صناعية
Usine

2879 — Plate صفيحة — لوحة — لوح — مطيلة
Plaque (ou lame)

2880 — Plate (clutch...) صفيحة القابض
Disque d'embrayage

1881 — Plate clutch واصل ذو صفيحة
Embrayage à plateau
قابض لوحی — قابض قرصی

2882 — Plate coupling قارنة لوحية (بشفة)
Accouplement à plateau

2883 — Plate gauge محدد قياس الألواح
Jauge pour tôles

2884 — Plate (girder...) مطيلة السناد
Tôle de support

2885 — Plate iron مطيلة حديد
Tôle en fer

2886 — Play تخلخل
Chasse (ou jeu)

2887 — Play (end...) تخلخل طرفي
Jeu longitudinal

2888 — Play (Side...) تخلخل جانبي
Jeu latéral

2889 — Play (valve...) تخلخل الصمام
Jeu de soupape (تقلقل الصمام)

2890 — Pliers مشبك — كلابة
Pince — Tenailles
ملقط — زردية (كماشه)

2891 — Pliers (combination...) مشبك مؤتلف — كلابة
Pince universelle
أو زردية مؤتلفة (متعددة الأغراض)

2892 — Pliers (flat...) مشبك مسطح — كلابة
Pince plate أو زردية مسطحة

2893 — Pliers (slip-joint...) مشبك أو
Pince à joint glissant
زردية بوصلة انزلاقية

- 2894 — Plug Tampon مصد — مصدم — سدادة
- 2895 — Plug Bougie (d'allumage) شمعة (الشمع)
- 2896 — Plug cock Robinet à clef محبس سدادي
- 2897 — Plug gauge Tampon vérificateur محدد قياس سدادي
- 2898 — Plugged Tamponné مسدود
- 2899 — Plug ignition Allumage par bougies الاشتعال بالشموع
- 2900 — Plug (spark...) Bougie d'allumage (de moteur à explosion) شمعة اشتعال بالشرر
- 2901 — Plummer block Palier - support محمل سنادي
(محمل صندوق لعمود الإدارة)
- 2902 — Plunger Plongeur غاطس
- 2903 — Plunger piston Piston plongeur مكبس غاطس
كباس غاطس
- 2904 — Plunger pump Pompe à piston plongeur مضخة بمكبس غاطس
- 2905 — Plunger valve Clapet à piston plongeur دسام أو سدادة بمكبس غاطس
- 2906 — Pneumatic absorber Amortisseur pneumatique مخمد هوائي
(ممتص صدمات يعمل بالهواء المضغوط)
- 2907 — Pneumatic absorber Amortisseur pneumatique مخمد هوائي
(Amortisseur à air comprimé)
(مخمد بالهواء المضغوط)
- 2908 — Pneumatic brake Frein pneumatique مكبح هوائي
(مكبح يعمل بالهواء المضغوط)
- 2909 — Pneumatic control Commande pneumatique تحكم هوائي
(تحكم بالهواء المضغوط)
- 2910 — Pneumatic hoist Monte-charge pneumatique ; Treuil à air comprimé ; élévateur à air Comprimé رافعة هوائية (رافعة بالهواء المضغوط)
- 2911 — Pneumatic suspension Suspension pneumatique ارتكاز هوائي
- 2912 — Pneumatic tyre (or tire) Pneu (Bandage pneumatique) حق (إطار مطاطي)
- 2913 — Point (dead...) Point mort نقطة العطالة
(النقطة الميتة)
- 2914 — Point (ignition...) Point d'allumage نقطة الاشتعال
- 2915 — Point of fusion Point de fusion نقطة الانصهار
- 2916 — Poor acceleration Mauvaise accélération تسارع ضئيل (ناقص)
Accélération défectueuse
- 2917 — Poor mixture Mélange pauvre مزيج ناقص (مخلوط فقير)
- 2918 — Pop back Retours de flamme ارتداد الاشتعال
- 2919 — Poppet-valve (or puppet-valve) Soupape soulevante صمام قفاز
- 2920 — Poppet valve engine Moteur à soupapes soulevantes محرك ذو صمامات قفازة
- 2921 — Popping or popping back Explosion au carburateur فرقعة مرتدة
فرقعة في البنجم (أو في الكرين)
- 2922 — Portable crane Grue mobile مرفاع نقالي أو محرك أو نقول
- 2923 — Portable engine Machine locomobile آلة نقولة
محرك نقالي
- 2924 — Portable lamp Baladeuse مصباح نقول — مصباح نقال

2925 — Port (exhaust...)
Orifice d'échappement
فتحة المادم — فتحة الانفلات

2926 — Port (intake...) or Inlet port
Orifice d'admission
فتحة الدخول — فتحة القبول

2927 — Position
Position
وضع

2928 — Position (dead center...)
Position du point mort
وضع نقطة المطالة
(وضع النقطة الميتة)

2929 — Position of equilibrium
Position d'équilibre
وضع التوازن

2930 — Post crane
Grue à colonne
مرفأ ذو عمود

2931 — Poverty of the mixture
Pauvreté du mélange
نقص المزيج

2932 — Powdered fuel
Combustible pulvérulent
وقود ذروي (قابل للتفتت الى ذرور)
وقود مسحوق

2933 — Power
Puissance — Force motrice — Energie
قدرة — قوة (حصانية) قوة محرك — طاقة

2934 — Power (Brake...)
Puissance au frein
القوة المكبحية

2935 — Power (Braking...)
Puissance de freinage
قدرة الكبح

2936 — Power clutch
Embrayage automatique
واصل او وصل آلي
قابض آلي

2937 — Power control
Commande mécanique
تحكم آلي

2938 — Power drive
Force motrice
قدرة محرك — قوة محرك

2939 — Power-driven
Mû par moteur
آلي — مدار او مشعل بمحرك
يشغل

2940 — Power-driven winch
Treuil mû par moteur
ملفأ آلي
ملفأ ذو محرك

2941 — Power stroke
Course motrice (ou temps moteur)
شوط محرك — شوط القدرة

2942 — Pre-admission
Admission anticipée
ادخال متقدم — ادخال سابق

2943 — Precombustion
Précombustion
احتراق متقدم او سابق

2944 — Precombustion chamber
Chambre de précombustion
حجرة الاحتراق المتقدم

2945 — Pre heating
Préchauffage
تسخين متقدم

2946 — Pre-ignition or premature ignition
Allumage prématuré
اشعال مبسر — اشعال بدري

2947 — Premium fuel or (Premium grade gasoline)
Super-carburant
وقود ممتاز — بنزين ممتاز

2948 — Press
Presse
مكبس (مضغط — معصر)

2949 — Press button
Bouton à pression ; bouton fermoir
(انظر :
(Push-button)

2950 — Pressure
Pression - Compression
ضغط — شد — كبس — انضغاط

2951 — Pressure (back...)
Contre-pression — Force du frein
ضغط معاكس — قوة المكبح

2952 — Pressure (Back... valve)
Soupape de retenue
صمام الحجز — او الاحتجاز

2953 — Pressure blower (or pressure-fan)
مروحة نافخة — مروحة دافعة
Ventilateur soufflant

2954 — Pressure box
Boîte de pression
علبة الضغط

2955 — Pressure - fed carburettor
Carbureteur alimenté sous pression
مكرين يغذى بالضغط — مخم يغذى بالضغط

- 2956 — Pressure feed
Alimentation par pression
تغذية ضغطية — تغذية تحت الضغط
- 2957 — Pressure feed lubrication (Pressure lubrication)
Graissage par pression
تشحيم أو تزييت بالضغط
التزليق بالتغذية الضغطية
- 2958 — Pressure-fan
(Pressure-blower : راجع)
- 2959 — Pressure - gas غاز ناقص بالضغط
Gaz pauvre par pression
- 2960 — Pressure gauge مضغط
Manomètre
(مقياس الضغط — مانومتر)
- 2961 — Pressure governor (or regulator)
Régulateur de pression
حاكم ضغطي — منظم الضغط
- 2962 — Pressure-oiler
Servo-graisseur
مضاعف التشحيم أو التزييت
مضاعف التزليق
- 2963 — Pressure pump
Pompe à pression
مضخة ضغط — مضخة دافعة
- 2964 — Pressure reducer مخفض الضغط
Détendeur
- 2965 — Pressure regulator
(Pressure governor : راجع)
- 2966 — Pressure stroke شوط الضغط
Course de compression
- 2967 — Pressure (Test or testing...)
Pression d'épreuve
ضغط الاختبار — ضغط اختبري
- 2968 — Pressure tester
(Pressure-gauge : راجع)
- 2969 — Pressure testing اختبار بالضغط
Essai sous-pression
- 2970 — Pressure valve صمام ضغط
Soupape de compression
- 2971 — Prime mover مولد القوة المحركة
Générateur de force motrice
محرك أساسي (لايديره محرك آخر)
- 2972 — Primer
Amorce - Amorceur
شميلة — يشمل — مبدئ (الحركة)
- 2973 — Primer box علبة مبدئ الحركة
Boîte d'amorce
- 2974 — Priming
Amorçage - Primage - Impression ;
imprimure إشعال
تحضير — استاء (بوضخة) — بطانة (دهان)
- 2975 — Priming coat طلية بطانة (دهان)
Couche d'impression
- 2976 — Priming cock محبس التحضير
Robinet d'amorçage (ou amorceur)
- 2977 — Priming jet محقن — محقنة
Injecteur
- 2978 — Priming of a pump إستاء مضخة
Amorçage d'une pompe
- 2979 — Priming valve صمام أمن الاسطوانة
Soupape de sûreté du cylindre
- 2980 — Probe مسبر — مسبار
Sonde
- 2981 — Probing سبر
Sondage
- 2982 — Process سياق — تطور
Processus
- 2983 — Process نهج — خطة
Procédé
- 2984 — Production line سلسلة التركيب
Chaîne de montage
- 2985 — Production line up تركيب بالتسلسل
Montage à la chaîne
- 2986 — Projection إسقاط — مسقط
Projection
- 2987 — Projector منوار — مسلاط (على الشاشة)
Projecteur

2988 — Prony brake
Frein de Prony
مكبج برونى (لقياس القدرة الحصانية بالاحتكاك)

2989 — Prop
Support ; appui ; étai ; étau
دعامة — حامل — حمالة — مسند — سناد — ركيزة
منصبة
chevalet ; tréteau

2990 — Propeller or Prop
Propulseur — Hélice
دافع — مسير — داسر — مروحة

2991 — Propeller blade
Pale d'hélice ; aile d'hélice
شفرة المروحة

2992 — Propeller brake
Frein d'hélice
مكبج المروحة

2993 — Propeller disc
Disque d'hélice
قرص المروحة

2994 — Propeller governor
Régulateur d'hélice
منظم المروحة

2995 — Propeller shaft
Arbre porte hélice
عمود المروحة
(عمود الدوران — عمود الإدارة)

2996 — Propelling charge
Charge propulsive
شحنة دافعة

2997 — Propelling force
Force propulsive
قوة دافعة — قوة مسيرة

2998 — Propelling gear
Appareil de propulsion
جهاز دافع أو مسير

2999 — Proportional compass
Compas de proportion
فرجار التناسب

3000 — Propulsion
Propulsion
دفع — دسر — تحريك — تسيير

3001 — Propulsive force
Force propulsive
قوة دافعة أو دفعية
قوة مسيرة

3002 — Protection
Protection
حماية — وقاية

3003 — Protection cap
Capuchon de protection
غطاء واق

3004 — Protective coating
Couche de protection
طلاء واقية — طبقة واقية

3005 — Pull
Secousse ; effort ; poussée
مزة — جهد — دفع — دفعة
ضغط — كبس (على شيء)

3006 — Pull back
Poussoir
ضاغط — كباس

3007 — Pull (Braking...)
Effort de freinage
جهد الكبح

3008 — Pull chain
Chaine de traction
سلسلة جرّ أو سحب

3009 — Puller
Arracheur
تلاعة
كلابة سحب

3010 — Pulley
Poulie
بكرة

3011 — Pulley block
Palan — Moufle
بكرة — ذات البكر

3012 — Pulley (driving...)
Poulie motrice
بكرة الإدارة أو بكرة التدوير

3013 — Pulley (fast...)
Poulie fixe
بكرة ثابتة

3014 — Pulley (guide...)
Poulie-guide
بكرة دليلية

3015 — Pulley (head...)
Poulie de tête
البكرة العلوية

3016 — Pulley (idler...)
Poulie guide ou intermédiaire
بكرة دليلية
بكرة وسيطة

3017 — Pulley (loose...)
Poulie folle
بكرة سائبة

3018 — Pulley (stepped...)
or Stepped - cone
Poulie à gradins ou Cône à gradins -
Cône de transmission
بكرة متدرجة — مخروط نقل الحركة

3019 — Pulley (tackle...)
Palan
بكرة — ذات البكر

3020 — Pulling
Traction ; tirage
جر — سحب

- 3021 — Pulling jack محوار سحب لولبي
Vérin de traction
- 3022 — Pulling-rope جبل ساحب — جبل السحب
Câble tracteur ; câble traction ou de tirage
- 3023 — Pull-rod
Tige ou tringle de traction — Tirette
تضيب جر — تضيب سحب — ساجبة
- 3024 — Pulverised fuel وقود ذروي
Combustible pulvérulent وقود مسحوق
(Powdered fuel : : راجع)
- 3025 — Pulverize (to) سحق — رذ
Pulvériser
- 3026 — Pulverize مضخة
Pompe
- 3027 — Pump (accelerating...) مضخة معجلة
Pompe de reprise
- 3028 — Pump (air...) مضخة هواء — مضخة هوائية
Pompe à air
- 3029 — Pump (auxiliary...) مضخة مساعدة
Pompe auxiliaire — Pompe secondaire
- 3030 — Pump barrel (or Pump body or Pump cylinder)
جذع المضخة الاسطوانى
Corps de pompe
- 3031 — Pump (booster...) مضخة زيادة التغذية اوزيادة الضغط — مضخة التعزيز
Pompe de suralimentation ou de surcompression
- 3032 — Pump (double acting...) مضخة مضاعفة الفعل
Pompe à double effet
(مضخة مزدوجة الفعل)
- 3033 — Pump-fed carburettor
Carburateur alimenté par pompe
مخمس يُغذى بمضخة — مكرين يُغذى بمضخة
- 3034 — Pump (feed...) مضخة التغذية
Pompe alimentaire
- 3035 — Pump (foot...) مضخة دياسية
Pompe à pied
(مضخة تشغل بالقدم أو نداس)
- 3036 — Pompe (force...) مضخة دافعة
Pompe foulante
- 3037 — Pump (fuel...) مضخة وقود — مضخة بنزين
Pompe à carburant
Pompe à essence
- 3038 — Pumping ضخ
Pompage
- 3039 — Pumping station محطة ضخ
Station de pompage
- 3040 — Pumping unit وحدة ضخ
Unité de pompage
- 3041 — Pump (main...) المضخة الرئيسية
Pompe principale
- 3042 — Pump (motor...) مضخة آلية
Pompe à moteur مضخة تدار بهحرك
- 3043 — Pump (oil pump) مضخة زيت (التشحيم)
Pompe à huile (de graissage)
- 3044 — Pump (piston...) مضخة ذات كباس أو مكبس
Pompe à piston
(مضخة كباسية)
- 3045 — Pump piston مكبس المضخة — كباس المضخة — غاطس المضخة
Piston de pompe (sabot de pompe)
- 3046 — Pump (rotary...) مضخة دورانية — مضخة رحوية
Pompe rotative
- 3047 — Pump (single acting...) مضخة وحيدة الفعل
Pompe à simple effet
مضخة لمردة الفعل
- 3048 — Pump spindle محور دوران المضخة — مدار المضخة
Axe de pompe
Pivot de pompe
- 3049 — Pump (three throw...) مضخة ثلاثية الجذع
Pompe à trois corps
مضخة ذات ثلاثة سواعد

3050 — Pump (tyre...)
Pompe à gonfler les pneus — Pompe
de gonflage

منفاخ الاطارات — مضخة النفخ

3051 — Punch
Poinçon ; perçoir ; perforeuse ;
emporte-pièce
ثقب — منخرز — مخفف — مجوَّب

3052 — Punch (centre...)
Pointeau
سنبك تعليم المركز

3053 — Puncture
Crevaision
انثقاب — انفزار
(ثقب — خرق)

3054 — Punctured tire
Pneu crevé
حوق مثقوب أو منزور

3055 — Puncture proof
Increvable
صامد للانثقاب أو للانفزار
صامد للثقب

3056 — Puncture-proof tire
Pneu increvable
حوق صامد للانثقاب أو للانفزار

3057 — Poppet valve
(Poppet valve : راجع)

3058 — Push-button
Bouton de contact ; poussoir ; bouton
presseur
زر التماس — زر ضاغط — زر دئعى

3059 — Push-button faucet
Robinet à repoussoir
محبس بزر دائع
صنبور بزر انضفاطى

3060 — Pusher
Pousseur
دائع — دائعة

3061 — Pusher propeller
Hélice propulsive
مروحة دائعة

3062 — Push rod
Poussoir, tige-poussoir ; Poussoir de
soupape
ذراع دئع — دائع الصمام

3063 — Pyrometer
Pyromètre
مقصرم
بيرومتر (مقياس درجات الحرارة العالية)

3064 — Pyrostat
Pyrostat
ضابط "حرارة المرتفعة"
بيروستات (جهاز آلى لضبط الحرارة العالية)

Q

3065 — Quadrangle
رباعى الاضلاع — مضلع رباعى
Quadrilatère
رباعى الزوايا

3066 — Quadrant
Quadrant
ربع دائرة — ربع محيط الدائرة — ربعية

3067 — Quadrant of a brake
Segment de frein
حلقة المكبح — سوار المكبح

3068 — Quadrant (toothed...)
Secteur denté
ربعية مسننة

3069 — Quadratic
Quadratique
تربيعى

3070 — Quadruple
Quadruple
رباعى — اربعة امثال — اربعة اضعاف

3071 — Quadruple acting pump
Pompe à quadruple effet
مضخة رباعية الفعل

3072 — Quadruple expansion engine
Machine à quadruple expansion
محرك رباعى التمدد

3073 — Quality control
Contrôle de qualité
مراقبة الجودة — التحكم فى الجودة

3074 — Quart
Quart
ربع غالون
كوارت

3075 — Quarter block
Poulie de retour
بكرة الارتداد

3076 — Quarter elliptic spring
Demi-ressort
نابض اهليلجى رُبعى

3077 — Quartering
Calage à 90°
ضبط تعامد المرافق

3078 — Quarter light
Lampe de coin arrière
مصباح الزاوية الخلفية (فى سيارة)

3079 — Quarter turn belt
or quarter-twist belt
سِير رُبعى اللى
Courroie tordue au quart ; courroie
semi-croisée
سِير نصف متصالب

- 3080 — Quick combustion احتراق سريع
Combustion vive
- 3081 — Quick detachable rim حطار نُصُول — حطار سهل الفصل
Jante amovible (حطار سريع الفصل)
- 3082 — Quick pitch screw برغي سريع الخطوة
Vis à pas rapide لولب سريع الخطوة
- 3083 — Quick release valve صمام سريع الانغلات
Valve à déclenchement rapide
- 3084 — Quill عمود دوران أجوف
Arbre creux
- 3085 — Quill bearing محمل عمود الدوران أجوف
Palier d'arbre creux
- 3086 — Quill drive تدوير بعمود أجوف
Commande par arbre creux
إدارة بعمود أجوف
- 3087 — Quoin إسفين دُقم
Coin

R

- 3088 — Race مدرجة كريات
Roulement à billes
- 3089 — Race (Ball...) سيرة كريات المدرجة — حلقة أو فلكة الكريات
Course de roulement des billes ;
bague ou rondelle à billes
- 3090 — Race (double ball...) مدرجة مزدوجة صف الكريات
Roulement à double rangée de billes
(مدرجة ذات صفتين من الكريات)
- 3091 — Race (inner...) حلقة المدرجة الداخلية
Bague intérieure de roulement à billes
- 3092 — Race (outer...) حلقة المدرجة الخارجية
Bague extérieure de roulement à billes
- 3093 — Raceway طريق الدرَجَان — مسار الكريات
Voie de roulement à billes
- 3094 — Rack شبكة
Crémaillère جريدة مسننة — قطاع مسنن

- 3095 — Rack and pinion شبكة ومسنن
Crémaillère et pinion
(جريدة مسننة وترس)
- 3096 — Rack and pinion drive
Commande par pignon et crémaillère
إدارة بالشبكة والمسنن
- 3097 — Rack (double-sided...) شبكة مزدوجة التسنن
Crémaillère double جريدة مزدوجة التسنن
- 3098 — Rack (feed...) شبكة التغذية
Rampe de graissage
جريدة التغذية (بالمواد المزلقة)
- 3099 — Rack feed تغذية بالجريدة المسننة
Aménagement par crémaillère
- 3100 — Rack (helical...) جريدة حلزونية التسنن
Crémaillère hélicoïdale
- 3101 — Rack (loading...) منصة تحميل
Banc de changement
- 3102 — Rack pinion ترس الجريدة المسننة
Pignon de crémaillère
- 3103 — Rack wheel دولاب مسنن
Roue dentée
- 3104 — Radial نصف قطري — في اتجاه القطر — شعاعي
Radial (e)
- 3105 — Radial acceleration تسارع في اتجاه القطر
Accélération radiale
- 3106 — Radial arm ذراع نصف قطري
Bras radial
- 3107 — Radial drilling machine مثقاب نصف قطري (آلة ثابتة نصف قطرية)
Perceuse radiale — Radiale ثقبية آلية
- 3108 — Radial engine محرك نجمي — محرك نصف قطري
Moteur en étoile
Moteur à cylindres en étoile
محرك نجمي الاسطوانات
- 3109 — Radial paddles سائبة شعاعية — عجلة تغذيف نجمية
Aubes en rayons

3110 — Radial valve gear توزيع نصف قطري
Distribution radiale

3111 — Radiating gills خياشيم تبريد
Ailettes de refroidissement

3112 — Radiator مشع أو مشعاع (في التسخين أو التبريد)
Radiateur — Refroidisseur
مبرد أو مبراد (في السيارة)

3113 — Radiator bracket سناد المبراد
Support de radiateur

3114 — Radiator cap سدادة المبراد أو المبرد
Bouchon de radiateur

3115 — Radiator (cellular...) مبراد نخروبي
Radiateur cellulaire

3116 — Radiator cowl غطاء المبراد
Capot de radiateur

3117 — Radiator fender واقية المبراد
Protège - radiateur

3118 — Radiator (gilled...) مبراد خيشومي
Radiateur à ailettes

3119 — Radiator grille شبكة المبراد
Calandre de radiateur

3120 — Radiator (honeycomb...) مبراد نخروبي
Radiateur à nids d'abeilles

3121 — Radiator (isotropic...) مبراد متساوي البث
Radiateur isotropique

3122 — Radiator muff غطاء المبراد — غطاء المبرد
Couvre-radiateur

3123 — Radiator shutters إغطية المبراد — مغالق المبرد
Volets thermiques

3124 — Radius نصف قطر — شعاع
Rayon

3125 — Radius - arm مساعد — ذراع الدفع
Bielle — Tringle de poussée

3126 — Radius of gyration نصف قطر الحركة الدورانية
Rayon de giration

3127 — Radius rod مساعد نصف قطري
Bielle radiale

3128 — Radius (turning...) نصف قطر (دائرة) اللف
Rayon de conversion

3129 — Rag bolt مسمار أشوك (للتثبيت)
Boulon de scellement à crans

3130 — Rail قضيب سكة حديد — قضيب
Rail - Barre

3131 — Railroad or Railway خط سكة حديد — سكة حديدية
Chemin de fer

3132 — Railway car (or carriage) مركبة سكة حديدية
Voiture de chemin de fer

3133 — Railway signals لافتات سكة الحديد (أو السكة الحديدية)
Signaux de chemin de fer

3134 — Railway station محطة سكة حديدية
Gare de chemin de fer

3135 — Railway wagon عربة سكة حديدية — شاحنة سكة حديد
Wagon de chemin de fer

3136 — Rally سباق السيارات (رالى)
Rallye

3137 — Ram كبش — مكبس هادس — مَدَقْ (مطرقة)
Mouton (mécanique) ; béliet (hydraulique) ; piston plongeur de presse hydraulique ; pilon

3138 — Ram head رأس مَدَقْ (رأس كبش)
Tête de béliet

3139 — Ram (hydraulic...) كبش مائي
Béliet hydraulique

3140 — Ram-pump مضخة دافعة
Pompe foulante

3141 — Ram's horn hook خطاف قرني الكبش
Crochet à tête de béliet

- 3142 — Range ^{مدى — سلم}
Portée ; rayon (d'action) ; gamme
- 3143 — Range (action range or cruising range)
Rayon d'action ^{مدى الفعل أو العمل}
- 3144 — Range (frequency...)
Gamme de fréquences ^{سُلم التردد — سلم التواتر}
- 3145 — Range of engine speeds
Gamme des vitesses d'un moteur
^{مدى سرعات محرك}
- 3146 — Range of headlamp
Portée de phare
<sup>مدى ضوء المصباح الأمامي
مدى الضوء الكشاف</sup>
- 3147 — Ratchet
Encliquetage à dents
^{سقاطة — مسننة (أو ترس) وسقاطة}
- 3148 — Ratchet brace
Clef à rocher ou perçoir à rochet
^{ملفان بسقاطة أو مثقاب بسقاطة}
- 3149 — Ratchet brake
Frein à cliquet
^{مكبج بسقاطة}
- 3150 — Ratchet jack
Cric à rochet
^{رافعة بسقاطة}
- 3151 — Ratchet motion
Encliquetage
^{حركة سقاطية}
- 3152 — Ratchet screwing stock
Filière à cliquet
^{ملوكة بسقاطة}
- 3153 — Ratchet spanner
Clef à cliquet
^{مفتاح ربط بسقاطة}
- 3154 — Ratchet wheel
Roue à cliquet
<sup>دولاب بسقاطة
مسننة (أو ترس) بسقاطة</sup>
- 3155 — Rate
Vitesse ; allure ; régime (d'un moteur)
^{سرعة (عادية) — سرعة دوران محرك}
- 3156 — Rated
Prévu ; de réglage ; spécifié ; nominal
^{مقدر — تقديري — معلن}
- 3157 — Rated horsepower
Puissance prévue
^{تدرة حصانية مقدرة}
- 3158 — Rated motor ^{محرك ثابت السرعة}
Moteur à vitesse normale
- 3159 — Rated power ^{القدرة المقدرة}
Puissance nominale
- 3160 — Rated speed ^{السرعة المقدرة}
Régime nominal
- 3161 — Rate of advance ^{سرعة التقدم}
Vitesse d'avancement
- 3162 — Rate of burning ^{سرعة الاحتراق}
Vitesse de combustion
- 3163 — Rating horsepower
Evaluation de la puissance nominale
en chevaux
^{تقدير القدرة الحصانية}
- 3164 — Ratio ^{نسبة — تناسب}
Rapport ; taux ; proportion
- 3165 — Ratio (air fuel...)
Rapport de mélange air / carburant
^{نسبة الهواء إلى الوقود}
- 3166 — Ratio (drive...)
Rapport de réduction
^{نسبة تخفيض (السرعة)}
- 3167 — Ratio (feed drive...)
Taux d'avance
^{نسبة التقدم}
- 3168 — Ratio of compression ^{نسبة الانضغاط}
Taux de compression
- 3169 — Ratio of mixture ^{نسبة المزيج}
Proportion du mélange
- 3170 — Ratio of revolutions (or speed ratio)
Rapport de régime en tours / minute
^{نسبة سرعة}
- 3171 — Reactive ^{ارتكاسي — تفاعلي (راد فعل)}
Réactif
- 3172 — Reamer ^{مَجَوِّنة — مَقَوِّرة}
Alésoir
^{موسع ثقب — مثقاب تقوير}
- 3173 — Reamer (adjustable...)
Alésoir expansible
<sup>مَجَوِّنة مَدَوِّدة (قابلة للتمدد)
موسع ثقب انضباطي</sup>

- 3174 — Rear خلفي المؤخر أو المؤخرة
Arrière (adj. et n.)
- 3175 — Rear axle جزع خلفي
Essieu arrière
- 3176 — Rear bearing محل خلفي
Palier arrière
- 3177 — Rear brake مكبح خلفي
Frein arrière
- 3178 — Rear bumper or Rear fender
Pare-chocs arrière
مصد خلفي
مصدم خلفي — مرطم خلفي — رادة خلفية
- 3179 — Rear drive ادارة بالجزع الخلفي
Attaque de l'essieu arrière
- 3180 — Rear end مؤخرة المركبة أو مؤخر المركبة
Arrière du véhicule
- 3181 — Rear engine محرك خلفي
Moteur arrière
- 3182 — Rear engined
Avec moteur à l'arrière
خلفي المحرك — بمحرك خلفي
- 3183 — Rear fender
(Rear bumper : راجع)
- 3184 — Rear lamp مصباح خلفي — ضوء خلفي
Feu arrière
- 3185 — Rearview mirror : مرآة ارتدادية
Rétroviseur مرآة الرؤية الخلفية
- 3186 — Rear wheel دولاب خلفي — عجلة خلفية
Roue arrière
- 3187 — Rebound cylinder
Cylindre modérateur (ou d'amortissement des chocs)
اسطوانة ملطفة للصدمات — ملطفة الصدمات
اسطوانة مخففة للصدمات
- 3188 — Receiver (air...) وعاء الهواء المضغوط
Réservoir à air comprimé مستقبل الهواء المضغوط
Récipient à air comprimé
- 3189 — Recess فُرصة
Evidement — Encoche — Encastrement
فرجة — تجويف — غور — أنحسار
- 3190 — Reciprocal gear مسننة تبادلية
Engrenage réciproque (engrenage à retour)
مسننة ارتداد
- 3191 — Reciprocating engine محرك ترددي — آلة تناوبية
Machine alternative
- 3192 — Reciprocating motion حركة متعكسة
Mouvement de va-et-vient
Mouvement alternatif
حركة ترددية — حركة تناوبية
- 3193 — Reciprocating pump مضخة ترددية — مضخة تناوبية
Pompe alternative
- 3194 — Reciprocation تردد الحركة — تناوب الحركة
Alternance (de mouvement)
- 3195 — Recoil ارتداد — تراجع — طفرة
Recul — Rebondissement — Rebond
- 3196 — Recoil spring نابض الارتداد — نابض راد — نابض مرجع
Ressort de détente
- 3197 — Reconditioning تجديد — اصلاح — تصليح
Rénovation — Remise en état — Réparation
- 3198 — Recording gauge معيار مسجل
Jauge enregistreuse
مقياس مسجل — محدد قياس مسجل
- 3199 — Recording speedometer مسرّع مسجل
Tachymètre enregistreur — Enregistreur de vitesse
(مقياس سرعة مسجل)
- 3200 — Rectilinear motion حركة مستقيمة
Mouvement rectiligne
- 3201 — Recuperator معوض حراري — مسترجع حراري
Récupérateur

- 3202 — Reducer ^{مُخَفِّف}
Réducteur
مختزل — مخفض — وصيلة مصغرة
- 3203 — Reducer (speed...) — مخفض السرعة
Réducteur de vitesse
- 3204 — Reducing gas غاز مخفض
Gaz réducteur
- 3205 — Reducing gear or Reduction drive gear
Engrenage démultiplicateur —
Engrenage de réduction de vitesse
مسننة تخفيض السرعة
ترس تخفيض السرعة
- 3206 — Reducing valve
Soupape de réduction — Détendeur
صمام تخفيض (الضغط) — مخفف الضغط
- 3207 — Reducing wheels
Engrenages de réduction de vitesse
مسننات تخفيض السرعة
- 3208 — Reduction gear مسننة التخفيض
Engrenage de réduction
(Engrenage démultiplicateur)
ترس تخفيض السرعة
- 3209 — Reduction gear assembly
Ensemble réducteur
مجموعة مسننات تخفيض السرعة
- 3210 — Reduction lever (الحركة) ذراع تخفيض
Levier réducteur
Levier de réduction
- 3211 — Reduction unit وحدة تخفيض
Réducteur
- 3212 — Reduplication (بالكرات) تضاعف القدرة
Redoublement (de puissance)
- 3213 — Refacing (valve...) Dressage des soupapes — Récification
du siège-des soupapes
إعادة تسوية (مقاعد) الصمامات
- 3214 — Reference cylinder
Cylindre de référence
أسطوانة الإسناد (أو الاستناد)
- 3215 — Reference gauge محدد قياس اسنادي
Calibre de référence
- 3216 — Refitting إصلاح — تصليح
Réparation — Remise en état
- 3217 — Refitting إعادة تركيب (أجهزة آلة)
Remontage (des organes d'une machine)
- 3218 — Refitting إعادة تجهيز (مصنع)
Regarnissement (d'une usine)
- 3219 — Refrigerating plant منشأة تبريد
Installation de réfrigération —
Installation frigorifique
معمل تبريد — وحدة تبريد
- 3220 — Refrigeration تبريد
Réfrigération
- 3221 — Registration تسجيل
Immatriculation
Enregistrement
- 3222 — Registration papers بطاقات تسجيل (سيارة)
Carte grise
بطاقة رمادية
- 3223 — Registration plate
Plaque d'immatriculation
صفحة تسجيل (السيارة)
(لوحة أرقام السيارة)
- 3224 — Regulating nut حلزونة ضبط
Ecrou de réglage
صمولة ضبط
- 3225 — Regulating valve صمام ضابط
Soupape régulatrice (صمام منظم)
- 3226 — Regulation ضبط — تنظيم
Réglage
- 3227 — Regulator ضابطة (أداة ...)
Régulateur (منظم)
- 3228 — Regulator (speed...) ضابطة السرعة
Régulateur de vitesse (منظم السرعة)
- 3229 — Regulator valve صمام ضبط — صمام ضابط
Soupape de réglage (صمام منظم)
- 3230 — Reinforcement تعزيز
Renforcement

- 3231 — Relative movement حركة نسبية
Mouvement relatif
- 3232 — Relative speed or Relative velocity
Vitesse relative
سرعة نسبية
- 3233 — Release إعطاء — تخليص — تحرير
Emission ; dégagement ; évacuation ;
déclenchement ; sortie ; rappel ;
Echappement
إطلاق — تسييب — إفلات — انفلات
- 3234 — Release cam
Came de dégagement
حلبة الإعطاء — حلبة التسييب
- 3235 — Release gear
Système de dégagement
جهاز إعطاء — عدة إطلاق ...
- 3236 — Release pawl
Cliquet de déclenchement
لسين الإعطاء — لسين التسييب
- 3237 — Release spring
Ressort de rappel
نابض التحرير — نابض الإعطاء
- 3238 — Release valve
Soupape de sûreté
صمام إعطاء — صمام أمن
- 3239 — Relief cock محبس تصريف
Décompresseur (Robinet de décharge)
- 3240 — Relief engine
Locomotive de secours
قاطرة احتياطية — قاطرة إضافية
- 3241 — Relief valve
Soupape de sûreté ; déchargeur ;
reniflard
صمام أمن — صمام تصريف — نشافة
(صمام تصريف الضغط — صمام إعطاء)
- 3242 — Removal إزالة — نقل — نزع
Enlèvement — Elimination
Déplacement
- 3243 — Repacking إعادة الحشو
Regarnissage
- 3244 — Repair تصليح (إصلاح)
Réparation
- 3245 — Repairable
Réparable
يصلح — قابل للتصليح — يمكن التصليح
- 3246 — Repair depot
Dépôt de réparation
مستودع التصليح — مستودع الإصلاح
- 3247 — Repair handbook دليل التصليح
Manuel de réparation
- 3248 — Repairing shop
Atelier de réparation
معمل تصليح
- 3249 — Repair kit عدة التصليح
Outillage de réparation
- 3250 — Repair outfit لوازم التصليح
Nécessaire de réparation
- 3251 — Replacement
Remplacement
تعويض — بدل — تبديل — استبدال — احلال
- 3252 — Replacement parts قطع غيار
Pièces de rechange (قطع استبدال)
- 3253 — Requisite مستلزم — شيء ضروري
Fourniture
- 3254 — Requisite machinery الآلات الضرورية
Machines nécessaires
- 3255 — Reseating a valve ترويض الصمام
Rodage de soupape
- 3256 — Reserve احتياطي
Réserve
- 3257 — Reserve fuel وقود الاحتياط
Carburant de réserve
Combustible de réserve
- 3258 — Recharpening إعادة الشحذ
Raffûtage
- 3259 — Resilience رجوعية — ارتدادية الجسم المرن
Résilience
مقاومة الضغط
- 3260 — Resistance مقاومة
Résistance

- 3261 — Resistance (abrasion...) مقاومة السحج
Résistance à l'abrasion (مقاومة التاكل أو الاتسحاج)
- 3262 — Resistance to bending مقاومة الالتواء
Résistance à la flexion مقاومة الاتحاء
- 3263 — Resistance to buckling مقاومة الليّ — مقاومة التحديق
Résistance au flambage مقاومة الاتبعاج — مقاومة الاحديداب
- 3264 — Resistance to corrosion مقاومة الحت — مقاومة التاكل
Résistance à la corrosion
- 3265 — Resistance to impact مقاومة الصدم
Résistance au choc مقاومة التصادم — مقاومة الارتطام
- 3266 — Resistance to sliding مقاومة الانزلاق
Résistance au glissement
- 3267 — Restoring إعادة إدارة (المحرك أو الآلة) — إعادة التسيير
Remise en marche
- 3268 — Restoring moment عزم التكوين — عزم الاستعادة أو التجديد
Moment de remise en état
Moment de rétablissement
- 3269 — Resultant حاملة
Résultante محصلة
- 3270 — Resultant force قوة حاملة
Force résultante
- 3271 — Resultant velocity السرعة الحاملة
Vitesse résultante السرعة المحصلة
- 3272 — Retainer washer (or retaining washer) فلكة ماسكة
Rondelle de retenue فلكة محتجرة
(فلكة المسك أو الاحتجاز)
- 3273 — Retaining screw برغي ماسك أو محتجز
Vis de retenue (لولب الاستناد أو المسك)
- 3274 — Retaining valve صمام احتجاز
Soupape de retenue صمام ماسك

- 3275 — Retaining washer (Retainer Washer : راجع)
تاخر — بَطء — تمهل
- 3276 — Retard تاخر — بَطء — تمهل
Retard
- 3277 — Retardation تاخير — ابطاء — تمهيل — تعويق
Retardement أو إعاعة
- 3278 — Retarded acceleration تباطؤ — سرعة متباطئة — تقاصر
Accélération négative
- 3279 — Retarded admission إدخال مؤخر
Retard à l'admission إدخال مُعَوَّق
- 3280 — Retarded ignition إشعال مؤخر — إشعال مُعَوَّق
Allumage retardé
- 3281 — Retarded motion حركة معوّقة
Mouvement retardé
- 3282 — Retarded release انفلات مؤخر — انفلات مؤخر
Retard à l'échappement اعتاق مؤخر
- 3283 — Retarded spark إشعال متأخر
Allumage retardé
- 3284 — Retarded velocity سرعة متقاصرة
Vitesse retardée
- 3285 — Retarder مببطيء — مؤخر
Retardateur عائق — معوق
- 3286 — Retreading تمطيط (حوق)
Rechapage (d'un pneu) تلبيس (حوق) بالمطاط
- 3287 — Return crank مساعد ارتداد
Contre-manivelle
- 3288 — Return spring نابض ارجاع
Ressort de rappel
- 3289 — Return stroke شوط العودة
Course de retour
- 3290 — Reverse gear مسننة السير الخلفي — عاكسة
Engrenage de marche arrière ترس الحركة العكسية (أو الخلفية)
Inverseur

- 3291 — Reverse gear lever
Lever de changement de marche
Lever de marche arrière
ذراع عكس الحركة — ذراع السير الخلفى
- 3292 — Reverse motion
Marche arrière
السير الى الخلف — السير الى الوراء
- 3293 — Reverse shaft
(or Reversing shaft)
Arbre de relevage
عمود عكس الحركة
- 3294 — Reversing gear
Dispositif de changement de marche
جهاز عكس الحركة — ترس عاكس
- 3295 — Reversing mechanism
Mécanisme de renversement de marche
آلية عكس الحركة — آلية عكس الحركة
- 3296 — Reversing shaft
(Reverse shaft : راجع :
صمام عاكس
Soupape de renversement de marche
- 3298 — Revolution
Tour
دورة — لفة — دوران — معدل سرعة المحرك
- 3299 — Revolution counter
Compteur de tours — Compte-tours
عداد الدورات — مقياس السرعة
- 3300 — Revolution (speed of...)
Vitesse de rotation
سرعة الدوران — سرعة الدوران
- 3301 — Revolutions per minute
Tours par minute
عدد الدورات فى الدقيقة
- 3302 — Revolving
Tournant
دائر — دوار
- 3303 — Revolving crane
Grue pivotante
مرفاع دوار
- 3304 — Ribbed
Cannelés ; à côtes ; nervuré
مضلع
- 3305 — Ribbed piston
Piston cannelé
كباس مضلع — مكبس مضلع
- 3306 — Ribbon brake
Frein à ruban
مكبش شريطى
- 3307 — Rich
Riche
غنى — مستوفر أو متوافر
- 3308 — Rich air-fuel mixture
Mélange air - carburant riche
مزيغ مستوفر من الهواء والوقود
- 3309 — Recording accelerometer
Accéléromètre enregistreur
مسجل التسارع — مقياس تسارع مسجل
- 3310 — Rich mixture
Carburant riche (ou mélange riche)
مخلوط مستوفر — مزيغ غنى
- 3311 — Rigging
Equipage — Equipement
عدة — تجهيزات
- 3312 — Right hand drive
Fonctionnement à droite
إدارة الى اليمين
- 3313 — Right hand screw
Vis à droite
برغى يمينى (لولب يمين الدوران)
- 3314 — Right hand thread
Filet de vis à droite
سن برغى يمينى
- 3315 — Right hand toothing
Denture à droite
اسنان يمينية
- 3316 — Rigid
Rigide ; indéformable
جاسىء — صلب
- 3317 — Rigid axle
Essieu rigide
جزع جاسىء (أو صلب)
- 3318 — Rigid bearings
(or Rigid bearing plummer block)
Palier à coussinets rigides
محمل صلب الوسائد
- 3319 — Rigid coupling
Accouplement rigide
تقارن جاسىء
- 3320 — Rigidity
Rigidité
جسوءة — جساءة
- 3321 — Rigidity modulus
Module de rigidité
معامل الجسوءة
- 3322 — Rim
Jante — Pourtour (d'une roue)
Bord ; rebord
حتر — حافة — طرف

- 3323 — Rim width عرض الحتار
Largeur de la jante
- 3324 — Ring حلقة
Anneau — Bague
- 3325 — Ring-bolt (or Ringbolt) رزّة — مسمار بحلقة
Piton
- 3326 — Ring gauge معيار حلقي — مختمة
Jauge annulaire — Bague —
Triboulet محدد قياس حلقي
- 3327 — Ring of piston
Segment de piston حلقة مكبس — حلقة مكباس
- 3328 — Ring oiler خاتم التشحيم — خاتم التزييت
Bague de graissage
- 3329 — Ring oiling تزييت حلقي — تزييت بحلقات
Graissage à bagues
- 3330 — Ring piston مكبس ذو حلقات
Piston à segments مكباس ذو حلقات
- 3331 — Ring (sealing...) فلكة المسكة — حلقة احكام السد
Rondelle d'étanchéité حلقة منع التسرب
- 3332 — Ring spanner مفتاح ربط حلقي
Clef fermée
- 3333 — Rivet دسار — برشام — برشامة
Rivet
- 3334 — Rivet (Binding...) دسار تركيب — برشام تركيب
Rivet de montage
- 3335 — Rivet (Conical head...) دسار مخروطي الرأس
Rivet à tête conique
- 3336 — Riveted مبرشم — مبجن — مدسر
Riveté ou Rivé
- 3337 — Riveted joint وصلة مبرشمة (أو مبجنة)
Joint riveté — Joint rivé وصلة مدسرة
- 3338 — Riveter ou Rivetter مدسرة — مبرشمة — مبجنة
Riveteuse ou Riveuse
- 3339 — Riveting برشمة — تبجين — دسر أو تدسير
Rivetage
- 3340 — Road adhesion الالتصاق بالأرض (سيارات)
Adhérence au sol (des routes)
- 3341 — Road-bank حافة الطريق — جانب السكة الحديدية
Accotement (d'une route ou de la
voie ferrée) أو الخط الحديدي
- 3342 — Road - book دليل الطرق
Guide routier
- 3343 — Road-crossing مفرق طرق — ملتقى طرق
Croisée de routes — Carrefour
- 3344 — Road-hog سائق أرعن
Chauffard — Ecraseur
- 3345 — Road-hog (v.) افراط في الاسراع — سار بفرط السرعة
Brûler le pavé — Rouler à une allure
folle أو بسرعة مفرطة
- 3346 — Road (Main...) طريق رئيسي (أو رئيسية)
Route principale
- 3347 — Road net شبكة طرق
Réseau routier
- 3348 — Road (Paved...) طريق مبلط (ة)
Route pavée
- 3349 — Road roller مَرْداس — مَحْدلة
Rouleau compresseur
- 3350 — Road (Secondary...) طريق ثانوي (ة)
Route secondaire
- 3351 — Road (Tarred...) طريق مزنت (ة)
Route goudronnée
- 3352 — Road test اختبار على الطريق
Essai sur route
- 3353 — Road way متن الطريق — قارة الطريق
Chaussée

- 3354 — Rocker رَقَامَس
Oscillateur — Basculant
مَزَاذَة — نَوَاس — مُتَرَجِّج
- 3355 — Rocker arm ذِرَاع مُتَرَجِّج — ذِرَاع الرَّد
Bres basculant
Balancier de renvoi
- 3356 — Rocker (Valve...) قَلَاب
Culbuteur (soupapes)
- 3357 — Rod قَضِيب — جَذَع — سَاق
Tige
- 3358 — Rod (connecting...) سَاعِد
Bielle ذِرَاع تَوَصِيل
- 3359 — Rod (drag...) قَضِيب الجَر
Barre d'attelage
- 3360 — Rod-end رَاس السَاعِد
Tête de bielle
- 3361 — Rod (Piston...) سَاق المَكْبَس
Tige du piston
جَذَع المَكْبَس — ذِرَاع الكَبَاس
- 3362 — Rod (Push...) ذِرَاع دَفْع
Poussoir (de soupape) — Tige
poussoir
- 3363 — Rod (Sounding...) مِسْبَر الزَيْت (قَضِيب سَبَر الزَيْت)
Jauge (d'huile)
- 3364 — Roller اسطوانة — مَلَاذَة — دِخْرَاج (اسطوانى)
Galet - Rouleau
- 3365 — Roller-bearings مَحْمَل أُسْطِطِينَات — كَرَسَى تَحْمِيل
Coussinets à galets
Palier à rouleaux
- 3366 — Roller-bearing box عِلْبَة مَحْمَل الْأُسْطِطِينَات
Boîte à galets
- 3367 — Roller chain سَلْسَلَة اسطوانات دَوَّارَة
Chaîne à rouleaux
- 3368 — Rolling دَوْرَان — دَرَجَان أو دُرُوج
Roulement
- 3369 — Rolling circle دَائِرَة الدَّرَجَان
Cercle de division (للترس) دَائِرَة الدُرُوج
- 3370 — Rolling friction اِحْتِكَاك الدَّرَجَان
Frottement de roulement
- 3371 — Rolling mill (or Rolling machine) مَصْنَعَة
Laminoir
- 3372 — Rolling press ضَاغِطَة ذَات اسطوانات
Presse à cylindres كَبَاسَة اسطوانية
- 3373 — Rolling resistance مَقَاوِمَة الدُرُوج
Résistance au roulement
- 3374 — Roof lamp مَصْبَاح سَقْفِي (سَبَارَات)
Plafonnier
- 3375 — Rope belt سِير حَبْلِي
Corde - courroie
- 3376 — Rope-block بَكَارَة حَبْلِيَة
Moufle à corde
- 3377 — Rope brake مَكْبَح حَبْلِي
Frein à corde
- 3378 — Rope driving تَدْوِير حَبْلِي
Transmission par câbles
(إِدَارَة أو تَدْوِير بِالْحَبَال)
- 3379 — Rope pulley or Rope wheel بَكَرَة بِحَبْل أو ذَات حَبْل
Poulie à câble
- 3380 — Rotary دَوَّار (عَلَى مَحْوَر)
Rotatif — Pivotant
- 3381 — Rotary crane مَرَفَاع دَوَّار
Grue pivotante
- 3382 — Rotary engine مَحْرَك دَوَّار
Moteur rotatif
- 3383 — Rotary piston كَبَاس رَحْوِي — مَكْبَس دَوَّار
Piston rotatif
- 3384 — Rotary piston engine مَحْرَك ذُو مَكْبَس دَوَّار
Moteur à piston rotatif
مَحْرَك ذُو كَبَاس رَحْوِي
- 3385 — Rotary pump مَضْخَة دَوَّارَة
Pompe rotative

- 3386 — Rotating دائر — رَهْوِي — دَوَّار
Rotatif — Tournant ; à rotation
- 3387 — Rotating valve or Rotary valve صمام دَوَّار
Soupape rotative
- 3388 — Rotation دَوَّار
Rotation
- 3389 — Rotational or Rotative دَوَّارِي
Rotatif ; de rotation
- 3390 — Rotational motion حركة دورانية
Mouvement rotatif (ou mouvement de rotation)
- 3391 — Rotational speed سرعة الدوران — سرعة دورانية
Vitesse de rotation
- 3392 — Rotatory or Rotary دوراني — دوار — دائر
Rotatoire — Rotatif — Tournant
- 3393 — Rotor
Rotor
تطعة دَوَّارة — جزء دوار (في آلة)
- 3394 — Rough حَرَسِي
Grossier — Rugueux — Brut —
Raboteux
خَشِن — وعَر — استقرابي
- 3395 — Rough grinding تجليخ خشن
Dégrossissage à la meule
- 3396 — Round مَكْوَر
Rond
مستدير — دائري — مدور — مبروم
- 3397 — Round-head bolt مَحْزَقَة مدورة الرأس
Boulon à tête ronde
مسمار صمولة مَدَوَّر الرأس
- 3398 — Round nose pliers مشبك مبروم الفكين
Pince ronde زردية مبرومة الفكين
- 3399 — Round nut حلزونة اسطوانية
Ecrou cylindrique صمولة اسطوانية
- 3400 — Round thread سن مدورة
Filet rond (سن محدبة الحافة)
- 3401 — Routine وتيرِي — نَمَطِي
Routinier روتينِي
- 3402 — Routine maintenance صيانة روتينية
Entretien routinier
- 3403 — Rubber belt conveyor نقال بسير من المطاط
Convoyeur à bande en caoutchouc
- 3404 — Rubber belting سير من مطاط
Courroie en caoutchouc
- 3405 — Rubber gasket حشبة من مطاط (لمنع التسرب)
Garniture (de joint) en caoutchouc
- 3406 — Rubber hose أنبوب من مطاط — خرطوم من مطاط
Tuyau en caoutchouc
- 3407 — Rubberized fabric نسيج مطاط
Tissu caoutchouté (قماش معالج بالمطاط)
- 3408 — Rubber packing حشو مطاطي — حشبة مطاطية
Garniture en caoutchouc
- 3409 — Rubber tire (or tyre) حوق من مطاط — إطار (عجلة) من مطاط
Bandage en caoutchouc
- 3410 — Rubber tubing أنابيب من المطاط
Tuyaux en caoutchouc
- 3411 — Rubber washer ملكة من المطاط
Rondelle en caoutchouc
- 3412 — Run (endurance...) اختبار الاحتمال
Epreuve d'endurance اختبار طول السير (او المسيرة)
- 3413 — Run in time وقت ترويض (محرك)
Temps de rodage (d'un moteur)
- 3414 — Runner اكرة الدَرَجَان
Galet de roulement
- 3415 — Running سَير — دَرَجَان — تدوير
Marche — Roulement — Fonctionnement — Allure régulière
سرعة سير منتظمة
- 3416 — Running block بكرة متحركة — بَكَارة متحركة
Poulie mobile — Moufle mobile

3417 — Running board (مركبة) موطىء أو مرقاة Marchepied	3432 — Safety coupling Accouplement de sécurité	تارئة امان
3418 — Running clearance Jeu de fonctionnement	3433 — Safety device Dispositif de sécurité	نبيطة امان — جهاز او عدة امان
3419 — Running end (of a tackle) Garant d'un palan	3434 — Safety factor Facteur de sécurité	عامل امان — معامل امان
طرف حبل بكرة مزدوجة — طرف حبل رافعة	Coefficient de sécurité	
3420 — Running (Fast...) بسرعة فائقة A grande vitesse	3435 — Safety glass Verre de sécurité	زجاج امان
3421 — Running (Forward...) السير الى الامام — السير الامامى Marche avant	3436 — Safety lamp Lampe de sécurité	مصباح امان
3422 — Running gear Organes de roulement	3437 — Safety lock Serrure de sûreté	قفل امان
أجهزة دوارة — القطع او الاجزاء الدوارة	3438 — Safety margin Marge de sécurité	إحتياطي الأمان
3423 — Running-in تدوير الترويض — ترويض Fonctionnement de rodage — Rodage	3439 — Safety measures Mesures de sécurité	تدابير امان
3424 — Running of an engine ترويض محرك Rodage d'un moteur	3440 — Safety nut Ecrou de sûreté	حلزونة امان صمولة تأمين
3425 — Running parts قطع متحركة Pièces en mouvement	3441 — Safety pin Goupille de sécurité	شكة امان
3426 — Running test اختبار التشغيل Essai de fonctionnement	3442 — Safety regulations Règlements de sûreté	نظم الامان تواعد الامان
3427 — Running wheel Roue de translation — Galet de roulement	3443 — Safety stop Taquet de sûreté	موقف تأميني (لاييقاف المحرك اوتوماتياً اذا عطل الحاكم)
عجلة التشغيل — اكرة الدرجان	Butée de sécurité — Arrêt de sûreté	
S		
3428 — Safety امن — امان — نجاه — سلامة Sûreté ; Sécurité ; salut	3444 — Safety valve Soupape de sûreté	صمام امان
3429 — Safety belt حزام امان Ceinture de sécurité Ceinture de sûreté	3445 — Safety washer فلكة الامان Rondelle de sûreté	فلكة الامان — فلكة الامان
3430 — Safety catch ممسك امان — ماسكة امان Cran d'arrêt	3446 — Sagging إرتخاء — هبوط — انحناء Affaissement — Fléchissement	إرتخاء — هبوط — انحناء
3431 — Safety clutch قابض امان — واصل امان Embrayage de sécurité	3447 — Salt ملح Sel	ملح
	3448 — Salt water ماء ملح Eau salée	ماء ملح

- 3449 — Salvage انقاذ — تنجبة — تخليص
Sauvetage
- 3450 — Salvage crane شاحن رافعة
Camion-grue شاحنة مرفاع
- 3451 — Salvage lorry شاحنة راب
Camion de dépannage
(شاحنة تصليح — سيارة اصلاح)
- 3452 — Sand paper ورق زجاج — ورق سنفرة
Papier de verre
- 3453 — Scavenging air هواء الكسح
Air de balayage
- 3454 — Scavenging pressure ضغط الكسح
Pression de balayage
- 3455 — Scavenging pump مضخة كسح — مضخة كاسحة
Pompe de balayage
- 3456 — Scavenging stroke شوط الكسح
Course d'échappement
- 3457 — Scored pulley بكرة محززة
Poulie à gorge
- 3458 — Scraper ring حلقة كاشطة (للزيت)
Bague gratte-huile (de piston)
Segment racleur (d'huile)
- 3459 — Scratch خدش — حز — جلفة
Rayure — Erafure
- 3460 — Scratch gauge مخدش
Trusquin de côté
مرقم تحزيز — مقياس الخدش
- 3461 — Scratch hardness مناعة الخدش
Dureté à la rayure
- 3462 — Screw برغي
Vis (مسمار ملولب)
- 3463 — Screw-blank غفل لولب (قطعة معدة لصنعها الى برغي)
Vis en blanc
- 3464 — Screw bolt محزقة ذات برغي
Boulon à vis — Boulon à écrou
مسمار ملولب (ذو صولة)
- 3465 — Screw brake مكبح ذو برغي
Frein à vis مكبح بلولب
- 3466 — Screw (cap...) برغي هامى
Vis à tête (مسمار ملولب هامى)
- 3467 — Screw cap سداد لولب
Bouchon fileté
- 3468 — Screw clamp مضغط ببرغي — مشد وصلة
Presse à vis — Serre-joint
- 3469 — Screw (clamping...) برغي الشد
Vis d'attache ; vis de serrage
- 3470 — Screw (closing...) برغي الإقتال
Vis de fermeture
- 3471 — Screw (concrete...) برغي التثبيت
Vis de scellement
- 3472 — Screw connection وصلة ملولبة
Raccord fileté
- 3473 — Screw conveyor ناقلة لولبية
Transporteur à vis
- 3474 — Screw-down cock محبس يشغل بلولب
Robinet à vis de pression
- 3475 — Screw down valve محبس ذو صمام لولبى
Robinet à soupape صمام يشغل بلولب
- 3476 — Screw driver مفك البراغي
Tournevis
- 3477 — Screw (endless...) برغي لانهائى
Vis sans fin لولب لانهائى
- 3478 — Screw-extractor منزعة براغى
Extracteur de vis مقرفة لوالب
- 3479 — Screw eye رزة
Piston — Anneau à vis
(حلقة ببرغى — مسمار رزة برغى)
- 3480 — Screw feed تغذية ببرغى
Pression à vis تغذية بلولب
- 3481 — Screw gauge معيار اللولبة
Calibre filetage
محدد قياس اسنان البرغى أو اللولبة
- 3482 — Screw gear (or gearing) ترس لولبى — ترس حلزونى
Engrenage hélicoïdal

- 3483 — Screw hook — محجن برمي — محجن لولبي
Crochet à vis (رزة مفتوحة)
- 3484 — Screw jack — رافعة لولبية
Vérin à vis — Cric à vis
- 3485 — Screw joint — وصلة ملولبة
Assemblage à vis — Joint à vis
Raccord fileté
- 3486 — Screw pitch — خطوة اللولب
Pas de vis
- 3487 — Screw-pitch gauge — محدد قياس خطوة اللولب
Jauge pour pas de vis
- 3488 — Screw plate — ملولبة — كفة لولبة
Filière
- 3489 — Screw thread — سن برغي — خطوة برغي
Filet de vis — Pas de vis — سن اللولب
- 3490 — Screw thread gauge — (راجع :
(Screw gauge
- 3491 — Scavenging — كسح — إزالة الغازات المحترقة من أسطوانة المحرك
Balayage
- 3492 — Screw vice — ملزمة لولبية
Etau à vis
- 3493 — Screw wrench — آزام (مفتاح انجليزي)
Clef à vis — Clef anglaise ou
Clef à molette
- 3494 — Scribing block — مخطاط
Trusquin — محدّد استواء — زهرة علام
- 3495 — Scroll clutch — قابض حلزوني
Embrayage à spirale (قابض مخروط)
- 3496 — Scroll gear — ترس مخروطي — ترس حلزوني
Engrenage à spirale
- 3497 — Scuffing — حك — احتكاك
Friction
- 3498 — Scuffing wear — يلى بالاحتكاك
Usure par frottement
- 3499 — Seal — ختم — وصلة — سدادة
Sceau — Joint (d'étanchéité)

- 3500 — Sealing — إحكام السد — منع التسرب — سطم
Obturation scellage
- 3501 — Sealing ring or Sealing washer — فلانة إحكام السد
Rondelle d'étanchéité — فلانة منع التسرب
- 3502 — Seam — درزة — وصلة (التام أو التحام)
Couture — Cordon de (soudure)
- 3503 — Seamless — بدون درز — بدون التام (أو التحام)
Sans couture — Sans soudure
- 3504 — Seat or Seating — مقعد — مقر — مركز — تخت — قاعدة
Siège — Surface d'appui
- 3505 — Seat (Back...) — متعمد خلفي
Siège arrière
- 3506 — Seat-board — متعمد (في شاحنة أو غيرها)
Banquette (d'un camion, etc...)
- 3507 — Seated (Single...) — احادي المتعمد
A un seul siège ; monoplace
- 3508 — Seater (two...) — ذو متعدين — ثنائي أو مزدوج المتعمد
A deux siège ; biplace (véhicule)
- 3509 — Seating (Boiler...) — رباط أنبوب (معدني)
Bride d'attache de tuyau
- 3510 — Seat (valve...) — متعمد صمام
Siège de soupape
- 3511 — Secondary braking system — جهاز احتياطي للكبح
Dispositif de freinage de secours
- 3512 — Secondary shaft — جذع ثانوي
Arbre secondaire
- 3513 — Second gear — السرعة الثانية
Deuxième vitesse
- 3513 a — Second speed pinion — مسنن السرعة الثانية
Pignon de deuxième vitesse
- 3514 — Securing — إحكام — ربط — تثبيت
Fixation ou griffage

- 3515 — Securing bolt محزقة تثبيت
Boulon de fixation
- 3516 — Security أمان
Sécurité — Sûreté
- 3517 — Security bolt محزقة أمان (مسبار أمان)
Boulon de sécurité
- 2418 — Sediment رَسَابَة — راسب — رَسوب
Sédiment
- 3519 — Seepage رَشِيح — نَضَح — نَزِيح
Suintement تسيل — ارتشاح
- 3520 — Seesaw motion حركة النَّوَّسان — حركة التَّارِجِ
Mouvement de va-et-vient
- 3521 — Segment قطعة — نِلْقَة — نُحْفَة
Ségment
- 3522 — Seized bearing محل لصب
Cousinet grippé
- 3523 — Seized engine محرك لصب
Moteur grippé
- 3524 — Seizure لصب (إلصاق السطحين المتحركين لتقص التزليق)
Grippage
- 3525 — Self-acting ألي
Automatique (أوتوماتي — ذاتي الفعل)
- 3526 — Self-acting brake مكبح ألي
Frein automatique مكبح أوتوماتي
- 3527 — Self-acting injector حاقن ألي
Injecteur à mise en marche automatique
- 3528 — Self-acting lubricator مَشْحَمَة أليَة
Graisseur automatique
- 3529 — Self-acting regulator مَنظَّم ألي
Régulateur automatique
- 3530 — Self-actuating clutch واصل ألي
Engrenage automatique قابض ألي (قابض ذاتي التشغيل)
- 3531 — Self-adjustable ألي الانضباط
A réglage automatique ذاتي الانضباط
- 3532 — Self adjustment مَضَبُّط ألي
Réglage automatique
- 3533 — Self-arresting ألي التوقف
A arrêt automatique ذاتي التوقف
- 3534 — Self-centering ذاتي التبركر — ألي التبركر
Centrage automatique
- 3535 — Self-closing ألي الانغلاق
A fermeture automatique (ذاتي القفل)
- 3536 — Self-closing cock محبس ذاتي القفل أو الإغلاق، محبس بنابض
Robinet à ressort
- 3537 — Self-control قيادة أليَة
Commande automatique
- 3538 — Self discharge تفرغ تلقائي — إخلاء تلقائي
Décharge spontanée
- 3539 — Self-energizing (brake) ذاتي التنشيط (مكبح)
Auto-serreur
- 3540 — Self-feeding lubricator مشحمة أليَة التغذية
Graisseur à alimentation automatique
- 3541 — Self-ignition إشتعال ذاتي — إشتعال تلقائي
Auto allumage
- 3542 — Self-loading ذاتي التحميل
A chargement automatique
- 3543 — Self-loading conveyor ناقلة ذاتية التعبئة
Convoyeur à chargement automatique
- 3544 — Self-locking ذاتي الانغلاق — ألي الانغلاق
A fermeture automatique ذاتي القفل
- 3545 — Self lubricating (or oiling) ألي التزيت
Graisseur automatique ذاتي التزليق
- 3546 — Self parking windscreen wiper مساحة زجاج أليَة الأوبة
Essuie-glace à retour automatique
- 3547 — Self-priming pump مضخة ذاتية التحضير (أو ذاتية الإسقاء)
Pompe à amorçage automatique
- 3548 — Self-propelled ألي الحركة — ألي الدفع
Automoteur — Auto-propulseur ذاتي الحركة — ذاتي الدفع

- 3549 — Self-registring apparatus
Appareil auto-enregistreur
جهاز آلي التسجيل
- 3550 — Self-regulating
A réglage automatique — Autorégulateur
آلي التنظيم
- 3551 — Self-releasing
A débrayage automatique
آلي الاتعتاق — آلي التوتيف ذاتي الاتعتاق
- 3552 — Self starter
Démarreur automatique
مطلق آلي (مبدئ حركة ذاتي)
- 3553 — Self-starting
A mise en marche automatique
آلي الاطلاق — آلي الانطلاق
- 3554 — Self-starting system
Appareil de mise en marche automatique
جهاز اطلاق (او انطلاق) آلي
- 3555 — Self synchronizing
Autosynchronisant
ذاتي التزامن — آلي التزامن
- 3556 — Semaphore
Sémaphore
ملوحة
- 3557 — Semi-automatic
Semi-automatique
شبه آلي
- 3558 — Semi-box type frame
Cadre semi-caisson
هيكل شبه صندوقتي
- 3559 — Semi-cylindrical
Demi-cylindrique
شبه اسطواني
- 3560 — Semi-Diesel engine
Moteur semi-Diesel
محرك شبه ديزل
- 3561 — Semi-elliptical spring
Ressort semi-elliptique
نابض شبه اهليلجي
- 3562 — Semi-rotary pump
Pompe semi-rotative
مضخة شبه دوارة
مضخة نصف دوارة
- 3563 — Semi-spherical
Hémisphérique
نصف كروي
- 3564 — Sentinel valve
Soupape d'avertissement
صمام خافير
- 3565 — Separator
Séparateur — Trieur
فاصل — فزارة — جهاز فصل
- 3566 — Separator (centrifugal...)
Séparateur centrifuge
فزارة بالطرد المركزي
- 3567 — Separator (oil...)
Deshuileur — Dégraisseur
فاصل الزيت
- 3568 — Separator (pneumatic...)
Séparateur à sec
فزارة بالهواء المضغوط
- 3569 — Sewiceability
Etat de fonctionnement —
Etat d'utilisaton (ou de marche)
قابلية الخدمة — صلاحية الاشتغال
- 3570 — Service brake
Frein principal
مكبج رئيسي
- 3571 — Servicing
Entretien — Dépannage
صيانة — راب
- 3572 — Service shop
Atelier de dépannage
مَشْغَل رَاب
- 3573 — Service station
Station service
محطة خدمة (للسيارات)
- 3574 — Servo
Servo
مضاعف
- 3575 — Servobrake
Servo-frein
مضاعف الكبح — مكبج مؤازر
- 3576 — Servo-mechanism
Servomécanisme
آلية مؤازرة
- 3577 — Servomotor
Servomoteur
مضاعف الحركة
محرك مؤازر
- 3578 — Set
Groupe
مجموعة — مجمع — جهاز
- 3579 — Set-back counter
Compteur avec remise à zéro
عداد رجوعي : يمكن إعادته الى الصفر كل مرة
- 3580 — Set back device
Appareil de réduction au zéro
جهاز الاعادة الى الصفر
- 3581 — Set bolt
Boulon d'ancrage
مسمار التثبيت — برغى التثبيت

3582 — Set collar (for shafting)
Collier d'arrêt — Bague d'arrêt
طوق تثبيت (عمود الدوران)

3583 — Set grease شحم جامد
Graisse consistante

3584 — Set grease cup مشحمة بالشحم الجامد
Graisseur à graisse consistante

3585 — Set nut ماسكة صمولة — صمولة متابلة
Contre-écrou صمولة التثبيت

3586 — Set of tyres مجموعة احواق (إطارات)
Train de pneus

3587 — Set pin شكة ضبط — شكة تثبيت
Goupille de calage

3588 — Set (rivet...) مسطحة برشام
Chasse-rivet

3589 — Set screw برغي الضغط
Vis de pression

3590 — Setter
Monteur
واضع — مُركَّب — منظم — ناظمة (للالّة)

3591 — Setting
Pose — Montage — Réglage
وَضَع — تركيب — ضَبُط — معايرة — تثبيت

3592 — Setting شَحَذ — تَجْلِيخ — صَقْل
Affilage — Doucissage

3593 — Setting device جهاز ضبط
Dispositif de réglage
نبيلة ضبط — جهاز معايرة

3594 — Setting of front axle ضبط الجزع الامامى
Réglage de l'essieu avant

3595 — Setting of spark ضبط الإشعال
Réglage d'allumage

3596 — Setting screw برغي الضبط
Vis d'ajustage

3597 — Settled مثبت (ثابت)
Fixe — Déposé ; précipité
مُسْتَقَرَّ — مُتَرَسِّب

3598 — Settlement ترَسَّب — هَبُوط
Dépôt ; précipitation

3599 — Shackle شِكَال — حلقة شِكالية
Anneau (d'accouplement)
حلقة ربط — إَسَار

3600 — Shaft
Arbre — Axe
جذع — ساق — عمود — محور — ذراع

3601 — Shaft alignment صف أعمدة التدوير
Alignement des arbres
محاذاة أعمدة الإدارة

3602 — Shaft bearing محمل عمود الإدارة
Palier de transmission

3603 — Shaft (cam...) عمود الحدبات
Arbre à cames

3604 — Shaft (cardan...) عمود المفصل المتحول
Arbre de cardan
(عمود الإدارة الخلفية — عمود «كردان»)

3605 — Shaft casing غلاف عمود الإدارة
Carter d'arbre

3606 — Shaft (clutch...) جذع التابض
Arbre d'embrayage

3607 — Shaft collar طوق العمود (أو الجذع)
Collier d'arbre

3608 — Shaft coupling
Accouplement d'arbres
قرن أعمدة — مزوجة أعمدة

3609 — Shaft (coupling...) ذراع القرن أو الوصل
Arbre d'accouplement

3610 — Shaft drive تدوير بالعمود
Transmission par arbre
(إدارة بعمود التدوير)

3611 — Shaft (drive...) عمود الإدارة - جذع التدوير
Arbre de transmission — Arbre de commande

3612 — Shaft (Eccentric...) عمود إدارة لامتركزي
Arbre de l'excentrique

3613 — Shaft (half-time...) (راجع :
Cam shaft

- 3614 — Shafting — أعمدة إدارة
Arbres de transmission
- 3615 — Shaft journal — متعمدة عمود — مرتكز عمود
Tourillon d'un arbre (الطرف المحمل للعمود)
- 3616 — Shaft-key — وتيد عمود
Clavette d'arbre (cale d'arbre)
خابور عمود الإدارة — سند عمود الإدارة
- 3617 — Shaft tip — طرف عمود (الإدارة)
Bout d'arbre — Extrémité d'un arbre
- 3618 — Shank — ساق — ذيل (أداة)
Tige, queue, (d'un outil)
- 3619 — Sharp — محدد — مستدق الرأس — حاد الطرف — مُذَلَّق
Aigu ; pointu ; effilé
- 3620 — Shears — مُفْرَض — مُفْرَض — قَصَّاصَة
Cisailles
- 3621 — Sheave — دولاب البكرة — ملفة البكرة
Rée — Rouet de poulie — Poulie à gorge — Roue à gorge
بكرة محزوزة — دولاب محزوز
- 3622 — Sheave block — بكارة — ذات البكر — (جهاز بكرات لرفع الاثقال)
Moufle
- 3623 — Sheave (Chain...) — دولاب بسلسلة
Roue à chaîne
- 3624 — Sheave (Dum...) — بكرة بسلسلة — مجرى الحبل او السلسلة في البكرة
Poulie à chaîne — Engoujure
- 3625 — Sheer legs = shear legs — مرفعة — مرفاع مقصي
Bigue
- 3626 — Shield — درع — درع — حجاب — سِطام
Bouclier — Blindage — Ecran — Obturateur
- 3627 — Shield (Dust...) — واقية الغبار
Obturateur antipoussières
- 3628 — Shielded plug — شمعة مصفحة — شمعة محجبة
Bougie blindée
- 3629 — Shield (Magnetic...) — حجاب مغناطيسي (أو مغنطيسي)
Ecran magnétique
- 3630 — Shield (mud...) — واقية الوحل (وغرف بقي الدولاب من الوحل)
Garde-boue
- 3631 — Shield tube — أنبوب واق — أنبوب الوقاية
Tube de protection
- 3632 — Shift — تغيير — تبديل — تغير — ارتحال — انتقال
Changement (de position)
Déplacement
- 3633 — Shift gear — مسننة تغيير السرعة
Engrenage de changement de vitesse
ترس تبديل السرعة
- 3634 — Shifting gear — مسنن متقل أو متزحزح
Pignon baladeur
- 3635 — Shifting link — مبدل اتجاه متحرك
Coulisse mobile
وصلة متزحزحة — وصلة متحركة
- 3636 — Shifting rod — ساعد رفع — ساعد إعلاء
Bielle de relevage
- 3637 — Shifting spanner — مفتاح انكليزي — مفتاح ربط متغير القد
Clef à molettes — Clef anglaise
Clef à mâchoires mobiles
مفتاح متقل الفكين
- 3638 — Shimmy — ترنح العجلتين الاماميتين
Dandinement des roues avant
- 3639 — Shock — صدمة — صدام — اصطدام — مصادمة
Choc
- 3640 — Shock absorber — مخمد الصدمات
Amortisseur de chocs
- 3641 — Shock absorber oil — زيت مخمد الصدمات
Huile spéciale pour amortisseurs
- 3642 — Shockproof — مقاوم الصدمات — مانع الصدمات
Antichoc
- 3643 — Shoe — نعل — كباس (المضخة)
Sabot

- 3644 — Shoe brake مكبح ذو نعل
Frein à sabots
- 3645 — Shoe (of a brake) نعل المكبح
Sabot (du frein)
- 3646 — Shop (or Work chop) مشغل — معمل
Atelier
- 3647 — Shop-crane مرفاع مشغل — مرفاع معمل
Grue d'atelier
- 3648 — Shop (Erecting...) مشغل تركيب — معمل تركيب
Atelier de montage
- 3649 — Shop (Fitting...) معمل ضبط — مشغل إحكام
Atelier d'ajustage
- 3650 — Shop (Repair or Repairing...) معمل تصليح
Atelier de réparations
- 3651 — Shop (Service or Servicing...) معمل الراب — مراب
Atelier de dépannage
- 3652 — Shop-traveller مرفاع علوي نقالي
Pont roulant d'atelier
- 3653 — Short nose pliers كلابة تصيرة الفكين
Pincers à bcs courts
مشبك أو ملقط قصير الفكين
زردية تصيرة الفكين
- 3654 — Shroud غطاء — حجاب — درع
Bouclier — Blindage
- 3655 — Shrouded مغطى — مُحجَّب — مُدرَّع
Enveloppé — Blindé
- 3656 — Shrouded gear ترس مغطى — ترس مُحجَّب
Engrenage à emboîtement
- 3657 — Shrouded gear ترس مقوى الاسنان (بشرائح جانبية)
Engrenage à joues
- 3658 — Shroud (engine...) غطاء المحرك
Capot de moteur
- 3659 — Shut-off cock محبس إيقاف
Robinet de coupure
- 3660 — Shut-off valve دسام الإغلاق
Clapet de fermeture
- 3661 — Shutter صمام الإيقاف — صمام الإغلاق
Obtuteur — Volet
- 3662 — Shuttered radiator مشع ذو مفالق
Radiateur à volets
- 3663 — Side clearance تخلخل جانبي
Jeu latéral
- 3664 — Side cutting nippers قراضة جانبية (القطع)
Pincers coupantes sur côté
- 3665 — Side cutting pliers مشبك جانبي القطع — كلابة جانبية القطع
Pincers coupantes obliques
- 3666 — Side dump car قلابة جانبية (التفريغ)
Wagon à culbutage latéral
- 3667 — Side lamps مصابيح جانبية
Feux de position (lanternes)
- 3668 — Side light ضوء جانبي (لتحديد الموضع)
Feu de position (lumière)
- 3669 — Side play تخلخل جانبي
Jeu latéral
- 3670 — Side rake زاوية الجرف الجانبي
Angle de pente latérale
- 3671 — Side slipping ترحلق
Dérapiage
- 3672 — Side thrust دفع جانبي
Poussée latérale
- 3673 — Side valve صمام جانبي
Soupape latérale
- 3674 — Side valve engine محرك جانبي الصمامات
Moteur à soupapes latérales
- 3675 — Sight feed glass (lubricator) أنبوب بيان التغذية (بالزيت)
Tube en verre de débit visible

- 3676 — Sight feed lubricator
Graisseur compte-gouttes à débit visible
قطارة تزيت أنبوبي بياني
- 3677 — Signal
Signal
إشارة — علامة
- 3678 — Signalling
Signalisation
تشوير
- 3679 — Signboard
Enseigne
لافتة
- 3680 — Signpost
Poteau indicateur
عمود الدلالة
- 3691 — Silencer (or exhaust box)
Silencieux (ou pot d'échappement)
مخمد صوت الانفلات
خانت الصوت
- 3682 — Silent chain
Chaîne silencieuse
سلسلة صامتة : ذات حلقات منفلطة
متناوبة مع مسامير الربط
- 3683 — Silent running
Marche silencieuse ou fonctionnement silencieux
دوران أو تشغيل صامت
- 3684 — Silent running of the engine
Marche silencieuse du moteur
تشغيل المحرك تشغيلا صامتا
دوران المحرك دورانا صامتا
- 3685 — Simple motion
Mouvement simple
حركة بسيطة
- 3686 — Simultaneous movements
Mouvements simultanés
حركات معية — حركات متواقة
- 3687 — Single acting
A simple effet
وحيد الفعل — مفرد الفعل
- 3688 — Single action engine
Moteur à simple effet
محرك مفرد الفعل
- 3689 — Single acting piston
Piston à simple effet
مكبس وحيد الفعل
كباس مفرد الفعل
- 3690 — Single acting pump
Pompe à simple effet
مضخة مفردة الفعل
- 3691 — Single coil ignition
Allumage à une bobine
إشعال أحادي الملف (أو الوشيعية)
- 3692 — Single cylinder engine
Moteur monocylindrique
محرك أحادي الاسطوانة
- 3693 — Single cylinder pump
Pompe monocylindrique
مضخة أحادية الاسطوانة
- 3694 — Single drive
Commande unique
إدارة مفردة
- 3695 — Single drum hoist
Treuil à simple tambour
ملفاف مفرد الاسطوانة
- 3696 — Single ended spanner
مفتاح صمولة ذو طرف واحد — مفتاح ربط ذو طرف واحد
Clef simple (à fourche)
- 3697 — Single - engined
Monomoteur (Avion)
(طائرة) أحادية المحرك
- 3698 — Single expansion engine
Machine à simple expansion
محرك أحادي مراحل التمدد
- 3699 — Single gear
Simple harnais d'engrenages
مجموعة مسننات أحادية
- 3700 — Single line working
Circulation à voie unique
سير أحادي الخط (الحديدي)
- 3701 — Single-motor drive
Commande par moteur unique
إدارة أحادية المحرك
إدارة بمحرك مفرد
- 3702 — Single phase motor
Moteur monophasé
محرك أحادي الطور
- 3703 — Single plate clutch
Embrayage monodisque
تابض أحادي اللوح
- 3704 — Single purchase crab
Treuil à simple engrenage
ملفاف أحادي المسننة
- 3705 — Single riveting
Rivetage à simple rang de rivets
برشمة في صف واحد
- 3706 — Single row ball bearing
Roulement à simple rangée de billes
محمل كريات أحادي الصف

- 3707 — Single row radial engine
Moteur en étoile simple rangée
محرك نصف قطري أحادي الصف
- 3708 — Single row
A un rang
أحادي الصف
- 3709 — Single spark ignition
Allumage à simple étincelle
إشعال وحيد الشرارة
- 3710 — Single stage
A un étage
وحيد المرحلة
- 3711 — Single stage compressor
Compresseur simple المرحلة
ضاغط وحيد المرحلة
- 3712 — Single throw crankshaft
Arbre à un seul coude
عمود إدارة أحادي المرفق
- 3713 — Sinuosity
Sinuosité
تَلَوُّ — التواء — إنعطاف — تَعَرُّج
- 3714 — Sizing gauge
Calibreur
ضابط عيار
محدد قياس حجمي
- 3715 — Skeleton
Carcasse — Canevas
هيكل — مخطط هيكل
- 3716 — Skew bevel gear
Engrenage hyperboloïde
مسننة شبيهة بالقطع الزائد
مسننة مخروطية متخالفة
- 3717 — Skew gear
Engrenage hélicoïdal
مسننة حلزونية أو لولبية الشكل
- 3718 — Skew spanner
Clef coudée
مفتاح ربط متزاو
- 3719 — Skew teeth
Denture inclinée
أسنان مائلة
- 3719 bis — Skid (Anti...)
Antidérapant
مانع الانزلاق — مانع الترحلق
- 3720 — Skidding
Dérapiage — Patinage (d'une roue)
Embardée (d'une voiture)
انزلاق — ترحلق
- 3721 — Skid (Non...brake)
Frein antidérapant
مكبج مانع للانزلاق أو للترحلق
- 3722 — Skid shoe
Sabot de frein
نعل المكبح
- 3723 — Skiddy
Glissante (Route, surface...)
زالق — مزلق
- 3724 — Skirt (piston...)
Jupe de piston
جانب المكبس
- 3725 — Skyway
Route aérienne
طريق جوي
- 3726 — Slack
Lâche ou mou — desserré, détendu ;
ballant
رَخَو — مَرْتَح — مَفْكَوك — مَحْلُول — مُتَخَطِر — مُتَمَائِل
- 3727 — Slack cable
Câble détendu
خبل مرتخ
- 3728 — Slacken (V)
Ralentir
يمهل السرعة
(يخفف السرعة)
- 3729 — Slackness
Jeu — Relâchement
تخلخل — ارتخاء
- 3730 — Slack nut
Ecrou desserré
حلزونة أو صمولة محلولة أو مرتخية
صمولة سائبة
- 3731 — Slap
Claquement
طَقَطَقَة
- 3732 — Slap of piston
Claquement de piston
طقطقة المكبس
طقطقة الكباس
- 3733 — Slat
Lame ; lamelle ; latte
صَفِيحَة — صَفِيحَة — شَفْرَة — شَرِيحَة
- 3734 — Slat conveyor
Convoyeur à traverse
ناقلة آلية متصلة الشرائح
ناقلة ذات ألواح متصلة
- 3734 bis — Slat-iron
Lattes de fer — Fer en lattes
شرائح حديد
- 3735 — Sleeve
Manchon — Douille — Fourreau
جَلْبَة — كُم — غِند — ظَرْف — غلاف
- 3736 — Sleeve (axle...)
Boîte d'essieu — Support (en cas de
rupture d'essieu)
علبة الجزء — سِنَاد الجزء

- 3737 — Sleeve (axle-tree...)
 Couver-essieu
 غطاء الجزع — غلاف الجزع
- 3738 — Sleeve-button
 Bouton de manchette
 زرّ الكم
- 3739 — Sleeve coupling (أو بجلبة)
 Accouplement à manchon ou à douille
 تقارن كمي
- 3740 — Sleeve (coupling...)
 Manchon d'accouplement
 جلبية أو كم الوصل
- 3741 — Sleeve-joint
 Assemblage à manchon — Joint de manchon
 وصلة كنية أو وصلة بجلبة
- 3742 — Sleeve-link
 Bouton de manchette jumelé (à chaînette)
 وصلة كنية مزدوجة
- 3743 — Sleeve-nut
 Manchon taraudé
 جلبية ملولبة
- 3744 — Sleeve of the cylinder
 Fourreau du cylindre
 غمد الاسطوانة
- 3745 — Sleeve of flexible shaft
 Fourreau d'arbre flexible
 غمد الجذع المرن
- 3746 — Sleeve valve
 Soupape à fourreau
 صمام كمي — صمام بغمد
- 3747 — Sleeve valve engine
 Moteur (à quatre temps) sans soupapes — Moteur à chemise coulissante, à fourreau
 محرك ذو صمامات كنية
- 3748 — Slewing
 Pivotement — Virage
 دوران (حول محور) — الالتفاف
- 3749 — Slewing crane
 Grue pivotante
 مرفاع دوار
- 3750 — Slewing gear
 Engrenage de rotation
 مسننة الدوران
- 3751 — Slewing jib
 Bras pivotant
 ذراع دوار (ذراع المرفاع الدوار)
- 3752 — Slewing speed of a crane
 Vitesse de rotation d'une grue
 سرعة دوران مرفاع
- 3753 — Slew (To...) or Skue
 Pivoter — Virer
 دار (على مدار)
 دار (حول محور) — التف — انفتل
- 3754 — Slide
 Glissement — Coulisement
 زلق — زلقة — إنزلاق — انجرار
- 3755 — Slide
 Coulisse
 مزلاق — زالق — جرّار
 قطعة (آلية) منزلقة
- 3756 — Slide bar
 Coulisseau — Guide de la tête de piston — Glissière
 مزلاق صغير
- 3757 — Slide block
 Glissoir ; glisseur
 قضيب انزلاق — زلاقة — مزلقة
 مزلقة — زلاق
- 3758 — Slide box
 Boîte à tiroir
 كتلة منزلقة : بين أذرع دليلية
- 3759 — Slide caliper rule
 Pied à coulisse
 علبة الصمام المنزلق
- 3760 — Slide fit (or Slip fit)
 Ajustage glissant — Ajustement glissant
 مقياس بعدي منزلق
- 3761 — Slider
 Curseur
 مطابقة انزلاقية — تسوية انزلاقية
 توافق انزلاقي
- 3762 — Slide rod
 Bielle de tiroir — Tige de tiroir
 زلاقة — زالق
 منزلق
- 3763 — Slide rule or Slide rule of calculation
 Règle à calcul
 مساعد صمام منزلق
 قضيب منزلق — قضيب مدير أو مدور
- 3764 — Slide throttle valve
 Régulateur à tiroir — Soupape d'étranglement à tiroir
 مسطرة حاسبة منزلقة
- 3765 — Slide valve
 Tiroir ; valve à glissière ; Soupape tiroir ; tiroir de distribution
 صمام خائق بمنزلة — صمام خائق منزلق
 صمام منزلق — صمام بمنزلة

- 3766 — Slide-valve engine محرك ذو صمام منزلق
Moteur à tiroir
- 3767 — Slide-valve gear توزيع بصمام منزلق
Distribution à tiroir
- 3768 — Sliding انزلاق — زلق أو زالق — انزلاقي
Glissement — Glissant — A coulisse, couissant
- 3769 — Sliding axle جزع متحرك
Essieu mobile
- 3770 — Sliding friction احتكاك انزلاقي
Frottement de glissement
- 3771 — Sliding gear مسنن منزلق
Pignon coulissant ترس منزلق
- 3772 — Sliding gears
Engrenages baladeurs
مسننات نقالة — تروس نقالة
- 3773 — Sliding joint وصلة منزلة
Joint coulissant — Joint glissant
- 3774 — Sliding resistance مقاومة الانزلاق
Résistance au glissement
- 3775 — Sliding sleeve جلبة (أو كُم) منزلق
Manchon coulissant
- 3776 — Slip انزلاق — ترحلق
Glissade — Patinage
- 3777 — Slip clutch قابض مترحلق
Embrayage qui patine
- 3778 — Slip (cluth...) انزلاق القابض — ترحلق القابض
Glissement d'embrayage — Patinage d'embrayage
- 3779 — Slip cover غطاء انزلاقي
Housse glissante انزلاق القابض
- 3780 — Slip fit (Slide fit) : راجع
- 3781 — Slip joint (Sliding joint) وصلة التمدد (وصلة منزلة)
Joint de dilutation (joint glissant)
- 3782 — Skippage انزلاق
Glissement
- 3783 — Skippage (Belt...) انزلاق سِير
Glissement d'une courroie
- 3784 — Skippage clutch واصل آلي — قابض آلي
Embrayage automatique
- 3785 — Slipper نعل ، سناد — قطعة منزلة
Semelle ; patin
- 3786 — Slipper (Axle...) نعل الجزع — سناد الجزع
Patin d'essieu
- 3787 — Slipper brake مكبح انزلاقي
Frein à patins
- 3788 — Slipping منزلق — مترحلق
Glissant (qui glisse) ; patinant (roue...e)
- 3789 — Slipping انزلاق
Glissement
- 3790 — Slipping ترحلق (المجلات)
Patinage (de roues)
- 3791 — Slip ring حلقة مجتمعة
Bague collectrice (Bague glissante)
(حلقة منزلة)
- 3792 — Slot حزة — شق صغير ضيق — فُرصة — نقرة
Rainure ; fente ; encoche ; entaille
- 3793 — Slotted محزوز — ذو فُرص أو حزوز — مشقوق
Rainuré ; à encoches ; à fentes
- 3794 — Slotted link وصلة مشقوقة — وصلة مثقوبة
Coulisse découpée
- 3795 — Slotted nut حلزونة مفرصة أو محززة
Ecrou à entailles
صمولة مثقوبة — صمولة مشقوقة
- 3796 — Slow combustion احتراق بطيء
Combustion lente
- 3797 — Slow gear مسننة السرعة البطيئة
Engrenage de vitesse lente
ترس السرعة البطيئة

- 3798 — Slowing down إبطاء — تبطئة — تمهيل
Ralentissement
- 3799 — Slow motion حركة بطيئة
Mouvement lent ; marche (d'un moteur) lente دوران بطيء
- 3800 — Slow-motion drive
Commande à mouvement lent إدارة بطيئة الحركة — إدارة بالحركة البطيئة
- 3801 — Slow running رالنتي
Ralent دوران بطيء — تشغيل بطيء — بَطء
- 3802 — Slow running jet نضاجة البطء
Gicleur de ralenti منفث الدوران البطيء
- 3803 — Slow-speed compressor
Compresseur à faible vitesse ضاغط بطيء السرعة
- 3804 — Slow speed (Motor)
A faible vitesse (Moteur) (محرك) بطيء السرعة
- 3805 — Slue (to) (Slew) : راجع
- 3806 — Slug سبيكة صغيرة
Petit lingot كتلة معدنية صغيرة — كرية معدنية
- 3807 — Small end (of connecting rod)
Petite tête de bielle الطرف الصغير (الذراع التوصيل)
- 3808 — Smoke box علبة الدخان
Boîte à fumée (صندوق الدخان)
- 3809 — Smooth
Lisse — Uni — Poli أملس — ناعم — مصقول — صقيل
- 3810 — Smooth file
Lime douce مبرد ناعم أو أملس
- 3811 — Smooth running
A marche douce ; régulière (voiture ou machine) منتظمة السير — رتبية الدوران (سيارة أو آلة)
- 3812 — Smooth surface
Surface lisse ; polie سطح أملس ، صقيل أو مصقول
- 3813 — Smooth tire (tyre) حوق أملس أو ناعم
Pneu lisse
- 3814 — Snatch block
Poulie coupée بكرة ذات جانب مفصلي (لتركيب أو خلع الحبال مباشرة)
- 3815 — Snifting valve
Soupape d'évent — Reniflard نشاتنة
- 3816 — Snow chain سلسلة منع الانزلاق
Chaîne antidérapante
- 3817 — Snow plough or blower
Chasse-neige جرّافة الثلج — كاسحة الثلج
- 3818 — Snug عزوة — ماسكة
Ergot
- 3819 — Snug fit توافق احتفاني محكم
Montage à frottement doux
- 3820 — Socket
Douille — Crapandine جلبية — كُم — ظرف — غمد — حق (مكان مجوف تدخل فيه أداة متحركة)
- 3821 — Socket (Bell...) قلاعة أنابيب — جلبية الدمج
Arrache-tube — Douille à emboîtement
- 3822 — Socket-head bolt محزقة مجوفة الرأس
Boulon à tête creuse مسمار برأس مجوف
- 3823 — Socket joint وصلة بجلبية — وصلة كُنية
Joint à rotule
- 3824 — Socket wrench مفتاح أنبوبي
Clef à douille
- 3825 — Softness لين — رخاوة — مطيلية
Adoucissage
- 3826 — Soft solder
Produit à souder tendre سبيكة لحام رخوة — سبيكة لحام لينة
- 3827 — Soft soldering لحام لين
Soudure tendre (رخوة) لحام بسبيكة لينة
- 3828 — Solder سبيكة لحام — لحام
Produit de soudure — Soudure

- 3829 — Soldered سُلْدَرْت — مَلْحَم
Soudé
- 3830 — Soldering سُلْدَرْج — لِحَام
Soudage ; Soudure
- 3831 — Soldering flux سُلْدَرْج فِلُكس — صُور لِحَام
Fondant à souder
- 3832 — Soldering iron سُلْدَرْج اِيَرِن — مَكْوَاة اللِحَام — كَاوِيَة لِحَام
Fer à souder
- 3833 — Soldering lamp سُلْدَرْج لَامپ — مَصْبَاح لِحَام
Lampe à souder
- 3834 — Soldering past سُلْدَرْج پَاسْت — مَعْجُون مَسَاعِدٍ لِلْحَام
Pâte à souder
- 3835 — Soldering tongs سُلْدَرْج تَانْجس — مِلْقَطُ اللِحَام — كِلَابَة اللِحَام
Pince à souder
- 3836 — Solid axle سُولِيد اَكْسِل — جُزْءٌ ثَابِتٌ (اَوْ رَاسِخ)
Essieu fixe
- 3837 — Solid coupling سُولِيد كُوپْلِنْج — تَقَارُنٌ ثَابِتٌ (اَوْ رَاسِخ)
Accouplement fixe
- 3838 — Solid fuel سُولِيد فِيل — وَقُودٌ صَلْبٌ (غَيْرُ سَائِلٍ)
Combustible solide (non liquide)
- 3839 — Solid head سُولِيد هِد — مَغْلَاقٌ غَيْرُ مَرْكَبٍ
Culasse en une seule pièce
- 3840 — Solid piston سُولِيد پِسْتِن — مَكْبَسٌ مُصَمَّتٌ
Piston plein كَبَاسٌ مُصَمَّتٌ
- 3841 — Solid pulley سُولِيد پُولِي — بَكْرَة غَيْرُ مَرْكَبَة
Poulie en une seule pièce
- 3842 — Solid punch سُولِيد پُنْش — مَخْصَفٌ مُصَمَّتٌ
Poinçon plein سَنْبَكٌ مُصَمَّتٌ (غَيْرُ أَجْوَف)
- 3843 — Solution (non freezing...) سُولُوشِن (نُون فْرِيزِنْج...)
Solution anti-gel مَحْلُولٌ مُقَاوِمٌ لِلتَّجَمُّدِ اَوْ مَانِعٌ لِلتَّجَمُّدِ
- 3844 — Spacer سَبَاسِر — فَلَكَه مَبَاعِدَة — فَاصل — لِحَاف
Pièce d'écartement — Séparateur — Entretoise
- 3845 — Spacer ring سَبَاسِر رِنْج — حَلْقَة فَاصلَة — لِحَافٌ حَلْقِي
Anneau entretoise
- 3846 — Spacer sleeve سَبَاسِر سِلِيف — كَم مَبَاعِد — كَم فَاصل
Douille d'écartement
- 3847 — Spacer washer سَبَاسِر وَشَر — فَلَكَه فَاصلَة
Rondelle d'écartement حَلْقَة مَبَاعِدَة
- 3848 — Spacing سَبَاسِنْج — مَبَاعِدَة — تَبَاعَد
Ecartement
- 3849 — Spacing washer سَبَاسِنْج وَشَر — (رَاجِع : Spacer washer)
(Spacer washer) مِفْتَاحٌ اِنْكَلِيزِي — مِفْتَاحُ الصُّوَلَاتِ اَوْ الْحَزُونَاتِ
- 3850 — Spanner سَبَانِر — كِلَف اِنْكَلِيزِي — كِلَف پُور اِيَكْرُوس
Clef anglaise — Clef pour écrous
- 3851 — Spanner (adjustable...) سَبَانِر (اَدْجُستَابِل...)
Clef à mâchoires mobiles مِفْتَاحٌ رِبْطِ اِنْضِبَاطِي — مِفْتَاحٌ مَتَحْرَكُ الْفَكَيْنِ
- 3852 — Spanner (box...) سَبَانِر (بَكس...)
Clef à douille مِفْتَاحٌ رِبْطِ اُنْبُوبِي (اُجُوف)
- 3853 — Spanner nut سَبَانِر نُت — صُيُولَة مَسْدَسَة الشَّكْلِ
Ecrou à six pans صُيُولَة سِدَاسِيَة الشَّكْلِ
- 3854 — Spanner (Octogonal...) سَبَانِر (اَوِكْتَاغُونَال...)
Clef à huit pans مِفْتَاحٌ مِثْنُ الزَّوَايَا
- 3855 — Spare machine سَبَار مَشِين — آلَة اَحْتِيَاطِيَة — آلَة تَبْدِيل
Machine de remplacement
- 3856 — Spare parts or Spares سَبَار پَارْتس اَوْ سَبَاريس — طَعَجُ التَّبْدِيل — طَعَجُ الْغِيَار
Pièces de rechange
- 3857 — Spares سَبَاريس — (رَاجِع : Spare parts)
(Spare parts)
- 3858 — Spare tire سَبَار تَاير — حُقُوق اَحْتِيَاطِي — حُقُوق التَّبْدِيل
Pneu de rechange
- 3859 — Spare wheel سَبَار وِيل — عَجَلَة اَحْتِيَاطِيَة
Roue de secours دُولَابٌ تَبْدِيل — دُولَابٌ غِيَار
- 3860 — Spark سَبَارِك — شَّرَارَة — وَهْضَة
Etincelle
- 3861 — Spark advance سَبَارِك اَدفَانس — تَقْدِمُ الشَّرَارَة — اِشْعَالٌ مُتَقَدِّمٌ
Avance à l'allumage
- 3862 — Spark advance control سَبَارِك اَدفَانس كَنْتْرُل — التَّحْكَمُ فِي تَقْدِمِ الشَّرَارَة
Commande d'avance à l'allumage

- 3863 — Spark arrester مَانِعَةُ الشرر
Pare-étincelles
- 3864 — Spark box عازِل الشرر
Isolateur d'étincelles
(صندوق عزل الشرارات)
- 3865 — Spark control التحكم في الإشعال
Commande d'allumage
- 3866 — Spark gap فَرْجَةُ تنجبر (الشرر)
Distance d'éclatement (des étincelles)
- 3867 — Spark ignition إشعال بالشرر
Allumage par étincelles
- 3868 — Sparking إحداث الشرر — إطلاق الشرر
Etincellement — Emission d'étincelles
- 3869 — Sparking distance
Ecartement des électrodes des bougies
البون بين أقطاب شمعات الإشعال
- 3870 — Sparking plug
(Spark plug : راجع)
- 3871 — Spark insulating box
(Spark box : راجع)
- 3872 — Spark lag تأخر الشرارة
Retard d'étincelle
- 3873 — Spark plug or sparking plug
Bougie d'allumage
شمعة الإشعال — شمعة المحرك
- 3874 — Spark plug barrel عَقَبُ الشمعة
Culot de bougie
- 3875 — Spark plug brush فرشاة شموع الإشعال
Brosse à bougies
- 3876 — Spark plug cleaner منظفة شموع الإشعال
Nettoyeur de bougies
- 3877 — Spark plug electrode
Electrode de bougie
قطب شمعة الإشعال
- 3878 — Spark plug (fouled...)
شمعة قذرة — شمعة وسخة
Bougie encrassée شمعة اشعال كَرَنَة
- 3879 — Spark plug fouling دَرَن شمعة الإشعال
Encrassement de bougie
توسخ شمعة الإشعال
- 3880 — Spark plug gap فَرْجَةُ الشمعة
Distance explosive
Distance d'éclatement (de bougie)
- 3881 — Spark plug gap gauge
Jauge pour bougies d'allumage
مقياس شمعات الإشعال
- 3882 — Spark plug gasket
Joint de bougie
وصلة شمعة الإشعال — مفصل شمعة الإشعال
- 3883 — Spark plug ignition إشعال بشمعات
Allumage par bougies
- 3884 — Spark plug lead (or wire)
Fil de bougie سلك شمعة الإشعال
- 3885 — Spark plug point قطب شمعة الإشعال
Electrode de bougie
- 3886 — Spark plug seat
Siège de bougie
مقعد شمعة الإشعال — مركز شمعة الإشعال
- 3887 — Spark plug socket wrench
Clef à tube pour bougies
مفتاح ربط أنبوبي لشمعات الإشعال
- 3888 — Spark plug terminal
Fiche de bougie
طرف توصيل شمعة الإشعال
- 3889 — Spark plug tester
Appareil de contrôle de bougies
جهاز اختبار شمعات الإشعال
- 3890 — Spark plug thread لولبة شمعة الإشعال
Filetage de bougie
- 3891 — Spark plug wire
(Spark plug lead : راجع)
- 3892 — Spark plug wrench
Clé à bougies مفتاح شمعات الإشعال
- 3893 — Spark setting ضبط الإشعال
Réglage d'allumage
- 3894 — Spark timing توقيت الإشعال
Point d'allumage
- 3895 — Spark timing variation
Avance ou retard à l'allumage
مقدم أو مؤخر الإشعال

- 3896 — Spatula مِسْوَق
Spatule
- 3897 — Specific نوعيّ — معينّ — محددّ
Spécifique
- 3898 — Specifications مواصفات — مميزات
Spécifications ; caractéristiques
- 3899 — Specific fuel consumption الاستهلاك النوعي للوقود
Consommation spécifique de carburant
- 3900 — Specific gravity (or weight) الوزن النوعي — الثقل النوعي — كثافة
Poids spécifique — Densité
- 3901 — Specific piston head load الوزن النوعي لرأس الكباس
Charge spécifique du fond de piston
- 3902 — Specific weight (راجع :)
(Specific gravity)
- 3903 — Speed سرعة — عجلة
Vitesse
- 3904 — Speed (average...) سرعة متوسطة — متوسط السرعة
Vitesse moyenne
- 3905 — Speed box صندوق السرعة — علبة تروس السرعة
Boîte de vitesse
- 3906 — Speed-change gear علبة تغيير السرعة
Boîte de changement de vitesse
- 3907 — Speed (change of...) تغيير السرعة
Changement de vitesse
- 3908 — Speed changer or variator مغيّر السرعة
Changeur de vitesse — Variateur de vitesse
- 3909 — Speed checker مهمّل السرعة — مبطّئ السرعة
Ralentisseur de vitesse
- 3910 — Speed (circumferential...) السرعة المحيطية
or peripheral speed or tip speed
Vitesse circonférentielle ; Vitesse périphérique
- 3911 — Speed cone (or stepped pulley or speed rigger) بكرة (متدرجة الاقطار) متعددة السرعات
Cône de vitesse, de transmission ;
cône poulie ; poulie étagée
- 3912 — Speed control ضبط السرعة
Réglage de la vitesse التحكم في السرعة
- 3913 — Speed controller منظم السرعة — مجموعة التحكم في السرعة
Régulateur de vitesse
- 3914 — Speed counter عداد السرعة — معد السرعة
Compteur de vitesse
- 3915 — Speed (cruising...) سرعة الطواف
Vitesse de croisière السرعة التطوافية — سرعة الرحلة
- 3916 — Speed (economical...) السرعة الاقتصادية
Vitesse économique (de rotation)
- 3917 — Speed (engine...) دوران السرعة العادية لمحرك
Régime du moteur سرعة دوران المحرك
- 3918 — Speeder (راجع :)
(Speed reducer)
- 3919 — Speed (first...) السرعة الأولى
Première vitesse
- 3920 — Speed fluctuations تراوح السرعة
Variations de vitesse
- 3921 — Speed (four...) السرعة الرابعة
Quatrième vitesse
- 3922 — Speed (full...) بسرعة كاملة — بالسرعة القصوى
A toute vitesse
- 3923 — Speed (Full... ahead) الى الامام بكامل السرعة
En avant à toute vitesse
- 3924 — Speed gauge مبين السرعة
Indicateur de vitesse (avec compteur kilométrique)

- 3925 — Speed governor
(Speed regulator : انظر)
- 3926 — Speed (High...) بسرعة فائقة
A grande vitesse
- 3927 — Speed (High... engine)
Moteur à grande vitesse
محرك فائق السرعة
- 3928 — Speed (idling...)
Régime du ralenti
دوران السرعة البطيئة العادية
- 3929 — Speed indicator
Indicateur de vitesse
مبين السرعة — دليل السرعة
- 3930 — Speeding
Grande vitesse — Excès de vitesse
Accélération
سرعة فائقة — سرعة مُفرطة — تسارع
- 3931 — Speeding (of machine)
Réglage de la vitesse (d'une machine)
ضبط سرعة (آلة)
- 3932 — Speed lever (Speed change lever)
Lever de changement de vitesse
ذراع تغيير السرعة
- 3933 — Speed limit حد السرعة المباحة
Limite de vitesse
- 3934 — Speed (maximum...) السرعة القصوى
Vitesse maximale
- 3935 — Speed (maximum permissible...)
Vitesse maxima autorisée
أقصى سرعة مسموح بها
- 3936 — Speed (minimum permissible...)
Vitesse minima autorisée
أدنى سرعة مسموح بها
- 3937 — Speed (normal...)
Vitesse normale (vitesse de rotation)
سرعة عادية — (سرعة الدوران)
- 3938 — Speed of revolutions or speed of rotation
سرعة الدوران العادية
Régime de rotation
معدل سرعة الدوران

- 3939 — Speed (operating...)
Vitesse de marche (normale)
سرعة السير أو التشغيل (العادية)
- 3940 — Speed pulley.
(Speed cone : راجع)
- 3941 — Speed range مَدَى السرعة
Portée de la vitesse
- 3942 — Speed ratio نسبة سرعية
Rapport de vitesses
- 3943 — Speed record
Tachymètre
مِسْرَاع (عداد سرعة الدوران)
- 3944 — Speed reducer or speeder
Réducteur de vitesse
مُخَفِّض السرعة أو خانض السرعة
- 3945 — Speed reducing gearing
Réducteurs de vitesse
مسننات خفض السرعة
- 3946 — Speed regulation تنظيم السرعة
Régulation de vitesse
- 3947 — Speed regulator (or Speed governor)
Régulateur de vitesse منظم السرعة
- 3948 — Speed restriction تحديد السرعة
Limitation de vitesse
- 3949 — Speed rigger
(Speed-cone : راجع)
- 3950 — Speed (second...) السرعة الثانية
Deuxième vitesse
- 3951 — Speed (silent...) سرعة هادئة
Vitesse silencieuse
- 3952 — Speedster
Chauffard
سائق أرعن — سائق متهور أو طائش
- 3953 — Speed test (or... trial) اختبار السرعة
Essai de vitesse
- 3954 — Speed (third...) السرعة الثالثة
Troisième vitesse
- 3955 — Speed trial
(Speed test : راجع)

- 3956 — Speed variator (Speed changer) : راجع
- 3957 — Speedway طريق سيار (أو طوستراد) Autoroute ; autostrade
- 3958 — Spherical joint وصلة كروية Joint sphérique
- 3959 — Spider Croisillon ; brassure (de roue) مصلبة — عنكبوت : تركيبة ذات أذرع شعاعية
- 3960 — Spider gear ترس فلكي — مسنن تابع Pignon satellite
- 3961 — Spigot محبس — صنبور (سدادة — سطم) Clef — Robinet
- 3962 — Spike أطفور — مخالب — دسار Broche
- 3963 — Spindle مدار — محور — جزء — عمود دوران Pivot ; axe ; essieu ; arbre
- 3964 — Spindle (Boring...) قضيب التجويف — قضيب التقوير Barre d'alésage
- 3965 — Spindle (Fan...) محور المروحة Axe de ventilateur
- 3966 — Spindle oil زيت المحاور : زيت معدني قليل اللزوجة Huile pour broches
- 3967 — Spindle shanks سوق عمود الدوران — سوق المدار Jambes de fuseau
- 3968 — Spindle shaped مغزلي الشكل — مغزلي Fuselé ; fusiforme (en forme de fuseau)
- 3969 — Spindle (valve...) جذع أو ساق الصمام Tige de soupape
- 3970 — Spindle valve صمام ذو ساق (أو عمود متوسط) Soupape à guide
- 3971 — Spinning دوران — تدويم Tournement
- 3972 — Spiral حلزون — حلزوني Spirale (n.) — Spiral (adj.) ; hélicoïdal (لولب — لولبي)
- 3973 — Spiral bevel gear ترس مخروطي حلزوني Engrenage conique à denture hélicoïdale
- 3974 — Spiral conveyor ناقلة حلزونية Convoyeur à vis sans fin
- 3975 — Spiral gear or spiral gearing مسننة حلزونية — ترس حلزوني Engrenage hélicoïdal
- 3976 — Spiral milling-cutter فريزة حلزونية الاسنان Fraise à denture hélicoïdale
- 3977 — Spiral pump مضخة لولبية Pompe spirale
- 3978 — Spiral spring زنبرك حلزوني — نابض حلزوني Ressort à boudin ; Ressort spiral
- 3979 — Spiral teeth أسنان حلزونية Denture en spirale
- 3980 — Sprint (motors...) بنزين السيارات أو المحركات Essence pour automobiles ou pour moteurs
- 3981 — Splash رشاش — ترشاش — طشاش Eclaboussement ; éclaboussure ; Barbotage
- 3982 — Splash board واقية الوحل Garde-boue
- 3983 — Splash-guard حاجبة الترشاش الخلفي Déflecteur
- 3984 — Splash lubrication تزليق بالترشاش Lubrification par barbotage ; graissage par barbotage
- 3985 — Splay of the wheel زاوية ميل الدولاب Angle de carrossage
- 3986 — Spline غرزة — حزة — خدة Cannelure ; rainure
- 3987 — Splined مفصدد Cannelé ; rainuré

- 3988 — Splined shaft عموء دوران مُخَدَّد
Arbre cannelé
- 3989 — Split (n.)
Fente ; fêlure
شَقٌّ — شِقَّة (بكسر الشين) — انشقاق — تشقق
- 3990 — Split (adj.)
Fendu ; fêlé
مَشقوق — مُنشق — مَشقوق — مَشقوق
- 3991 — Split bearing
Palier en deux pièces
محمل مشطور — محمل من جزئين
- 3992 — Split bushing (or Split sleeve)
Manchon fendu
جلبة مشقوة — كَم من جزئين
- 3993 — Split collar
Collet fendu
طوق مشقوق
- 3994 — Split coupling
Accouplement
قارنة مشطورة (ذات جزئين)
قارنة مشقوة
- 3995 — Split key
Clef anglaise
آزَام — مفتاح انجليزي
- 3996 — Split pin
Goupille fendue
شكة مشقوة
- 3997 — Split pulley
Poulie en deux pièces
بكرك مشطورة (من جزئين)
- 3998 — Split ring
Anneau fendu
حلقة مشقوة
- 3999 — Split sleeve
(Split bushing : راجع)
- 4000 — Split washer
Rondelle Grower
حلقة مشقوة
- 4001 — Spoke (عجلة أو دولاب)
Rayon (de roue)
برمق — شعاع
- 4002 — Spoked wheel
Roue à rayons
عجلة ذات برايق — عجلة ذات اشعة
- 4003 — Spontaneous combustion
Combustion spontanée
إحتراق تلقائي
- 4004 — Spontaneous ignition
Allumage spontané
إشتعال تلقائي
- 4005 — Spotlight
Projecteur auxiliaire orientable
منوار مساعد قابل للتوجيه — منوار موجّه
- 4006 — Spot welding
Soudure par points
لحام نقطوي
- 4007 — Spout
Goulotte — Tuyau de décharge
مسكبة
أنبوب التفريغ
- 4008 — Spray-carburettor
Carbureteur à pulvérisation
مُغَم نضاح
مُكربن رشاش — مَغَم رشاش
- 4009 — Spray gun
Pistolet à pulvériser
فرد دهن راش
مسدس رش (طلاء)
- 4010 — Spraying nozzle
Gicleur
نضاحة
- 4011 — Spray painting
Peinture au pistolet
دهان بالرش — دهان بفرد الرش
- 4012 — Spring
Ressort
نابض — زنبرك
- 4013 — Spring absorber
Ressort amortisseur
نابض مخد
- 4014 — Spring bolt (أو نابضية)
Boulon à ressort
محزقة بنابض
- 4015 — Spring bow compasses
Compas-balustre à pincettes
فرجار ذو نابض (يربط بين ساقيه)
- 4016 — Spring buffer
Tampon à ressort
مخفف صدمة بنابض
- 4017 — Spring (Buffer...)
Ressort de tampon
نابض مخفف صدمة
- 4018 — Spring (clutch...)
Ressort d'embrayage
نابض أو زنبرك القابض
- 4019 — Spring (compression....)
Ressort de compression
زنبرك انضغاط — نابض انضغاط

- 4020 — Spring (conical...)
Ressort conique
زُنْبُرُكٌ مخروطي — نابض مخروطي
- 4021 — Spring (disc...)
Ressort Belleville
زُنْبُرُكٌ قرصي — نابض قرصي
- 4022 — Spring drive
Commande à ressort
ادارة بنابض
- 4023 — Spring (Elliptic...)
Ressort elliptique ; ressort à double
lame
نابض اهليلجي — نابض ثنائي الصفيحة
- 4024 — Spring governor
Régulateur à ressort
حاكم زُنْبُرُكي — منظم بنابض
- 4025 — Spring (governor...)
Ressort de régulateur
نابض (ارتداد) الحاكم
- 4026 — Spring (helical...)
Ressort hélicoïdal
زُنْبُرُكٌ لولبي — نابض حلزوني
- 4027 — Spring (leaf...)
Ressort à lames
زُنْبُرُكٌ صفائحي — نابض ورقي
- 4028 — Spring leaf
Lame de ressort
صفيحة النابض — رقيقة زُنْبُرُكية
- 4029 — Spring load
Charge de ressort
حمولة النابض — حمولة الزُنْبُرُك
- 4030 — Spring lubricator
Graisseuse de ressorts (à lames)
مشحمة النوابض
مزيتة النوابض
- 4031 — Spring pawl
Cliquet à ressort
سقاطة بنابض
- 4032 — Spring (return...)
Ressort de rappel
نابض إرجاع
- 4033 — Spring ring
Bague à ressort ; (bague élastique)
طوق زُنْبُرُكي
- 4034 — Spring (Semi-elliptic...)
Ressort semi-elliptique
نابض شبه اهليلجي (نصف اهليلجي)
- 4035 — Spring (spiral...)
Ressort à boudin
نابض حلزوني
- 4036 — Spring suspension
Suspension à ressorts
تعليق زُنْبُرُكي — تعليق نابض
- 4037 — Spring (torsion...)
Ressort à torsion
نابض التوائي
- 4038 — Spring valve
Soupape à ressort
صمام بنابض
- 4039 — Spring washer
Rondelle à ressort
فلكة نابض
- 4040 — Sprocket
Dent (de pignon) — Pignon de chaîne
سن مُسَنَّ — مسنن سلسلة
- 4041 — Sprocket chain
Chaîne Galle
سلسلة عجلة مسننة
- 4042 — Sprocket (driving...)
Pignon de commande à chaîne
مسنن قيادة بسلسلة
- 4043 — Sprocket wheel
Pignon de chaîne
دولاب مسنن
- 4044 — Sprung weight
Poids suspendu
عجلة مسننة — مضرسة
- 4045 — Spur gear
Engrenage à pignons droits
ترس اسطواناني عدل (ذو أسنان موازية للمحور)
- 4046 — Spur pinion
Pignon droit
مسنن اسطواناني
- 4047 — Spur wheel
Roue dentée
عجلة مسننة — دولاب مسنن
- 4048 — Square - head bolt
Boulon à tête carrée
مخزقة مربعة الرأس
مسمار مربع الرأس
- 4049 — Square head cock
Robinet à tête carrée
محبس مربع الرأس
- 4050 — Square nut
Ecrou carré
حلزونة مربعة
صمولة مربعة الشكل

- 4051 — Square iron حديد مربع المقطع
Fer carré
- 4052 — Square thread سن لولب مُربَّعة
Filet carré
- 4053 — Squeezer مضغطة (يدوية أو آلية)
Cingleur
- 4054 — Squirt gun فرد تزييت أو تشحيم
Pistolet à graisser نِجاجة
- 4055 — Stability
Stabilité
إتزان مستقر — ثبات — استقرار
- 4056 — Stability test اختبار الثبات
Essai de stabilité اختبار استقرار الاتزان
- 4057 — Stabilizer مُوقِّر — مُوازن
Stabilisateur
- 4058 — Stable مستقر التوازن — ثابت
Stable
- 4059 — Stable equilibrium توازن مستقر — اتزان مستقر
Équilibre stable
- 4060 — Stack مدخنة — ماسورة المدخنة
Cheminée
- 4061 — Stage compression انضغاط مُدرَّج المستويات
compression étagée ضغط تدريجي على مراحل
- 4062 — Stall (engine...) توقف المحرك
Crachotement du moteur — Arrêt du moteur — Blocage du moteur
- 4063 — Stalling توقف مفاجئ
Crachotement ; Calage du moteur
- 4064 — Stalling speed سرعة التوقف المفاجئ
Vitesse de décrochage
- 4065 — Stand سناد — منصب
Support ; blanc حامل
- 4066 — Standard engine محرك الاختبار — محرك تجريبي
Moteur d'essai

- 4067 — Standard gauge محدد قياس أمامي — معيرة
Calibre normal — Gabarit
- 4068 — Standard lamp مصباح معياري — مصباح أمامي
Lampe étalon ; lampe type
- 4069 — Standard nut صمولة معيارية — صمولة أمامية
Ecrou type
- 4070 — Stand-by equipment تجهيزات الإغاثة
Équipement de secours معدات احتياطية
- 4071 — Standing block بكرة ثبته
Poulie fixe
- 4072 — Standing end طرف ثابت
Dormant
- 4073 — Standing engine آلة مُتعطلة
Machine en chômage
- 4074 — Standing lamp مصباح جانبي
Feu de position (feu d'aile)
- 4075 — Standing vehicle مركبة في حالة توقف
Véhicule à l'arrêt
- 4076 — Standpipe ماسورة قائمة (أو راسية)
Tuyau vertical
- 4077 — Star coupling قرن نجمي — مُزاوَجَة نجمية
Couplage en étoile
- 4078 — Star gear ترس (تدويري) نجمي
Satellite (Engrenage)
- 4079 — Starter or engine starter مُطلق
Démarreur (مبدئي إدارة — بادئ تشغيل)
- 4080 — Starter button زر الانطلاق — زر بدء التشغيل
Bouton de commande de démarreur
- 4081 — Starter (engine...) (راجع :
(Starter
- 4082 — Starter motor محرك إطلاق أو انطلاق
Moteur de démarrage

- 4083 — Starter switch مفتاح الإطلاق
Contacteur de démarrage
مفتاح التشغيل — مفتاح بدء الحركة
- 4084 — Starting crank or starting handle
Manivelle de mise en marche
مُدَوْرَة الإطلاق — مُدَوْرَة التشغيل
(ساعد بدء الحركة)
- 4085 — Starting engine or starting motor
Moteur de lancement — Moteur de
démarrage محرك الإطلاق — محرك التطعيم
- 4086 — Starting friction الاحتكاك البدئي
Frottement au départ
- 4087 — Starting gear جهاز الإطلاق
Appareil de mise en marche
جهاز بدء الحركة
- 4088 — Starting handle
(Starting crank) (راجع :)
- 4089 — Starting lever ذراع الإطلاق
Lever de mise en marche
ذراع بدء الحركة
- 4090 — Starting motor
(Starting engine) (راجع :)
- 4091 — Starting system دورة بدء الحركة
Dispositif (système) de commandes
جهاز الإطلاق (سيارات)
- 4092 — Starting torque عزم الدوران البدئي
Couple de démarrage
- 4093 — Starting valve صمام الإطلاق
Soupape de lancement صمام بدء الحركة
- 4094 — Star wheel عجلة نجمية — دولاب نجمي
Roue étoilée
- 4095 — Static سُكوني
Statique استاتي — استاتيكي
- 4096 — Static balance
Equilibre statique
إتزان سُكوني — إتزان استاتي
- 4097 — Static friction احتكاك سُكوني
Frottement statique
(Frottement au départ)
احتكاك استاتي (احتكاك انطلاقي)
- 4098 — Static lift قوّة تصاعديّة — قوّة تصميدية
Force ascensionnelle
- 4099 — Static load حمل استاتي
Charge statique
- 4100 — Static pressure ضغط استاتي
Pression statique
- 4101 — Statics
La statique
علم السكون — علم توازن القوّة
(استاتيكا — علم الاستاتيكا — استاتيكية)
- 4102 — Static strength مقاومة استاتيّة
Résistance statique
- 4103 — Static torque
Couple statique
مزبوجة استاتيكية أو قرارية — جهد قراري
- 4104 — Stationary ثابت — ساكن
Stationnaire ; fixe
- 4105 — Stationary axle (غير متحرك)
Essieu fixe
- 4106 — Stationary engine
Moteur fixe مُحَرِّك واقف — مُحَرِّك ثابت
- 4107 — Station (filling...) محطة بنزين
Station d'essence
(محطة تعبئة المحروقات وخاصة البنزين)
- 4108 — Stator الساكن
Stator الثابت (جزء ثابت)
- 4109 — Stauffer grease شحم متماسك
Graisse consistante
- 4110 — Stay bolt لِحاف
Entretoise (مسمار دعامي)
- 4111 — Steam بُخار
Vapeur
- 4112 — Steam accumulator مُجمّع البخار
Accumulateur de vapeur
- 4113 — Steam actuated
Actionné par la vapeur
مُشغّل بالبخار — مُحَرِّك أو مُدَار بالبخار
- 4114 — Steam boiler رُجُل بخار (غلاية بخار)
Chaudière à vapeur

- 4115 — Steam chest عُلبَة البخار
Boîte à vapeur صندوق البخار
- 4116 — Steam cock مُخْبَس البخار
Robinet de vapeur
- 4117 — Steam cone or Steam-nozzle مُخْرِج البخار
Ajutage à vapeur — Tuyère à vapeur نافورة البخار
مُنْفَت البخار
- 4118 — Steam crane مرفأ بخاري
Grue à vapeur (مرفأ ذو محرك بخاري)
- 4119 — Steam cushion وسادة بخار
Matelas de vapeur
- 4120 — Steam engine مُحَرِّك بخاري — آلة بخارية
Moteur à vapeur — Machine à vapeur
- 4121 — Steam engine indicator دليل الضغط البخاري
Indicateur de pression de la vapeur (مُبَيِّن ضغط المحرك البخاري)
- 4122 — Steam feed pipe انبوب التغذية البخار
Tuyau de conduite de la vapeur (d'alimentation en vapeur)
- 4123 — Steam gauge مُقياس ضغط البخار
Jauge de vapeur
- 4124 — Steam governor or regulator حاكم البخار — مُنظَّم البخار
Régulateur de vapeur
- 4125 — Steam hoist or winch مُلفاف بخاري — خَنْزِيرَة بخارية
Treuil à vapeur
- 4126 — Steam injector حاقن بخار
Injecteur à vapeur أو محقنة البخار
- 4127 — Steam inlet مُدْخَل البخار
Orifice d'introduction de vapeur
- 4128 — Steam jacket دِثَار (من) البخار
Chemise de vapeur
- 4129 — Steam lap تراكب (دخول) البخار
Recouvrement à l'admission
- 4130 — Steam locomotive قاطرة بخارية
Locomotive à vapeur
- 4131 — Steam nozzle (راجع :)
(Steam-cone)
- 4132 — Steam-operated مُدَار بالبخار — مُحَرِّك بالبخار
Actionné par la vapeur مُشغَّل بالبخار
- 4133 — Steam outlet مُخْرِج البخار
Sortie de la vapeur
- 4134 — Steam ports منافذ أو مسالك البخار — (بين الصمام والاسطوانة)
Orifices d'admission et d'émission de vapeur في المحرك البخاري
- 4135 — Steam pressure gauge مُضغَط البخار
Manomètre de pression (مقياس ضغط البخار)
de vapeur
- 4136 — Steam pump مضخة بخارية
Pompe à vapeur
- 4137 — Steam regulator (راجع :)
(Steam governor)
- 4138 — Steam relief valve صمام تصريف البخار
Détendeur de vapeur (Soupape de détente de la vapeur)
- 4139 — Steam separator فاصل البخار — فاصل البخار والماء
Séparateur d'eau et de vapeur
- 4140 — Steam space خَنْزِير البخار (في المرجل)
Volume de vapeur
- 4141 — Steam stop-valve مُخْبَس البخار
Robinet d'arrêt de vapeur صمام حبس البخار
- 4142 — Steam (superheated..) بخار مُخَبَّص (مفرط التسخين)
Vapeur surchauffée
- 4143 — Steam superheater مُخَبِّص البخار
Surchauffeur de vapeur
- 4144 — Steam tight سَدُود للبخار — مسبك للبخار
Étanche à la vapeur
- 4145 — Steam trap مُفَرِّغ آلي للبخار
Purgeur automatique (de vapeur) (مصيدة رطوبة البخار)

- 4146 — Steam valve
Robinet de prise de vapeur ; soupape
d'admission de vapeur
صمام البخار (صمام دخول أو إدخال البخار)
- 4147 — Steam winch
(Steam hoist : راجع :)
- 4148 — Steel
Acier
الفولاذ — الصلب
- 4149 — Steel wool
Laine d'acier
صوف الفولاذ : ليف فولاذي للصقل أو التنظيف
- 4150 — Steeple-head rivet
Rivet à tête conique
برشامة مخروطية الرأس
- 4151 — Steering
Direction (ou conduite)
إدارة — تسير — سوق — قيادة — مَقَوْد
- 4152 — Steering arm
Levier de direction
ذراع تَوَجِيه — ذراع المَقَوْد
- 4153 — Steering axle
Essieu directeur
جزع مدور (تدويري)
- 4154 — Steering box
Boîte de direction ; boîtier de direction
علبة القيادة
علبة المَقَوْد
- 4155 — Steering box cover
Couvercle de boîtier de direction
غطاء علبة المَقَوْد
- 4156 — Steering box flange (or housing flange)
Bride de fixation du boîtier de direction
زمام تثبيت علبة المَقَوْد — شفة تثبيت
علبة المَقَوْد
- 4157 — Steering column
Colonne de direction
عمود قيادة
- 4158 — Steering connecting rod
Barre de direction
تضبيب التوجيه
- 4159 — Steering drop arm
Bielle de direction
ساعد التوجيه
- 4160 — Steering gear
Direction (d'une automobile)
جهاز توجيه — جهاز قيادة — جهاز تحكم

- 4161 — Steering housing flange
(Steering box flange : راجع :)
- 4162 — Steering lever
Lever de direction
ذراع توجيه
- 4163 — Steering linkage
Timonerie de direction
تضبان القيادة
(مجموعة لوصل التوجيه أو المَقَوْد)
- 4164 — Steering lock
Serrure de blocage de la direction
قفل تثبيت المَقَوْد
- 4165 — Steering main shaft
Arbre moteur
الجدع المحرك
(جذع المَقَوْد الرئيسي)
- 4166 — Steering mechanism
Mécanisme de direction
آلية التوجيه
- 4167 — Steering rod
Barre de direction
Barre d'attelage
ساعد التوجيه — وصل توجيه أو جرّ
- 4168 — Steering wheel
Volant de direction
مَقَوْد — دولاب التوجيه
- 4169 — Step bearing
Palier de pied
محمل الطرف السفلي لعمود رأسي
- 4170 — Step cone (stepped pulley)
Poulie étagée ; poulie à gradins
بكرة مخروطية مُدرّجة
- 4171 — Step-cone drive
Commande par cône
إدارة ببكرة مخروطية مدرجة
- 4172 — Stepped pulley
(Step cone : راجع :)
- 4173 — Step-tooth gear
Engrenage à denture croisée
مسننة متصالبة الأسنان
مسننة ذات أسنان متقاطعة
- 4174 — Stern light
Feu d'arrière
ضوء المؤخرة — الضوء الخلفي
- 4175 — Stiffening plate
Plaque de renfort
Plaque de raidissement
لوحة تقوية — صفيحة تَمَلِّب — صفيحة تقوية

4176 — Stiffening rib ضلع تقوية
Nervure de renforcement

4177 — Stillson pipe wrench مفتاح « ستلسون » للمواسير
Clé à tubes (de Stillson) (مفتاح « ستلسون » للأبواب والصواميل الأسطوانية)

4178 — Stop توقف
Arrêt ; blocage ; butée ; butoir
توقف — توقيف أو إيقاف — مصدّم — موقف أو ميقف مصدّد

4179 — Stop (Automatic...) توقف آلي
Arrêt automatique

4180 — Stop block بكرة الإيقاف
Taquet d'arrêt كتلة الإيقاف — مصدّد

4181 — Stop cock محبس — حنيفة وقف التدفق
Robinet d'arrêt

4182 — Stop gear جهاز إيقاف
Appareil d'arrêt مسنّن إيقاف — ترس إيقاف

4183 — Stopping device جهاز إيقاف
Dispositif d'arrêt نبيطة إيقاف

4184 — Stopping disc قرص إيقاف
Disque d'arrêt

4185 — Stopping power قدرة الإيقاف
Pouvoir d'arrêt

4186 — Stop light ضوء التوقف
Feu « stop »

4187 — Stop mechanism آلية الإيقاف
Mécanisme d'arrêt

4188 — Stop motion فصل — توقف الحركة — جهاز التوقف
Débrayage (جهاز فك التعشيق)

4189 — Stop nut ماسكة صمولة — صمولة مقابلة
Contre-écrou ماسكة حلزونة — حلزونة مقابلة

4190 — Stoppage توقف — توقيف
Stoppage ; arrêt

4191 — Stop pawl ماسكة إيقاف — وقافة
Cliquet d'arrêt (ou cliquet de retenue)

4192 — Stop ring حلقة صدّ — حلقة منع
Rondelle d'arrêt

4193 — Stop screw برغي مصدّم — برغي التوقف — برغي مصدّد
Vis d'arrêt ; vis de butée ; vis-butoir

4194 — Stop-signal إشارة إيقاف
Signal d'arrêt

4195 — Stop valve صمام منع — صمام حابس
Soupape d'arrêt ; robinet d'arrêt

4196 — Stop washer فلانة مكبح — حلقة إيقاف — حلقة صدّ
Rondelle de frein

4197 — Stop watch مبيقت — مبيقتة (ساعة مسجلة الوقت)
Chronomètre ; chronographe

4198 — Storage تخزين — خزن
Stockage

4199 — Storage battery مركّب
Batterie d'accumulation

4200 — Storage tank صهريج تخزين
Citerne de stockage

4201 — Straight axle جزع مستقيم
Essieu droit

4202 — Straight eight (engine) (محرك) ذو ثمانية أسطوانات مستقيمة
(Moteur) à huit cylindres en ligne

4203 — Straight-flank gear مسنّنة مستقيمة الجانبين
Engrenage à flancs rectilignes ترس قائم الجانبين

4204 — Straight lever عتلة مستقيمة
Lever droit

4205 — Straight line compressor ضاغط بأسطوانة متراذفة (على خط مستقيم)
Compresseur monocylindrique simple

4206 — Straight line motion حركة مستقيمة
Mouvement rectiligne

4207 — Straight link chain سلسلة مستقيمة الحلقات
Chaîne droite

- 4208 — Straight pincers كَمَاثَة مُسَطَّحَة الْفَكِّين
Pinces plates
- 4209 — Straight run petrol النفط البادر
Essence de premier jet
- 4210 — Straight tooth wheel
Roue à dents droites
دولاب مستقيم الأسنان
- 4211 — Strain إنفعال — توتر
Effort (ou tension)
- 4212 — Straining screw مَدَاد لولبي
Tendeur à vis (ou vis de tension)
برغي الشد
- 4213 — Strap سير — شريط
Courroie
- 4214 — Strap-bar قضيب (شعبة) تحريك السير
Barre de débrayage
- 4215 — Strap brake مكبح شريطي
Frein à ruban مكبح طوقي
- 4216 — Strap (Brake...) or Brake of strap
Ruban de frein
شريط مكبح — سير مكبح
طوق مكبح
- 4217 — Strap clutch واصل شريطي — واصل شريطي
Embrayage à ruban قابض طوقي
- 4218 — Strap fork شعبة تحريك السير
Fourche de manœuvre des courroies
- 4219 — Streamline (d) form شكل انسيابي
Ligne fuyante (aérodynamique)
- 4220 — Streamline (d) profile
Profil aérodynamique (d'un véhicule)
جانبية انسيابية (لمركبة)
- 4221 — Strength مقاومة
Résistance
- 4222 — Strength (bending...) مقاومة الانحناء
Résistance à la flexion
- 4223 — Strength (breaking...) مقاومة الكسر — مقاومة التصدع
Résistance à la rupture
- 4224 — Strength (compressive...) مقاومة الضغط (أو الانضغاط)
Résistance à la compression
- 4225 — Strength (elastic...) مقاومة مرنة
Résistance élastique
- 4226 — Strength (fatigue...) مقاومة الكلال
Résistance à la fatigue
- 4227 — Strength (impact...) مقاومة الصدم
Résistance aux chocs
- 4228 — Strength of materials مقاومة المواد — متانة المواد
Résistance des matériaux
- 4229 — Strength (shearing...) مقاومة القص
Résistance au cisaillement
- 4230 — Strength (tensile...) مقاومة الشد
Résistance à la traction
- 4231 — Strength (torsional...) مقاومة اللي — مقاومة الالتواء
Résistance à la torsion
- 4232 — Stress إجهاد — شد
Effort ; tension ; contrainte
- 4233 — Stress (bending...) إجهاد اللي أو الالتواء
Effort de flexion إجهاد الانحناء
- 4234 — Stress (compressive...) إجهاد الضغط
Effort de compression
- 4235 — Stress (internal...) إجهاد داخلي
Contrainte interne
- 4236 — Stress (shearing...) إجهاد القص
Effort de cisaillement
- 4237 — Stress (tensile...) إجهاد الشد
Effort de traction
- 4238 — Stress (torsional...) إجهاد اللي — إجهاد الالتواء
Contrainte de torsion
- 4239 — Stretch modulus معامل المط — معامل المرونة
Module d'élasticité
- 4240 — Striker clutch fork شوكة النصل — شوكة القابض
Fourchette de débrayage

- 4241 — Striker gear ناقل السير
Passe-courroie (جهاز نقل السير)
- 4242 — Striker-rod قضيب ، ساق الواصل (أو الوصل)
Tringle ; tige d'embrayage ساق التايض
- 4243 — Striking (rod) fork شوكة (ذراع) تغيير السرعة
Fourchette de changement de vitesse
- 4244 — Stripping نحول أسنان الترس
Dépouillement
- 4245 — Stripping of an engine فك محرك — تفكيك محرك
Démontage d'un moteur
- 4246 — Stroke شوط
Course
- 4247 — Stroke (back...) شوط العودة (كباسات)
Coup de retour (du piston) — Choc en retour
- 4248 — Stroke (compression...) شوط الانضغاط
Course de compression
- 4249 — Stroke (down...) شوط هابط
Course descendante
- 4250 — Stroke (exhaust...) شوط العادم — شوط الانفلات
Course d'échappement
- 4251 — Stroke (expansion...) شوط التمدد
Course de détente
- 4252 — Stroke (four... engine) محرك رباعي الأشواط
Moteur à quatre temps
- 4253 — Stroke (half...) or mid-stroke نصف شوط — منتصف الشوط
Mi-course
- 4254 — Stroke (intake...) شوط السحب
Course d'aspiration
- 4255 — Stroke (length of the...) طول الشوط (مكبس)
Longueur de la course (piston)
- 4256 — Stroke (mid...) (راجع :
(Half stroke
- 4257 — Stroke of a jack شوط رافعة
Levée d'un caic
- 4258 — Stroke of the slide شوط المنزلقة
Course du tiroir
- 4259 — Stroke (piston...) شوط الكباس — شوط المكبس
Course de piston
- 4260 — Stroke (power...) or working stroke شوط القدرة — شوط الشغل
Course motrice
- 4261 — Stroke reducer مخفض الشوط
Réducteur de course
- 4262 — Stroke (scavenging...) شوط الكسح
Course du balayage (deux temps)
- 4263 — Stroke (spindle...) شوط المذّار
Course de la broche الدوران
- 4264 — Stroke (suction...) شوط المحور الدوران
Course d'aspiration
- 4265 — Stroke (two... engine) شوط المص — شوط الامتصاص
Moteur à deux temps
- 4266 — Stroke (upward...) محرك ثنائي الشوط
Course ascendante
- 4267 — Stroke width الشوط الصاعد
Largeur de trait
- 4268 — Stroke (working...) سعة الشوط
(Power stroke : راجع :
- 4269 — Structure بنية — تركيب — بناء
Structure
- 4270 — Strut لجّاف
Entretoise قائم انضغاط — ضلع انضغاطي
- 4271 — Stub axle محور أبتّر — طرف محور
Fusée de roue
- 4272 — Stub end الطرف الغليظ (من ذراع التوصيل) — رأس مساعد
Tête de bielle
- 4273 — Stub nail مسمار مدبّب الرأس
Caboche
- 4274 — Stub teeth مسنّات بتراء
Denture tronquée

- 4275 — Stub-tooth gear **مُسَنَّنَةٌ بِتَرَاء**
Engrenage à denture tronquée
ترس ذو أسنان بتراء
- 4276 — Stud **مسمار — آصرة — وتد**
Clou ; goujon
- 4277 — Stud link **حلقة مقواة (بالوصل أو اللحام)**
Maille étançonnée
- 4278 — Stud wheel **دولاب وسيط — عجلة وسيطة**
Roue intermédiaire
- 4279 — Stuffing **حشو — حشوّة**
Garniture
- 4280 — Stuffing box **علبة المسبكة**
Chapeau de presse-étoupe
صندوق الحشوّة
- 4281 — Subassembly **تجميع فرعي**
Sous-assemblage
- 4282 — Sucker **ماصّ — مصاصّة — سفاطة**
Aspirateur
- 4283 — Sucker (of a pump) **مكبّس (مضخة رانعة ودافعة)**
Piston (d'une pompe aspirante et foulante)
- 4284 — Sucker rod **ساق الضخّ**
Tige de pompage (ساق كباس الضخ)
- 4285 — Sucking **مَصّ — إمتصاص — سبط**
Aspiration
- 4286 — Sucking pump **مضخة رانعة**
Pompe aspirante (مضخة ماصة)
- 4287 — Suction **إمتصاص — مصّ**
Aspiration (ou suction)
- 4288 — Suction box **مَصّ أو مَصّة (المضخة)**
Chambre d'aspiration
(صندوق المصّ في المضخة)
- 4289 — Suction carburettor **مُنخَم إمتصاصي**
Carburateur à dépression
(مُكْرِن يعمل بالإمتصاص)
- 4290 — Suction fan **مُرَوّحة (تهوية) ماصّة**
Ventilateur aspirant
- 4291 — Suction feed **تغذية بالمصّ — تغذية بالإمتصاص**
Alimentation par aspiration
- 4292 — Suction filter **مرشح ماصّ — مرشح الإمتصاص**
Filtre d'aspiration
- 4293 — Suction gauge **مقياس المصّ — مقياس الإمتصاص**
Jauge d'aspiration
- 4294 — Suction head or suction lift **عُلُوّ المصّ — رَفْع المصّ**
Hauteur d'aspiration
- 4295 — Suction pipe **ماسورة المصّ — أنبوب المصّ**
Tuyau d'aspiration
- 4296 — Suction pressure **ضغط المصّ — ضغط الإمتصاص**
Pression d'aspiration
- 4297 — Suction pump **مضخة ماصة — مضخة رانعة**
Aspirateur (ou pompe d'aspiration)
- 4298 — Suction regulator **مُنظّم المصّ — منظم الإمتصاص**
Régulateur de dépression
- 4299 — Suction stroke **شُوط المصّ**
Temps de l'aspiration
- 4300 — Suction tank **خزان الإمتصاص**
Bâche d'aspiration
- 4301 — Suction valve **صمام الإمتصاص**
Soupape d'aspiration
- 4302 — Sump drain plug **سدّاد تفرغ حوض الزيت**
Bouchon de vidange (de carter d'huile)
- 4303 — Sump (dry...) **حوض جافّ**
Carter sec
- 4304 — Sump (Oil...) **حوض الزيت**
Carter
- 4305 — Sump plug **سدادة حوض الزيت**
Bouchon de carter
- 4306 — Sump (wet...) **حوض حلوّ للزيت**
Carter à bain d'huile

- 4307 — Sun and planets gear
Engrenage planétaire
ترس كوكبي (أو فلكي)
- 4308 — Sun and planet wheel
Mouvement satellite
حركة تابعة
- 4309 — Sunk key
Clavette noyée
خابور غاطس
- 4310 — Sun screen or Sun shade or Sun shield or Sun vizor
Pare-soleil
واقية الشمس
- 4311 — Supercharged engine
Moteur suralimenté
محرك مشحن (مفرط التغذية)
- 4312 — Supercharger
شحن — مُعزّز الشَّحْن — ضاغط
Surpresseur
تعزيز التغذية
- 4313 — Supercharger clutch
Embrayage du compresseur
قابض الشحان
- 4314 — Supercharger compression
Rapport de suralimentation (ou de surcompression)
نسبة زيادة الضغط — نسبة زيادة التغذية
- 4315 — Supercharger delivery
Refoulement du compresseur
طرْد الشحان — دَفْع الشحان
- 4316 — Supercharger diffuser
Diffuseur du compresseur
ناشرة الشحان
- 4317 — Supercharger engine
Moteur à compresseur
مُحَرِّك ذو ضاغط
- 4318 — Supercharger (exhaust-driven...)
Compresseur à commande par gaz d'échappement
شحن يدار بالعادم
- 4319 — Supercharger impeller
Rotor du compresseur
العُضْو الدَّوَّار للشحان
- 4320 — Supercharging
Suralimentation
تشحين — زيادة الشحان — تعزيز التغذية
- 4321 — Supercharging ratio
Rapport de surcompression
نسبة زيادة الضغط (أو الانضغاط)
- 4322 — Supercompression engine
Moteur à surcompression
مُحَرِّك مفرط الضغط
- 4323 — Superfinishing
Super finition
إنجاز متناهي الدقة
- 4324 — Superheat
Surchauffe
فَرْط التسخين
فَرْط الإحماء — فَرْط التَّحْمِيَة
- 4325 — Superheated steam
Vapeur surchauffée
بُخار مُحَمَّص (مفرط التسخين)
- 4326 — Superstructure
Superstructure
أسيسة
إنشاءات فوقية أو علوية
- 4327 — Supertension
Surtension
فَرْط التوتر — فَرْط الجُهد
- 4328 — Supplies (automotive...)
Accessoires automobiles
لوازم السيارة — قطع غيار السيارة
- 4329 — Supply
Provision — Alimentation ;
Approvisionnement
مَدَد — عُدَّة — مَوْنَة — إِمْدَاد — تَزْوِيد
- 4330 — Supply (or Supply pipe)
Ligne d'alimentation (Tuyau d'alimentation)
خط إمداد — (انبوب التغذية — مأسورة التغذية أو الإمداد)
- 4331 — Supply mains
Réseau de distribution
ينبوع الإمداد — مأخذ الإمداد الرئيسي
- 4332 — Supply of power
Fourniture de force (motrice)
الإمداد بالقدرة المحركة — التزويد بالقدرة (المحركة)
- 4333 — Supply pipe
(Supply line)
(راجع :
- 4334 — Supply vessel
Réservoir d'alimentation
صَهْرِيح الإمداد — حَوْض التغذية
- 4335 — Support
Support
سِنَاد
حَامِل — سَنَد — دَعَاة
- 4336 — Support (arm...)
Appui-bras
مسند — مَتَكَا

- 4337 — Support (bearing...) مرتکز المحمل
Palier (ou support)
- 4338 — Support bracket كثيفة دعم — كثيفة سائدة
Console
- 4339 — Supporting arm ذراع دعم — ذراع سند
Bras-support
- 4340 — Supporting axle جزع حامل
Essieu - porteur
- 4341 — Suppressor كابت — كاتم — مخمد (الاصوات)
Suppresseur ou supprimeur (de
bruits) Dispositif anti-parasites
- 4342 — Surface carburettor منظم سطحي
Carburateur à l'échage مكرين سطحي
- 4343 — Surface condensation التكثيف السطحي (للبخار)
Condensation par surface
- 4344 — Surface condenser مكثف سطحي
Condensateur à surface
- 4345 — Surface cooler مبرد سطحي
Réfrigérant à ruissellement
- 4346 — Surface cooling تبريد سطحي
Refroidissement superficiel
- 4347 — Surface (cooling...) سطح تبريد
Surface de refroidissement
- 4348 — Surface finishing إنجاز السطح
Finissage de surface
- 4349 — Surface gauge مخطط
Trusquin محدد استواء (زهرة علام)
- 4350 — Surface ignition إشعال سطحي — إشعال بسطح ساخن
Allumage à incandescence
- 4351 — Surge فوتوتر
Surtension
- 4352 — Suspended pedal مذوس معلق
Pédale suspendue دعسة معلقة
- 4353 — Suspended pump مضخة معلقة
Pompe suspendue
- 4354 — Suspension ارتكاز
Suspension آلية التعليق : مخمدة الاهتزاز
- 4355 — Suspension control arm ذراع مفصلي — عتلة مفصلية
Lever articulé
- 4356 — Suspension (independent...) تعليق مستقل
Suspension à roues indépendantes
- 4357 — Suspension of axle تعليق الجزع
Suspension d'essieu
- 4358 — Suspension spring نابض أو زنبرك تعليق
Ressort de suspension
- 4359 — Sustained speed سرعة مستمرة — سرعة مداومة
Vitesse continue
- 4360 — Swash plate قرص متراوح
Plateau isolant
- 4361 — Sweated joint وصلة ملحومة بالارتشاح
Joint soudé par refroidissement
- 4362 — Sweat-roll اسطوانة مبردة
Cylindre refroidisseur
- 4363 — Swing axle محور الدوران
Axe de rotation
- 4364 — Swing brake مكبح الدوران
Frein de rotation
- 4365 — Swing crane مرفاع دوار
Grue pivotante
- 4366 — Swing joint وصلة مفصلية دوارة
Grenouillère
- 4367 — Swing valve إسام قلاب أو مترجح
Clapet basculant
- 4368 — Switch cock محبس ثلاثي المسالك
Robinet à trois voies
- 4369 — Switch (ignition...) مفتاح الإشعال
Contacteur d'allumage
- 4370 — Switch valve صمام تحويل (ثلاثي المسالك)
Soupape à trois voies

- 4371 — Swivel bearing or Swivel hanger or swivel plummer block
محمل متراوح :
Palier à rotule
- 4372 — Swivel-cap lubricator
مزيتة دَوَّارة
Graisseur tournant
- 4373 — Swivel hanger
Swivel bearing :
محمل متراوح
- 4374 — Swivel joint
وَصْلَة متراوحة
Joint à rotule
- 4375 — Swivel pin
Pivot de fusée
محور الدوران (المسار الرئيسي لمحور دوران العجلة)
- 4376 — Swivel plummer block
(Swivel bearing :
ملزمة دَوَّارة :
Etau tournant
- 4377 — Swivel vice
ملزمة دَوَّارة
Fourche à émerillon
- 4378 — Swivel wrench
مفتاح ربط ذو جلبة دَوَّارة
Fourche à émerillon
- 4379 — Synchromesh
Synchromesh
تعشيق تزامني (لتروس متزامنة السرعة)
- 4380 — Synchromesh cone
Cône de synchronisation
مخروط التعشيق التزامني
- 4381 — Synchromesh device
Dispositif de synchromesh
جهاز التعشيق التزامني
- 4382 — Synchromesh gears
(Boîte de vitesses) synchromesh
علبة السرعة (علبة المسننات المتزامنة السرعة)
- 4383 — Synchronizer
مُزامن
Synchroniseur
- 4384 — Synchronizing mechanism
Dispositif de synchronisation
آلية التزامن (أو المُزَامَنَة)
- 4385 — Synchroscope
مُكشَف تزامني
Synchroscope
- 4386 — Synthetic gasoline
بنزين تاليفي أو تركيب
Essence synthétique

- 4387 — System
نظام — مجموعة — جهاز
Système
- 4388 — System (Ignition...)
نظام إشعال
Système d'allumage
- 4389 — System (Regulating...)
نظام ضبط — نظام إحكام
Système de régulation

T

- 4390 — Tab
رابط — رباط — وثاق
Attache
- 4391 — Table
جدول — لوح — لوحة — منضدة
Table
- 4392 — Tabular
مسطح — منبسط — منضدي
Tabulaire
- 4393 — Tachograph (Recording tachometer)
مسراع مسجل
Enregistreur de vitesse
(عداد دورات مسجل)
- 4394 — Tachometer
مسراع (عداد سرعة الدوران)
Tachymètre
- 4395 — Tachometer (recording...)
(Tachograph :
درزة أو نقطة اللحام :
Point de soudure
- 4396 — Tack
محزقة دمج أو محزقة تعشيق
Boulon d'assemblage
- 4397 — Tack bolt
لحام نقط (لحام لدغ)
Soudage par points ; Soudure par points
- 4398 — Tack welding
محزقة دمج أو محزقة تعشيق
Boulon d'assemblage
- 4399 — Tackle (hosting...) or Tackle pulley
جهاز رفع — رافعة (ببكرة مزدوجة)
Appareil de lavage ; palan
- 4400 — Tackle hook
محجن البكرة الرافعة
Crochet de palan
- 4401 — Tail lamp
مصباح خلفي (في السيارة)
Lanterne arrière

- 4402 — Tail light النور الخلفي
Feu rouge (arrière)
- 4403 — Tail pipe ماسورة السحب
Tubulure d'aspiration
- 4404 — Tail pipe انبوب انفلات العادم
Tuyau d'échappement
- 4405 — Tail rod مدّلة المكبس
Guide de piston ; tige de piston
prolongée
- 4406 — Tail slide (or Tail slip)
Glissade sur la queue
انزلاق ذيلي أو خلفي
- 4407 — Take off power
Puissance au décollage
قدرة الإقلاع (أو الانطلاق)
- 4408 — Take up bearing حمل التدارك
Palier de rattrapage
- 4409 — Take up (wear...)
Rattrapage de l'usure
تدارك التآكل — تدارك التّحات
- 4410 — Tamping bar (or tamping pad)
Bourroir
مطرقة الدك — مدك (أداة الحشو)
- 4411 — Tandem compressor ضاغط ترادفي
Compresseur en tandem
- 4412 — Tandem cylinders أسطوانتان ترادفية
Cylindres en tandem
- 4413 — Tandem engine
Moteur à cylindres en tandem
محرك ترادفي الاسطوانتان
- 4414 — Tangential acceleration تسارع مماسي
Accélération tangentielle
- 4415 — Tangential flow turbine
Turbine tangentielle
عنفة الدفق المماس
- 4416 — Tangential force قوة مماسة
Force tangentielle
- 4417 — Tangential strain تشوه مماسي
Déformation tangentielle
(انفعال مماس)
- 4418 — Tangential stress إجهاد مماسي
Effort tangential
- 4419 — Tangent key خابور تماس مزدوج
Clavette tangentielle
- 4420 — Tangent screw
Vis tangente
لولب مماس (للضبط الدقيق)
- 4421 — Tank خزان — مستودع — حوض
Réservoir
- 4422 — Tank capacity سعة الخزان
Capacité de la soute à eau
- 4423 — Tank-car
Wagon-citerne
حافلة (سكة حديد) صهريج — عربة صهريج
- 4424 — Tank-truck or tank lorry شاحنة صهريج
Camion-citerne
- 4425 — Tap
Robinet ; taraud
صنبور — حنفية — برغي — ملولب أو لولب
- 4426 — Tap
Bouchon fileté
سدّاد ملولب — سدّادة ملولبة — سَطّام ملولب
- 4427 — Tap bolt
Boulon taraudé
مسمار ملولب بصمولة — مخرّقة ملولبة
- 4428 — Tap (Decompression...)
Robinet de décompression
صنبور (مفتاح) ابطال أو تخفيف الضغط
- 4429 — Tap (plug...)
Robinet à clef
محبس سدادي
- 4430 — Tap wrench مفتاح ذكر اللولبة
Tourne-à-pied gauche pour filière
مفتاح يساري الدوران
- 4431 — Taper bearing
Palier conique
محمل مخروطي (محمل مغزلي أو مستدق)
- 4432 — Tapered bonnet غطاء ذو ناصمة للرياح
Capot en coupe - vent

- 4433 — Tapered roller
Galet conique
أكرة درجان مخروطية (مستدقة)
- 4434 — Tapered roller bearing
Roulement à galets, à rouleaux
coniques
محمل أسطوانات مفزلية
محمل أسطوانات مستدقة
- 4435 — Tapered washer
Rondelle bise
حلقة مستدقة — حلقة منقصة القطر تدريجيا
- 4436 — Taper pin شكة مخروطية — شكة مستدقة
Goupille conique
- 4437 — Taper shank ذيل مخروطي
Queue conique (ساق متدرجة القطر)
- 4438 — Taper tap
Taraud conique
ذكر لولبة مستدق (لبدء اللولبة الداخلية)
- 4439 — Tapped ملولب
Taraudé
- 4440 — Tapped nut
Ecrou taraudé
صولة ملولبة (من الداخل) — حلزونة ملولبة
- 4441 — Tappet ضاغط
Poussoir غمازة الصمام — صدمة الكامة
- 4442 — Tappet roller عجلة الاصبع الغماز
Galet de poussoir
- 4443 — Tappet valve صمام غماز
Soupape à taquet
- 4444 — Tappet (valve...) غمازة الصمام
Poussoir de soupape
- 4445 — Tapping
Taraudage
لولبة (ثقب بشكل لولبي) — تلولب
- 4446 — Tapping machine ملولبة — آلة ملولبة
Taraudeuse — Machine à tarauder
- 4447 — T-beam رافدة مستعرضة الرأس
Poutre en simple T
عتبة ثابتة المقطع (على شكل T)

- 4448 — T-boit محزقة مستعرضة الرأس
Boulon à T (مسمار مستعرض الرأس)
- 4449 — T-connection وصلة ثلاثية قائمة
T ou Té de raccordement
- 4450 — Technology تقانة
Technologie (علم التكنيك)
- 4451 — Tee valve صمام مستعرض الرأس
Soupape en T (à trois voies)
صمام ثنائي (ثلاثى المسالك)
- 4452 — Teeth (pl. of tooth) اسنان (مجموعة اسنان)
Denture
- 4453 — Teeth (helical...) اسنان حلزونية
Denture hélicoïdale
- 4454 — Teeth (skew...) اسنان مائلة (منحرفة)
Denture inclinée
- 4455 — Teeth (spiral...) اسنان لولبية (حلزونية)
Denture en spirale
- 4456 — Telemechanics ارسال مسامي — أوالة مسامية
Télémechanique ميكانيكا التحكم
- 4457 — Telescope jack رافعة متراكبة
Vérin télescopique (ارتفاع متداخل الأجزاء)
- 4458 — Telescop joint وصلة متراكبة
Joint télescopique وصلة متداخلة
- 4459 — Telescopic mechanism آلية متداخلة : تنزلق اجزاؤها بعضها داخل بعض
Mécanisme à télescopage
- 4460 — Telescopic shock absorber مخمد صدمات متداخل
Amortisseur télescopique تمتص صدمات متداخل
- 4461 — Telefer ناقلة معلقة
Téléphérique ارتفاع معلق
- 4462 — Telktate لوحة مراقبة القيادة
Indicateur (de débit d'huile, etc)
Tableau de contrôle de bord
- مبينة — دليل (صبيب الزيت أو غير ذلك في لوحة القيادة)

4463 — Teltale lamp Lampe-témoin	مصباح دليلي أو بياني	4480 — Tensile stress Effort de traction	اجهاد الشد
4464 — Teltale pipe Contrôleur de niveau	انبوب ضبط المستوى	4481 — Tensile test Essai de traction	اختبار شد
4465 — Telepher (or telefer) (Telefer : راجع :)		4482 — Tensile testing machine Machine d'essai à la rupture par traction	آلة اختبار الشد
4466 — Teledynamic Téléodynamique	ناقل تحريكي مسامي ناقل القدرة الى مكان بعيد	4483 — Tensiometer Tensiomètre	ميتار (مقياس التوتر)
4467 — Temper screw Vis de rappel	لولب تعديل	4484 — Tension Tension ; traction ; raideur	توتر — جهد — صلابة
4468 — Temperature Température	درجة الحرارة — حرارة	4485 — Tension (belt...) Tension de courroie	شد أو توتر السير
4469 — Temperature compensation Compensation de la température	معادلة التغير في درجة الحرارة	4486 — Tension carriage Chariot tenseur	حاضن الشد
4470 — Temperature control Commande de chauffage	التحكم في درجة الحرارة	4487 — Tension pulley Galet tendeur de tension	بكرة الشد
4471 — Temperature control knob Bouton de commande du chauffage	زر التحكم في درجة الحرارة	4488 — Tension screw Vis de tension	لولب شد
4472 — Temperature controller Contrôleur du chauffage	ضابط الحرارة	4489 — Tension spring Ressort tendeur	نابض شد
4473 — Temperature regulator Régulateur de température	منظم الحرارة (منظم درجات الحرارة)	4490 — Tentacle Tentacule	مَجَسَّس
4474 — Templet Calibre	عيار — مَعْيَار	4491 — Terminal speed Vitesse maximale	السرعة القصوى
4475 — Tensile De tension ; de traction	توتر — شَدِي (متعلق بالشد)	4492 — Terminal velocity Vitesse terminale	سرعة حدية — سرعة نهائية
4476 — Tensile elasticity Elasticité de tension (ou de traction)	مرونة الشد	4493 — Test Essai ; test ; épreuve	اختبار — رائز — تجربة
4477 — Tensile force Force de tension (de traction)	قوة الشد	4494 — Test bar Barreau d'essai	قضيب اختبار
4478 — Tensile strain Déformation due à la tension (ou à la traction)	انفعال الشد	4495 — Test bed Banc d'épreuve	فَرْشَة اختبار
4479 — Tensile strength Résistance à la traction	مقاومة الشد	4496 — Test bench Banc d'essai	نضد اختبار
		4497 — Test certificate Certificat de vérification	شهادة اختبار

- 4498 — Test cock محبس اختبار
Robinet de jauge (ou de hauteur d'eau)
- 4499 — Test load حمل الاختبار — شحنة الاختبار
Charge d'essai
- 4500 — Test of brakes (or Braking test) اختبار الكبح
Essai de freinage
- 4501 — Test piece مخبرة أو مخبار
Eprouvette (قطعة مشكلة للاختبار)
- 4502 — Test pressure ضغط الاختبار
Pression d'épreuve
- 4503 — Test run سير الاختبار — تشغيل اختبائي
Marche d'essai
سير تجريبي — سباق التجربة
- 4504 — Testing machine آلة اختبار
Machine d'essai
- 4505 — Testing station محطة اختبار
Station d'essai
- 4506 — Thermal efficiency الكفاءة الحرارية
Rendement thermique
- 4507 — Thermal engine محرك حراري
Moteur thermique
- 4508 — Thermal expansion تمدد حراري
Dilatation thermique
- 4509 — Thermal fatigue الكلال الحراري
Fatigue à chaud
- 4510 — Thermal insulation عزل حراري
Isolation thermique
- 4511 — Thermite ترميت : مزيج لحام (شديد الاحتراق) من مسحوق
Thermite الألومنيوم وأكسيد الحديد
- 4512 — Thermodynamic engine محرك دينامي حراري
Moteur thermodynamique
- 4513 — Thermosiphon مئذع حراري (لتبريد المحرك)
Thermosiphon
- 4514 — Thermostatic control تنظيم حراري
Thermorégulation (تحكم ترموستاتي)

- 4514 bis — Thermostatic regulator منظم حراري
Thermorégulateur (منظم ترموستاتي)
- 4515 — Thick grease شحم متناسك
Graisse consistante شحم غليظ القوام
- 4516 — Thick oil زيت ثقيل — زيت كثيف
Huile lourde
- 4517 — Thickness ثخانة — ثخن — غلظ — سمك
Epaisseur
- 4518 — Thickness gauge محدد قياس الثخانة
Calibre d'épaisseur
- 4519 — Thin رقيق — دقيق — رهيف
Mince
- 4520 — Thin plate صفيحة رقيقة — رقيقة
Lame mince
- 4521 — Thin oil زيت خفيف
Huile légère (زيت رقيق القوام — قليل التماسك)
- 4522 — Third speed السرعة الثالثة
Troisième vitesse
- 4523 — Thread سن اللولب — حز اللولب
Filet d'une vis
- 4524 — Thread chaser منسرح اللولبة
Peigne à fileter (منظف أسنان اللولب)
- 4525 — Threaded nut صمولة ملولبة — حلزونة ملولبة
Ecrou fileté
- 4526 — Threaded tap bolt مسمار ملولب بصمولة
Boulon taraudé
- 4527 — Thread gauge محدد قياس الاسنان
Calibre pour filetage
- 4528 — Thread grinding تجليخ أسنان اللولب
Filetage à la meule
- 4529 — Thread grinding machine آلة تجليخ أسنان اللولب
Machine à fileter à la meule
- 4530 — Three-cylinder engine محرك ثلاثي الاسطوانات
Moteur à trois cylindres

- 4531 — Three-plate clutch تايض ثلاثي الاقراص
Embrayage à trois plateaux
- 4532 — Three-sheave block بكرة ثلاثية البكرات
Moufle à trois poulies
- 4533 — Three - speed car سيارة ذات ثلاث سرعات
Voiture à trois vitesses
- 4534 — Three-threaded screw برغي ثلاثي اللولبة
Vis à trois filets
- 4534 bis — Three-throw crank مَدْرَعة ثلاثية السواعد
أو مَسَاك ثلاثي السواعد
Manivelle triple
- 4535 — Three-throw crankshaft عمود مرفقي ثلاثي السواعد
Arbre à trois manivelles
- 4536 — Three-throw pump (or Triple-barrel مضخة ثلاثية الاسطوانات
pump)
- 4537 — Three-way cock محبس ذو ثلاثة مسالك أو ثلاثي المسالك
Robinet à trois voies
- 4538 — Three way valve صمام ثلاثي المسالك
Soupape à trois voies
- 4539 — Throttle منظم — معدّل — خائق — مَخْنَقَة — مَخْنَق جَنِيح
Régulateur ; modérateur étrangleur;
papillon ou volet
- 4540 — Throttle control التحكم في المَخْنَق
Commande du carburateur (ou
commande des gaz)
- 4541 — Throttle governing التحكم بصمام خائق
Régulation par papillon
- 4542 — Throttle lever ذراع الصمام الخائق
Lever de papillon
- 4543 — Throttle valve صمام خائق
Soupape de réglage (par étranglement)
- 4544 — Throttling خنق — تخفيف الضغط بالخنق
Etranglement
- 4545 — Through bolt محزقة نافذة
Boulon transversant (مسبار نافذ)
- 4546 — Through hole ثقب نافذ
Trou transversant
- 4547 — Throw مرفق — مَدْرَعة
Coude (ou vilebrequin)
- 4548 — Throw شوط أو مسير الدور
Course (de vilebrequin)
- 4549 — Throw of the eccentric حذفة القرص اللامترکز
Rayon d'excentricité
- 4550 — Throw of pump شوط المضخة
Course de pompe
- 4551 — Throw-out clutch فصل — توقيف الحركة
Débrayage
- 4552 — Thrust دَفْع — دَفْعَة
Poussée ;butée
- 4553 — Thrust bearing (or block) مَحْمَل (أو كرسى تحميل) دَنَمِي
Palier de butée
- 4554 — Thrust block (راجع ما قبله)
- 4555 — Thrust nut صمولة دَفْعِيّة
Ecrou de butée
- 4556 — Thrust plate لوح دَنَمِي — صفيحة دَفْعِيّة
Plaque de butée
- 4557 — Thrust shaft عمود دَنَمِي
Arbre de butée
- 4558 — Thrust washer حلقة دَفْعِيّة
Rondelle d'appui (ou de butée)
- 4559 — Thumb bolt محزقة ابهامية (يمكن شدّها بالابهام)
Boulon à oreilles
- 4560 — Thumb nut صمولة ابهامية (يمكن ربطها بالابهام)
Ecrou à oreilles
- 4561 — Thumb piece ضابط — زَرّ دَنَمِي
Poucier ; poussoir ; bouton
- 4562 — Thumb screw برغي ابهامي (يمكن شدّه بالابهام)
Vis ailé (ou à oreilles)
- 4563 — Tickle the carburettor غَمَر المَفْحَم — أَغْرَق المَفْحَم
Noyer le carburateur (Presser son
bouton à plusieurs reprises)

- 4564 — Tickler زر (اغراق) المفحم
Poussoir du carburateur
- 4565 — Tie bolt محزقة تعشيق
Boulon d'accouplement (مسبار ربط — مسبار تجميع)
- 4566 — Tight Etanche
مسيك — كتيم (للماء والهواء) — مُحْكَم الشد
- 4567 — Tight coupling
Accouplement serré وصل مُحْكَم — تعشيق مُحْكَم
- 4568 — Tight riveting دَسر مُحْكَم
Rivure étanche برشمة محكمة (مسيكة او كتيمة)
- 4569 — Tightening screw برغى شد
Vis de serrage (لولب زنق)
- 4570 — Tilt ميلان — انحدار
Inclinaison (تَمِيل — مُنْحَدَر)
- 4571 — Tilting hammer مطرقة سقاطة
Marteau à bascule
- 4572 — Timed injection حقن موقت
Injection chronométrée
- 4573 — Timed lubrication ترليق موقت — تشحيم موقت
Graissage (des cylindres) effectué en un point déterminé de la course
- 4574 — Time of ignition زمن الاشعال
Point d'allumage وقت الاشعال — شَوَاط الاشعال
- 4575 — Timepiece
Chronomètre ; montre ; pendule مَبَقَة (مقياس الوقت) — ساعة — ساعة دقاتة
- 4576 — Timing
Réglage de temps (Réglage de la durée)
Retardement — chronométrage توقيت — ضبط الوقت — تأخير — ابطاء
- 4577 — Timing (engine...) ضبط المحرك
Réglage du moteur
- 4578 — Timing gear
Engrenage de distribution مستنات التوقيت — تروس التوزيع
- 4579 — Timing gear of cam-shaft
Pignon de commande d'arbre à cames ترس توقيت عمود الحديبات
- 4580 — Timing (ignition...) توقيت الاشعال
Réglage de l'avance à l'allumage
- 4581 — Timing lever ذراع توقيت الاشعال
Lever d'avance à l'allumage
- 4582 — Timing pinion
Pignon de distribution مسنن التوزيع (ج مسننات)
- 4583 — Timing (valve...) ضبط الصمامات
Réglage des soupapes
- 4584 — Timing wheels أو التوقيت
Pignons de distribution مستنات التوزيع (مفردهما مسنن أو دولاب مسنن)
- 4585 — Tip ميل — ميلان أو انحدار — طَرَف
Pente ; inclinaison ; bout
- 4586 — Tip angle
Angle de pente (denture) زاوية ميل الاسنان (عن محور الترس المخروطى)
- 4587 — Tip speed سرعة طرفية (طيران)
Vitesse périphérique
- 4588 — Tip speed ratio نسبة السرعة الطرفية
Rapport de vitesse latérale (ou périphérique)
- 4589 — Tipper قلاب أو قلابة
Basculeur ; culbuteur
- 4590 — Tipping قلب — كَبّ
Renversement ; basculage ; culbutage
- 4591 — Tipping gear (apparatus)
Basculeur (dispositif) جهاز (أو مجموعة) القلب
- 4592 — Tire
(Tyre : انظر :)
- 4593 — Toe-change تغيير توازي العجلات الامامية
Modification du parallélisme
- 4594 — Toe in تقارب العجلات الامامية
Pincement (des roues avant)
- 4595 — Toe-out تباعد أو انفراج العجلات الامامية
Pincement négatif (عند المنعطفات)

4596 — Toggle Petite cheville	زِرّ وصلة منفصلة — رُكبة	4613 — Tooling Outillage	التجهيز بالأعدّ
4597 — Toggle in Assemblage de leviers mobiles sous différents angles	وصلة رُكبة — وصلة منفصلة	4614 — Tooth (pl. teeth) Dent	سن (راجع :)
4598 — Toggle lever Levier articulé	عتلة منفصلة — رافعة مَكْوَعَة	4615 — Tooth angle Angle de dent	زاوية السنّ
4599 — Tolerable Tolérable	مُحْتَمَل — مُبَاح — مسموح به	4616 — Toothed Dentelé ; Denté ; à dents	مسنّن — ذو أسنان — مُفَرَّس — مُحَزَّر
4600 — Tolerable limits Limites tolérables	حدود محتملة أو مسموح بها	4617 — Toothed arc Arc denté	قوس مُسنّنة
4601 — Tolerance Tolérance	احتمال — إباحة تسامح — تسامح — إطفاء	4618 — Toothed disc Disque denté	قرص مسنّن
4602 — Tolerance dose Dose tolérée	كمية أو جرعة الاحتمال — المقدار المسموح به أو المحتمل	4619 — Toothed wheel Roue dentée	عجلة مسنّنة
4603 — Tommy bar Broche	ساعد الحركة قضيب إدارة باليد — عتلة تدوير	4620 — Tooth-like Dentiforme	يَسْتِي الشكل
4604 — Tongs Pince ; tenailles	ملقط — كلابة	4621 — Tooth (To...) Denter ; endenter ; crénelé ; denteler ; (une roue)	سنن (دولاباً) — حزز Denter ; endenter ; crénelé ; denteler ; (une roue)
4605 — Tool Outil	أداة (آلة)	4622 — Top Capote (d'une voiture)	غطاء (في السيارة) Capote (d'une voiture)
4606 — Tool box (or...chest) Boîte à outils	صندوق عُدّة — علبة أدوات	4623 — Top brass Coussinet supérieur Contre-coussinet (d'un palier)	اللقمة النحاسية العليا (في محمل)
4607 — Tool carrier Porte-outil	حامل أداة	4624 — Top-cover Couvercle de cylindre	غطاء اسطوانة Couvercle de cylindre
4608 — Tool crib Armoire à outils	خزانة أدوات	4625 — Top dead centre Point mort haut	النقطة الميتة العليا Point mort haut
4609 — Tool kit Trousse à outils	محفظة أدوات	4626 — Top gear Prise directe	تَشْبِيك مباشر — تَعَشِيْق مباشر Prise directe
4610 — Tool maker Outilleur	صانع عُدّد — صانع أدوات	4627 — Top speed Vitesse maximale	السرعة القصوى Vitesse maximale
4611 — Tool set Jeu d'outils	مجموعة أدوات	4628 — Torque Moment de torsion ; de rotation ; Couple (de forces)	عزم اللَّي — عزم التدوير أو الدوران Moment de torsion ; de rotation ; Couple (de forces)
4612 — Tool setting Montage de l'outil	تركيب الاداة (ضبط وضعها)		

- 4629 — Torque amplifier مَضَخُّ عَزَمِ الدَّوَرَانِ
Amplificateur de couple
- 4630 — Torque arm سَاقُ القُوَّةِ — سَاعِدُ عَزَمِ اللَّيِّ
Jambe de force (bielle de poussée)
(سَاعِدُ الدَّفْعِ)
- 4631 — Torque convertor مَحْوِلُ عَزَمِ المزدوجة
Convertisseur de couple
- 4632 — Torque dynamometer
Dynamomètre de couple
مِقْيَاسُ قُوَّةِ عَزَمِ اللَّيِّ
- 4633 — Torque gauge (Torque meter)
Mesureur de couple مِقْيَاسُ عَزَمِ اللَّيِّ
- 4634 — Torque tube
Tube d'arbre de transmission à cadran
أَنْبُوبُ (نَظْلٍ أَوْ مَقَاوِمَةٍ) عَزَمِ اللَّيِّ
- 4635 — Torque wrench مِفْتَاحُ رِبْطٍ بِمِقْيَاسِ لِيٍّ
Clé dynamométrique
- 4636 — Torsion لِيٍّ — فَتْلٌ — إلتواء
Torsion
- 4637 — Torsional deflection
Déformation due à la torsion
انْحِرَافُ إلتوائي (تَشَوُّهُ إلتوائي)
- 4638 — Torsional elasticity مرونة الإلتواء
Elasticité de torsion
- 4639 — Torsional fatigue كَلَالُ إلتوائي
Fatigue de torsion
- 4640 — Torsional moment عَزَمِ اللَّيِّ
Moment de torsion
- 4641 — Torsional strength
(Torsion strength : راجع)
- 4642 — Torsional stress إجهاد اللَّيِّ
Effort de torsion جَهِدُ اللَّيِّ أَوْ الفتل
- 4643 — Torsional test إختبار اللَّيِّ
Essai à la torsion
- 4644 — Torsional vibration إهتزاز إلتوائي
Vibration de torsion
- 4645 — Torsional vibration damper
Amortisseur de vibrations de torsion
مُخَدِّمُ الإهتزازات الإلتوائية

- 4646 — Torsion meter مِقْيَاسُ الإلتواء — مِقْيَاسُ القُدْرَةِ المُنْقُولَةِ
Indicateur de torsion بَعْمُودُ دَوَارٍ
- 4647 — Torsion spring نابضُ التوائي
Ressort à torsion
- 4648 — Torsion strength
Résistance à la torsion
مَقَاوِمَةُ اللَّيِّ — مَقَاوِمَةُ الإلتواء
- 4649 — Tourner خَرَّاط
Tourneur
- 4650 — Tow مَقْطُورَةٌ
Remorque
- 4651 — Tow (V.T.) قَطَرٌ
Remorquer (جَرَّ — سَحَبَ)
- 4652 — Towage قَطَرٌ — سَحَبٌ — جَرٌّ
Remorquage
- 4653 — Tow bar (or Towing bar)
Barre d'attelage ; Barre de remorquage
قَضِيبُ القَطَرِ — قَضِيبُ جَرِّ
- 4654 — Tow line (or Towing rope)
Câble de remorque
حَبْلٌ (أَوْ كَبْلٌ) القَطَرِ
- 4655 — Towing hook مَخْجَنُ القَطَرِ
Crochet de remorquage كَلَابُ القَطَرِ
- 4656 — Towing rope (Tow line : راجع)
- 4657 — Track تَبَاعُدُ المَجَلَّاتِ
Ecartement de roues (المَسَافَةُ بَيْنَ المَجَلَّاتِ)
- 4658 — Traction جَرٌّ — سَحَبٌ — قَطَرٌ
Traction
- 4659 — Traction sheave بَكْرَةٌ سَحَبٍ (مَحْزَرَةٌ)
Poulie de traction
- 4660 — Tractive effort جَهِدُ الجَرِّ
Effort de traction
- 4661 — Tractive force قُوَّةُ الجَرِّ — قُوَّةُ جَرِّيَّةٍ أَوْ سَحْبِيَّةٍ
Force de traction ; force tractive
- 4662 — Tractive resistance مَقَاوِمَةُ الجَرِّ
Résistance à la traction

- 4663 — Tractor جرّارة — ساجبة
Tracteur
- 4664 — Tractor engine محرك جرّار أو صاحب
Moteur tracteur
- 4665 — Traffic bottleneck ازدحام السير — عرقلّة المرور
Embouteillage de la circulation
- 4666 — Traffic control تنظيم السير
Régulation de la circulation
- 4667 — Traffic flow حركة السير
Trafic ; Ecoulement de la circulation
- 4668 — Traffic lights مَجْرَى المرور أو السير
Feu tricolore
Signaux lumineux (de circulation)
الاشارات الضوئية (للسير)
اشارات السير (الكهربائية)
- 4669 — Trailer مقطورة — مَرَكَبَة
Remorque مقطورة
- 4670 — Trailing axle الجزء الخلفي
Essieu arrière
- 4671 — Trailing wheels العجلات
Roues arrières أو الدواليب الخلفية
- 4672 — Train مجموعة مسنّات
Système d'engrenage تروس سلسلة
- 4673 — Train brake مكبح قطارات — مكبح هوائي
Frein à vide
- 4674 — Train (gear...) سلسلة مسنّات (معشقة)
Train d'engrenages
- 4675 — Train oil زيت الحوت
Huile de baleine
- 4676 — Tramway حافلة كهربائية (ترام)
Tramway
- 4677 — Transient acceleration تسارع عابر أو انتقالي
Accélération transitoire
- 4678 — Translation انتقال — ازاحة
Translation (ou déplacement)
- 4679 — Translational motion (or Translatory Movement) حركة انتقالية
Mouvement de translation
- 4680 — Transmission نقل الحركة — إرسال
Transmission تحويل — انتقال
- 4681 — Transmission (Belt...) نقل الحركة بالسير
Transmission ; entraînement, par courroie
- 4682 — Transmission brake مكبح نقل الحركة
Frein sur transmission
- 4683 — Transmission case علبة السرعة
Boîte à vitesses
- 4684 — Transmission case oil زيت علبة السرعة
Lubrifiant pour boîte à vitesse
- 4685 — Transmission chain سلسلة نقل الحركة
Chaîne de transmission
- 4686 — Transmission dynamometer مقياس القوة الحركية المنقولة
Dynamomètre de transmission
- 4687 — Transmission gear جهاز نقل الحركة — تروس ناقل للحركة
Engrenage de transmission
- 4688 — Transmission ratio نسبة النقل
Rapport de transmission
- 4689 — Transmission shaft جذع نقل الحركة
Arbre de transmission
- 4690 — Transmission shock absorber مَخَدّ صدم نقل الحركة
Amortisseur de choc de transmission
- 4691 — Transmission system آلية نقل الحركة (في السيارات)
Système d'arbres de transmission
- 4692 — Transmitter ناقل
Transmetteur
- 4693 — Transporter ناقل — ناقلّة — نَقال
Transporteur
- 4694 — Transverse acceleration تسارع مُستعرض
Accélération transversale

- 4695 — Transverse spring نابض مستعرض
Ressort transversal
- 4696 — Trapezoidal belt سير شبه منحرف
Courroie trapézoïdale
- 4697 — Travel
Course
شُوط — إنتقال — تحرك — مدى التحرك
- 4698 — Traveller جسر نّقال
Pont roulant
- 4699 — Traveller حلقة متحركة
Curseur
- 4700 — Travelling crane (or traveller)
Grue roulante
مرفاع نّقال (أو رحال)
- 4701 — Travelling pulley-block
Palan roulant
رافعة (بكرة مزدوجة) نقالة
- 4702 — Traverse مُعترض — عارضة
Traverse
- 4703 — Traversing اجتياز — عبور
Traversée ; passage ; franchissement
- 4704 — Traversing حركة جانبية (لجسر نّقال)
Déplacement latéral (d'un pont
roulant)
- 4705 — Tray conveyor
Convoyeur à plateau
ناقل ذو صينية — نّقال آلي ذو صفيحة
- 4706 — Tread design
Dessin (d'un pneu)
نقش مداس الاطار (الحوق)
- 4707 — Tread (of tyre)
Bande de roulement (d'un pneu)
السطح المحيطي للعجلة (لحوق)
- 4708 — Treadle مَدَّوس — دَواسة
Pédale
- 4709 — Trestle مَنَصَبَة
Tréteau
- 4710 — Tricycle ثلاثي الدواليب
Tricycle
- 4711 — Trimetallic ثلاثي الفلز
Trimétallique
- 4712 — Trip
Dispositif de déclenchement
جهاز الاطلاق (او الاعتاق) — جهاز الانطلاق
- 4713 — Trip catch سقاطة اطلاق او اعتاق
Couteau de déclenchement
- 4714 — Trip dog
Déclat
فَصال (أداة فصل بين قسمي آلة)
- 4715 — Trip gear جهاز إعتاق (الصمامات)
Distribution à déclat
- 4716 — Triple-barrel pump
Térée throw pump (راجع)
- 4717 — Trip lever عتلة إعتاق — ذراع إعتاق
Lever de déclenchement
- 4718 — Triple cylinder engine (Triplex engine)
Moteur à trois cylindres
محرك ثلاثي الاسطوانات
- 4719 — Triple expansion engine
Moteur à triple expansion
محرك ثلاثي التمدد
- 4720 — Triple geared ثلاثي المجموعات الترسية
A trois harnais d'engrenages
- 4721 — Triple-ported valve صمام ذو ثلاثة منافذ
Soupape à trois orifices
- 4722 — Triple riveted joint
Rivure triple
وصلة مبرشمة بثلاثة صفوف
- 4723 — Triple sheaved block
Moufle à trois poulies
بَكَارة ثلاثية البكرات
- 4724 — Triple threaded screw
Vis à trois filets
لولب ثلاثي التسنين
- 4725 — Triplex engine
(Triple cylinder engine) (راجع)
- 4726 — Tripod مَنَصَب
Trépied

- 4727 — Tripod jack مرفاع ثلاثى القوائم
Vérin à trépied
- 4728 — Triped mount (or mounting or stand)
Support à trois pieds سناد ثلاثى الأرجل (أو القوائم)
- 4729 — Trolley عربة حافلة كهربائية
Trolley
- 4730 — Trouble اضطراب — خلل
Trouble
- 4731 — Trough حوض — قرو — دسيعة
Auge
- 4732 — Trough conveyor نقال آلي بالواح التحميل
Transporteur à palettes
- 4733 — Truck شاحنة — عربة قطار
Camion ; Wagon
- 4734 — Truck crane مرفاع شاحنة
Grue de camion
- 4735 — Truing out تسوية
Dressage
- 4736 — Truing tool أداة تسوية
Outil de dressage
- 4737 — Trunk piston مكبس غمدى
Piston à fourreau كباس جذعى
- 4738 — Trunk plunger غاطس (مضخة) جذعى
Piston plongeur à fourreau
- 4739 — Trunnion مرتكز دوران (حول محور أفقى)
Tourillon ; goujon (d'un cylindre oscillant)
- 4740 — Tube bender مقوّسة أنابيب
Ceintreuse de tubes
- 4741 — Tube clip مشبك أو كلابة أنابيب
Pince pour tubes
- 4742 — Tube cutter مقطع أنابيب
Coupe-tube
- 4743 — Tube drawing مدّ الأنابيب
Etirage des tubes (سحب الأنابيب — تشكيل الأنابيب بالسحب)
- 4744 — Tube drawing press مصفط مدّ الأنابيب
Presse à étirer les tubes
- 4745 — Tube expander ممدّدة أنابيب
Dudgeon ; expasseur ; appareil à mandriner les tubes
- 4746 — Tube gauge محدّد قياس قطر الأنابيب
Calibreur (محدّد قياس جدران الأنابيب)
- 4747 — Tube ignition اشمال بأنبوب متوهّج
Allumage à tube incandescent
- 4748 — Tube wrench مفتاح ربط الأنابيب
Clef à tubes
- 4749 — Tumbling shaft عنود الحدمات — (عمود الكامات)
Arbre à cames
- 4750 — Tuned motor محرك مضبوط — محرك سليم
Moteur au point
- 4751 — Tuning ضبط
Mise au point
- 4752 — Tuning (carburettor...) ضبط المنحّم
Mise au point du carburateur (أو المكين)
- 4753 — Turbine عنفة (ترينة)
Turbine
- 4754 — Turbine (air...) عنفة هوائية
Turbine à air
- 4755 — Turbine (axial flow...) عنفة محوريّة الدفق
Turbine axiale
- 4756 — Turbine blades أرياش العنفّة
Ailettes de turbine
- 4757 — Turbine disc قرص العنفّة
Disque de turbine
- 4758 — Turbine engine محرك عنفى
Machine à turbines
- 4759 — Turbine (gas...) عنفة غازية
Turbine à gaz

- 4760 — Turbine (hydraulic...)
 Turbine hydraulique
 عنفة مائية (ايدرولية)
- 4761 — Turbine pump
 Pompe turbine
 مضخة عنفية
- 4762 — Turbine (reaction...)
 Turbine à réaction
 عنفة ارتكاسية
- 4763 — Turbine shaft
 Arbre de turbine
 عمود إدارة العنفة
- 4764 — Turbine (steam...)
 Turbine à vapeur
 عنفة بخارية
- 4765 — Turbine (water...)
 Turbine hydraulique
 عنفة مائية
- 4766 — Turbine wheel
 Roue-turbine
 دولاب عنفي
- 4767 — Turbo-blower
 Turbosoufflante
 منفخة عنفية (شديدة السرعة الدورانية)
- 4768 — Turbo-charger (or compressor)
 Turbo-compresseur
 ثخان عنفي — ضاغط عنفي
- 4769 — Turbo-jet engine
 Turbo-réacteur
 (محرك) راكس عنفي
- 4770 — Turn
 Tour
 دورة — دوران
- 4771 — Turnbuckle
 Ridoir ; tendeur
 مشد — شدادة — مداد
- 4772 — Turnbuckle
 Assemblage à tendeur ou à ridoir
 وصلة بمشد
 وصلة بشدادة
- 4773 — Turn indicator
 Indicateur de tours
 دليل الدوران
- 4774 — Turning
 Tournant
 دائر — دوار
- 4775 — Turning axle
 Essieu mobile
 جَزَع دوار — جَزَع متحرك
- 4776 — Turning movement
 Mouvement tournant
 حركة دائرة أو دَوَّارة
- 4777 — Turning radius
 Rayon de braquage ; rayon de virage ou de giration ;
 نصف قطر اَلدوران (حول محور) — نصف قطر الاتعطاف أو المنعطف
 نصف قطر (دائرة) اللف
- 4778 — Turnplate or turntable
 Plaque tournante
 صفيحة دَوَّارة
 لوح دوار — منضدة دَوَّارة — قرص دوار
- 4779 — Turn round time
 Durée de la rotation
 مدة الدَّوران
- 4780 — Tuyere (also twyer)
 Tuyère
 ماسورة
- 4781 — Twin blade
 A deux lames
 ذو (أو ذات) شفرتين أو نصلين
- 4782 — Twin-blade windscreen wiper
 Essuie-glace à deux balais
 مسّاحة زجاج مزدوجة المكّسة
- 4783 — Twin carburettor
 Carburateur double
 منخّم مزدوج (مكرين مزدوج)
- 4784 — Twin cylinders
 Cylindres jumelés
 اسطوانات مزاوجة متامة (اسطوانات مزدوجة)
- 4785 — Twin engined
 A deux moteurs
 مزدوج أو ثنائي المحرك (ذو محركين)
- 4786 — Twin spark ignition
 Allumage à double étincelle
 اشعال مزدوج (بشرارتين)
- 4787 — Twisted belt
 Courroie tordue
 سَيْر مَحَرَف — سَيْر ملتو
- 4788 — Twisting fatigue
 Fatigue de torsion
 كلال الليّ
- 4789 — Twisting moment
 Moment de torsion
 عزم الليّ
- 4790 — Twisting strain
 Effort de torsion
 انفعال الالتواء
- 4791 — Twisting stress
 Contrainte de torsion
 اجهاد الليّ

- 4792 — Twisting test اختبار اللي Essai à la torsion
- 4793 — Twisting vice فك لي Mâchoire à tordre ملزمة لي — ملزمة نفل
- 4794 — Two axle vehicle مركبة ثنائية او مزدوجة الجزء Véhicule à deux essieux
- 4795 — Two-cycle engine محرك ثنائي الشوط (or two stroke engine) Moteur à deux temps
- 4796 — Two-cylinder engine محرك ثنائي الاسطوانة Moteur à deux cylindres
- 4797 — Two edged ذو حدين A deux tranchants
- 4898 — Two-jaw spanner مفتاح — ربط مزدوج الفك Clef à deux mâchoires
- 4799 — Two-speed pulley بكرة مزدوجة السرعة (او ثنائيتها) Poulie à deux vitesses
- 4800 — Two-speed supercharger ضاغط ثنائي السرعة Compresseur à deux vitesses
- 4801 — Two-stage carburettor منظم ثنائي المرحلة Carburateur à deux phases
- 4802 — Two-stage compression الضغط على مرحلتين Compression en deux phases (ou étages)
- 4803 — Two-stage compressor ضاغط ذو مرحلتين Compresseur à deux étages
- 4804 — Two stroke ثنائي الشوط A deux temps
- 4805 — Two-stroke cycle دور ثنائي الشوط (او دورة ثنائية الشوط) Cycle à deux temps
- 4806 — Two stroke engine (راجع : Two-cycle engine)
- 4807 — Two-throw crankshaft عمود و جمع ادارة ثنائي المرفق Arbre à deux coudes
- 4808 — Two way cock محبس ثنائي المسلك Robinet à deux voies
- 4809 — Tyre (or tire USA) حنار — حوق — طوقه Jante ; pneu ; bandage
- 4810 — Tyre bead (or tire...) شفة حوق Talon de pneu
- 4811 — Tyre (Beaded edge...) حوق ذو شناه Pneu à talons
- 4812 — Tyre burst (or bursting) انفزار الحوق — انفزار الاطار Eclatement de pneu
- 4813 — Tyre carcass هيكل حوق (هيكل اطار) Carcasse de pneu
- 4814 — Tyre carrier حامل حوق Porte-pneu
- 4815 — Tyre casing غطاء الحوق Enveloppe extérieure de pneu
- 4816 — Tyre cover غلاف الحوق Enveloppe (pour pneu)
- 4817 — Tyre gauge مضغط (للاحواق) Manomètre (pour pneus)
- 4818 — Tyre inflating pressure مقياس النفخ (للاطر) Pression de gonflage de pneu
- 4819 — Tyre inflation ضغط نفخ الحوق Gonflement de pneus
- 4820 — Tyre inflator نفخ الاحواق (اطر المعجلات) Gonfleur pour pneus
- 4821 — Tyre inner tube or tyre tube حوق داخلي Chambre à air
- او اطار داخلي

4822 — Tyre iron or tyre lever
Levier démonte-pneu
مفك الاطواق أو عتلة مفك الاطر

4823 — Tyre pressure
Pression de pneu
ضغط الحق (ضغط هوائه)

4824 — Tyre-pump
Pompe de gonflage (pour pneus)
مضخة نفخ (اطر العجلات أو الاحواق)

4825 — Tyre rim
Jante
حطار

4826 — Tyre size
Dimension de pneu
مقاس الحق

4827 — Tyre slippage
Glissement de pneu
انزلاق أو ترحلق الحق

4828 — Tyres (Twin...)
Pneus jumelés
اطواق مزوجة أو متاعمة
اطر مزدوجة

4829 — Tyre tread
Bande de roulement
نعل الحق

4830 — Tyre valve
Valve de chambre à air
صمام الحق الداخلي
(صمام نفخ الاطار)

4831 — Tyre wear
Usure de pneus
تاكل الاحواق
تاكل الاطر

U

4832 — U bolt
Boulon en U
مسمار نوني
(محزقة — أو مسمار — على شكل U)

4833 — U iron
Fer en U
قضيب حديد نوني
(قضيب حديد على شكل U)

4834 — Ultimate bending strength
Résistance à la rupture par flexion
مقاومة الثني القصوى

4835 — Ultimate crushing strength
Résistance à la rupture par compression
مقاومة الهصر القصوى

4836 — Ultimate load
Charge limite
الحمل الأقصى — الحمل النهائي

4837 — Ultimate shearing strength
Résistance limite au cisaillement
مقاومة القص القصوى

4838 — Ultimate strength
Résistance extrême
القاومة النهائية

4839 — Ultimate stress
Tension de rupture
الإجهاد الأقصى
(Charge de rupture)

4840 — Ultimate tensile strength
Charge limite de rupture ; Résistance extrême à la rupture
مقاومة الشد القصوى

4841 — Unbolt (To...)
Déboulonner ; dévisser
حل محزقة (مسماراً) — فك (برغيّاً أو لولباً)

4842 — Unclamping
Débloquage
فك — إطلاق — إرخاء

4843 — Unclamp (To...)
Débloquer
فك أو أطلق أو أرخى

4844 — Uncinch, or unclench (To...)
Desserrer
ارخى — حل

4845 — Uncouple (To...)
Débrayer ; déboîter (des tuyaux) ;
désaccoupler (des roues) ; débrancher
فصل — فك التقارن — قطع الاتصال

4846 — Underframe
Châssis (d'une voiture ; d'un wagon)
هيكل (سيارة أو عربة قطار)

4847 — Under-inflation
Gonflage insuffisant
نفخ غير كافٍ — نفخ ناقص

4848 — Underslung
Surbaissé (ou sous l'essieu)
معلق من أسفل — سفلي التعليق
(معلق تحت الجوز)

- 4849 — Underslung car سيارَة مُنْخَفِضَة الهيكَل
Voiture à châssis surbaissé
- 4850 — Underslung crane مرئاع معلق
Grue suspendue
- 4851 — Undestructure اسيسة
Infrastructure
- 4852 — Undulating ground أرض متموجة — أرض ذات وهاد
Terrain ondulé, accidenté, vallonné
- 4853 — Ungear (V. t. + i) فَصَلَّ المسننات — اِنْفَصَلَّتِ المسننات
Débrayer
- 4854 — Uniaxial وحيد المِخْوَر
Uniaxe
- 4855 — Unidirectional وحيد الاتجاه
Unidirectionnel
- 4856 — Uniform acceleration تسارع منتظم
Accélération uniforme
- 4857 — Uniformly accelerated motion حركة منتظمة التسارع (او العجلة)
Mouvement uniformément accéléré
- 4858 — Uniformly accelerated velocity سرعة منتظمة التصاعد
Vitesse uniformément accélérée
- 4859 — Uniformly retarded motion حركة منتظمة التناقص
Mouvement uniformément retardé
- 4860 — Uniformly varying motion حركة منتظمة التغير
Mouvement uniformément varié
- 4861 — Uniform velocity سرعة منتظمة
Vitesse uniforme
- 4862 — Union وصل — وُصلة — جُلبة
Raccord ; Joint — manchon
- 4863 — Union nut صبولة وصل — صبولة وصيلة
Ecrou d'assemblage
- 4864 — Union screw لولب وصل
Tendeur à vis
- 4865 — Union tee وصلة تائية (بشكل T)
Raccord en T
- 4866 — Unit (maintenance...) مصلحة الصيانة
Service de l'entretien وحدة الصيانة
- 4867 — Unit of acceleration وحدة تسارع
Unité d'accélération
- 4868 — Unit of quantity وحدة الكمية — كمية وحدية عيارية
Unité de quantité
- 4869 — Unit of stress وحدة الاجهاد
Unité de charge
- 4870 — Unit of velocity وحدة سرعة
Unité de vitesse
- 4871 — Universal cadran coupling موصل او مقترن مفصل متحول عام الحركة
Coupleur de cadran (قارنة كردان عامة الحركة — قارنة كردان جامعة الحركة)
- 4872 — Universal controller مفتاح تحكم عام
Appareil de commande universelle
- 4873 — Universal gauge محدد قياس عام
Gabarit universel
- 4874 — Universal joint (or coupling) وصلة او قارنة عامة الحركة (او جامعة الحركة)
Joint universel
- 4875 — Universal joint drive ادارة بالوصلة جامعة الحركة
Transmission à cadran
- 4876 — Universal spanner مفتاح ربط عام
Clé universelle
- 4877 — Unjamming ازالة العائق او المانع
Déblocage
- 4878 — Unperceivable flaw (خلل لا يمكن استيعابه)
Défectuosité imperceptible
خلل خفي او غير مُدْرَك
- 4879 — Unscrew حلّ — فكّ (لولباً او يرفغياً)
Dévisser

V

4880 — Unseating of valve
Décollage de soupape
انفكاك او تفكك الصمام (انقلعه او نقلعه)

4881 — Unsoldering
Dessoudure
فك اللحام

4882 — Unsprung
Sans ressorts — Non-suspendu
لا نابضي (غير مخمد الاهتزاز بالنوابض)

4883 — Unsprung mass
Masse non-suspendue
كتلة لا نابضية (غير مخمّدة الاهتزاز بالنوابض)

4884 — Unstable equilibrium
Equilibre instable
توازن متقلتل
إتزان غير مُستقر

4885 — Updraught carburettor
Carburateur vertical
مفحم صاعد السحب او عمودي السحب

4886 — Upper crank-case
Carter supérieur
كارتر علوي (حوض اعلى)

4887 — Upper dead centre
Point mort haut
نقطة العطالة العليا — أعلى الشوط

4888 — Upper race
Couronne supérieure
مدرجة كريات علوية

4889 — Upright engine
Machine verticale (ou moteur vertical)
آلة عمودية او راسية — محرك عمودي — محرك شاتولي (قائم)

4890 — Upright shaft
Arbre de transmission vertical
جذع ادارة عمودي
عمود ادارة قائم او راسي

4891 — Upward stroke
Course ascendante
شوط صاعد او مُتصاعد

4892 — Use
Emploi
استعمال — استخدام — مزاولة

4893 — Useful power
Puissance utile
القدرة المفيدة او النافعة

4894 — Useful work
Travail utile
الشغل النافع او المفيد

4895 — Vacuum brake
Frein à vide
مكبح هوائي (مكبح يعمل بالتفريغ الهوائي)

4896 — Vacuum chamber
Chambre à vide
حجرة تفريغ

4897 — Vacuum control
Commande à dépression
تحكم بالتفريغ الهوائي

4898 — Vacuum feed
Alimentation par le vide (d'une pompe à essence)
تغذية بالتفريغ — تغذية بخفض الضغط

4899 — Vacuum gauge
Vacuomètre
مقياس التفريغ — مقياس الفراغ

4900 — Vacuum indicator
Indicateur de vide
مبين (درجة) التفريغ — دليل الفراغ

4901 — Vacuum leak detectors
Détecteur de fuite par le vide
مكتشاف تسرب التفريغ

4902 — Vacuum line
Conduite d'air en dépression
خط التفريغ — خط الخواء

4903 — Vacuum proof
Étanche à vide
صايد للتفريغ — سدود للفراغ

4904 — Vacuum pump
Pompe à vide
مضخة تفريغ الهواء

4905 — Vacuum pump (Rotary...)
Pompe à vide rotative
مضخة تفريغ هواء دوارة

4906 — Vacuum tank
Exhausteur
مصرف — مضخة تصريف (خزان تفريغ)

4907 — Vacuum ventilator
Ventilateur aspirant
مهواة جاذبة (جهاز تهوية بالتفريغ)

4908 — Valve
Soupape
صمام

- 4909 — Valve actuating mechanism
Mécanisme de commande de soupapes
آلية تشغيل الصمامات
- 4910 — Valve adjustment
Réglage de soupape
ضبط الصمام
- 4911 — Valve (admission...)
Soupape d'admission
صمام الإدخال أو الدخول
- 4912 — Valve bonnet
Chapeau de soupape
قلنسوة الصمام — غطاء الصمام
- 4913 — Valve box (or valve cage)
Boîte à soupape
علبة الصمام
- 4914 — Valve (butterfly...)
Soupape à papillon
صمام مُجَنَّب (صمام خائق ذو قرص)
- 4915 — Valve cage
(Valve box : راجع)
- 4916 — Valve cap
Capuchon de valve
كبة الصمام
- 4917 — Valve casing
Boîte à tiroir
علبة الصمام المنزلق
- 4918 — Valve chest
Boîte à soupapes
علبة الصمامات
- 4919 — Valve clearance (or valve play)
Jeu de soupape
تخلخل الصمام
خلوص الصمام
- 4920 — Valve cock
Robinet de soupape
محبس صمام
- 4921 — Valve control
Réglage de soupape
ضبط الصمامات
- 4922 — Valve (control...)
Soupape de commande
صمام تحكم
- 4923 — Valve cover
Cache-soupape
وقاء الصمام — حاجب الصمام
(غطاء الصمام)
- 4924 — Valve (cup...)
Soupape hémisphérique
صمام نصف كروي
- 4925 — Valve cup
Cuvette de soupape
حويض الصمام
تجويف الصمام
- 4926 — Valved
A valve (s) ; à soupape (s)
ذو صمام (أو صمامات)
- 4927 — Valve diagram
Diagramme de distribution
مخطط بياني لحركة الصمامات
- 4928 — Valve diameter
Diamètre de soupape
قطر الصمام
- 4929 — Valve (diaphragm...)
Soupape à diaphragme
صمام سجيبي (ذو سجيبي أو سجايف)
- 4930 — Valve (discharge...)
Clapet de refoulement
صمام تصريف
- 4931 — Valve (double-ported...)
Tiroir à double orifice
(صمام بيبابين)
صمام مزدوج المدخل
- 4932 — Valve (equalizing...)
Soupape d'équilibre
صمام توازن
صمام موازنة
- 4933 — Valve (exhaust...)
Soupape d'échappement ; soupape d'évacuation
صمام انفلات
صمام العادم — صمام تفريغ
- 4934 — Valve (expansion...)
Soupape de détente
صمام التمدد
- 4935 — Valve face
Plaqué flottante du tiroir
barrette du tiroir
وجه الصمام المنزلق
- 4936 — Valve flap
Clapet de soupape
لسان الصمام — دسام الصمام
- 4937 — Valve gear
Mécanisme de distribution par soupapes
توزيع بالصمامات — جهاز التوزيع بالصمامات
- 4938 — Valve (globe...)
Soupape d'arrêt à bouiet ; soupape sphérique
صمام كروي
- 4939 — Valve grinding
Rectification de soupape (par affûtage — Rodage de soupape
تجليخ الصمام — صقل أو تنعيم الصمام

4940 — Valve guard (مصد السّداة) وقاء الصمام
Butoir d'un clapet

4941 — Valve guide (Valve spindle : انظر)

4942 — Valve (inlet...) صمام الانخال
Soupape d'admission (ou d'aspiration)
او صمام الدخول (او السحب)

4943 — Valve (intake...) صمام السحب
Soupape d'aspiration

4944 — Valve lag تخلف الصمام
Retard à l'ouverture et à la fermeture
des soupapes

4945 — Valve lead سبق الصمام
Avance de tiroir

4946 — Valveless
Sans soupape (moteur)
(محرك) بدون صمام — لا صمامي

4947 — Valve lever عتلة التوزيع
Lever de distribution (tringle donnant
le mouvement au tiroir) ذراع الصمام

4948 — Valve lifter
Poussoir de soupape ; lève-soupape
دافعة الصمام — كباس الصمام
رافعة الصمام

4949 — Valve needle إبرة صمام
Aiguille de soupape

4950 — Valve (needle...) صمام ذو إبرة
Soupape ; valve à aiguille

4951 — Valve (non-return...) صمام لا رجعي
Soupape de non-retour

4952 — Valve (outlet...) صمام الدفع
Soupape de refoulement, d'émission
(de sortie) (صمام الخروج)

4953 — Valve overlap تراكب الصمامات
Chevauchement des soupapes

4954 — Valve play (Valve clearance : راجع)

4955 — Valve plug سدّاد الصمام
Bouchon de valve

4956 — Valve (poppet...) صمام قفاز — صمام رافع
Soupape soulevante

4957 — Valve port فتحة الصمام
Orifice de soupape

4958 — Valve rod ساق الصمام
Tige de soupape

4959 — Valve (rotary...) صمام دّوار (او دوراني)
Tiroir rotatif

4960 — Valve (safety...) صمام أمان
Soupape de sûreté

4961 — Valve seat (or seating) مقتر الصمام
Siège de soupape مقعد الصمام

4962 — Valve seat insert حلقة مقعد او مقتر الصمام المبيطة
Siège de soupape rapporté

4963 — Valve setting ضبط (تشغيل) الصمام
Régulation

4964 — Valve-shaped صمامي الشكل
Valviforme

4965 — Valve shutter مفلق الصمام
Vanne de soupape

4966 — Valve (shutter...) صمام إقتال
Soupape d'arrêt

4967 — Valve (slide...) صمام منزلق
Tiroir

4968 — Valve spindle (or stem) ساق الصمام — جذع الصمام — دليل الصمام
Tige de soupape ; guide de tiroir ou de
soupape

4969 — Valve spring نابض الصمام
Ressort de soupape

4970 — Valve stem (Valve spindle : راجع)

4971 — Valve tappet غمازة الصمام
Taquet de soupape

4972 — Valve timing ضبط الصمامات
Réglage des soupapes (توقيت الصمامات)

- 4973 — Valve travel
Course du tiroir
شوط الصمام — مدى تحرك الصمام
- 4974 — Valve (venting...) or vent valve
Soupape de ventilation (d'aération)
صمام التهوية
- 4975 — Vane pump
Pompe à ailettes
مضخة ذات ارباش
- 4976 — Vapour (or vapor)
Vapeur
بخار
- 4977 — Vapour cycle
Cycle de vapeur
دور (ة) البخار
- 4978 — Vapour lock
Tampón de vapeur ; désamorçage par vaporisation
دسام بخاري — عائق بخاري
- 4979 — Variable speed (or velocity)
Vitesse variable
سرعة متغيرة (قابلة للتغير)
- 4980 — Variable speed drive
Transmission à vitesse variable
إدارة متغيرة السرعة
- 4981 — Variable speed motor
Moteur à vitesse variable
محرك متغير السرعة
- 4982 — V cylinder block
Bloc moteur en V
مجموعة اسطوانات محرك زاوية
(مجموعة اسطوانات محرك مرتبة على شكل V)
- 4983 — Vehicle
Véhicule
مركبة
- 4984 — Vehicle (motor...)
Véhicule à moteur
مركبة بمحرك (سيارة)
- 4985 — V eight engine
Moteur à huit cylindres en V
محرك زاوي ثمانى الاسطوانات
(محرك ذو ثمان اسطوانات مرتبة على شكل V)
- 4986 — Velocity
Vitesse
سرعة
- 4987 — Velocity (angular...)
Vitesse angulaire
سرعة زاوية
- 4988 — Velocity (average...)
Vitesse moyenne
سرعة متوسطة — متوسط أو معدل السرعة
- 4989 — Velocity (initial...)
Vitesse initiale
سرعة الانطلاق — السرعة الانطلاقية
(السرعة الابتدائية)
- 4990 — Velocity ratio (of a machine)
Rapport de vitesse (d'une machine)
النسبة السرعةية (لآلة)
- 4991 — Velocity (relative...)
Vitesse relative
السرعة النسبية
- 4992 — Velocity (terminal...)
Vitesse limite
السرعة النهائية
- 4993 — Velocity (uniform...)
Vitesse uniforme
سرعة منتظمة — سرعة رتيبة
- 4994 — Ventilating duct
Conduit d'aération
مسلك تهوية
- 4995 — Ventilation
Ventilation
تهوية — تجديد الهواء
- 4996 — Ventilation regulator
Régulateur d'aérag
منظم التهوية
- 4997 — Venturi
Venturi
مقياس الصبيب — مقياس التدفق (الهوائى أو السائلى — وهو اسم مخترعه)
- 4998 — Vent valve
(Valve ; venting)
: راجع
- 4999 — Vernier
Vernier
ورنيّة
- 5000 — Vernier calipers
Jauge micrométrique
مقياس مئالى
(قدمة فكية ذات ورنيّة)
- 5001 — Vertical
Vertical
راسي — عمودي — شاقولي
- 5002 — Vertical boiler
Chaudière verticale
مرجل عمودي (غلاية راسية)

5003 — Vertical carburettor Carburateur vertical	مُفْعَمٌ عَمُودِي (مُكْرَبِن ذُو سَحْبٍ صَاعِدٍ)	5018 — Vice (bench...) Etau d'établi	مِلْزِمَةٌ نَضْدِيَّةٌ (مِلْزِمَةٌ مُنْضَدَةٌ عَمَلٌ)
5004 — Vertical component Composante verticale	مُرْكَبَةٌ عَمُودِيَّةٌ	5019 — Vice clamps Mordaches d'étau	لَقْمَتَا المِلْزِمَةِ
5005 — Vertical engine Moteur vertical	مُحَرِّكٌ قَائِمٌ — مُحَرِّكٌ عَمُودِي الاسْطِوَانَاتِ	5020 — Vice (hand...) Etau à main	مِلْزِمَةٌ يَدَوِيَّةٌ
5006 — Vertical shaft Arbre de transmission verticale	مَدَارٌ عَمُودِي عَمُودٌ إِدَارَةٌ رَأْسِي	5021 — Vice jaws Mâchoires d'étau	فَكَا المِلْزِمَةِ
5007 — V four engine Moteur quatre cylindres en V	مُحَرِّكٌ زَاوِيٌّ رِيَاعِيٌّ الاسْطِوَانَاتِ (مُحَرِّكٌ ذُو أَرْبَعِ اسْطِوَانَاتٍ مُرْتَبَةِ عَلَى شَكْلِ V)	5022 — Vice (pipe...) Etau à tubes	مِلْزِمَةٌ انْبُوبِيَّةٌ مِلْزِمَةٌ مُوَأَسِيرٌ
5008 — Vibrating conveyor Convoyeur à secousses	نَقَّالَةٌ آلِيَّةٌ اهْتِزَازِيَّةٌ (نَاقِلٌ اهْتِزَازِيٌّ)	5023 — Vice (swivel...) Etau pivotant	مِلْزِمَةٌ دَوَّارَةٌ
5009 — Vibration Vibration	اهْتِزَازٌ	5024 — Virtual velocity Vitesse virtuelle	سُرْعَةٌ تَقْدِيرِيَّةٌ
5010 — Vibration absorber (or damper) Amortisseur de vibrations	مُخَدِّدُ الِاهْتِزَازِ — مُخَدِّدُ الِارْتِجَاجِ	5025 — Viscosimeter Viscosimètre	مِلْزَاجٌ (مِقْيَاسُ اللُّزُوجَةِ)
5011 — Vibration of an engine Vibration d'un moteur	اهْتِزَازُ مُحَرِّكٍ	5026 — Viscosity Viscosité	لُّزُوجَةٌ
5012 — Vibration test Essai de vibration ; épreuve de Vibration	تَجْرِبَةُ الِاهْتِزَازِ — اخْتِبَارُ الِاهْتِزَازِ	5027 — Viscous lubrication Lubrification visqueuse	تَشْحِيمٌ لَزِجٌ — تَزْيِيتٌ لَزِجٌ
5013 — Vibratory Vibratoire	اهْتِزَازِيٌّ	5028 — Volatile oil Huile volatile	زَيْتٌ طَيَّارٌ — زَيْتٌ مُتَبَخِّرٌ
5014 — Vibratory motion Mouvement vibratoire	حَرَكَةٌ اهْتِزَازِيَّةٌ	5029 — Volute Volute ; en volute (en spirale)	حِلْزُونٌ حِلْزُونِيٌّ
5015 — Vibrograph Vibrographe	مُسَجِّلُ الِاهْتِزَازِ مِرْسَمَةُ الِاهْتِزَازِ	5030 — Volute casing Huche en spirale	غِلَافٌ حِلْزُونِيٌّ
5016 — Vibrometer Vibromètre	مِهْزَازٌ مِقْيَاسُ الِاهْتِزَازِ	5031 — Volute (Double section...) Pompe à aspiration double	مِضْخَةٌ مَزْدُوجَةٌ الْجَذْبِ
5017 — Vice (or vise) Etau	مِلْزِمَةٌ	5032 — Volute gear Engrenage hélicoïdal	مُسَنَّةٌ حِلْزُونِيَّةٌ — تَرَسٌ حِلْزُونِيٌّ
		5033 — Volute pump Pompe spirale	مِضْخَةٌ لَوْلِيَّةٌ
		5034 — Volute spring Ressort en volute	نَابِضٌ حِلْزُونِيٌّ أَوْ لَوْلِيٌّ

- 5035 — Vortex دوار — دوامة
Tourbillon
- 5036 — Vortex chamber
Chambre de tourbillon
حجرة الدفق الدوامي (في مضخة الطرد المركزي)
- 5037 — Vortex movement حركة إحصارية
Mouvement tourbillonnaire
- 5038 — V shaped زاوي الشكل
(En forme de V على شكل V)
- 5039 — V thread سنّ مخروطية على شكل V
Filet triangulaire
- 5040 — V twin engine
Moteur à deux cylindres en V
محرك ثنائي (أو مزدوج) الاسطوانة-زاوي
- 5041 — Vulcanization كبرتة المطاط (فلكتة)
Vulcanisation
- 5042 — Vulcanize a tyre (or tire) كبرت حوتاً
Vulcaniser un pneu
(كبرت إطاراً من المطاط)

W

- 5043 — Wabbling disc (or Wobbling)
قرص مهتز (غير متزن)
Disque branlant
قرص متراوح — (انظر : Wobble)
- 5044 — Wadding حشو — حشوة
Bourrage ; rembourrage ; bourre
- 5045 — Wagon or waggon
Wagon ; charrette, chariot ; voiture;
camion عربة — مركبة — شاحنة
- 5046 — Wagon (tank...) شاحنة صهريج
Camion-citerne
- 5047 — Walking crane مرفاع متحرك
Grue mobile
- 5048 — Warning device جهاز إنذار
Dispositif d'alarme نبيطة إنذار
- 5049 — Warning lamp مصباح إشعار
Lampe de signalisation — Lampe
témoin

- 5050 — Warning signal إشارة إنذار
Signal d'alarme
- 5051 — Warped
Voilé (roue voilée) ; faussée ; fléchi
(essieu)
معوّج — ملتوّ — مشوّ — مُحَرَف
- 5052 — Warping اعوجاج — تشوّ
Voilure ou (voile d'une roue)
déformation ; flexion
تموّج — إنفثال — إلتواء — تحرف
- 5053 — Warping of the wheels
Voile des roues (ou voilure)
اعوجاج الدواليب أو العجلات
- 5054 — Washer حلقة — فلكتة
Rondelle
- 5055 — Washer (balancing...) حلقة موازنة
Rondelle d'équilibrage
- 5056 — Washer (body...) حلقة كتيفة المحور
Rondelle d'épaulement d'essieu
- 5057 — Washer (coil...) فلكتة لولبية أو حلزونية
Rondelle en spirale
- 5058 — Washer cutter مقطع حلقات
Coupe-rondelles
- 5059 — Washer (drag...) حلقة سحب — حلقة خطافية
Rondelle à crochet
- 5060 — Washer (fibre...) فلكتة ليفية
Rondelle de fibre
- 5061 — Washer (Grover...) or split washer حلقة مستقوقة
Rondelle Grover
(حلقة جروفر أو غروفر)
- 5062 — Washer (leaden...) حلقة رصاصية — حلقة من الرصاص
Rondelle de plomb
- 5063 — Washer (leather...) فلكتة جلدية
Rondelle de cuir
- 5064 — Washer (lock...) فلكتة إحكام — حلقة زنق
Rondelle-frein

- 5065 — Washer (metal...) حلقة فلزية أو معدنية
Rondelle métallique
- 5066 — Washer (packing...) حلقة حشو
Bague de presse-étoupe
- 5067 — Washer (rubber...) فلانة من المطاط
Rondelle en caoutchouc
- 5068 — Washer seat مَقْعِدُ الحلقة
Portée de rondelle
- 5069 — Washer (spacing...) حلقة مُبَاعِدَة
Bague d'écartement
- 5070 — Washer (spherical seat...) حلقة بمتعد كروي
Rondelle à portée sphérique
- 5071 — Washer (split...) (Washer, grover : راجع)
(Washer, grover : راجع)
- 5072 — Washer (spring...) فلانة نابضية
Rondelle à ressort
- 5073 — Washer (thrust...) حلقة دنمية
Rondelle de butée
- 5074 — Wastage خسارة — ضياع — فقدان — تسرب
Déperdition
- 5075 — Waste heat boiler مَرَجَلٌ يُسَخِّنُ بالحرارة المهدورة
Chaudière de récupération des chaleurs perdues
- 5076 — Water brake مَكْبَحُ مائي
Frein hydraulique
- 5077 — Water-cooled مَبْرَدُ الماء
Refroidi par l'eau
- 5078 — Water-cooled engine مَحْرَكُ مبرد بالماء
Moteur à refroidissement par le'eau
- 5079 — Water cooling التبريد بالماء
Refroidissement par eau
- 5080 — Water cooling system جهاز تبريد بالماء
Système de refroidissement par eau
- 5081 — Water crane مَرْفَعُ مائي (مرفاع هيدرولي)
Grue hydraulique
- 5082 — Water cushion وسادة مائية
Mateles d'eau
- 5083 — Water drive إدارة بالماء — نَفْعُ بالماء
Commande hydraulique
- 5084 — Water drum المَجْمَعُ السفلي للبرجل
Collecteur inférieur (de la chaudière)
- 5085 — Water elevator مصعد مائي (أو هيدرولي)
Élévateur hydraulique
- 5086 — Water gauge (or water glass) دليل
Indicateur de niveau d'eau
- دليل مستوى الماء (في خزان أو مرجل)
- 5087 — Water glass (انظر ماتبله)
(انظر ماتبله)
- 5088 — Water heater مَسَخِّنُ ماء — سَخَّانَةُ ماء
Chauffe-eau
- 5089 — Water heating التسخين بالماء
Chauffage par eau
- 5090 — Water inlet مَدْخَلُ الماء
Orifice d'introduction d'eau
- 5091 — Water inlet of radiator مَدْخَلُ أنبوبي للماء في المبراد
Tubulure d'entrée d'eau du radiateur
- 5092 — Water jacket دِثَارُ مائي
Chemise d'eau
- 5093 — Water level مستوى الماء — منسوب الماء
Niveau d'eau
- 5094 — Water level alarm نذير مستوى الماء
Avertisseur de niveau d'eau
- 5095 — Water level indicator (Water gauge : راجع)
(Water gauge : راجع)
- 5096 — Water outlet مَخْرَجُ الماء
Sortie de l'eau
- 5097 — Water outlet of radiator مَخْرَجُ الماء في المبراد
Tubulure de sortie d'eau au radiateur
- 5098 — Water pipe أنبوب الماء
Tuyau d'eau
- 5099 — Water power القوة
Force hydraulique أو القدرة المائية

- 5100 — Waterproof
Imperméable
كُتِيم (مُطْلِي بِالْمَاطِ — مَنِيْع عَلَى الْمَاءِ)
- 5101 — Water-pump
Pompe à eau
مِضْخَة مَاء — مِضْخَة مَائِيَة
- 5102 — Water softener
Adoucisseur d'eau
جِهَاز تَيْسِير (إِزَالَة عُسْر) الْمَاءِ
- 5103 — Water softening
Adoucissement d'eau
تَيْسِير الْمَاءِ (إِزَالَة عُسْرَة)
- 5104 — Water supply
Alimentation en eau ; distribution d'eau
إِمْدَاد بِالْمَاءِ — تَوْزِيْع الْمَاءِ
- 5105 — Watertight
Étanche
مَسِيك — سَدُود لِلْمَاءِ
- 5106 — Water trap
Sécheur de vapeur
مِضْيِدَة الْمَاءِ (مِنْ الْبَخَارِ) — مِثْشَنَة الْبَخَارِ
- 5107 — Water turbine
Turbine hydraulique
عَنَفَة مَائِيَة
- 5108 — Water vapour
Vapeur d'eau
بُخَار الْمَاءِ
- 5109 — Water wall (of a boiler)
Ecran d'eau
حَاجِز مَائِي
- 5110 — Weak mixture
Mélange faible
مَزِيْج ضَعِيْل (مَزِيْج فَقِيْر)
- 5111 — Wear
Usure
تَاكُل — إِتْلَاف — بَلَى
- 5112 — Wedge
Coin ; cale ; clavette
إِسْفِين — سِك — شَكَة — لُسَيْن — دَسَار — مَوْشُور — وَتَد — سِنْد
- 5113 — Wedge (friction) gearing
Engrenage cunéiforme (à friction)
تَرْوَس (أَحْتِكَاك) مَخْدَدَة
- 5114 — Wedging
Coinçage ; calage ; clavetage
تَسْفِين — تَوْتِيْد — تَسْفِين — تَثْبِيْت (أَوْ فُلُق) بِأَسْفِين
- 5115 — Weigh shaft
Barre de relevage
عَبُود إِدَارَة عَاكِس
- 5115 — Weighted safety valve
Soupape de sûreté chargée
صِمَام أَمَان مِثْقَل
- 5116 — Weight-power ratio
Rapport poids/puissance
نِسْبَة الْوِزْن إِلَى الْقُدْرَة
- 5117 — Weld
Soudure
لِحَام — لَحْم
- 5118 — Weldable
Soudable
قَابِل لِلْحَام (أَوْ لِلْإِلْتِحَام)
- 5119 — Weldability
Soudabilité
قَابِلِيَة لِلْحَام (أَوْ لِلْإِلْتِحَام)
- 5120 — Welded
Soudé
مَلْحُوم
- 5121 — Welded frame
Châssis soudé
مَبْنِيْل مَلْحُوم
- 5122 — Welded joint
Joint de soudure
وَصْلَة لِحَام — وَصْلَة مَلْحُومَة
- 5123 — Welder
Soudeur
لِحَام
- 5124 — Welding
Soudage
لِحَام — لَحْم
- 5125 — Welding apparatus
Appareil à souder
مَلْحَم — جِهَاز لِحَام
- 5126 — Welding arc
Arc à souder
قَوْس لِحَام (كَهْرِبَائِي)
- 5127 — Welding (arc...)
Soudure à l'arc
لِحَام قَوْسِي
- 5128 — Welding blowpipe
Chakumeau soudeur
حِمْلَاج لِحَام
- 5129 — Welding (flush...)
Soudure érasée
لِحَام مُتَسَاطِح
- 5130 — Welding machine
Machine à souder
آلَة لِحَام
- 5131 — Wet sump
Carter à bain d'huile
حَوْض مَجْمَع لِلزَيْت
- 5132 — Wheel
Roue ; volant
عَجَلَة — دَوْلَاب — مَقْوَد
- 5133 — Wheel alignment
Parallélisme des roues
أَخَة د'UNE ROUE ; ESSIEU
مَوَازَاة أَوْ تَوَازِي الْعَجَلَات

- 5134 — Wheel (Axle pin of a...)
 Axe d'une roue ; essieu
 محور العجلة — جَزَع
- 5135 — Wheel (Back or rear...)
 Roue arrière
 عجلة خَلْفِيَّة
- 5136 — Wheel base
 Empattement ; distance entre les deux essieux
 قاعدة الدواليب (المسافة بين جزعي العجلتين الأماميتين والخلفيتين)
- 5137 — Wheel (bevel gear)
 Pignon conique
 مُسنن مخروطي
- 5138 — Wheel brace
 Clef pour roues
 منتجح عجلات
 شكال العجلات — مفاتيح العجلات
- 5139 — Wheel brake
 Frein sur roue
 مكبح الدولاب
- 5140 — Wheel (brake...)
 Poulie de frein
 دولاب أو عجلة المكبح
- 5141 — Wheel cap
 Chapeau de roue
 طاسة الدولاب
- 5242 — Wheel chains (Antiskid chains)
 Chaines antidérapantes
 سلاسل مانعة الانزلاق
 (سلاسل لف الدواليب لمنع الانزلاق)
- 5143 — Wheel (cog..)
 Roue dentée
 عجلة مسننة — دولاب مسنن
- 5144 — Wheel (detachable...)
 Roue démontable
 عجلة قابلة للفك — عجلة قابلة للفصل
- 5145 — Wheel (disc...)
 Roue à disque ; roue pleine
 دولاب قرصي — عجلة قرصية
 عجلة مُصَنَّة
- 5146 — Wheel (double helical...)
 Roue à chevrons
 تروس مزدوجة اللولبة
- 5147 — Wheel dresser

 منقية عجلة الشحذ أو التجليخ
 Decrasse-meule
 مسواة عجلة التجليخ
- 5148 — Wheel dressing
 Décrassement ou décrassage de meule
 تنقية عجلة التجليخ أو تسويتها
- 5149 — Wheel (driving...)
 Roue motrice
 عجلة قيادة — ترس إدارة
- 5150 — Wheel (fast...)
 Roue calée (fixe)
 عجلة ثابتة — دولاب ثابت
- 5151 — Wheel felly (or fellow)
 or Wheel rim
 Jante de roue
 حنار (الاطار الخارجى للعجلة)
- 5152 — Wheel flange
 Flasque de roue ; rebord de roue
 حنّة العجلة — حاشية العجلة
 شفة الدولاب
- 5153 — Wheel (fly..)
 Volant (régulateur de vitesse)
 حذافة — دولاب تنظيم السرعة
- 5154 — Wheel (Friction...)
 Roue de friction ; roue à frottement
 دولاب الدلك
- 5155 — Wheel (Front...)
 Roue avant
 عجلة أمامية
- 5156 — Wheel gauge
 Gabarit à bandages
 مقياس السطح المحيطي للعجلات
- 5157 — Wheel (Guide...)
 Roue directrice
 عجلة التوجيه أو موجهة
- 5158 — Wheel hub
 Moyeu de roue
 قلب العجلة
 صرة الدولاب
- 5159 — Wheel hub cap
 Chapeau de moyeu de roue
 تلسوة قلب العجلة
 غطاء صرة العجلة
- 5160 — Wheel (Intermédiaire...)
 Roue intermédiaire
 عجلة وسيطة أو متوسطة
- 5161 — Wheel jack
 Lève-roue
 رافعة الدولاب

- 5162 — Wheel (planet...) مسنن تابع — ترس تابع
Pignon satellite (دولاب مسنن كوكب الدوران)
- 5163 — Wheel (Rear...) (Wheel, back : راجع :
- 5164 — Wheel rim (Wheel felly : راجع :
- 5165 — Wheel (spare...) Roue de secours دولاب احتياطي — دولاب التبديل
دولاب الفيالر
- 5166 — Wheel spoke شعاع الدولاب
Rayon de roue (ج برامق) برامق الدولاب
- 5167 — Wheel (sprocket...) Roue à cames ; à réas ; pignon de chaîne عجلة مسننة — مسنن سلسلة
- 5168 — Wheel (steering...) Volant (de direction) , مقود (دولاب التوجيه أو القيادة)
- 5169 — Wheel (sun...) مسنن شمسي
Pignon planétaire أو ترس شمسي (تدور حوله تروس أخرى)
(Wheel, planet : راجع :
- 5170 — Wheel tire (or tyre) حوق عجلة
Pneu d'une ; Bandage de roue إطار الدولاب
- 5171 — Wheel (To check the... alignment) Vérifier le parallélisme des roues
فحص أو حقّق توازي العجلات
- 5172 — Wheel (toothed...) دولاب مسنن
Roue dentée
- 5173 — Wheel track Ornière ; trace de roues ; Largeur de voie
أخدود — أثر العجلات — المسافة بين العجلات
- 5174 — Wheel-train مجموعة عجلات
Train de roues
- 5175 — Wheel wobble (or Wobble) Branlement des roues ; Shimmy اهتزاز أو تذبذب
أو تمايل الدواليب (الامامية) — تراوح الدواليب
(Wabbling disc : راجع :
- 5176 — Wheelwork (في آلة) Rouage مجموع الدواليب
- 5177 — Wheel wrench مفك عجلات
Démonte-roues
- 5178 — Width between the wheels Ecartement des roues
الابتساع بين العجلات
- 5179 — Width (gap...) Ecartement des électrodes (bougie)
تباعد لإحبي أو مسري (شمعة الاشغال)
(المسافة بين إلكترودّي شمعة الاشغال)
- 5180 — wild petrol Essence très volatile بنزين جامح — بنزين سريع التطاير
- 5181 — Winch ملفاف — خنزيرة
Treuil
- 5182 — Winch مدوّرة (أداة تدوير الآلة)
Manivelle
- 5183 — Wind brace إصار
Hauban
- 5184 — Wind engine محرك ريحي أو هوائي
Moteur à vent ; moteur éolien ; aéromoteur
- 5185 — Winding drum دارة لفّ
Tambour d'enroulement
- 5186 — Winding-engine آلة استخراج — آلة تلح
Machine ou moteur d'extraction
- 5187 — Winding gear of a lift Treuil d'un ascenseur
ملفاف أو خنزيرة مضعد
- 5188 — Winding pitch Pas d'enroulement
الخطوة بين اللفاف — خطوة اللف (كهرياء)

- 5189 — Wind screen (or shield)
Pare-brise
كَرَّاءة — واقية الريح — حاجب الريح
- 5190 — Wind screen wiper
Essuie - glace
مَسَّاحَة الزجاج — مُمسِّحَة الزجاج
- 5191 — Windshield
(Wind screen : راجع)
- 5192 — Windshield cleaner
(Wind screen wiper : راجع)
- 5193 — Wind vane
Girouette
أَجُولِي
دَوَّارَة الريح أو الهواء
- 5194 — Wing-bolt
Boulon à oreilles
مُحَزَّزَة مُجَنَّة
مِسْمَار لُولِي مُجَنِّج
- 5195 — Wing lamp
Feu de stationnement
ضَوْء الْوُقُوف
- 5196 — Wing nut
Ecrou à oreilles
صَمْلَة مُجَنَّة — حلزونة مجنحة
- 5197 — Wing pump
Pompe à ailettes
مُضَخَّة مَرِيضَة
مُضَخَّة ذات رياش (أو أرياش)
- 5198 — Wiper
Came ; frotteur ; racleur
حَدْبَة (كامة) — مُمسِّحَة
- 5199 — Wiper (ignition...)
Came d'allumage
حَدْبَة (أو كامة) الاشعال
- 5200 — Wiper lubrication
Graissage par frotteur
تَشْحِيم أو تَزْيِيت بِالْمُسِّحَة
- 5201 — Wipper wheel
Roue à cames
دَوَلَاب الحَدْبَات — دَوَلَاب الكَامَات
- 5202 — Wire
(Wind screen wiper : راجع)
- 5203 — Wire
Fil métallique
سِلْك
- 5204 — Wire (Aerial...)
Antenne ; Fil (ou câble) d'antenne
هَوَائِي — سِلْك الهَوَائِي

- 5205 — Wire brush
Brosse en fil métallique ; Etrille en fil métallique
فَرَشَاءة سِلْكِيَة — مَحْصَة سِلْكِيَة
أو فِرْجُون سِلْكِي
- 5206 — Wire drawing
Tréfilage (d'u métal)
قَلْد (تحويل فلز إلى أسلاك)
- 5207 — Wire drawing plant
Tréfilerie
مَقْلَدَة (معمل تُقَلَّد فيه الفلزات أي تُحوَّل إلى أسلاك)
- 5208 — Wire-draw (To...)
Tréfiler ; fileter (un métal)
قَلْد (رَقِّق فلزاً وحوِّله إلى أسلاك)
- 5209 — Wire gauge
Jauge à fil
مُحَدِّد تِيَّاس الأسلاك
- 5210 — Wire mesh
Treillis métallique
شَبْكَة سِلْكِيَة
نَسِيج فلزي أو مغدني — شَبْكِيَّة السِّلْك
- 5211 — Wire rope
Câble métallique
خَبْل فلزي
خَبْل سِلْكِي
- 5212 — Wobble drill
Mèche à talon
مُثَقَّب تِراوحي
- 5213 — Wobble plate
Plateau oscillant ou basculant
قُرْص متراوح
- 5214 — Wobble pump
Pompe à plateau oscillant
مُضَخَّة تِراوحيَّة
- 5215 — Wobbler shaft
Arbre à cames
عَمُود حَدْبَات متراوح
- 5216 — Wobble (To...)
Vaciller ; balotter ; zigzaguer ; branler ; osciller
تَرَنِّج — تَمَائِل — إِرْتَج — إِهْتَز — تَعَرَّج — تَرَاوَح
- 5217 — Wobbling
Vacillant ; branlant ; oscillant
مُتَرَنِّج — مُتَمَائِل — مُرْتَج — مُهْتَز — مُتَرَاوَح
- 5218 — Wobbling wheel
Roue dévoyée
عَجَلَة مُتَرَاوَحَة (نَائِثَة)
- 5219 — Wood-screw
Vis à bois
بُرْغِي للخشب

- 5220 — Wood vise clamps ماسكات
Mordaches en bois
أو لقم خشبية للْمُلْزَمة
- 5221 — Work piece قطعة صناعية
Pièce d'usinage
- 5222 — Working barrel (مضخة)
Corps ou cylindre (d'une pompe)
- 5223 — Working drawing
Epure
رسم تشغيلي (أو دليلي)
- 5224 — Working gear
Organes de manœuvre
أجهزة التشغيل (أو الشغل)
- 5225 — Working house (or place) or Workshop
Atelier
مُشغل — مَعْمَل
- 5226 — Working life (of a machine)
Vie utile (d'une machine) ; Durée de fonctionnement
مدة اشتغال (آلة) — مدة إِمكان تشغيل (آلة)
- 5227 — Working mechanism آلية التشغيل
Mécanisme de fonctionnement
- 5228 — Working method طريقة التشغيل
Méthode de travail
- 5229 — Working order (in...)
En bon état de fonctionnement ou de marche
في حالة صالحة للتشغيل — في حالة اشتغال سليمة
- 5230 — Working output كفاية (آلة)
Rendement (d'une machine)
مردودية (آلة)
- 5231 — Working part
Partie ouvrière ; partie démontable
(d'un moteur ou d'une machine) ;
pièce mobile
جزء محرك أو آلة قابلة للتفكك — قطعة قابلة للتفكك
- 5232 — Working place
(Working house : راجع)
- 5233 — Working pressure
Pression de travail ; Timbre (d'une chaudière)
ضغط التشغيل — ضغط أقصى (لمرجل)
- 5234 — Working speed
Vitesse de régime ; vitesse de travail
سرعة التشغيل — السرعة العادية (لمحرك)
- 5235 — Working stress
Charge pratique
إجهاد عملي — إجهاد التشغيل (المأمون)
- 5236 — Working stroke
Course motrice
سُوط الشغل
- 5237 — Working test اختبار التشغيل
Essai de fonctionnement
- 5238 — Workshop
(Working house : راجع)
- 5239 — Workshop lorry شاحنة مُشغل
Camion-atelier
- 5240 — Workshop (Travelling...)
Atelier roulant ; atelier mobile ; voiture atelier
مُشغل متحرك — مركبة مُشغل
- 5241 — Work yard ورشة
Chantier
- 5242 — Worm دودة — لولب طلق — لولب مماس
Ver ; Vis sans fin ; Vis tangente
- 5243 — Worm auger مثقب مُشَرط — بريمة دودية
Tarière rubanée
- 5244 — Worm drive
Commande par vis sans fin
إدارة بلولب طلق (بترس دودي)
- 5245 — Worm gear (or gearing)
Engrenage à vis sans fin
ترس دودي — عجلة مُعشقة مع ترس دودي
- 5246 — Worm gear (reduction)
Réducteur à vis sans fin (ou à vis tangente)
تخفيض بعجلة وترس دودي
- 5247 — Worm hob مقطع مُخَدَد دودي
Fraise génératrice pour tailler les engrenages
- 5248 — Worm (ringle start...)
Vis sans fin à un fillet
ترس دودي أحادي اللولبة

- 5249 — Worm wheel
Roue striée ; roue hélicoïdale
دولاب محرز أو مخدّد — دولاب حلزوني
- 5250 — Wrap (To...) غَلَفَ — كَفَّ
Envelopper ; enrrouler
- 5251 — Wrapper غطاء وصلة
Couvre-joint
- 5252 — Wrapping machine لَفَّانَة (آلة لَف)
Enrouleuse
- 5253 — Wrench
Clef à vis ; clef à écrous ; clef de serrage
مِلْوَى — مفتاح الصمولات — مفتاح ربط أو شدّ
- 5254 — Wrench (adjustable...)
Clef à molette ; clef réglable (à ouvertures variables)
مِفْتَاح رِبْط انضباطي
- 5255 — Wrench (alligator...)
Clef à tubes
مِفْتَاح ربط تمساحي
- 5256 — Wrench (bent...)
Clef coudée
مِفْتَاح معقوف
- 5257 — Wrench (box or socket...)
Clef à douille
مِفْتَاح ربط غمدي
- 5258 — Wrench (breack...)
Tourne à gauche
مدوّرة
مِفْتَاح ربط — ملولبة (أداة ربط البراغي)
- 5259 — Wrench (chain...)
Clef à chaîne
مِفْتَاح ربط ذو سلسلة
- 5260 — Wrench (double-head...)
Clef double (à deux mâchoires)
مِفْتَاح ربط مزدوج الفك
- 5261 — Wrench (elbow...)
Clef d'équerre
مِفْتَاح ربط مرفقي
- 5262 — Wrench (face...)
Clef à griffes sur le côté
مِفْتَاح ربط وجهي (ذو لسانين يثبتان في وجه الصمولة)
- 5263 — Wrench (pin...)
Clef à griffe
مِفْتَاح مخلبي
مِفْتَاح ربط بلسان أسطواني

- 5264 — Wrench (monkey...)
Clef à mâchoires mobiles
مِفْتَاح ربط منزلق الفك — مفتاح انكليزي
- 5265 — Wrench (open...)
Clef ouverte
مِفْتَاح ربط مفتوح الفك
- 5266 — Wrench (pipe...)
Serre-tubes ; clef à tubes
مِفْتَاح ربط الانابيب (او المواسير)
- 5267 — Wrench (ratchet...)
Clef à cliquet
مِفْتَاح ربط بسقاطة
- 5268 — Wrench (Set of...)
Jeu de clefs
مجموعة مفاتيح ربط
- 5269 — Wrench (single head...)
Clef à mâchoire unique
مِفْتَاح ربط وحيد الفك أو أحادي الفك
- 5270 — Wrench (socket...)
(Wrench, box : راجع :
مِفْتَاح ربط (Socket)
- 5271 — Wrench (spark plug...)
Clé à bougies
مِفْتَاح شمعات الاشعال
- 5272 — Wrench (structural...)
Clef à fourche
مِفْتَاح ربط تركيبي
- 5273 — Wrench (tap...)
Tourne-à-gauche
مِفْتَاح ربط ذكر اللولبة — مدوّرة
- 5274 — Wrench (Wheel...)
Démonte-roues
مفك العجلات (أو الدواليب)
- 5275 — Wring
Torsion
كَيّ — بَرَم — فتل — عَقَف
- 5276 — Wringbolt
Serre-joint
مَشَدّ الوصلة
- 5277 — Wring nut
Ecrou à oreilles
صمولة مُجنّحة أو حلزونة مُجنّحة
- 5278 — Wye connection
Montage en étoile
وَصْل نجّمي

X

- 5279 — X - frame (or X member frame)
Châssis à traverse en X
هيكل متصالب العارضة
- 5280 — X — chaped cross member
Traverse cruciforme
عارضة صليبية الشكل
(عارضة على شكل الحرف X)
- 5281 — X — type engine
محرك صليبي (الاسطوانات)
Moteur (à cylindres) en X
(محرك على شكل X)

Y

- 5282 — Yielding coupling
Accouplement souple
تقارن طيِّع أو مرن
- 5283 — Yield limit
Limite d'élasticité
حدّ التمثط أو التمثط
حدّ المطاوعة — حدّ المرونة
- 5284 — Yield point
Limite d'écoulement ; limite des
allongements proportionnels ou limite
de proportionnalité
حدّ السريان — حد الامتدادات المتناسبة أو حدّ
التناسبية
(نقطة الخضوع — نهاية حدّ المرونة)
- 5285 — Yield strength
Limite élastique ; effort causant une
déformation permanente donnée
حدّ تمثطي — إجهاد يسبب تشوهاً مستمراً

- 5286 — Yield stress
Limite élastique
إجهاد الخضوع
- 5287 — Yield (To...)
Céder ; flamber ; fléchir
إرتخى — إلتوى
- 5288 — Y-joint
Joint en Y
وصلة متشعبة أو متفرعة
(على شكل حرف Y)
- 5289 — Yoke
Joug
مقرن

- 5290 — Yoke (adjusting...) مقرن ضبط أو إحكام
Joug de réglage
- 5291 — Yoked
Attelé
مقرون — مربوط — موصول
- 5292 — Yoke (Electr.) or Yoke piece
Culasse
مفلاق (كهرياء)
- 5293 — Yoke (Stiffness of...) جسوء مفلاق
Rigidité de culasse
- 5294 — Yoke (Thickness of...) سبك مفلاق
Epaisseur de culasse
- 5295 — Yoke (Width of...) عرض مفلاق
Largeur de culasse
- 5296 — Yoking
Attelage ; attelage
قرن
- 5297 — Y-type engine محرك متشعب أو متفرع
Moteur (à cylindres) en Y
(محرك بشكل Y)

Z

- 5298 — Z — bar قضيب متعرج — قضيب أمتي
Barre en Z
(قضيب مقطعة على شكل Z)
- 5299 — Zero adjustment
Réglage du zéro
ضبط قراءة الصفر (في جهاز القياس)
- 5300 — Zero load انعدام الحمل — حمل الصفر
A vide
- 5301 — Zero setting attachment
Dispositif de rappel à zéro
جهاز ضبط وضع الصفر
- 5302 — Zig-zag connection
Montage en zig-zag
تركيب أمتي — تركيب تعرجي
- 5303 — Zigzagging
Zigzagguement ; marche serpentine
تعرج — حرجلة (السير المتعرج)

مَشْرُوعُ مَعْجَمِ التَّجَارَةِ

A

- | | | | |
|--|---|---|--|
| 1 — abatement (Lowering)
abaissement | خَفَضَ ، تَخْفِيزُ ، إِنْخِافُ | 13 — absolutory ; absolutory
absolutoire | مَبْرُورٌ
مَانِعٌ مِنَ الْعُقُوبَةِ أَوْ لِلْعُقَابِ |
| 2 — abatement of taxes
abattement d'impôt | تَخْفِيزُ الضَّرَائِبِ أَوْ خَفَضُ الضَّرَائِبِ | 14 — absolutory excuses
excuses absolutoires | أَعْذَارٌ مَبْرُورَةٌ |
| 3 — abeyance ; holiday ; vacancy
vacance | خُلُوءٌ — فَرَاغٌ — عَطْلَةٌ — إِجَازَةٌ | 15 — absorb (to)
absorber | إِسْتَفْرَقَ — إِبْتَلَعَ — إِمْتَصَّ |
| 4 — abolition
abolition | إِلْغَاءٌ | 16 — absorbing capacity of the market
capacité d'absorption du marché | مَدَى قُدْرَةِ السُّوقِ عَلَى الْإِسْتِيعَابِ |
| 5 — abrasion, wear
frai | تَاكُلُ النَّقْدِ (نَقْصُ وَزْنِ النَّقْدِ مِنَ الْإِسْتِعْمَالِ) | 17 — absorption of a company
or merging of a company
absorption d'une société | إِدْمَاجُ شَرِكَةٍ فِي سِوَاهَا |
| 6 — abrogation
abrogation | نَسْخٌ (إِلْغَاءٌ) | 18 — abstinence
abstinence | إِمْتِنَاعٌ — إِمْسَاكٌ عَنْ (حَرَامِ الْذَاتِ) |
| 7 — absenteeism
absentéisme | تَغْيِبِيَّةٌ | 19 — abstraction
abstraction | تَجْرِيدٌ ، تَجَرُّدٌ |
| 8 — absolute
absolu | مُطْلَقٌ | 20 — abundance ; plenty
abondance | وَفَرَةٌ |
| 9 — absolute monopoly
monopole absolu | إِحْتِكَارٌ مُطْلَقٌ | 21 — abundance of man-power
abondance de main-d'oeuvre | وَفَرَةُ الْيَدِ الْعَامِلَةِ |
| 10 — absolute poverty
Paupérisme absolu | فَقْرٌ مُطْلَقٌ | 22 — abuse of right
abus de droit | التَّعَسُّفُ فِي اسْتِغْلَالِ الْحَقِّ ،
فُرْطُ اسْتِغْلَالِ الْحَقِّ |
| 11 — absolute prices
prix absolus | أَسْعَارٌ مُطْلَقَةٌ | 23 — abusive
abusif | مُخَالَفٌ لِلْقَانُونِ ، تَعَسُّفِيٌّ
(إِسْرَافِيٌّ أَوْ مُسْرِفٌ) |
| 12 — absolute scarcity
rareté absolue | نُدْرَةٌ مُطْلَقَةٌ | 24 — accelerated increment
accroissance accélérée | نُموٌّ مُعَجَّلٌ |

- 25 — accelerating, accelerative مُعْجِلٌ
accélérateur
- 26 — acceleration تَعْجِيلٌ
accélération
- 27 — acceptance قَبُولٌ
acceptation
- 28 — acceptance for honour
acceptation de complaisance
par intervention قبول مجاملة بالتوسط
- 29 — acceptance for honour
acceptation (par honneur)
de complaisance قبول للمجاملة
- 30 — acceptance of bill of change
acceptation d'une lettre de change
قبول سَفْتَجَة (كميّالة)
- 31 — acceptance of drawee
acceptation du tiré قبول المسحوب عليه
- 32 — acceptance of guarantee قبول الكفالة
réception de caution
- 33 — acceptance of protested bill
(for honour).
acceptation par intervention
قبول بالواسطة (في الأوراق التجارية)
- 34 — acceptances' house دار قبول السفاتج
maison d'acceptation
- 35 — acceptances' market سوق السفاتج
marché d'acceptation
- 36 — acceptance without reservations
acceptation sans réserves قبول بدون تحفظات
- 37 — acceptor, (acceptor)
accepteur قابل السَفْتَجَة (أو الحوالة)
- 38 — accessory تابع — مُلْحَق — فَرْع
accessoire
- 39 — accessory clause شرط لأحق
clause accessoire
- 40 — accessory (the) follows the principal
l'accessoire suit le principal الفَرْع يتبع الأصل
- 41 — accident إصَابَة — حَادِثٌ
accident
- 42 — accomodation or facilities for payment
facilité de payement تسهيلات في الدَفْع
- 43 — accomplice, confederate شَرِيكٌ
compère
- 44 — account حِسَابٌ
compte
- 45 — account ; دَفْعٌ حِسَابٌ
settlement of an account
paiement d'un compte
- 46 — accountancy, book-keeping
comptabilité مُحَاسَبَة — مَسْك الدفاتر
- 47 — accountant, book-keeper, book-keeping
comptable مُحَاسِبٌ — مُحَاسِبِي — متعلق بالمحاسبة
- 48 — accumulating, accumulation
accumulation تَرَاكُمٌ
- 49 — accruing interest فوائد تُسْتَحَقُّ
intérêts à échoir
- 50 — acomplished fact أَمْرٌ وَاقِعٌ
fait accompli
- 51 — acquire (to) the morai personality
acquérir la personnalité morale اِكْتَسَبَ الشَّخْصِيَّةَ الِاعْتِبَارِيَّةَ
- 52 — acquired مُكْتَسَبٌ
acquis
- 53 — acquittance, receipt
acquit أَدَاءٌ — وَفَاءٌ — مُخَالَصَة — إِيْصَالٌ
- 54 — acquitted, paid مُسَدَّدٌ — مُبْرَأٌ
acquitté
- 55 — act, deed, feat, achievement
fait وَاقِعَة · وَقَائِع · عَمَل · فِعْل

- 56 — active partner
associé actif
شريك مُعامل — شريك مزاوِل
- 57 — active partner
associé commandité (solidaire)
شريك مُتضامن
- 58 — activity
activité
نشاط
- 59 — actual benefit
bénéfice réel
رَنَح حَقِيقِي
- 60 — actuary
actuaire
خَبِير حَسَابِي
- 61 — action, act, deed
acte
عَقْد . عَمَل . وَثِيقَة . بَيَان . صَك . تَصَرُّف
- 62 — adapting, accommodation
accommodation
تَوْفِيق ، صُلْح ، مُلَاعَمَة ، تَطَابُق
- 63 — additional budget
budget additionnel
مِيزَانِيَّة إِضَافِيَّة
- 64 — additional charge, increase
majoration
زِيَادَة ، رَفْع أَوْ تَعْلِيلَة
- 65 — addressee, recipient, consignee
destinataire
الْمُرْسَل إِلَيْهِ
- 66 — adhesion, joining, adherence
adhésion
قَبُول — مُصَادَقَة — انْضِمَام — انْخِرَاط
- 67 — adjudicator
adjudicateur
الْبَائِع بِالْمَزَاد
- 68 — adjudication
adjudication
مُنَاقَصَة ، مُزَادَة ، مُزَاد ، مُثَامَنَة
- 69 — adjusting, adjustment
ajustement
ضَبْط
- 70 — administration
administration
إِدَارَة
- 71 — administration, management
gestion
إِدَارَة ، تَسْيِير ، تَدْبِير
- 72 — administration action
acte de gestion
عَمَل إِدَارَة
- 73 — administrative
administratif
إِدَارِي — مُتَعَلِّق بِالإِدَارَة
- 74 — administrative authorities
autorités administratives
السلطات الإِدَارِيَّة
- 75 — administrator
administrateur
مُسَيِّر إِدَارِي ، مُتَصَرِّف
- 76 — administrative (seizure, distraint)
saisie administrative
حُجْز إِدَارِي
- 77 — admission
admission
قَبُول
- 78 — advance, loan
avance
تَسْلِف ، سُلْفَة — تَسْبِيْق
- 79 — advantage
avantage
مُزِيَّة ، فَائِدَة ، جَدِي ، جَدْوِي
- 80 — advantages of monopoly
avantages du monopole
مِيزَات الْاِحْتِكَار
- 81 — advertisement, advertising
réclame, annonce, publicité
إِعْلَان تِجَارِي
- 82 — advertising agency
agence de publicité
وَكَالَة إِشْهَار
- 83 — advisory (board, commission)
comité consultatif
لَجْنَة اسْتِشَارِيَّة
- 84 — affair, question
affaire
مَسْأَلَة ، شَأْن
- 85 — afflux
afflux
تَدَفُّق — تَوَارِد (بَكْثَرَة)
- 86 — afflux of foreign capitals
afflux de capitaux étrangers
تَوَارِد رُؤُوس الْأَمْوَال الْاِجْنَبِيَّة
- 87 — age - long customs
traditions séculaires
تَقَالِيد عَرِيْقَة فِي الْقَدَم

88 — agency agence	وكالة	104 — agriculture agriculture	زراعة
89 — agent agent	وكيل	105 — agronomy agronomie	علم الزراعة ، هندسة زراعية
90 — aggregate consumption, total consumption consommation globale	إستهلاك كلي	106 — agronomist agronome	مهندس زراعي
91 — aggregation agrégation	تجميع	107 — aid, help aide	إعانة ، مُساعدة
92 — agiotages agiotages	الأراجيف (في السوق)	108 — aid, relief, assistance secours	عَوْن ، مساعدة ، إسعاف
93 — agrarian agraire	زراعي : متعلق بالزراعة أو الإصلاح الزراعي	109 — aid program programme d'assistance	برنامج المساعدة
94 — agreed convenu	مُتفق عليه	110 — aim, object objectif (n)	هدف — غاية — موضوع
95 — agreement accord	إتفاقية ، إتفاق	111 — air traffic trafic aérien	حركة السير (أو النقل) الجوي
96 — agreement approval adhésion à une convention	إنضمام الى إتفاقية	112 — alienability aliénabilité	جواز أو قابلية التصرف أو التملك
97 — agricultural agricole	زراعي ، فلاحي	113 — alienable, transferable aliénable	قابل للتحويل — قابل للتصرف فيه
98 — agricultural activity activité agricole	نشاط زراعي	114 — alienation, transfer aliénation	بيع ، تصرف ، نقل الملكية أو تحويلها
99 — agricultural bank banque agricole	مصرف زراعي	115 — alienator aliénateur	البائع ، المتصرف ، ناقل الملكية
100 — agricultural cooperatives coopératives agricoles	جمعيات تعاونية زراعية	116 — alienee aliénataire	محول إليه الملك ، متصرف له
101 — agricultural development développement agricole	تَنْمِيَة زراعية	117 — alimentary consumption consommation alimentaire	إستهلاك المواد الغذائية
102 — agricultural incomes revenus agricoles	مُوارد زراعية ، محاصيل زراعية	118 — alimentation alimentation	تَغْذِيَة
103 — agricultural sector secteur agricole	قطاع زراعي	119 — alimentary alimentaire	غذائي ، متعلق بالغذاء

- 120 — alimentary needs احتياجات غذائية
besoins alimentaires
- 121 — alimentary consummation
consommation alimentaire استهلاك غذائي
- 122 — alimentary products منتجات غذائية
produits alimentaires
- 123 — « all at the same price »
au choix بالخيار أو بالاختيار
- 124 — allegation إدعاء ، تغليل ، مزاعم
allégation
- 125 — alliance حلف ، مُحالفة ، تحالف
alliance
- 126 — allocation
allocation توزيع ، تخصيص ، مخصص ، مَنيحة
- 127 — allocation of account اعتماد حساب
allocation d'un compte
- 128 — allotment, apportionment
allotissement توزيع الحِصص ، تقسيم
- 129 — allow (to) a discount
accorder un rabais سَمَحَ بخِصم أو بتخفيض
- 130 — allowances, loaning, provision
prestations إعانات
- 131 — allowances in kind إعانات عينية
prestations en nature
- 132 — allowed discount خِصم مسموح به
escompte accordé
- 133 — alloying إشابة — سبيكة
alliage
- 135 — alternate تناوبي — تعاقبي
alternatif
- 136 — amelioration, improvement تحسِين
amélioration
- 137 — amendment of an account
redressement de compte تصحيح الحساب
- 138 — amortization, redemption
amortissement إستهلاك (مالي)
- 139 — amortization loan ; loan of
amortizement قَرْض أو اقتراض الإستهلاك
prêt d'amortissement (ou emprunt...)
- 140 — amortization of a loan إستهلاك قَرْض
amortissement d'un emprunt
- 141 — analysis تحليل
analyse
- 142 — anatocism تركيب الفوائد
anatocisme
- 143 — annual سنوي
annuel
- 144 — annual report, yearly report
rapport annuel تقرير سنوي
- 145 — annual yield مورد أو إيراد سنوي
revenu annuel
- 146 — annuity قسط سنوي — دَخل سنوي — سَناهية
annuité, rente (annuelle)
- 147 — annuity (life...) معاش مَدَى الحياة
pension viagère
- 148 — annulment, cancellation, voidance
annulation (résiliation) إبطال — إلغاء (فسخ)
- 149 — annulling, rescinding
abrogatoire ناسخ مُبطل أو مُلغ
- 150 — annulling clause شرط ناسخ
clause abrogatoire
- 151 — anonymous مجهول الإسم — مغفل
anonyme
- 152 — anticipation تَوَقُّع
anticipation
- 153 — anti-dumping clause شرط مقاوم الاغراق
clause anti-dumping

- 154 — anti-inflation anti-inflation حالة مضادة للتضخم
- 155 — anti-inflationist anti-inflationiste مضاد للتضخم
- 156 — anti-inflationist measures mesures anti-inflationistes إجراءات مضادة للتضخم
- 157 — anti-inflationist policy politique anti-inflationiste سياسة مضادة للتضخم
- 158 — anti-juridical anti-juridique مخالف للمبادئ القانونية ، مخالف للقانون
- 159 — anti-monopoly anti-monopole مُقاوم للاحتكار
- 160 — anti-monopoly laws lois anti-monopole قوانين مقاومة للاحتكار
- 161 — anti-trust anti-trust مقاوم للاتحادات الاحتكارية ، مقاوم للنظام الاحتكاري أو للاحتكارية
- 162 — anti-trust laws lois anti-trust قوانين مقاومة الاتحادات الاحتكارية
- 163 — anti-trust (laws-legislation) législation anti-trust تشريع مقاوم للاحتكارية
- 164 — apparent consumption apparent consumption إستهلاك ظاهري
- 165 — appearance of activity aspects de la productivité مظاهر الانتاجية
- 166 — appearances of welfare economy aspects de l'économie de bien-être مظاهر اقتصاديات الرفاهية
- 167 — application application تطبيق ، تخصيص ، اهتمام
- 168 — application form bulletin de souscription بطاقة ائتمان
- 169 — application of money application d'argent تشغيل النقود
- 170 — application rights droits de souscription حقوق الإكتتاب
- 171 — applied economy économie appliquée إقتصاد تطبيقي
- 172 — applied mathematics mathématiques appliquées رياضيات تطبيقية
- 173 — appraiser, valuer, auctioneer commissaire-priseur مُتَمَنِّ ، دَلَال ، مأمور الدلالة
- 174 — appreciable appréciable مُمكن تقديره ، ذو قيمة ، لا يُستهان به
- 175 — appreciation appréciation تَمَنُّن ، تَقْدِير
- 176 — apprentice apprenti مُتَمَرِّن (صَبَّرَ تحت التمرين) ، مُتَمَهِّن
- 177 — apprenticeship apprentissage تمرين ، تَمَرُّن ، تَمَهِّن ، تَمَهِّن
- 178 — appropriation appropriation إِستِلاء ، إِمْتِلَاق ، تَمْلِك ، تَمْلِك
- 179 — appropriation bills lois des finances قانون المالية
- 180 — approximate estimate of expenses aperçu des dépenses كَشَف بالنفقات
- 181 — approximation approximation تَقْرِيب
- 182 — arab arabe عربي
- 183 — arab (the) league la ligue arabe جامعة الدول العربية
- 184 — arab (the) unity l'unité arabe الوحدة العربية

- 185 — arbitration تحكيم
arbitration
- 186 — arae مساحة محدودة
a:r
- 187 — arithmetic, arithmetical حساب ، حسابي
arithmétique
- 188 — arithmetical mean الوَسْط الحسابي
moyenne arithmétique
- 189 — arrival وصول
arrivage وصول السفينة الى الميناء أو البضائع
- 190 — arrival, coming وصول ، قدوم
arrivée
- 191 — art فن ، صناعة
art
- 192 — articles of a company, memorandum and articles of a company القانون الاساسي للشركة ، نظام اساسي لشركة
statut de la société
- 193 — artificial اصطناعي
artificiel
- 194 — artisan, craftsman حرفي ، صاحب حرفة يدوية ، صانع ماهر ، صانع
artisan تقليدي
- 195 — As a..., by way of عَلَى سَبِيل ...
à titre
- 196 — As a loan على سبيل القرض
à titre de prêt
- 197 — as a reward for مكافأة لِـ ...
en récompense de
- 198 — aspect, appearance مطهر ، هيئة
aspect
- 199 — assessment توزيع الضرائب
répartement ou répartition
- 200 — assets أصول
actif
- 201 — assets that are hardly realizable رأس مال صعب التحويل الى نقود
capital difficile à convertir en espèces
- 202 — assignee المسحوب عليه
assigné
- 203 — assignment of (parts, shares) تعيين الحصص ، تخصيص الحصص
assignation de parts
- 204 — assistance, aid, help إعانة ، مساعدة ، إسعاف
assistance
- 205 — associate ; partner شريك
associé
- 206 — atlas ; book of maps أطلّس
atlas
- 207 — at-station price سعر الانطلاق من المحطة
prix en gare départ
- 208 — attestation تأكيد ، تصريح ، تصديق
attestation
- 209 — at the current rate of exchange بِسَعْرِ صَرْف اليوم
au change du jour
- 210 — attorney (before a tribunal of commerce) مُقبول (من طرف المحكمة التجارية)
agréé (au tribunal de commerce)
- 211 — auditor رقيب : مُراقب حسابات
censeur
- 212 — auditor, chartered accountant خبير محاسب : محاسب خبير
expert comptable
- 213 — awful impudence نفقات هائلة
dépenses effroyables
- 214 — augmentation, increase زيادة : علاوة : ارتفاع
augmentation
- 215 — austerity تقشّف
austérité
- 216 — austerity program برنامج التقشف أو تقشفي
programme d'austérité
- 217 — autarky, national self sufficiency نظام اكتفاء ذاتي ، استكفاء اقتصادي
autarcie

- 218 — authority سلطان ، سُلطة ، نُفوذ
autorité
- 219 — authorization تصريح ، ترخيص ، رُخصة
autorisation
- 220 — authorized agent, trustee, assignee
mandataire وكيل ، مُندوب أو مُوكَّل
- 221 — autoconsumption إستهلاك ذاتي
autoconsommation
- 222 — autofinancing تمويل ذاتي
autofinancement
- 223 — autofinancing capacity of
the enterprise طاقة التمويل الذاتي
capacité d'autofinancement
de l'entreprise
- 224 — autofinancing system
système d'autofinancement نظام التمويل الذاتي
- 225 — automatic adjusting of wages
ajustement automatique des salaires ضبط تلقائي للأجور
- 226 — automation آلي ، تالية
automation, automatisisation
- 227 — autonomous مستقل ، تلقائي
autonome
- 228 — autonomous inflation تضخم تلقائي
inflation autonome
- 229 — autonomous tariff تعريفة مستقلة
tarif autonome
- 230 — autonomy, self-governing استقلال ، استقلال ذاتي
autonomie
- 231 — available مُتاح ، مُتيسَّر
disponible
- 232 — available assets, liquid assets
actif disponible أصول متاحة
- 233 — avoidance, annulling, cancellation
résiliation قَسْخ
- 234 — axis محاور
axe

B

- 235 — baby bonds سندات ضئيلة القيمة
titres de peu de valeur
- 236 — back-interest, arrears
arrérages مُتَبَقِّيات (غوائد مُستحقة ، متأخرات)
- 237 — back-set, set-back
revers de fortune تَقْلِبَات الدَّهْر
- 238 — backwardation تأجيل التسليم (في المصفق)
déport تأجيل لصالح البائع
- 239 — baggage متاع (ج. أمتعة)
bagage زَئِر (ج. أزرار)
- 240 — bailsmen, bail, guaranty
caution كَفِيل ، كَفَالَة ، ضَامِن
- 241 — balance, balancing
équilibre, solde, balance توازن ، رصيد ، ميزان ، مُوازنة
- 242 — balance carried forward
solde reporté رصيد مرحل
- 243 — balanced متوازن
équilibré
- 244 — balanced budget ميزانية متوازنة
budget équilibré
- 245 — balance due on an account,
detailed account كشف حساب ، ما في الحساب (ما يخص من حساب)
décompte (déduction)
- 246 — balance of payment ميزان المدفوعات
balance des paiements
- 247 — balance - sheet حصيلة ، حساب ختامي
bilan
- 248 — balances of foreign accounts
courante des comptes extérieurs ميزان الحسابات الخارجية
- 249 — balance (to) the budget
rétablir l'équilibre budgétaire يجدد أو يصلح توازن الميزانية

- 250 — balance unpaid balance rest
reliquat d'une facture
بأتي قائمة حساب ،
بَقِيَّة فائتورة
- 251 — bank
banque
مصرف (بنك)
- 252 — bank acceptance
acceptation bancaire
قبول مصرفي
- 253 — bank account
compte de banque (bancaire)
حساب مصرفي
- 254 — bank charge
commission bancaire
عمولة مصرفية
- 255 — bank deposit
dépôt en banque
وديعة في مصرف
- 256 — banker
banquier
مصرفي ، صيرفي
- 257 — banker's credit
crédit bancaire
اعتماد مصرفي
- 258 — banker's draft
traite bancaire
سَفْتَجَة مصرفية
- 259 — bank guarantee
garantie bancaire
ضمان مصرفي
- 260 — banking
opérations de banque (bancaires)
عمليات مصرفية
- 261 — banking institutions
établissements bancaires
مؤسسات مصرفية
- 262 — banking operations
opérations bancaires
عمليات مصرفية
- 263 — bank loans
prêts bancaires
قروض مصرفية
- 264 — bank note
billet de banque, bank-note
ورقة مالية أو مصرفية ، عُمْلَة وَرَقِيَّة ،
(عملة مصرفية ورقية)
- 265 — bankrupt
failli, banqueroutier
مُفْلِس
- 266 — bankrupt (to be)
être en état de faillite
أصبح في حالة إفلاس
- 267 — bankrupt (to go)
faire faillite, tomber en faillite
تَفَالَس ، أَفْلَس
- 268 — bankruptcy
faillite, banqueroute
إفلاس ، تغليسة ، تَفَالُس (إفلاس جنائي)
- 269 — bankrupt's certificate
concordat
اتفاق (بين المفلس و دائنيه)
- 270 — bank schedule
bilan bancaire
الحساب الختامي للمصرف
- 271 — bank stock
valeurs de banque
قِيم مصرفية
- 272 — bank (the) weekly statement
bilan hebdomadaire de la banque
موازنة المصرف الأسبوعية
- 273 — bargaining, baggling
marchandage
مُساوَمَة
- 274 — bargain prices
prix de reliquat
أسعار تصفية
- 275 — barrier
barrière
حاجز
- 276 — base year
année de base
سَنَة الأساس
- 277 — basic data
données de base
مُعْطِيَّات أساسية
- 278 — basic industries
industries de base
صناعات أساسية
- 280 — basic pay
salaire de base
أَجْر أساسي
- 281 — basic postulates
postulats de base
مُسَلِّمَات ، فروض أساسية
- 282 — basic price
prix de base
سِعْر الأساس
- 283 — basic wages
salaire de base
الأَجْر الأساسي (بدون ملحقات)

- 284 — basis, foundation أساس ، قَاعِدَة
base
- 285 — basis of taxes, property income,
imports on which a tax rests
assiette des impôts
أساس الضريبة (رِعاء الضريبة)
- 286 — bazar سُوق عُمومية ، مَتَجَر عام ،
bazar بَازار
- 287 — bear نزولي ، مضارب على النزول
baissier (في المصفق أو البورصة)
- 288 — bearer bill سَنَد لحامله
billet au porteur
- 289 — bearer shares أسهم لحامله
actions au porteur
- 290 — bearing to the market
découvert
مضاربة على المكشوف (في المصفق)
سحب على المكشوف
- 291 — bear (to) the cost يَتَحَمَّل المصاريف
supporter les frais .
- 292 — before a notary لَدَى مُوثِّق
par ou devant notaire
- 293 — below consumption قَلَّة الاستهلاك
sous consommation
- 294 — below employment
sous emploi
إستخدام جزئي (استخدام قسم محدود في اليد العاملة)
- 295 — beneficiary, payee recipient
bénéficiaire
منتفع ، مستفيد ، مستحق
- 296 — beneficiary acceptance
acceptation bénéficiaire
قبول استفادة (قبول معلق على شرط ربح)
- 297 — beneficiary of insurance
bénéficiaire de l'assurance
المستفيد من التأمين
- 298 — be rolling in money (to)
nager dans l'opulence
يعيش في بحبوحة الثروة (الرِّخاء)
- 299 — bias to invest, investment, tendency
propension à investir
نزوع إلى الاستثمار
ميل إلى الاستثمار
- 300 — bid, bidding مَزاد ، مُزَايَدة
enchère
- 301 — big-five (1)
Les cinq grandes banques
المصارف (أو البنوك الخمسة الكبرى)
(في إنجلترا)
- 302 — bilateral ثنائي
bilatéral
- 303 — bilateral agreements of commerce
accords bilatéraux de commerce
اتفاقيات ثنائية للتجارة
- 304 — bilateral (commerce, trade) تجارة ثنائية
commerce bilatéral
- 305 — bilateral contract
acte bilatéral, contrat bilatéral
عقد ذو طرفين أو ثنائي ، عقد ملزم للطرفين
- 306 — bilateralism الثنائية (التجارة الثنائية)
bilatéralisme
- 307 — bilateral trade تجارة ثنائية
commerce bilatéral
- 308 — bill, effect سَفْتَجَة ، ورقة تجارية ، أَثَر
traite, effet
- 309 — bill, public notice
affiche إعلان ، معلقة أو معلقة إعلانية
- 310 — bill (due, werdue) سند مستحق
billet échu
- 311 — bill of exchange سَفْتَجَة (كِبيالة)
lettre de change
- 312 — bill of loading تذكرة شَحْن
lettre de chargement
- 313 — bill of loading, shipping bill
connaissance سند الشحن
- (1) الترجمة الجارية لهذا التعبير هي : الدول الخمس الكبرى :
Les cinq grandes puissances

314 — bill of suspense facture en souffrance فاتورة مستحقة ولم تدفع بعد	330 — bolshevism bolchevisme البلشفية
315 — bills - receivable book or bills - payable book échéancier سجل الاستحقاقات (سجل لثيد الأوراق التجارية حسب مواعيد تقديمها أو استحقاقها)	331 — bond obligation سند ، تعهد
316 — bill to order billet à ordre سند لأمر (سند إذني)	332 — bond-note, excise-bond, acquit à caution إعفاء البضاعة من الرسوم
317 — bimetallism bimétallisme نظام المعدنين	333 — bonus bonus علاوة ، منحة ، زيادة
318 — birth control réglementation de la natalité, limitation des naissances تحديد النسل أو المواليد	334 — boom emballement des cours ارتفاع مفاجئ وسريع في الاسعار
319 — birth - rate natalité نسبة المواليد (او معدلها)	335 — boom boom رؤاج مفاجيء ، ارتفاع فجائي
320 — birth - rate statistics statistiques de la natalité إحصاءات معدل المواليد	336 — book value valeur comptable قيمة محاسبية ، قيمة دفترية
321 — black market marché noir سوق سوداء	337 — borrower emprunteur مقترض
322 — block block كتلة	338 — bottle-neck goulet (de port) مجاز ضيق (في ميناء) ، مضيق
323 — blockade blocus حصار	339 — bottom prices (At...) aux plus bas prix بالأثمان الدنيا
324 — block of shares tranche d'actions قطعة أسهم	340 — bourgeoisie (the) bourgeoisie (la) بجوازية
325 — block tea thé noir شاي أسود	341 — boycotting boycottage مقاطعة
326 — board, list, table tableau لوحة ، جدول	342 — braking, brokerage courtage سمنرة
327 — board of directors conseil d'administration مجلس الإدارة	343 — branch branche فرع
328 — boat bateau سفينة ، مركب	344 — branch of activity branche d'activité فرع النشاط
329 — boat load batelée شحنة السفينة أو حمولتها	345 — branch of production branche de production فرع الإنتاج
	346 — bread-winner, livelibook gagne-pain رزق ، معاش
	347 — breakwater jetée مكسر (حاجز المياه) رصيف

- 348 — bring (to) successful issue
or conclusion
aboutir à un arrangement
وَصَلَ إلى تسوية ، إنتهى إلى تسوية
- 349 — brokerage commission عمولة السمسرة
droits de courtage
- 350 — budget ميزانية
bduget
- 351 — budgetary (متعلق بالميزانية)
budgétaire ميزاني
- 352 — budgetary control مراقبة الميزانية
contrôle budgétaire
- 353 — budgetary equation معادلة ميزانية
equation budgétaire
- 354 — budget committee لَجَنَةُ الميزانية
commission du budget
- 355 — budget deficit عَجَز الميزانية
déficit budgétaire
- 356 — budget equation معادلة الميزانية
équation budgétaire
- 357 — budget estimates تقديرات الميزانية
prévisions budgétaires
- 358 — budget estimates déterminations
détermination des prévisions
budgétaires
تحديد تقديرات الميزانية
- 359 — budget (formulation, drawing up)
élaboration du budget
إعداد أو تحضير الميزانية
- 360 — budgeting, drawing up of budget
Etablissement d'un budget
وضع ميزانية
- 361 — budget line خط الميزانية
ligne du budget
- 362 — budget (means, resources)
ressources budgétaires
موارد الميزانية
- 363 — budget plan مشروع الميزانية
projet de budget
- 364 — budget planification basis
bases de planification budgétaire
أَسُس تخطيط الميزانية
- 365 — budget returns إيرادات الميزانية
recettes budgétaires
- 366 — budget surplus فائض ميزاني
excédent budgétaire
- 367 — building, édifice
batiment
بناء ، عمارة ، سفينة كبيرة
- 368 — building construction مُتَاوِل بناء
entrepreneur de construction
- 369 — building materials مواد البناء أو التشييد
matériaux de construction
- 370 — buildings (the) المباني ، المنشآت
constructions
- 371 — bulk كمية اقتصادية
masse, grosse quantité
(de marchandises, etc...)
- 372 — bull مُضَارِب على الصَّعُود (في المَصْفَق)
haussier
- 373 — Bunco غش ، إختلاس
tricherie, escroquerie
- 374 — burden of taxation رَعْبُ الضريبة
poids des impôts
- 375 — bureaucratisation ديونة
bureaucratisation
- 376 — Business concern, commercial
entreprise
entreprise commerciale
منشأة تجارية
- 377 — business house مَحَل تجاري
maison de commerce
- 378 — business letter رسالة تجارية ، خطاب (أو كتاب) تجاري
lettre commerciale
- 379 — business man رَجُل أعمال
homme d'affaires

- 380 — business (relations, dealings, connections)
rapports commerciaux علاقات تجارية
- 381 — business with wide ramifications
entreprise aux ramifications étendues منشأة ذات فروع واسعة النطاق
- 382 — by means of endorsement
par endossement عن طريق التظهير
- 383 — by product discovery
découverte de sous-produits اكتشاف المنتجات المشتقة

C

- 384 — ca'canny strike
grève perlée إضراب مُسْتَقَر ، إضراب (بالتباطؤ المعتمد في العمل)
- 385 — calculating - machine, computer
machine à calculer آلة حاسبة
- 386 — calculation, reckoning
calcul حساب . تقدير
- 387 — calculator
calculateur آلة حاسبة . حاسب
- 388 — calendar year
année civile السنة المدنية
- 389 — call money
emprunt remboursable sur demande سَلَف تحت الطلب
- 390 — cameralist
caméralist ديوانيون
- 391 — canvasser
démarcheur سَلَّح مصغتي الدعاية لبيع السندات المالية
- 392 — capacity
capacité طاقة — قدرة
- 393 — capital
capital رأس مِل
- 394 — capital and labour
le capital et le travail رأس المال والعمل

- 395 — capital dealings
transfer of capitals تحويل رؤوس الأموال
- 396 — capital dwindling
déperdition de capital مُقَدَّر رأس المال
- 397 — capital formation
création de capital إنشاء أو تكوين رأس المال
- 398 — capital goods
articles de capitalisation سَلَّح رأسمالية
- 399 — capital increament
gain en capital زيادة رأس المال
- 400 — capitalism
capitalisme رأسمالية
- 401 — capitalism développement
développement du capitalisme تطوُّر الرأسمالية
- 402 — capitalist
capitaliste رأسمالي
- 403 — capitalist accumulating
accumulation capitaliste تراكم رأس المال أو (رأسمالي)
- 404 — capitalist class
classe capitaliste طبقة رأسمالية
- 405 — capitalist countries
pays capitalistes بلدان رأسمالية
- 406 — capitalistic mode of production
mode de production capitaliste طريقة الانتاج الرأسمالية
- 407 — capitalist structure
structure capitaliste هيكل رأسمالي بنية رأسمالية
- 408 — capitalization
capitalisation رَسْمَلَة الارباح الى رأس المال
- 409 — capital levy
prélèvement sur le capital الضريبة على رأس المال
- 410 — capital productivity
productivité du capital انتاجية رأس المال
- 411 — capital proportion to labour
rapport du capital au travail رأس المال الى العمل

412 — capital réserve réserve de capital	احتياطي رأس مال	428 — cartellization cartellisation	تكوين اتحادات للمنتجين (توحيد شركات المنتجين)
413 — capitals importing countries pays d'importations de capitaux	بلدان مستوردة لرؤوس الأموال	429 — case, cash-box, pay-desk caisse	صندوق . خزانة
414 — capitals investment placement de capitaux	توظيف رؤوس الأموال	430 — cash comptant	نقداً . ناجزاً
415 — capitals migration exode des capitaux	خروج رؤوس الأموال (من بلد) نقل رؤوس الأموال الى الخارج	431 — cash (inhand) encaisse	نقدية بالصندوق — رصيد بالصندوق
416 — capitation capitation	ضريبة راسية . ضريبة الرؤوس جَزِيَّة	432 — cash on delivery paiement contre livraison	كفء مقابل التسليم
417 — car voiture	عَرَبِيَّة	433 — cash payment paiement comptant	الدفع نقداً
418 — characteristic caractéristique	طابع — سمة — ميزة	434 — cash shares actions numéraires	اسهم نقدية
419 — carburant carburant	وقود	435 — cash with discount comptant avec escompte	نقداً بِخَصْم
420 — careful, pains taking soigneux	معتن — متقن عمله	436 — caste caste	طائفة — طبقة (اجتماعية)
421 — carefully done manufacture fabrication soignée	صناعة متقنة	437 — catalogue catalogue	فهرس — قائمة دفتر مصورات بضائع (كاتالوك أو كتلوك)
422 — cargo cargaison	شحنة — حمولة سفينة — وِسْق	438 — category, class, order catégorie	مجموعة من صنف واحد . فئة . نوع ، طائفة
423 — cargo-boat cargo	سفينة شحن او بضائع	439 — cause, reason, suit cause	سَبَب . عِلَّة . قَضِيَّة . داع . مسوغ
424 — carrier, forwarding agent transporteur	ناقل — متعهد النقل	440 — causes of inflation causes de l'inflation	اسباب التضخم
425 — carrying over, (taken in) of loss report de pertes	ترحيل الخسائر	441 — census recensement	إحصاء — تَعْدَاد
426 — cartage camionnage	نقل بالعربات أو السيارات	442 — census of population recensement de la population	إحصاء السكان
427 — cartel trust, combine cartel	اتحاد المنتجين	443 — central authorities autorités centrales	سلطات مركزية

444 — central bank banque centrale	مصرف مركزي	461 — cheque - book chequer	دفتر الشيكات
445 — centralism centralisme	مركزية	462 — cheque to bearer chèque au porteur	شيك لحائله
446 — centralization, centralizing centralisation	تركيز . تركز	463 — chief, leader, boss chef	رئيس — زعيم
447 — centre centre	مركز	464 — chief accountant chef comptable	رئيس حسابات
448 — certain and licit cause cause certaine et licite	سبب حقيقي ومشروع	465 — choice, choosing choix	اختيار
449 — certificate certificat	شهادة	466 — chrematistic chrématistique (n. et adj.)	الإثرائية — علم الإثراء (علم إنتاج الثروات) إثراء (متعلق بعلم الإثراء)
450 — certificated bankrupt concordataire	متصالح ، صليحي (خاص بالصلح)	467 — chronic chronique	مزمن
451 — certificate of origin facture d'origine, certificat d'origine	فاتورة المصدر ، شهادة منشأ	468 — chronic recession récession chronique	إنحسار أو ركود مزمن
452 — certification, authentication certification	تصديق، تثبيت	469 — chronic recession récession chronique	هبوط مزمن في النشاط الاقتصادي
453 — certitude certitude	تيقن . يقين — ثبوت	470 — chronic unemployment chômage chronique	بطالة مزمنة
454 — chain chaîne	سلسلة	471 — chronnoligical chronologique	متسلسل تاريخياً
455 — chambre of commerce chambre de commerce	الغرفة التجارية	472 — chronological order ordre chronologique	ترتيب زمني
456 — change change ; changement	صرف ، تغيير ، تغيّر	473 — chronological statement exposé chronologique	عرض تاريخي
457 — charter charte	ميثاق	474 — C.I.F. (cost, insurance, freight)	خالص القيسة وأجرة الشحن ورسم التأمين
458 — charterer, shipper affréteur	مستأجر سفينة	475 — circle cercle	دائرة — حلقة
459 — charter party charte partie	عقد ايجار سفينة	476 — circle, surroundings, environnement, milieu	بيئة — محيط
460 — cheap living vie à bon marché	رخص الحياة		

- 477 — circuit (دائرة — تداول (النقد)
circuit
- 478 — circulating speed of money
vitesse de circulation de la monnaie
سرعة تداول النقود
- 479 — circulation (تداول)
circulation
- 480 — circulation or floating capital
capital circulation
رأس مال مُتداول
- 481 — circumstance (ظرف . حالة)
circonstance
- 482 — civic (وطني . مدني . قومي)
civique
- 483 — civic rights, citizen rights
droits civiques
حقوق وطنية أو قومية
- 484 — civil (مدني)
civil
- 485 — civil laws (حقوق مدنية)
droits civils
- 486 — claim, claiming (مطالبة — استرداد — استحقاق)
revendication
- 487 — clandestine, secret (مُستتر — خفي — سري)
clandestin
- 488 — class (طبقة)
classe
- 489 — classes of society (طبقات المجتمع)
classes de la société
- 490 — classes, struggle (صراع طبقي)
conflit de classes
- 491 — class conscious (شعور طبقي)
conscience de classe
- 492 — classic, classical (نهجي . إتباعي (كلاسيكي))
classique
- 493 — classification (تصنيف)
classification
- 494 — class struggle (صراع طبقي)
conflit de classes
- 495 — clause (مُشترط)
clause
- 496 — clauses governing a work (شروط العمل)
conditions de travail
- 497 — clearance of goods, taking out of bonds (الجمركة (تخليص البضائع من الجمر))
dédouanement
dédouanage
- 498 — clearing, set-off (مقاصة)
compensation
- 499 — clearing agent (وكيل التخليص الجمركي)
commissionnaire dédouanneur
- 500 — clearing agreement (اتفاقيات المقاصة)
accords de compensation
- 501 — clearing bank (مصرف المقاصة)
banque de compensation
- 502 — clearing cheque (شيك تحويل (الى حساب مصرف))
chèque de virement
- 503 — clearing house (غرفة المقاصة)
chambre de compensation
- 504 — clearing off (إيفاء دين — تصفية بضائع)
Acquittement (d'une dette),
liquidation (de marchandises)
- 505 — client (زبون (ج زبائن))
client (عميل (ج عملاء))
- 506 — coasting, cabotage (ملاحه ساحلية)
cabotage (مساحلة)
- 507 — code (قانون)
code
- 508 — coefficient (معامل)
coefficient
- 509 — coefficient of correlation (معامل الترابط)
coefficient de corrélation
- 510 — coexchanger, free-trader (مُتبادل ، مُتبادل)
coéchangiste

- 511 — coexistence
coexistence
تعايش
- 512 — cofounder, joint promoter
cofondateur
شريك مؤسس
- 513 — coherence
cohérence
تناسق — اتساق
- 514 — coin (to), mint (to) money,
battre la monnaie
صك النقود
- 515 — coinage revalorization
revalorisation de la monnaie
إعادة تقويم النقود
- 516 — coin money (to)
battre monnaie, frapper de la...
صك نقداً
- 517 — co-insurance, mutuel assurance
co-assurance
تأمين اقتراني (أو مشترك)
- 518 — cold store, refrigerator
frigorifère, réfrigérateur
غرفة تبريد . ثلاجة كبيرة
- 519 — cold war
guerre froide
حرب باردة
- 520 — co-legatee, joint legatee
colégataire
موصى له مع الآخرين
- 521 — collection of taxes
perception des impôts
جباية (تحصيل الضرائب)
- 522 — collective
collectif
جماعي
- 523 — collective behaviour
comportement collectif
سلوك جماعي
- 524 — collective boycotting
boycottage collectif
مقاطعة جماعية
- 525 — collective needs
besoins collectifs
حاجات جماعية
- 526 — collective security
sécurité collective
أمن جماعي
- 527 — collectivism
collectivisme, collectivisation
الجماعية ، المبدأ الجماعي ،
تشجيع (الوضع تحت تصرف الجماعة)
- 528 — collector
receveur
مُحصِّل . جاب
- 529 — collector of taxes
receveur d'impôt
مُحصِّل الضرائب
- 530 — collision
bordage
تصادم السفن
- 531 — colonialisme, colonization
colonialisme, colonisation
استعمار
- 532 — colonial regime (system)
régime (système) colonial
نظام استعماري
- 533 — combination
combinaison
مزج
- 534 — combination of production's factor
combinaison de facteurs de production
مزج عناصر الإنتاج
- 535 — combine
combinaison financière
تدبير مالي
- 536 — combist, money - changer
cambiste
صراف — مُبدِّل العملات الأجنبية
- 537 — cominform
kominform
الكومينفورم (مكتب الإعلام الشيوعي)
- 538 — commensurability
commensurabilité
قابلية المقايسة . تقييس
- 539 — commerce, trade
commerce
تجارة . مُتاجرة
- 540 — commercial
commercial
تجاري
- 541 — commercial acceptance
acceptation commerciale
قبول تجاري
- 542 — commercial activity
activité commerciale
نشاط تجاري

543 — commercial advertisement propagande commerciale	دعاية تجارية	560 — commercial law code de commerce	القانون التجاري
544 — commercial agent agent commercial	وكيل تجاري	561 — commercial or trade register registre du commerce	سجل تجاري
545 — commercial arithmetic arithmétique commerciale	حساب تجاري	562 — commercial restrictions restrictions commerciales	قيود تجارية
546 — commerciale bank banque commerciale	مصرف تجاري	563 — commercial sector secteur commercial	قطاع تجاري
547 — commercial barrier barrières commerciales	حواجز تجارية	564 — commercial (transactions, dealings, proceedings) transactions commerciales	صفقات تجارية
548 — commercial bank centre commercial	مركز تجاري	565 — commercial traveller, bagman commis voyageur	متجول تجاري — جوال تجاري
549 — commercial company société commerciale	شركة تجارية	566 — commercial treaty traité commercial	معاهدة تجارية
550 — commercial custom usage commercial	عرف تجاري	567 — commission, committee, board commission	(1) لجنة . (2) عمولة
551 — commercial cycle cycle commercial	دورة تجارية	568 — committee comité	لجنة
552 — commercial director directeur commercial	مدير تجاري	569 — committee of administration comité de gestion	لجنة التسيير الذاتي
553 — (commercial, trade) exchange échanges commerciaux	مبادلات تجارية	570 — common fund caisse commune	صندوق مشترك
554 — commercial expansion expansion commerciale	توسيع تجاري	571 — common market marché commun	سوق مشتركة
555 — commercial fair foire commerciale	معرض تجاري	572 — communication communication	إطلاع . مُخابرة . إبلاغ إتصال
556 — commercial integration intégration commerciale	تكامل تجاري	573 — communism communisme	شيوعية
557 — commercialization commercialisation	تسويق	574 — communist communiste	شيوعي
558 — commercialization of goods commercialisation des marchandises	تسويق السلع أو البضائع	575 — communist block bloc communiste	الكتلة الشيوعية
559 — commercial jurisdiction compétence commerciale, jurisdiction commerciale	اختصاص تجاري ، قضاء تجاري	576 — communist proclamation manifeste communiste	البيان الشيوعي

- 577 — community — جماعة - مجموعة
communauté
- 578 — community of interests — إشتراك المصالح
communauté d'intérêts
- 579 — company — شركة
compagnie
- 580 — company promoter — مؤسس شركة
fondateur d'une société
- 581 — compensation — تعويض
compensation, dédommagement
- 582 — compétence, ability — أهلية - كفاية - اختصاص
compétence
- 583 — competing, (competitive) industry — صناعة منافسة
industrie concurrentielle
- 584 — competition — منافسة - تنافس - مزاحمة
compétition
- 585 — competition, rivalry — منافسة - مزاحمة
concurrence
- 586 — competitive — تنافسي ، منافس
compétitif, concurrentiel
- 587 — competitive price — سعر تنافسي
prix compétitif
- 588 — competitor — منافس - مزاحم
concurrent, compétiteur
- 589 — complementarity — تكاملية - أو تبادلية
complémentarité
- 590 — complementary goods — بضائع أو سلع متكاملة
marchandises complémentaires
- 591 — complex — مركب
complexe
- 592 — component, constituent — مكونة
composante
- 593 — composition — تركيب - تكوين - صلح - مصالح أو مصالح
composition, accommodement, entente

- 594 — compound — مركب
composé
- 595 — compound interest — فوائد مركبة
intérêt composé
- 596 — compromise — تسوية - توفيق - مصالح
accommodement
- 597 — compute {to}, calculate {to} — حساب - عد - قدر
supputer
- 598 — computer — حاسب إلكتروني - آلة حاسبة - نظام - رقابة
ordinateur
- 599 — concentration — تركيز
concentrating
concentration
- 600 — concept — مفهوم - تصور - إدراك
concept
- 601 — concession — امتياز - التزام - تنازل عن
concession
- 602 — concessionary — التزامي - ملتزم - صاحب امتياز
cessionnaire
- 603 — concession company — شركة صاحبة امتياز
société concessionnaire
- 604 — condition, state, status — شرط - حالة - ظرف
condition, état
- 605 — confederation — اتحاد - حلف
confédération
- 606 — conference, congress — مؤتمر - محاضرة - ندوة
conférence, colloque
- 607 — confirmed letter of credit — خطاب اعتماد معزز
lettre de crédit confirmée
- 608 — confiscable, liable to be seized — قابل للمصادرة
confiscable

- 609 — confiscable goods
marchandises confiscables
بضائع تُصادَر أو قابلة للمصادرة
- 610 — conflict
conflit
تَنَازُع — خِصام — مِراء
- 611 — conflict of nationalities
conflit de nationalités
تَنَازُع الجِنيَّات
- 612 — conjuncture - contingency
conjoncture
حَال — ظرف
- 613 — consciousness
conscience
ضمير — ذِمة — سريرة
وَعْي — شعور
- 614 — conséquence
conséquence
عاقبة — نتيجة
- 615 — consideration
considération
إعتبار
- 616 — consideration given for a bill
of exchange
cause d'un billet
سبب السَّند
- 617 — consignee
consignataire
مُسَلِّم — مُودِع لديه — مُستودع
- 618 — consignee of goods
destinataire de la marchandise
المُرسل إليه البضاعة
- 619 — consignment
consignation
تسليم — إيداع
- 620 — consignment of goods
consignation de la marchandise
إيداع البضاعة
- 621 — consignor
consignateur
مُسَلِّم — مُودِع
- 622 — consortium
consortium
إتحاد — رابطة
- 623 — consortium of bankers
consortium de banquiers
اتحاد رجال المصارف
- 624 — constant
constant
ثابت — مطرد
- 625 — constant (return profit)
rendements constants
مردودات ثابتة
- 626 — constant capital
capital constant
رأس مال ثابت
- 627 — constitution
constitution
دستور — تأسيس — تكوين
تركيب — إنشاء
- 628 — construction
construction
إنشاء — بناء
- 629 — consumer
consommateur
مُستهلك
- 630 — consumer panel
groupe de consommateurs
جماعة المستهلكين
- 631 — consumer's contract
contrat d'adhésion
عقد إذعان
- 632 — consummate (to)
consommer
إستهلك
- 633 — consumption
consommation
إستهلاك
- 634 — consumption goods
articles de consommation
بضائع استهلاكية
مبيعات استهلاكية
- 635 — consumption propensity
propension à la consommation
مَيْل للاستهلاك أو نُزوع إلى الاستهلاك
- 636 — contango continuation
report
تاجيل
- 637 — contingent expenses
dépenses imprévues
نفقات طارئة (غير متوقعة)
- 638 — contraband, smuggling
contrebande
تهريب البضائع
- 639 — contract, agreement
contrat
عقد
- 640 — contraction
contraction
إنكماش
- 641 — contract note
bordereau d'achat ou de vente
عقد شراء أو بيع

642 — contractor entrepreneur - pourvoyeur	مُقَاوِل — مُمَوِّن — مُتَمَهِّد	660 — copartnership coassociation; coparticipation	تَشَارِك — مُشَارَكَة
643 — contractual contractuel	مُتَعَايِد — تَعَاقِدِي	661 — coproduction coproduction	إِنْتَاج مُشْتَرَك
644 — contractual liability responsabilité contractuelle	مَسْؤُولِيَّة تَعَاقِدِيَّة	662 — co-property; (joint co) ownership copropriété	مِلْكِيَّة مُشْتَرَكَة
645 — contribution contribution, cotisation	إِسْهَام — مُشَارَكَة	663 — co-purchaser ; joint purchaser coacquéreur	مُشْتَرِك مُشْتَرَك
646 — contribution shares actions d'apport	حِصَّة — نَصِيب — بَدَة	664 — corporation corporation	طَائِفَة (أو جَمَاعَة أو هَيْئَة) حَرْفِيَّة
647 — control contrôle	رَقَابَة — مُرَاقَبَة	665 — correlation corrélation	تَرَابُط
648 — convention, agreement convention	إِتْفَاقِيَّة — إِتْفَاق	666 — correlation (list, table, index) table de corrélation	جَدُول التَّرَابُط
649 — conversion conversion	تَحْوِيل — تَبْدِيل	667 — correlation ratio rapport de corrélation	نِسْبَة التَّرَابُط
650 — convertible debt dette convertible	دَيْن قَابِل لِلتَّبْدِيل	668 — cost coût	تَكْلِفَة — ثَمَن — سِغَر
651 — convertible loan emprunt convertible	قَرْض قَابِل لِلتَّبْدِيل	669 — cost accounts comptabilité des prix de revient	مَحَاسِبَة أَسْجَار التَّكَلِيف
652 — convertibility convertibilité	قَابِلِيَّة التَّبْدِيل أو التَّحْوِيل	670 — cost freight coût et frêt (C-F)	خَالِص الثَّمَن وَأُجْرَة الشَّحْن
653 — convertible convertible	قَابِل لِلتَّبْدِيل أو التَّحْوِيل	671 — cost of distribution coûts de distribution	تَكَلِيف التَّوْزِيع
654 — convertible money monnaie convertible	نَقُود قَابِلَة لِلتَّبْدِيل	672 — cost of living coût de la vie	نَفَقَات المَعِيشَة
655 — convertible paper currency billets de banque convertibles	أَوْرَاق نَقْدِيَّة قَابِلَة لِلصَّرْف	673 — cost of living bonus bonus de vie chère	عَلَاوَة غَلَاء المَعِيشَة
656 — cooling station dépôt de charbon	مَسْتَوْدَع فُحْم	674 — cost price, prime cost prix de revient	سِغَر التَّكْلِفَة
657 — co-operation coopération	تَعَاوُن	675 — costs inflation inflation des coûts	تَضَخُّم التَّكَلِيف
658 — co-operative society coopérative	جَمْعِيَّة تَعَاوُنِيَّة	676 — cotton coton	تُطْن
659 — copartner, joint partner co-associé	شَرِيك ، مُشَارِك		

677 — cotton tare tare du coton	طَرَح القطن	695 — cross out bâtonnement	شَطَب التَطْمِير
678 — counsel avocat conseil	مَحَامٍ مُسْتَشَار	696 — cultivation, cultivating culture	زِرَاعَة — فِلَاحَة
679 — counsellor, adviser conseiller	مُسْتَشَار	697 — currency circulation, cours (de l'argent)	تَدَاوُلُ (النَقُود)
680 — council conseil	مَجْلِس	698 — currency circulation circulation monétaire	تَدَاوُلُ النَقُود
681 — country pays	بَلَد — قَطْر	699 — current courant	جَارٍ
682 — coupon coupon	قَسِيمَة دَفْع	700 — current account compte courant	حَسَاب جَارٍ
683 — cover; covering couverture	غِطَاء ضَمَان — تَغْطِيَة تِجَارِيَة	701 — current balance balance courante	الْعَمَلِيَّاتِ الْجَارِيَة
684 — cover (security) coefficient coefficient de couverture	مُعَامِلُ الضَمَان	702 — current month mois courant	الشَّهْرُ الْجَارِي
685 — credit crédit	إِعْتِمَاد — قَرْض — ائْتِمَان	703 — customer client - chaland	زَبُون — مُسْتَشْرِ — عَمِيل
686 — credit account compte créditeur	حَسَاب دَائِن	704 — customer (of restaurant) consommateur (client d'un restaurant)	زَبُونُ (مَطْعَم)
687 — credit balance créditeur, actif	رَصِيد دَائِن	705 — customers clientèle	عَمَلَاء — زَيْن — زَبَائِن
688 — credit facilities facilités de crédit	تَسْهِيلَاتِ ائْتِمَانِيَة	706 — customs douane	جُمْرُك
689 — credit markets marchés du crédit	أَسْوَاقِ ائْتِمَان	707 — customs declaration déclaration de douane	إِقْرَار جُمْرِكِي
690 — creditor créancier	دَائِن	708 — customs duties (or dues) droits de douane	رِسُوم جُمْرِكِيَة
691 — credit restrictions restrictions de crédit	تَقْيُود عَلَى ائْتِمَان	709 — customs measures mesures douanières	إِجْرَاءَات جُمْرِكِيَة
692 — crisis crise	أَزْمَة	710 — customs post poste de douane	مَرْكَز جُمْرِكِي
693 — criterion - criterium critère	مُعْيَار — مَصْدَاق	711 — customs tariff tarif douanier	تَعْرِيفَة أَوْ تَعْرِيفَة جُمْرِكِيَة
694 — crossed cheque chèque croisé	شَيْك تَحْوِيل	712 — customs union union douanière	إِتْحَاد جُمْرِكِي

- 713 — cycle
cycle (كورة)
- 714 — cyclic
cyclique كوري
- 715 — cyclical changes
changements cycliques تغيرات دورية
- 716 — cyclical crisis
crise cyclique أزمة دورية
- 717 — cyclical change
échanges cycliques تغيرات دورية
- 718 — cyclic variations
variations cycliques تغيرات دورية

D

- 719 — daily
quotidien يومي
- 720 — dam
barrage سد . حاجز
- 721 — damage
dommage ضرر — خسارة
- 722 — damageable
avariable تلف
(قابل للتلف)
- 723 — damageable goods
marchandises périssables بضاعة تلف
- 724 — damage proclamation
déclaration d'avarie تصريح بالموار
- 725 — damage to property
dégât matériel خسارة مادية
- 726 — data
données معلومات
- 727 — date (of payment, maturity),
term falling due
échéance استحقاق
- 728 — day
jour يوم
- 729 — day of contango
jour des reports يوم تأجيل العمليات (في المصنق)

- 730 — day of grace
jours de grâce أيام المرحلة القضائية لدفع السنتجة
- 731 — dead (slack) season
saison morte موسم الكساد ، إبان الكساد
- 732 — dealer
fournisseur, distributeur مورد لو موم — موزع
- 733 — dealer, merchant
négociant, marchand تاجر
- 734 — dearness, expensiveness, cost of living
cherté de la vie غلاء المعيشة
- 735 — debasement, depreciation, fall (in price)
avilissement بخس (الأسعار)
حط أو إنزال (الأثمان)
- 736 — debit
débit المدينة
- (راجع : crédit)
- 737 — debit account
compte débiteur حساب مدين
- 738 — debit balance
solde débiteur رصيد مدين
- 739 — debtor
débiteur, redevable مدين ، ملتزم
- 740 — debt, credit
dette, créance دين ، إعتقاد
- 741 — debt (discharge of...)
paiement de la dette وفاء الدين (قضاء الدين)
- 742 — debt due, liabilities
passif الخصوم . الدين المطلوب
- 743 — decentralization
décentralisation لامركزية — إلغاء المركزية
- 744 — décision
décision قرار
- 745 — déclaration
déclaration إقرار تصريح —

746 — declaration of bankruptcy déclaration de faillite	إقرار إشهار الإفلاس	763 — deferred différé	مُؤَجَّل
747 — declared déclaré	مقرر — مُعلن	764 — deferred annuity annuité différée	مُسَطَّح سنوي مُؤَجَّل
748 — declared bankrupt déclaré en faillite	المعلن إفلاسه	765 — deferred payments payements différés	مدفوعات مُؤَجَّلة
749 — decline an offer (to) décliner (refuser ou rejeter) une offre	رَفَضَ عرضاً	766 — deficit déficit	مُجْزِر
750 — decolonization décolonisation	تصفية الاستعمار	767 — deficit in balance - sheet déficit budgétaire	عُجْز ميزاني
751 — decrease décroissant	مُتناقص	768 — deflation déflation	إنكماش ، تناقص ، انحطاط (نقص في الدخل)
752 — decreasing costs coûts décroissants	تكاليف متناقصة	769 — deflationist déflationiste	إنكماشى ، متعلق بالانكماش
753 — decreasing returns rendements décroissants	غِلال متناقصة	770 — deflationist measurements mesures deflationistes	إجراءات انكماشية
754 — decreasing schedule barème dégressif	جدول تنازلي	771 — degree degré	دَرَجَة
755 — deduction stoppage, deduction	وَقْف ، حَجْز ، خَصْم ، استنزال	772 — degree of differenciation degré de differenciation	درجة التمييز
756 — deductive déductif	إستنتاجي — إستنباطي	773 — degree of fineness, titre aloi	رِيعَار (المعادن)
757 — deduct of tax at the source stoppage à la source	حَجْز الضريبة في المَنَبَع	774 — delay of guarantee délai de garantie	مُدَّة الضمان — أَجَل الضمان
758 — deduct tax at the source retenue de la source	إقتطاع الضرائب	775 — delegate délégué	مُنْدُوْب مُثَاق ، مُفَوَّض عَنْ ، مُنْتَدَب
759 — (deed, bouncing, stunner) cheque chèque sans provision	شيك بدون رصيد	776 — delegatee délégatoire	مديون محول عليه
760 — (deed, (articles) of partnership contrat de société	عَقْد الشركة	777 — delegation délégation	توكيل ، وكالة ، تفويض
761 — defect, bad work malfaçon	عَيْب في الصَّنْعة أو العَمَل	778 — delivery van voiture, camion de livraison	سيارة أو شاحنة تَسْلِيم
762 — defence défense	دِفَاع ، مَنَع ، حَظَر	779 — demand demande, réclamation, revendication	مُطَلَب ، مُطَالَبَة
		780 — demand contraction contraction de la demande	انكماش في الطلب

781 — demand price demande de prix	استفسار عن السعر	798 — deposit, banking depositum	وَدِيْعَة ، إيداع
782 — democracy démocratie	دِيمُقْرَاطِيَّة	799 — Deposit account compte de dépôt	حساب الإيداع
783 — democratic démocratique	ديمقراطي	800 — depositary, trustee dépositaire	المُؤْتَمَن — الوديع — المودَّع عنده
784 — democratic society société démocratique	مجتمع ديمقراطي	801 — deposit bank banque-de dépôts	مصرف الودائع
785 — demographic ، متعلق بإحصاءات السكان ، démographique	ديموغرافي ، سكاني	802 — deposit certificate certificat de dépôt	شهادة الإيداع
786 — demographic aspects aspects démographiques	مظاهر سكانية	803 — depositor déposant ; dépositeur	مُودِع
787 — demographic characteristics caractéristiques démographiques	خصائص سكانية ، خصائص ديموغرافية	804 — deposits account compte de dépôt	حساب الودائع
788 — demographic explosion explosion démographique	انفجار سكاني	805 — depreciate, underrate, undervalue déprécier	نَقَصَ القيمة بَخَسَ الثمن
789 — demographic growth croissance démographique	نُموٌ سَكَّاني	806 — depreciation dépréciation	نقص القيمة ، خَفَضُها
790 — demography démographie	ديموغرافيا ، علم السكان ، السكانية	807 — depression dépression	كَسَاد ، هُبُوط ، انخفاض
791 — demolish (to), pull down débâter, démolir	هَدَمَ ، قَوَّضَ	808 — derived dérivé	مُشْتَقَّ
792 — demolish (to) s.o.s. arguments démolir les arguments (de q.n.)	دَحَضَ الحُجَجَ أو نقصها	809 — derived demande demande dérivée	مطلب مشتق
793 — demonetization démonétisation	إلغاء النقود ، سَحَبَ عملة من التداول إبطال قيمة النقود	810 — designer dessinateur	رَسَّام (تجاري)
794 — denationalization dénationalisation	إلغاء التابيم	811 — desirability désirabilité	مُرغوبِيَّة
795 — density densité	كثافة	812 — desire, wish désir	رَغْبَة
796 — dependence dépendance	تَبَعِيَّة	813 — destination destination	غَايَة ، مَقْصِد
797 — depopulation dépeuplement, dépopulation	تَنَاقُصُ السكان إفْئَار ، تَقْطِير (إخلاء من السكان)	814 — detail, retail détail	تَفْصِيل (ج تفاصيل) ، تَجَزئة
		815 — detailed studies études détaillées	دراسات تفصيلية

816 — determinant déterminant	جَازِم ، قَاطِع	833 — difference of exchange différence de change	فَرَق سَعَر الصَّرْف
817 — determination détermination	تَحْدِيد	834 — difference of price différence de prix	فَارَق السَّعَر
818 — determinative déterminatif	مُحَدِّد ، سَبَبِي	835 — difference of prices différence des prix	فَرَق الْأَسْعَار
819 — determinative cause cause déterminante	سَبَب دَافِع	836 — difference to be paid off différence à payer	فَرَق يَلْزَم دَفْعُهُ
820 — determinism déterminisme	حَاقِيقِيَّة	837 — différenciation différenciation	تَفْرِيق ، تَمْيِيز
821 — deutsche Mark المَارَك الْأَلْمَانِي (وَحْدَةُ النَّدِّ الْأَلْمَانِي)		838 — différenciation of product différenciation du produit	تَمْيِيز النَّاتِج
822 — devalorization dévalorisation	إِنْخِفَاضُ الْقِيَمَةِ	839 — deflation of prices déflation des prix	انْحِطَاطُ الْأَسْعَار تَنَاقُصُ الْإِثْمَان
823 — devaluation dévaluation	إِنْقَاصُ (النُّقُود) ، تَخْفِيزُهَا أَوْ انْخِفَاضُهَا أَوْ سَقُوطُهَا	840 — deflationist gap écart déflationiste	فَجْوَةُ انْكَمَاشِيَّة
824 — devaluation of money abaissement de la monnaie	خَفَضُ سَعَرِ الْعُمْلَةِ	841 — dimension, size dimension	حَجْم ، بُعْد ، سَعَة
825 — development acceleration accélération du développement	تَعْجِيلُ التَّنْمِيَةِ	842 — diminution diminution, réduction	خَفَضُ ، إِنْزَالُ ، إِنْقَاصُ
826 — development développement	تَنْمِيَّة ، تَطَوُّر	843 — diminution, drop, in value moins-value	نَقْصُ الْقِيَمَةِ
827 — diagonal diagonal	قَطْرِي ، مَائِل ، مُنْحَرِف	844 — direct direct	مُبَاشَر
828 — diagonal elements éléments diagonaux	عَنَاصِرُ قَطْرِيَّة	845 — director directeur, administrateur (d'une société)	مُدِير
829 — diagonal integration intégration diagonal	تَكْمِيلُ قَطْرِي	846 — direct tax impôt direct	ضَرِيَّة مُبَاشِرَة
830 — diagram schéma ; diagramme	تَرْسِيمِيَّة ، نَبِيَانَة ، رَسْمُ بَيَانِي أَوْ تَخْطِيطِي	847 — direct taxation contribution directe	ضَرِيَّة مُبَاشِرَة
831 — difference différence	فَرْق	848 — dirigism dirigisme	تَوْجِيهِيَّة (إِقْتِسَاد مَوْجَّه)
832 — difference less différence en moins	فَرَق بِالنَّقْصِ	849 — disablement insurance assurance contre l'invalidité	تَأْمِينُ ضِدَّ الْعَجْزِ
		850 — disaster, damage sinistre	حَادِثَةُ أَضْرَارٍ أَوْ خَسَائِر

851 — discharge, payment, acquittal acquittement	سداد — وفاء — أداء	868 — disparity disparité	تباين ، تفاوت
852 — discount, rebate remise, rabais, escompte	تخفيض ، قطع ، تنزيل خصم أو خصم	869 — disparity of prices disparité des prix	تفاوت الأسعار
853 — discountable escomptable	قابل للخصم أو للخصم	870 — dispatch note bordereau d'expédition	فاتورة شحن
854 — discount house maison d'escompte	بيت الخصم	871 — dispersion, dispersal dispersion	تشتيت ، تبديد
855 — discount market marché de l'escompte	سوق الخصم	872 — display (show) of goods étalage, exposition de marchandises	عرض البضائع
856 — discovery découverte	إكتشاف	873 — disguised unemployment chômage déguisé	بطالة مقنعة أو مخفية أو متكررة
857 — discriminating discriminatoire	تمييزي	874 — distinctive, distinguishing distinctif	مميز-فارق
858 — discriminating droits droits discriminatoires	رسوم تمييزية	875 — distinctive sign signe distinctif	علامة مميزة
859 — discriminating duty discriminatoires différentiels	رسوم جمركية تفصيلية	876 — distrainer, arrester saisissant	حاجز
860 — discriminating prices prix discriminatoires	أسعار تمييزية	877 — distraint saisie (de biens)	حجز (ممتلكات)
861 — discriminating restrictions restrictions discriminatoires	قيود تمييزية	878 — distribution distribution	توزيع
862 — discrimination discrimination	تمييز	879 — distributive distributif	موزع — توزيعي
863 — disequilibrium déséquilibre	إختلال في التوازن (بين العرض والطلب)	880 — distributive justice justice distributive	عدالة توزيعية
864 — disguised déguisé	مُتَنَع ، مُتَنَكَّر	881 — dividend dividende	ربح السهم — ربيحة
865 — (disguised, concealed) unemployment chômage	بطالة مقنعة	882 — dividend warrant chèque-dividende ; coupon d'arrérages ; قسمة فوائد كحل مُستَحَقَّة ، قسمة ربح	حوالة ربيحة ، قسمة فوائد كحل مُستَحَقَّة ، قسمة ربح
866 — disinflation désinflation	إزالة التضخم ، حالة مضادة للتضخم	883 — division division, partage	قسم — قسمة — تقسيم
867 — dismal science économie politique	اقتصاد سياسي	884 — division of labour division du travail	تقسيم العمل

- 885 — do away (to... expenses)
éliminer, supprimer (des frais)
طَرَحَ ، أَسْقَطَ ، حَذَفَ (مصاريف)
- 886 — doctrine
doctrine
مَذْهَب
- 887 — documentary credit
crédit documentaire
إِعْتِمَاد مَسْتَنَدِي
- 888 — documentation
documentation
تَوْثِيق ، وَثَائِقَة ، مَجْمُوعَة وَثَائِق
- 889 — documentation centre
centre de documentation
مَرْكَز التَّوْثِيق
- 890 — dollar
dollar
دُولَار
- 891 — dollar close
clause dollar
شَرْط الدَّمْع بالدُولَار
- 892 — domination
domination
مَسْطَرَة ، هَيْمَنَة
- 893 — donate to
faire don de q.q.c.
تَبَرَّعَ بِ - وَهَبَ
- 894 — donation
donation
هَبَة ، تَبَرُّع ، عَطِيَّة
- 895 — donator (or donner)
donateur
مُتَبَرِّع ، وَاهِب ، مُعْطٍ
- 896 — domestic trade, home trade
commerce intérieur
تِجَارَة دَاخِلِيَّة
- 897 — double-entry book-keeping
digraphie
مُحَاسَبَة مَزْدُوجَة
- 898 — double option, put and call
stellag
عَمَلِيَّة شَرْطِيَّة مَرْكَبَة فِي المَصْنُوق
مَفْصَلَة جَزَائِيَّة تَرْدِيَّة
- 899 — double taxation
superposition des impôts ;
double imposition
إِزْدَوَاج الضَّرِيَّة ، ضَعْف الضَّرِيَّة
- 900 — draft
traite ; lettre de change ; mandat ;
tirage (d'un effet)
سَفْتَجَة حَوَالَة ، سَحَب (وَرَقَة تِجَارِيَّة)
- 901 — drafting, drawing up, writing
rédaction
تَخْرِير كِتَابِيَّة ، تَأْلِيف
- 902 — drafting committee
comité de rédaction
لَجْنَة الصِّيَاغَة
- 903 — draft of an act
acte en minute
أَصْل المَعْتَد المَحْفُوظ
- 904 — drawback
admission temporaire
نِظَام القَبُول المَوْقَّت ، قَبُول مَوْقَّت
- 905 — drawing alongside (of a ship)
accostage
رُسُو ، نُتُو مِنَ الرِّصِيف (مُسَاخَلَة)
- 906 — drawing up of a contract
rédaction d'un acte
تَحْرِير عَقْد
- 907 — drop in value
moins
نَقْص فِي القِيَمَة
- 908 — draw-back, (disadvantages)
of the monopoly
désavantage de monopole
ou de l'accaparement
مَسَاوِيء الإِحتِكَار
- 909 — drugstore
drugstore
مَتَجَرَّ شَامِل (لِبيع مُخْتَلَف السِّلَع)
صِبْذِلِيَّة (فِي الوَلَايَات المِتَّحِدَة)
- 910 — drug traffic
trafic des stupéfiants
مُتَاجَرَة أَوْ اتِّجَارَة بِالمُخَدَّرَات
- 911 — dry dock ; graving dock
cale sèche
حَوْض جَائِب (لِرَمِّ السِّفْن)
حَوْض القَلْفَلَة أَوْ الجَلْفَلَة
- 912 — due
échu
مُسْتَحَق ، وَاجِب الأَدَاء
- 913 — dumper
exportateur à vil prix du trop-plein
de la production
مُصَرِّع الفائِض مِنَ الإِتِّجَاع
- 914 — dumping
dumping
الإِغْرَاق (إِغْرَاق الأسواق بِالبُضَائِع)
- 915 — duopoly
duopole
إِحتِكَار ثَنَائِي

- 916 — durability دَيُومَة
durabilité (مُدَّة استثمار) استثمارية مال
- 917 — durability of consumer goods
durabilité de biens de consommation
ديومَة المستهلكات
(قابلية السلع الاستهلاكية للاستعمال أكثر من مرة)
- 918 — durable, lasting دائم ، مستمر ،
durable مستديم
- 919 — duration مُدَّة ، دَوَام أو بقاء
durée
- 920 — dynamic حَرَكِي ، دِينَامِي (دِينَامِيكي) ،
dynamique نَشِيط
- 921 — dynamic administration إدارة نشيطة
gestion dynamique (إدارة دينامية)

E

- 922 — early closing day
jour de fermeture des magasins
يوم إقفال المتاجر (بَعْدَ الظُّهْرِ)
- 923 — earn (to) رَيَحَ
gagner (de l'argent)
- 924 — earned income كَسَبَ العمل ، دَخَلَ العمل
revenu du travail
- 925 — earnest عربون
arrhes
- 926 — earning capacity إنتاجية مالية (لِمُنشَأَة)
productivité financière
- 927 — econometry إقتصاد قياسي
econométrie
(تقنية البحث الإقتصادي بالتحليل الرياضي)
- 928 — economical - economic إقتصادي
économique
- 929 — economical aid (or help) مُسَاعَدَة أو مَعُونَة اقتصادية
aide économique
- 930 — economical atlas أطلَس اقتصادي
atlas économique

- 931 — economical boycotting مقاطعة اقتصادية
boycottage économique
- 932 — economical dependence تبعية اقتصادية
dependance économique
- 933 — economical depression كساد اقتصادي
dépression économique
- 934 — economical emancipation تحرور اقتصادي
émancipation économique
- 935 — economical factors عوامل اقتصادية
facteurs économiques
- 936 — economical fluctuations تقلبات اقتصادية
fluctuations économiques
- 937 — economical innovations ابتكارات اقتصادية
innovations économiques
- 938 — economical interests مصالح اقتصادية
intérêts économiques
- 939 — economical liberty حُرِيَة اقتصادية
liberté économique
- 940 — economically اقتصادياً
économiquement
- 941 — economic penetration توغَّل اقتصادي
pénétration économique
- 942 — economical malaise (uneasiness) ضَبَق اقتصادي
malaise économique
- 943 — economical mobilization تعبئة اقتصادية
mobilisation économique
- 944 — economical paradoxes تناقضات اقتصادية
paradoxes économiques
- 945 — economical powers دول اقتصادية
puissances économiques
(قوة النفوذ الاقتصادي)
- 946 — economical rationality معقولة أو تعقلية اقتصادية
rationalité économique

- 947 — economical reform إصلاح اقتصادي
réforme économique
- 948 — economical regulation تنظيم اقتصادي
réglementation économique
- 949 — economical revival انتعاش اقتصادي
reprise économique
- 950 — economical rising (or rise) إنطلاقة اقتصادية
décollage économique
- 951 — economical sabotage إتلاف أو تخريب اقتصادي
sabotage économique
- 952 — economical self sufficiency اكتفاء ذاتي اقتصادي
auto-suffisance économique
- 953 — economical ties روابط اقتصادية
liens économiques
- 954 — economic recovery انتعاش اقتصادي
redressement économique
- 955 — economic rivalry مزاحمة أو منافسة اقتصادية
compétition économique
- 956 — economics (or economy) علم الاقتصاد — اقتصاديات
économie (science économique)
- 957 — economist اقتصادي (عالم في الاقتصاد)
économiste
- 958 — economization اقتصاد — توفير
économie (action d'économiser), épargne
- 959 — economize (to) اقتصَدَ — وَفَّرَ — اِدَّخَرَ
économiser, épargner, faire des économies
- 960 — economy علم الاقتصاد
économie (science)
- 961 — economy of exchange اقتصاد المبادلة
économie d'échange
- 962 — economy of plenty اقتصاد الوفرة
économie d'abondance
- 963 — effective administration إدارة فعّالة
administration efficace
- 964 — effective money عملة أو نقود حقيقية (غير زائفة)
monnaie effective réelle
- 965 — efficacy, effectiveness فعالية — نفاذية
efficacité
- 966 — efficiency كفاءة
efficience
- 967 — efficiency test اختبار الكفاءة
test d'efficacité
- 968 — efficient فعال ، مؤثر ، خبير (فو كفاءة)
efficient
- 969 — elasticity, flexibility مرونة
élasticité
- 970 — elasticity of anticipations مرونة التوقعات
élasticité des anticipations
- 971 — elasticity of demand مرونة الطلب
élasticité de la demande
- 972 — elasticity of supply مرونة العرض
élasticité de l'offre
- 973 — electricity كهرباء
électricité
- 974 — electrification توليد الكهرباء
électrification
- 975 — element عنصر
élément
- 976 — elementary أولي ، ابتدائي ، بسيط
élémentaire
- 977 — embargo حظر ، منع
embargo
- 978 — embargo on exportation of strategic products منع تصدير المنتجات الاحترازية
embargo sur l'exportation des produits stratégiques

- 979 — embarkation, embarking
embarquement
إبحار (رُكوب البحر) ، شَحْن السفن (بالبضائع)
- 980 — emigrant
émigrant
مهاجر ، نازح
- 981 — emigrant - ship
navire d'émigrants
سفينة مهاجرين
- 982 — emigration
émigration
هجرة
- 983 — emission
émission
إصدار
- 984 — empiric (al) empiricist
empirique
تجريبي
- 985 — employee
employé
مُستخدَم
- 986 — employer
employeur
مُستخدِم
رَبّ العمل صاحب العمل
- 987 — employer's federation
fédération des employeurs
إتحاد المُستخدِمين
أو أرباب العمل
- 988 — employers' liability insurance
assurance contre les accidents
du travail
تأمين ضدّ إصابات العمل
- 989 — employment
emploi
إستخدام ، عَمَل ، وَظيفَة ، تَوْطِف
- 990 — employment bureau, registry office
bureau de placement
مكتب توظيف
- 991 — empties
caisses vides
صناديق فارغة
- 992 — empty
vide (adj.)
خَالٍ — فارغ
- 993 — encashment, collection of credits
encaissement de créances
تَحصيل الدُّيُون
- 994 — enclosure (fence, fencing, closing,
closure)
clôture, annexe (pièce annexée)
سِباح ، سور ، حاجز ، إقفال ، مُلْحَقَة

- 995 — end of the season sale
vente de fin de saison
بيع التصفية
- 996 — endorsee
endossataire, bénéficiaire
(d'un billet par endos)
مُظهِر له
- 997 — endorsee of a cheque
porteur d'un chèque
حامل شيك
- 998 — Endorsement
endossement, aval
تظهير
ضمان احتياطي
(الوفاء ، سفتجة)
- 999 — endorsement in blank, blank
endorsement
endossement en blanc
تظهير على بياض
- 1000 — endorser, guarantor, backer
avaliseur (avaliste)
ضامن سَنَد ،
ضامن احتياطي (لورقة تجارية) ، مُتَكَلِّل
- 1001 — endorsing
endossement
تظهير
- 1002 — endowment
dotation
تخصيص ، وَقْف ، هِبَة
- 1003 — endowment assurance
assurance à dotation, à terme fixe
تأمين بالتخصيص ، تأمين لأجل مُحدّد أو مُحدد الأجل
- 1004 — energy consumption
consommation d'énergie
استهلاك الطاقة
- 1005 — enforcement
inscription au recto d'un effet
de commerce
صيفة وجهية
كتابة على وجه (ورقة تجارية) : والعكس هو
« التظهير »
- 1006 — engaging, taking on (of workmen)
embauche ou embauchage
ou engagement
تخديم
أو استئجار عمال أو تعيين مُستخدِمين
- 1007 — enrich (to)
enrichir
أَغْنَى ، أَمْنَى
- 1008 — enrich (to)
s'enrichir
غنى ، إغتنى ، أثرى

- 1009 — enriching مَنِّين
enrichissant
- 1010 — enrichment إغناء ،
enrichissement إثراء ، غنى
- 1011 — entertainment allowance بَدَل تمثيل
indemnité de représentation
- 1012 — entitled to compensation مستحق التعويض
indemnisable
- 1013 — entry تَسْجِيل — قَيْد (محاسبة)
enregistrement (d'un acte) ;
Inscription (dans un registre
de commerce)
- 1014 — entry إِمْتِلَاك ، استمتاع أو تمتع بـ
prise de possession ; entrée
en jouissance
- 1015 — environment بِيئَة ، وَسَط ، مُحِيط
environnement
- 1016 — equality تَسَاوٍ ، مُساواة
égalité
- 1017 — equalization of taxes تَوَظِيع الضرائب بالمساواة
péréquation des impôts
- 1018 — equation مُعَادِلَة
équation ; égalisation
- 1019 — equation of the exchange المُبَادَلَة
équation de l'échange
- 1020 — equipment تَجْهِيز ، إَعْدَاد
équipement تجهيزات ، عُدَّة أو عُدَد
- 1021 — equivalent مُعَاوِل ، مُساوٍ ، مُتَعَاوِل
équivalent
- 1022 — erecting track, assembly سِلْسِلَة لِتَرْكِيب الآلات
(conveyor, line)
chaîne de montage
- 1023 — erosion of purchasing power تَأْكُلُ الْقُوَى الشِّرَائِيَّة
érosion du pouvoir d'achat
- 1024 — error and omission excepted مَاعَدَا الْغَلَطِ أَوْ الْإِغْفَالِ
sauf erreur ou omission
- 1025 — essential جَوْهَرِي ، أَسَاسِي
essentiel
- 1026 — establishment مُنْشَأَة ، مُؤَسَّسَة
établissement
- 1027 — estate بَيْتْ ، عَقَار ، مَال ، مَوْجُودَات
bien, propriété
- 1028 — estate statement بَيَان بِالْمَمْلُوكَات
déclaration de biens
- 1029 — estimation تَقْدِير ، تَمْيِين
estimation
- 1030 — estimative, estimated تَقْدِيرِي ، تَمْيِينِي
estimatif
- 1031 — euro-marked السُّوقِ الْاُورُوبِيَّةِ الْمُشْتَرَكَة
marché commun européen
- 1032 — european أُورُوبِي
européen
- 1033 — European integration تَكْمِيل أُورُوبِي
Intégration Européenne
- 1034 — event, incident حَادَثٌ ، وَاقِعَة
événement
- 1035 — every day work عَمَل يَوْمِي
travail
- 1036 — every expropriated land-lord is entitled to compensation
tout propriétaire expropriée est...
كُل مَالِكٍ تُزْعَمُ مِلْكِيَّتُهُ يَسْتَحِقُّ تَعْوِيضًا
- 1037 — evolution تَطَوُّر
évolution
- 1038 — exactable ضَرِيَّة وَاجِبَة الْأَدَاء
exigible (impôt) أو مُسْتَلْزَمَة
- 1039 — exaggeration مَغَالَاة ، مُبَالَغَة ، غُلُوٌّ ، إِفْرَاط ، إِسْرَاف
exagération
- 1040 — excess, surplus, overplus فَائِضُ الْمِيزَانِيَّة
excédent

- 1041 — excess of expenditure
exagération des dépenses
المبالغة في المصروفات
- 1042 — exchange ; barter
échange ; change
تبادل ، مبادلة ، مقايضة
- 1043 — exchange agreement
contrat d'échange
عقد المبادلة
- 1044 — exchange agreements
accords d'échange
اتفاقيات التبادل
- 1045 — exchange control
contrôle de (s) change (s)
مراقبة الصرف أو النقد
- 1046 — exchange control office or
foreign exchange office
office de contrôle des changes
مكتب مراقبة أو رقابة النقد (أو الصرف)
- 1047 — exchange in kind, barter
échange en nature
تبادل عيني
- 1048 — exchanger, free-trader
echangiste
مبادل ، مقايض
- 1049 — exchange value
valeur de change
قيمة المبادلة
- 1050 — excise (duties)
excise
رسم إنتاج
- 1051 — excise - office ;
statemanagement
régie
إدارة جباية الضرائب
الاستهلاك الحكومي
- 1051 bis — ex (dividend, coupon)
coupon détaché
قسمة منفصلة
- 1052 — execution
exécution
تنفيذ
- 1053 — executive committee
comité exécutif
لجنة تنفيذية
- 1054 — exemption, duty - free entry
admission en franchise
إعفاء من الرسوم الجبركية
- 1055 — exhausting, using-up
épuiement
نفاد ، إستنفاد
- 1056 — exit, wayout, expenses
sortie
خروج المنصرف
- 1057 — exodus
exode
هجرة جماعية
- 1058 — exodus of capitals
exode de capitaux
هروب رؤوس الاموال
- 1059 — exorbitant, extravagant
exorbitant
مفرط ، باهظ ، فادح
- 1060 — exorbitant interest
usure
فائدة فاحشة
- 1061 — (exorbitant, prohibitive) price
prix exorbitant
ثمن باهظ
- 1062 — expansion
expansion
توسّع ، انتشار
- 1063 — expansion path
sentier d'expansion
مجرى التوسع
- 1964 — expansion rate
taux d'expansion
نسبة التوسع
- 1065 — expenditure, expense
dépense
مصرف ، نفقة ، إنفاق
- 1066 — expenditure incompressibility
عدم إمكان ضغط المصروفات
- 1067 — expenses
frais ; dépenses ; charges
مصاريف (صيانة عمارة من طرف متمتع بها) ، تكاليف
- 1068 — expenses for embellishment
dépenses voluptuaires
مصروفات مالية ، نفقات كمالية
- 1069 — expensive
cher, coûteux
غالي ، مكلف ، باهظ التكاليف
- 1070 — expensiveness
cherté ; coût élevé
غلاء ، ارتفاع (التكليف أو السعر)
- 1071 — expert
expert
خبير

1072 — expert advice or opinion avis d'expert	رَأْيُ خَبِير	1089 — expost facto rétroactif	رَجْمِي أَوْ ارْتِجَامِي
1073 — expert appraisalment : expertise expertise	خَبْرَةٌ ، كَيْف	1090 — expropriation expropriation	نَزْعُ الْمِلْكِيَّةِ
1074 — expertness habileté, adresse	مَهَارَةٌ	1091 — extension extension, accroissement	تَوْسِيعٌ ، نُمُوٌ تَوْسِيعٌ ، تَنْبِيْةٌ
1075 — expert's report rapport d'expert	تَقْرِيرُ خَبِير	1092 — extension of credit supplément de crédit	زِيَادَةُ اعْتِمَادٍ ، اعْتِمَادٌ إِضَافِي
1076 — expired, out of date, no-longer available périmé	سَاقِطٌ ، مُنْتَهِي الْمَعْمُولِ	1093 — exterior extérieur	خَارِجِي (أَوْ مُتَعَلِّقٌ بِالْخَارِجِ)
1077 — expired policy assurance périmée	تَامِينٌ مُنْتَهِي لِأَجَلٍ	1094 — external, outer externe (du dehors, de l'extérieur)	خَارِجِي
1078 — expiry date arrivée du terme	حُلُولُ الْأَجَلِ	1095 — external events affaires de l'extérieur	تَضَايَا خَارِجِيَّةٌ
1079 — explicit abrogation abrogation expresse	نَسْخٌ صَرِيحٌ	1096 — external loan prêt extérieur	قَرْضٌ خَارِجِي
1080 — exploitation exploitation	إِسْتِغْلَالٌ	1097 — extra tax supplément d'impôt	ضَرِيْبَةٌ إِضَافِيَّةٌ
1081 — exploiting capitalism capitalisme exploitant	رَأْسْمَالِيَّةٌ مُسْتَغْلَلَةٌ	F	
1082 — exploiting of patent exploitation d'un brevet d'invention	إِسْتِغْلَالُ بَرَاءَةِ اخْتِرَاعٍ		
1083 — exportation exportation	تَصْدِيرٌ	1098 — face-value valeur nominale	قِيَمَةٌ إِسْمِيَّةٌ
1084 — export duty droit de sortie	رُسُومُ التَّصْدِيرِ	1099 — facility, aptitude, talent facilité	تَسْهِيلٌ ، سَهْوَةٌ
1085 — exporter, exporting exporteur	مُصَدِّرٌ	1100 — factitious factice ; artificiel	مُفْتَعَلٌ ، مُصْطَنَعٌ ، مُخْتَلَفٌ
1086 — export quota contingent d'exportation	حِصَّةُ الْمَصَادِرَاتِ	1101 — factitious Inflation hausse factice	إِرْتِفَاعٌ مُصْطَنَعٌ فِي السَّعْرِ
1087 — export trade commerce d'exportation	تِجَارَةُ الْإِسْتِيرَادِ	1102 — factor facteur ; agent ; consignataire courtier (de marchandises) commissionnaire (en gros)	عَاطِلٌ ، وَكِيلٌ ، مُؤْتَمِنٌ ، سَمْسَارٌ بِضَائِعٍ ، عَمُولٌ
1088 — exposition exposition	مُعْرَاضٌ ، عَرْضٌ	1103 — factorage courtage (en marchandises) ; commission	سَمْسَرَةٌ (بِضَائِعٍ) ، عُمُولَةٌ

- 1104 — factory مَصْنَع
fabrique
- 1105 — fair مَعْرِض ، سوق كبير
foire, grand marché
- 1106 — fairness of competition مُنَافَسَة عَادِلَة
loyauté dans la compétition
- 1107 — fall, falling, dropping نُزُول ، هُبُوط
baisse
- 1108 — fall (to) due أَصْبَحَ مُسْتَحَقًّا
venir à...
- 1109 — fall (to) due, mature (to) اسْتَحَقَّ
échoir
- 1110 — fall in birth - rate نَقْصُ الْمَوَالِدِ — تَنَاوُصُ الْمَوَالِدِ
dénatalité
- 1111 — falling, easing هُبُوط
fléchissement
- 1112 — falling due مُسْتَحَقَّ
échéant
- 1113 — falling due, payable, matured قَابِلُ الْاسْتِحْقَاقِ ،
échéable مُسْتَحَقُّ السَّدَادِ
- 1114 — falling of prices in stock-exchange هُبُوطُ أَسْكَارِ الْمَصْنُوقِ
fléchissement des cours en bourse
- 1115 — family أُسْرَة ، عَائِلَة
famille, ménage
- 1116 — famine, starvation مَجَاعَة ، قَحْطٌ ، جَذْبُ
famine
- 1117 — farming - lease by paying rent in kind إِيجَارُ الْمَزَارَعَةِ
bail à colonat partiaire
- 1118 — favourable exchange صَرَفٌ مُلَائِمٌ
change favorable
- 1119 — favourable trading balance مِيزَانُ تِجَارِيٍّ مُوَاتٍ أَوْ مُجَدِّ
balance commerciale favorable (فِي صَالِحِ الْبَلَدِ)
- 1120 — fecundity, fruitfulness, fertility وَلُودِيَّة ، خُصُوبَة ، خُصْبٌ
fécondité
- 1121 — federal government حُكُومَة اِتِّحَادِيَّة (فِدْرَالِيَّة)
gouvernement fédéral
- 1122 — federalism اِلَامِيَّة
fédéralisme (مَذْهَبُ فِدْرَالِي)
- 1123 — federation اِلَاف (فِدْرَالِيَّة ، اِتِّحَادُ فِدْرَالِي)
fédération
- 1124 — fertility خُصُوبَة ، اِخْصَابُ
fertilité
- 1125 — fertilization اِخْصَابُ ، تَخْصِيبُ
fertilisation ; fécondation
- 1126 — feudal اِطْطَاعِي
féodal
- 1127 — feudality اِطْطَاعِيَّة (اِقْتِصَادِيَّة أَوْ مَالِيَّة)
féodalité
- 1128 — feudal system نِظَامُ اِطْطَاعِي
système féodal
- 1129 — fiduciary, trustee اِئْتِمَانِي ، اِسْتِثْنَائِي
fiduciaire
- 1130 — fiduciary currency, credit circulation تَدَاوُلُ الْاَوْرَاقِ النِّقْدِيَّةِ
circulation fiduciaire أَوْ التَّعَامُلُ بِهَا
- 1131 — field of natural gas حَقْلُ غَازٍ طَبِيعِيٍّ
gisement de gaz naturel
- 1132 — fight, struggle نِضَالٌ ، كِفَاحٌ ، صِرَاحُ
lutte
- 1133 — final خِتَامِي ، نِهَائِي
final
- 1134 — final utility مَنَفَعَةٌ نِهَائِيَّة
utilité finale
- 1135 — finance مَالِيَّة
finance
- 1136 — finance committee لَجْنَةُ الْمَالِيَّةِ
comité des finances

- 1137 — finance director, directeur des finances مَدِير المَالِيَّة
- 1138 — financial, financier financier مالي ، مُمَوَّل (متعلق بالتمويل)
- 1139 — financial aid assistance financière, aide financière مساعدة مالية ، مَعُونَة مالية
- 1140 — financial autonomy autonomie financière استقلال مالي
- 1141 — financial balance-sheet bilan financier ميزانية مالية
- 1142 — financial (capacity, ability) capacité financière مَقْدَرَة مالية
- 1143 — financial crash krach إِنْهِيَار (تَدْفُور) مالي
- 1144 — financial crisis crise financière أَرْزَمَة مالية
- 1145 — financial dépendence dépendance financière تَبَعِيَّة مالية
- 1146 — financial establishment établissement financier مُنْشَأَة مالية
- 1147 — financial inciting incitations financières حَوَائِز مالية
- 1148 — financial institutions institutions financières مَوْسَّسَات مالية
- 1149 — financial oligarchy oligarchie financière سَيِّطَرَة المَالِيَّين ، حُكْم الأَتَلِيَّة ذات التَّفَوُّذ المَالِي (أُولِيغَاشِيَّة)
- 1150 — financial panic panique financière دُغْر مالي ، هَلَع مالي
- 1151 — financial resources of the state ressources fiscales de l'Etat مَوَارِد ضَرَائِيَّة لِلدَّوْلَة
- 1152 — financial schedule of assets and habilis bilan financier حَسَاب خَتَامِي ، حَصِيلَة مالية
- 1153 — financial smash of stock exchange krach à la bourse تَدْفُور الأَسْهَام فِي المَصْنَق
- 1154 — financial stability stabilité financière إِسْتِقْرَار مالي
- 1155 — financial system , fiscalité نظام جِبَايَة الضَّرَائِب ، أَعْبَاء ضَرِيْبِيَّة
- 1156 — financial system, fiscal system régime fiscal النِّظَام الضَّرَائِبِي
- 1157 — financial world monde de la finance الأَوَسَاط المَالِيَّة
- 1158 — financing financement تَمْوِيل
- 1159 — financing capacity capacité de financement طَاقَة التَّمْوِيل
- 1160 — financing of foreign trade financement du commerce extérieur تَمْوِيل التِّجَارَة الخَارِجِيَّة
- 1161 — fire insurance assurance contre l'incendie تَأْمِين ضَد الحَرِيق
- 1162 — firm , مؤسسة (تجارية أو مالية) firme مُنْشَأَة
- 1163 — fiscal fiscal, (année, exercice) budgétaire سَنَة مالية ، ضَرِيْبِي (متعلق بالضرائب)
- 1164 — fiscal deduction déduction fiscale خَصْم ضَرِيْبِي
- 1165 — fiscal (estimation, estimate, valuation) estimation fiscale تَقْدِير للضَرِيْبِيَّة
- 1166 — fiscal reform réforme fiscale إِصْلَاح ضَرِيْبِي
- 1167 — fiscal stamp, revenue stamp timbre fiscal دِمْعَة ضَرِيْبِيَّة ، طَابَع ضَرِيْبِي
- 1168 — fiscal year, financial year exercice financier سَنَة مالية
- 1169 — fixed fixe, fixé, taxé ثَابِت ، مَحْدَد

- 1170 — fixed capital رأسمال ثابت
capital fixe
- 1171 — fixed price سعر ثابت ، ثمن أو سعر محدد
cours fixe, prix fixé
- 1172 — fixing of prices تحديد الأسعار
détermination des prix
- 1173 — flag عَلَمٌ ، رَايَة ، بيرق
drapeau
- 1174 — (the) flag covers the cargo ;
(the) label carries the goods
le pavillon couvre la marchandise
التجارة تتبع العلم
- 1175 — flexibility مرونة
flexibilité
- 1176 — flexibility degree درجة المرونة
degré d'élasticité
- 1177 — flexible مَرِن
flexible, souple
- 1178 — flexible character طَبْعٌ لَيِّن (بَشَوِشٌ ، مُجَامِلٌ)
caractère souple, complaisant
- 1179 — floating تعويم ، عائم
flottage ; flottant
- 1180 — floating and sale of a product تَسْوِيقٌ وَبَيْعٌ مُنْتَجٍ ،
lancement et vente d'un produit تَرْوِيجٌ مُنْتَجٍ وَبَيْعُهُ
- 1181 — floating cargo شحنة بضائع في طريقها الى المستورد
cargaison flottante
- 1182 — floating debt دين شتيت ، دين سائر
dette flottante
- 1183 — floating exchange, varying exchange change (flottant, fluctuant) صرف متقلب
- 1184 — flourishing, prosperous مُزْدَهَر
florissant, prospère
- 1185 — flourishing trade تجارة مزدهرة
commerce florissante
- 1186 — flow تدفق
flux
- 1187 — flow - production نظام العمل المسلسل
travail à la chaîne
- 1188 — fluctuation in exchange تقلبات سعر الصرف
fluctuation du change
- 1189 — fluctuations تقلبات
fluctuations
- 1190 — fluctuations in prices تقلبات الأسعار
fluctuations des prix
- 1191 — (A) flurry on the stock exchange (U.S.) هَلَعٌ أو أَرْمَةٌ مصنف
panique, crise, de bourse
- 1192 — food, nourishment غِذاء ، قُوْت
nouriture
- 1193 — force قُوَّة
force
- 1194 — forecast, forecasting تَنْبُؤٌ ، تَرْقُبٌ ، تَبَصُّرٌ
prévision
- 1195 — foreign, outsider أجنبي
étranger
- 1196 — foreign currency عملة أجنبية أو نقد أجنبي
monnaie, devise étrangère
- 1197 — foreign currency market سوق العملات الصعبة
marché des devises سوق النقد الأجنبي
- 1198 — foreign - grown أجنبى المصدر ، مَجْلُوبٌ من الخارج
de provenance étrangère, exotique (fruits, etc...)
(فَوَاكِهِ ، ... الخ)
- 1199 — foreignism تقليد الخارج ، تقليد الأجانب
imitation de l'étranger
- 1200 — foreign trade تجارة خارجية
commerce extérieur

1201 — foreman contremaître ; chef d'atelier رئيس العمال ، رئيس مشغل (أو مَعْمَل)	1217 — founder fondateur مؤسس
1202 — form forme, sorte, espèce شكّل ، صُورة ، نَوْع	1218 — founder's shares actions de fondateurs, part de fondateur أَسْهُمُ المؤسّسين ، حِصَّةُ مؤسّس
1203 — formal formel شكلي ، قطعي	1219 — founding, establishment création إنشاء ، تأسيس
1204 — formal contract contrat en bonne et due forme عَقْد على الوجه الأكمل (طبقاً للأصول الواجبة)	1220 — frame, cadre cadre إطار
1205 — formalism formalisme شكليّة ، صُوريّة	1221 — frank (to) affranchir (une lettre, un colis) خَلَصَ (رسالة أو طرداً)
1206 — formally formellement شكليّاً ، قطعاً ، رسمياً (بصفة رسمية)	1222 — franker machine a affranchir les lettres آلة تخليص الرسائل
1207 — formation formation تكوين ، تشكيل	1223 — franking affranchissement تخليص
1208 — formation of cadres formation des cadres تكوين الأطر (أو الإطارات)	1224 — fraudulence, deceit fraude غشّ
1209 — forembellishment voluptuaire كمالي ، شهواني	1225 — free libre حرّ
1210 — forms of discrimination formes de discrimination أشكال التمييز	1226 — free alongside ship franco à qual تسليم الرصيف
1211 — formula formule صيغة ، إستمارة	1227 — free competition concurrence libre منافسة حرة
1212 — formulary formulaire مجموعة صيغ	1228 — freedom of trade liberté du commerce حرية التجارة
1213 — formulation, élaboration (d'un projet) formulation صياغة ، إعداد (مشروع)	1229 — free foods aliments non grevés d'impôts مواد غذائية غير محملة بالضرائب
1214 — fortune, riches fortune ثروة	1230 — free hand, unlimited power carte blanche تفويض مطلق
1215 — forwarding agent commissionnaire de transport, entrepreneur de transport وكيل الشحن بالمعولة ، متعهد المواصلات	1231 — free market marché libre سوق حرة
1216 — foundation fondation مؤسسة	1232 — free of charge franco خالص الأجرة
	1233 — free on board (F.O.B.) franco à bord نوب (خالص الأجرة حتى مَتْن السفينة)

- 1234 — free trade حرية التجارة ، حرية المبادلة
libre - échange
- 1235 — free-trade area منطقة حرية التجارة
zone de libre-échange
- 1236 — freight
fret
أجرة الشحن ، حمولة (شحن تجاري)
- 1237 — freightage ; freighting إستئجار سفينة
frètement; affrètement, nolisement
- 1238 — freighter مُستأجر سفينة
affréteur (d'un vaisseau)
- 1239 — frontier حُدود
frontière
- 1240 — frontsman بائع مَفْرُوضَات (البضائع المعروضة)
vendeur à l'étalage
- 1241 — fruits ثمار
fruits
- 1242 — (the) fruits of the earth خَبَرَات الأرض (ثمار الأرض)
les fruits, les biens de la terre
- 1243 — fuel وقود
carburant
- 1244 — full employment توظيف كامل
plein emploi
- 1245 — function وظيفية ،
fonction دَالَّة (في الرياضيات)
- 1246 — functioning budget ميزانية التسيير
budget de fonctionnement
- 1247 — fund مال ، مُسَدَّق ، خَزِينَة
fonds, caisse
- 1248 — funds رأس مال ، موارد نقدية أو مالية
capital ; ressources pécuniaires
- 1249 — funds of a company رأس مال شركة
masse sociale, fonds social
- 1250 — furnished مُجهَّز ، مُؤَثَّث أو مَفْرُوش
équipé, meublé

- 1251 — furnished flat (apartment)
appartement meublé
شقة مؤثثة أو مفروشة
- 1252 — furnished rooms
chambres meublées
غرف مفروشة أو مؤثثة

G

- 1253 — gain, profit, benefice ربح ، كَسْب
gain, profit
- 1254 — gallery رَوَاق
galerie
- 1255 — gap فَرْق ، فَارِق ، ثَغْرَة ، فَرَاغ
écart; différence; trou; lacune; vide
- 1256 — garage مَرَاكِب
garage
- 1257 — gas غاز
gaz
- 1258 — gather (to) جَمَعَ ، إَجْتَمَعَ ، جَبَى ، قَبَضَ
rassembler; recueillir ; percevoir
- 1259 — gathering اجتماع جمعية
assemblée, réunion
- 1260 — general عام
général
- 1261 — general agreement for trade
and customs tariffs (G.A.T.T.)
accord général sur les tarifs douaniers
et le commerce
الاتفاقية العامة للتعريف الجمركية والتجارة
- 1262 — general business agency or office وكيل أعمال
agent d'affaire
- 1263 — general expenses مصاريف عامة
frais généraux
- 1264 — general meeting جمعية عامة
assemblée générale
- 1265 — general trading company or
commercial agency شركة تجارة عامة ، وكالة تجارية
omnium

- 1266 — generating, generator
générateur
مُنشئ ، مُسَبِّب ، مُحْدِث ، مُؤَلِّد
- 1267 — geographical concentration
concentration géographique
تركيز جيوغرافي
- 1268 — geography
géographie
جغرافية
- 1269 — geology
géologie
جيولوجيا
- 1270 — geometrical mean
moyenne géométrique
الوَسَط الهندسي
- 1271 — gigantic
gigantesque
ضَخْم ، هَائِل ، عِمْلَاق
- 1272 — gigantic, (big) firm
entreprise gigantesque
مُنشأة عَظْمَى ، منشأة عَمَلَاة
- 1273 — give to an earnest
donner des arrhes
عَرِيْن ، قَدَم عَرِيُونَا
- 1274 — giver of a trade order
auteur d'une commande
صاحب طَلْبِيَّة
- 1275 — gluf, superabundance
surabondance
فَيْض ، كَثْرَة ، وَفْرَة ، غَزَارَة
- 1276 — go-between
intermédiaire
وَسِيْط
- 1277 — gold
or
ذَهَب
- 1278 — gold bar on ingot gold
lingot d'or
سَبِيْكَة ذَهَب ، نَسِيْكَة ذَهَب
- 1279 — gold clause
clause d'or
مَشْتَرَط الذَّهَب
- 1279^{bis} — gold holding of a country
encaisse or
احتياطي الذَّهَب
- 1280 — gold mine
pactole
مَنْبَع غَنَى ، مَنْجَم ذَهَب
مُؤَرِّد إِثْرَاء ، مَصْدَر ثَرْوَة
- 1281 — gold standard
étalon
قَاعِدَة الذَّهَب ، عِيَار الذَّهَب
- 1282 — goods, merchandises, commodities
marchandises ; articles
بَضَائِع
- 1283 — goods of foreign origin
marchandises de provenance étrangère
بَضَائِع أَجْنِبِيَّة الْمَصْدَر
- 1284 — goods station
gare de marchandises
مَحْطَة بَضَائِع
- 1285 — goods taken on board by seamen or
passengers for private sale
pacotille
سُخْخُونَات مَجَانِيَّة (بَضَاعَة خَاصَّة بِرِجَال السَّفِين
يَنْتَوْنِجَا بِدُون أَجْر وَيَتَجَرَّوْنَ نِهَا لِحَسَابِهِمْ)
- 1286 — goods (freight) train
train de marchandises
قِطَار البَضَائِع
- 1287 — government
gouvernement
حُكُومَة
- 1288 — government securities ;
public securities
fonds d'Etat ; fonds publics ;
effets publics
مَال الدَّوْلَة ، مَال الْعُمُوم
- 1289 — government stock
fonds d'Etat ; fonds publics
أَمْوَال الدَّوْلَة
- 1290 — grade of alloy
titre de l'alliage
عِيَار السَّبِيْكَة
- 1291 — grade, (content, fineness) of coinage
titre de la monnaie
عِيَار النِّقُود أَوْ عِيَار الْعُمْلَة
- 1292 — graduated income taxes
impôts progressifs sur le revenu
ضَرَائِب تَصَاعِدِيَّة عَلَى الدَّخْل
- 1293 — graduated tax, progressive
taxation
imposition progressive
ضَرَائِب تَصَاعِدِيَّة
- 1294 — grant (to) ; reconcile (to) ;
bring (to) into accord
accorder
صَالِح ، مَنَح ، وَفَّق بَيْن
- 1295 — grant (to) allow (to) a delay
accorder un délai
مَنَح مَهْلَة
- 1296 — gratis, free of charge
à titre gratuit
بِالْمَجَّان ، بِالْمُتَابِل

1297 — greater part
grande partie الجزء الأكبر ،
معظم

1298 — green tea
thé vert شاي أخضر

1299 — gross
brut إجمالي

1300 — gross expenses, total expenditure
dépenses brutes إجمالي المصروفات

1301 — gross interest
intérêt brut إجمالي الفائدة

1302 — gross profit
bénéfice brut إجمالي الربح

1303 — gross tonnage of a ship
tonnage brut d'un navire حمولة قائمة لسفينة ،
الوسع الاجمالي لسفينة

1304 — gross value
valeur brute قيمة إجمالية

1305 — ground, earth, land
sol, terre, terrain تربة ، أرض ، قطعة أرض أو بقعة

1306 — ground plat, building-site
terrain à bâtir أرض بناء — بقعة بناء

1307 — group
groupe جماعة ، مجموعة

1308 — growing, growth
croissance نمو ، نماء

1309 — growing of national revenue
croissance du revenu national نمو الدخل القومي

1310 — growth factors
facteur de croissance عوامل النمو

1311 — guarantee, warranty
garantie ضمان

1312 — guarantee against
garantie contre ضمانة ضد

1313 — guarantee bank
caution de banque كفالة مصرفية

1314 — guarantor, bail
garant ضامن ، كفيل

1315 — guaranty of payment
échéance garantie ضمانة الوفاء في موعد الاستحقاق

H

1316 — haber dashery
mercerie بزازة أو عتادة

1317 — habit, custom
habitude عادة ، اعتياد

1318 — habitation
habitation, habitat سكن ، سكّنى ، مسكن ، إسكان

1319 — habitation
habitat إسكان — سكن

1320 — hall
salle قاعة ، ردهة

1321 — handing over, delivery
tradition تسليم (في مصفق الاوراق المالية)

1322 — harbour, (port) of arrival
port d'arrivage ميناء الوصول

1323 — harvest, crop
récolte غلة ، محصول ، ربيع

1324 — head-office ; registered office
siège social مركز او مقر الشركة

1325 — head of state
chef d'Etat رئيس دولة

1326 — health
santé صحة

1326 — hedonism
hédonisme متعة (مذهب اللذة)

1328 — heterogeneity
hétérogénéité تباين ، لا تجانس (عدم تجانس ، تباين)

1329 — heterogeneous
hétérogène متباين ، لاتجانس ، غير متجانس

- 1330 — heterogeneous products :
منتجات غير متجانسة ،
produits heterogénéous منتجات متغايرة
- 1331 — high, height
haut مرتفع ، رفيع ، عال ، سليم
- 1332 — high dam
haut barrage (السد العالي بمصر)
سد عال
- 1333 — high finance (the...) أوساط مالية عليا
(la) haute finance
- 1334 — high seas, open sea أعالي البحار
haute mer
- 1335 — high tariff walls
hautes barrières douanières
حواجز جمركية عالية أو مرتفعة
- 1336 — hireling أجير أو مستأجر
salarie
- 1337 — hire (sth.) by the month (to)
louer quelque chose au mois
أجر أو استأجر شيئاً بالشهرة
- 1338 — hiring إيجار ، تأجير ، إكراء ،
location إستئجار ، إكتراء
- 1339 — historic تاريخي
historique
- 1340 — history تاريخ
histoire
- 1341 — hoarding of treasure
thésaurisation de la monnaie
إكتناز (خزن المال أو كنز)
- 1342 — holding شركة رئيسية (لها اسم من شركات أخرى وهي
holding مشرفة على أعمالها)
- 1343 — holiday with pay إجازة مدفوعة الأجرة
vacances payées
- 1344 — home trade تجارة داخلية
commerce intérieur
- 1345 — homogeneity تجانس
homogénéité
- 1346 — homogeneous متجانس
homogène
- 1347 — homogeneous factors عوامل متجانسة
facteurs homogènes
- 1348 — horizontal أفقي
horizontal
- 1349 — horizontal concentration تركيز أفقي
concentration horizontale
- 1350 — horizontal expansion توسع أفقي
expansion horizontale
- 1351 — horizontal integration تكامل أفقي
intégration horizontale
- 1352 — horse - butcher
boucher (vendeur de viande de cheval)
تصاب أو جزار (بائع لحم الخيل)
- 1353 — horse-butchery
boucherie chevaline
ملحبة أو مقصبة لحم الخيل (خيلية)
- 1354 — house منزل ، دار
maison
- 1355 — house-agent وكيل إيجار ، سمسار عمارات
agent de location, courtier
en immeubles
- 1356 — house-builder مقاول بناء
entrepreneur de construction
- 1357 — house-building مقاوله بناء
entreprise de construction
- 1358 — house-duty ضريبة الأملك المبنية ، ضريبة المباني
impôt sur les propriétés bâties
- 1359 — house-hold expenses ميزانية منزلية
budget domestique
- 1360 — housekeeping الإقتصاد المنزلي
économie domestique
- 1361 — house-letting مكاراة ، إجارة سكن (أو منقول)
bails à loyer
- 1362 — housing (the) ramp فضيحة الكراء أو الإيجار
le scandale des loyers
- 1363 — hunger جوع
faim

- 1364 — hyperinflation تَضَخُّمٌ جَامِحٌ
hyperinflation
- 1365 — hypothecation رَهْنُ الْحِيازَةِ ،
nantissement ; hypothèque
رهن عقاري
- 1366 — hypothecation of stock-in-trade
hypothèque de fonds de commerce
رَهْنُ الْمَحَلِّ التجاري
- 1367 — hypothesis فَرَضٌ ، افتراض
hypothèse
- 1369 — Idealism امْتِلَالِيَّةٌ ،
Idéalisme مثالية
- 1370 — ideality مثالية
Idéalité
- 1371 — identical مُمَائِلٌ ، مِثْلٌ ،
identique مُطَابِقٌ
- 1372 — Identification تَحْقِيقُ الذَّاتِ أَوْ الْهُويَّةِ ،
identification إثبات ذاتية (شيء) أَوْ هُويَّةِ (شخص)
- 1373 — Identification card تَذَكُّرَةُ إِثْبَاتِ الشَّخْصِيَّةِ ،
carte d'identité تذكرة الهوية ، بطاقة شخصية
- 1374 — Identification of merchandise
or good تَحْقِيقُ أَوْ إِثْبَاتِ نَوْعِيَّةِ بَضَاعَةٍ
Identification d'une marchandise
- 1375 — Identity تَمَائِلٌ أَوْ تَطَابُقٌ
Identité ذاتية أَوْ هُويَّة
- 1376 — Injuries to workmen إَصَابَاتُ الْعَمَلِ
accidents du travail
- 1377 — illegal غَيْرُ قَانُونِيٍّ ، لاشَرْعِيٍّ
illégal
- 1378 — illegal act ; unlawful act
acte illégal عَمَلٌ أَوْ إِجْرَاءٌ غَيْرُ قَانُونِيٍّ
- 1379 — illegality مُخَالَفَةُ الْقَانُونِ
illégalité لاشَرْعِيَّة
- 1380 — illegally
illégalement خِلَافًا لِلْقَانُونِ ، بِطَرِيقَةٍ غَيْرِ قَانُونِيَّةٍ
- 1381 — ill founded or ill-grounded
mal fondé, sous fondement
لَا أَسَاسَ لَهُ ، مَبْنِيٌّ عَلَى أَسَاسٍ غَيْرِ صَحِيحٍ
- 1382 — ill furnished house مَنَزلٌ نَاقِصُ التَّأْثِثِ
maison mal ou pauvrement meublée
- 1383 — ill gotten مَكْتَسَبٌ بِلا شَرْعِيَّةٍ
mal acquis (bien) أَوْ بِصِفَةِ غَيْرِ قَانُونِيَّةٍ
- 1384 — illicit غَيْرُ مَشْرُوعٍ ، غَيْرُ جَائِزٍ ،
illicite مَحْظُورٌ ، غَيْرُ مُبَاحٍ (قَانُونِيًّا)
- 1385 — Illicit, (unlawful) gain
gain illicite كَسْبٌ غَيْرُ مَشْرُوعٍ
- 1386 — illicit trade or drag traffic
trafic إِتْجَارٌ أَوْ مَتَاجَرَةٌ بِالْمُخْذَرَّاتِ
- 1387 — ill mannered (dishonest)
mal honnête قَلِيلُ النِّزَاحَةِ أَوْ الْإِسْتِقَامَةِ ،
غَيْرُ نَزِيهٍِ أَوْ غَيْرُ مُسْتَقِيمٍ
- 1388 — ill qualified
peu qualifié ; incompetent قَلِيلُ أَوْ نَاقِصُ الْإِهْلِيَّةِ ، غَيْرُ أَهْلٍ
- 1389 — immigrant مُهَاجِرٌ ، مُتَوَطِّنٌ
immigrant (migrant)
- 1390 — immigrate (to...) إِسْتَوَطَّنَ (بِلَدًا) ، هَاجَرَ (إِلَى بِلَدٍ)
immigrer
- 1391 — immigrate (to) foreign labour
introduire (dans un pays)
de la main-d'oeuvre étrangère أَدْخَلَ يَدًا عَامِلَةً إِلَى بِلَدٍ
- 1392 — immigration إِسْتِيطَانٌ ، تَوَطَّنٌ ، مُهَاجَرَةٌ
Immigration
- 1393 — immovables عِمَارَاتٌ ، أَمْوَالٌ ثَابِتَةٌ أَوْ غَيْرُ مَنْقُولَةٍ
immeubles, biens immobiliers ;
effets immobiliers
- 1394 — Impecunious, necessitous
besogneux مُعَوِّزٌ ، مُحْتَاجٌ

- 1395 — imperfect, unfinished
imparfait, incomplet, défectueux
غير كامل ، غير مثالي ، ناقص
- 1396 — imperfect complementarity
complémentarité imparfaite
تكاملية ناقصة
- 1397 — Imperfection
Imperfection
نقص ، شائبة
- 1398 — Imperious
impérieux, urgent
تَهْرِي ، مُلِح ، إجباري
- 1399 — imperiously
impérieusement
تَهْرِيًا ، بِالْحَاح
(بصفة ملحة)
- 1400 — Imperious need, greater need
besoin majeur
حاجة قُصْوَى
- 1401 — imperious needs
ضرورة مُلِحَّة أو قُصْوَى
nécessité impérieuse
- 1402 — Impermissible
inadmissible ; Interdit
غير مقبول ، ممنوع
- 1403 — implementing (Implementation)
exécution (d'un engagement) ;
mise en oeuvre (d'un accord)
تنفيذ ، تطبيق (إلزام أو اتفاق)
- 1404 — Implicit abrogation
abrogation tacite
نَسْخ ضمني (إلغاء ضمني)
- 1405 — implied
implicite ; tacite ; (consentement)
ضمني (قبول أو إرضاء ..)
- 1406 — Import (to)
importer
إِستورد
- 1407 — Importable
importable
قابل للإستيراد ، يُستورد أو يمكن إستيراده
- 1408 — Import duties
droit d'entrée
رُسوم (أو حُقوق) الإستيراد
- 1409 — imported inflation
inflation importée
تضخم مُستورد
- 1410 — importer, importing
importateur
مُستورد
- 1411 — importing country
pays importateur
بلد مُستورد
- 1412 — Import (licence, permit)
licence d'importation
رُخْصَة توريد
- 1413 — Import list
liste des importations
قائمة المستوردات
- 1414 — Import permit
autorisation d'importer
إذن استيراد
- 1415 — Imports
importations (articles d'importations)
مستوردات
- 1416 — Imports (the) and exports
les importations et les exportations
المستوردات (أو الواردات) والصادرات
- 1417 — Import trade
commerce d'importation ;
commerce passif
تجارة الاستيراد (تجارة سلبية)
- 1418 — impose (to) ; lay (to) a charge
imposer
فَرَضَ ، أَوْجَبَ
- 1419 — impose (to) a tax on something
imposer un impôt sur quelque chose
فَرَضَ ضريبة على (شيء)
- 1420 — imposition ; assesment ; taxation
imposition
فَرَضَ أو ربط الضرائب
- 1421 — Improvement in the balance
of payments
amélioration de la balance
de payments
تحسين ميزان المدفوعات
- 1422 — Improvement in the productivity
amélioration de la productivité
تحسين الإنتاجية
- 1423 — inadequacy
insuffisance (d'un revenu)
نقص ، عَدم كفاية (دَخل أو مَورد)
- 1424 — Inadequate
insuffisant
ناقص ، غير كافٍ
- 1425 — Inadequate salary
salaire insuffisant
أجر ناقص أو أجرة غير كافية
- 1426 — in-advance
à l'avance
مُقدِّمًا ، مُعَجَّلًا ، سَلَمًا

- 1427 — inalienable ; untransferable ;
unassignable ; indefeasible
inaliénable ; intransférable ; incessible
غير قابل للتصرف ، غير قابل للحالة أو التحويل ،
غير جائز التنازل عنه
- 1428 — inapplicable لا يطبق ، لا يطبق
inapplicable
- 1429 — inapt غير أهل ، عاجز
inapte, incapable
- 1430 — inaptness عدم الأهلية ، عاجز
inaptitude, incapacité
- 1431 — incalculable لا يُحصى ، لا يُحصى
incalculable
- 1432 — incalculable loss خسائر لا تحصى
pertes incalculables
- 1433 — in case of uncertainty
dans l'hypothèse de l'incertitude
على فرض عدم اليقين
- 1434 — incidence of taxation
Incidence de l'impôt
راجعة الضريبة ، انتقال عبء الضريبة
- 1435 — incidental expenses
dépenses imprévues, faux frais
نفقات أو مصاريف طارئة
- 1436 — inciting, incitement حث ، تحريض
Incitation, provocation, instigation
- 1437 — income, revenue, yield of
Investment
revenu
دخل ، إيراد ، ريع
- 1438 — income tax ضريبة الدخل
impôt sur le revenu
- 1439 — incompetence
incompétence, incapacité, inhabilité
عدم الأهلية ، عدم اختصاص (محكمة) ،
عدم المهارة
- 1440 — inconvertible غير قابل للتحويل
inconvertible
- 1441 — incorporal
incorporel
غير مادي ، غير حسي ، معنوي
- 1442 — incorporeal rights
droits incorporels
حقوق معنوية أو غير مادية
- 1443 — increase
accroissement
زيادة ، نمو
- 1444 — increase acceleration تعجيل النمو
accélération de la croissance
- 1445 — increase (to), enlarge (to) {his wealth}
accroître sa fortune
نمى ثروته
- 1446 — (increase, advance) in prices
augmentation de prix
ارتفاع الأسعار
- 1447 — increase in value, increment value
augmentation de valeur, plus-value
زيادة القيمة
- 1448 — increase of taxation ; supplementary
taxation
surimposition
زيادة الضريبة ، ضريبة إضافية
- 1449 — increasing
croissant
متزايد
- 1450 — increasing annual-rate of population
taux annuel d'accroissement
de la population
نسبة أو معدل الزيادة السنوية للسكان
- 1451 — increasing costs تكاليف متزايدة
coûts croissants
- 1452 — increasing demand طلب متزايد
demande croissante
- 1453 — increasing returns غلال متزايدة
rendements croissants
- 1454 — indemnity, compensation
indemnité
تعويض (مكافأة)
- 1455 — independence استقلال
indépendance
- 1456 — independent مستقل
indépendant
- 1457 — index رقم قياسي أو استدلاي
indice

1458 — index index	فهرس ، فهرسة ، دليل	1475 — inductive inductif	استقرائي
1459 — index number nombre indice	مستوى الأسعار والأجور رقم قياسي	1476 — industrial industriel	صناعي صاحب مصنع ، رَجُل الصناعة
1460 — index numbers of cost of living indices du coût de la vie	الأرقام البيانية ، الأسعار أو حاجيات المعيشة	1477 — industrial complex complexe industriel	مُرَكَّب صناعي (أو مجموعة صناعية)
1461 — indicate (to) indiquer	يَبَيِّن ، ذَكَرَ ، أَشَارَ إِلَى	1478 — industrial countries pays industriels	بُلْدَان صناعية
1462 — indication indication	بيان ، علامة ، إشاره	1479 — industrial establishment établissement industriel	مُؤَسَّسة صناعية
1463 — indicator indicateur	مُبَيِّن ، دَالٌّ عَلَى ، دليل	1480 — industrial firm firme industrielle	مُنْشَأة صناعية
1464 — indifference, unconcern indifférence	لامبالاة ، عدم اكتراث	1481 — industrial gathering comité industriel	جمعية صناعيين (أصحاب صناعة)
1465 — indirect indirect	غير مباشر	1482 — industrial revolution révolution industrielle	ثورة صناعية
1466 — indirect taxation impôts indirects	ضرائب غير مباشرة	1483 — industrialization industrialization	تَصْنِيع
1467 — indispensable, absolutely, necessary indispensable	مُحْتَمٌّ ، إلزامي	1484 — industrialize (to) industrialiser	مَنَّعَ
1468 — indispensable expenses dépenses indispensables	نفقات حَتِيَّة	1485 — industrialized industrialisé	مَمَّنَّعَ
1469 — individual individuel	فَرْدِي	1486 — industrial merger unification industrielle	توحيد صناعي
1470 — individually individuellement	فَرْدِيًّا	1487 — industry industrie	صِنَاعَة
1471 — indivisible indivisible	غير قابل للتقسمة	1488 — industry of food industrie alimentaire	صناعة المواد الغذائية
1472 — indivisibility indivisibilité	عدم القابلية للتقسمة ، لا انقسامية	1489 — inequality inégalité	تباين ، تفلوت ، عدم المساواة أو عدم التساوي
1473 — indivisum indivis (bien)	غير منقسم ، شائع (ملك أو مال)	1490 — inferior inférieur	أَدْنَى ، أَسْفَل
1474 — inducement to invest, investment incentive incitation à investir	حافز للاستثمار		

- 1491 — infeudation إقطاع
inféodation
- 1492 — inflation تضخم
inflation
- 1493 — inflation criterion معيار التضخم
critère de l'inflation
- 1494 — inflation gap فجوة تضخمية
écart inflationniste
- 1495 — inflationist تضخمي ، متعلق بالتضخم
inflationniste
- 1496 — inflationist boom رواج ناتج عن التضخم
boom inflationniste
- 1497 — inflationist (danger, peril) خطر تضخمي
danger inflationniste
- 1498 — inflation vicious circle حلقة التضخم المفرغة
cercle vicieux d'inflation
- 1499 — influence نفوذ ، تأثير
influence
- 1500 — information, indication إعلام ، إعلام ، إفادة ، إخبار ، إستدلال
information, renseignement
- 1501 — information processing إعلام تقني ، علم الإعلام ، الإعلامية
informatique
- 1502 — infrastructure, substructure أَسَيسَة ، هيكل أساس ، البنية الأساسية
infrastructure
- 1503 — in full settlement سداداً للحساب ، قطعاً لكل حساب
pour reliquat d'une facture
de tout compte
- 1504 — engineer مهندس
ingenieur
- 1505 — inhabited house duty ضريبة السكنى
taxe d'habitation
- 1506 — initial share حصّة مقدمة في رأس المال ، مقدمة
apport
- 1507 — initial share in cash مقدمة نقدية
apport en numéraire
- 1508 — inland revenue stamp طابع مالي أو أميري
timbre fiscal
- 1509 — innovation تجديد ، إبتكار
innovation
- 1510 — innovator مُجدِّد ، مُبتكر
innovateur
- 1511 — in order طبقاً للقواعد
dans les règles
- 1512 — inquiry (investigation) استرشاء ، استخبار ، استعلام ، تحقيق أو استقصاء
demande de renseignement (enquête)
- 1513 — inquiry office مكتب الاستعلامات
bureau de renseignements
- 1514 — inscription, registration قيد ، تسجيل ، تدوين
inscription
- 1515 — inspection تفتيش
inspection
- 1516 — inspector of taxes مُفتش الضرائب
inspecteur des contributions
- 1517 — inspectorate إدارة التفتيش ، مفتشية
inspectorat
- 1518 — instability عدم استقرار ، عدم ثبات
instabilité
- 1519 — installation تركيب ، إقامة ، تنصيب
installation
- 1520 — instalment due قسط مُستحق
terme échu
- 1521 — instalment partial payment قسط ، دفعة على الحساب
acompte
- 1522 — institute معهد
institut
- 1523 — institute (to) an inquiry قام بتحقيق أو باستقصاء
procéder à une enquête
- 1524 — institution مؤسسة
institution (établissement)

1525 — instruction of payment Indication de paiement	تعليمات كَيْفِيَّة الدَّفع	1541 — Integral integral	تَام ، كَلِيل
1526 — Instrument, Implement Instrument, appareil	أداة ، جِهاز ، وَسيلة	1542 — integrality Intégralité	جَملة ، التَّمام ، الكَلِّ
1527 — instrument of commerce instrument de commerce	أداة تجارية ، (مَسَد)	1543 — Integration Intégration	تَكامل ، دَمَج ، إدماج
1528 — Insufficiency Insuffisance	نَقص ، قُصور ، عدم كفاية	1544 — intense cultivation culture intensive	زراعة كَثيفة
1529 — insufficient Insuffisant	ناقص ، غير كافٍ	1545 — interbranch opérations (entre succursales d'une même entreprise)	عمليات تَرعِيَّة (بين فروع منشأة واحدة)
1530 — insufficiently Insuffisamment	بلا كفاية	1546 — interdependence interdépendance	إرتباط متبادل ، ترابط ، توافق
1531 — insurance, assurance assurance	تأمين	1547 — interdependent, jointly liath Interdépendant	مُترابط ، مُتوافق
1532 — insurance against all risks assurance tous risques	تأمين ضد كل الأخطار	1548 — interdict interdit	مَنوع ، مُحَرَّم ، مَحْظور
1533 — insurance against occupational risks assurance contre les risques professionnels	تأمين ضد أخطار المِهنة	1549 — interdiction, prohibition, forbidding nterdiction	حَجر ، مَنع ، حَظر
1534 — insurance company compagnie d'assurance	شركة تأمين	1550 — interest, benefit Intérêt	مَصْلَحَة ، نائدة
1535 — insurance policy acte d'assurance ; police d'assurance	عقد تأمين ، وثيقة تأمين	1551 — interim dividend acompte sur le dividende	قسط من الربحية
1536 — insurance premium prime d'assurance	قسط تأمين	1552 — interior Intérieur, interne	داخلي
1537 — insured person assuré	مُؤمَّن	1553 — interior dealing transactions intérieures	صَفَقَات داخلية
1538 — insured risk risque assuré	خطر مؤمَّن مِنْهُ أو عَلَيْهِ	1554 — interior resources ressources intérieures	موارد داخلية
1539 — insured sum somme assurée	مبلغ مؤمَّن	1555 — internal, interior interne	داخلي
1540 — insurer, underwriter assureur	مُؤمَّن	1556 — internal trade commerce intérieur	تجارة داخلية
		1557 — international international	دولي

- 1558 — international affairs شؤون دولية
affaires internationales
- 1559 — international alimentary aid
aide alimentaire internationale
مُساعدة غذائية دولية
- 1560 — interpretation تفسير ، تأويل
interprétation
- 1561 — interpretative تويلي ، تفسير
interprétatif
- 1562 — interprofessional بيمهني
interprofessionnel
- 1563 — interprovincial بين الأقاليم ، مشترك
interprovincial
- 1564 — intervention تدخل
intervention
- 1565 — in the lump جزائاً ، جملة
en block
- 1566 — invention اختراع
invention
- 1567 — inventory جرد
inventaire
- 1568 — inversion قلب ، عكس (تغير ، تغيير)
intersion
- 1569 — invest (to) استثمار
investir
- 1570 — invested capital رأس مال مُستثمر
capital investi
- 1571 — investing, investment استثمار ، توظيف (الاموال)
placement, investissement
- 1572 — investing goods سلع استثمارية
marchandises d'investissement
- 1573 — investment goods سلع الاستثمار
articles d'investissement
- 1574 — investor مُستثمر
investisseur
- 1574 — invisible غير منظور ، خفي ، محجوب
invisible
- 1576 — invisible exports صادرات غير منظورة ،
exportations invisibles صادرات خفية
- 1577 — Invisible trade تجارة غير منظورة
commerce invisible
- 1578 — invoice, bill فاتورة ، قائمة أو كشف حساب
facture
- 1579 — involuntary لا إرادي ، إلزامي ،
Involontaire غير متعمد — غير مقصود
- 1580 — iron ore ركاز حديد
minerai de fer
- 1581 — irrational غير معقول ، لاعقلاني
irrationnel
- 1582 — irrational behavior سلوك غير رشيد ، تصرف غير معقول
comportement irrationnel
- 1583 — irrationality لاعقلانية ، إنعدام الرشاد
irrationalité لامعتولية
- 1584 — irregular price سعر غير عادي
prix anormal
- 1585 — irrevocable documentary credit اعتماد مستندي بات (لايرد)
crédit documentaire irrévocable
- 1586 — issue of shares إصدار الأسهم
émission des actions
- 1587 — issuer of negotiable instrument مصدر ورقة تجارية أو سفتجة
émetteur d'un effet de commerce
- 1588 — Issuing, Issuer مُصدر ، مُسلم
émetteur ; délivreur
- 1589 — issuing banker مصرفي مُصدر
banquier émetteur
- 1590 — issuing company شركة مُصدرة
société émettrice
- 1591 — issuing house مصرف توظيف الأموال
banque de placement
- 1592 — items of expenses تفاصيل النفقات
détail des dépenses

j

- 1593 — Jeune
Improductif ; stérile ; aride
غير مُنتج ، قاحل ، مُجْدِب
- 1594 — Jeuneness
Improductivité, stérilité, aridité
لا إنتاجية ، مَحَل ، قُحولة ، جَدْب
- 1595 — Jeopardize one's finances
se mettre dans l'embarras
جَعَلَ نفسه في حالة ارتباك مالي
- 1596 — Jeopardize one's business (to)
faire (ou laisser) périliter ses affaires
جَعَلَ (أو تَرَكَ) شؤونه تشرف على الانهيار أو في حالة ارتباك
- 1597 — (to be in) jeopardy (of business)
périliter (affaires)
اشترفت على الانهيار — ارتبكت (شؤون مالية)
- 1598 — jerquer
vérificateur (de douane)
فَاحَص جُبركي (أو مُحَقِّق)
- 1599 — Jerguing
vérification (de douane)
فَحَص جبركي (أو تحقيق)
- 1600 — jetsam
marchandise jetée à la mer
(pour alléger ou délester le navire)
سلعة مُلقاة في البحر (لتحقيق حمولة سفينة)
- 1601 — Jettison, Jettisonning
jet (de marchandises) à la mer ;
délestage
إلقاء سلع في البحر (تحقيقاً للحمولة)
- 1602 — Jewel
bijou, joyau
حَلْيَة ، جوهرة
- 1603 — Jewel-box (or-case)
pierres précieuses ; gemmes ;
pierreries ; coffret à bijoux
حجارة كريمة ، جواهر (ج جواهر)
- 1604 — Jeweller
bijoutier ; joaillier
جوهري ، صائغ
- 1605 — Jewel (le) ry
bijoutier, joaillerie
مَجْوَهَرَات ، صِيَاغَة
- 1606 — Job
emploi, besogne, pêche
وظيفة ، مُهِمَّة ، سُفْل
- 1607 — Jobber
tacheron; ouvrier à la tâche ;
sous-traitant (sous-entrepreneur) ;
عامل بالقطعة أو بالمقطوعة ،
مُتَاوِل من الباطن ،
Intermédiaire revendeur
(détaillant ou demi grossiste)
وسيط تجاري (بائع بالفرق أو بنصف الجملة)
- 1608 — Jobbing
commerce d'intermédiaire ;
vente en demi-gros
تجارة وسيط ، بيع بالفرق أو نصف الجملة
- 1609 — job-goods
marchandises défraîchies
سَلَع ذَاوِيَة ، سلع مُتَعَدِّدَة رَوْنَقها أو نَضارتها
- 1610 — Job-line
marchandises d'occasion
سَلَع مُسْتَعْمَلَة
- 1611 — Joint account
compte en participation
compte conjoint
حساب مُشْتَرَك
- 1612 — Joint debtor
codébiteur
شريك في الدَيْن ، مَدِين مع آخَر
- 1613 — Joint partner, or copartner
coassocié
شريك ، مُتَشَارِك
- 1614 — Joint shares
actions indivisées (dans l'indivision)
أسهم شائعة (على الشيوع)
- 1615 — Joint stock
capital social
رأسمال شركة
- 1616 — Joint-stock company
société anonyme
شركة مُحَاصَّة
- 1617 — Joint-stock bank
société de dépôt
شركة إيداع
- 1618 — Joint use
cojouissance
اشتراك في الانتفاع ،
أو في الاستمتاع

- 1619 — joint welfare رفاهية جماعية
bien-être collectif
- 1620 — joint work عمل جماعي (مشترك)
travail collectif
- 1621 — jointly responsible bailsmen
caution solidaire كفيل متضامن

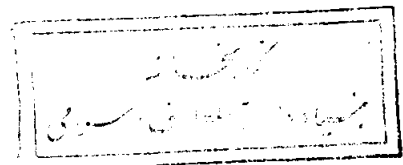
K

- 1622 — kalends, calends
calendes غرة الشهر (أول من الشهر في حساب الفوائد)
- 1623 — key-industry صناعة رئيسية
industrie clef
- 1624 — key-money عربون اكتراء ، أو استئجار
arrhes (avances pour la location
d'un logement) ثمن العتبة
pas de porte
- 1625 — kind ; sort نوع
genre ; espèce ; sorte
- 1626 — wood-kind خشب قطيفي اللون
bois violet ; bois d'amarante (com)
- 1627 — kit of tools, case of instrument
trousse d'outils ; outillage عدة ، مجموعة آلات
- 1628 — knackery-knick
bibelots ; bimbeloterie
طرفة (ج طرف ، تجارة الطرف (أو صناعتها)
- 1629 — kolkhoze
kolkhoze (ferme collective)
الكخوز (مزارع جماعية في الاتحاد السوفياتي)
- 1630 — konzern
إتحاد المشروعات الاقتصادية في ألمانيا

L

- 1631 — label, trade-union mark علامة تجارية
label
- 1632 — laboratory مخبر أو مختبر
laboratoire

- 1633 — labour عمل ، يد عاملة ، عمال
travail ; main-d'oeuvre ; travailleurs
- 1634 — lack نقص ، قلة ، عوز
pénurie ; manque ; absence ; défaut
- 1635 — lack of investment قلة الاستثمار
sous investissement
- 1636 — lack of money قلة مال
pénurie d'argent
- 1637 — land agent سمسار عقارات
agent immobilier
- 1638 — landing certificate
certificat de débarquement
ou de mise à terre شهادة تفريغ مركب
- 1639 — land-jobber مضارب عقاري
spéculateur sur les biens fonciers
- 1640 — land tax ضريبة عقارية
impôt foncier
- 1641 — latters patent براءة اختراع
brevet d'invention
- 1642' — law قانون
loi
- 1643 — law of supply and demand
loi de l'offre et de la demande قانون العرض والطلب
- 1644 — lease إيجار
bail
- 1645 — leather goods مبيمات جلدية ، سختيان
articles de cuir ; maroquinerie
اصناف سختيانية
- 1646 — legal شرعي
légal
- 1647 — legal delay مهلة قانونية
délai légal
- 1648 — legal subrogation إستبدال قانوني
subrogation légale
- 1649 — lender مقرض
prêteur



- 1650 — lengthening of the lease **مد الإيجار**
prolongation du bail
- 1651 — less of tax **تحت خصم الضريبة**
sous déduction d'impôt
- 1652 — lessor **مؤجر**
bailleur
- 1653 — letter of credit **خطاب اعتماد**
lettre de crédit
- 1654 — letter of guarantee **خطاب ضمان**
lettre de garantie
- 1655 — letter of recommendation **خطاب توصية**
lettre de recommandation
- 1656 — letter of renunciation **رسالة تخلّ**
lettre de renoncement
- 1657 — leviable, percevable **قابل للتحميل**
percevable
- 1658 — leviable tax **رسم ممكن التحصيل**
taxe percevable
- 1659 — liabilities and assets **أصول وخصوم**
actif et passif
- 1660 — liberalization **تحرير**
libéralisation
- 1661 — liberty **حرية**
liberté
- 1662 — liberty of (agreement, contract) **حرية التعاقد**
liberté contractuelle
- 1663 — liberty of thought **حرية الفكر**
liberté de pensée
- 1664 — licence **إذن ، ترخيص ، رخصة**
licence
- 1665 — licensee **(حاصل على مبرأ أو شهادة)**
patenté
- 1666 — life, living **حياة ، عيش ، سيرة**
vie
- 1667 — life annuity **قسط سنوي لدى الحياة ،
سناعية مدى الحياة**
annuité à vie
- 1668 — life-assurance **التأمين على الحياة**
assurance sur la vie
- 1669 — light industry **بضاعة خفيفة**
industrie légère
- 1670 — light rage **فحش ، مقالة الفحش والتفريغ**
aconage
- 1671 — limitation **تحديد**
limitation
- 1672 — line **خط**
ligne
- 1673 — line production **نظام العمل المسلسل**
travail à la chaîne
- 1674 — liquid **سائل ، مائع**
liquide
- 1675 — liquidation **تصفية (تجارية) ، تسوية ، مُصفّي**
liquidation ; liquidateur
- 1676 — liquidation of an account **تصفية حساب**
épuration ou épurement d'un compte
- 1677 — liquidity **سيولة (مالية)**
liquidité
- 1678 — liquid reserve **احتياطي حر غير متجمد**
réserve liquide
- 1679 — list **قائمة ، كشف**
liste
- 1680 — list of customs **قائمة جمركية**
nomenclature douanière
- 1681 — live-stock **ثروة حيوانية**
cheptel
- 1682 — loading ; charging ; charge **حمولة ، ضريبة ، تكليف**
charge
- 1683 — loan **قرض ، تسليف ، اقتراض**
prêt ; emprunt
- 1684 — loan against goods **تسليف على بضائع**
avance sur marchandise

- 1685 — loan at interest قرض بفائدة
prêt à intérêt
- 1686 — loan at notice قرض آجل أو لأجل
prêt à terme
- 1687 — loan bank ، مصرف التسليف أو القروض
caisse de prêt, banque de crédit
- 1688 — local محلي
local
- 1689 — local administration إدارة محلية
administration locale
- 1690 — local authorities السلطات المحلية
autorités locales
- 1691 — locality جهة ، موقع ، ناحية
localité
- 1692 — localization موضوعة (تحديد موضع أو مكان أو موقع)
localisation
- 1693 — local taxation ضرائب محلية
impositions locales
- 1694 — lock-out إغلاق (إغلاق المصانع لإجبار العمال على الخضوع لشروط أصحابها)
lock-out
- 1695 — locomotion إنتقال — نقل
locomotion
- 1696 — lodging, housing إسكان ، سكن
logement
- 1697 — lodging compensation بدل سكن ، تعويض السكني
indemnité de logement
- 1698 — long period فترة طويلة
longue période
- 1699 — long term آجل طويل
long terme
- 1700 — long-term loan قرض طويل الأجل
prêt à long-terme
- 1701 — look-after (to) ; take care of (to) راعنى بـ ، صَان
soigner
- 1702 — losing خاسر
perdant
- 1703 — losing bargain صفقة خاسرة
mauvais marché
- 1704 — loss in transit نقص الطريق
déchet de route
(نقص عادي يصيب البضاعة أثناء الطريق)
- 1705 — loss-losing خسارة
perte
- 1706 — low, mean, base وضع ، بخس ، واطيء
bas
- 1707 — lower (to), (pull, drow, let) down (to) خَفَضَ ، أَنْزَلَ
abaisser
- 1708 — lowering of prices خَفَضَ أو تَخَفِضَ الاسعار
rabaissement
- 1709 — lowering of tariff.walls خَفَضَ الرسوم الجمركية
abaissement de barrières
douanières
- 1710 — lower the bank-rate خَفَضَ سعر الخصم الرسمي
abaisser le taux officiel d'escompte
- 1711 — low price ثمن بخس أو سعر بخس
bas prix, vil prix
- 1712 — lucrative, (profitable) activity عمل مربح أو مكسب
activité lucrative
- 1713 — lump sum مبلغ جزائي
somme forfaitaire
- 1714 — luxuriquis باذخ ، فاخر ، مترف
luxueux
- 1715 — luxury تَرَفَ ، بَذَخَ
luxue

M

- 1716 — machine آلة
machine
- 1717 — machinery of government جهاز الدولة
appareil ou rouages de l'Etat
الجهاز الحكومي

1718 — machinism machinisme	آلية	1735 — man homme	رَجُل
1719 — macro-analysis macro-analyse	تحليل كُلِّي	1736 — management gérance	إدارة ، وكالة
1720 — macro-economic macro-économique	اقتصاد جمعى	1737 — manager, director régisseur, gérant, administrateur, directeur	وكيل أعمال ، قَيِّم ، مُدير
1721 — macro-economics macro-économie	اقتصاد جمعى	1738 — managership (منشأة) direction, gérance, gouvernement (d'une entreprise)	إدارة ، تسيير (منشأة)
1722 — magisterially, (in a masterly manner) magistralement	باهلية ، بجزم ، باتقان ، بفائق المهارة	1739 — managing director administrateur délégué	عضو مجلس الإدارة المنتدب
1723 — magistrate magistrat	رجل قضاء	1740 — mandate mandat	توكيل ، وكالة ، إنتداب ، تفويض ، حوالة
1724 — maintenance maintien	حفظ ، احتفاظ بـ ، إبقاء	1741 — mandatory mandataire	وكيل ، مفوض ، مُنتدب
1725 — maintenance expenses dépenses d'entretien	نفقات الصيانة	1742 — manifesto, manifest manifeste, proclamation	بيان ، تصريح
1726 — major majeure	أعظم ، أكبر ، راشد	1743 — manifold manifold ; polycopie ou document polycopie	دفتر مكرّر — دفتر فواتير — مُستنسخ — وثيقة مُستنسخة
1727 — majority majorité	اغلبية ، أكثرية	1744 — manner, way manière	طريقة — كنية — أسلوب
1728 — maker fabricant	صانع ، صاحب مصنع	1745 — manpower force de travail	قوة عاملة — قوة العمل
1729 — make up (to), close an account arrêter un compte	سدّد حساباً ، سَوّى حسابات ، أَقفل حساباً	1746 — manual labour travail manuel	عمل يدويّ
1730 — make up the deficit (to) combler un déficit	سدّ عجزاً	1747 — manufacture fabrication ; produit fabriqué	صناعة — صنع
1731 — making up of samples, of patterns échantillonnage	مُعَايرة انتقاء العينات	1748 — manufacture in series fabrication en série	صناعة — منتج صناعي
1732 — making up price cours de compensation	سعر التصنية ، سِعر المُقَاَصّة	1749 — manure engrais	سماد ، مُخصَّب (جمع مخصّبات)
1733 — malaxator, malaxating machine malaxeur	خَلّاط ، مَخْلَاط ، مَخْلَط (آلة خلط)		
1734 — malnutrition, under feeding sous-alimentation	سوء التغذية ، تغذية ناقصة		

1750 — map carte	خريطة	1767 — massive (bulky, massy) emigration émigration massive	هجرة ضخمة (هجرة جماعية)
1751 — merchandise marchandise	بضاعة	1768 — massive production production massive	إنتاج ضخم
1752 — margin marge	هامش — حاشية غطاء	1769 — mass production production en masse	إنتاج بالجملة
1753 — marginal marginal	حدي — هامشي	1770 — master, chief, principal maître-	ربّ العمل ، سيّد ، استاذ ، معلم
1754 — margin for safety marge de sécurité	غطاء الضمان	1771 — master of a ship pilote d'un navire	رَبّان سفينة
1755 — margin of profit marge de bénéfice	حدّ الربح	1772 — material matériel	مواد — أجهزة — لوازم معدات
1756 — marine marin	بحري — ملاح	1773 — material, matter, subject matière	مادة — موضوع — مسألة
1757 — maritime maritime	بحري	1774 — materialism matérialisme	مادية
1758 — mark marque	علامة — اشارة	1775 — materialization matérialisation (d'un projet ; réalisation	تحقيق (مشروع)
1759 — Mark Mark	المارك (وحدة العملة الألمانية)	1776 — materia-medica matière médicale	مادة طبيّة
1760 — market, bargain marché, affaire	سوق — صفقة	1777 — mathematical mathématique	رياضي أو متعلق بالرياضيات
1761 — marketable commerçable ; vendable	قابل للبيع ، قابل للتجارة	1778 — mathematics mathématiques	رياضيات ، علوم رياضية
1762 — marketable, salable promissory note billet commerçable	سند قابل للتداول	1779 — natural-death insurance assurance en cas de décès	تأمين لحالة الوفاة
1763 — marketing commercialisation, achat, vente au marché	تسويق ، إتجار ، متاجرة	1780 — maturity maturité	نضج
1764 — marketing boards bureaux commerciaux .	مكاتب التسويق	1781 — maximation maximisation ou maximilisation	تحقيق الحد الأقصى — تاويج
1765 — mark of origin marque d'origine	علامة أصلية (علامة الاصل)	1782 — maximum maximum	حدّ أقصى
1766 — mass masse	كتلة — جماعة — مجموع		

- 1783 — maximum tariff الحد الأقصى للتعريف
tarif maximum
- 1784 — means, way واسطة ، وسيلة ،
moyen طريقة
- 1785 — means of transport وسائل النقل
moyens de transport
- 1786 — measurability قابلية القياس
mesurabilité مقايسة
- 1787 — measurable قابل للقياس
mesurable
- 1788 — measure قياس — إجراء قياس
mesure مقياس
- 1789 — mechanic آلي ، ميكانيكي ، عامل
mécanicien, ouvrier
- 1790 — mechanics أواله (ميكانيكا)
mécanique
- 1791 — mechanization نالیه (مكننة)
mécanisation
- 1792 — mechanized agriculture زراعة مؤلآة (مكننة)
agriculture mécanisée
- 1793 — mediation واسطة — توسط
médiation
- 1794 — mediocrity كفاف ،
médiocrité دون المتوسط
- 1795 — medium products مَنُتْجَات وسيطية
produits intermédiaires
- 1796 — medium term أجل متوسط
moyen terme
- 1797 — meeting لقاء ، اجتماع ، تَجَمُّع
meeting
- 1798 — member عضو
membre
- 1799 — memorandum and articles الجويات أو الأرصاد الجوية
of association علم التفيرآت أو الظواهر الجوية
status d'une société مجموع أنظمة
- 1800 — memorandum of association
charte constitutive d'une société
عقد تأسيس شركة
- 1801 — mercantile agent ; commission agent
commissionnaire
وكيل بالعمولة — عمول
- 1802 — mercantilism تجارية — مذهب التجارة
mercantilisme
- 1803 — mercantilists doctrine مذهب التجارة
doctrine mercantiliste
- 1804 — merchant, tradesman تاجر
commerçant
- 1805 — merchant fleet أسطول تجاري
flotte marchande
- 1806 — merchant ship, trading ship سفينة تجارية
navire marchand, navire de commerce,
cargo مركب تجاري
- 1807 — merchant vessel
bateau marchand
- 1808 — merger إدماج شركات بعضها ببعض
analagamation de sociétés
- 1809 — merger company شركات مَجْمَعَة (متحدة)
sociétés réunies
- 1810 — metallic فلزي (معدني)
métallique
- 1811 — metallic (paper) currency نقد عينية (ورقية أو فلزية)
numéraire d'argent
métallique ou en billet
- 1812 — metallic money نقد فلزية
monnaie métallique
- 1813 — metallurgy عدانة
métallurgie (صناعة البعادن)
- 1814 — meteorology الجويات أو الأرصاد الجوية
météorologie علم التفيرآت أو الظواهر الجوية

1815 — method, mode mode	منهج — طريقة أسلوب	1833 — mobilization of capitals mobilisation de capitaux	تعبئة رؤوس أموال
1816 — metric ton tonne métrique	الطن المتري	1834 — model modèle maquette	نموذج مُصَفَّر
1817 — metrology métrologie	قياسة (علم المقاييس والموازين)	1835 — modelling modelage	قَوْلبة — تَسْوِية — تشكيل
1818 — middle class classe moyenne	للطبقة المتوسطة	1836 — modelling facture sur modèle	فاتورة حسب نموذج
1819 — middleman intermediary intermédiaire	وسيط	1837 — modelling-board (metall) échantillon	عَيِّنة
1820 — middleman's business commerce intermédiaire	تجارة وسيطة	1838 — moderate modique, modéré	زَهيد قليل — مُعْتَدِل
1821 — migration migration	هجرة — مهاجرة	1839 — moderate price prix modique ou modéré	ثمن زهيد أو معتدل
1822 — mine mine	مَنجم	1840 — modern moderne	عصري — حديث
1823 — mineral minéral	معديني (متعلق بالمعادن)	1841 — modern equipment équipement moderne	تجهيز حديث
1824 — mineral product production minérale	إنتاج معديني	1842 — modernization modernisation	تحديث — تجديد
1825 — minimization minéralisation	تحقيق الحد الأدنى	1843 — modernization plan plan de modernisation	خطة التجديد
1826 — minimum minimum	حد أدنى	1844 — monetary agreement convention monétaire, accord monétaire	اتفاقية نقدية
1827 — minting, coining monnayage	سَكَّ النقود	1845 — monetary crisis crise monétaire	أزمة نقدية
1828 — minute-book minutier	سجل التوثيق أو النسخ الأصلية	1846 — monetary deflation déflation monétaire	انكماش نقدي
1829 — miscalculation, miscount mécompte	خطأ حسابي	1847 — monetary reserves centralization centralisation des réserves monétaires	تركيز الاحتياطات النقدية
1830 — misery misère	بُؤْس	1848 — monetary unification unification monétaire	توحيد نقدي
1831 — mobility mobilité	حركة — تحرك	1849 — monetary union union monétaire	اتحاد نقدي
1832 — mobilization mobilisation	تعبئة — حشد	1850 — monetization monétisation	سَكَّ النقود

- 1851 — money — نَقْد — عَمَلَة — مال
monnaie, argent
- 1852 — money apportionments — مَخَصَّصَات نَقْدِيَّة
allocation en deniers
- 1853 — money capital — رَأْسِمَال نَقْدِي أَوْ قِيَمِي
capital (argent) en valeur
- 1854 — money changer — صَرَّاف — مُبَدِّل الْعَمَلَات الْأَجْنِبِيَّة
changeur
- 1855 — money interest — نَائِدَة مَالِيَّة
intérêt pécuniaire
- 1856 — money-lender — مُقْرِض الْأَمْوَال
bailleur de fonds
- 1857 — monopolistic — إِحْتِكَارِي
monopolistique
- 1858 — monopolistic competition — مَنَافَسَة إِحْتِكَارِيَّة
concurrence monopolistique
- 1859 — monopolization — مَزَاوَلَة الْإِحْتِكَار
monopolisation
- 1860 — monopolizer ; monopolist — مَزَاوِل الْإِحْتِكَار — مُحْتَكِر
accapareur, monopolisateur
- 1861 — monopolizing, cornering — إِحْتِكَار — تَخْزِين
accaparement
- 1862 — monopoly — إِحْتِكَار
monopole
- 1863 — monopoly price — سَعَرِ احْتِيَاطِي
prix monopolistique
- 1864 — monthly — شَهْرِي — شَهْرِيًّا
mensuel, mensuellement
- 1865 — monthly payment — شَهْرِيَّة (قِسْطُ شَهْرِي)
mensualité
- 1866 — monthly yield (or profit) — إِتَاءُ شَهْرِي (تَقْرِيرُ شَهْرِي)
rapport mensuel
- 1867 — mortgage — رَهْنٌ عَقَارِي — رَهْنٌ رَسْمِي
hypothèque
- 1868 — (the) most favoured nation clause — مُشْتَرَطُ الدَّوْلَةِ الْإِكْثَرُ رَعَايَة
clause de la nation la plus favorisée
- 1869 — motivation — تَحْلِيل — تَسْبِيب
motivation
مُحَلَّلَات
- 1870 — motive — دَافِع — بَاعِث — حَافِزَا
motif
- 1871 — mouvement — حَرَكَة
mouvement
- 1872 — movable — مَنَقُول
meuble
- 1873 — multilateral agreement — اتِّفَاقِيَّاتٌ مُتَعَدِّدَةُ الْأَطْرَافِ
accords multilatéraux
- 1874 — multilateral trade — تِجَارَة مُتَعَدِّدَةِ الْأَطْرَافِ
commerce multilatéral
- 1875 — multimillionaire — مُتَعَدِّدُ الْمِلَايِين (صَاحِبُ مِلَايِين مُتَعَدِّدَة)
multimillionnaire
- 1876 — multiple — مُتَعَدِّد — كَثِيرُ الْأَجْزَاءِ
multiple
- 1877 — multiplicity — تَعَدُّدِيَّة — وَفَرَة
multiplicité
كَثَرَة
- 1878 — multiplying, multiplier — مُضَاعَف — مُكَرَّر
Multiplicateur
- 1879 — multiplyin effect of progressive taxation — أَثَرُ مُضَاعَفٍ لِلضَّرْبِيَّةِ التَّصَاعُدِيَّةِ
effet multiplicateur de l'imposition progressive
- 1880 — municipal — بَلَدِي (مُتَعَلِّقٌ بِالْبَلَدِيَّةِ)
municipal
- 1881 — mutual insurance company — تَعَاوُذِيَّة
mutuelle
- 1882 — mutualism — مَذْهَبُ التَّعَاوُذِ
mutualisme

N

1883 — named-beneficiary (a) cheque chèque à personne dénommée	شيك إسمي	1899 — nationalized industry industrie nationalisée	صناعة مؤسّمة
1884 — nominal nominal	إسمي	1900 — nationalized sector secteur nationalisé	قطاع مؤمّم
1885 — nominal capital capital nominale	رأس مال إسمي	1901 — nationalized undertaking entreprise nationalisée	منشأة مؤسّمة
1886 — nation nation	أمة	1902 — national (riches, wealth richesse nationale	ثروة قومية
1887 — national national	وطني ، قومي	1903 — natural naturel	طبيعي
1888 — national bank banque nationale	مصرف قومي أو وطني	1904 — nature nature	طبيعة
1889 — national capitalism capitalisme national	رأسمالية وطنية	1905 — nautical nautique	ملاحي
1890 — national démocratique forces forces démocratiques nationales	قوى ديموقراطية وطنية	1906 — naval, nautical naval	ملاحي بحري ، ملاحي
1891 — national expense dépense nationale	انفاق قومي	1907 — naval station station navale	محطة بحرية
1892 — national interests intérêts nationaux	مصالح وطنية	1908 — navigability navigabilité	ملاحية الصلاحية للملاحة صلاحية السفينة
1893 — nationality nationalité	جنسية	1909 — navigation navigation	ملاحة
1894 — nationalization nationalisation	تأميم (تدويل)	1910 — necessary nécessaire	ضروري — لازم
1895 — nationalization (measures, arrangements) mesures de nationalisation	إجراءات تأميم	1911 — necessity nécessité	ضرورة — حاجة — لزوم
1896 — nationalize (to) nationaliser	أمم	1912 — needs satisfaction satisfaction des besoins	إشباع الحاجات
1897 — nationalized nationalisé	مؤمّم	1913 — negotiable instrument effet de commerce	ورقة تجارية
1898 — nationalized bank banque nationalisée	مصرف مؤمّم	1914 — negotiation négociation	تفاوض — مفاوضة
		1915 — neo-colonialism néo-colonialisme	الاستعمار الجديد
		1916 — net net	صافي

1917 — net tonnage tonnage net	صافي الحمولة	1935 — non-productive, unproductive improductif	غير مُنتج
1918 — network, system réseau	شبكة نقل	1936 — non-productive work travail improductif	عمل غير منتج
1919 — neutral neutre	مُحايد	1937 — non-residing account compte non résident	حساب غير مُقيم
1920 — neutralism neutralisme	حيادية — مذهب الحياد	1938 — norm norme	مُعيار
1921 — neutrality neutralité	حياد	1939 — normal normal	عادي
1922 — new, recent nouveau, récent	جديد — حديث — طريف	1940 — normalization, standardization normalisation (dans la production)	تَمنيط — توحيد النمط
1923 — niveau niveau	مُسْتَوَى	1941 — notary notaire	مُوْتَق العتود
1924 — nomagram nomagramme	مُخَطَّط بياني	1942 — note, memorandum, notice, mark note	مُذَكَّرَة — تَأْشِيرَة — علامة — اِشْعَار
1925 — nominal interest Intérêt nominal	فائدة رمزية	1943 — note-book carnet ; calepin ; agenda ; mémoire	دَفْتَر — مَذَكَّرَة — مَفْكَّرَة
1926 — nominative nominatif	إِسْمِي	1944 — note-broker courtier de change	سَمَسَار — صَرَّاف
1927 — nominative bond obligation nominatif	سند إسمي تعهد إسمي	1945 — noted, well-known, renowned renommé, réputé	مَشْهُور — ذَوَائِع الصِيْت
1928 — nominative cheque chèque nominatif	شيك إسمي	1946 — not exploitable, unworkable, uncultivable inexploitable	غير ممكن استغلاله غير قابل للاستغلال — لا يُسْتَفْل
1929 — nominative share action nominative	سهم إسمي	1947 — note of expenses note de frais	كَشْف المصروفات — قائمة المصاريف
1930 — nomography nemographie	منهج الرسوم التخطيطية	1948 — note-pad bloc-notes	دَفْتَر مَذَكَّرَات إِضْمَامَة
1931 — non-alignement non-alignement	عدم انحياز	1949 — notice, announcement, opinion avis, opinion	إِخْطَار — رَأْي — إِعْلَان
1932 — non-alignement principale principe de non-alignement	مبدأ عدم الانحياز	1950 — notice of arrival préavis de l'arrivée, annonce de l'arrivée	إِشْعَار بالوصول
1933 — non-exigibility inexigibilité	عدم الاستحقاق عدم وجوب الاداء		
1934 — non-interference, non-intervention laisser-faire, non-interférence	عدم التدخل		

- 1951 — notification — إعلام — تبليغ
faire-part
- 1952 — notion — فكرة — إختراع
notion, idée, invention مفهوم — إلهام
- 1953 — not (owed-due)
indu غير مُستحق (غير واجب الاداء)
- 1954 — nucléaire — نووي
nucléaire
- 1955 — nullity — بطلان — عدم صحة
nullité, invalidité
- 1956 — number — عدد — رقم — رمز
nombre ; chiffre ; code ; numéro
- 1957 — numbering — تعداد — عدد
comptage, dénombrement
- 1958 — numbering — ترقيم
numérotage
- 1959 — numerical — عددي — رقمي
numérique
- 1960 — numerical arranging — ترتيب عددي
classification numérique
- 1961 — numerical superiority — تفوق عددي
supériorité numérique
- 1962 — numismatics, numismatology — علم المسكوكات
numismatique
- 1963 — nutrition — تغذية
nutrition
- 1964 — object ; subject — موضوع — عرض — مادة
objet
- 1965 — objection — إعتراض
objection
- 1966 — objective — موضوعي
objectif (adj)
- 1967 — (the) object of the company is...
la société à pour objectif...
غرض الشركة هو ...
- 1968 — obstacle, hindrance — حاجز — مانع — عائق
obstacle
- 1969 — obstruction — سد — انسداد
obstruction
- 1970 — occupation ; work ; business
occupation
- 1971 — occuring once in a hundred
years, century-old, secular
séculaire — شغل — إشتغال — إحتلال
- 1972 — oddjobber — جيلي — من المدى الطويل جداً
bricoleur مُرمق حرفي
- 1973 — offer ; proposal — عرض
offre
- 1974 — office — مصلحة — مكتب — ديوان — وظيفة
office ; service ; bureau
- 1975 — official increase in prices — رفع رسمي للأسعار
prix officiel des prix
- 1976 — oil — زيت
huile
- 1977 — oil fields — حقول النفط
nappes de pétrole
- 1978 — old-age insurance — تأمين ضد الشيخوخة
assurance contre la vieillesse
- 1979 — oligopoly — إحتكار الاقلية في سوق
oligopole
- 1980 — olive-crop ; olive-harvest — جني الزيتون — قطاف الزيتون
olivaion ; récolte d'olives
- 1981 — olive-graver ; olive-oil manufacture — زارع الزيتون
oléiculteur صانع زيت الزيتون
- 1982 — omission — إغفال
omission

O

1983 — on condition of reciprocity à charge de réciprocité	1999 — opening of the bids ouverture des enchères	فتح المزايدة
1984 — onerous onéreux (أو ثقلها)	2000 — opening price cours de début ; d'ouverture ; premier cours	السعر الافتتاحي - السعر الأول
1985 — onerously à titre onéreux	2001 — operation transaction, deal opération	بمقابل — بعوض صفقة — عملية تجارية
1986 — (on) inquiry après enquête	2002 — operations in foreign exchange opérations de change	بَعْدَ التحقيق ، بَعْدَ الاستقصاء عمليات الصرف
1987 — on sale cheap en réclame	2003 — opportunity ; favourable ; occasion opportunité	على سبيل الشهرة أو الترغيب فرصة — مُناسَبة
1988 — open acceptance acceptation à découvert	2004 — opposition opposition	قبول على المكشوف مُعارضة — تَقَابُل
1989 — open-account compte ouvert ; compte courant	2005 — optimal ; optimum optimal ; optimum	حساب مفتوح — حساب جارٍ أفضل
1990 — open cheque chèque ouvert ; non barré	2006 — optimal customs tariff tarif douanière optimum	صك أو شيك مفتوح — غير مسطرٍ تعريف جبركية مثلى
1991 — open competition compétition ouvert	2007 — optimalization optimisation	مناسبة مفتوحة تحقيق الأمثلية
1992 — open credit crédit à découvert	2008 — optimism optimisme	إعتماد أو قرض على المكشوف تفاؤل
1993 — opening ouverture	2009 — optimum optimum	فتح — افتتاح أفضل
1994 — opening ; market débouché, marché, occasion favorable	2010 — option option	منفذ (لبضاعة) — سوق — فرصة مجدية اختيار — خيار
1995 — opening bid annonce d'entrée	2011 — opulence opulence	إعلان المزايدة رُخاء — وَفرة يُسْر — رفاهة
1996 — opening capital, initial capital capital d'apport, capital initial	2012 — order — commande	رأس مال الانطلاقي طلبة — طلب (بضائع) توصية
1997 — opening of a credit ouverture d'un crédit	2013 — order ordre ; règlement	فتح إعتماد أمر — قاعدة — نظام — قانون قسمية طلب
1998 — opening of an account ouverture d'un compte	2014 — order form bulletin de commande	فتح حساب عادي — جارٍ
	2015 — ordinary ordinaire ; courant	

- 2016 — ordinary scale of remuneration
barème courant de rémunération
نُسخة مكافآت جارية
- 2017 — ore
mineral
ركاز
- 2018 — ore-bearing
minière ou mine à ciel ouvert
منجم مكشوف
أو قليل العمق
- 2019 — organization
organisation
تنظيم — هيئة — منظمة
- 2020 — organize (to)
organiser
نظم
- 2021 — organized
organisé
منظم
- 2022 — organized company or society
société ou compagnie organisée
شركة منظمة
- 2023 — organized labour
les organisations ouvrières
المنظمات العمالية
- 2024 — organizing
organisationnel
تنظيمي
- 2025 — organizing structures
structures organisationnelles
قوائم تنظيمية — هياكل تنظيمية
- 2026 — orientation
orientation
اتجاه — توجيه
- 2027 — origin ; provenance
origine ; provenance
أصل — مصدر — منشأ
- 2028 — originator ; promoter
promoteur ; créateur
مؤسس — منشئ
- 2029 — originator of an industry
promoteur d'une industrie
منشئ صناعة
- 2030 — origine
origine
أصل — مصدر
- 2031 — outline of a budget
ligne du budget
خط الميزانية
- 2032 — overdrawn account
compte découvert
حساب مكشوف
- 2033 — overdrawn account
compte à découvert
حساب بدون ضمان
- 2034 — overemployment
suremploi
إستخدام زائد — فرط استخدام
- 2035 — overhead expenses
dépenses générales
نفقات عامة
- 2036 — overhead price
prix forfaitaire
ثمن أو سعر جزائي
- 2037 — overheads
frais généraux
مصاريف عامة
- 2038 — overloading
surcharge
زيادة الحمل أو الثقل (إبهاط)
- 2039 — overpopulated
surpeuplé
مكتظ بالسكان
- 2040 — overpopulation
surpopulation ; surpeuplement
اكتظاظ بالسكان
زيادة عدد السكان بالنسبة للموارد المتاحة
- 2041 — overproduction
surproduction
إنتاج زائد — إفراط في الإنتاج
- 2042 — overproduction leads to a fall in prices
la surproduction amène l'avil des prix
إفراط الإنتاج يسبب (يجلب) بخس الأسعار
- 2043 — oversteppings regularization
regularisation des dépassements
تسوية التجاوزات
- 2044 — overtaxation, exaggerated assement
exagération d'imposition
المغالاة في فرض الضرائب
- 2045 — overtime work
travail supplémentaire
عمل إضافي
- 2046 — ownership act
acte de propriété
سند الملكية — عقد تملك

P

- 2047 — pacific coexistence
coexistence pacifique
تعايش سلمي

2048 — packet paquet ; colis	رزمة — حزمة — طرد	2064 — paradox paradoxe	تناقض ، مغارقة
2049 — packet-boat paquebot	سفينة نقل	2065 — paradoxical paradoxal	مُفَارِق
2050 — packet (postal...) colis postal	طرد بريدي	2066 — parameter paramètre (élément constant dans un calcul)	ثابتة
2051 — packing ; wrapping empaquetage ; emballage	رزم ، حزم لف ، تغليف	2067 — parcel partie ; morceau ; parcelle (de terrain)	جزء — قطعة
2052 — pact ; agreement pacte ; convention ; contrat	ميثاق ، عهد ، اتفاق ، عقد	2068 — parcel (to) morceler ; partager ; répartir	جزأ ، قسّم ، قسّط ، وزّع
2053 — paid payé	مدفوع ، مُسَدّد	2069 — parcelling partage ; parcellement ; répartition	تجزئة ، تقسيم ، تقسيط ، توزيع
2054 — paid (carriage...) port payé	خالص أجرة النقل	2070 — part ; share part ; partie	حصة ، نصيب ، جزء
2055 — paid (untill fully...) jusqu'à payment complet	الى تمام الوفاء أو الاداء	2071 — part (to take (a) ... in sth) prendre part à part ; participer	شارك في ...
2056 — paper ; bill papier	ورقة ، ورق ، سند	2072 — partial partiel	جُزْئِي
2057 — paper currency papier monnaie	ورق نقدي	2073 — participating shares (dividend share) actions de dividende	اسهم مقاسمة الأرباح
2058 — paper (making, manufacturing ; bookselling and stationery business papeterie	وراقة — مصنع ورق	2074 — participation participation	مُشَارَكَة ، مُسَاهَمَة
2059 — paper money monnaie de papier	نقود ورقية	2075 — participation société par action ; en participation	شركة بالاسهم ، شركة محامّة
2060 — paper money monnaie fiduciaire	نقود ورقية	2076 — part payment paiement partiel	سداد جزئي
2061 — paper (stamped...) papier timbre	ورق مدموغ	2077 — particular partnership association en participation	شركة محامّة
2062 — par سعر التعادل ، سعر اسمي (القيمة منقولة) pair	تكانؤ قيمة (مساواة بين قيمة عملة وسعرها الجارى)	2078 — partner partenaire ; associé	شريك
2063 — par of exchange pair du change	سعر تعادل الصرف	2079 — partner ; intial share apport de l'associé	حصة الشريك
		2080 — pantner's share part d'associé	حصة شريك

2081 — party حزب
parti

2082 — passage مرور ، عبور
passage

2083 — passenger station محطة مسافرين
gare de voyageurs

2084 — passage-money ثمن المرور ، ثمن العبور
prix du passage, de la traversée

2085 — patron زبون
client

2086 — patron ; master صاحب اورب العمل ، معلم
patron ; maître

2087 — patent براءة اختراع
brevet d'invention

2088 — pattern عينة
échantillon

2089 — pattern-book كتاب عينات
livre d'échantillons

2090 — pattern-card بطاقة عينات
carte d'échantillons

2091 — pauperism فقر جماعي ، إملاق
paupérisme

2092 — pauperization إفتقار جماعي
paupérisation

2093 — pawn, pledge (to) رهن اوراقاً مالية
securities, bills
mettre en gage des valeurs
(gager des valeurs)

2094 — pawn ; security ; pledge رهن الحيازة ، ضمان
gage

2095 — pay ; wages ; payment دفع ، أجر ، أجر
paie ou paye ; salaire

2096 — pay (to...) أدى ، دفع
payer

2097 — payable واجب الاداء ، مستحق الدفع

2098 — payable at maturity سدد في تاريخ الاستحقاق ،
payable à l'échéance دفع عند الاستحقاق

2099 — payable at sight دفع عند الطلب او الاطلاع
payable à vue

2100 — payable on delivery دفع عند الاستلام
payable à la livraison

2101 — payable upon submission of proof of identity يؤدى بمستند تعريف
payable sur présentation de pièce d'identité يوم الدفع

2102 — pay-day دفع
jour de paye

2103 — payer دفع ، قائم بالدفع
payeur

2104 — paying out ; disbursement صرف ، دفع ، إنفاق
déboursement

2105 — paying out of cash سحب الاموال (سحب من الصندوق)
décaissement

2106 — pay in kind (to) دفع او سدد عيناً
payer en nature

2107 — payment دفع ، سداد او تسديد ، وفاء
paiement

2108 — payment ; deposit دفع ، دفعة ، سداد
versement

2109 — payment (accommodation, facilities of...) تسهيلات في الدفع
facilités de paiement

2110 — payment by instalment سداد بالتقسيم
paiement par fractions, versement partiel

2111 — payment clause مشترط الدفع
clause de paiement

2112 — payment in advance دفع مسبق
paiement d'avance

2113 — payment in full of shares ; paying up of shares libération des actions	دفع قية الاسهم بالكامل	2131 — periodic arrears arrérages périodiques	مَتَبَقَّاتٌ دَوْرِيَّةٌ (إِستحقاقات دورية)
2114 — payment of debt acquittement d'une dette	وفاء بدين	2132 — period (inflationary period) période inflationniste	فَتْرَةٌ تَضَخُّمِيَّةٌ ، فَتْرَةٌ تَضَخُّم
2115 — payment terms. conditions de payement	شروط الدفع	2133 — period of austerity période d'austérité	فَتْرَةٌ تَقَشُّفٌ
2116 — pay self payez à moi-même (chèque)	ادفعوا لي	2134 — period of depression période de dépression	مُدَّةُ الْكَسَادِ
2117 — pay to the order of... payez à l'ordre de...	ادفعوا لأمر (فلان)	2135 — permit ; permission permis ; permission ; licence	رَخْصَةٌ ، إِذْنٌ ، تَرْخِيصٌ ، تَصْرِيحٌ ، أَجَازَةٌ
2118 — peace paix	سَلَامٌ ، صُلْحٌ	2136 — permit (import...) ; import licence permis d'importation	إِذْنٌ بِالِاسْتِيرادِ
2119 — pecuniary pécuniaire	نَقْدِي ، مَالِي	2137 — permit (loading...) permis de chargement	رَخْصَةٌ شَحْنٍ
2120 — pecuniary advantage avantage pécuniaire	فَائِدَةٌ مَالِيَّةٌ	2138 — person liable to statute labour prestataire	مُمَوَّلٌ خَاضِعٌ لَضَرْبِيَّةٍ عَيْنِيَّةٍ
2121 — pecuniary amends satisfaction pécuniaire	تَسْوِيَةٌ مَالِيَّةٌ	2139 — perspective perspective	إِحْتِمَالٌ ، تَقْدِيرٌ مُحْتَمَلٌ ، مُرْتَقِبٌ
2122 — pecuniary difficulties embarras pécuniaire	إِرْتِبَاكٌ مَالِي	2140 — pertaining to banking ; banking bancaire	مَصْرَفِي (مَتَعَلِّقٌ بِالصَّرْفِ)
2123 — penalty pénalité	عَقُوبَةٌ ، جَزَاءٌ	2141 — pertaining to land foncier	عَقَّارِيٌّ
2124 — pension pension	مَعَّاشٌ	2142 — pertaining to mortgage hypothécaire	مُرْتَهَنٌ عَقَّارِيٌّ
2125 — perfect parfait ; complet	تَامٌ ، كَامِلٌ	2143 — pertaining to registration or enrolment matriculaire	مَتَعَلِّقٌ بِسَجَلِ قَيْدِ الْأَسْمَاءِ
2126 — perfection perfection	كَمَالٌ ، إِتْقَانٌ	2144 — perturbation perturbation	إِرْتِبَاكٌ ، اضْطِرَابٌ
2127 — perfectly à la perfection	بِإِتْقَانٍ	2145 — pessimism pessimisme	تَشَاؤُمٌ
2128 — peril ; danger péril	خَطَرٌ	2146 — petroleum pétrole	بِتْرُولٌ ، نَفْطٌ
2129 — peril (risk and... of the sea) péril de mer	خَطَرُ الْبَحْرِ		
2130 — period période	فَتْرَةٌ ، مُدَّةٌ ، دَوْرَةٌ		

2147 — petroleum (crude...) pétrole brut	بتترول خام ، نפט خام	2165 — planification planification	تخطيط
2148 — petroliferous pétrolifère	محتوي على البترول أو النفط	2166 — planificator planificateur	مُخَطِّط ، خبير في التخطيط
2149 — petty expenses menus frais	مصاريف تافهة	2167 — planning planning	تخطيط ، وضع الخُطط
2150 — phase phase ; période	فترة ، مرحلة ، طَوْر	2168 — point point	نقطة ، مرتكر ، سند
2151 — phenomenon phénomène	ظاهرة	2169 — policy police (d'assurance)	وثيقة تأمين
2152 — philosophy philosophie	فلسفة	2170 — policy ; politics politique (n.m)	سياسة
2153 — physical physique	طبيعي ، مادي	2171 — policy of (inaction, drift) politique de (laisser-faire)	سياسة عدم التدخل حرية اقتصادية
2154 — physical planification planification physique	تخطيط عيني	2172 — political politique (adj.)	سياسي (متعلق بالسياسة)
2155 — physiology of work physiologie du travail	فيزيولوجية العمل (ملائمة العمل لطاقة العامل أو بنيته)	2173 — political economy économie politique	اقتصاد سياسي
2156 — piece of money pièce de monnaie	قطعة نقدية	2174 — pollution of environment pollution de l'environnement	تلوث البيئة
2157 — piece-wage salaire aux pièces	أجر بالقطعة أو المتطوعة	2175 — polymetallism polymétallisme	نظام المعدن المتعدد
2158 — pilot pilote (adj.)	إرشادي ، نموذجي	2176 — polytechnic polytechnique (adj.)	متعدد الفنون والعلوم متعدد التقنيات
2159 — place lieu	مكان ، محل ، موضع	2177 — ponderation ; balance pondération	إعتدال ، إتران ، رهلة ، موازنة
2160 — place (birth...) lieu de naissance	محل الميلاد	2178 — pool pool	إتحاد احتكاري (بين التجار والمنتجين)
2161 — place of payment lieu de paiement	مكان السداد أو الوفاء	2179 — population poulation	سكان
2162 — plan ; scheme plan	خطة ، مخطط	2180 — population (census of....)	إحصاء السكان
2163 — plan coherence cohérence du plan	تناسق الخطة	2181 — porter ; carrier ; bearer porteur	حامل
2164 — plan for the budget projet du budget	مشروع الميزانية		

2182 — portefeuille portefeuille	حَافِظَة	2199 — potential profits gains potentiels	أرباح احتمالية
2183 — portion portion	نَصِيب ، حِصَّة	2200 — pound livre (n.f.)	رَطل ، جَنْيَه ، ليرة
2184 — position ; situation position	وَضْع ، مَوْقِف ، حالة	2201 — poverty pauvreté	فَقْر
2185 — positive neutrality neutralité positive	حِيار ايجابي	2202 — poverty causes causes de la pauvreté	أسباب الفقر
2186 — possession possession	حِيارَة ، اِمْتِلاك ، تَمَلِك	2203 — poverty vicious circle cercle vicieux de pauvreté	حَلَقَة الفقر المفرغة
2187 — possibility possibilité	إمكان ، إِمْتِطاعة	2204 — power ; authority pouvoir	مُسلْطَة ، قُدْرَة
2188 — possibility (in case of...) en cas de possibilité	في حالة الامكان	2205 — power-force ; authority puissance	قُوَّة ، مُسلْطَة
2189 — possible possible	مُمْكِن ، مُسْتِطاع	2206 — power (electric... house) centrale électrique	محطة توليد الطاقة الكهربائية
2190 — possible (as far as...) dans la mesure du possible	تدر المستطاع ، قدر الامكان ، في نطاق الممكن	2207 — power (purchasing...) pouvoir d'achat	قُدْرَة شرائية
2191 — possible (if...) si possible	إن أمكن	2208 — practice ; application pratique	تَطْبِيق
2192 — postal postal	بريدي	2209 — precaution précaution	حَذَر ، حَبِطَة ، إحتياط
2193 — post-industrialism post-industrialisme	عصر ما بعد الصناعة	2210 — precautionary measures mesures de précaution	إجراءات احتياطية
2194 — post office savings-bank caisse d'épargne postale	صندوق التوفير البريدي	2211 — precautionary motive motif de précaution	دافع الحَبِطَة
2195 — postulate postulat	مُسَلِّمَة ، بَدِهيَّة	2212 — precious précieux	ثمين ، قِيم ، نفيس
2196 — postulate (basic... s) postulats de base	مُسَلِّمات الأساس أو أساسية	2213 — precious metals métaux précieux	معادن ثمينة
2197 — potential potentiel (n.m.)	طاقة ، جُهد	2214 — preciousness haute valeur ; grande valeur	قيمة رفيعة أو كبرى
2198 — potential potential (adj.) ; latent	جهدِي ، كامن	2215 — precious stone pierre précieuse	حجارة كريمة
		2216 — precise précis ; exact	دقيق ، صحيح ، سديد

2217 — preciseness précision ; exactitude	دَقَّة ، صَحَّة ، سَدَاد	2234 — pressing need ; urgent need besoin pressant	حَاجَةٌ عَاجِلَةٌ
2218 — prediction prédiction	تَكْهَن ، تَنْبُؤ	2235 — pressure pression	ضَغْط
2219 — prefabricated préfabriqué	جَاهِز ، مُسَبِّقُ الصَّنْع	2236 — price prix	ثَمَن ، سِعْر
2220 — preference préférence	أَفْضَلِيَّة ، تَفْضِيل ، إِثَار	2237 — price (cost...) prix coûtant ; prix de revient	ثَمَن التَّكْلِفَة
2221 — preferential préférentiel	تَفْضِيلِي	2238 — price-current prix courant	سِعْر جَارٍ
2222 — preferential dues droits préférentiels	رِسُوم تَفْضِيلِيَّة	2239 — price-cutting rabous des prix ; mévente	تَخْفِيزُ الْأَسْعَار ، بَيْعٌ وَكَسٌ ، كَسَاد
2223 — preferential tariff tarif préférentiel	تَعْرِيفَة (أَوْ تَعْرِيفَة) تَفْضِيلِيَّة	2240 — price ex works prix sortie d'usine	ثَمَن مَصْنَعِي (ثَمَن الْخُرُوجِ مِنَ الْمَصْنَع)
2224 — preferential tariff tarif douanier de faveur	تَعْرِيفَة جِهْرِيَّة ، تَفْضِيلِيَّة	2241 — price fluctuations fluctuations des prix	تَقْلِبَاتُ الْأَسْعَار
2225 — (preferred, privileged) shares actions (de priorité, privilégiées)	أَسْهُم مَخْتَارَة	2242 — price index indices des prix	الْأَرْقَامُ الْقِيَاسِيَّة لِلْأَسْعَار
2226 — prefinancing préfinancement	تَمْوِيلٌ مُسَبِّقٌ أَوْ مُقَدِّمٌ	2243 — price inflation inflation des prix	تَضَخُّمُ الْأَسْعَار
2227 — pre-industrialism pré-industrialisme	عَصْرُ مَاقَبْلِ الصَّنَاعَةِ	2244 — price list liste des prix	قَائِمَةُ الْأَسْعَار
2228 — preinvestissement préinvestissement	إِسْتِثْمَارٌ مُسَبِّقٌ	2245 — price (market...) prix du marché	سِعْرُ السُّوقِ
2229 — premium ; bonus ; gift ; bounty prime	عِلَاوَةٌ ، قِسْطٌ ، مَكَافَاةٌ ، مَنَحَةٌ	2246 — price of issue cours d'émission	سِعْرُ الْإِصْدَارِ
2230 — premium (insurance...) prime d'assurance	قِسْطُ التَّأْمِينِ	2247 — price (retail...) prix de détail	سِعْرُ الْمَفْرُوقِ ، سِعْرُ التَّجْزِئَةِ
2231 — prescription prescription	تَقَادُّمٌ	2248 — price scissors écart entre les prix agricoles et les prix industriels	فَرْقٌ بَيْنَ الْأَسْعَارِ الزَّرَاعِيَّةِ وَالصَّنَاعِيَّةِ
2232 — pressing ; urgent pressant	مُلْحٌ ، مُسْتَوْجِبُ التَّعْجِيلِ ، مُعْجَلٌ	2249 — prices elasticity élasticité des prix	مَرُونَةُ الْأَسْعَارِ
2233 — pressing creditor créancier pressant	دَائِنٌ لَجُوجٍ	2250 — price (upset...) prix de base	سِعْرُ الْأَسَاسِ

2251 — primary primaire	ابتدائي ، اولي	2269 — problem problème	مسألة ، مشكلة
2252 — primary activity activité primaire	نشاط اولي	2270 — problem of habitation problème de l'habitation	مشكل الاسكان
2253 — primary need besoins primaires	احتياجات أولية	2271 — proceeds of taxation produit des impôts	حصيلة الضرائب
2254 — primary products produits primaires	منتجات أولية	2272 — process processus	تطور ، سياق
2255 — primitive primitif	بدائي	2273 — procuration procuration	توكيل ، وكالة ، تفويض
2256 — principal ; capital principal ; capital	أصل المال ، رأس المال	2274 — produce ; product provenant	صادر من ، ناتج عن
2257 — principe principe	مبدأ	2275 — produce ; yield ; output ; return rendement ; produit	إيراد ، عائد ، غلة ، منتج
2258 — principle (fundamental...) principe fondamental	مبدأ أساسي	2276 — produce (high...) rendement élevé	غلة مرتفعة
2259 — principle (guiding...) principe directeur	مبدأ توجيهي	2277 — producer producteur	منتج
2260 — priority priorité	أولوية ، أسبقية	2278 — producer's sector secteur des producteurs	قطاع المنتجين
2261 — priority rights droit de priorité	حق الأسبقية	2279 — produces (decreasing...) produits décroissants	إغلال متناقصة ، منتجات متناقصة
2262 — private privé	خاص ، خصوصي	2280 — producing cycle cycle de production	دورة إنتاجية
2263 — private enterprise entreprise privée	مشروع خاص	2281 — product ; proceeds produit	منتج ، ناتج ، نتاج ، حاصل
2264 — private sector secteur privé	قطاع خاص	2282 — product (national gross...) produit national brut	إجمالي الناتج القومي
2265 — privilege privilège	امتياز	2283 — production production	إنتاج
2266 — privileged privilegié	ذو امتياز ، صاحب امتياز متمتع بامتياز ، ممتاز	2284 — production of primary commodities production des produits primaires	إنتاج المواد الأولية
2267 — privileged creditor créancier privilégié	دائن ممتاز (ذو امتياز)		
2268 — probability probabilité	إحتمال ، رجحان		

- 2285 — production (rationalization of...) rationalisation de la production
تسهيل الإنتاج
- 2286 — productive productif إنتاجي ، مُنتج ، مُثَر
- 2287 — productive goods articles de production سلع إنتاجية
- 2288 — productivity productivité إنتاجية
- 2289 — productivity (high...) productivité élevée إنتاجية مرتفعة
- 2290 — profession profession مهنة
- 2291 — profession ; craft ; occupation métier حرف ، صناعة (مهنة)
- 2292 — professional professionnel مهني ، متعلق بالمهنة
- 2293 — profession (libération...) profession libérale مهنة حرة
- 2294 — profit ; benefit ; gain profit ; bénéfice ربح ، مكسب ، كسب
- 2295 — profit and loss profits et pertes أرباح وخسائر
- 2296 — profit motive mobile du profit دافع الربح
- 2297 — profit-sharing participation aux bénéfices مشاركة في الأرباح
- 2298 — profit-sharing répartition des profits توزيع الأرباح
- 2299 — profits inflation Inflation des profits تضخم الأرباح
- 2300 — proforma invoice facture proforma فاتورة صورية أو فاتورة شكلية
- 2301 — programme programme برنامج — منهج
- 2302 — programmer programmeur ; programmeur مبرمج
- 2303 — programming programmation برمجة
- 2304 — progress progrès تقدم ، رقي
- 2305 — progress ; progression progression تدرج ، تقدم ، تزايد
- 2306 — progressiveness progressivité تصاعدية
- 2307 — progressiveness (tax...) progressivité de l'impôt تصاعدية الضريبة
- 2308 — progressive schedule barème progressif جدول تصاعدي
- 2309 — prohibited area zone interdite منطقة محرمة منطقة الخطر
- 2310 — prohibition prohibition ; interdiction تحريم ، منع ، حظر
- 2311 — prohibition law loi de prohibition قانون الحظر أو المنع (في التجارة الخارجية)
- 2312 — prohibitive ; prohibitory prohibitif محرم ، مانع
- 2313 — prohibitive dues droits prohibitifs رسوم مانعة
- 2314 — prohibitive duty discriminatoires prohibitifs رسوم مانعة
- 2315 — prohibitive (price, tariff) (prix, tarif) prohibitif سعر أو تعريف مانع
- 2316 — prohibitory laws lois prohibitives قوانين مانعة
- 2317 — project ; plan ; scheme projet مشروع ، تصميم
- 2318 — proletariat ; poverty-stricken class prolétariat طبقة كادحة

- 2319 — propensity ; tendency ; inclination
propension
تَزَوُّع طَبِيعِي ، مَبِيل
- 2320 — property (collective...) ملكية جماعية
propriété collective
- 2321 — property (common...) ملكية مشتركة
propriété commune
- 2322 — proportion نسبة ، تناسب
proportion
- 2323 — proportional تناسب ، أو نسبي
proportionnel
- 2324 — propping of account
soutènement de compte :
تأييد حساب ، تعزيز حساب بالمستندات
- 2325 — proprietor ملاك
propriétaire
- 2326 — proprietor (landed...) ملك عقارى ، مالك عقار
propriétaire foncier
- 2327 — proprietorship ; ownership ملك ، ملكية
propriété ; possession
- 2328 — prosperity رخاء ، رواج ، رفاهية ، ازدهار
prospérité
- 2329 — prosperity (period of...) طور رخاء ، طور ازدهار ، فترة رخاء
phase de prospérité
- 2330 — protection حماية ، رعاية
protection
- 2331 — protection (tariff...) حماية عن طريق التعريف الجمركية
protection tarifaire
- 2332 — protectionism (سياسة حماية الاقتصاد الوطنى من المنافسة الاجنبية)
protectionnisme
- 2333 — protective duty رسوم حامية
discriminatoires protecteurs
- 2334 — protestation احتجاج ، اعتراض
protestation
- 2335 — protested معترض أو محتج عنه
protesté
- 2336 — protseted bill سَفْتَجَة معترضة أو محتج عنها (لعدم الوفاء)
traite protestée
- 2337 — provision مؤونة (ج مؤن) ذخيرة أو مدخر ، احتياطي
provision ; réserve
- 2338 — provisional ; provisory مؤقت ، (وقتي)
provisoire
- 2339 — provisioning ; supplying تموين ، تزويد ، ايفاء ، إرساد
approvisionnement
- 2340 — provisions ; foodstuffs مواد غذائية
denrées alimentaires
- 2341 — provocation إثارة ، حث ، تحريض
provocation
- 2342 — public عمومى
public
- 2343 — public accountancy محاسبة عمومية
comptabilité publique
- 2344 — public administration إدارة عمومية
administration publique
- 2345 — public authorities سلطات عمومية
autorités publiques
- 2346 — public auction دالة ، مزاد علني
encan public
- 2347 — public debt دين عمومى
dette publique
- 2348 — public funds نقود عامة أو وطنية
deniers publics
- 2349 — public health صحة عمومية
santé publique
- 2350 — public interest الصلحة العامة ، الصالح العام
intérêt public

- 2351 — publicity إشهار ، إشهار تجاري
publicité
- 2352 — public sector قطاع عام
secteur public
- 2353 — public utility undertaking مشروع ذو منفعة عامة (عمومي المنفعة)
entreprise d'utilité publique
- 2354 — public utilities concession إمتياز المرافق العمومية
concession de services publics
- 2355 — purchasable يشتري ، ممكن شراؤه
achetable
- 2356 — purchase شراء ، اقتناء
achat ; acquisition
- 2357 — purchase for cash شراء نقداً
achat au comptant
- 2358 — purchase office مكتب المشتريات
bureau d'achat
- 2359 — purchase price ثمن الشراء
prix d'achat
- 2360 — purchaser شاري أو مشتري ، مُبتاع
acheteur ; acquéreur
- 2361 — purchaser مُستفيد بالسند
preneur (d'une lettre de change)
- 2362 — purchasing power طاقة شرائية أو قُدرة شرائية
pouvoir d'achat
- 2363 — purch invoice فاتورة الشراء
facture d'achat
- 2364 — pure بحت ، خالص ، صافي
pur
- 2365 — pure gold ذهب خالص
or pur
- 2366 — pure silver فضة خالصة
argent pur
- 2367 — purse حافظة نقود ، كيس نقود
porte-monnaie
- 2368 — put away (to...) إَتَخَرَ
mettre de côté (de l'argent)
- 2369 — put-off تأجيل ، إرجاء ، تأخير
ajournement, renvoi, retardement
- 2370 — put off (to...) آجل ، إرجاء ، أحر
ajourner ; différer ; renvoyer ; retarder
- 2371 — put up (to...) رَفَعَ ، زاد في ، أَعْلَى (الأسعار)
augmenter ; majorer ; faire hausser (les prix)
- 2372 — putting away إَتَخَرَ
mise de côté (de l'argent)
- 2373 — putting back تأخير
retardement
- 2374 — putting in تطبيق (حز) ، تقديم (وثيقة)
pratique (d'une saisie)
présentation (d'un document)
- 2375 — putting up رَفَعَ ، زيادة ، إَعْلَاء (الأسعار)
augmentation ; majoration ; hausse (des prix)
- Q**
- 2376 — quadrennial (accuring every four years) رُباعي
quadriennal
- 2377 — quadrennial plan خُطة رُباعية ، تصميم رُباعي
plan quadriennal
- 2378 — qualification أهلية ، كفاءة ، وصف ، تأهيل ، تأهل
qualification ; aptitude ; compétence
- 2379 — qualification (to accept without...) قبل بلا تحفظ ، بدون قيد ولا شرط
accepter sans réserve, sans conditions
- 2380 — qualified مؤهل — كَفء
qualifié
- 2381 — qualified acceptance قبول مشروط
acceptation conditionnelle

- 2382 — qualified aid إعادة مشروطة
aide conditionnelle
- 2383 — qualified person شخص مؤهل أو كفاء
personne qualifiée
- 2384 — qualitative نوعي، كيفي
qualitatif
- 2385 — qualitative calculation
calcul qualitatif
- 2386 — qualitatively نوعياً
qualitativement
- 2387 — quality label علامة الجودة
label de qualité
- 2788 — quality (poor or lower...
for the cost price)
qualité inférieure au prix coûtant
صفة، خاصة أو خاصية، نوعية،
صنف (جودة) دون السعر المناسب
- 2389 — quality up to sample نوع مطابق للمعينة
qualité conforme à l'échantillon
- 2390 — quantification
quantification ;
détermination de la qualité
تكميم أو إكمام، تحديد الكمية
- 2391 — quantifier مكمم، محدّد الكمية
quantificateur
- 2392 — quantity (to...) كمّ، كمّ، حدّد الكمية
quantifier
- 2393 — quantitative كمّي، مختص بالكمية
quantitatif
- 2394 — quantitative analysis تحليل كمّي
analyse quantitative
- 2395 — quantity كمية، مقدار، كمّ
quantité
- 2396 — quasi شبه
quasi
- 2397 — quasi-contract شبه عقد
quasi contrat
- 2389 — quay رصيف
quai
- 2399 — quaying رصوم رصيف
droits de quai
- 2400 — question سؤال، مسألة
question
- 2401 — question (in...) معنى
en question
- 2402 — questions of currency ; of finance
questions monétaires
مسائل أو قضايا نقدية
- 2403 — question (subordinate...) مسألة تبعية، ثانوية
question secondaire
- 2404 — question (the matter in...) الأمر المعنى، القضية المعنية
l'affaire en question
- 2405 — question (the person in...) الشخص المعنى
la personne en question
- 2406 — question (to put a...) طرح سؤالاً
poser une question
- 2407 — quinquennial خمسي، خماسي (المدة خمس سنوات)
quinquennal
- 2408 — quinquennial plan خطة خمسية، تصميم خماسي
plan quinquennal
- 2409 — quittance ; discharge تسببة، إيصال، مخالصة
quittance
- 2410 — quota نصاب، حصة نسبية
quota ; quotité
- 2411 — quota (export...) نصاب الصادرات
quota d'exportation
- 2412 — quota (import...) نصاب الواردات أو المستوردات
quota d'importation
- 2413 — quota system نظام النصابات، نظام الحصص (عند التصدير والاستيراد)
contingentement ; système des quotas

2414 — quota حدّد حصص (أو نصابات) استيراد
(to apportion, fix, quotas for an import)
déterminer les contingents
d'importation

2415 — quotable قابل للتسمير
cotable

2416 — quotation تسميرة
cotation ; cote

2417 — quotation ; price سعر
cours ; prix

2418 — quotation تسميرة ثابتة للصرف
fixed (stated) quotation
cotation certaine

2419 — quotation (official...) تسميرة رسمية
cote officielle

2420 — quote (to...) حدّد سعراً
établir ou fixer un prix

2421 — quotient خارج القسمة
quotient

R

2422 — rack (to) فرض على المكتري إيجاراً باهظاً
Imposer un loyer exorbitant

2423 — rack-rent إيجار باهظ ، كراء مفرط
loyer exorbitant, excessif

2424 — radical جذري ، أساسي
radical تام ، حاسم

2425 — radical change تغيير تام
changement radical

2426 — radical measure إجراء حاسم
mesure radicale

2427 — radical principale مبدأ أساسي
principe fondamental

2428 — rag-fair سوق الأسقاط (سوق الأشياء القديمة أو البالية)
marché aux puces ; bric-à-brac

2429 — rag-picker ; ragman بائع خرق ، لثام خرق
marchand de chiffons ; chiffonnier

2430 — railway سكة حديدية
chemin de fer

2431 — railway line خط سكة حديدية
ligne de chemin de fer

2432 — railway traffic حركة السير (أو النقل) على السكك الحديدية
trafic ferroviaire

2433 — raise ; raising زيادة ، رفع
augmentation ; relèvement
(de prix, etc...)

2434 — raise of wage رفع الأجرة أو الأجر
augmentation de salaire

2435 — raise (to) the price of goods رفع أسعار البضائع
augmenter les prix des marchandises ;
enchérir

2436 — raising رفع ، إعلاء ، زيادة
relèvement ; élévation ; augmentation

2437 — raising of customs dues رفع الرسوم الجمركية
relèvement des droits de douane

2438 — raising of prices رفع الأسعار
relèvement des prix

2439 — ramp رفع فادح أو باهظ للأسعار
majoration exorbitante des prix

2440 — ranch مربى الماشية - ضيعة لتربية الماشية
ranch ; ferme d'élevage

2441 — rancher صاحب مربى الماشية ، عامل في ضيعة لتربية
propriétaire d'un ranch ;
employé de ranch الماشية

2442 — random sampling معاينة عشوائية
échantillonnage aléatoire

2443 — rareness ; rarity ندرة وندورة
rareté

- 2444 — rate نسبة ، سعر
taux ; proposition ; cours tarif
- 2445 — rate of absenteeism نسبة التغيب
taux d'absentéisme
- 2446 — rate of amortization معدل الاستهلاك — نسبة الاستهلاك
taux d'amortissement
- 2447 — rate of capital gains نسبة مردود (ربح) رأس المال
taux de rendement du capital
- 2448 — rate of discount نسبة الخصم (أو الخصم)
taux d'escompte
- 2449 — rate of dollar ; cours of dollar
cours de dollar سعر الدولار
- 2450 — rate of exchange سعر الصرف
cours d'échange
- 2451 — rate of fecundity معدل الخصوبة — نسبة الخصب
taux de fécondité
- 2452 — rate of growth نسبة التكاثر ، نسبة النمو أو الانماء
taux d'accroissement
- 2453 — rate of increase in value نسبة الزيادة في القيمة
taux de la plus-value
- 2454 — rate of Interest نسبة الفائدة
taux d'intérêt
- 2455 — rate of investment نسبة الاستثمار
taux d'investissement
- 2456 — rate of rediscount سعر إعادة الخصم
taux de réescompte
- 2457 — rate per cent نسبة مئوية
pourcentage
- 2458 — rating of goods تصنيف البضائع
classification des marchandises
- 2459 — ration قسمة ، وجبة ، حصة ، شحنة
ration
- 2460 — ration (to) قسّط ، حاصّ
rationner
- 2461 — rational utilising of capitals استخدام رشيد لرؤوس الاموال
utilisation rationnelle des capitaux
- 2462 — rationalization ترشيد ، تبرير ، تنظيم ، تنهيج أو تنظيم منطقي
rationalisation
- 2463 — raw materials مواد خام
matières brutes
- 2464 — reach (to) destination وَصَلَ الى طيته
arriver à destination
- 2465 — readjustement of wages or salaries ضبط الاجور — تعديلها او تصحيحها
rajustement ou réajustement des salaires
- 2466 — ready (call) money spot cash نقد جاهز
agent comptant
- 2467 — real ; actual حقيقي
réel
- 2468 — real assets اصول حقيقية
actifs réels
- 2469 — real estate ; landed property عقار ، مال ثابت
bien-fonds ; immeuble ; bien immobilier
- 2470 — realizable قابل للتحقيق ، ميكن التحقيق
réalisable
- 2471 — realization تحويل الى نقود
conversion en espèces ; réalisation (d'un placement)
- 2472 — reason عقل ، تفكير سليم ، برهان — سبب — علة — باعث
raison ; cause ; motif
- 2473 — reasonable معقول ، عادل ، منصف ، معتدل
raisonnable ; équitable ; modéré
- 2474 — reasonable price سعر معقول ، معتدل
prix raisonnable
- 2475 — rebound ارتداد ، عودة
rebondissement

- 2476 — rebounding of crises عَمُودَةُ الْأَزْمَةِ
rebondissement de la crise
- 2477 — rebuilding إعادة أو تجديد البناء
reconstruction
- 2478 — recapitulate (to) رَاجَعَ (حَسَابًا)
récapituler
- 2479 — recapitulation مَرَاجَعَةُ إِجْمَالِيَّةٍ ، تَلْخِصٌ مُّجْمَلٌ
récapitulation
- 2480 — recapitulation of an account مَرَاجَعَةُ حَسَابٍ
récapitulation d'un compte
- 2481 — recapitulative إِجْمَالِي ، تَلْخِصِيّ
récapitulatif
- 2482 — recapitulative statement كَشَفُ إِجْمَالِي
état récapitulatif
- 2483 — receipt إِيصَال ، تَوْصِيل
reçu
- 2484 — receipt ; acceptance تَسَلَّمَ ، قَبُولُ
réception
- 2485 — receipt ; acknowledgement of receipt وَصَلَ ، إِيصَالُ
récépissé
- 2486 — receipt (to) a bill سَسَدَدُ فَاكْتُورَةٍ
acquitter une facture
- 2487 — receipts ; returns إِيرَادَاتُ ، تَحْصِيلَاتُ ، مَبَالِغُ تَحُلٍ
recettes ; entrées ; encaissements
- 2488 — received ; paid لِلْمَخَالَمَةِ
pour acquis
- 2489 — receiver ; collector مَتَسَلِّمٌ ، قَابِضٌ ، مُسْتَقْبِلٌ
receveur ; réceptionnaire
- 2490 — receiver of an indemnity مُسْتَحَقُّ التَّعْوِضِ ، تَعْوِضِي
indemnitaire
- 2491 — recent جَدِيدٌ ، حَدِيثٌ ، قَرِيبُ عَهْدٍ
récent
- 2492 — recession انْحِسَارٌ ، رُكُودٌ ، أَزْمَةٌ (اِقْتِصَادِيَّةٌ نَاتِجَةٌ عَنْ انْكَمَاشٍ فِي الْإِنْتَاكِجِ)
récession
- 2493 — recharging إِعَادَةُ الشَّحْنِ
rechargement
- 2494 — reciprocal مُتَبَادِلٌ
réciproque
- 2495 — ricoprocité مِبَادَلَةٌ ، تَبَادُلٌ
réciprocité
- 2496 — recommandation تَوْصِيَّةٌ ، تَسْجِيلٌ
recommandation
- 2497 — recompense ; reward مَكَانَاةٌ ، جَزَاءٌ ، عَطَاءٌ
récompense
- 2498 — reconciliation مُصَالَحَةٌ
réconciliation (raccommodement)
- 2499 — reconversion إِعَادَةُ الْوَضْعِ سَابِقِ تَحْوِيلٍ
reconversion
- 2500 — reopening إِعَادَةُ فَتْحٍ أَوْ إِعَادَةُ افْتِتَاحٍ
réouverture
- 2501 — recoverable مُمْكِنُ الْإِسْتِرْجَاعِ أَوْ الْإِسْتِعَادَةِ
récupérable
- 2502 — recoverable credit كَيْنٌ قَابِلٌ لِلتَّحْصِيلِ
créance recouvrable
- 2503 — recovery ; collection تَحْصِيلٌ أَوْ جَبَايَةُ الضَّرَائِبِ
recouvrement des impôts
- 2504 — redeem (to) إِسْتَرَدَّ ، سَدَدَ ، فَكَّ (رَهْنًا)
racheter ; rembourser ;
dégager (un nantissement)
- 2505 — redeem (to) a debt سَدَدَ دَيْنًا ، وَفَّى دَيْنًا ، تَحَرَّرَ مِنْ دَيْنٍ
amortir une dette ; se libérer
d'une dette
- 2506 — redeemable مُمْكِنُ الْإِسْتِرْدَادِ أَوْ السَّدَادِ أَوْ الْفَكَ أَوْ الْوَفَاءِ
rachetable ; remboursable ;
amortissable

- 2507 — rediscount ; new discount
réescompte
إعارة الخصم أو الخصم ، خصم المخصوم
- 2508 — redistribution
redistribution
إعادة التوزيع
- 2509 — redress ; rectification ; righting
redressement
تصحيح ، تعديل ، تقويم
- 2510 — reduce, abate (to) the taxes
abaisser les Impôts
خفض الضرائب
- 2511 — reduction
réduction, rabais
تخفيض ، خفض ، تنزيل
- 2512 — reduction ; rebate ; drawlocks
réfaction
خفض أو تخفيض ثمن البضاعة
- 2513 — reequipment
rééquipement
إعادة التجهيز ، تجديد المعدات
- 2514 — re-establishment ; restoration
rétablissement
رد ، إعادة ، إرجاع الشيء إلى أصله
- 2515 — reevaluation
réévaluation
إعادة التقدير
- 2516 — re-examination
réexamen ; nouvel examen
إعادة النظر ، فحص ثانٍ
- 2517 — re-examine (to)
reexaminer ; réviser
إعادة النظر ، راجع
- 2518 — re-export (to)
réexporter
إعادة التصدير
- 2519 — re-export ; re-exportation
réexportation
إعادة التصدير
- 2520 — re-export trade
commerce intermédiaire
تجارة وسيطة
- 2521 — referee
recommandataire
الموصي بالوفاء
- 2522 — referee in case of need
recommandataire au besoin
المتعهد بالوفاء عند الاحتياج ، الموفي الاحتياطي
- 2523 — reference
référence
إحالة ، مرجع
- 2524 — reference number
numéro de commande
رقم الطلب
- 2525 — referendum
référendum
اقتراع عام ، استفتاء
- 2526 — refinancing
refinancement
إعادة التمويل
- 2527 — refinery
raffinerie
معمل تكرير ، مصفاة
- 2528 — refining
raffinage
تكرير
- 2529 — reform
réforme
إصلاح
- 2530 — reform of international
monetary system
réforme du système monétaire
إصلاح النظام النقدي الدولي
- 2531 — refusal
refus
رفض
- 2532 — refusal of goods
refus de marchandises
رفض البضائع
- 2533 — regeneration
régénération
إحياء ، تجديد
- 2534 — regime ; system
régime ; système
نظام
- 2535 — region
région
إقليم (جهة أو ناحية)
- 2536 — regional
régional
إقليمي ، جهوي
- 2537 — regional administration
administration régionale
إدارة جهوية
- 2538 — regional planning
aménagement régional
تخطيط إصلاح إقليمي
- 2539 — regionalization
régionalisation
تقليم
- 2540 — register
registre
سجل

2541 — registered ; deposited déposé	مُسَجَّل ، مودَّع	2557 — relation relation	علاقة
2542 — registered capital biens sociaux	أموال الشركة	2558 — relative relatif	نسبي
2543 — registered trade-mark marque déposée	علامة مُسَجَّلة	2559 — relative prices prix relatifs	أسماء نسبية
2544 — registering ; registration ; enrolment immatriculation	تيد ، تقييد ، تسجيل	2560 — relativity relativité	نسبية
2545 — registration ; recording ; enregistrement	تدوين ، تسجيل ، تيد ، تقييد	2561 — relieving relèvement (raising) : (راجع)	رفع ، إنهاء
2546 — regression ; drop (in sales) régression	إرتداد ، رجوع ، تقهقر	2562 — relieving from duty exonération d'impôts	اعفاء من الضرائب
2547 — regularization régularisation	تسوية	2563 — remainder ; unexpended balance reliquat	بقية ، باق ، رصيد حساب
2548 — regulation ; regulating réglementation	تنظيم ، ترتيب ، وضع اللوائح	2564 — reimbursement ; refunding ; repayment remboursement	تسديد ، سداد ، دَفْع ، رد
2549 — reimport réimportation	إعادة الاستيراد	2565 — remission remise (de dette)	إبراء (من دين)
2550 — reinsurance réassurance	إعادة التأمين	2566 — remission of taxation abattement sur les impôts	تخفيض الضرائب
2551 — reinsurance or reassurance réassurance	إعادة أو تجديد التأمين	2567 — remuneration rémunération	أجر ، مكافأة ، جزاء
2552 — reinsurance policy police de réassurance	وثيقة إعادة التأمين	2568 — remunerative rémunérateur	مُجْزٍ ، مريح ، مُكْسِب
2553 — reinvestment réinvestissement	إعارة الاستثمار	2569 — renaissance renaissance	تَجَدُّد ، نَهْضَة
2554 — rejected ; refused ; dismissed rejeté	مرفسوز	2570 — renascence renaissance ; renouveau	نهضة ، عودة (ازدهار)
2555 — relating to crafts artisanal	حرفي	2571 — nascent renaisant	متجدد ، ناهض
2556 — relating to tariff tarifaire	تعريفي (متعلق بالتعرفة)	2572 — renewable renouvelable	قابل للتجديد
		2573 — renewed bill retraite	سفتجة (كبيالة) الرجوع

- 2574 — renovation تجديد
renouvellement
- 2575 — renown ; fame شهرة ، سمعة ، صيت
renom (renommée)
- 2576 — rent إيجار ، اجرة
loyer
- 2577 — rental value القيمة الإيجارية
valeur locative
- 2578 — rentability مردودية
rentabilité
- 2579 — renunciation (or renouncement)
renonciation (ou renoncement)
تخل عن ، تنازل عن
- 2580 — reopening of accounts
réouverture des comptes
إعادة فتح الحسابات
- 2581 — reorder طلب مجدد
commande renouvelée
- 2582 — reorder (to) جدد الطلب
renouveler la commande
- 2583 — reorganization
réorganisation ; assainissement
(des finances)
إعادة التنظيم ، اصلاح (المالية)
- 2584 — reparation تصليح ، ترميم
réparation
- 2585 — repartition
répartition (nouveau partage)
توزيع ، تفريق ، تقسيم (تقسيم ثان أو جديد)
- 2586 — repercussion ; consequential
effects
répercussion
أثر ، رد فعل ، إنعكاس
- 2587 — repercussion of tax burden
répercussion de la charge de l'impôt
انتقال عبء الضريبة
- 2588 — replacement ; substitution
remplacement
إحلال محل ... استبدال ، تعويض
- 2589 — repopulation
repopulation
إعادة تعمير (المناطق المفتقرة للسكان)
- 2590 — report ; connection; ratio ; yield
rapport
تقرير ، إيراد ، دخل
- 2591 — reporter ; rapporteur
rapporteur
مقرر
- 2592 — represent (to)
appear ; figure (to)
figurer
صور ، ظهر ، ورد ، حضر
- 2593 — representation تمثيل ، وكالة ، تقديم
représentation
- 2594 — reproduction إعادة الإنتاج ، تجديد الإنتاج
reproduction
- 2595 — resale إعادة البيع
revente
- 2596 — resale of (stock-in trade, business)
revente d'un fonds de commerce
إعادة بيع متجر أو محل تجاري
- 2597 — research بحث (ج ابحاث)
recherche ; études
- 2598 — research department (of factory)
bureau d'études (d'une fabrique)
مكتب الدراسات (المصنع)
- 2599 — researches laboratory مختبر أبحاث
laboratoire de recherches
- 2600 — reservation حفظ حق
réservation (d'un droit)
- 2601 — reserve احتياطي
réserve
- 2602 — reserve accumulating تراكم الاحتياطي
accumulation des réserves
- 2603 — reserve fund المال الاحتياطي
fonds de réserve
- 2604 — resident مقيم
résident
- 2605 — residual متبقي ، متخلف
résiduel

- 2606 — resorption of unemployment
résorption du chômage
محو البطالة (أو القضاء عليها)
- 2607 — resource
ressource
مورد
- 2608 — resources ; means
ressources ; moyens
الاقتدار المالى ، وسائل (مالية)
- 2609 — respite ; time allowed ; delay
délai
مهلة
- 2610 — responsibility
responsabilité
مسئولية ، تبعه
- 2611 — responsible quarters official circles
milieux officiels
الدوائر الرسمية
- 2612 — restauration
restauration
إصلاح ، تجديد ، ترميم
- 2613 — restitution
restitution
رد ، إرجاع ، إعادة الشيء الى أصله
- 2614 — restrict (to) ; limit (to) ; cut down (to)
restreindre
حصّر ، ضيق ، قيد ، قلل
- 2615 — restricted ; limited
restreint
محدود
- 2616 — restriction
restriction
قيد ، تقييد ، تضيق ، حصّر
- 2618 — result ; outcome
résultat
نتيجة ، حاصل
- 2619 — retail
vente au détail
البيع بالتجزئة (أو البيع بالتطاعي)
- 2620 — retail business
commerce de détail
تجارة التجزئة
- 2621 — retail price
prix de détail
سعر التجزئة
- 2622 — retail trade
commerce de détail
تجارة التجزئة أو بالتفصيل
- 2623 — retailer ; retail dealer
détaillant
تاجر التجزئة أو القطاعي
- 2624 — retiral of a bill
remboursement d'un effet
تسديد سفتجة
- 2625 — retroactivity ; retrospective effect
rétroactivité
الرجعية (الانسحاب على الماضي)
- 2626 — return of income ; income tax return
déclaration de revenu
إقرار الدخل أو المحصولات
- 2627 — return on capital
rémunération du capital
مكافأة راس المال
- 2628 — revalorization
revalorisation
إعادة التقدير
- 2629 — revenue ; rent
revenu ; rente
رئع ، دخل ، محصول
- 2630 — revenu concept
concept de revenu
مفهوم الدخل
- 2631 — revertibility ; reversibility
réversibilité
أيلولة (إمكان رجوع المال أو الشيء الى صاحبه)
- 2632 — revision
révision
مراجعة ، إعادة النظر
- 2633 — revision of account
révision de compte
مراجعة حساب
- 2634 — revocation
révocation
عزل ، فسخ ، عزل (موظف)
- 2635 — revolution
révolution
ثورة
- 2636 — right ; due ; law
droit
حق ، قانون ، رسم
- 2637 — right of combination
droit d'association
حق التشارك
- 2638 — right of combination
droit de sinder
حق التجمع في نقابة
- 2639 — right of habitation
droit d'habitation
حق السكنى

2640 — right of search droit de visite	رسم الكشف (الجمركي)	2656 — rolling ; circulation roulement	تداول (مال)
2641 — right of veto droit de veto	حق النقض	2657 — roll (register, list) matricule	سجل قيد الاسماء
2642 — rigidity rigidité	صلابة ، جُسوء ، قسوة	2658 — room ; chambre chambre	غرفة
2643 — rise ; increase in price enchérissement	زيادة الثمن ، غلاء ، ارتفاع	2659 — rotation rotation	دوران ، دورة (زراعية)
2644 — rise (increase) in price renchérissement	ارتفاع الاسعار	2660 — row ; rank rang	طبقة ، صنف ، مرتبة
2645 — rise in rents enchérissement des loyers	ارتفاع الاجارات	2661 — royalties redevance	إتاوة
2646 — rise in the cost of living enchérissement du coût de la vie	غلاء المعيشة	2662 — rubbishy sans valeur ; de rebut (marchandises) ; de camelote	بلا قيمة ، رديئة (بضائع)
2647 — rising hausse	ارتفاع ، صعود	2663 — rule règle	قاعدة
2648 — rising ; taking off décollage	إقلاع ، انطلاق ، إقلاع	2664 — running expenses dépenses courantes	نفقات او مصروفات جارية
2649 — risk risque	خطر ، تبعّة	2665 — rural rural	ريفي ، قروي ، زراعي
2650 — rival ; competitive rival ; compétitif	منافس ، مُزاحم ، تنافسي	2666 — rural planning planification rurale	تخطيط زراعي
2651 — rival capacity capacité concurrentielle	طاقة المنافسة	S	
2652 — rival ; competitive industry industrie concurrentielle	صناعة منافسة		
2653 — road traffic trafic routier	حركة السير (أو النقل) على الطريق	2667 — safeguard sauvegarde	حماية ، صيانة ، وقاية
2654 — roads network réseau routier	شبكة طرق	2668 — safeguarder protecteur ; protectionniste	حامٍ ، حمائي (من انصار الحماية أي حماية التجارة)
2655 — roll ; list ; register ; part rôle	جدول ، ورقة ، لائحة ، دفتر ، دور	2669 — seasonal demand demande saisonnière	طلب موسمي
		2670 — salable ; marketable vendable	ممكن بيعه
		2671 — salaries agreement accord de salaires	اتفاقية الاجور
		2672 — sale vente	بيع

2673 — sale by auction vente aux enchères ; adjudication de vente	بيع بالزاد بيع بالمثانة	2690 — saving-bank book livret de caisse d'épargne	دفتر صندوق التوفير
2674 — sale office salle de vente	قاعة المبيعات	2691 — saving of system système économique	نظام اقتصادي
2675 — sales-book facturier	دفتر الفواتير ، دفتر كشوف الحساب	2692 — saving of time économie de temps	اقتصاد الوقت
2676 — sales promotion promotion des ventes	تنمية المبيعات	2693 — savings-bank caisse d'épargne	صندوق الادخار
2677 — salt-tax gabelle	ضريبة الملح (قديم)	2694 — scale échelle	سلم ، مقياس ، خط بياني
2678 — sample ; pattern échantillon	عينة ، نموذج	2695 — scarcity ; dearth ; shortage ; poverty pénurie	قلة ، نقص ، قحط
2679 — sample (to) échantillonner	عَيَّرَ	2696 — scarcity of capitals pénurie des capitaux	ندرة رؤوس الاموال
2680 — sample balance-sheet bilan d'essai	ميزان المراجعة	2697 — schedule of prices barème des prix	جدول الاسعار
2681 — sampler échantillonneur	مُعَيِّر	2698 — school école	مدرسة ، مذهب
2682 — samples' laboratory laboratoire d'essai	معمل تجارب ، مختبر العينات	2699 — science science	علم
2683 — sampling échantillonnage	مُعَايِرَة ، اتخاذ عيّنات	2700 — scientific scientifique	علمي
2684 — satisfaction satisfaction	رِضَى ، مرضية ، ارضاء تلبية	2701 — scope of activity champ d'activité	مجال النشاط
2685 — saturation saturation	إشباع ، تَشَبُّع	2702 — scripholder détenteur de titres	حائز مستندات او سندات (مالية)
2686 — save (to) ; economize (to) épargner ; économiser	إدَّخَرَ ، وَفَّر ، اقتصَد	2703 — scrutiny examen minutieux	نَحْص دقيق
2687 — saving ; sparing épargnant ; économe	مُدَّخِر	2704 — search recherche ; perquisition ; fouille ; visite	بَحْث ، تفتيش ، كشف (جبركي)
2688 — saving ; économie épargne ; économie	إدَّخار ، توفير ، اقتصاد	2705 — season ticket carte d'abonnement	بطاقة اشتراك
2689 — saving-bank caisse d'épargne	صندوق التوفير	2706 — seasonal unemployment chômage saisonnier	بطاقة موسمية
		2707 — season saison	فصل ، موسم

2708 — seasonal saisonnier	موسمي	2725 — selection of projects sélection des projets	اختيار أو انتقاء المشروعات
2709 — seasonal articles articles saisonniers	سلع موسمية	2726 — selective selectif	انتقائي
2710 — secondary secondaire	ثانوي	2727 — self-interest intérêt personnel	مصلحة شخصية
2711 — secret trade commerce clandestin	تجارة سرية (مخالفة للقانون)	2728 — self-service store self-service	إختدام (خدمة ذاتية)
2712 — sector secteur	قطاع	2729 — self supporting qui couvre ses frais	قائم بمصاريفه
2713 — sectorial sectoriel	قطاعي (متعلق بالقطاع)	2730 — seller ; vendor ; salesman vendeur ; marchand	بائع
2714 — secure (to) nantir	رهن ، زود	2731 — selling vente	بيع
2715 — secure (to) a creditor nantir un créancier	زود دائنا (بضمان)	2732 — selling off liquidation	تصفية
2716 — securities ; bills effets	أوراق مالية	2733 — selling price prix de vente	ثمن أو سعر البيع
2717 — security sécurité ; confiance	أمن ، سلامة ، ثقة	2734 — sell (to) on credit vendre à crédit	باع بالدين أو بالنسيئة
2718 — security (com.) caution ; cautionnement ; gage ; garantie	ضمان ، تأمين ، كفالة مجلس الامن	2735 — semester semestre	نصف سنة
2719 — security council conseil de sécurité		2736 — semi-annual semestriel	نصف سنوي
2720 — security of a pledge gagerie ; saisie	حجز ، حجز تحفظي على المنقول	2737 — sender expéditeur	مرسل ، باعث
2721 — seizable saisissable	قابل للحجز	2738 — sending away expédition (de marchandises)	إرسال (بضائع)
2722 — seizable goods marchandise saisissable	بضاعة قابلة للحجز	2739 — sending back ré-expédition ; renvoi	إرسال ثاني ، إرجاع (إلى المصدر)
2723 — seizing creditor créancier saisissant	الدائن الحاجز	2740 — service service	خدمة ، قسم ، مرفق
2724 — seizure saisie	حجز	2741 — service included service compris	السعر بالخدمة
		2742 — service extra service non compris	السعر بدون الخدمة

2743 — service requirements مقتضيات الخدمة
nécessités de service

2744 — set of tools ; equipment ; machinery
outillage ; équipement
تجهيز ، عدد ، معدّات (المعدّ والآلات الصناعية)

2745 — settled مُسَوّى ، مُسدّد
réglé (compte) ; soldé

2746 — settlement تسوية ، تسديد
réglement ; paiement ou payement

2747 — settlement of account اقفال حساب
arrêté de compte

2748 — settlement of (a difference, a dispute)
accommodement d'un différend
تسوية خلاف (نزاع)

2749 — Seuring-machine آلة خياطة
machine à coudre

2750 — share سَهم
action

2751 — share capital راسمال أسهم
actions

2752 — shareholder مساهم
actionnaire

2753 — shares certificate شهادة أسهم
certificat d'actions

2754 — shares of capital أسهم رأس المال
actions de capital

2755 — ship ; vessel سفينة
navire ; vaisseau

2756 — ship-broker وسيط بحري ، سمسار بحري
courtier maritime

2757 — shipping agent وكيل بحري
agent maritime

2758 — shipping invoice فاتورة تصدير
facture d'expédition

2759 — shipping note إشعار شحن
note de chargement

2760 — shoddy goods ; trumpery stuff
marchandises de pacotille
بضاعة رخيصة

2761 — shop ; store مَخْزَن
magasin

2762 — shop-case واجهة زجاجية
vitrine

2763 — shop-front واجهة مخزن ، واجهة دكان تجاري
devanture de magasin

2764 — shopping ; purchase of good مُشْتَرِيَّات
achats ; emplettes

2765 — shopping centre مركز تجاري
centre commercial

2766 — shopping street شارع تجاري
rue commerçante

2767 — short قصير
court

2768 — shortage of labour أزمة اليد العاملة
crise de main-d'oeuvre

2769 — shortage of (lodgings, accommodation) قلة المساكن
pénurie de logement

2770 — short loan قرض قصير الأجل
prêt à court terme

2771 — short term أَجَل قصير
court terme

2772 — short term capital رأس مال مستثمر لاجل قصير
capital à court terme

2773 — sickness insurance تأمين ضد المرض
assurance contre maladie

2774 — sight bill سند تدفع قيمته عند دفعه
billet à vue

2775 — silver coin قطعة فضية
pièce d'argent

2776 — silver-plate فضيّات ، اوان فضية
argenterie ; vaisselle d'argent

2777 — silver-plater ; silverer مَنَقِّض
argenteur

- 2778 — simple simple بسيط
- 2779 — simple interest فائدة بسيطة
intérêt simple
- 2780 — sinking fund صندوق الاستهلاك
caisse d'amortissement
fond d'amortissement
- 2781 — situation حال ، حالة ، موقع
situation ; emplacement
- 2782 — skilfulness ; skill مهارة ، حذق أو حذاقة ، براعة ، كفاءة
habileté ; adresse ; compétence
- 2783 — skilled ماهر ، حاذق ، كفء
habile ; adroit ; compétent
- 2784 — skilled labour يَدٌ عاملة مُتَخَصِّصَةٌ ، يَدٌ عاملة مُحْكَمَةٌ
main-d'oeuvre spécialisée ; expérimentée
- 2785 — skilled workman عامل متخصص ، كفء ، محنك (ذو خبرة)
ouvrier spécialisé ; qualifié ; expérimenté
- 2786 — skillless or skill-less غير ماهر ، غير مُحْكَمٍ ، غير كفء
malhabile ; inexpérimenté
- 2787 — sleeping partner ; solidaire شريك مُوَمَّسٍ أو متضامن
general partner
commanditaire (associé)
- 2788 — slump هبوط مفاجيء ، انهيار (الأسعار)
baisse soudaine ; effondrement (des cours)
- 2789 — slump in the franc انهيار الفرنك
dégringolade de franc
- 2790 — slump in trade كساد الاعمال
marasme des affaires
- 2791 — sumugle (to) goods in هَرَبٌ بضاعة
passer une marchandise en fraude
- 2792 — smuggler ; contrabondist مُهَرَّبٌ بضائع
contrebandier
- 2793 — soaring of prices رَفَعَ الأسعار
élévation des prix ; hausse des prix
- 2793a — social اجتماعي (متعلق بالمجتمع)
social
- 2794 — social concious وعنى اجتماعي
conscience sociale
- 2795 — social inequality تباين اجتماعي
inégalité sociale
- 2796 — social insurance تأمين اجتماعي
assurance sociale
- 2797 — social interdependence ارتباط ، تماضد اجتماعي
interdépendance sociale
- 2798 — social security fund صندوق الضمان الاحتياطي
caisse de sécurité sociale
- 2799 — socialism اشتراكية
socialisme
- 2800 — socialist اشتراكي (متعلق بالاشتراكية)
socialiste
- 2801 — socialist society مجتمع اشتراكي
communauté socialiste
- 2802 — socialization مشتركة ، اشتراك
socialisation (de capitaux)
- 2803 — social welfare رفاهية جماعية
bien-être social
- 2804 — social welfare program برنامج الرفاهية الاجتماعية
programme de bien-être social
- 2805 — society جمعية ، مجتمع ، شركة
société
- 2806 — society of plenty مجتمع الوفرة
société d'abondance
- 2807 — solicit (to) التماس
solliciter
- 2808 — solicitor (U.S.) وسيط تجاري (لتصرف البضائع)
placier غراض سلع (لبيعها)

- 2809 — solidarism مذهب التضامن
solidarisme
- 2810 — solvability
solvabilité
ملاءة ، القدرة على الوفاء أو على السداد (أو التسديد)
- 2811 — solve (to) دَفَعَ الرصيد ، سَدَدَ (دينًا)
solder ; liquider (une dette)
- 2812 — sort ; kind نَوْع
sorte
- 2813 — sorting out of expenses
classification des dépenses
تصنيف المصروفات تصنيف النفقات
- 2814 — source مصدر ، اصل ، منبع
source
- 2815 — sovkhose مزرعة الدولة (في روسيا)
- 2816 — spare (to)
se passer de ; épargner ; ménager
استغنى عن ، حَافِظَ على ، رَاعَى
- 2817 — spare capital راس مال مُتيسِّر
capital disponible
- 2818 — sparing مُتَمَسِّد ، مَوْفِر ، مَقْتَر ، شَحِيح
économe ; épargnant ;
parcimonieux
- 2819 — speciality اختصاص (متجر)
spécialité (d'un magasin)
- 2820 — specialization ; specializing تخصيص
spécialisation
- 2821 — special to خاص (ب)
spécial, particulier (à)
- 2822 — species نقود ، عملة
espèces monayées
- 2823 — specific نوعي ، عيني ، معين (غرض)
spécifique ; déterminé (but)
- 2824 — specificity نوعيّة
spécifité
- 2825 — specify (to) حدّد نوع عمل ، عَيَّن
spécifier ; désigner ; déterminer
- 2826 — specimen نموذج ، مثال ، عينة
spécimen
- 2827 — speculate (to) for a fall ضَارَبَ على هبوط الاسعار
spéculer à la baisse
- 2828 — speculate (to) on a fall in prices ضارب على هبوط الاسعار
Jouer à la baisse
- 2829 — speculation مُضَارِبَة
spéculation
- 2830 — speculation motive دافع المضاربة
motif de spéculation حافز المضاربة
- 2831 — spéculation ; agio (of exchange) رِبْح الصرف
agio
- 2832 — speculative مضاربي (متعلق بالمضاربة)
spéculatif
- 2833 — speculative prices اسعار مضاربة
prix spéculatifs
- 2834 — speculator مُضَارِب
spéculateur
- 2835 — speed سرعة
vitesse
- 2836 — sphere دائرة ، منطقة
sphère ; zone
- 2837 — sphere of influence دائرة النفوذ ، منطقة النفوذ
zone d'influence
- 2838 — spiv استغلالي ، انتهازي — متاجر السوق السوداء
profiteur ; trafiquant du marché noir :
B.O.F.
- 2839 — spreading out of payment تسطيط دَفْع أو تسديد
échelonnement de paiement
- 2840 — squandering or wasting of money إسراف ، تبذير
gaspillage
- 2841 — squandering or wasting of public funds تبذير النقود العمومية
gaspillage des deniers publics

2842 — stability stabilité	إستقرار ، ثبات	2860 — start up démarrage	انطلاقة ، انطلاق
2843 — stabilised fait fait établi	واثمة ثابتة	2861 — state capitalism capitalisme d'état	رأسمالية الدولة
2844 — stabilization ; balancing stabilisation	تثبيت ، تحقيق الاستقرار	2862 — state-controlling of railways étatisation de chemin de fer	تأميم السكك الحديدية
2845 — stabilizers (الاقتصادي) stabilisateurs	عوامل الاستقرار مثبتات	2863 — statement état ; relevé ; exposé	كشف ، بيان ، عرض
2846 — stable stable	مستقر ، ثابت	2864 — statement of account relevé de compte	كشف حساب
2847 — staff ; personnel personnel	ملاك ، هيئة المستخدمين ، المستخدمون ، الموظفون	2865 — statement of expenses état, montant des frais	مبلغ مصاريف
2848 — stage étape	مرحلة	2866 — state socialism étatisme	حكومية الدولة ، سيطرة الدولة
2849 — stages of production étapes de la production	مراحل الإنتاج	2867 — static statique	سكوني ، توازني محطة
2850 — stagnating business commerce stagnant	تجارة في حالة كساد	2868 — station station ; dépôt ; gare	
2851 — stagnation stagnation	ركود ، كساد	2869 — stationary ; stand still stationnaire	واقف ، غير متغير ، ثابت
2852 — stagnation of business stagnation des affaires	كساد الاعمال	2870 — statistical statistique (adj.)	احصائي
2853 — stamp timbre	طابع ، دمنة	2871 — statistical data données statistiques	معطيات احصائية
2854 — stamp duty droit de timbre	رسم دمنة	2872 — statistician statisticien	إحصائي ، عالم بالاحصاء
2855 — standard standard	عيار ، معيار ، نموذج ، مقياس	2873 — statistics statistique (n.f.)	احصاء ، احصائية
2856 — standard of living niveau de vie ou standard de vie	مستوى المعيشة	2874 — statutory principales principes réglementaires	قواعد تنظيمية
2857 — standardization standardisation	تنظيم ، توحيد النمط	2875 — steam generation station centrale thermique	محطة توليد الطاقة الحرارية
2858 — standardizing of equipment standardisation de l'équipement	تنظيم المعدات	2876 — steel acier	صلب ، فولاذ
2859 — stand (to) the consequences supporter les conséquences	يتحمل التبعات	2877 — steel complex complexe d'acier	نكل صناعي للفولاذ (للصلب)

2878 — steel-works acérie	مَصْنَع الصُّلْب (الفولاذ)	2895 — stratification stratification	تَفْرِيع المِئَنَات (عند السكان)
2879 — sterilization stérilisation	تَعْقِيم	2896 — strike grève	إِضرَاب
2880 — sterling block sterling bloc	كُتْلَة الاسْتِرْلِينِي	2897 — striker gréviste	مُضْرِب
2881 — sterling (pound...) sterling (livre...)	جِنِيَه اسْتِرْلِينِي	2898 — striking ; minting frappe (de monnaie)	سَكَّ المِملَة
2882 — stipulated price prix convenu	ثَمَن مُتَقَّ عَلِيَه	2899 — structural structural	بُنْيَوِي
2883 — stock stock ; provision	مَخْزُون ، عُدَّة ، مَوْنَة	2900 — structure structure	بُنْيَة
2884 — stocking stockage	تَخْزِين	2901 — study ; studying étude	دِرَاسَة
2885 — stock-jobbing or agiotage agiotage	مُضَارَبَة بِالاسْهَم المَالِيَة	2902 — sub-contractor sous-entrepreneur ; sous-traitant	مُتَاوَل مِّن البَاطِن
2886 — stock-market marché financier	سُوق مَالِيَة سُوق الاَوْرَاق المَالِيَة	2903 — subject to payment à titre onéreux	بِمُقَابِل
2887 — stock of cotton stocks de coton	مَتَخَرَّ او مَخْزُون القُطْن	2904 — subrogation subrogation	إِنَابَة ، اسْتِبْدَال (حُلُول دَائِن مَحَل آخَر)
2888 — stock of goods stock de marchandises	مَخْزُون بِضَائِع او سَلَع	2905 — subscribe (to) souscrire ; signer (un document) ; s'abonner	إِكْتَتَبَ ، وَقَّع او أَمَضَى (عَلَى وَثِيقَة) اشْتَرَك
2889 — stock operation opérations sur les valeurs	مَصْفَات عَلَي التَّيَم	2906 — subscriber signataire ; souscripteur (d'un document) ; abonné	مَوْقَّع او مُمَضِي (عَلَى وَثِيقَة) ، مُشْتَرَك
2890 — stocks and shares valeurs mobilières ; valeurs de bourse	قِيَم مَنقُولَة — قِيَم مَصْفِيَة	2907 — subscription souscription ; signature ; abonnement	اِكْتَتَاب ، امْضَاء او تَوْثِيع ، اشْتَرَاك
2891 — storage ; warehousing emmagasinage	خَزْن	2908 — subsidized ; subventionned subventionné	مُسَاعَدَة او مُعَان (بِالْمَال او مَالِيَا)
2892 — strategic ; strategical stratégique	اِحْتِرَابِي — اسْتِرَاتِجِي	2909 — subsidy ; subvention subvention	مُسَاعَدَة (مَالِيَة) ، اعْتِمَاد
2893 — strategist stratège	اسْتِرَاتِجِي ، خَبِير بِالاسْتِرَاتِجِيَة سَوْتَمِي (خَبِير بِسُوق الجَيْش)	2910 — subsistence ; sustenance subsistance	قُوْت ، مَعَاش
2894 — strategy stratégie	اسْتِرَاتِجِيَة ، اِحْتِرَاب ، تَدْبِير		

- 2911 — subsistence wage **أجر معيشي**
salaire de subsistance
- 2912 — substitute **نائب ، قائم مقام ، بديل**
substitut ; remplaçant
- 2913 — substitute (to)
substituer
بَدَل بِـ ، أَبْدَل ، أَحَلَّ محل ، أَنَاب
- 2914 — substitution
substitution ; subrogation
إِنَابَة ، إِحْلَال ، إِدَال ، إِسْتَبْدَال
- 2915 — succedaneous (substitute)
succédané
بديل ، سلعة بديلة
- 2916 — successful tender of a contract
adjudicataire
الرَّاسِي عَلَيْهِ المَزَاد
- 2917 — succored unemployed ;
relieved unemployed
chômeurs secourus
المتعطِّلون المعانَون أو المستعانَون
- 2918 — sufficiency ; competence
suffisance
كفاية ، كفاة ، جدارة
- 2919 — sum ; total ; amount
montant ; somme
قِيَّة ، مبلغ ، حاصل ، مجموع ، مقدار ، جمع
- 2920 — sumptuary
sompuaire
كَمَالِي
- 2921 — superannuation fund
caisse de retraite
صندوق التقاعد (أو المعاشات)
- 2922 — supercapitalization
supercapitalisation
مغالة في تقدير رأس المال
- 2923 — superfluity
superfluité
فَيْض ، زيادة
- 2924 — superfluous
superflu
فائض ، زائد
- 2925 — superinduce (to)
surajouter
أضاف ثانية
- 2926 — super-market
supermarché
مَتْجَر كَبِير
- 2927 — supernational
supernational
**نوق قومي (له سلطة تفوق سلطة الحكومة الوطنية)
نوقومي**
- 2928 — superstructure
superstructure
أسيسة ، بنية فوقية
- 2929 — supertax ; extra tax
surtaxe ; taxe supplémentaire
ضريبة اضافية
- 2930 — supervise (to)
superviser ; diriger (une entreprise)
رَاقِب ، أَشْرَفَ على (منشأة أو مشروع)
- 2931 — supervision
supervision
مُراقِبَة ، إِشراف (على التسيير)
- 2932 — supplant (to) a rival product
supplanter un produit rival
أزاح من السوق سلعة منافسة
- 2933 — supplement
supplément
إضافة ، علاوة ، زيادة
- 2934 — supplementary
supplémentaire
إضافي
- 2935 — supplementary wage ; extra pay
sursalaire
أجر إضافي (زيادة الاجور)
- 2936 — supplier ; purveyor ; catrer
fournisseur ; pourvoyeur ;
approvisionnement
مُورِّد ، مَوْن ، مَزُود
- 2937 — supply (to)
fournir ; pourvoir ; approvisionner
وَرَّد ، زَوَّد بِـ ، مَوَّن
- 2938 — supply (to) (a deficit)
combler ; pourvoir à (un déficit)
سَدَد (عجزاً)
- 2939 — supply and demand law
loi de l'offre et de la demande
قانون العرض والطلب
- 2940 — supply contract
marché de fourniture
صفقة توريد

2941 — supply contraction انكماش في العرض
contraction de l'offre

2942 — supplying ; providing ; furnishing
fourniture ; approvisionnement
توريد ، تموين ، تزويد

2943 — suppressed inflation
inflation refoulée
تضخم مُسَيَّطَر عليه

2944 — suppression
suppression
إزالة ، إلغاء ، إبطال

2945 — surcharge
surcharge ; surtaxe
حمل زائد ، ضريبة اضافية ، رسم اضافي

2946 — surcharge on goods
surtaxe sur les marchandises
رسم اضافي على البضائع

2947 — suretyship
cautionnement
كفالة

2948 — surplus فائض ، زائد ، فضل ، بقية
surplus ; excédent

2949 — surplus profit ربح فائض
superbénéfice

2950 — surrender value
valeur de rachat
قيمة التصفية ، قيمة البدال

2951 — sustenance agriculture زراعة معيشية
agriculture de subsistance

2952 — sweating استغلال (اليد العاملة)
exploitation (de la main d'oeuvre)

2953 — sweeping reductions
rabais sur tous les articles
خَفْض عام للأسعار

2954 — sympathetic strike
grève de solidarité ou de sympathie
اضراب تضامني

2955 — sympton (sign, token, indication...)
symptôme de l'inflation
بؤادر التضخم

2956 — syndical
syndical
نقابية (متعلق بالنقابية)

2957 — syndicalism نقابية
syndicalisme

2958 — syndicalist
syndicaliste
نقابيّ (عضو في النقابة ، متعلق بالنقابية)

2959 — syndicalist organizations هيئات نقابية
organisations syndicalistes

2960 — syndicate نقابة
syndicat

2961 — system نظام
système

2962 — system (cast...)
système de caste
نظام الطبقات او نظام توازن المهن

T

2963 — table جدول
table

2964 — tabe of interests جدول الفوائد
table d'intérêts

2965 — table of salaries
éventail des salaires
جدول الاجور ، جدول تَرَاوُح الاجور

2966 — tacit clause
clause tacite
مُشْتَرَط ضَمْنِي

2967 — take-off
élan économique
انطلاق اقتصادي ، انطلاقا اقتصادية

2968 — take (to) risks
courir des risques
تَعَرُّض للخطر

2969 — taker of insurance
preneur d'assurance
المستأمن

2970 — taillable
taillable
خاضع للضريبة
يمكن فرض الضريبة عليه

2971 — tanker ناقلة بترول
bateau ; citerne ; cargo pétrolier

2972 — tanker ; tank boat
bateau citerne
مركب صهريج

2973 — tariffing tarification تسعير (تحديد الاسعار) تحديد التعرفة	2990 — tea thé شاي
2974 — tariff - walls barrières douanières حواجز جمركية	2991 — tea-caddy boîte à thé علبة شاي
2975 — task tâche تُفَل ، عَمَل ، مهمة	2992 — teacher instituteur ; professeur معلم — استاذ
2976 — task-work travail à la tâche عمل بالقطعة (او بالقطوعة)	2993 — teaching enseignement (n) enseignant (adj., qui enseigne) تعليم
2977 — taste of consumer goût de consommateur ذوق المستهلك	2994 — tea-dealer négociant en thé تاجر شاي
2978 — tax ; rate impôt ; contribution ضريبة	2995 — team work travail par équipe عمل بالفرق
2979 — tax ; licence patente ضريبة المهنة ، شهادة	2996 — technical technique (adj.) تقني
2980 — taxable ; ratable ; assessable imposable (taillable) خاضع للضريبة	2997 — technicality ; technicalness technicité تقنية
2981 — taxation ; assessment taxation ; imposition فرض ضريبة ، فرض رسم	2998 — technical skill habileté technique ; compétence مهارة تقنية ، كفاءة تقنية
2982 — tax (avoidance, dodging, evasion) évasion fiscale ; fraude fiscale تخلص او تهرب من دفع الضرائب	2999 — technician technicien تقني
2983 — tax base base de l'imposition اساس فرض الضرائب	3000 — technological technologique تقني ، تكنولوجي
2984 — tax base reduction dégrèvement fiscal de base خُفْض وعاء الضريبة	3001 — technologist technologue خبير تقني ، خبير بالتقنية
2985 — tax collector ; tax gatherer percepteur des impôts جاسي الضرائب	3002 — technology technologie تقنية — تكنولوجيا
2986 — tax on capital prélèvement sur le capital ضريبة رأس المال	3003 — technostrucure technostrucure تركيب تقني ، بنية تقنية
2987 — tax on riches impôts sur la fortune ضريبة على الثروة	3004 — telecommunication télécommunication اتصال بُعدي (عن بُعد)
2988 — tax-payer contribuable مكلف ، دافع الضريبة	3005 — telegraphic télégraphique برقي ، تلفرافي
2989 — tax reduction dégrèvement fiscal تخفيض الضرائب	3006 — telegraphic adress adresse telegraphique عنوان برقي (تلفرافي)

- 3007 — telegraphic money-order
mandat télégraphique
برقية (تلفرافية)
- 3008 — telephone
téléphone
هاتف (تلفون)
- 3009 — telephone number
numéro de téléphone ; numéro d'appel
رقم الهاتف
- 3010 — temperature
température
حرارة — درجة الحرارة
- 3011 — temporary
temporaire
مؤقت
- 3012 — tenant ; lessee ; renter
locataire
مستأجر
- 3013 — tendencies of the market
tendances du marché
اتجاهات السوق
- 3014 — tendency
tendance
اتجاه ، ميل
- 3015 — tension
tension
توتر ، شد ، ضغط
- 3016 — term
terme
مصطلح ، اصطلاح ، مدة ، اجل
- 3017 — terminology
terminologie
مصطلحات (فنية او علمية)
علم المصطلحات
- 3018 — term of delivery
terme de livraison
أجل التسليم
- 3019 — territoriality
territorialité
اقليلية
- 3020 — territorial waters
eaux territoriales
مياه اقليلية
- 3021 — territory
territoire
اقليم — ارض
- 3022 — tertiary
tertiaire
ثالث (متعلق بالخدمات)
- 3023 — tertiary sector
secteur tertiaire
قطاع ثالث (قطاع الخدمات)
- 3024 — test
test
اختبار

- 3025 — theoretical (reasons, considerations)
considérations théoriques
اعتبارات نظرية
- 3026 — theoretic ; theoretical
théorique
نظري
- 3027 — theory
théorie
نظرية
- 3028 — theory of probability
calcul de probabilité
حساب الاحتمال
- 3029 — thermic ; thermal
thermique
حراري
- 3030 — thesis
thèse
نرضية — قضية — موضوع (اطروحة)
- 3031 — things are taking a turn for the better
les affaires prennent une meilleure
tournure
تتخذ القضايا وجهاً أحسن
- 3032 — third world
tiers monde
العالم الثالث
- 3033 — third-party insurance
assurance au tiers
تأمين ضد الغير
- 3034 — thought
pensée ; intention ; dessein
فكر ، تفكير ، نية ، قصد
- 3035 — thrift
économie ; épargne
اقتصاد — توفير — إقرار
- 3036 — thriftless
gaspilleur ; prodigue ; dépensier
مبذر ، مُسرف
- 3037 — thriftlessness
gaspillage ; prodigalité ; imposé ;
voyance
تبذير ، اسراف ، عدم التبصر
- 3038 — throwing ; casting
get
القاء ، رمي ، طرح
- 3039 — throwing away
perte (d'une occasion) ; gaspillage
(de temps, de paroles)
اضاعة (فرصة) ضياع (الوقت والكلام)

3040 — thrustoneself to forward se faire valoir ; s'intégrer dans une affaire	3056 — touring ; tourism tourisme	سياحة
3041 — ticket ; bill ; promissory note ; note billet	3057 — tourist touriste	سائح (ج سياح)
3042 — time temps	3058 — tourist agency agence de tourisme ; bureau de tourisme	وكالة سياحية ، مكتب سياحة
3043 — tobacco tabac	3059 — tourist class classe touristique	درجة سياحية (في الطائرة أو الباخرة)
3044 — toll péage ; droit de passage	3060 — touristic touristique	سياحي (متعلق بالسياحة)
3045 — toll-bridge pont à péage ; part payant	3061 — tourist receipts recettes touristiques	ايرادات سياحية
3046 — tone of securities market ton du marché des valeurs	3062 — trade commerce	تجارة ، متاجرة
3047 — tonnage ; burden tonnage	3063 — trade barriers barrières commerciales	حواجز تجارية
3048 — tortions préjudiciable ; damageable	3064 — trade disputes conflits de travail	منازعات العمل
3049 — tot colonne de chiffres à additionner ; addition	3065 — trade expenses coûts administratifs	نفقات إدارية
3050 — total global ; total ; entier	3066 — trade in transit commerce de transit	تجارة عبور ، تجارة عبورية
3051 — totality ; whole totalité	3067 — trade-mark marque de fabrique ou de fabrication	علامة مصنع أو علامة صنع
3052 — totalizing ; totalization totalisation	3068 — trader négociant	تاجر كبير
3053 — total tonnage tonnage global	3069 — trade route route commerciale	طريق تجاري أو تجارية
3054 — total welfare bien-être public	3070 — trade-sign enseigne	لائحة (اشهار)
3055 — tot up expenses (to) faire le compte des dépenses ; totaliser les dépenses	3071 — trading négoce	تجارة كبيرة
تام بجمع النفقات — جمع النفقات	3072 — traditional traditionnel	تقليدي

3073 — traditionalism traditionalisme	تقليدية	3090 — transport ; carriage transport	نقل
3074 — traffic trafic (cillicite)	اتجاه (غير مشروع) أو (مناجرة غير مشروعة)	3091 — transport by rail transport par voie de chemin de fer	النقل على طريق السكة الحديدية
3075 — trafic in arms trafic des armes	تهريب الاسلحة	3092 — transport network réseau des transports	شبكة مواصلات
3076 — transaction transection	معاملة تجارية — صفقة	3093 — transport of goods ; carrying trade	نقل البضائع
3077 — transaction by contract ; outright purchase marché contractuel	صفقة تعاقدية	3094 — transport-vessel gabare (gabarre)	قارب — مركب نقل أو شحن
3078 — transfer cession ; virement	تَنَازُل (عن) — تحويل (حساب)	3095 — travelling cheque ; traveller's cheks chèque (s) de voyage	شيك السفر
3079 — transferable cessible	قابل للتحويل	3095 — travelling expenses frais de déplacement	مصاريف انتقال (أو سفر)
3080 — transferee cessionnaire	المحول إليه ، المتنازل إليه	3096 — traesure trésor	كنز ، ذخيرة ، خزانة
3081 — transference transfèrement (d'une créance)	تحويل (دين)	3097 — treasurer ; paymaster trésorier ; trésorier payeur	خازن ، امين صندوق ، امين خزانة
3082 — transfer of shares transfert ou assignation d'action	تحويل ، تخصيص حصص أو أسهم	3098 — treasurer's report rapport financier	تقرير مالي
3083 — transformation transformation	تحويل ، تغيير	3099 — treasures of the earth les trésors de la terre	إخلاذ ، غلات الارض ، كنوز الارض
3084 — tranship (to) transborder	سافن	3100 — treasury trésor public ; trésorerie	خزينة عمومية
3085 — transshipment transbordement	مُسانَفة	3101 — treasury-bills (bonds) bons du trésor	سندات على الخزينة
3086 — transit transit	عبور ، مرور	3102 — treasury bonds certificats du trésor	ايفون الخزينة
3087 — transit duties droits de transit	رسوم العبور (او المرور)	3103 — treasury warrant mandat du trésor	حوالة الخزينة
3088 — transit trade commerce de transit	التجارة العابرة ، تجارة العبور	3104 — treat (to) traiter ; négocier avec (qn.)	عامل ، فَاوَض ، تعامل ، تَفَاوُض مع
3089 — transmission transmission	نقل تسليم		

- 3105 — treating
action de traiter ; négociation
معاملة ، مفاوضة ، تعامل ، تفاوض
- 3106 — treatment
traitement
راتب ، مرتب
- 3107 — treaty
traité
معاهدة
- 3108 — trial ; test ; attempt
essai
تجربة ، اختبار ، محاولة
- 3109 — trial order
commande d'essai
توصية على بضاعة للتجربة
- 3110 — truck (to)
camionner (des marchandises)
شحن (البضائع) ، نقلها بالشاحنة
- 3111 — truck ; exchange in kind
troc ; échange
مبادلة ، مقايضة
- 3112 — truckful
plein camion ; plein wagon
شاحنة مليئة ، عربة (قطار) مليئة
- 3113 — trucking
camionnage
شحن (البضائع)
- 3114 — truck-man
camionneur
شاحن
- 3115 — truck system
paiement des ouvriers en nature
(système de paiement en nature)
نظام أجر (العمال) العيني
- 3116 — true ; real ; veritable
véritable
حقيقي ، واقعي ، صحيح
- 3117 — trust
trust
اتحاد شركات ، اتحاد احتكاري
- 3118 — truth ; fact
vérité
حقيقة ، صحة ، صدق
- 3119 — trying
difficile ; pénible ; fâcheux
صعب ، شاق ، مكدّر
- 3120 — trying circumstances
circonstances difficiles (pénibles)
ظروف صعبة (شاقة)

- 3121 — tun
tonne
طن (وزن)
- 3122 — turn
tournure ; allure
شكل ، هيئة ، وجه ، مظهر
- 3123 — typewriter
machine à écrire
آلة كتابة

U

- 3124 — unity
unité
وحدة
- 3125 — universality
universalité
عمومية ، كلية ، شمولية
- 3126 — unload (to)
décharger (un bateau, une cargaison)
فرغ (سفينة، شحنة ، وسقا)
- 3127 — unloading, discharging
déchargement
تفريغ
- 3128 — unloading of goods
déchargement des marchandises
تفريغ البضائع
- 3129 — unloading ; discharging ; letter
of indemnity
sند مخالصة ، تفريغ الشحن
- 3130 — unsalable
invendable ; difficilement vendable
لا يباع ، صعب البيع
- 3131 — unsalableness
difficulté d'écoulement
(d'une marchandise)
صعوبة بيع أو ترويج (بضاعة)
- 3132 — unemployment benefit
indemnité du chômage
تعويض التعمّل
- 3133 — unemployment curve
courbe du chômage
منحنى البطالة
- 3134 — unexploited
inexploité
غير مُستثمر
- 3135 — unstable
instable
غير ثابت ، غير مستقر
- 3136 — uranium
uranium
اورانيوم

- 3137 — urban حَضَرِي ، مَدْنِي
urbain
- 3138 — urban growth نَمُو حَضَرِي
croissance urbaine
- 3139 — urbanism المَدِينِيَّة ، الحَضَرِيَّة
urbanisme
- 3140 — urbanization تَوَسُّع الحَيَاة الحَضَرِيَّة ، تَمْدِين ، تَحْضِير
urbanisation
- 3141 — use ; using ; employment ; usage
usage إِسْتِخْدَام ، اسْتِعْمَال ، عَرَف
- 3142 — utility ; use مُنْفَعَةٌ ، فَائِدَةٌ
utilité
- 3143 — utilization اسْتِخْدَام ، اسْتِعْمَال
utilisation انْتِفَاع بِـ ...
- 3144 — unavailable غَيْر مُتَيَسِّر (رَأْس مَال)
indisponible غَيْر قَابِل لِلتَّصَرُّف
- 3145 — uncertainty ; incertitude
incertitude عَدَم التَّيَقُّن ، تَشَكُّك ، اِرْتِيَاب
- 3146 — uncovered مَكْشُوف
à découvert
- 3147 — developed under مُتَخَلِّف ، مُتَأَخِّر
sous-développés
- 3148 — under-developed countries
pays sous-développés بِلَادَان مُتَخَلِّفَةٌ أَوْ بِلَادٌ مُتَخَلِّفَةٌ
- 3149 — underdeveloped economy
économie sous-développée اِقْتِسَاد مُتَخَلِّف
- 3150 — under-developed nations
nations sous-développées أَمَمٌ أَوْ دَوْلٌ مُتَخَلِّفَةٌ
- 3151 — under-developing characteristic
caractéristique sous développement طَبَاعُ التَّخَلُّف
- 3152 — under development تَخَلُّف
sous-développement
- 3153 — under-industrialization قَلَّةُ التَّصْنِيع
sous-industrialization
- 3154 — under-populated قَلِيلُ السَّكَّانِ
sous-peuplé
- 3155 — under-population قَلَّةُ السَّكَّانِ (بِالنَّسْبَةِ لِلْمَوَادِّ الْمَتَّاحَةِ)
sous-peuplement
- 3156 — under-production قَلَّةُ الْإِنْتِاجِ
sous-production
- 3157 — undertaking مَشْرُوعٌ ، مَقَاوِلَةٌ ، مَنَشَأَةٌ
entreprise
- 3158 — under-valuation ; estimation
sous-évaluation ; sous estimation تَقْدِيرٌ بِأَقْلَ الْقِيَمَةِ
- 3159 — under-valuation of money
sous-dévaluation de la monnaie تَقْدِيرُ النُّقُودِ بِأَقْلَ مِنْ قِيَمَتِهَا
- 3160 — underwrite (to) a risk
partager un risque شَارَكَ فِي خَطَرٍ (أَوْ شَارَكَه خَطَرًا)
- 3161 — underwriters نَقَابَةُ الضَّمَانِ
syndicat de garantie
- 3162 — undischarged unreceipted
inacquittée غَيْر مَسْدُودٍ
- 3163 — undischarged debt دَيْنٌ غَيْر مَسْدُودٍ
dette inacquittée ; non liquidée ;
non soldée
- 3164 — unemployed بَدُونِ عَمَلٍ (عَاطِل)
sans travail
- 3165 — unemployed الْمُتَعَطِّلُونَ أَوْ الْعَاطِلُونَ
chômeur (les chômeurs)
- 3166 — unemployment بَطَالَةٌ ، تَعَطُّلٌ
chômage
- 3167 — unemployment (benefit, insurance)
assurance contre chômage تَأْمِينٌ ضَدَّ الْبَطَالَةِ
- 3168 — unemployment benefit ; dole
allocation de chômage مَنَحَةُ بَطَالَةٍ (إِعَايَةُ تَعَطُّلٍ عَنِ الْعَمَلِ)

- 3169 — unfair competition غير مشروعة
concurrence déloyale
- 3170 — unfruitfulness of the land
stérilité du sol
جَدْب الأرض أو جدبة الأرض
- 3171 — uniform ; alike مُوَحَّد
uniforme (متساوي الشكل أو القدر...)
- 3172 — union اتحاد ، وحدة
union
- 3173 — unitary وحدوي ، وحدي ، توحيدي
unitaire
- 3174 — unit cost price سعر تكلفه الوحدة
prix de revient unitaire
- 3175 — unit price
prix unitaire ; prix de l'unité
سعر على أساس الوحدة ، ثمن وحدي أو ثمن الوحدة
- 3176 — united nation agriculture and
alimentation organisation (U.N.A.A.O.)
organisation des nations unies pour
l'alimentation et l'agriculture
منظمة الأمم المتحدة للتغذية والزراعة

V

- 3177 — vacant ; unoccupied
vacant شاغر ، خالٍ ، فارغ ، سائب
- 3178 — valorization تعليمة السعر ، تقويم
valorisation
- 3179 — valuation تقدير ، تثمين ، تخمين
evaluation ; estimation ; appréciation
- 3180 — valuator مُقَدِّر ، مُثَمِّن
estimateur ; commissaire ;
priseur
- 3180 — value قيمة
valeur
- 3181 — value (to) cheques قوم شيكات
valoriser des chèques
- 3182 — value (to) goods
évaluer ; priser ; apprécier
(des marchandises)
قوم ، ثمن ، أو سعر ، قَدَّر بضائع

- 3183 — value in cash قيمة نقدية
valeur en espèces
- 3184 — van (to)
transporter (des marchandises)
dans une voiture de livraison
نَقَلَ سلعاً على سيارة (أو شاحنة)
تسليم
- 3185 — van-guard مُسَلِّم مساعد
aide livreur
- 3186 — variability تَغْيِيرَة أو تَبْدِيلَة
varabilité (تأبيلية التغير أو التبديل)
- 3187 — variable متغَيِّر
variable
- 3188 — variable bulk كمية متغَيِّرة
masse variable
- 3189 — variant مغايِرة ، بديلة
variante
- 3190 — variation تَغْيِير
variation
- 3191 — variety نوع ، صنف ، تشكيلة
variété
- 3192 — varying ; diversification تنويع
diversification
- 3193 — vegetable oils زيوت نباتية
huiles végétales
- 3194 — vegetal ; végétarian ; vegetative
végétal ; végétarien ; végétatif
نباتي (متعلق بالنبات) ،
نابتي (متغذ بالنبات دون سواه)
نبوتي أو منبت أو اثباتي
- 3195 — vehicle ; carriage مركبة ، عربة ، ناقل ، موصل
les changements, les retours
(de la fortune)
- 3196 — verification تحقق أو تحقيق ، تدقيق (حسابات) ،
vérificateur تعبير (الموازن والمقاييس)
- 3197 — verifier مُحَقِّق ، راقِب ، مُرَقِّق
vérificateur
- 3198 — versed مُتَضَلِّع ، طويل اتباع
versé, rompu

- 3199 — verso ; back ; reverse of a cheque
verso d'un chèque ظهر شيك
- 3200 — vertical concentration تركيز رأسي
concentration verticale
- 3201 — vertical expansion
expansion verticale توسع رأسي أو عمودي
- 3202 — vertical integration تكامل رأسي
intégration verticale
- 3203 — vested discount خصم مكتسب
escompte acquis
- 3204 — vested interests حق مكتسب
droit acquis
- 3205 — veto نقض ، اعتراض ، (فيتو)
veto
- 3206 — viable قابل للاستمرار (مشروع أو منشأة)
viable (entreprise)
- 3207 — vicious circle of inflation حلقة التضخم المفرغة
cercle vicieux de l'inflation
- 3208 — vicissitudes تقلبات ، صروف أو تصارييف ، تغيرات
vicissitudes ; péripeties ; cahots ;
changements
- 3209 — vicissitudes (the) of fortune تقلبات الثروة
les changements, les retours
(de la fortune)
- 3210 — visible منظور
visible
- 3211 — vital حيوي
vital
- 3212 — vital forces of the country قُوى البلد الحيوية
forces vitales du pays
- 3213 — voidability إبطالية (قابلية البطلان أو الإبطال)
annulabilité الغائية (قابلية الإلغاء)
- 3214 — volume حجم
volume
- 3215 — voluminous ضخم ، كبير الحجم ، جسيم
volumineux
- 3216 — voluntary طوعي ، متعمد ، متمدود
volontaire
- 3217 — voucher مستند مثبت ، ضامن (شخص)
pièce justificative ; garant (personne)
- 3218 — vaucher for receipt تسيمة ، وصل ، إيصال
récépissé ; quittance
- ## W
- 3219 — wage-earners ; hirelings class طبقة الأجراء
salarial
- 3220 — wages ; pays ; salary أجر ، اجور
gages ; salaire
- 3221 — waggon ; truck ; carriage عربة سكة حديد
wagon
- 3222 — wait for an opening (to) انتظر فرصة ، ترقب أو تریص فرصة
attendre une occasion
- 3223 — want حاجة ، عوز ، فاقة
besoin ; nécessité ; indigence
- 3224 — war حرب
guerre
- 3225 — warehouse مستودع (بضائع) ، مخزن
dépôt (de marchandises) ; entrepôt ;
magasin
- 3226 — warehouse (to) خزن ، استودع (بضائع)
emmagasiner ; entreposer
(des marchandises)

- 3227 — warehouseman ; bonder
entrepoteur
المستودع ، مُتَسَلِّم البضاعة
- 3228 — warehouseman ; warehouse keeper
entrepoteur
مُستودع ، صاحب مستودع
- 3229 — ware housing ; storing
magasinage ; emmagasinage ;
entrepoteur
خَزْن ، تخزين ، استيداع
- 3230 — ware housing dues
droits de magasinage
رسوم تخزين
- 3232 — warrant ; (ware house, dock) warrant
warrant
سند التخزين او سند الخزن
- 3233 — warrant from vices
de garantie des vices
ضمان العيوب
- 3234 — war-risks
risques de guerre
اخطار الحرب
- 3235 — washing-machine
machine à laver
غسالة ، او مغلطة
- 3236 — wasting
gaspillage ; dilapidation ;
dissipation (d'une fortune)
تبذير ، اسراف ، تبديد
- 3237 — wasting away
dépérissement ; marasme
تلف
- 3238 — way ; road ; route
voie ; route
طريق ، وسيلة ، سبيل
- 3239 — way-bill
lettre de voiture
بوليصة النقل
سند النقل
- 3240 — wealth ; richness
richesse ; opulence ; luxe
ثروة ، غنى ، بذخ
- 3241 — week
semaine
اسبوع
- 3242 — weekday
jour ouvrable
يوم عمل
- 3243 — weekly rest
repos hebdomadaire
راحة اسبوعية
- 3244 — weighted average
moyenne pondérée
معدل مُتَزَن
(الارتام القياسية ذات الوزن النسبي)
- 3245 — welfare
bien-être
رفاهية
- 3246 — welfare capitalism
capitalisme de bien-être
راسمالية الرفاهية
- 3247 — welfare criterion
critère de bien-être
معيار الرفاهية
- 3248 — welfare measure
mesure de bien-être
قياس الرفاهية
- 3249 — well-being maximum
bien-être maximum
الحد الاتصى للرفاهية
- 3250 — (to be) well versed in business matters
être rompu aux affaires,
avoir l'expérience des affaires
تَمَرَّس بالاعمال (صار مخفكا في الاعمال)
- 3251 — wharf
appontement ; débarcadère ;
embarcadère
رصيف (انزول وتفرغ) ، رصيف (ركوب وشن)
- 3252 — white
blanc
ابيض
- 3253 — white goods
articles de blanc
مبيعات البياضة (انظر ما بعده)
- 3254 — white sale
vente ; exposition (de blanc) ;
vente de l'ingerie
بيع او عرض البياضة
- 3255 — whole insurance
assurance intégrale
التأمين الشامل
- 3256 — (the) whole of capital
l'intégralité du capital
جُملة راس المال او كله
- 3257 — wholesale
(vente en) gros
(بيع) الجُملة او بالجُملة
- 3258 — wholesale and retail
gros et détail
جُملة او تجزئة (او مفروق)

- 3259 — wholesale dealer تاجر الجملة
commerçant (négociant) en gros
- 3260 — wholesale goods بضائع الجملة
marchandises en gros
- 3261 — wholesale prices اثمان الجملة
prix de gros
- 3262 — wholesaler تاجر الجملة ، متجر الجملة
grossiste ; maison de gros
- 3263 — wholesale trade تجارة الجملة
commerce de gros (ou en gros)
- 3264 — wholesale warehouse متجر الجملة
maison de gros (de fournitures en gros)
- 3264 — wide عريض ، واسع أو متسع ، فسح ، بعيد المدى
large ; étendu ; vaste ; ample
- 3265 — winding-up, (liquidation) of company تصفية الشركة
liquidation de la société
- 3266 — wind up (to) صفى (شركة) ، أنهى (حساباً)
liquider (une société) ; régler ;
clôturer (un compte)
- 3267 — wireless ; radio لاسلكي ، اذاعة
radio
- 3268 — wireless telegram برقية لاسلكية
radiotélégramme
- 3269 — with the usual reserves مع التحفظات المألوفة
sous les réserves d'usage
- 3270 — witnessing of a signature التصديق على التوقيعات
certification de signature
- 3271 — wood for fuel حطب
bois de chauffage
- 3272 — wool صوف
laine
- 3273 — wool (the) industry صناعة الصوف
industrie lainière
- 3274 — woollen goods ; woollens أنسجة صوفية ، مصنوعات صوفية
lainages
- 3275 — woollen mill صناعة الاصواف ، مصوغة (مصنع صوف) ، متجر صوف
lainerie
- 3276 — wool (the) trade تجارة الاصواف
commerce des laines
- 3277 — work ; working عمل ، شغل
oeuvre ; travail
- 3278 — working class الطبقة العاملة — طبقة العمال
classe ouvrière
- 3279 — (the) working classes الطبقات الشعبية — الجماهير
classes populaires
- 3280 — working expenses نفقات أو مصاريف الاستغلال
frais d'exploitation
- 3281 — workmanship ; manpower ; labour اليد العاملة
main d'oeuvre
- 3282 — worker عامل (ج عمال)
ouvrier ; travailleur
- 3283 — workers (adm.) المستخدمون والعمال
employés et ouvriers
- 3284 — workers (the) الطبقات الكادحة
les classes laborieuses ; le prolétariat
- 3285 — working (the) class الطبقة العاملة
la classe ouvrière
- 3286 — (to) work out the expenses حسب المصروفات — قدرها
supputer les dépenses
- 3287 — works ; factory مصنع
usine
- 3288 — workshop ; workroom معمل — مشغل
atelier
- 3289 — world-wide عالمي
mondial ; universel

3290 — world-wide financial crisis
crise financière mondiale

أزمة مالية عالمية

3291 — world-wide letter of credit
lettre de crédit mondial

(valable dans le monde entier)

رسالة او خطاب اعتماد عالمي (ة)

3292 — (to be) worth
valoir

ساوي (أصبح له ثمن او قيمة)

3293 — yard
yard

يارد او ياردة

(وحدة قياس طول يساوي 914 ميليمترا)

3294 — yield
rendement ; récolte

إيراد ، عائد ، غلة

Z

3294 — zolverein
union douanière

اتحاد جمركي

3296 — zone
zone

منطقة



شماره ثبت ۱۲۰۴۶۴

رود بزرگ

تاریخ ۱۳۸۶ / ۳ / ۲

مجلس شورای اسلامی
استان تهران

مطبعة إفريقيا - الفرق
الدار البيضاء

الفهرس

5	مشروع معجم الكهرباء
42	مشروع معجم التجارة
58	مشروع معجم الصناعة المعيارية
114	مشروع معجم الحاسبة
155	مشروع معجم الطباعة
189	مشروع معجم الميكانيكا
352	مشروع معجم التجارة

